



**Forester 2011**  
Manuel du propriétaire



## Avant-propos

---

Toutes nos félicitations pour avoir choisi un véhicule SUBARU. Ce Manuel du conducteur contient tous les renseignements indispensables pour maintenir votre SUBARU en parfait état, y compris les systèmes antipollution. Pour apprendre à connaître votre véhicule et la manière de s'en servir, nous vous conseillons de prendre la peine de lire attentivement ce Manuel. Pour tout renseignement complémentaire ne figurant pas dans le Manuel du conducteur, par exemple sur la manière d'effectuer une réparation ou un réglage, veuillez vous adresser au concessionnaire SUBARU chez qui vous avez acheté votre SUBARU ou au concessionnaire SUBARU le plus proche.

Les informations, caractéristiques et illustrations contenues dans ce manuel sont à jour à la date d'impression du manuel. FUJI HEAVY INDUSTRIES LTD. se réserve le droit de modifier les caractéristiques et la présentation à tout moment sans préavis et sans encourir l'obligation d'effectuer des modifications identiques ou similaires sur les véhicules vendus précédemment. Ce Manuel du conducteur est commun à tous les modèles et présente l'ensemble des équipements, y compris les options montées en usine. De ce fait, certaines explications peuvent concerner des équipements dont votre véhicule n'est pas pourvu.

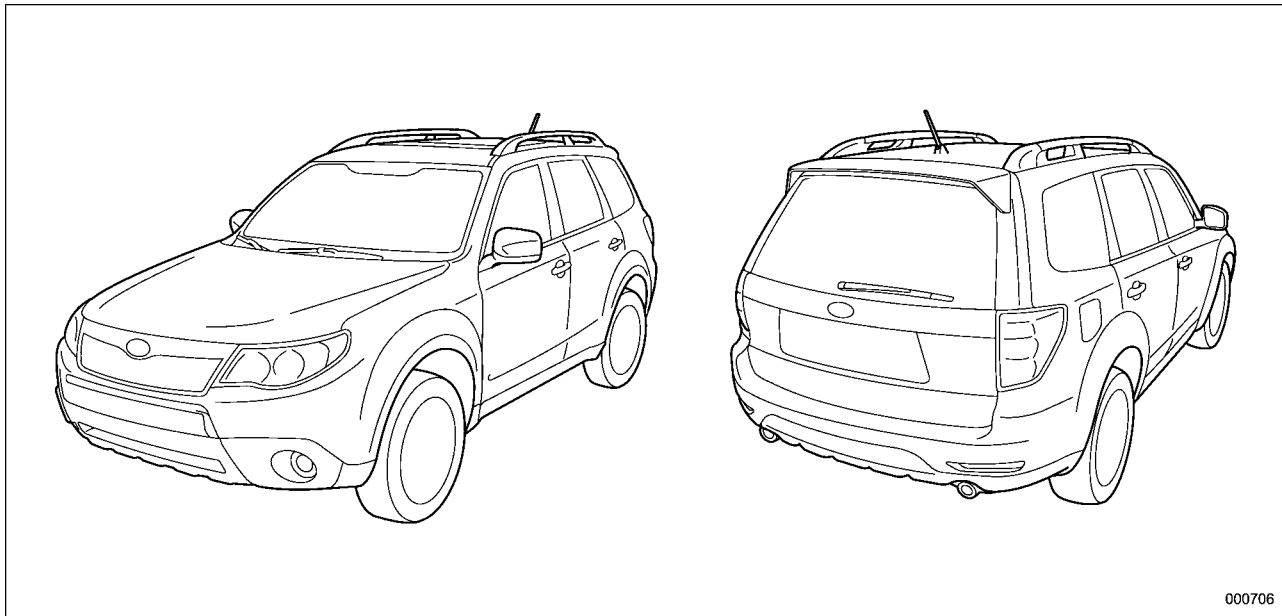
À la revente, prière de laisser ce Manuel du conducteur dans le véhicule. L'acheteur en aura besoin.

FUJI HEAVY INDUSTRIES LTD., TOKYO, JAPON

 **SUBARU** est une marque déposée de FUJI HEAVY INDUSTRIES LTD.

© Tous droits réservés 2010 FUJI HEAVY INDUSTRIES LTD.

Ce manuel couvre les types de véhicule suivants.\*



000706

\* Le véhicule sur l'illustration est de la série FORESTER.



## Garanties

### ■ Garanties pour les États-Unis

Tous les véhicules SUBARU distribués par Subaru of America, Inc. et vendus par les concessionnaires agréés SUBARU aux États-Unis sont couverts par les garanties suivantes:

- Garantie Limitée SUBARU
- Garantie des systèmes antipollution
- Garantie des performances en matière de gaz d'échappement

Vous trouverez toutes les informations utiles sur les garanties, y compris la présentation détaillée de la couverture et des exclusions, dans le "Livret de Garantie et d'Entretien". Prière de lire attentivement ces clauses de garantie.

### ■ Garanties pour le Canada

Tous les véhicules SUBARU distribués par Subaru Canada, Inc. et vendus par les concessionnaires agréés SUBARU au Canada sont couverts par les garanties suivantes:

- Garantie Limitée SUBARU
- Garantie anticorrosion
- Garantie antipollution

Vous trouverez toutes les informations utiles sur les garanties, y compris la présentation détaillée de la couverture et des exclusions, dans le "Livret de Garantie et d'Entretien". Prière de lire attentivement ces clauses de garantie.

### ■ Modèles avec phares HID



#### ATTENTION

**Les phares à décharge sous haute intensité (HID) contiennent du mercure. Pour cette raison, il est indispensable d'enlever les phares HID avant de se débarrasser du véhicule. Une fois démontés, les phares HID doivent être réutilisés, recyclés ou jetés selon les règles applicables aux déchets potentiellement dangereux.**

### ■ Modèles sans phares HID

#### REMARQUE

**Ce véhicule ne renferme aucun dispositif ou pièce contenant du mercure.**

## Présentation du Manuel du conducteur

### ■ Comment utiliser ce Manuel du conducteur

Avant de prendre la route avec votre nouveau véhicule, lisez attentivement ce manuel. Vous y trouverez les renseignements indispensables pour garantir votre sécurité et assurer la longévité de votre véhicule. Le non-respect des instructions contenues dans ce manuel peut être à l'origine de graves blessures ou d'endommagement du véhicule.

Ce manuel se compose de quatorze chapitres. Une brève table des matières a été placée en tête de chacun de ces chapitres pour vous permettre de savoir au premier coup d'œil s'il contient le renseignement cherché.

#### Chapitre 1: Sièges, ceintures de sécurité et coussins de sécurité SRS

Ce chapitre présente la manière d'utiliser les sièges et les ceintures de sécurité et contient également les précautions à observer à propos des coussins de sécurité SRS.

#### Chapitre 2: Clés et portières

Ce chapitre présente la manière d'utiliser les clés, les serrures et les vitres de

portière.

### **Chapitre 3: Instruments et commandes**

Ce chapitre présente les instruments et témoins du tableau de bord, ainsi que la manière d'utiliser les instruments et les divers commutateurs.

### **Chapitre 4: Climatisation**

Ce chapitre présente la manière d'utiliser les commandes de ventilation, de chauffage et de conditionnement d'air.

### **Chapitre 5: Équipement audio**

Ce chapitre présente le mode d'emploi du système audio.

### **Chapitre 6: Équipements intérieurs**

Ce chapitre présente le mode d'emploi de divers équipements de l'habitacle.

### **Chapitre 7: Démarrage et conduite**

Ce chapitre explique comment mettre en marche et conduire votre SUBARU.

### **Chapitre 8: Conseils de conduite**

Ce chapitre traite de la sécurité de la conduite votre SUBARU dans les conditions les plus variées, et il présente des conseils pour la conduite.

### **Chapitre 9: En cas d'urgence**

Ce chapitre explique ce qu'il faut faire en cas de difficulté avec ce véhicule (pneu crevé, surchauffe du moteur, etc.).

### **Chapitre 10: Soins du véhicule**

Ce chapitre explique comment conserver votre SUBARU en bel état.

### **Chapitre 11: Entretien et réparations**

Ce chapitre indique quand votre SUBARU doit être confiée au concessionnaire SUBARU pour des travaux d'entretien périodique. Il décrit également les opérations d'entretien qui vous permettront de conserver votre SUBARU en bon état de marche.

### **Chapitre 12: Caractéristiques techniques**

Ce chapitre présente les caractéristiques techniques (dimensions, volumes, etc.) de votre SUBARU.

### **Chapitre 13: Informations au consommateur et déclaration en cas de défaut de sécurité**

Ce chapitre présente la notation standardisée des qualités de pneumatiques et la procédure de déclaration en cas de défaut de sécurité.

### **Chapitre 14: Index**

Cet index est une liste alphabétique de tous les sujets traités dans ce manuel. Il vous permet de trouver rapidement la page qui traite du sujet que vous cherchez.

## **■ Mises en garde concernant la sécurité**

Tout au long de ce manuel, vous trouverez un certain nombre de mises en garde signalées à votre attention par la mention "DANGER", "ATTENTION" ou "REMARQUE".

Tenez-en le plus grand compte car elles vous avertissent de risques de blessures pour vous-même et les autres ou bien de risques de dégâts matériels.

Pour apprendre à utiliser votre véhicule SUBARU en toute sécurité, prenez la peine de lire attentivement ces mises en garde comme les autres explications du manuel.

### **DANGER**

**La mention "DANGER" attire l'attention sur une situation pouvant entraîner des blessures graves ou même mortelles si les consignes données ne sont pas suivies.**

### **ATTENTION**

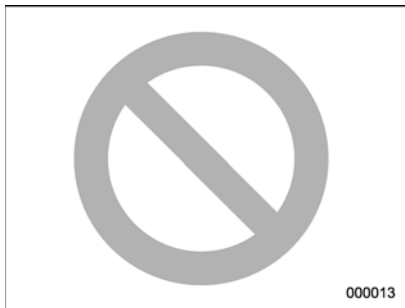
**La mention "ATTENTION" met en garde contre un risque de blessure personnelle et/ou d'endommagement du véhicule si les consignes**

données ne sont pas suivies.

## REMARQUE

La mention "REMARQUE" contient une suggestion sur les possibilités de votre véhicule ou la manière de vous en servir.

## ■ Symbole de sécurité



Dans ce manuel, vous trouverez en plusieurs endroits un dessin représentant un cercle barré. Selon le contexte, il attire votre attention sur quelque chose d'interdit ou à ne pas faire, ou sur une situation que vous ne devez pas laisser se produire.

## ■ Liste d'abréviation


Vous trouverez dans ce manuel plusieurs abréviations. Les significations de ces abréviations sont montrées dans la liste suivante.



Abréviation	Signification
A/C	Climatiseur
A/ELR	Enrouleur à blocage automatique/d'urgence
ABS	Système de freins antiblocage
AKI	Indice anti-cliquetis
ALR	Enrouleur à blocage automatique
ATF	Huile de boîte de vitesses automatique
AWD	Traction intégrale
B/M	Boîte de vitesses manuelle
BVA	Boîte de vitesses automatique
DRL	Éclairage pour conduite de jour
EBD	Répartition électronique de la force de freinage
ELR	Enrouleur à blocage d'urgence
FWD	Traction de roues avant
GAW	Poids maximal sur l'essieu
GAWR	Poids nominal brut sur l'essieu

Abréviation	Signification
GVW	Poids total en charge
GVWR	Poids nominal brut du véhicule
HID	Décharge sous haute intensité
INT	Balayage intermittent
LATCH	Ancrages inférieurs et longues pour enfants
LED	Diode électroluminescente
LSD	Différentiel à mouvement limité
MIL	Témoin indicateur d'anomalie de fonctionnement
MMT	Méthylcyclopentadiényl manganèse tricarbonyle
OBD	Diagnostic embarqué
RON	Indice d'octane recherche
SRS	Système de retenue supplémentaire
TIN	Numéro d'identification de pneus
TPMS	Système de surveillance de la pression des pneus
VDC	Contrôle de dynamique du véhicule












## Pictogrammes utilisés sur le véhicule








Voici la légende des pictogrammes dont certains figurent sur votre véhicule.

Pour les témoins avertisseurs et indicateurs, reportez-vous à "Témoins avertisseurs et indicateurs"  21.

Repère	Nom
	DANGER
	ATTENTION
	Verrouillage électrique des portières
	Déverrouillage électrique des portières
	Lève-vitre électrique avec fonction d'ouverture (tous modèles) et de fermeture automatique (selon modèles)
	Verrouillage et déverrouillage des lève-vitres passagers
	Carburant
	Feux antibrouillards avant

Repère	Nom
	Feux de détresse
	Capot moteur
	Sièges chauffants
	Ancrage de longe supérieure de retenue pour enfant
	Ancrage inférieur de retenue pour enfant
	Avertisseur sonore
	Essuie-glaces intermittents
	Lave-glace de pare-brise
	Bruine d'essuie-glace de pare-brise (pour balayage unique)
	Essuie-glace de lunette arrière
	Lave-glace de lunette arrière

Repère	Nom
	Veilleuses
	Feux arrière, éclairage de plaque d'immatriculation et éclairage du tableau de bord
	Phares
	Clignotant de direction
	Intensité lumineuse
	Vitesse de soufflante
	Sorties du tableau de bord
	Sorties du tableau de bord et sorties vers les pieds
	Sorties vers les pieds
	Sorties de dégivrage du pare-brise et sorties vers les pieds
	Dégivrage du pare-brise

Repère	Nom
	Désembueur de la lunette arrière/Désembueur de rétroviseur extérieur
	Recyclage d'air
	Huile du moteur
	Lave-glace
	Verrouillage de portière (transmetteur)
	Déverrouillage de portière (transmetteur)
	Hayon (transmetteur)

## Précautions de sécurité pendant la conduite

### ■ Ceintures de sécurité et coussins de sécurité SRS



- Toutes les personnes à bord du véhicule doivent attacher leur ceinture de sécurité AVANT que le véhicule ne démarre. Faute de quoi, la probabilité de blessure grave est beaucoup plus élevée en cas d'arrêt brusque ou de collision.
  - Pour bénéficier de la meilleure protection possible en cas d'accident, le conducteur et tous les passagers doivent toujours rester attachés dans leur ceinture de sécurité pendant que le véhicule roule. Les coussins de sécurité SRS (Système de Retenue Supplémentaire) ne dispensent pas du port de la ceinture de sécurité. En combinaison avec les ceintures de sécurité, il assure la meilleure protection possible en cas d'accident grave.
- Ne pas porter de ceinture de sécurité augmente le risque de**

blessures graves ou mortelles en cas de collision, même si le véhicule est équipé de coussins de sécurité SRS.

- Le coussin de sécurité SRS se déploie très rapidement avec une énergie considérable. Les personnes qui ne se tiennent pas assises correctement sur leur siège quand le coussin de sécurité SRS se déploie risquent d'être gravement blessées. Les coussins de sécurité SRS occupent assez d'espace quand ils se déploient, le conducteur doit se tenir assis au fond du siège bien droit contre le dossier et éloigné du volant autant que le permet le maintien d'une parfaite maîtrise du véhicule, et le passager avant doit reculer son siège le plus possible et se tenir au fond du siège bien droit contre le dossier.

Pour des consignes et précautions, lisez attentivement les chapitres suivants.

- Pour des informations relatives au système de ceinture de sécurité, reportez-vous à "Ceintures de sécurité" 1-12.
- Pour des informations relatives au système de coussin de sécurité SRS, reportez-vous à "Coussin de sécurité

\*SRS (coussin de sécurité du Système de Retenue Supplémentaire) 1-37.

## ■ Sécurité des enfants



**DANGER**

- Ne tenez jamais un enfant sur vos genoux ou dans vos bras pendant que le véhicule roule. Il est impossible à un passager de protéger ainsi un enfant en cas de collision car l'enfant se trouverait pris entre le corps du passager et les structures du véhicule.
- Lorsqu'ils voyagent à bord du véhicule, les nourrissons et les enfants en bas âge doivent toujours être installés sur le siège **ARRIÈRE** dans des systèmes de retenue pour nourrisson ou enfant appropriés à leur âge, leur taille et leur poids. Si un enfant est trop grand pour utiliser un système de retenue pour enfant, il faut l'installer sur le siège **ARRIÈRE** et l'attacher avec la ceinture de sécurité du siège. Les statistiques d'accidents prouvent que les enfants sont plus en sécurité correctement

attachés sur les sièges arrière plutôt que sur les sièges avant. Ne laissez jamais un enfant se tenir debout ou à genoux sur le siège.

- Les enfants âgés de moins de 12 ans doivent voyager toujours sur le siège **ARRIÈRE** correctement attachés dans un système de retenue pour enfant ou avec la ceinture de sécurité. Le coussin de sécurité SRS se déploie très rapidement avec une énergie considérable, et il peut blesser ou même tuer un enfant qui n'est pas attaché ou mal attaché. Plus légers et moins robustes que les adultes, les enfants sont plus exposés au risque de blessures par déploiement du coussin de sécurité.
- **N'INSTALLEZ JAMAIS SUR LE SIÈGE AVANT UN SIÈGE POUR ENFANT Tourné vers l'ARRIÈRE. PLACER UN ENFANT TROP PRÈS DU COUSSIN DE SÉCURITÉ SRS LUI FAIT COURIR LE RISQUE DE BLESSURES GRAVES OU MORTELLES.**
- Positionnez toujours les verrous de sécurité pour enfants sur la position "**LOCK**" lorsqu'un en-

fant prend place sur le siège arrière. Un accident grave pourrait se produire si un enfant ouvrait accidentellement une portière et tombait du véhicule. Reportez-vous à "**Verrous de sécurité pour enfants**" 2-22.

- Quand il y a des enfants à bord du véhicule, bloquez toujours les vitres des portières des passagers à l'aide de l'interrupteur de condamnation des lève-vitres. Faute de quoi les enfants pourraient se blesser en manipulant les lève-glaces électriques. Reportez-vous à "**Vitres**" 2-22.
- Ne laissez jamais des enfants seuls à bord du véhicule. Ils pourraient se blesser ou provoquer un accident en manipulant les commandes du véhicule. En outre, par temps chaud ou ensoleillé, la température à l'intérieur d'un véhicule fermé peut s'élever au point d'entraîner de graves malaises et même la mort.

Pour des consignes et précautions, lisez attentivement les chapitres suivants.

- Pour des informations relatives au système de ceinture de sécurité, reportez-vous à "**Ceintures de sécurité**" 1-12.

- Pour des informations relatives au système de retenue pour enfant, reportez-vous à “Systèmes de retenue pour enfant” 1-24.
- Pour des informations relatives au système de coussin de sécurité SRS, reportez-vous à “Coussin de sécurité \*SRS (coussin de sécurité du Système de Retenue Supplémentaire)” 1-37.

### ■ Gaz d'échappement du moteur (monoxyde de carbone)



- Ne respirez jamais les gaz d'échappement du moteur. Le monoxyde de carbone contenu dans les gaz d'échappement du moteur est incolore et inodore, mais son inhalation est dangereuse et peut même entraîner la mort.
- Le système d'échappement doit toujours être maintenu en bon état pour éviter que les gaz d'échappement du moteur ne pénètrent dans le véhicule.
- Ne laissez jamais tourner le moteur du véhicule dans un garage ou un local fermé, sauf pendant le minimum de temps nécessaire à l'entrée ou à la sortie du

véhicule.

- Évitez de rester longtemps dans le véhicule en stationnement en laissant le moteur en marche. Si vous ne pouvez l'éviter, mettez la soufflante de ventilation en marche pour forcer l'entrée d'air frais dans le véhicule.
- Pour que le système de ventilation puisse fonctionner normalement, débarrassez la grille de la prise d'air de ventilation avant de la neige, des feuilles ou des autres corps étrangers qui l'encombrent.
- Si vous avez l'impression que les gaz d'échappement pénètrent dans le véhicule, faites contrôler et réparer le véhicule le plus tôt possible. Si vous devez utiliser le véhicule dans cet état, roulez avec toutes les vitres grandes ouvertes.
- Pour éviter que les gaz d'échappement ne pénètrent dans le véhicule, ne roulez pas avec le hayon ouvert.

### ■ Alcool et conduite



Il est très dangereux de conduire après avoir bu. La présence d'alcool dans le sang rend les réflexes plus lents et amoindrit les facultés sensorielles, la vigilance et la sûreté de jugement. Prendre le volant après avoir bu, même peu, augmente le risque d'accident grave voire mortel, pour vous comme pour les personnes alentour. En outre, en cas d'accident, l'alcool est un facteur d'accroissement de la gravité des blessures.

**Ne conduisez pas après avoir bu.**

La conduite en état d'ivresse compte parmi les causes d'accident les plus fréquentes. Les effets de l'alcool ne sont pas les mêmes d'une personne à l'autre, et il se peut que vous ayez trop bu pour conduire en toute sécurité même avec un taux d'alcool dans le sang inférieur à la limite tolérée par la réglementation. Le plus sûr est de ne pas conduire si on a bu. Si vous avez bu et ne pouvez faire autrement que de conduire, arrêtez de boire et, avant de prendre le volant, attendez que les effets de l'alcool se

soient complètement dissipés.

## ■ Médicaments et conduite

### DANGER

**Certains médicaments (en vente libre ou sur ordonnance) rendent les réflexes plus lents et amoindrissent les facultés sensorielles, la vigilance et la sûreté de jugement. Si vous conduisez après avoir pris de tels médicaments, vous courez le risque d'être gravement blessé ou de vous tuer, et vous faites courir ce risque à d'autres.**

Quand vous prenez des médicaments, renseignez-vous auprès de votre médecin ou de votre pharmacien, ou lisez la notice fournie avec ces médicaments, pour savoir s'ils sont susceptibles de nuire à vos facultés de conducteur. Ne conduisez pas après avoir pris un médicament induisant une certaine somnolence ou affectant les réflexes indispensables à la conduite d'un véhicule automobile en toute sécurité. Quand votre état de santé vous oblige à prendre des médicaments, n'oubliez pas de demander l'avis de votre médecin à ce sujet.

Ne conduisez jamais sous l'influence d'un

stupéfiant interdit par la loi, quel qu'il soit. Pour votre santé et votre bien-être, nous vous enjoignons de ne jamais prendre de drogue ou stupéfiant interdit par la loi, et de suivre un traitement dans le cas où vous seriez sous la dépendance d'une telle substance.

## ■ Fatigue, sommeil et conduite

### DANGER

**La fatigue et le sommeil rendent les réflexes plus lents et amoindrissent les facultés sensorielles, la vigilance et la sûreté de jugement. Si vous conduisez quand vous êtes fatigué ou quand vous avez sommeil, vous courez le risque d'être gravement blessé ou de vous tuer, et vous faites courir ce risque à d'autres.**

Si vous vous sentez fatigué ou si vous avez sommeil, ne persistez pas à conduire mais cherchez plutôt un endroit sûr pour stationner et vous reposer. Au cours de longs déplacements, faites la pause à intervalles réguliers pour vous détendre et reprendre la route dans de bonnes conditions. Dans la mesure du possible, partagez le temps de conduite avec d'autres.

## ■ Modification du véhicule

### ATTENTION

**Modifiez votre véhicule avec des pièces ou accessoires SUBARU d'origine uniquement. Toute autre type de modification risque d'en affecter les performances, la sécurité ou la longévité, et peut même constituer une infraction des réglementations gouvernementales. En outre, les dégradations ou baisses de performances résultant de ce genre de modifications ne sont pas couvertes par les garanties du véhicule.**

## ■ Téléphone de voiture/cellulaire et conduite

### DANGER

**L'usage d'un téléphone de voiture ou d'un téléphone cellulaire par le conducteur distrait l'attention de la conduite, ce qui peut causer un accident. Si vous téléphonez tout en conduisant, il vaut mieux s'arrêter sur l'accotement de la route avant d'utiliser le téléphone de voi-**

**ture/téléphone cellulaire. Dans certains États/départements, il est interdit d'utiliser en conduisant un téléphone autre que type mains libres.**

### ■ Animaux de compagnie à bord du véhicule

Laissé en liberté dans le véhicule, un animal de compagnie risque de vous gêner pour conduire ou de distraire votre attention de la conduite. En cas de collision ou d'arrêt brusque, un animal laissé en liberté ou sa cage risque d'être projeté et de blesser les occupants du véhicule. En outre, l'animal risque lui-même d'être blessé. Pour votre sécurité comme pour la leur, attachez les animaux de compagnie que vous prenez à bord de votre véhicule. Il existe dans ce but des harnais spéciaux se fixant au siège arrière par une ceinture de sécurité, ou bien installez l'animal dans un panier de transport et immobilisez le panier en passant une ceinture de sécurité dans la poignée du panier. N'attachez jamais un animal ou son panier de transport sur le siège du passager avant. Pour plus de précisions, renseignez-vous auprès d'un vétérinaire, d'une association de protection des animaux ou d'une boutique d'animaux de

compagnie.

### ■ Pression des pneus

Contrôlez et, si nécessaire, réglez la pression des pneus (roue de secours comprise) au moins une fois par mois et avant chaque long trajet.

Vérifiez la pression des pneus quand les pneus sont froids. Utilisez un gonfleur à manomètre pour ajuster la pression à la valeur indiquée sur la plaque d'information à propos des pneus. Pour de plus amples informations, reportez-vous à "Roues et pneus" 11-32.

#### DANGER

**Rouler à grande vitesse avec des pneus trop peu gonflés entraîne une déformation importante et un échauffement rapide des pneus. Une brusque élévation de la température d'un pneu peut entraîner le décollement de la bande de roulement et la destruction du pneu. Il en résulterait une perte de contrôle du véhicule avec risque d'accident.**

### ■ Proposition de l'état de Californie 65 avertissement

#### DANGER

**Les gaz d'échappement des moteurs, certains de leurs composants, et certaines matières utilisées dans les véhicules contiennent ou émettent des substances reconnues par l'État de Californie comme cancérigènes ou susceptibles de causer des malformations à la naissance ou autres défauts à la reproduction. De plus, certains fluides utilisés dans les véhicules et certaines composantes provenant de l'usure de substances de l'automobiles contiennent ou émettent des produits chimiques reconnus dans l'État de Californie comme cancérigènes ou susceptibles de causer des malformations à la naissance ou autres défauts de la reproduction.**

### ■ Avertissement de l'état de Californie sur le Perchlorate

Certains composants du véhicule tels que les modules de coussin de sécurité, les prétensionneurs de ceinture de sécurité et les piles de la télécommande d'entrée sans clé peuvent contenir du perchlorate. Un traitement spécial peut être nécessaire pour une intervention d'entretien ou pour l'élimination du véhicule en fin de vie. Consultez [www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate](http://www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate) pour plus de détails.

### ■ Conduite sur route goudronnée et hors-route

Ce véhicule est classé dans la catégorie des véhicules utilitaires. On constate que les accidents avec retournement sont plus fréquents pour les véhicules utilitaires que pour les autres types de véhicules. Votre véhicule a une garde au sol plus élevée et un centre de gravité plus haut, ce qui fait qu'elle se retourne plus facilement qu'une voiture de tourisme ordinaire. Son comportement et sa manœuvrabilité ne sont pas identiques à ceux des voitures de tourisme ordinaires. Pour cette raison, veuillez lire attentivement la section suivante et observer les instructions et mises en garde pour éviter les risques de blessures graves voire mortelles provoquées par la perte de contrôle, le retournement du véhicule ou d'autres types d'accidents. Reportez-vous à "Conduite sur route goudronnée et hors-route" 8-6.

### Information générale

---

#### ■ Bruits venant du dessous du véhicule

#### REMARQUE

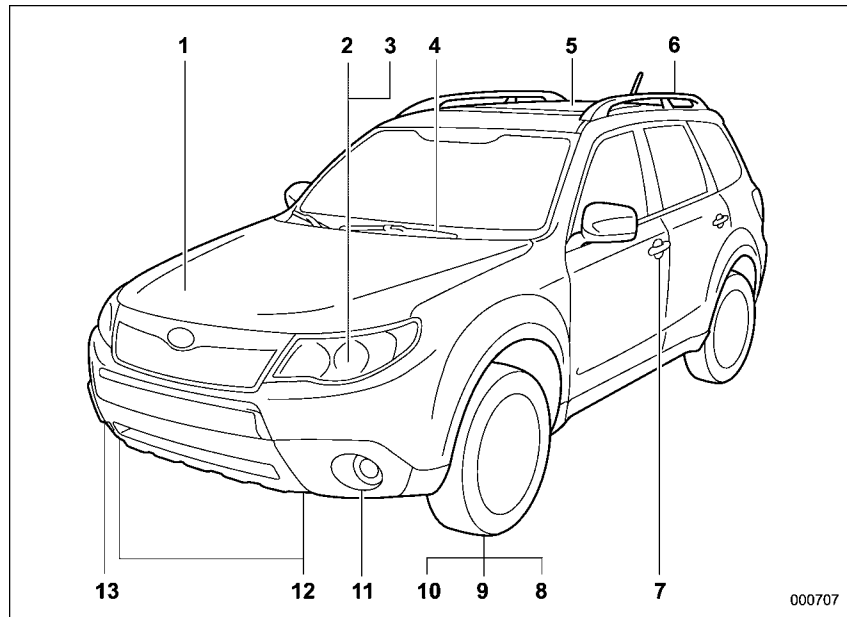
**Vous pouvez entendre un bruit venant du dessous du véhicule environ 5 heures après avoir éteint le moteur. Toutefois, ceci n'indique pas une anomalie. Ce bruit vient du fonctionnement du système de vérification de fuite par évaporation de l'essence, et ce fonctionnement est normal. Ce bruit s'arrêtera après environ 15 minutes.**

## Table des matières

<i>Sièges, ceintures de sécurité et coussins de sécurité SRS</i>	<b>1</b>
<i>Clés et portières</i>	<b>2</b>
<i>Instruments et commandes</i>	<b>3</b>
<i>Climatisation</i>	<b>4</b>
<i>Équipement audio</i>	<b>5</b>
<i>Équipements intérieurs</i>	<b>6</b>
<i>Démarrage et conduite</i>	<b>7</b>
<i>Conseils de conduite</i>	<b>8</b>
<i>En cas d'urgence</i>	<b>9</b>
<i>Soins du véhicule</i>	<b>10</b>
<i>Entretien et réparations</i>	<b>11</b>
<i>Caractéristiques techniques</i>	<b>12</b>
<i>Informations au consommateur et déclaration en cas de défaut de sécurité</i>	<b>13</b>
<i>Index</i>	<b>14</b>

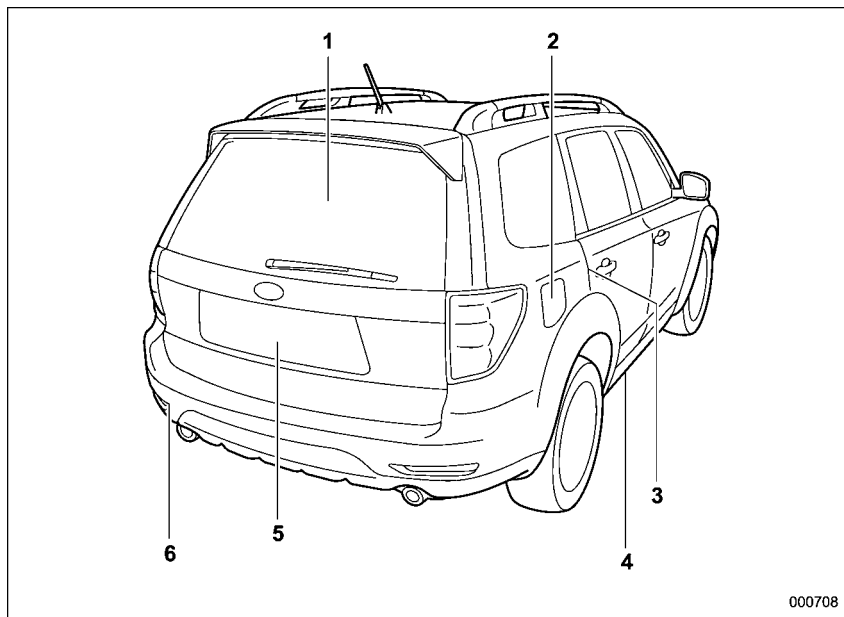
## Index illustré

### ■ Extérieur

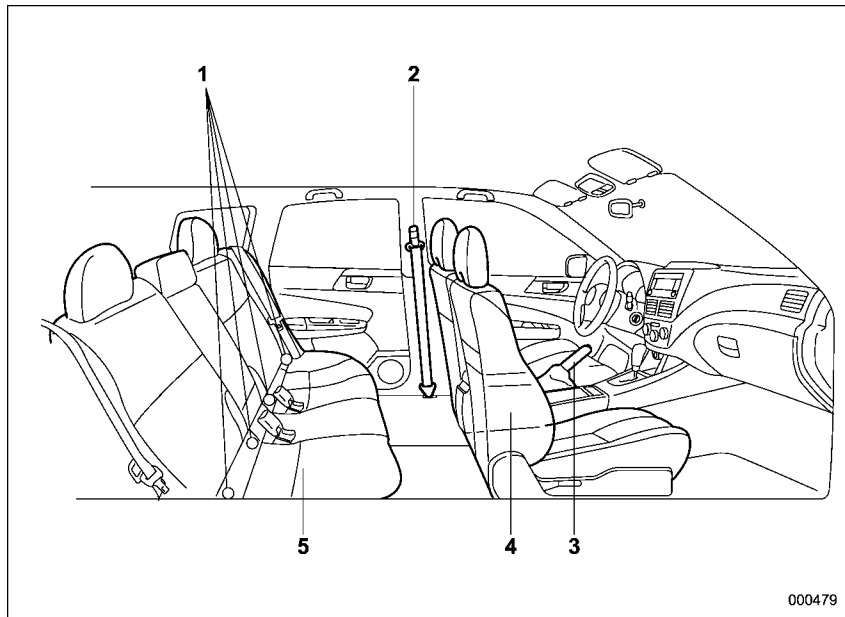


- 1) Capot moteur (page 11-5)
- 2) Commande des phares (page 3-33)
- 3) Remplacement des ampoules (page 11-49)
- 4) Commande d'essuie-glace (page 3-38)
- 5) Toit ouvrant opaque (page 2-27)
- 6) Rail de toit (page 8-16)
- 7) Serrures de portière (page 2-5)
- 8) Pression des pneus (page 11-34)
- 9) Crevaision (page 9-6)
- 10) Chaînes antidérapantes (page 8-13)
- 11) Commande des phares antibrouillard avant (page 3-36)
- 12) Crochets d'arrimage (page 9-14)
- 13) Crochets de remorquage (page 9-14)

000707

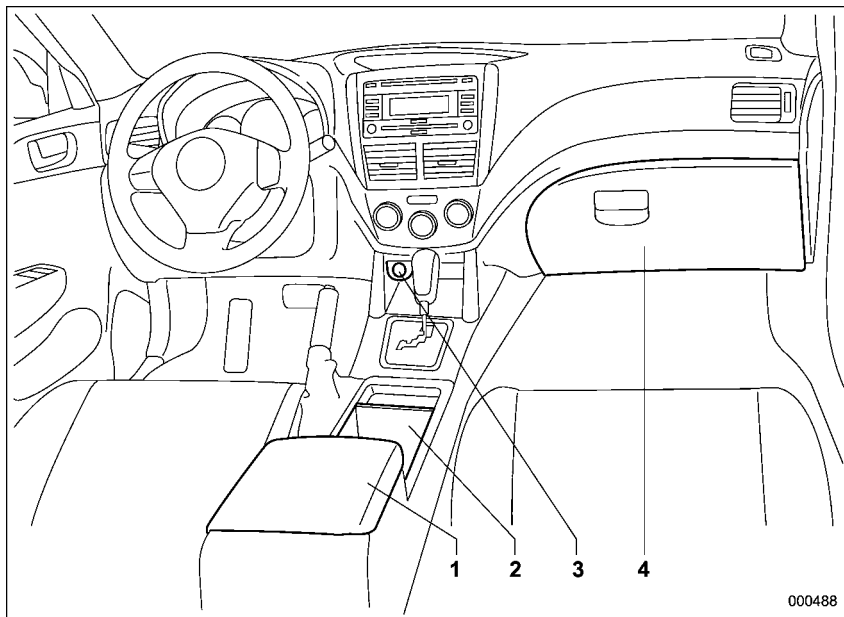


- 1) Bouton de désembueur de la lunette arrière (page 3-)
- 2) Volet et bouchon du réservoir de carburant (page 7-5)
- 3) Verrou de sécurité pour enfants (page 2-22)
- 4) Crochet d'arrimage (page 9-14)
- 5) Hayon (page 2-26)
- 6) Crochets de remorquage (page 9-14)

**■ Intérieur****▼ Habitacle**

- 1) Ancrages inférieurs pour le système de retenue pour enfant (page 1-32)
- 2) Ceinture de sécurité (page 1-12)
- 3) Levier de frein de stationnement (page 7-36)
- 4) Siège avant (page 1-2)
- 5) Siège arrière (page 1-8)

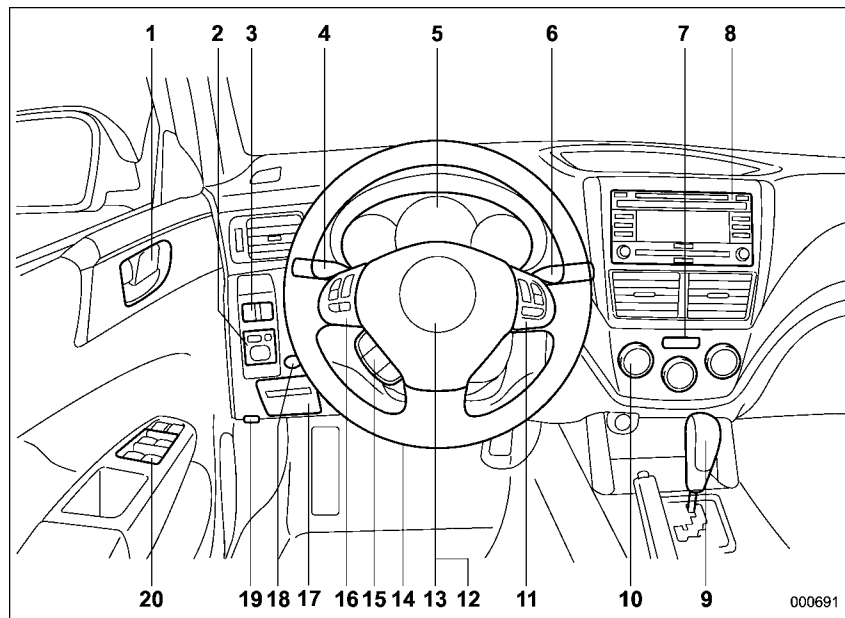
000479



- 1) Console centrale (page 6-6)
- 2) Porte-gobelet (page 6-8)
- 3) Prise d'alimentation électrique avant (page 6-10)
- 4) Boîte à gants (page 6-6)

000488

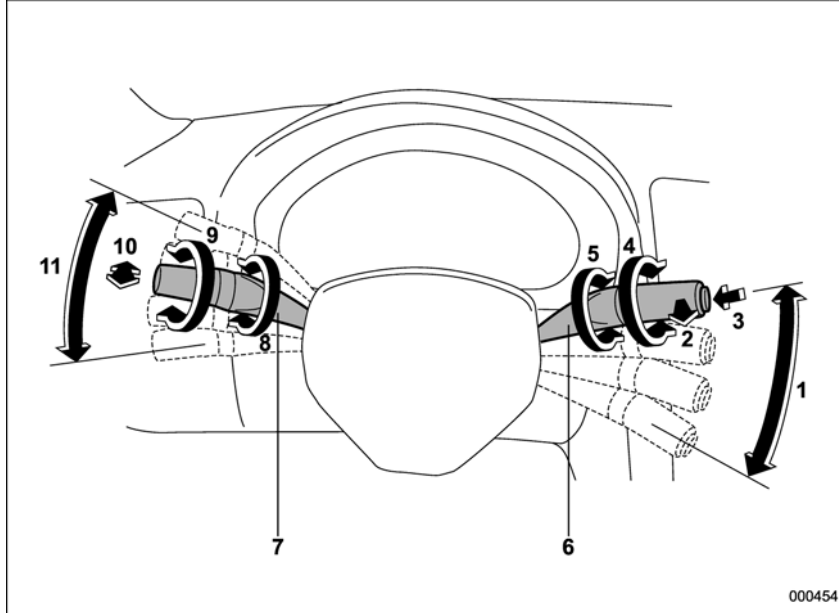
## ■ Tableau de bord



- 1) Serrures de portière (page 2-5)
- 2) Commande de rétroviseur extérieur (page 3-49)
- 3) Réglage d'intensité lumineuse (page 3-35)
- 4) Manette de commande d'éclairages (page 3-32)
- 5) Instruments de bord (page 3-6)
- 6) Manette de commande des essuie-glaces (page 3-36)
- 7) Commutateur des feux de détresse (page 3-6)
- 8) Équipement audio (page 5-1)
- 9) Levier de changement de vitesses (B/M) (page 7-17)/Levier sélecteur (BVA) (page 7-19)
- 10) Climatisation (page 4-1)
- 11) Régulateur de vitesse (page 7-39)
- 12) Avertisseur sonore (page 3-53)
- 13) Coussin de sécurité SRS (page 1-37)
- 14) Volant de direction à inclinaison réglable/ télescopique (page 3-52)
- 15) Commandes mains libres (page 5-45)
- 16) Touches de commande audio (page 5-40)
- 17) Boîte à fusibles (page 11-47)
- 18) Commande de désactivation du Contrôle de Dynamique du Véhicule (page 7-33)
- 19) Bouton d'ouverture du capot (page 11-5)
- 20) Lève-vitres électriques (page 2-22)

000691

## ■ Commandes/manettes de réglage des lumières et des essuie-glaces

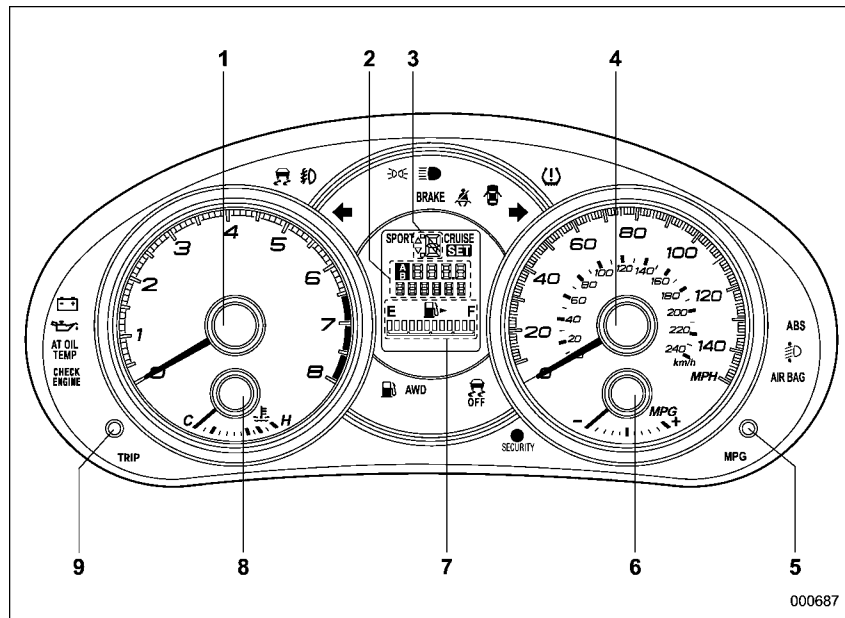


- 1) Essuie-glace de pare-brise (page 3-38)
- 2) Bruine (page 3-39)
- 3) Lave-glace de pare-brise (page 3-39)
- 4) Commande d'essuie-glace et de lave-glace de lunette arrière (page 3-39)
- 5) Interrupteur de réglage de la fréquence de balayage des essuie-glaces intermittents (page 3-38)
- 6) Manette de commande des essuie-glaces (page 3-36)
- 7) Commande de réglage des lumières (page 3-32)
- 8) Commande des feux antibrouillards (page 3-36)
- 9) Allumage des phares (page 3-33)
- 10) Appels de phares et inverseur feux de route/feux de croisement (page 3-33)
- 11) Clignotants de direction (page 3-34)

000454

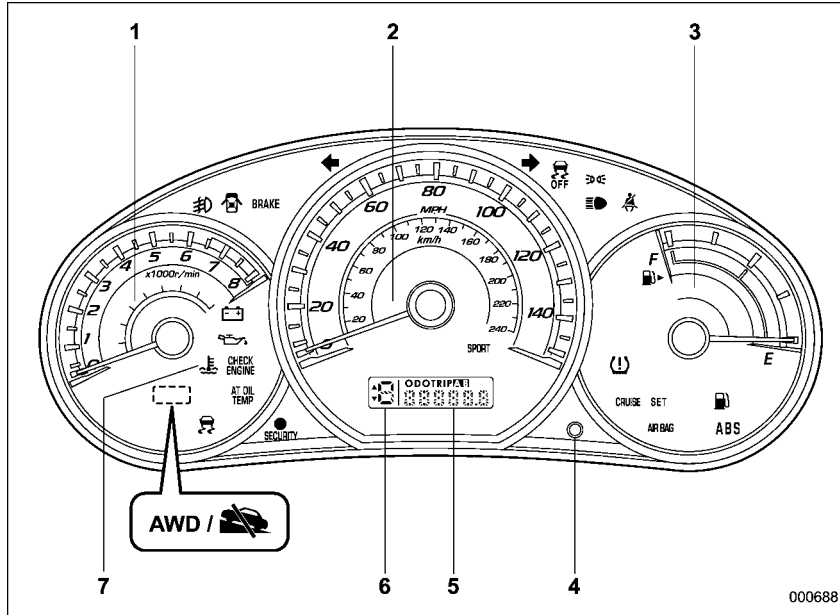
## ■ Instruments de bord

### ▼ Type A



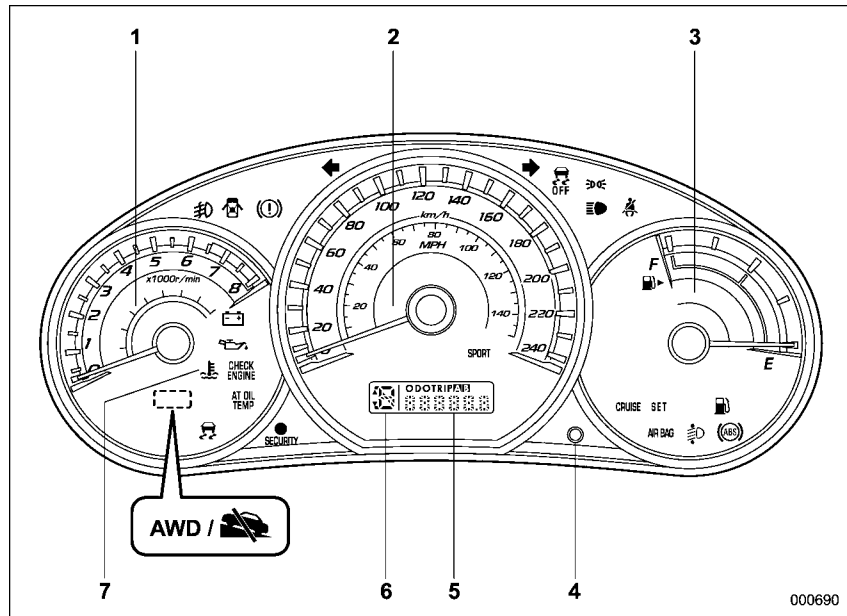
- 1) Compte-tours (page 3-10)
- 2) Compteur journalier et totalisateur (page 3-9)
- 3) Levier sélecteur et indicateur de la position du rapport engagé (page 3-27)
- 4) Indicateur de vitesse (page 3-8)
- 5) Bouton de commutation d'affichage d'information (page 3-29)
- 6) Indicateur ECO (page 3-12)
- 7) Indicateur de niveau de carburant (page 3-11)
- 8) Indicateur de température (page 3-12)
- 9) Bouton de sélection compteur journalier A/B et de remise à zéro (page 3-6)

▼ Type B (modèles spécification des États-Unis)









- 1) Compte-tours (page 3-10)
- 2) Indicateur de vitesse (page 3-8)
- 3) Indicateur de niveau de carburant (page 3-11)
- 4) Bouton de sélection compteur journalier A/B et de remise à zéro (page 3-6)
- 5) Compteur totalisateur/journalier (page 3-9)
- 6) Levier sélecteur et indicateur de rapport engagé (modèles BVA) (page 3-27)
- 7) Témoin indicateur de température basse du liquide de refroidissement/Témoin avertisseur de température élevée de liquide de refroidissement (page 3-18)








## ▼ Type B (sauf modèles spécification des États-Unis)












- 1) Compte-tours (page 3-10)
- 2) Indicateur de vitesse (page 3-8)
- 3) Indicateur de niveau de carburant (page 3-11)
- 4) Bouton de sélection compteur journalier A/B et de remise à zéro (page 3-6)
- 5) Compteur totalisateur/journalier (page 3-9)
- 6) Levier sélecteur et indicateur de rapport engagé (modèles BVA) (page 3-27)
- 7) Témoin indicateur de température basse du liquide de refroidissement/Témoin avertisseur de température élevée de liquide de refroidissement (page 3-18)

## ■ Témoins avertisseurs et indicateurs

Repère	Nom	Page
	Témoin avertisseur de ceinture de sécurité	3-14
	Témoin avertisseur de ceinture de sécurité du passager avant	3-14
AIR BAG	Témoin avertisseur du système de coussin de sécurité SRS	3-16
ON / 	Témoin d'activation du coussin de sécurité frontal passager avant	3-16
OFF / 	Témoin de désactivation du coussin de sécurité frontal passager avant	3-16
CHECK ENGINE	Témoin avertisseur d'anomalie moteur CHECK ENGINE/Témoin indicateur d'anomalie de fonctionnement	3-17
	Témoin indicateur de température basse du liquide de refroidissement (selon modèles)/ Témoin avertisseur de température élevée du liquide de refroidissement (selon modèles)	3-18
	Témoin avertisseur de charge	3-19

Repère	Nom	Page
	Témoin avertisseur de pression d'huile	3-19
AT OIL TEMP	Témoin avertisseur de surchauffe de l'huile de boîte de vitesses automatique AT OIL TEMP (modèles BVA)	3-19
ABS / 	Témoin des freins antiblocage (ABS)	3-21
BRAKE / 	Témoin avertisseur du système des freins	3-22
	Témoin avertisseur d'ouverture de portière	3-24
AWD	Témoin avertisseur AWD (modèles BVA)	3-24
	Témoin avertisseur d'assistance de démarrage en côte (modèles B/M)	3-24
	Témoin avertisseur du Contrôle de Dynamique du Véhicule/Témoin indicateur de fonctionnement du Contrôle de Dynamique du Véhicule	3-24
	Témoin indicateur de désactivation du Contrôle de Dynamique du Véhicule	3-26

Repère	Nom	Page
	Témoins indicateurs des clignotants de direction	3-27
	Témoin indicateur des feux de route	3-27
	Témoin avertisseur du dispositif de réglage automatique de portée des phares (modèles avec phares à décharge sous haute intensité HID)	3-24
	Témoin indicateur des phares antibrouillard avant (selon modèles)	3-28
	Témoin indicateur du système de sécurité	3-26
	Témoin indicateur des phares	3-28
CRUISE	Témoin indicateur de régulateur de vitesse	3-28
SET / 	Témoin indicateur de réglage du régulateur de vitesse	3-28
	Témoin avertisseur de bas niveau de carburant	3-23
	Témoin avertisseur de basse pression des pneus (modèles spécification des États-Unis)	3-20

Repère	Nom	Page
SPORT	Témoin indicateur de mode SPORT (modèles BVA)	3-27

## Réglage des fonctions

Vous pouvez demander à un concessionnaire SUBARU de changer le réglage des fonctions indiqué dans le tableau ci-après en fonction de vos exigences personnelles. Pour plus de détails, adressez-vous à votre concessionnaire SUBARU le plus proche. Si votre véhicule est équipé d'un système de navigation SUBARU d'origine, il est possible de régler certaines de ces fonctions sur le moniteur de navigation. Pour de plus amples détails, reportez-vous au supplément du Manuel du conducteur traitant du système de navigation.

Rubrique	Fonction	Réglage possible	Réglage par défaut	Page
Système d'alarme	Système d'alarme	Activé/désactivé	Activé	2-16
	Délai avant début de la surveillance (après fermeture des portières)	0 seconde/30 secondes	30 secondes	2-18
	Fonctionnement des capteurs d'impact (modèles avec capteurs d'impact uniquement [option concessionnaire])	Activé/désactivé	Désactivé	2-21
	Armement passif	Activé/désactivé	Désactivé	2-20
	Allumage du plafonnier/lampes de lecture	ON/OFF	OFF	2-16
Système d'entrée sans clé par télécommande	Feux de détresse	Activé/désactivé	Activé	2-8
	Signal sonore	Activé/désactivé	Activé	2-11
Prévention du verrouillage avec clé à l'intérieur	Prévention du verrouillage avec clé à l'intérieur	Activé/désactivé	Activé	2-7
Système de démarrage à distance du moteur (option concessionnaire)	Confirmation via avertisseur sonore	ON/OFF	ON	7-14
Système de désembueur et de dégivreur pour les modèles équipés de système de climatisation automatique	Désembueur de lunette arrière, désembueur de rétroviseur extérieur et dégivreur d'essuie-glaces de pare-brise	Fonctionnement pendant 15 minutes/ Fonctionnement en continu	Fonctionnement pendant 15 minutes	3-50
Lampe de lecture/Plafonnier	Fonction de minuterie d'extinction de la lampe de lecture/du plafonnier	OFF/Court/Normal/Long	Long	6-2/ 6-3

Rubrique	Fonction	Réglage possible	Réglage par défaut	Page
Fonction de prévention de déchargement de la batterie	Fonction de prévention de déchargement de la batterie*	Activé/désactivé	Activé	2-6
Témoin de ceinture de sécurité	Emet un avertissement sonore lors de la conduite	Activé/désactivé	Activé	3-14

\*: Vous ne pouvez faire changer ce réglage que par un concessionnaire SUBARU.

# Sièges, ceintures de sécurité et coussins de sécurité SRS

<b>Sièges avant</b> .....	1-2	<b>Systèmes de retenue pour enfant</b> .....	1-24
Sièges à réglages manuels .....	1-3	Où placer un système de retenue pour enfant .....	1-25
Siège électrique (siège du conducteur – selon modèles).....	1-4	Choix d'un système de retenue pour enfant .....	1-27
Réglage des appuis-tête .....	1-5	Installation des systèmes de retenue au moyen de la ceinture de sécurité A/ELR.....	1-27
Appui-tête actif.....	1-6	Installation du siège rehausseur .....	1-31
<b>Sièges chauffants (selon modèles)</b> .....	1-7	Installation d'un système de retenue pour enfant au moyen des ancrages inférieurs et ancrages de longe (LATCH) .....	1-32
<b>Sièges arrière</b> .....	1-8	Ancrage de longe supérieure.....	1-35
Accoudoir .....	1-8	<b>Coussin de sécurité *SRS (coussin de sécurité du Système de Retenu</b>	
Réglage des appuis-tête .....	1-9	<b>Supplémentaire)</b> .....	1-37
Inclinaison du dossier (selon modèles) .....	1-10	Modèles avec coussin de sécurité SRS et retenues abdominales/d'épaules pour le conducteur, le passager avant et les passagers arrière côté portière .....	1-37
Dossier arrière rabattable .....	1-11	<b>Système SUBARU de coussin de sécurité frontal perfectionné</b> .....	1-41
<b>Ceintures de sécurité</b> .....	1-12	<b>Coussin de sécurité latéral SRS et rideau de sécurité SRS</b> .....	1-53
Conseils à propos des ceintures de sécurité.....	1-12	<b>Surveillance du système des coussins de sécurité SRS</b> .....	1-64
Enrouleur à blocage d'urgence (ELR).....	1-14	<b>Entretien du système des coussins de sécurité SRS</b> .....	1-65
Enrouleur à blocage automatique/d'urgence (A/ELR).....	1-14	<b>Précautions concernant les modifications apportées aux véhicules</b> .....	1-66
Témoïn avertisseur et carillon de ceinture de sécurité .....	1-14		
Pour attacher votre ceinture de sécurité.....	1-14		
Entretien des ceintures de sécurité.....	1-21		
<b>Dispositifs de maintien en tension des ceintures de sécurité avant</b> .....	1-21		
<b>Surveillance du système</b> .....	1-23		
<b>Entretien du système</b> .....	1-23		
<b>Précautions concernant les modifications apportées aux véhicules</b> .....	1-23		

## Sièges avant

### DANGER

- Le conducteur ne doit jamais régler son siège tout en roulant car il y a risque de perte de contrôle du véhicule et d'accident.
- Avant de régler le siège, assurez-vous que les passagers arrière ont les mains et les pieds à l'écart du mécanisme de réglage, et qu'aucune charge ne vient bloquer ce dernier.
- Après avoir ajusté le siège, poussez-le légèrement pour vous assurer qu'il est bien bloqué. Si le siège n'est pas bien bloqué, il peut se déplacer ou la ceinture pourrait ne pas fonctionner correctement.
- Ne placez pas d'objets sous les sièges avant. Ils risquent de gêner le verrouillage du siège avant et de provoquer un accident.
- La ceinture de sécurité assure la meilleure protection possible lorsque l'occupant du siège se tient assis le plus en arrière

possible sur le coussin, droit contre le dossier. Pour éviter que l'occupant du siège ne risque de glisser sous sa ceinture de sécurité lors d'une collision, le dossier des sièges avant doit toujours être en position verticale quand le véhicule roule. Si le dossier des sièges avant se trouve en position inclinée au moment de la collision, l'occupant du siège risque de glisser sous la sangle sous-abdominale, celle-ci lui remontant sur l'abdomen, ce qui peut entraîner des blessures très graves voire mortelles.

- Le coussin de sécurité SRS se déploie très rapidement avec une énergie considérable. Les personnes qui ne se tiennent pas assises correctement sur leur siège quand le coussin de sécurité SRS se déploie risquent d'être gravement blessées. Les coussins de sécurité SRS occupant assez d'espace quand ils se déploient, le conducteur doit se tenir assis au fond du siège bien droit contre le dossier et éloigné du volant autant que le permet le maintien d'une parfaite maîtrise

du véhicule, et le passager avant doit reculer son siège le plus possible et se tenir au fond du siège bien droit contre le dossier.



### DANGER

Les enfants de moins de 12 ans doivent toujours être installés sur les sièges arrière et convenablement attachés. Le coussin de sécurité SRS se déploie très rapidement avec une énergie considérable, et il peut blesser ou même tuer un enfant qui n'est pas attaché ou mal attaché. Plus légers et moins robustes que les adultes, les enfants sont plus exposés au risque de blessures par déploiement du coussin de

sécurité. Pour cette raison, nous vous recommandons vivement de veiller à ce que TOUS les enfants (ceux utilisant un système de retenue pour enfant et aussi ceux qui sont trop grands pour en utiliser un) voyagent sur les sièges ARRIÈRE et soient convenablement attachés au moyen d'un système de retenue pour enfant ou de la ceinture de sécurité du siège, compte tenu de leur âge, de leur taille et de leur poids. Veillez à ce que TOUS les systèmes de retenue pour enfant (y compris les sièges pour enfant tournés vers l'avant) soient toujours installés sur les sièges ARRIÈRE.

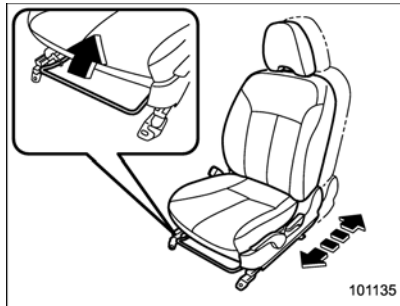
**N'INSTALLEZ JAMAIS SUR LE SIÈGE AVANT UN SIÈGE POUR ENFANT Tourné vers l'ARRIÈRE. PLACER UN ENFANT TROP PRÈS DU COUSSIN DE SÉCURITÉ SRS LUI FAIT COURIR LE RISQUE DE BLESSURES GRAVES OU MORTELLES.**

Les statistiques d'accidents prouvent que les enfants sont plus en sécurité correctement attachés sur les sièges arrière plutôt que sur les sièges avant. Pour des consignes et précautions relatives aux systèmes de retenue pour enfant, reportez-

vous à "Systèmes de retenue pour enfant" 1-24.

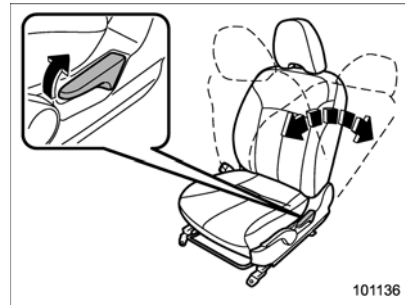
## ■ Sièges à réglages manuels

### ▼ Réglage vers l'avant et vers l'arrière

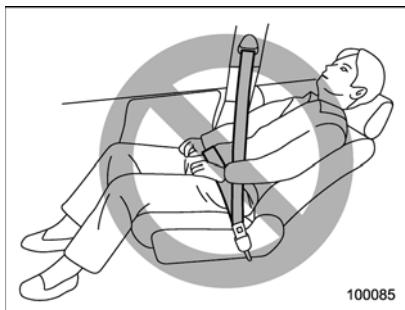


Tirez la manette vers le haut et déplacez le siège jusqu'à la position désirée. Après avoir relâché la manette, essayez de déplacer le siège vers l'avant et l'arrière pour vous assurer qu'il est bien bloqué en position.

### ▼ Inclinaison du dossier



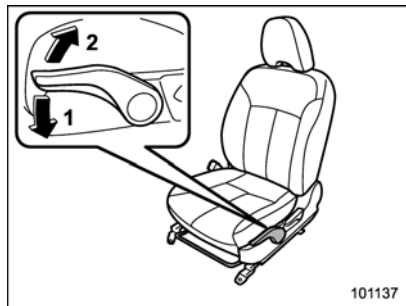
Tirez la manette d'inclinaison vers le haut et amenez le dossier à la position souhaitée. Relâchez la manette et assurez-vous que le dossier est bien bloqué en position. En position inclinée, le dossier de siège risque de se redresser brusquement et avec force lorsque l'on tire sur la manette. Lorsque vous actionnez la manette, retenez légèrement le dossier pour le redresser lentement.



**▲ DANGER**

Pour éviter que l'occupant du siège ne glisse sous la ceinture de sécurité dans l'éventualité d'une collision, le dossier de siège doit toujours être en position verticale quand le véhicule est en mouvement. Par ailleurs, il ne faut placer aucun objet (coussin ou autre) entre l'occupant du siège et le dossier. Ceci tend à favoriser le glissement de l'occupant sous la sangle sous-abdominale ou la remontée de la sangle sur l'abdomen et crée un risque de blessures graves ou mortelles.

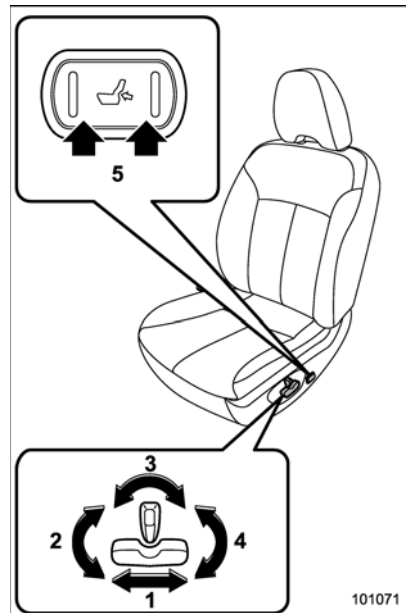
▼ Ajustement de la hauteur du coussin de siège (siège du conducteur)



- 1) Quand on pousse la manette vers le bas, le siège descend.
- 2) Quand on tire la manette vers le haut, le siège monte.

La hauteur du siège se règle en déplaçant la manette de réglage du coussin de siège vers le haut ou vers le bas.

■ Siège électrique (siège du conducteur – selon modèles)



- 1) Interrupteur de basculement avant/arrière de la position du siège

Pour ajuster le siège vers l'avant ou vers l'arrière, déplacez la manette de réglage vers l'avant ou vers l'arrière. Il n'est pas

possible de régler l'inclinaison ou la hauteur du coussin de siège pendant le réglage de la position avant/arrière du siège.

2) **Manette de réglage de l'inclinaison du coussin de siège**

Pour régler l'angle du coussin de siège, tirez le commutateur de commande vers le haut ou poussez-le vers le bas.

3) **Manette de réglage (inclinaison) de l'angle du dossier de siège**

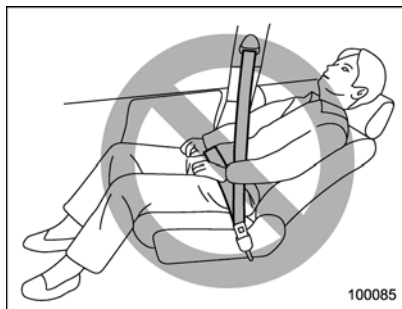
Pour régler l'angle du dossier de siège, déplacez la manette de réglage.

4) **Manette de réglage de la hauteur du siège**

Pour régler l'angle du coussin de siège, tirez le commutateur de commande vers le haut ou poussez-le vers l'arrière.

5) **Commutateur de réglage d'appui lombaire**

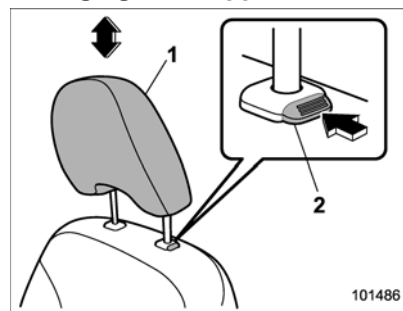
Appuyez sur l'extrémité avant du commutateur pour un soutien lombaire accru. Appuyez sur l'extrémité arrière du commutateur pour un soutien lombaire moindre.



**⚠ DANGER**

**Pour éviter que l'occupant du siège ne glisse sous la ceinture de sécurité dans l'éventualité d'une collision, le dossier de siège doit toujours être en position verticale quand le véhicule est en mouvement. Par ailleurs, il ne faut placer aucun objet (coussin ou autre) entre l'occupant du siège et le dossier. Ceci tend à favoriser le glissement de l'occupant sous la sangle sous-abdominale ou la remontée de la sangle sur l'abdomen et crée un risque de blessures graves ou mortelles.**

## ■ Réglage des appuis-tête



- 1) Appui-tête
- 2) Bouton de libération

Le siège conducteur et le siège passager sont tous deux équipés d'appuis-tête.

L'appui-tête doit être réglé de sorte que le centre de l'appui-tête soit au niveau du haut des oreilles de l'occupant du siège.

### Pour relever:

Tirez les appuis-tête.

### Pour abaisser:

Poussez vers le bas tout en appuyant sur le bouton de libération qui se trouve sur le haut du dossier.

### Pour enlever:

Tout en appuyant sur le bouton de libération, enlevez l'appui-tête.

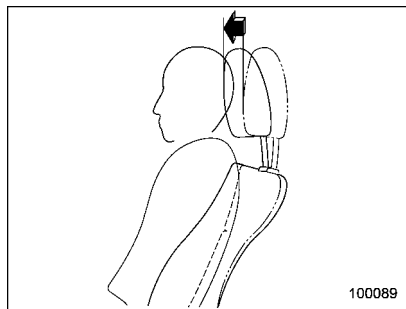
**Pour installer:**

Installez l'appui-tête dans les trous situés en haut du dossier de siège jusqu'au déclic de l'appui-tête.

**⚠ DANGER**

- Ne roulez jamais avec les appuis-tête enlevés car ils sont conçus pour réduire le risque de blessure à la nuque en cas de collision par l'arrière. Par conséquent, lorsque vous enlevez les appuis-tête, tous les appuis-tête devront être réinstallés pour la sécurité des passagers.
- Tous les occupants, le conducteur compris, ne doivent pas conduire le véhicule ou s'asseoir sur les sièges tant que les appuis-tête ne sont pas remis à leur position pour minimiser le risque de lésion cervicale en cas d'accident.

**■ Appui-tête actif**



Les sièges avant de votre véhicule sont équipés d'appuis-tête actifs. Ils basculent automatiquement légèrement en avant dans l'éventualité où le véhicule reçoit un choc par l'arrière, ce qui réduit l'amplitude du mouvement de la nuque vers l'arrière pour atténuer l'effet de "coup du lapin". Pour une efficacité maximum, la hauteur de l'appui-tête doit être réglée de telle sorte que le centre de l'appui-tête se trouve au niveau du haut des oreilles de l'occupant du siège.

**⚠ ATTENTION**

- Chaque appui-tête actif n'est efficace que s'il a été réglé à la bonne hauteur et si le conduc-

teur/passager se tient dans la position correcte dans le siège.

- Si votre véhicule a subi une collision par l'arrière, faites contrôler vos appuis-tête actifs par un concessionnaire agréé SUBARU.
- Les appuis-tête actifs ne fonctionnent pas toujours si l'impact arrière n'a pas été très fort.
- Une forte poussée par l'arrière ou un fort choc risquent d'endommager les appuis-tête actifs. Ils ne pourraient ensuite plus fonctionner au cas où le véhicule subirait une collision par l'arrière.

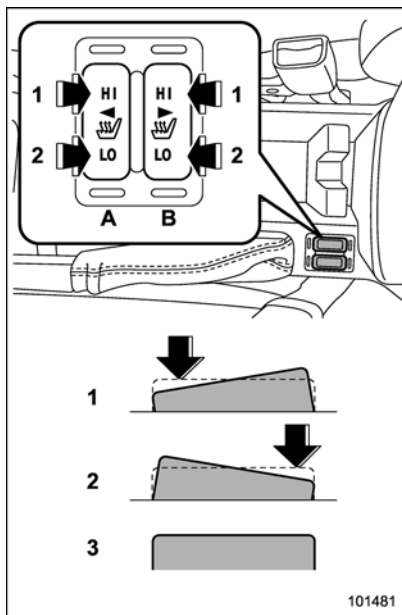
## Sièges chauffants (selon modèles)

### ATTENTION

- Les personnes à peau délicate peuvent souffrir de brûlures légères même à basse température si l'usage du siège chauffant est prolongé. Quand on utilise les sièges chauffants, il faut toujours avertir les personnes concernées.
- Ne recouvrez pas les sièges d'un matériau ou autre objet isolant (couverture, coussin, etc.). Cela pourrait entraîner une surchauffe des sièges chauffants.

### REMARQUE

L'usage prolongé d'un siège chauffant avec le moteur à l'arrêt peut décharger complètement la batterie.



- 1) **HI** – Chauffage rapide
  - 2) **LO** – Chauffage normal
  - 3) **OFF** – Arrêt
- A) Côté gauche  
B) Côté droit

Les sièges chauffants fonctionnent lorsque le contacteur d'allumage est en

position "Acc" ou "ON".

Pour utiliser le chauffage du siège, mettez le commutateur en position "LO" ou "HI" selon la température que vous préférez. Pour un réchauffage plus rapide du siège, choisissez la position "HI".

Pour éteindre le chauffage du siège, appuyez légèrement sur le côté opposé du commutateur.

L'indicateur à côté du bouton s'allume lorsque le chauffage du siège fonctionne. Lorsque l'intérieur du véhicule est suffisamment réchauffé et avant de descendre du véhicule, n'oubliez pas de couper le chauffage de votre siège.

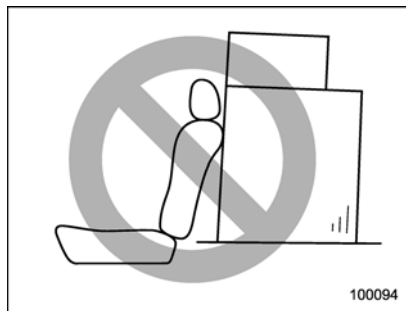
101481

## Sièges arrière



**⚠ DANGER**

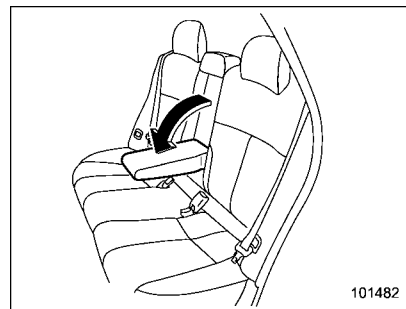
La ceinture de sécurité assure la meilleure protection possible lorsque l'occupant du siège se tient assis le plus en arrière possible sur le coussin, droit contre le dossier. Il ne faut pas interposer des coussins, etc., entre l'occupant d'un siège et le dossier ou le coussin du siège. Ceci tend à favoriser le glissement de l'occupant sous la sangle sous-abdominale ou la remontée de la sangle sur l'abdomen et crée un risque de blessures graves ou mortelles.



**⚠ DANGER**

N'empilez jamais les bagages ou colis plus haut que le dossier du siège car ils pourraient tomber vers l'avant et blesser les passagers en cas d'arrêt brusque ou d'accident.

## ■ Accoudoir



Pour abaisser l'accoudoir, tirez-le par l'extrémité supérieure.

**⚠ DANGER**

Afin d'éviter tout risque d'accident grave, les passagers ne doivent en aucun cas s'asseoir sur l'accoudoir central lorsque le véhicule est en mouvement.

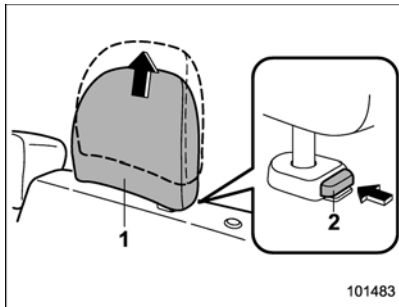
## ■ Réglage des appuis-tête

Les places arrière côté fenêtre et central sont équipées d'appuis-tête.

### ⚠ DANGER

- Ne roulez jamais avec les appuis-tête enlevés car ils sont conçus pour réduire le risque de blessure à la nuque en cas de collision par l'arrière. Par conséquent, lorsque vous enlevez les appuis-tête, tous les appuis-tête devront être réinstallés pour la sécurité des passagers.
- Tous les occupants, le conducteur compris, ne doivent pas conduire le véhicule ou s'asseoir sur les sièges tant que les appuis-tête ne sont pas remis à leur position pour minimiser le risque de lésion cervicale en cas d'accident.

### ▼ Places côté fenêtre à l'arrière



- 1) Appui-tête
- 2) Bouton de libération

#### Pour enlever:

Tout en appuyant sur le bouton de libération, enlevez l'appui-tête.

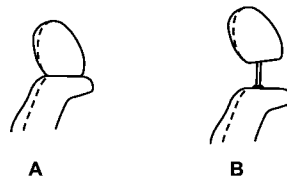
#### Pour installer:

Installez l'appui-tête dans les trous situés en haut du dossier de siège jusqu'au dé clic de l'appui-tête.

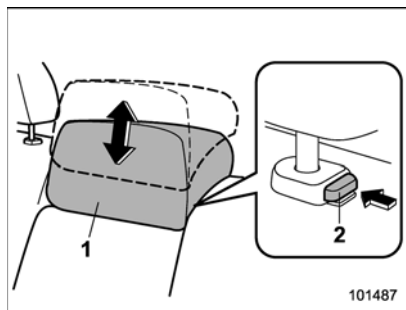
### ▼ Place du milieu à l'arrière

### ⚠ ATTENTION

L'appui-tête n'est pas destiné à être utilisé dans la position la plus basse. Avant de prendre place sur le siège, haussez l'appui-tête jusqu'à la position appropriée, selon votre hauteur en position assise.



- A) Siège non occupé (position la plus basse)
- B) Siège occupé (position d'enclenchement)



- 1) Appui-tête
- 2) Bouton de libération

**Pour relever:**

Tirez les appuis-tête.

**Pour abaisser:**

Poussez vers le bas tout en appuyant sur le bouton de libération qui se trouve sur le haut du dossier.

**Pour enlever:**

Tout en appuyant sur le bouton de libération, enlevez l'appui-tête.

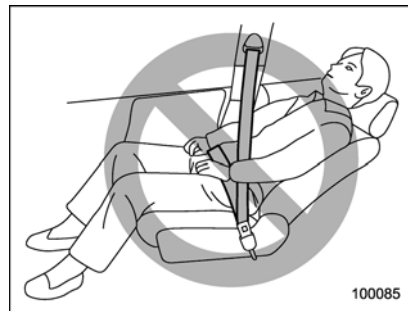
**Pour installer:**

Installez l'appui-tête dans les trous situés en haut du dossier de siège jusqu'au déclic de l'appui-tête.

Quand la place du milieu à l'arrière est occupée, haussez l'appui-tête jusqu'à la

position appropriée, selon votre hauteur en position assise. Quand la place du milieu à l'arrière n'est pas occupée, abaissez l'appui-tête pour améliorer la visibilité arrière.

■ **Inclinaison du dossier (selon modèles)**



**⚠ DANGER**

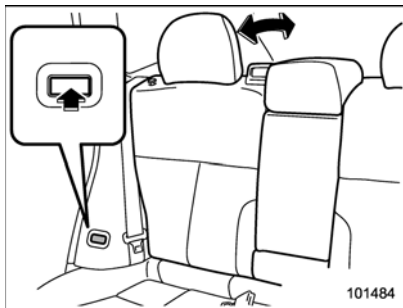
Pour éviter que l'occupant du siège ne glisse sous la ceinture de sécurité dans l'éventualité d'une collision, le dossier de siège doit toujours être en position verticale quand le véhicule est en mouvement. Par ailleurs, il ne faut placer aucun objet (coussin ou autre) entre

l'occupant du siège et le dossier. Ceci tend à favoriser le glissement de l'occupant sous la sangle sous-abdominale ou la remontée de la sangle sur l'abdomen et crée un risque de blessures graves ou mortelles.

**⚠ ATTENTION**

Si le véhicule est équipé de couverture de l'espace de chargement, suivez les précautions suivantes.

- Lorsque la couverture de l'espace de chargement est en position, faites attention à ne pas vous prendre la main entre cette dernière et l'appui-tête lors de l'inclinaison du siège arrière.
- Déplacez en arrière la couverture avant de couverture de l'espace de chargement pour que éviter de l'endommager par le dossier incliné. Reportez-vous à "Rideau de couverture de l'espace de chargement (option concessionnaire)" ¶ 6-14.



Appuyez sur le commutateur et inclinez le dossier à la position souhaitée.

Relâchez le commutateur, et assurez-vous que le dossier est bien bloqué en position.

### ■ Dossier arrière rabattable

#### DANGER

- Lorsque vous pliez le dossier de siège, vérifiez qu'il n'a pas de passagers ou d'objets sur le siège arrière. Ne pas faire ainsi crée un risque de blessure ou d'endommagement de propriété si le dossier de siège se plie soudainement.
- Sur les modèles équipés d'une

tablette centrale de siège arrière, remettez cette dernière dans sa position d'origine avant de rabattre le dossier de siège arrière. Dans le cas contraire, la tablette risquerait de se casser, et vous vous exposeriez à des risques de blessures.

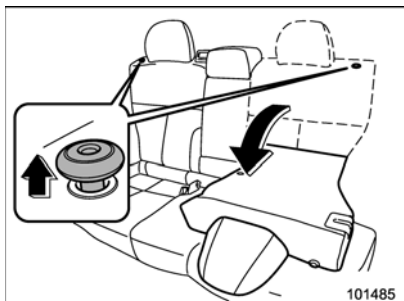
- Ne laissez jamais vos passagers voyager sur le siège arrière replié ou dans l'espace de chargement. Ceci est dangereux et peut entraîner des blessures graves et mêmes mortelles.
- Attachez correctement tous les objets, en particulier ceux de grande longueur, car ils peuvent être à l'origine de graves blessures s'ils se trouvaient projetés dans l'habitacle lors d'un arrêt brusque, d'une accélération rapide ou dans un virage serré.
- Lorsque vous remettez le dossier de siège dans la position originale, secouez-le légèrement pour vous assurer qu'il est bien fixé. Si le dossier de siège n'est pas correctement fixé, il peut se rabattre soudainement à cause d'un freinage brusque, ou des objets peuvent sortir de l'espace de chargement, ce qui peut pro-

voquer des blessures graves, voire mortelles.

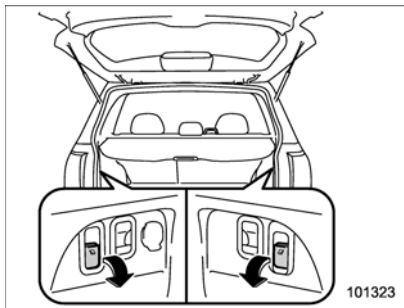
- Après avoir redressé le dossier arrière, n'oubliez pas de remettre toutes les ceintures de sécurité et la patte du coussin sur le siège. Vérifiez que les sangles-baudriers sont entièrement visibles.

#### ATTENTION

Sur les modèles équipés d'une fonction d'inclinaison, le dossier du siège arrière peut se rabattre automatiquement et vigoureusement en raison du ressort interne au système. Mettez votre main sur le dossier de siège pour l'abaisser graduellement.



Relâchez le bouton



Levier de dossier rabattable à simple pression (selon modèles)

1. Abaissez les appuis-tête.
2. Tirez sur le bouton de libération ou sur le levier de dossier rabattable à simple

pression et rabattez le dossier.

Pour ramener le dossier à sa position d'origine, relevez le dossier jusqu'à ce qu'il se verrouille en position et vérifiez qu'il est convenablement verrouillé.

## Ceintures de sécurité

### ■ Conseils à propos des ceintures de sécurité



- Toutes les personnes à bord du véhicule doivent attacher leur ceinture de sécurité **AVANT** que le véhicule ne démarre. Faute de quoi, la probabilité de blessure grave est beaucoup plus élevée en cas d'arrêt brusque ou de collision.
- Pour assurer une bonne protection, toutes les sangles doivent être bien ajustées. Lâche ou mal ajustée, la ceinture de sécurité est moins efficace.
- Une ceinture de sécurité est conçue pour retenir une seule personne. N'utilisez jamais de ceinture unique pour deux ou davantage de passagers, même pour les enfants. Le non-respect de cette règle fait courir le risque de blessures graves ou mortelles.
- Toute ceinture de sécurité portée par un occupant du véhicule lors

d'un accident grave doit être remplacée (y compris l'enrouleur et les fixations). Il est indispensable de remplacer la ceinture complète, même si aucun dommage n'est apparent.

- Les enfants de moins de 12 ans doivent toujours être installés sur les sièges arrière et convenablement attachés. Le coussin de sécurité SRS se déploie très rapidement avec une énergie considérable, et il peut blesser ou même tuer un enfant qui n'est pas attaché ou mal attaché. Plus légers, et moins robustes que les adultes, les enfants sont plus exposés au risque de blessures par déploiement du coussin de sécurité. Pour cette raison, nous vous recommandons vivement de veiller à ce que TOUS les enfants (ceux utilisant un système de retenue pour enfant et aussi ceux qui sont trop grands pour en utiliser un) voyagent sur les sièges ARRIÈRE et soient convenablement attachés au moyen d'un système de retenue pour enfant ou de la ceinture de sécurité du siège, compte tenu de leur taille et de leur poids.

**TOUS les systèmes de retenue pour enfant (y compris les sièges pour enfant tournés vers l'avant) doivent toujours être installés sur les sièges ARRIÈRE.**

**N'INSTALLEZ JAMAIS SUR LE SIÈGE AVANT UN SIÈGE POUR ENFANT Tourné VERS L'ARRIÈRE. PLACER UN ENFANT TROP PRÈS DU COUSSIN DE SÉCURITÉ SRS LUI FAIT COURIR LE RISQUE DE BLESSURES GRAVES OU MORTELLES.**

Les statistiques d'accidents prouvent que les enfants sont plus en sécurité correctement attachés sur les sièges arrière plutôt que sur les sièges avant. Pour des consignes et précautions relatives aux systèmes de retenue pour enfant, reportez-vous à "Systèmes de retenue pour enfant" ¶ 1-24.

Votre véhicule est équipé d'un module de détection et de diagnostic de collision qui enregistre le fait que la ceinture de sécurité du passager avant était bouclée ou non au moment du déploiement d'un des coussins de sécurité SRS frontaux ou latéraux.

### ▼ Nourrissons ou enfants en bas âge

Utilisez un système de retenue pour enfant adapté à votre véhicule. Reportez-vous à "Systèmes de retenue pour enfant" ¶ 1-24.

### ▼ Enfants

Les enfants trop grands pour un système de retenue pour enfant doivent être installés sur le siège arrière et porter des ceintures de sécurité. Les statistiques d'accidents prouvent que les enfants sont plus en sécurité correctement attachés sur les sièges arrière plutôt que sur les sièges avant. Ne laissez jamais un enfant se tenir debout ou à genoux sur le siège.

Si la sangle-baudrier passe au niveau du visage ou du cou de l'enfant, réglez la hauteur de l'ancrage de sangle-baudrier (places côté fenêtre uniquement), puis, si nécessaire, placez l'enfant plus près de la boucle pour que la sangle-baudrier lui passe correctement sur l'épaule. On prendra grand soin de placer la ceinture sous-abdominale le plus bas possible sur le bassin de l'enfant, et non pas à hauteur de la taille. S'il n'est pas possible de passer la sangle-baudrier correctement, on devra utiliser un système de retenue pour enfant. La sangle-baudrier ne doit jamais se placer sous l'aisselle ou dans le dos de l'enfant.

### ▼ Femmes enceintes



Les femmes enceintes doivent également utiliser les ceintures de sécurité. Elles doivent consulter et s'en tenir à l'avis de leur médecin à ce sujet. La sangle sous-abdominale doit être portée bien ajustée, le plus bas possible sur le bassin et non pas à hauteur de la taille.

### ■ Enrouleur à blocage d'urgence (ELR)

La ceinture de sécurité du conducteur comporte un enrouleur à blocage d'urgence (ELR).

La ceinture de sécurité avec un enrouleur à blocage d'urgence n'empêche pas les mouvements ordinaires du corps mais elle se bloque automatiquement en cas d'arrêt brusque ou de collision ou si on la tire trop

vite hors de l'enrouleur.

### ■ Enrouleur à blocage automatique/d'urgence (A/ELR)

Chacune des ceintures de sécurité des passagers arrière comporte un enrouleur à blocage automatique/d'urgence (A/ELR). L'enrouleur à blocage automatique/d'urgence fonctionne normalement comme un enrouleur à blocage d'urgence (ELR). L'A/ELR inclut en outre un "mode enrouleur à blocage automatique (ALR)", destiné à fixer un système de retenue pour enfant. Quand la sangle est complètement sortie de l'enrouleur et qu'elle rentre même très légèrement, l'enrouleur se bloque dans cette position et la sangle ne peut plus sortir. Quand la sangle s'enroule dans l'enrouleur, on entend un cliquetis qui indique que l'enrouleur est en mode ALR. Le mode ALR est désactivé quand on enroule la sangle complètement dans l'enrouleur.

Quand vous fixez un système de retenue pour enfant à l'un des sièges arrière au moyen de la ceinture de sécurité, la ceinture de sécurité de ce siège doit être mise en mode de fonctionnement d'enrouleur à blocage automatique (ALR).

Quand vous enlevez le système de retenue pour enfant, n'oubliez pas de

laisser rentrer la ceinture de sécurité complètement dans l'enrouleur pour que ce dernier revienne en mode de fonctionnement d'enrouleur à blocage d'urgence (ELR).

Pour des conseils sur la manière de mettre l'enrouleur en mode ALR et de le remettre en mode ELR, reportez-vous à "Installation des systèmes de retenue au moyen de la ceinture de sécurité A/ELR" 1-27.

### ■ Témoin avertisseur et carillon de ceinture de sécurité



Reportez-vous à "Témoin avertisseur et carillon de ceinture de sécurité" 3-14.

### ■ Pour attacher votre ceinture de sécurité

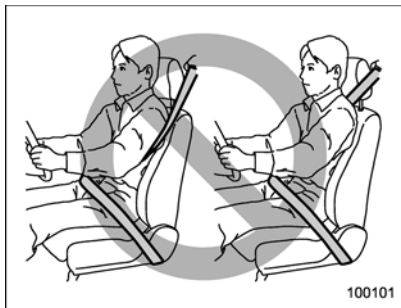
#### DANGER

- N'utilisez jamais une ceinture avec la sangle tortillée ou à l'envers. En cas d'accident, cela peut augmenter le risque ou la gravité des blessures.
- La ceinture sous-abdominale doit être le plus bas possible sur les hanches. Ceci répartit la pres-

sion de la ceinture sur les os résistants du bassin au lieu de l'abdomen qui est mou.

- La ceinture de sécurité assure la meilleure protection possible lorsque l'occupant du siège se tient assis le plus en arrière possible sur le coussin, droit contre le dossier. Pour éviter que l'occupant du siège ne risque de glisser sous sa ceinture de sécurité lors d'une collision, le dossier des sièges avant doit toujours être en position verticale quand le véhicule roule. Si le dossier des sièges avant se trouve en position inclinée au moment de la collision, l'occupant du siège risque de glisser sous la sangle sous-abdominale, celle-ci lui remontant sur l'abdomen, ce qui peut entraîner des blessures très graves voire mortelles.
- Il ne faut pas interposer des coussins, etc., entre l'occupant d'un siège et le dossier ou le coussin du siège. Ceci tend à favoriser le glissement de l'occupant sous la sangle sous-abdominale ou la remontée de la sangle sur l'abdomen et crée un

risque de blessures graves ou mortelles.



**⚠ DANGER**

La sangle-baudrier ne doit jamais se placer sous l'aisselle ou dans le dos. En cas d'accident, cela peut augmenter le risque ou la gravité des blessures.

**⚠ ATTENTION**

Les parties métalliques des ceintures de sécurité d'un véhicule qui est resté fermé en plein soleil sont parfois chaudes au point de brûler quand on les touche. Ne touchez

pas ces parties métalliques quand elles sont chaudes avant qu'elles ne refroidissent.

#### ▼ Ceintures de sécurité des sièges avant

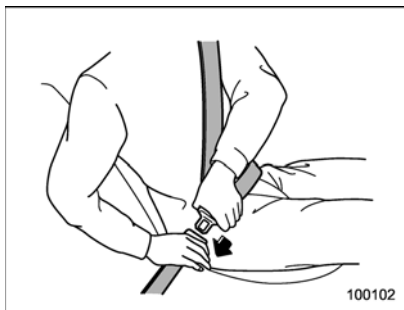
1. Réglez la position du siège en suivant la procédure suivante.

**Siège du conducteur:** Mettez le dossier de siège en position verticale. Reculez le siège par rapport au volant autant que le permet le maintien d'une parfaite maîtrise du véhicule.

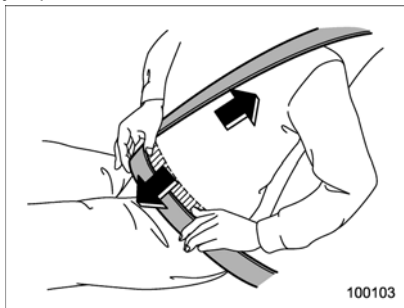
**Siège du passager avant:** Mettez le dossier de siège en position verticale. Reculez le siège le plus possible.

2. Asseyez-vous au fond du siège contre le dossier.

3. Soulevez la languette et tirez la ceinture lentement. Veillez à ne pas la tordre. Si la sangle se bloque avant d'atteindre la boucle, revenez légèrement en arrière et tirez de nouveau lentement. S'il n'est toujours pas possible de débloquer la ceinture, laissez la sangle s'enrouler légèrement après lui avoir imprimé une forte traction, puis déroulez-la lentement à nouveau.



4. Introduisez la languette dans la boucle jusqu'à enclenchement.

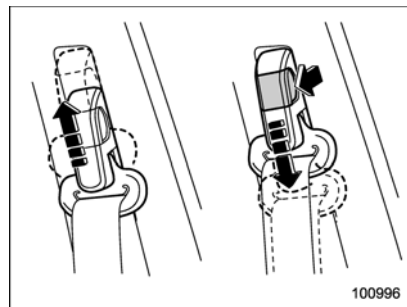


5. Pour tendre la sangle sous-abdominale, tirez sur la sangle-baudrier.

6. Placez la sangle sous-abdominale le plus bas possible sur le bassin, et non pas

à hauteur de la taille.

▽ Réglage de hauteur de l'ancrage de sangle-baudrier de sièges avant



L'ancrage de la sangle-baudrier doit être réglé à la position qui convient le mieux au conducteur/passager avant. La hauteur de l'ancrage de ceinture doit toujours être réglée de sorte que la sangle-baudrier se trouve au milieu de l'épaule sans toucher le cou.

**Pour relever:**

Tirez l'ancrage vers le haut.

**Pour abaisser:**

Tirez sur le bouton de libération et faites coulisser l'ancrage vers le bas.

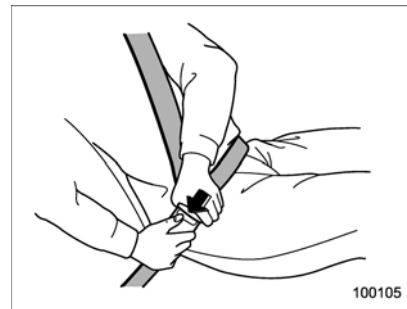
Faites effort sur l'ancrage vers le bas pour

vérifier qu'il s'est verrouillé en position.

**⚠ DANGER**

Les ceintures de sécurité doivent se porter de sorte que la sangle-baudrier ne passe pas devant le cou. Le cas échéant, réglez l'ancrage de ceinture de sécurité à une position plus basse. Placer la sangle-baudrier devant le cou peut être à l'origine d'une blessure cervicale en cas de freinage brusque ou de collision.

▽ Pour détacher votre ceinture



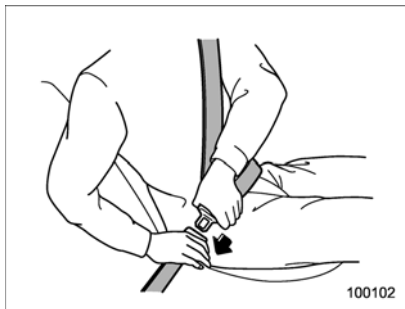
Appuyez sur le bouton de la boucle.

Avant de refermer la portière, vérifiez que la ceinture s'est enroulée correctement et

que la sangle ne sera pas prise dans la portière.

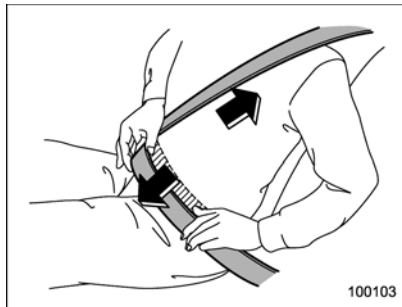
▼ **Ceintures de sécurité des sièges arrière (sauf la ceinture de sécurité arrière centrale)**

1. Asseyez-vous au fond du siège contre le dossier.
2. Soulevez la languette et tirez la ceinture lentement. Veillez à ne pas la tordre. Si la sangle se bloque avant d'atteindre la boucle, revenez légèrement en arrière et tirez de nouveau lentement. S'il n'est toujours pas possible de débloquenter la ceinture, laissez la sangle s'enrouler légèrement après lui avoir imprimé une forte traction, puis déroulez-la lentement à nouveau.



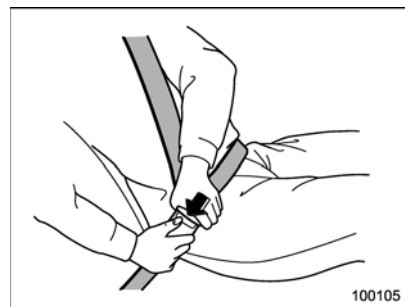
3. Introduisez la languette dans la boucle

jusqu'à enclenchement.



4. Pour tendre la sangle sous-abdominale, tirez sur la sangle-baudrier.
5. Placez la sangle sous-abdominale le plus bas possible sur le bassin, et non pas à hauteur de la taille.

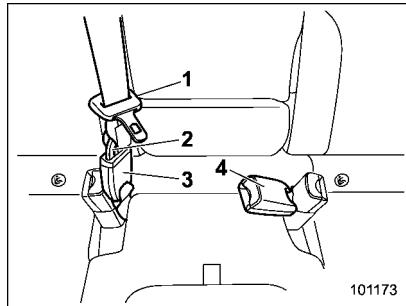
▽ **Pour détacher votre ceinture**



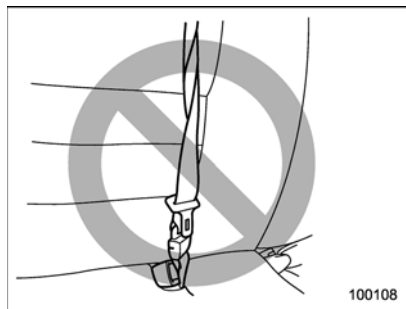
Appuyez sur le bouton de la boucle.

Avant de refermer la portière, vérifiez que la ceinture s'est enroulée correctement et que la sangle ne sera pas prise dans la portière.

▼ Ceinture de sécurité arrière centrale



- 1) Languette de la ceinture de sécurité centrale
- 2) Connecteur (languette)
- 3) Connecteur (boucle)
- 4) Boucle de la ceinture de sécurité centrale



**⚠ DANGER**

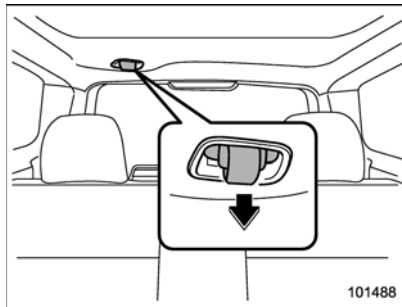
Attacher une ceinture de sécurité avec la sangle tordue augmente le risque de blessures ou la gravité des blessures en cas d'accident. Lorsque vous bouclez votre ceinture après l'avoir tirée hors de l'enrouleur, surtout au moment d'introduire la languette du connecteur dans la boucle correspondante (boucle sur le côté droit), vérifiez bien que la sangle n'est pas tordue.



**⚠ DANGER**

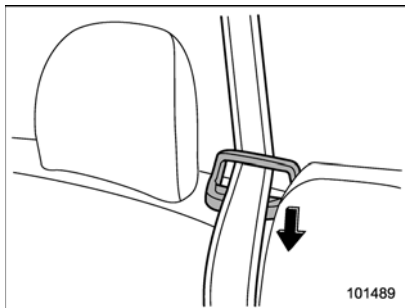
Veillez à ce que les languettes soient toutes deux introduites dans

les boucles correspondantes. Si la ceinture de sécurité n'est utilisée que comme ceinture-baudrier (sans que la languette du connecteur soit introduite dans la boucle du connecteur du côté droit), l'occupant du siège n'est pas suffisamment maintenu en cas d'accident et cela peut être à l'origine de blessures graves et même mortelles.

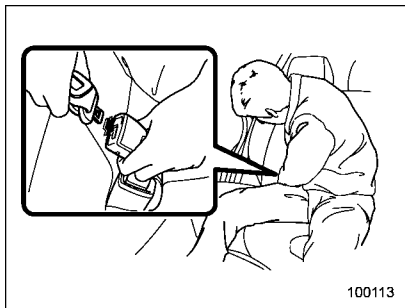


La ceinture arrière centrale est enroulée dans un compartiment encastré dans le plafond au-dessus de l'espace de chargement.

1. Sortez la languette de la fente du renforcement, et déroulez lentement la ceinture en tirant.



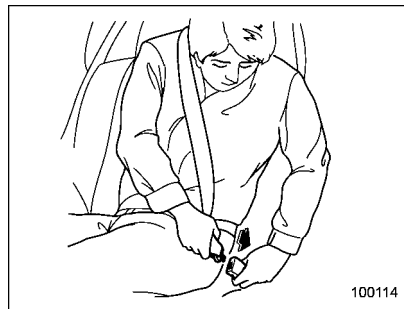
2. Après avoir déroulé la ceinture de sécurité, passez-la dans le guide de ceinture.



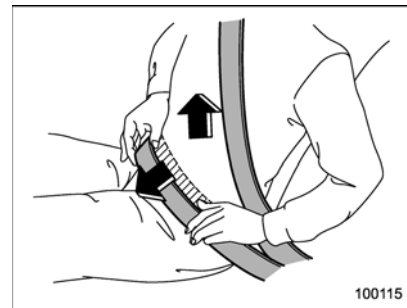
3. Après avoir vérifié que la sangle n'est pas entortillée, introduisez le connecteur (languette) situé à l'extrémité de la sangle

dans la boucle sur le côté droit jusqu'à enclenchement.

Si la sangle se bloque avant d'atteindre la boucle, revenez légèrement en arrière et tirez de nouveau lentement. S'il n'est toujours pas possible de débloquer la ceinture, laissez la sangle s'enrouler légèrement après lui avoir imprimé une forte traction, puis déroulez-la lentement à nouveau.

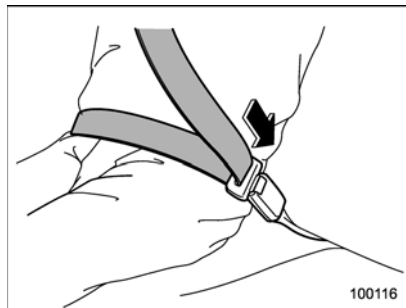


4. Introduisez la languette de la ceinture de sécurité centrale dans la boucle correspondante marquée "CENTER" sur le côté gauche jusqu'à enclenchement.



5. Pour tendre la sangle sous-abdominale, tirez sur la sangle-baudrier.  
6. Placez la sangle sous-abdominale le plus bas possible sur le bassin, et non pas à hauteur de la taille.

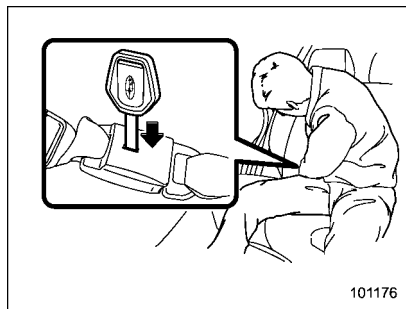
▽ Pour détacher votre ceinture



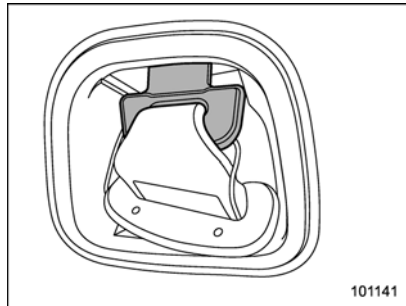
Pour détacher la ceinture de sécurité, appuyez sur le bouton de déverrouillage de la boucle de la ceinture de sécurité centrale (sur le côté gauche).

**REMARQUE**

Lorsqu'on rabat le dossier du siège pour disposer d'une plus grande charge, il est nécessaire de retirer le connecteur.

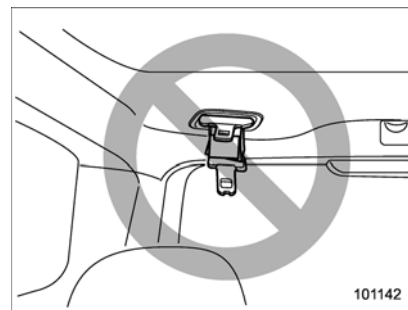


1. Pour retirer de la boucle la languette du connecteur (boucle) du côté droit, introduisez une clé ou un autre objet pointu dans la fente du connecteur (languette).



2. Laissez la sangle s'enrouler dans

l'enrouleur. Orientez convenablement la sangle pour que la languette métallique vienne se ranger dans l'enrouleur. Rangez soigneusement la languette dans le renfoncement du plafond, puis introduisez le connecteur (languette) dans la fente.



**ATTENTION**

- Ne laissez pas la sangle s'enrouler trop rapidement dans l'enrouleur. Si l'enroulement est trop rapide, les languettes métalliques viennent heurter et endommager le capiton.

- Enroulez soigneusement et complètement la ceinture de sécurité pour que les languettes soient en position de rangement correcte. Une languette qui pend va heurter et endommager le capiton du fait de son balancement pendant la conduite.

### ■ Entretien des ceintures de sécurité

Pour nettoyer les ceintures, utilisez un détergent doux et de l'eau tiède. N'essayez jamais de décolorer ou de teindre les ceintures car cela pourrait affecter sensiblement leur résistance.

Contrôlez régulièrement les ceintures et accessoires de fixation, y compris les sangles et éléments matériels, et vérifiez l'absence de fissures, entailles, déchirures, défauts de serrage, marques d'usure ou autre endommagement. Remplacez les ceintures de sécurité même en cas de défaut mineur.



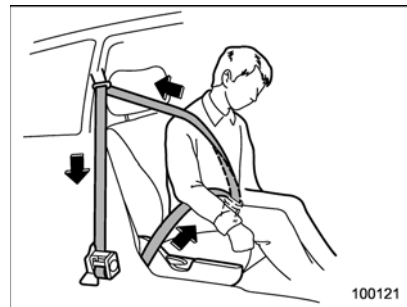
#### ATTENTION

- Veillez à ce que les ceintures de sécurité ne soient pas contaminées par de l'huile, de l'encaustique ou des produits chimiques,

et tout particulièrement par de l'électrolyte de batterie.

- N'essayez jamais de modifier ou de réajuster les ceintures de sécurité car cela pourrait les empêcher de fonctionner correctement.

### Dispositifs de maintien en tension des ceintures de sécurité avant



La ceinture de sécurité du conducteur et celle du passager avant ont un dispositif de maintien en tension. Les dispositifs de maintien en tension des ceintures de sécurité siège du conducteur et du passager avant se déclenchent en même temps que les coussins de sécurité avant et coussins de sécurité SRS latéraux. En cas de retournement du véhicule, ils sont actionnés simultanément avec le rideau de sécurité.

Les capteurs des coussins de sécurité avant et latéral et le capteur de retournement sont utilisés comme capteurs de

dispositif de maintien en tension. Si, au cours d'une collision avant, latérale ou impliquant un retournement du véhicule, l'intensité du choc détecté par le capteur dépasse un certain seuil, la sangle de la ceinture de sécurité avant est rapidement tendue par l'enrouleur afin de supprimer tout flottement et garantir le maintien efficace de l'occupant du siège avant par la ceinture de sécurité.

Lorsqu'un dispositif de maintien en tension de ceinture de sécurité se déclenche, cela produit un bruit caractéristique accompagné d'un léger dégagement de fumée. Ces phénomènes sont normaux et non susceptibles de créer un danger supplémentaire. Cette fumée n'est pas le signe d'un début d'incendie dans le véhicule.

Après déclenchement du dispositif de maintien en tension de la ceinture de sécurité, l'enrouleur de ceinture reste bloqué. Il n'est donc plus possible de dérouler et d'enrouler la ceinture de sécurité qui doit être remplacée.

### REMARQUE

● Les prétensionneurs des ceintures de sécurité ne sont pas conçus pour se déclencher en cas de faible choc frontal ou latéral, ni lors d'un choc

arrière.

● Les prétensionneurs des ceintures de sécurité du conducteur et du passager avant et le coussin de sécurité frontal ou latéral ou le rideau de sécurité SRS se déclenchent simultanément.

● Les dispositifs de maintien en tension sont conçus pour ne se déclencher qu'une seule fois. Si l'un des prétensionneurs s'est déclenché, il vous faut faire remplacer les deux ensembles enrouleur de ceintures de sécurité avant, celui du siège du conducteur et celui du passager avant exclusivement par un concessionnaire SUBARU. Lors du remplacement des ensembles enrouleur de ceinture de sécurité, utilisez toujours des pièces SUBARU d'origine.

● Si une des ceintures de sécurité avant ne s'enroule ou ne se déroule par suite d'un mauvais fonctionnement du dispositif de maintien en tension, présentez votre véhicule à un concessionnaire SUBARU le plus tôt possible.

● Si l'ensemble enrouleur de ceinture de sécurité avant ou la zone voisine de l'enrouleur ont été endommagés, présentez votre véhicule à un concessionnaire SUBARU le plus tôt possible.

● Nous vous prions instamment, lorsque vous revendez votre véhicule,

d'expliquer à l'acheteur qu'il est équipé de prétensionneurs et d'attirer l'attention de l'acheteur sur le contenu de cette section.



**DANGER**

- Pour une protection maximum, les personnes occupant ces sièges doivent se tenir assis bien droit et attacher leur ceinture correctement. Reportez-vous à "Ceintures de sécurité" ④-1-12.
- Il ne faut jamais modifier ou retirer les ensembles enrouleur de ceinture de sécurité avant, ni taper dessus. Cela pourrait déclencher accidentellement les dispositifs de maintien en tension de ces ceintures ou les rendre inopérants, et il pourrait en résulter de graves blessures. Les dispositifs de maintien en tension des ceintures de sécurité ne renferment aucune pièce dont l'utilisateur puisse assurer l'entretien. Pour toute intervention sur un enrouleur de ceinture de sécurité avant équipé d'un dispositif de maintien en tension, adressez-vous à un concessionnaire agréé SUBARU.

- Si vous devez vous débarrasser des ensembles enrouleur de ceinture de sécurité avant ou si le véhicule doit être mis à la ferraille suite à un accident, consultez un concessionnaire agréé SUBARU.

### ■ Surveillance du système

Un système de diagnostic surveille en permanence les dispositifs de maintien en tension des ceintures de sécurité pendant la conduite pour vérifier qu'ils sont en état de fonctionner en cas de besoin. Les prétensionneurs de ceinture de sécurité sont commandés par le même module de commande que le système des coussins de sécurité SRS. En cas d'anomalie dans l'un des dispositifs de maintien en tension des ceintures de sécurité, le témoin des coussins de sécurité SRS s'allume. Pour le détail, reportez-vous à "Surveillance du système des coussins de sécurité SRS" 1-64.

### ■ Entretien du système



**DANGER**

- Avant de jeter un ensemble enrouleur de ceinture de sécurité ou de mettre le véhicule endom-

magé dans un accident à la ferraille, consultez votre concessionnaire SUBARU.

- Bricoler le système ou en débrancher le câblage électrique risque de provoquer le déclenchement inopiné du prétensionneur de ceinture de sécurité et/ou coussin de sécurité SRS ou de rendre le système inopérant, ce qui peut entraîner de graves blessures. N'utilisez jamais d'appareil d'essai électrique sur des circuits concernant un prétensionneur de ceinture de sécurité ou les systèmes des coussins de sécurité SRS. Pour toute intervention sur le système des prétensionneurs de ceinture de sécurité, consultez le concessionnaire SUBARU le plus proche.



**ATTENTION**

Les capteurs auxiliaires avant se trouvent sur la gauche et sur la droite à l'avant du véhicule, et le module de commande des coussins de sécurité SRS avec capteurs d'impact intégrés se trouve sous la console centrale. Pour les travaux d'entretien ou de réparation à proxi-

mité de ces capteurs ou des enrouleurs des ceintures de sécurité avant, faites effectuer le travail par un concessionnaire agréé SUBARU.

### REMARQUE

Si votre véhicule a été impliqué dans un accident par l'avant mais pas au point de fonctionner le dispositif de maintien en tension des ceintures de sécurité, vous devez cependant contacter votre concessionnaire SUBARU le plus tôt possible.

### ■ Précautions concernant les modifications apportées aux véhicules

Avant d'installer un accessoire ou un équipement auxiliaire sur votre véhicule, prenez conseil auprès de votre concessionnaire SUBARU.

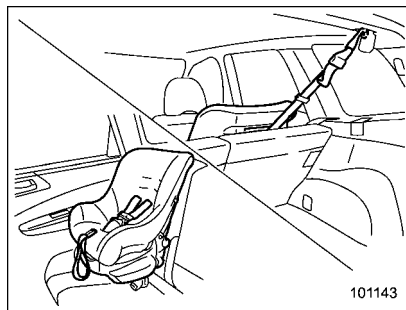


**ATTENTION**

Aucune des modifications énumérées ci-après ne doit être effectuée. De telles modifications sont susceptibles d'empêcher le bon fonctionnement du système des dispositifs de maintien en tension des ceintures de sécurité.

- À l'avant du véhicule, installation de tout équipement (pare-broussaille, treuil, chasse-neige, tôle de protection, etc.) qui n'est pas un accessoire SUBARU d'origine.
- Modification de la suspension ou des structures avant du véhicule.
- Installation d'un pneu de taille ou de structure différente des pneus prescrits sur la plaque du véhicule apposée contre le montant de la portière du conducteur ou prescrits pour le modèle du véhicule dans le présent Manuel du conducteur.

## Systèmes de retenue pour enfant



Les enfants doivent toujours être attachés avec un système de retenue pour bébé ou enfant sur le siège arrière lorsqu'ils voyagent en voiture. Utilisez un système de retenue pour bébé ou enfant conforme aux Normes des Federal Motor Vehicle Safety Standard aux États-Unis ou aux Normes Canadiennes de Sécurité des Véhicules Automobiles et convenant à votre véhicule, et choisissez un modèle approprié à l'âge et à la taille de l'enfant. Tous les systèmes de retenue pour enfant sont conçus pour être fixés au siège du véhicule par une ceinture sous-abdominale ou par la sangle sous-abdominale d'une ceinture sangle sous-abdominale/

sangle-baudrier (à l'exception des systèmes décrits sous "Installation d'un système de retenue pour enfant au moyen des ancrages inférieurs et ancrages de longe (LATCH)" ¶ 1-32).

Un système de retenue mal fixé au véhicule met l'enfant en danger en cas de collision. Le système de retenue pour enfant doit être soigneusement installé en suivant les instructions du fabricant.

Les statistiques d'accidents prouvent que les enfants sont plus en sécurité correctement attachés sur les sièges arrière plutôt que sur les sièges avant.

Dans tous les états des États-Unis et dans toutes les provinces du Canada, la réglementation impose que, pendant que le véhicule roule, les nourrissons et les enfants en bas âge soient toujours attachés à l'aide de systèmes de retenue pour enfant de type homologué.



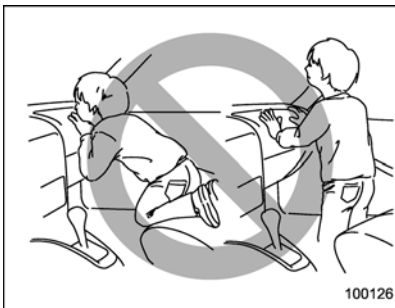
100125

**▲ DANGER**

Il est très dangereux de tenir un enfant sur les genoux ou les bras dans un véhicule en mouvement. Il est impossible à un passager de protéger ainsi un enfant en cas de collision car l'enfant se trouverait pris entre le corps du passager et les structures du véhicule.

En outre, un enfant tenu sur les genoux ou dans les bras d'une personne assise sur le siège avant est exposé à un autre grave danger. En cas de déploiement du coussin de sécurité SRS, la vitesse et la force de déploiement sont telles que l'enfant risquerait d'être blessé ou

même tué.



100126

**▲ DANGER**

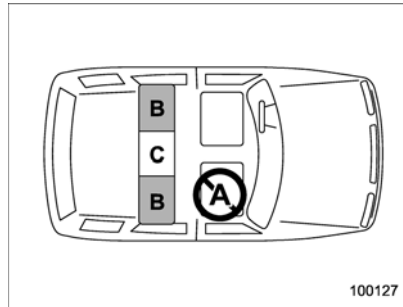
Les enfants doivent être correctement attachés en tous temps. Ne laissez jamais les enfants se tenir debout ou à genoux sur un siège. S'il n'est pas attaché, un enfant risque d'être projeté en avant en cas d'arrêt brusque ou d'accident et d'être exposé à de graves blessures.

En outre, un enfant debout ou à genoux à l'avant du siège avant est exposé à un autre grave danger. En cas de déploiement du coussin de sécurité SRS, la vitesse et la force

de déploiement sont telles que l'enfant risquerait d'être blessé ou même tué.

**■ Où placer un système de retenue pour enfant**

Vous trouverez ci-après les recommandations de SUBARU sur l'endroit où il convient d'installer un système de retenue pour enfant dans votre véhicule.



100127

**A: Siège du passager avant**

Vous ne devez pas installer de système de retenue pour enfant (y compris un siège rehausseur) sur ce siège, en raison du risque que ferait courir à l'enfant le coussin de sécurité du passager.

**B: Siège arrière, aux places côté fenêtre**

Emplacements recommandés pour l'installation de tous types de système de retenue pour enfant.

À ces places, les ceintures de sécurité sont de type à enrouleur automatique/blocage d'urgence (A/ELR) et il y a des barres d'ancrage inférieur pour l'installation d'un système de retenue pour enfant. Certains types de système de retenue pour enfant ne peuvent pas se fixer fermement à cette place, en raison du dépassement du coussin de siège.

À cette place, vous ne devez utiliser un système de retenue pour enfant que si le fond du siège d'enfant épouse la forme du coussin de siège du véhicule et s'il est possible de le maintenir fermement avec la ceinture de sécurité.

**C: Siège arrière, place du milieu**

L'installation d'un système de retenue pour enfant à cette place n'est pas recommandée, bien que la ceinture de sécurité soit de type à enrouleur A/ELR et qu'il y ait un ancrage haut (ancrage de longe).

Certains types de système de retenue pour enfant ne peuvent pas se fixer fermement à cette place, en raison du dépassement du coussin de siège.

À cette place, vous ne devez utiliser un système de retenue pour enfant que si le fond du siège d'enfant épouse la forme du coussin de siège du véhicule et s'il est possible de le maintenir fermement avec la ceinture de sécurité.

S'il est indispensable d'installer un système de retenue pour enfant à la place du milieu à l'arrière, abaissez l'appui-tête au maximum et installez le système de retenue pour enfant correctement en passant la ceinture de sécurité de ce siège dans le guide de ceinture.

**▲ DANGER**

**Les enfants de moins de 12 ans doivent toujours être installés sur les sièges arrière et convenablement attachés. Le coussin de sécurité SRS se déploie très rapidement avec une énergie considérable, et il peut blesser ou même tuer un enfant qui n'est pas attaché ou mal attaché. Plus légers et moins robustes que les adultes, les enfants sont plus exposés au risque de blessures par déploiement du coussin de sécurité.**

**Pour cette raison, vous devez veiller à ce que TOUS les systèmes de retenue pour enfant (y compris les**

**sièges pour enfant tournés vers l'avant) soient toujours installés sur les sièges ARRIÈRE. Procurez-vous un système de retenue approprié à l'âge, à la taille et au poids de l'enfant. Les statistiques d'accidents prouvent que les enfants sont plus en sécurité correctement attachés sur les sièges arrière plutôt que sur les sièges avant.**

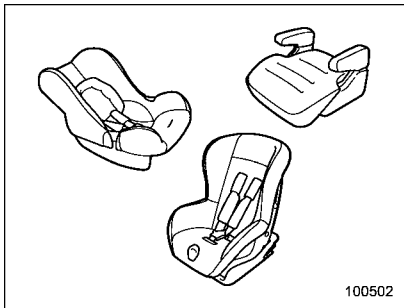


**▲ DANGER**

**ÉTANT DONNÉ QUE VOTRE VÉHICULE EST ÉQUIPÉ D'UN COUSSIN DE SÉCURITÉ SRS DU CÔTÉ DU PASSAGER, IL NE FAUT JAMAIS INSTALLER DE SIÈGE DE SÉCURITÉ POUR ENFANT Tourné vers**

**L'ARRIÈRE SUR LE SIÈGE DU PAS-SAGER AVANT. PLACER UN ENFANT TROP PRÈS DU COUSSIN DE SÉCURITÉ SRS LUI FAIT COURIR LE RISQUE DE BLESSURES GRAVES OU MORTELLES.**

### ■ Choix d'un système de retenue pour enfant



Choisissez le système de retenue pour enfant en fonction de l'âge et de la corpulence de l'enfant (poids et taille) pour le protéger le mieux possible. Le système de retenue pour enfant doit être conforme à toutes les prescriptions réglementaires des Federal Motor Vehicle Safety Standards des États-Unis et Normes Canadiennes de Sécurité des Véhi-

cules à Moteur du Canada. Pour vous en assurer, consultez l'étiquette du système de retenue pour enfant ou, dans la documentation fournie avec le système, la déclaration de conformité par le fabricant.

En outre, il est important de vérifier que le système de retenue pour enfant est compatible avec le véhicule dans lequel il doit être installé.

### ■ Installation des systèmes de retenue au moyen de la ceinture de sécurité A/ELR

#### ▲ DANGER

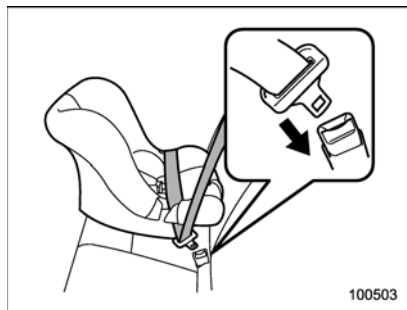
- Les systèmes de retenue pour enfant et les ceintures de sécurité d'un véhicule qui est resté fermé en plein soleil sont parfois chauds au point de brûler quand on les touche. Avant d'y installer un enfant, vérifiez la température du système de sécurité pour enfant.
- Ne laissez jamais un système de retenue pour enfant non fixé dans votre véhicule. Non fixé, un système de retenue pour enfant risque d'être projeté à l'intérieur du véhicule dans les

virages et en cas d'arrêt brusque ou d'accident. Il pourrait en résulter des blessures graves ou mortelles pour l'enfant qui y est installé et pour les autres occupants du véhicule.

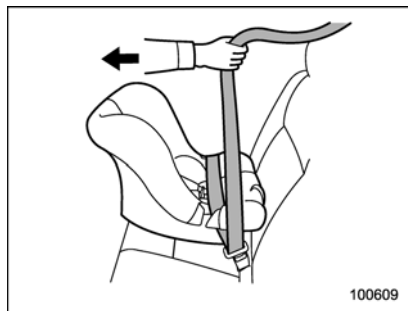
#### ▲ ATTENTION

Lorsque vous installez un système de retenue pour enfant, suivez les instructions fournies par le fabricant de ce siège. Après avoir installé le système de retenue pour enfant, assurez-vous qu'il est bien fixé en position. S'il n'est pas bien fixé ou maintenu, cela augmente le risque de blessures pour l'enfant en cas d'accident.

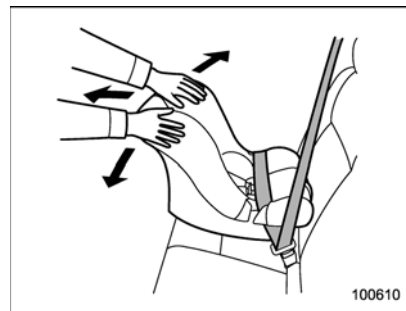
▼ Installation d'un système de retenue pour enfant tourné vers arrière



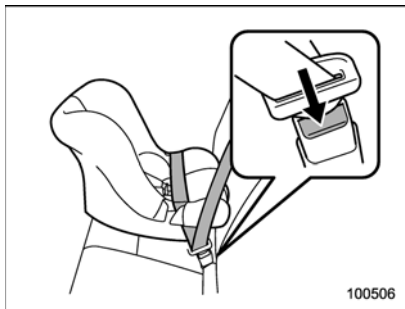
1. Installez le système de retenue pour enfant à la place arrière.
2. Passez la sangle-baudrier et la sangle sous-abdominale au travers et autour du système de retenue pour enfant en suivant les instructions du fabricant de ce système.
3. Introduisez la languette dans la boucle jusqu'à enclenchement.



4. Supprimez le mou de la sangle sous-abdominale.
5. Déroulez complètement la sangle hors de l'enrouleur pour faire passer celui-ci de la fonction d'enrouleur à blocage d'urgence (ELR) à la fonction d'enrouleur à blocage automatique (ALR). Laissez ensuite la ceinture s'enrouler dans l'enrouleur. Quand la sangle s'enroule dans l'enrouleur, on entend un cliquetis qui indique que l'enrouleur est en mode ALR.



6. Poussez et tirez le système de retenue pour enfant dans le sens avant-arrière et sur les côtés, pour vous assurer qu'il est fermement fixé. Un système de retenue pour enfant est souvent maintenu plus fermement si on l'enfonce le plus possible sur le coussin de siège avant de serrer la ceinture de sécurité.
7. Tirez sur la sangle-baudrier pour vérifier qu'elle ne se déroule pas (c'est-à-dire que l'ALR fonctionne bien).



8. Pour enlever le système de retenue pour enfant, appuyez sur le bouton de déblocage de la boucle de ceinture de sécurité et enrroulez complètement la sangle dans l'enrouleur. L'enrouleur repasse en mode ELR.

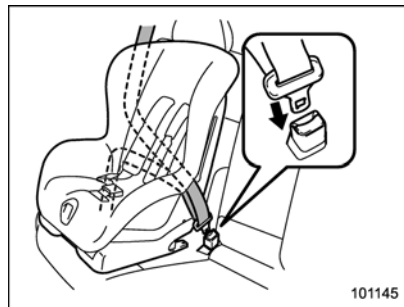
**⚠ DANGER**

**N'INSTALLEZ JAMAIS SUR LE SIÈGE AVANT UN SIÈGE POUR ENFANT Tourné vers l'ARRIÈRE. PLACER UN ENFANT TROP PRÈS DU COUSSIN DE SÉCURITÉ SRS LUI FAIT COURIR LE RISQUE DE BLESSURES GRAVES OU MORTELLES.**

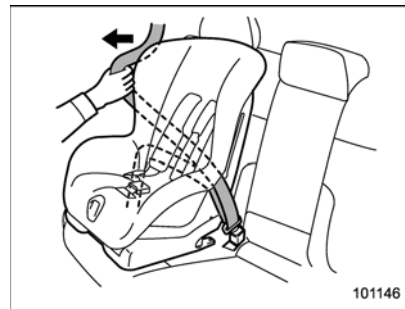
**REMARQUE**

Enlevez le système de retenue pour enfants lorsque vous ne vous en servez pas et rétablissez l'enrouleur dans sa fonction d'ELR. Pour ce faire, il suffit d'enrouler complètement la sangle une fois.

▼ **Installation d'un système de retenue pour enfant tourné vers l'avant**



1. Installez le système de retenue pour enfant à la place arrière.
2. Passez la sangle-baudrier et la sangle sous-abdominale au travers et autour du système de retenue pour enfant en suivant les instructions du fabricant de ce système.
3. Introduisez la languette dans la boucle jusqu'à enclenchement.



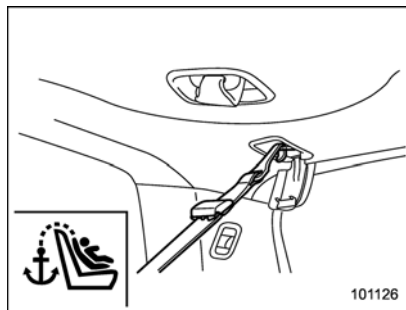
4. Supprimez le mou de la sangle sous-abdominale.

5. Déroulez complètement la sangle hors de l'enrouleur pour faire passer celui-ci de la fonction d'enrouleur à blocage d'urgence (ELR) à la fonction d'enrouleur à blocage automatique (ALR). Laissez ensuite la ceinture s'enrouler dans l'enrouleur. Quand la sangle s'enroule dans l'enrouleur, on entend un cliquetis qui indique que l'enrouleur est en mode ALR.

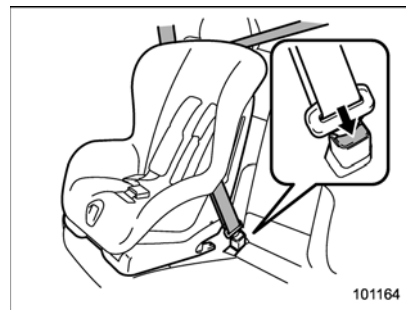


6. Avant d'installer l'enfant, vérifiez que le système de retenue pour enfant est bien fixé en essayant de le déplacer dans tous les sens. Un système de retenue pour enfant est souvent maintenu plus fermement si on l'enfonçe le plus possible sur le coussin de siège avant de serrer la ceinture de sécurité.

7. Tirez sur la sangle-baudrier pour vérifier qu'elle ne se déroule pas (c'est-à-dire que l'ALR fonctionne bien).



8. Si le système de retenue pour enfant comporte une longue supérieure, engagez le crochet dans l'ancrage de longue supérieure en tendant suffisamment la sangle. Pour des consignes supplémentaires, reportez-vous à "Ancrage de longue supérieure" 1-35.



9. Pour enlever le système de retenue pour enfant, appuyez sur le bouton de déblocage de la boucle de ceinture de sécurité et enroulez complètement la sangle dans l'enrouleur. L'enrouleur repasse en mode ELR.

### REMARQUE

**Enlevez le système de retenue pour enfants lorsque vous ne vous en servez pas et rétablissez l'enrouleur dans sa fonction d'ELR. Pour ce faire, il suffit d'enrouler complètement la sangle une fois.**

## ■ Installation du siège rehausseur

### ▲ DANGER

- Les systèmes de retenue pour enfant et les ceintures de sécurité d'un véhicule qui est resté fermé en plein soleil sont parfois chauds au point de brûler quand on les touche. Avant d'y installer un enfant, vérifiez la température du système de sécurité pour enfant.
- Ne laissez jamais un système de retenue pour enfant non fixé dans votre véhicule. Non fixé, un système de retenue pour enfant risque d'être projeté à l'intérieur du véhicule dans les virages et en cas d'arrêt brusque ou d'accident. Il pourrait en résulter des blessures graves ou mortelles pour l'enfant qui y est installé et pour les autres occupants du véhicule.

### ▲ ATTENTION

Lorsque vous installez un système de retenue pour enfant, suivez les

instructions fournies par le fabricant de ce siège. Après avoir installé le système de retenue pour enfant, assurez-vous qu'il est bien fixé en position. S'il n'est pas bien fixé ou maintenu, cela augmente le risque de blessures pour l'enfant en cas d'accident.



1. Posez le siège rehausseur à la place arrière à occuper par l'enfant et asseoir l'enfant dessus. L'enfant doit être assis bien en arrière sur le siège rehausseur.
2. Faites passer la sangle-baudrier et ventrale à travers le siège rehausseur ou autour du coussin et de l'enfant, en suivant les instructions fournies par le fabricant.
3. Introduisez la languette dans la boucle

jusqu'à enclenchement. Veillez à ne pas tortiller la ceinture de sécurité.

Assurez-vous que la sangle-baudrier est placée en travers de l'épaule de l'enfant, au milieu, et que la sangle ventrale est placée le plus bas possible sur le bassin de l'enfant.



4. Pour enlever le siège rehausseur, appuyez sur le bouton de déverrouillage de la boucle de ceinture de sécurité pour enrouler la ceinture.

### ▲ DANGER

- N'utilisez jamais une ceinture avec la sangle tortillée ou à l'envers. En cas d'accident, cela augmente pour l'enfant le risque de blessures ou leur gravité.

- La sangle-baudrier ne doit jamais se placer sous l'aisselle ou dans le dos de l'enfant. En cas d'accident, cela augmente pour l'enfant le risque de blessures ou leur gravité.
- La ceinture de sécurité doit être près du corps pour qu'elle maintienne correctement. Lâche ou mal ajustée, la ceinture de sécurité est moins efficace.
- Placez la sangle ventrale le plus bas possible sur le bassin de l'enfant. Une sangle ventrale haut placée augmentera le risque de glisser sous la sangle ventrale et du glissement de la sangle au-dessus de l'abdomen, les deux cas pouvant résulter à des blessures graves internes voire mortelles.
- Assurez-vous que la sangle-baudrier est placée en travers de l'épaule de l'enfant, au milieu. Placer la sangle-baudrier devant le cou peut être à l'origine d'une blessure cervicale en cas de freinage brusque ou de collision.

### ■ Installation d'un système de retenue pour enfant au moyen des ancrages inférieurs et ancrages de longe (LATCH)

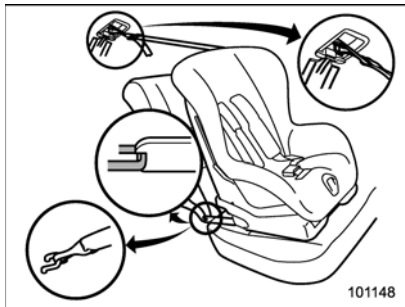


- Les systèmes de retenue pour enfant et les ceintures de sécurité d'un véhicule qui est resté fermé en plein soleil sont parfois chauds au point de brûler quand on les touche. Avant d'y installer un enfant, vérifiez la température du système de sécurité pour enfant.
- Ne laissez jamais un système de retenue pour enfant non fixé dans votre véhicule. Non fixé, un système de retenue pour enfant risque d'être projeté à l'intérieur du véhicule dans les virages et en cas d'arrêt brusque ou d'accident. Il pourrait en résulter des blessures graves ou mortelles pour l'enfant qui y est installé et pour les autres occupants du véhicule.

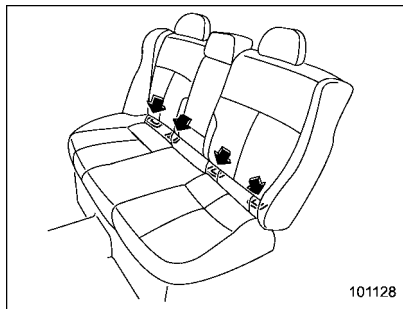


Lorsque vous installez un système de retenue pour enfant, suivez les instructions fournies par le fabricant de ce siège. Après avoir installé le système de retenue pour enfant, assurez-vous qu'il est bien fixé en position. S'il n'est pas bien fixé ou maintenu, cela augmente le risque de blessures pour l'enfant en cas d'accident.

Certains types de système de retenue pour enfant peuvent être installés sur le siège arrière de votre véhicule sans utiliser les ceintures de sécurité. Ces systèmes de retenue pour enfant se fixent à des ancrages prévus à cet effet sur la caisse du véhicule. Les ancrages inférieurs et ancrages de longe sont parfois appelés système LATCH (abréviation de l'anglais Lower Anchors and Tethers for Children).

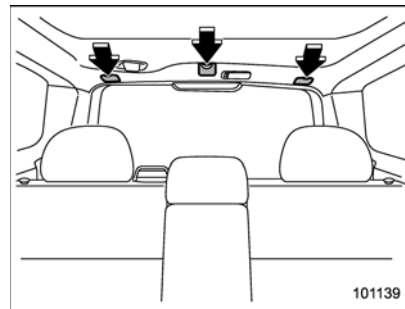


Votre véhicule est équipé de quatre ancrages inférieurs (barres) et de trois ancrages supérieurs (ancrages de longues) pour installer les systèmes de retenue pour enfant de ce type.



Les ancrages inférieurs (barres) ne s'utilisent que dans le cas où le système de retenue pour enfant est installé à une place arrière côté fenêtre. Il y a deux ancrages inférieurs pour chacune des places côté fenêtre.

Ces ancrages inférieurs se trouvent à la jointure entre le coussin et le dossier de siège.



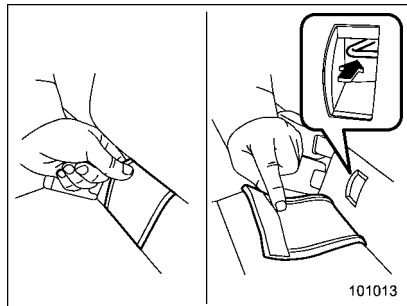
Les ancrages de longe (ancrages supérieurs) se trouvent aux emplacements indiqués sur l'illustration ci-dessus.



1) Protection

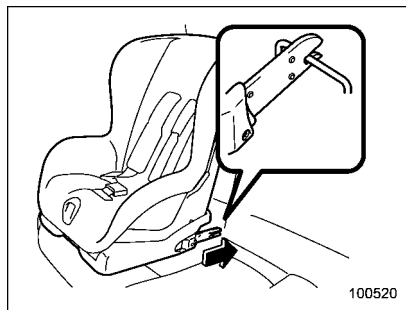
Les inscriptions "☹" figurent sur la protection située au bas des dossiers de siège

arrière. Ces inscriptions indiquent la position des ancrages inférieurs (barres).

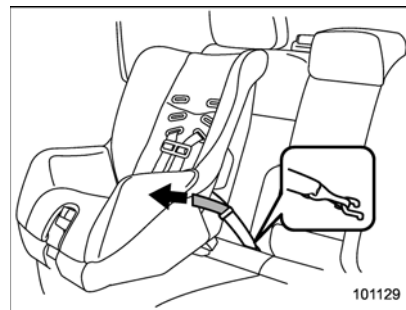


Ces ancrages inférieurs se trouvent à la jointure entre le coussin et le dossier de siège.

1. À l'aide des inscriptions "Ⓢ", repérez la position des deux ancrages inférieurs (barres) de la place à laquelle vous voulez installer le système de retenue pour enfant.



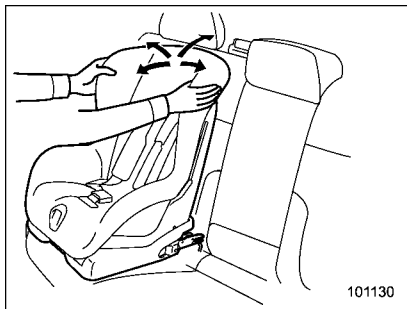
2. En suivant les instructions fournies par le fabricant du système de retenue pour enfant, fixez les crochets inférieurs aux ancrages inférieurs à l'endroit des marques "Ⓢ" en bas du dossier du siège arrière. En accrochant les crochets, veillez à ne pas prendre les ceintures de sécurité voisines.



3. (Si le système de retenue pour enfant est de type à fixation souple [avec lequel le système de retenue pour enfant se fixe aux ancrages inférieurs au moyen de langes])

Tout en enfonçant le siège pour enfant dans le coussin de siège, tirez les deux langes inférieures pour supprimer le mou et immobiliser le système de retenue pour enfant.

4. Passez le crochet de la longe supérieure dans l'ancrage de longe, et tendez fortement la longe. Sur la manière de fixer la longe supérieure, reportez-vous à "Ancrage de longe supérieure" 1-35.



101130

5. Avant d'asseoir un enfant dans le système de retenue pour enfant, essayez de déplacer le siège dans toutes les directions pour vous assurer qu'il est fermement maintenu en position.

6. Pour enlever le système de retenue pour enfant, reprenez les opérations d'installation dans l'ordre inverse.

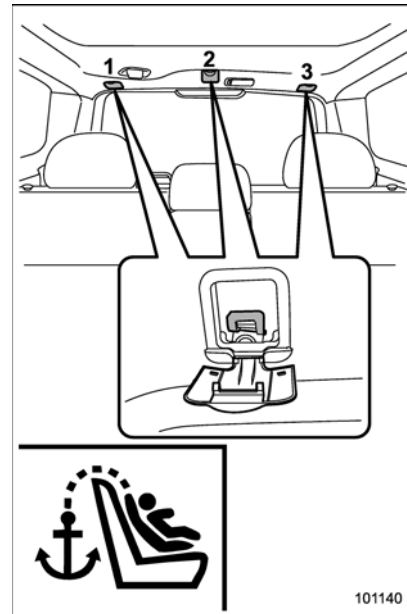
Pour toute question à propos de ce type de système de retenue pour enfant, adressez-vous à votre concessionnaire SUBARU.

### ■ Ancrage de longe supérieure

Votre véhicule est équipé de trois ancrages de longe supérieure, de façon à permettre l'installation d'un système de retenue pour enfant de type à longe supérieure sur les places arrière. Pour installer un système de retenue pour enfant avec une longe supérieure, procédez comme suit, en vous conformant aux instructions du fabricant du système de retenue pour enfant.

Une longe supérieure assurant une plus grande stabilité en ajoutant un point de fixation supplémentaire entre le système de retenue pour enfant et le véhicule, nous vous recommandons de toujours utiliser la longe supérieure quand elle est nécessaire ou quand elle est fournie.

### ▼ Emplacements des ancrages

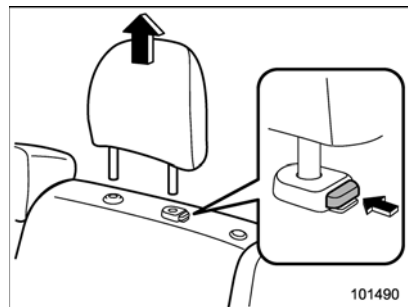


101140

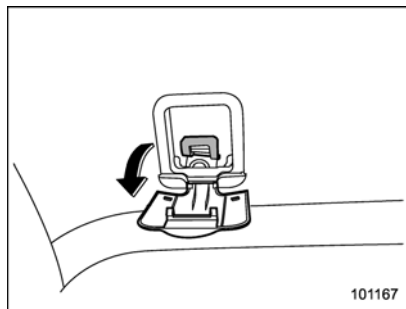
- 1) Pour siège droit
- 2) Pour siège du milieu
- 3) Pour siège gauche

Il y a un ancrage situé sur le bord arrière du toit au-dessus de chaque place.

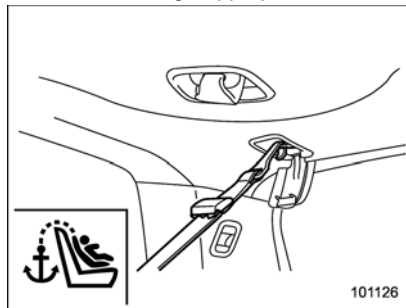
▼ Pour accrocher la longe supérieure



1. Enlevez l'appui-tête à la place côté fenêtre où le système de retenue pour enfant a été installé au moyen de la ceinture de sécurité ou l'ancrage inférieur; tirez l'appui-tête vers le haut tout en appuyant sur le bouton de déverrouillage. Rangez l'appui-tête dans l'espace de chargement. Évitez de laisser l'appui-tête dans l'habitacle car il risquerait d'être projeté dans un virage ou en cas de coup de frein brusque.



2. Pour chacune des places assises côté fenêtre, enlevez le capuchon recouvrant la ferrure d'ancrage appropriée.



3. Attachez le crochet de la longe supérieure du système de retenue pour enfant sur l'ancrage supérieur approprié.

4. Tendez soigneusement la longe supérieure.

Tendez fermement la longe supérieure. Pour toute question concernant l'installation d'un système de retenue pour enfant, adressez-vous à votre concessionnaire SUBARU.

**ATTENTION**

**Retirez toujours l'appui-tête quand vous installez un système de retenue pour enfant avec longe supérieure. Faute de quoi, il n'est pas possible d'attacher et de tendre correctement la longe supérieure.**

## Coussin de sécurité \*SRS (coussin de sécurité du Système de Retenue Supplémentaire)

\*SRS: Abréviation de l'expression Système de Retenue Supplémentaire. Cette appellation est utilisée parce que le système des coussins de sécurité constitue une protection supplémentaire, en plus des ceintures de sécurité.

Votre véhicule est équipé d'un module de détection et de diagnostic de collision qui enregistre le fait que la ceinture de sécurité du passager avant était bouclée ou non au moment du déploiement d'un des coussins de sécurité SRS ou latéraux ou d'un des rideaux de sécurité.

### ■ Modèles avec coussin de sécurité SRS et retenues abdominales/d'épaules pour le conducteur, le passager avant et les passagers arrière côté portière

Votre véhicule est équipé d'un système de retenue supplémentaire en plus de la ceinture de sécurité abdominale/d'épaule à la place du conducteur, à la place du passager avant, et aux deux places des

passagers arrière côté portière. Le système de retenue supplémentaire (SRS) se compose de six coussins de sécurité.

Les configurations sont les suivantes.

- Coussins de sécurité **frontaux** du conducteur et du passager avant
- Coussins de sécurité **latéraux** du conducteur et du passager avant
- **Rideaux** de sécurité (pour le conducteur, le passager avant et les passagers arrière des côtés portières)

**Ces coussins de sécurité SRS ne sont conçus que comme une protection supplémentaire en plus de la ceinture de sécurité.**

Le système commande aussi les dispositifs de maintien en tension des ceintures de sécurité avant. Pour le fonctionnement et les précautions à observer concernant les dispositifs de maintien en tension des ceintures de sécurité, reportez-vous à "Dispositifs de maintien en tension des ceintures de sécurité avant" 1-21.



**DANGER**

- **Pour bénéficier de la meilleure protection possible en cas d'accident, le conducteur et tous les passagers doivent toujours rester attachés dans leur ceinture de**

sécurité pendant que le véhicule roule. Le coussin de sécurité SRS n'est conçu que comme une protection supplémentaire en plus de la ceinture de sécurité. Il ne dispense pas d'utiliser les ceintures de sécurité. En combinaison avec les ceintures de sécurité, il assure la meilleure protection possible en cas d'accident grave.

Ne pas porter de ceinture de sécurité augmente le risque de blessures graves ou mortelles en cas de collision, même si le véhicule est équipé de coussins de sécurité SRS.

Pour des consignes et précautions relatives au système de ceintures de sécurité, reportez-vous à "Ceintures de sécurité" 1-12.

- **Ne vous tenez pas assis ou penché trop près du coussin de sécurité SRS. Comme le coussin de sécurité SRS se déploie à une vitesse considérable— plus rapidement qu'un battement de cils— et avec force pour protéger l'occupant du siège en cas de collision à grande vitesse, cette force de déploiement peut blesser l'oc-**

occupant du siège s'il se tient trop près du coussin de sécurité SRS.

Le port de la ceinture de sécurité peut également constituer une protection contre le risque de blessure inhérent au déploiement d'un coussin de sécurité SRS si l'occupant n'est pas dans la position correcte et est projeté en avant pendant le coup de frein avant l'accident.

Même s'il se tient dans une position correcte, on ne peut exclure que la force de déploiement du coussin de sécurité n'inflige à l'occupant du siège de légères blessures, comme une écorchure au visage ou au bras.

- Le coussin de sécurité SRS se déploie très rapidement avec une énergie considérable. Les personnes qui ne se tiennent pas assises correctement sur leur siège quand le coussin de sécurité SRS se déploie risquent d'être gravement blessées. Les coussins de sécurité SRS occupent assez d'espace quand ils se déploient, le conducteur doit se tenir assis au fond du siège bien droit contre le dossier et éloigné

du volant autant que le permet le maintien d'une parfaite maîtrise du véhicule, et le passager avant doit reculer son siège le plus possible et se tenir au fond du siège bien droit contre le dossier.

- Ne posez aucun objet sur le ou à proximité du couvercle du coussin de sécurité SRS ou entre le coussin de sécurité SRS et vous. Si le coussin de sécurité SRS se déploie, tout objet placé devant serait projeté et risquerait de causer des blessures.



 DANGER

- Les enfants de moins de 12 ans doivent toujours être installés sur les sièges arrière et convenablement attachés. Le coussin de sécurité SRS se déploie très rapidement avec une énergie considérable, et il peut blesser ou même tuer un enfant qui n'est pas attaché ou mal attaché. Plus légers et moins robustes que les adultes, les enfants sont plus exposés au risque de blessures par déploiement du coussin de sécurité.

Pour cette raison, nous vous recommandons vivement de veiller à ce que TOUS les enfants (ceux utilisant un système de retenue pour enfant et aussi ceux qui sont trop grands pour en utiliser un) voyagent sur les sièges ARRIÈRE et soient convenablement attachés au moyen d'un système de retenue pour enfant ou de la ceinture de sécurité du siège, compte tenu de leur âge, de leur taille et de leur poids.

TOUS les systèmes de retenue pour enfant (y compris les sièges

pour enfant tournés vers l'avant) doivent toujours être installés sur les sièges **ARRIÈRE**.

Les statistiques d'accidents prouvent que les enfants sont plus en sécurité correctement attachés sur les sièges arrière plutôt que sur les sièges avant.

Pour des consignes et précautions relatives aux systèmes de retenue pour enfant, reportez-vous à "Systèmes de retenue pour enfant" 1-24.

- **N'INSTALLEZ JAMAIS SUR LE SIÈGE AVANT UN SIÈGE POUR ENFANT Tourné vers l'ARRIÈRE. PLACER UN ENFANT TROP PRÈS DU COUSSIN DE SÉCURITÉ SRS LUI FAIT COURIR LE RISQUE DE BLESSURES GRAVES OU MORTELLES.**
- Ne laissez jamais un enfant se tenir debout ou à genoux sur le siège du passager avant, et ne tenez jamais un enfant sur vos genoux ou dans vos bras. Le coussin de sécurité SRS se déploie avec une énergie considérable telle que cela pourrait blesser et même tuer l'enfant.



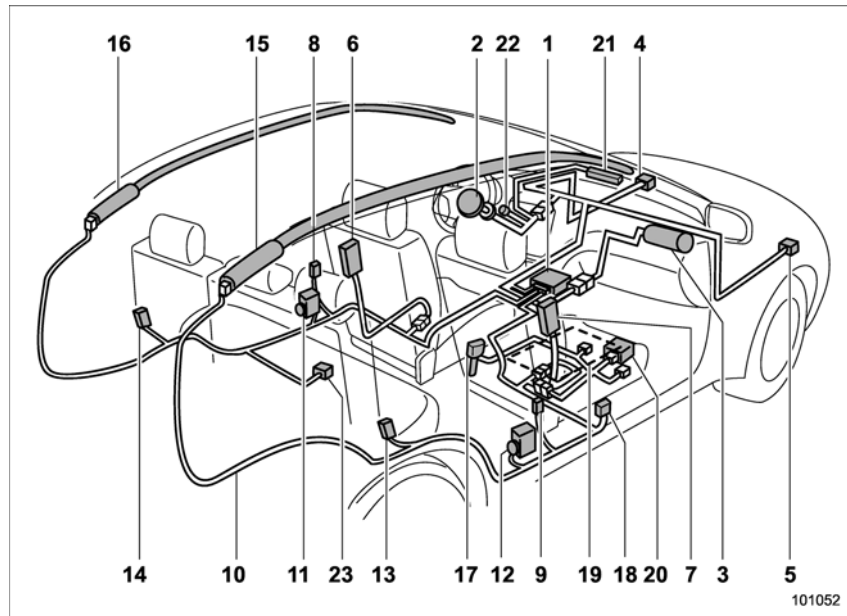
### ATTENTION

- Le déploiement des coussins de sécurité SRS s'accompagne d'un léger dégagement de fumée. Cette fumée peut incommoder des personnes souffrant d'asthme ou d'autres affections respiratoires. Si vous souffrez d'affections respiratoires, ou si l'un de vos passagers en souffre, pensez à aérer rapidement en cas de déploiement des coussins de sécurité SRS.
- Le déploiement d'un coussin de sécurité SRS s'accompagne d'un dégagement de gaz chauds. L'occupant du siège risque d'être brûlé s'il est exposé directement à ces gaz chauds.

### REMARQUE

Quand vous revendez votre véhicule, nous vous prions instamment d'expliquer à l'acheteur qu'il est équipé de coussins de sécurité SRS et d'inviter l'acheteur à lire la section correspondante dans ce Manuel du conducteur.

▼ **Éléments**



101052

- 1) Module de commande de coussin de sécurité (y compris les capteurs d'impact et de retournement)
- 2) Module du coussin de sécurité frontal (côté conducteur)

- 3) Module du coussin de sécurité frontal (côté passager avant)
- 4) Capteur auxiliaire avant (côté gauche)
- 5) Capteur auxiliaire avant (côté droit)
- 6) Module du coussin de sécurité latéral (côté conducteur)

- 7) Module du coussin de sécurité latéral (côté passager avant)
- 8) Capteur du coussin de sécurité latéral (côté gauche du montant central)
- 9) Capteur du coussin de sécurité latéral (côté droit du montant central)
- 10) Câblage de coussin de sécurité
- 11) Dispositif de maintien en tension de ceinture de sécurité (côté conducteur)
- 12) Dispositif de maintien en tension de ceinture de sécurité (côté passager avant)
- 13) Capteur du rideau de sécurité (logement de roue arrière côté droit)
- 14) Capteur du rideau de sécurité (logement de roue arrière côté gauche)
- 15) Module de rideau de sécurité (côté droit)
- 16) Module de rideau de sécurité (côté gauche)
- 17) Contacteur de boucle de ceinture de sécurité (côté passager avant)
- 18) Capteur de tension de la ceinture de sécurité du passager avant
- 19) Capteur de poids du système de détection de présence d'un passager avant
- 20) Module de commande pour détection de présence d'un passager avant
- 21) Indicateur ON/OFF du coussin de sécurité frontal du passager avant
- 22) Témoign avertisseur du système de coussin de sécurité SRS
- 23) Capteur d'impact (sous le siège central arrière)

## ■ Système SUBARU de coussin de sécurité frontal perfectionné

Votre véhicule est équipé du système SUBARU de coussin de sécurité frontal perfectionné, conforme aux nouvelles exigences de la norme révisée Federal Motor Vehicle Safety Standard (FMVSS) N° 208 en matière de coussins de sécurité frontaux perfectionnés.

Au moment du déploiement, le système SUBARU de coussin de sécurité frontal perfectionné détermine automatiquement quelle doit être la force de déploiement du coussin de sécurité frontal SRS du conducteur. Le système décide également si le coussin de sécurité frontal SRS du passager avant doit s'activer ou non et, dans le cas où il doit être activé, en détermine la force de déploiement.

Votre véhicule comporte des étiquettes de mise en garde collées sur le pare-soleil du conducteur et du passager avant commençant par la mention "MÊME AVEC DES COUSSINS GONFLABLES INTELLIGENTS", ainsi qu'une plaque apposée sur la boîte à gants commençant aussi par la mention "Même avec des coussins gonflables intelligents". N'oubliez pas de lire attentivement les instructions données sur ces étiquettes de mise en garde et sur cette plaque.

Attachez toujours votre ceinture de sécurité. Le système SUBARU de coussin de sécurité frontal perfectionné est un système de retenue supplémentaire à utiliser en combinaison avec les ceintures de sécurité. Tous les occupants du véhicule doivent porter une ceinture de sécurité ou être installés dans un siège pour enfants approprié.

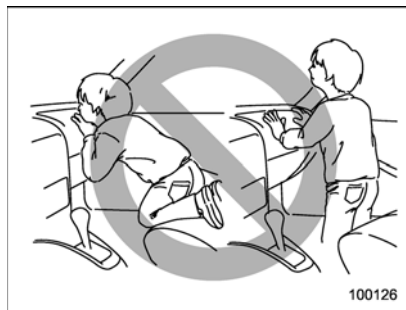
Le coussin de sécurité frontal SRS du conducteur est logé dans la partie centrale du volant de direction. Le coussin de sécurité SRS frontal passager est intégré à la partie supérieure du tableau de bord, derrière le couvercle marqué "SRS AIR-BAG".

Lors d'une collision frontale violente ou de force moyenne, les coussins de sécurité frontaux SRS complètent la protection assurée par les ceintures de sécurité en protégeant le conducteur et le passager avant au niveau de la tête et de la poitrine.



**▲ DANGER**

**N'INSTALLEZ JAMAIS SUR LE SIÈGE AVANT UN SIÈGE POUR ENFANT Tourné VERS L'ARRIÈRE. PLACER UN ENFANT TROP PRÈS DU COUSSIN DE SÉCURITÉ SRS LUI FAIT COURIR LE RISQUE DE BLESSURES GRAVES OU MORTELLES.**



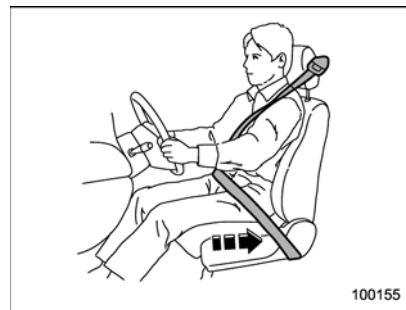
**▲ DANGER**

Ne laissez jamais un enfant se tenir debout ou à genoux sur le siège du passager avant. Le coussin de sécurité SRS se déploie avec une énergie considérable telle que cela pourrait blesser et même tuer l'enfant.



**▲ DANGER**

Ne tenez jamais un enfant sur vos genoux ou dans vos bras. Le coussin de sécurité SRS se déploie avec une énergie considérable telle que cela pourrait blesser et même tuer l'enfant.

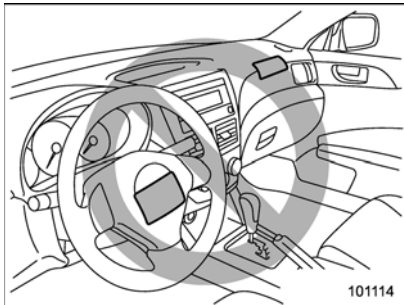


**▲ DANGER**

Le coussin de sécurité SRS se déploie très rapidement et avec une énergie considérable. Les personnes qui ne se tiennent pas assises correctement sur leur siège quand le coussin de sécurité SRS se déploie risquent d'être gravement blessées. Les coussins de sécurité SRS occupant assez d'espace quand ils se déploient, le conducteur doit se tenir assis au fond du siège bien droit contre le dossier et éloigné du volant autant que le permet le maintien d'une parfaite maîtrise du véhicule, et le passager avant doit reculer son siège le plus possible et se tenir au fond du siège

bien droit contre le dossier.

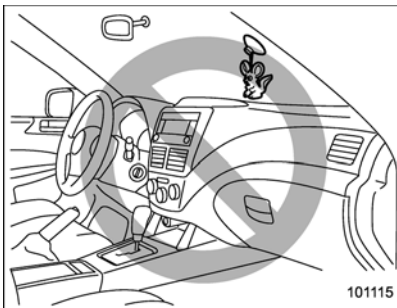
Le port de la ceinture de sécurité peut également constituer une protection contre le risque de blessure inhérent au déploiement d'un coussin de sécurité SRS si l'occupant n'est pas dans la position correcte et est projeté en avant pendant le coup de frein avant l'accident.



**▲ DANGER**

Ne posez jamais d'objets sur le rembourrage du volant de direction ou sur le tableau de bord. Si les coussins de sécurité frontaux SRS se déploient, ces objets pourraient empêcher le fonctionnement normal

du système et pourrait être projeté dans le véhicule et infliger des blessures.



**▲ DANGER**

Ne fixez pas d'accessoires contre le pare-brise, ni ne posez de rétroviseur extra-large sur le rétroviseur standard. En cas de déploiement des coussins de sécurité SRS frontaux, ces objets pourraient devenir de redoutables projectiles infligeant de graves blessures aux occupants du véhicule.

**▼ Coussin de sécurité frontal SRS du conducteur**

Le coussin de sécurité frontal SRS du conducteur comporte un déclencheur bi-étagé. Le mode de fonctionnement du déclencheur dépend de la violence de l'impact.

Faites immédiatement contrôler le système par un concessionnaire SUBARU si le témoin avertisseur du système de coussin de sécurité SRS s'allume.

**REMARQUE**

Le coussin de sécurité latéral SRS, le rideau de sécurité SRS et le dispositif de maintien en tension du côté conducteur ne sont pas commandés par le système SUBARU de coussin de sécurité frontal perfectionné.

**▼ Coussin de sécurité frontal SRS du passager avant**

Le coussin de sécurité frontal SRS du passager avant comporte un déclencheur bi-étagé. Le mode de fonctionnement du déclencheur dépend de la violence de l'impact.

La charge totale reposant sur le siège est détectée par le capteur de poids du système de détection de présence d'un passager qui se trouve sous le siège.

Le système comporte un capteur supplé-

mentaire qui détecte la tension de la ceinture de sécurité du passager avant. Sur la base des signaux transmis par le capteur de poids total sur le siège et le capteur de tension de la ceinture, le système de détection de présence d'un passager avant décide si le coussin de sécurité SRS frontal du passager avant doit être en service ou hors service.

Il peut donc arriver que le coussin de sécurité SRS frontal du passager avant ne déclenche pas, alors que le coussin de sécurité SRS frontal du conducteur déclenche. Ceci est normal.

Observez les précautions suivantes. Dans le cas contraire, le système SUBARU de coussin de sécurité frontal perfectionné pourrait être dans l'impossibilité de fonctionner ou ne fonctionnerait pas correctement.

- Ne soumettez pas le siège du passager avant à des forts impacts, comme des coups de pied par exemple.
- Ne répandez pas de liquides sur le siège du passager avant. Si un liquide a été répandu, épongez immédiatement.
- N'enlevez pas et ne démontez pas le siège du passager avant.
- N'installez pas sous le siège du passager avant un accessoire (amplificateur audio, etc.) autre qu'un accessoire SUBARU d'origine.

- Ne placez aucun objet ou effet personnel (chaussures, parapluie, etc.) sous le siège du passager avant.

- Le siège du passager avant ne doit pas s'utiliser avec l'appui-tête enlevé.

- Quand vous quittez le véhicule, ne laissez aucun objet, y compris un siège pour enfant, posé sur le siège du passager avant, et ne laissez pas la languette de la ceinture de sécurité engagée dans la boucle.

- Ne placez pas des aimants ou objets aimantés près de la boucle ou de l'enrouleur des ceintures de sécurité.

- N'utilisez pas les sièges sans qu'ils soient correctement verrouillés en position avant-arrière ou sans que le dossier soit correctement verrouillé. Si un siège ou son dossier n'est pas verrouillé correctement, agissez sur le réglage pour que le loquet s'engage correctement. Pour la procédure de réglage des sièges à réglage manuel, reportez-vous à "Sièges à réglages manuels" ④ 1-3.

Si le contacteur de ceinture de sécurité et/ou le système de détection d'un passager avant ne fonctionnent pas normalement, le témoin avertisseur du système de coussin de sécurité SRS s'allume. Faites immédiatement contrôler le système par un concessionnaire SUBARU si le témoin

avertisseur du système de coussin de sécurité SRS s'allume.

L'implication de votre véhicule dans une collision peut affecter le bon fonctionnement du système SUBARU de coussin de sécurité frontal perfectionné. Faites contrôler votre véhicule par un concessionnaire SUBARU.

### REMARQUE

**Le coussin de sécurité latéral SRS, le rideau de sécurité SRS et le dispositif de maintien en tension du côté passager avant ne sont pas commandés par le système SUBARU de coussin de sécurité frontal perfectionné.**

#### ▼ Indicateurs ON et OFF du coussin de sécurité frontal du passager

Reportez-vous à "Indicateurs ON et OFF du coussin de sécurité frontal du passager avant" ④ 3-16.

#### ▼ Conditions dans lesquelles le coussin de sécurité frontal SRS du passager avant n'est pas mis en service

Le système est conçu pour que le coussin de sécurité frontal SRS du passager avant soit mis hors service dans l'une des situations suivantes concernant le siège du passager avant:

- Le siège n'est pas occupé.

- Un système de retenue pour enfant de type tourné vers arrière est installé sur le siège et est occupé par un nourrisson. (Voir DANGER qui suit.)
- Un système de retenue pour enfant de type tourné vers l'avant est installé sur le siège et est occupé par un enfant en bas âge. (Voir DANGER qui suit.)
- Un siège rehausseur a été installé sur le siège et un enfant en bas âge est assis sur le siège rehausseur. (Voir DANGER qui suit.)
- Le siège est déchargé du poids de l'occupant pendant une durée excédant le temps de surveillance prédéterminé.
- Le siège est occupé par un enfant trop grand pour utiliser un système de retenue pour enfant, ou par un adulte de petite corpulence. (Voir DANGER qui suit.)
- Le système de détection de présence d'un passager avant est défectueux.

**DANGER**

**N'INSTALLEZ JAMAIS DE SIÈGE POUR ENFANT TOURNÉ VERS L'ARRIÈRE SUR LE SIÈGE DU PASSAGER AVANT, MÊME SI LE COUSSIN DE SÉCURITÉ FRONTAL SRS DU PASSAGER EST HORS SERVICE. Installez-le correctement sur le siège ARRIÈRE, comme indiqué**

**dans ce manuel. En outre, il est vivement recommandé qu'un siège pour enfant tourné dans le sens avant ou un siège rehausseur soit installé à l'ARRIÈRE, et qu'un enfant trop grand pour utiliser le système de retenue pour enfant soit assis à l'ARRIÈRE. En effet, un enfant assis sur le siège du passager avant pourrait être très gravement blessé et même tué en cas de déploiement du coussin de sécurité frontal SRS du passager avant. Les sièges ARRIÈRE sont les places les plus sûres pour les enfants.**

Quand le siège du passager avant est occupé par un enfant, observez les précautions suivantes. Faute de quoi, en raison de l'augmentation de la charge s'exerçant sur le siège du passager avant, le coussin de sécurité frontal SRS du passager sera mis en service bien que le siège soit occupé par un enfant.

- Ne placez aucun objet sur le siège qui ne doit supporter comme charge que l'enfant et le système de retenue pour enfant.
- N'installez jamais plus d'un enfant sur le siège.
- Ne fixez aucun accessoire au dossier du siège (tablette, téléviseur, etc.).

- Ne placez aucun objet lourd dans la poche du dossier de siège.
- Veillez à ce que le passager installé à l'arrière ne pose pas les bras ou les jambes sur ou contre le dossier du siège avant et qu'il ne tire pas le dossier du siège avant.

▽ Si l'indicateur ON du coussin de sécurité frontal du passager avant s'allume et si l'indicateur OFF s'éteint, alors qu'il y a sur le siège un bébé ou un enfant en bas âge installé dans un système de retenue pour enfant (siège rehausseur compris)

Remettez le contacteur d'allumage en position "LOCK" si l'indicateur ON du coussin de sécurité frontal du passager avant s'allume et si l'indicateur OFF s'éteint, alors qu'il y a sur le siège un bébé ou un enfant en bas âge installé dans un système de retenue pour enfant (siège rehausseur compris). Enlevez le système de retenue pour enfant du siège du passager. Puis, en suivant les recommandations du fabricant du système de retenue pour enfants et les instructions données dans "Systèmes de retenue pour enfant" 1-24, installez correctement le système de retenue pour enfant. Mettez le contacteur d'allumage en position "ON", puis vérifiez que l'indicateur ON du cou-

sin de sécurité frontal du passager avant ne s'allume plus et que c'est l'indicateur OFF qui s'allume.

Si l'indicateur ON reste allumé et l'indicateur OFF éteint, prenez les mesures suivantes:

- Vérifiez qu'il n'y a sur le siège du passager rien d'autre que le système de retenue pour enfant et l'enfant qui l'occupe.
- Vérifiez que vous n'avez laissé aucun objet dans la poche du dossier de siège.
- Vérifiez que le loquet de position avant-arrière et le loquet du dossier du siège du passager avant sont correctement engagés en essayant de déplacer le siège vers l'avant et vers l'arrière.

Si malgré l'une des mesures correctives appropriées décrites ci-dessus prises, l'indicateur ON persiste à s'allumer et l'indicateur OFF à s'éteindre, déplacez le système de retenue pour enfant pour le mettre sur le siège arrière et faites immédiatement effectuer un contrôle par un concessionnaire SUBARU.

## REMARQUE

**Si le siège du passager avant est occupé par un enfant trop grand pour utiliser un système de retenue pour enfant ou par un adulte de petite taille,**

**le fait que le système SUBARU de coussin de sécurité frontal perfectionné mettra ou ne mettra pas en service le coussin de sécurité frontal SRS du passager avant sera fonction de la manière dont la personne se tient assise. En cas d'activation du coussin de sécurité frontal SRS du passager avant (indicateur ON allumé, indicateur OFF éteint), prenez les mesures suivantes.**

- **Vérifiez qu'il n'y a sur le siège du passager rien d'autre que la personne qui l'occupe.**
- **Vérifiez que vous n'avez laissé aucun objet dans la poche du dossier de siège.**

**Si, après les vérifications et mesures correctives ci-dessus, c'est toujours l'indicateur ON qui est allumé et l'indicateur OFF qui est éteint, demandez à l'enfant ou l'adulte de petite corpulence de s'installer sur le siège arrière, et faites immédiatement effectuer un contrôle par un concessionnaire SUBARU. Par la suite, même si le bon fonctionnement du système a été vérifié par un concessionnaire, il est préférable que cet enfant ou cet adulte voyage toujours sur le siège arrière.**

Indépendamment du fait que le coussin de

sécurité frontal est en service ou non, les enfants trop grands pour utiliser un système de retenue pour enfant doivent toujours porter la ceinture de sécurité du siège.

### ▼ Conditions dans lesquelles le coussin de sécurité frontal SRS du passager avant n'est pas mis en service

Le coussin de sécurité frontal SRS du passager avant sera mis en service et se déploiera en cas de collision dans l'une des situations suivantes concernant le siège du passager avant:

- Le siège est occupé par un adulte.
- Un objet lourd a été déposé sur le siège.

Quand le siège du passager avant est occupé par un adulte, observez les précautions suivantes. Faute de quoi, la charge s'exerçant sur le siège du passager avant se trouve réduite et il se peut que le coussin de sécurité frontal SRS du passager avant soit mis hors service bien que le siège soit occupé par un adulte.

- Veillez à ce que l'occupant du siège arrière n'exerce pas avec ses pieds une poussée vers le haut sous le coussin du siège du passager avant.
- Ne placez aucun objet sous le siège du passager avant; ne coinciez aucun objet

entre les sièges avant et arrière. Cela pourrait exercer sur le siège une poussée vers le haut.

- Ne coincez aucun objet entre le siège du passager avant et le montant latéral, la portière ou la boîte de console centrale. Cela pourrait exercer sur le siège une poussée vers le haut.

▽ **Si l'indicateur OFF du coussin de sécurité frontal du passager est allumé et l'indicateur ON éteint alors que le siège du passager avant est occupé par un adulte**

Cela peut provenir du fait que l'adulte n'est pas assis correctement sur le siège du passager avant. Mettez le contacteur d'allumage en position "LOCK". Demandez au passager avant de redresser le dossier de son siège, de se tenir assis droit au milieu du siège, d'attacher correctement sa ceinture de sécurité, d'étendre les jambes vers l'avant et de reculer son siège au maximum vers l'arrière. Mettez le contacteur d'allumage en position "ON". Si l'indicateur OFF reste allumé et l'indicateur ON éteint, prenez les mesures suivantes.

- Mettez le contacteur d'allumage en position "LOCK".
- Vérifiez qu'il n'y a aucun objet (livre, chaussure ou autre) coincé sous le siège, à l'arrière du siège ou sur le côté du siège.

- Vérifiez que le loquet de position avant-arrière et le loquet du dossier du siège du passager avant sont correctement engagés en essayant de déplacer le siège vers l'avant et vers l'arrière.

- Mettez ensuite le contacteur d'allumage en position "ON" et attendez 6 secondes pour que le système termine son contrôle. Après le contrôle, les indicateurs s'éteignent tous deux pendant 2 secondes. L'indicateur devrait à présent s'allumer, et l'indicateur OFF rester éteint.

Si, malgré tout, l'indicateur OFF reste éteint et l'indicateur ON allumé, faites voyager la personne sur le siège arrière. Contactez immédiatement votre concessionnaire SUBARU et faites contrôler le système.

▽ **Effets que l'adaptation d'un véhicule à une personne handicapée peut avoir sur le fonctionnement du système SUBARU de coussin de sécurité frontal perfectionné (États-Unis seulement)**

Modifier ou déplacer une partie quelconque des sièges avant, du siège arrière, des ceintures de sécurité, du pare-chocs avant, de l'avant et des côtés de la caisse, du tableau de bord, des instruments groupés, du volant de direction, de la colonne de direction, des roues, de la

suspension ou du plancher peut affecter le fonctionnement du système SUBARU de coussin de sécurité frontal perfectionné. Pour toute question à ce sujet, vous pouvez contacter les distributeurs SUBARU suivants.

<États continentaux, Alaska et District de Columbia>

Subaru of America, Inc.

Customer Dealer Services Department

P.O. Box 6000

Cherry Hill, NJ 08034-6000

1-800-SUBARU3 (1-800-782-2783)

<Hawaii>

Servco Subaru Inc., dba Subaru Hawaii  
2850 Pukoloa Street, Suite 202, Honolulu, HI 96819

808-839-2273

<Guam>

Shen's Corporation dba Prestige Automobile

491, East Marine Drive, Route 1 Dededo, Guam

671-633-2698

<Puerto Rico>

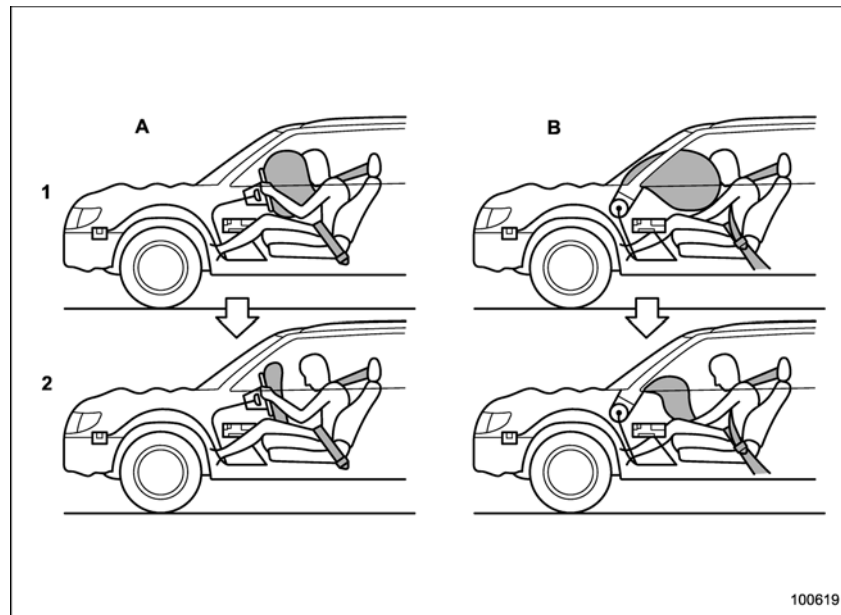
Trebol Motors

P.O. Box 11204, San Juan, Puerto Rico  
00910

787-793-2828

Il n'y a actuellement pas de distributeur SUBARU sur les autres territoires des États-Unis. Si vous vous trouvez dans l'une de ces régions, veuillez prendre contact avec le distributeur ou concessionnaire SUBARU auprès duquel vous avez acheté votre véhicule.

▼ **Fonctionnement**



A) Côté conducteur

B) Côté passager avant

1) Les COUSSINS DE SÉCURITÉ SRS du côté passager se gonflent dès qu'il y a une collision.

2) Après gonflement, les COUSSINS DE SÉCURITÉ SRS se dégonflent immédiatement pour ne pas obstruer la vue du conducteur.

Les coussins de sécurité SRS ne fonctionnent que lorsque le contacteur d'allumage est en position "ON".

Le système SUBARU de coussin de sécurité frontal perfectionné est conçu pour déterminer les conditions d'activation ou de désactivation du coussin de sécurité frontal SRS du passager avant, en fonction de la charge totale sur le siège du passager avant, ce poids étant surveillé par le capteur de poids du système de détection de présence d'un passager avant. Pour cette raison, il peut arriver que seul le coussin de sécurité frontal SRS du conducteur se déploie en cas de collision, mais ceci ne signifie pas que le système est défaillant.

Si les capteurs auxiliaires avant et les capteurs d'impact incorporés au module de commande de coussin de sécurité détectent une collision par l'avant d'une intensité prédéterminée, le module de commande envoie au(x) module(s) de sécurité (seulement au module conducteur, ou à la fois au module conducteur et au module passager avant) le signal de déploiement du coussin de sécurité frontal SRS. Les coussins de sécurité frontaux SRS du conducteur et du passager avant sont équipés de déclencheurs bi-étagés. Les deux déclencheurs de chaque coussin gonflable sont actionnés soit l'un après

l'autre, soit simultanément, selon la violence de l'impact dans le cas du coussin de sécurité frontal SRS du conducteur, ou de la violence de l'impact et de la charge totale sur le siège dans le cas du coussin de sécurité frontal SRS du passager avant. Après déploiement, le coussin de sécurité SRS se dégonfle immédiatement pour ne pas gêner la vue du conducteur. Toutes ces opérations depuis la détection de l'impact au dégonflement des coussins de sécurité SRS se déroulent en moins de temps qu'il n'en faut pour cligner de l'œil.

Que seul le coussin de sécurité frontal SRS du passager se déploie ou que les coussins de sécurité frontaux SRS du conducteur et du passager se déploient tous deux, dans les deux cas les pré-tensionneurs de ceinture de sécurité du conducteur et du passager sont simultanément tous deux déclenchés.

Bien qu'il soit très improbable qu'un coussin de sécurité SRS se déclenche hors situation d'accident, si cela se produit, le coussin se dégonfle si rapidement qu'il n'obstrue pas la vue du conducteur et ne lui fait pas perdre le contrôle du véhicule.

Le déploiement d'un coussin de sécurité SRS s'accompagne du bruit soudain et assez fort que fait le coussin en se

gonflant, et aussi d'un léger dégagement de fumée. Tout ceci est le résultat normal du déploiement. Cette fumée n'est pas le signe d'un début d'incendie dans le véhicule.



#### ATTENTION

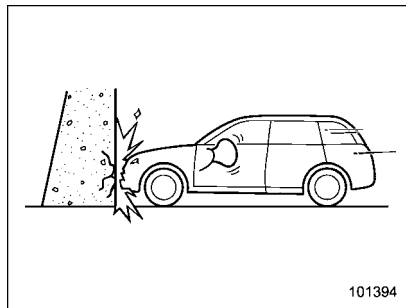
**Ne touchez pas les composants du système et les alentours du volant et du tableau de bord à mains nues juste après le déploiement des coussins de sécurité SRS. Vous risqueriez de vous brûler car le déploiement entraîne un fort dégagement de chaleur au niveau de certaines parties du système.**

Le coussin de sécurité frontal SRS du conducteur et le coussin de sécurité frontal SRS du passager avant sont conçus pour se déployer dans l'éventualité d'un accident impliquant un choc de plein front. En principe, ils ne se déploient pas en cas de choc frontal léger car les ceintures de sécurité suffisent alors à assurer une bonne protection. De plus, ils ne sont en principe pas conçus pour se déployer lors d'un accident par impact latéral ou retournement du véhicule, car le déploiement du coussin de sécurité frontal SRS du conducteur ou des coussins de sécurité frontaux SRS du conducteur et du

passager ne constituerait pas dans ces situations une aide pour les occupants. Les coussins de sécurité frontaux SRS du conducteur et du passager avant sont conçus pour ne servir qu'une seule fois.

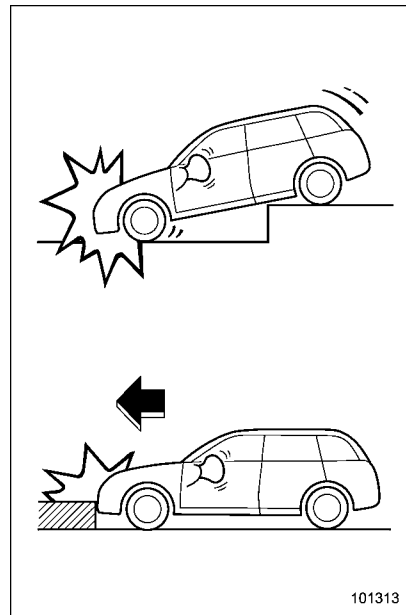
Le déploiement des coussins de sécurité SRS dépend de l'intensité du choc que subit l'habitacle du véhicule au moment de la collision. Cette intensité est très variable d'un type de collision par côté à l'autre et n'est pas nécessairement en rapport avec les dommages visibles sur le véhicule.

▽ **Exemple d'accident au cours duquel les coussins de sécurité frontaux SRS du conducteur/du conducteur et du passager avant se déploieront vraisemblablement.**



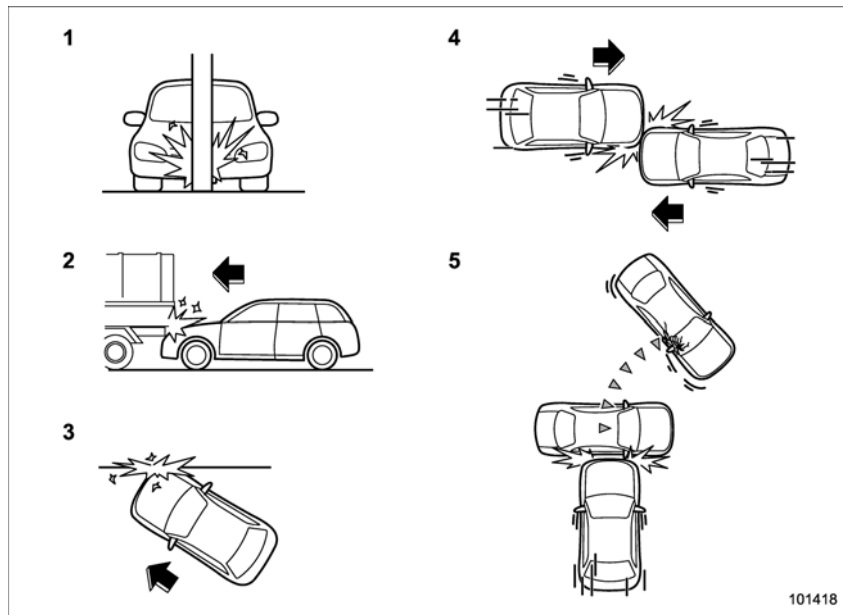
Une collision de front contre un épais mur de béton avec une vitesse du véhicule de l'ordre de 20 à 30 km/h (12 à 19 mph) ou plus actionnera le coussin de sécurité frontal SRS du conducteur seulement ou les deux coussins de sécurité frontaux SRS du conducteur et du passager avant. Le coussin de sécurité est aussi activé quand le véhicule subit un choc par l'avant du même genre et de la même intensité que la collision indiquée ci-dessus.

▽ **Exemples de types d'accidents au cours desquels il est possible que les coussins de sécurité frontaux SRS du conducteur et/ou du conducteur et du passager avant se déploient.**



Le coussin de sécurité frontal SRS du conducteur seulement ou les coussins de sécurité frontaux SRS du conducteur et du passager avant peuvent être actionnés si le soubassement du véhicule subit un fort impact par le bas (comme lorsque le véhicule tombe dans un fossé profond ou heurte violemment un obstacle tel qu'une bordure de trottoir).

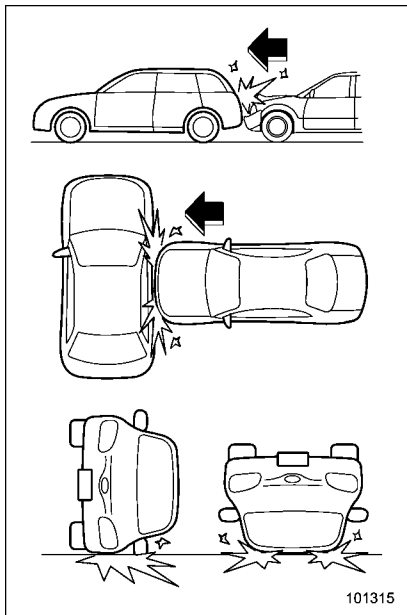
▽ Exemples de types d'accidents au cours desquels il est peu vraisemblable que le coussin de sécurité frontal SRS du conducteur et/ou du conducteur et du passager avant se déploient.



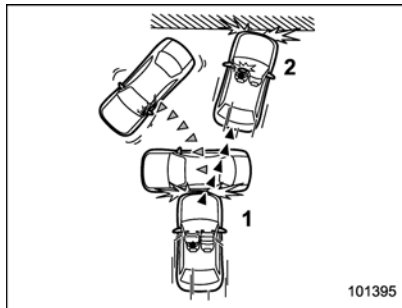
- 1) Le véhicule heurte un obstacle comme un poteau de téléphone ou un poteau indicateur.
- 2) Le véhicule s'encastre sous la benne d'un camion.
- 3) Le véhicule subit un impact frontal par travers.
- 4) Le véhicule subit un impact frontal sur le côté.
- 5) Le véhicule heurte un obstacle mobile ou qui peut se déformer, comme un véhicule en stationnement.

Dans divers types de collisions, le déploiement du coussin de sécurité frontal SRS du conducteur et/ou du conducteur et du passager avant n'est pas nécessairement requis. En cas d'accident tel que ceux illustrés, les coussins de sécurité SRS du conducteur/du conducteur et du passager avant ne se déploient pas toujours, cela dépendant de l'intensité des forces agissant dans l'accident.

- ▽ Exemples de types d'accidents au cours desquels les coussins de sécurité frontaux SRS du conducteur et/ou du conducteur et du passager avant ne devraient pas se déployer.



Les coussins de sécurité frontaux SRS du conducteur et du passager sont conçus pour, en principe, ne pas se déployer si le véhicule est heurté par le côté ou par l'arrière, s'il se renverse sur le flanc ou sur le toit, ou s'il est impliqué dans une collision frontale à petite vitesse.



- 1) Premier impact
- 2) Second impact

Dans un accident au cours duquel le véhicule subit plusieurs chocs, les coussins de sécurité frontaux SRS du conducteur et/ou du conducteur et du passager avant ne se déploient qu'une fois lors du premier choc.

Exemple: Dans le cas d'une double collision, d'abord avec un autre véhicule puis en succession rapide contre un mur

de béton, une fois que le coussin de sécurité frontal du conducteur et/ou du passager s'est ou se sont déployé(s) lors du premier impact, il(s) ne peut(vent) plus être actionné(s) lors du second impact.

### ■ Coussin de sécurité latéral SRS et rideau de sécurité SRS

Les coussins de sécurité SRS latéraux sont intégrés au dossier de chaque siège avant du côté de la portière, et sont signalés par l'étiquette "SRS AIRBAG".

En cas de collision violente ou d'intensité moyenne par le côté, le coussin de sécurité SRS latéral du côté de l'impact contre le véhicule se déploie entre l'occupant du siège et la portière pour compléter la protection assurée par la ceinture de sécurité et réduire le choc à hauteur de la poitrine et de la taille. Les coussins de sécurité latéraux SRS ne protègent que les occupants des sièges avant.

De chaque côté de l'habitacle, le rideau de sécurité SRS est logé dans le toit (entre le montant avant et un point à la verticale du siège arrière). Un repère "SRS AIRBAG" est apposé en haut de chacun des montants avant.

En cas de collisions violentes ou d'intensité moyenne par côté, le rideau de

sécurité SRS du côté du véhicule qui subit le choc se déploie entre l'occupant du siège et la vitre de portière pour compléter la protection assurée par la ceinture de sécurité et réduire la violence du choc au niveau de la tête de l'occupant.

Lors d'un retournement du véhicule, les rideaux de sécurité SRS situés des deux côtés du véhicule se déploient entre l'occupant et la vitre latérale pour compléter la protection assurée par la ceinture de sécurité et limiter la force de l'impact au niveau de la tête.



**DANGER**

Le coussin de sécurité SRS latéral et le rideau de sécurité ne sont conçus que comme une protection supplémentaire en plus de la ceinture de sécurité. Il ne dispense pas d'utiliser les ceintures de sécurité. Il est aussi important de boucler sa ceinture de sécurité pour contribuer à éviter les blessures auxquelles s'expose l'occupant qui ne se tient pas assis bien droit.



**DANGER**

- Ne vous tenez pas appuyé contre ou assis inutilement près d'une des portières avant. Un coussin de sécurité SRS latéral est incorporé au dossier de chacun des sièges avant, du côté de la portière. Il protège en cas de collision par côté en se déployant instantanément (plus rapide qu'un battement de cil). Toutefois, l'énergie de déploiement est considérable et pourrait vous blesser à la tête ou à une autre partie du corps si vous vous tenez trop près du coussin de sécurité SRS.

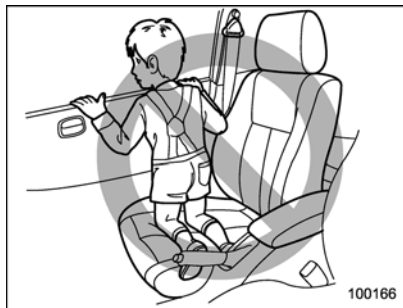
- Votre véhicule étant équipé de rideaux de sécurité SRS, ne vous tenez pas appuyé contre ou assis inutilement près de la portière, à l'avant comme à l'arrière. Par ailleurs, ne passez pas votre tête, vos bras ni vos mains par la fenêtre. De chaque côté de l'habitacle, le rideau de sécurité SRS est logé dans le toit (entre le montant avant et un point à la verticale du siège arrière) et assure votre protection en se déployant instantanément (plus rapidement qu'un battement de cil) dans l'éventualité d'un choc latéral ou d'un retournement du véhicule. Toutefois, l'énergie de déploiement est considérable et pourrait vous blesser à la tête si vous vous tenez trop près.



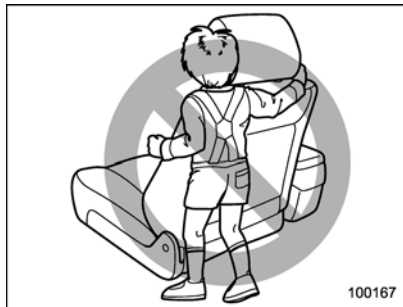
100165

**⚠ DANGER**

Ne reposez votre bras sur aucune des portes avant ni sur leur garniture intérieure. Vous risqueriez d'être blessé en cas de déploiement du coussin de sécurité SRS latéral.



100166



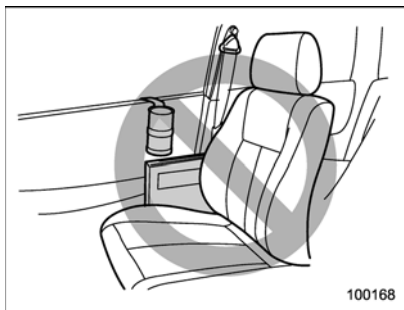
100167

**⚠ DANGER**

- Ne laissez jamais un enfant se tenir debout ou à genoux sur le siège avant face à la portière, ou passer le bras autour du dossier du siège avant. En cas d'accident, la force de déploiement du coussin de sécurité latéral SRS pourrait blesser gravement un enfant qui aurait la tête, le bras ou toute autre partie du corps trop proche de ce coussin.

Ce véhicule étant aussi équipé d'un coussin de sécurité frontal SRS du passager avant, les enfants de moins de 12 ans doivent toujours être installés sur le siège arrière et convenablement attachés.

- Ne laissez aucun enfant se mettre à genoux sur un siège du passager, tourné vers la vitre latérale; de même, ne les laissez jamais passer leur tête, leurs bras ou leurs mains par la fenêtre. En cas d'accident, la force de déploiement du rideau de sécurité SRS pourrait blesser gravement un enfant qui aurait la tête trop proche de ce rideau de sécurité.

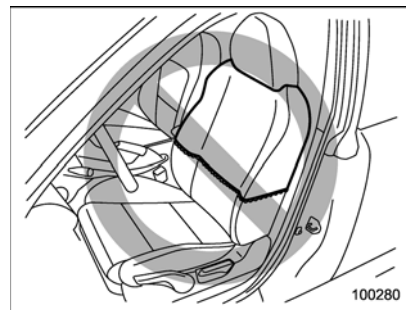


**▲ DANGER**

- Ne fixez pas des accessoires contre la garniture de portière et à proximité d'un des coussins de sécurité SRS latéraux, et ne posez aucun objet à proximité des coussins de sécurité SRS latéraux. En cas de déploiement, ces objets pourraient se transformer en redoutables projectiles et infliger de graves blessures aux occupants du véhicule.
- Ne fixez jamais un microphone de téléphone mains libres ou tout autre accessoire contre un montant avant, un montant central, un montant arrière, le pare-brise,

une vitre latérale, une poignée de maintien ou toute autre partie de l'habitacle située sur le trajet du déploiement d'un rideau de sécurité SRS. Un microphone de téléphone mains libres ou tout autre accessoire placé à un tel endroit pourrait être projeté violemment dans la cabine par le déploiement du rideau de sécurité, ou pourrait empêcher le déploiement normal de ce dernier. Dans un cas comme dans l'autre, il y aurait risque de graves blessures.

- N'accrochez ou ne placez jamais de cintres à vêtements ou d'autres objets durs ou pointus à proximité des glaces latérales. En cas de déploiement des rideaux de sécurité SRS, ils risqueraient de se trouver projetés dans l'habitacle et de provoquer des blessures graves. Ils risqueraient en outre d'empêcher le bon fonctionnement des rideaux de sécurité SRS.



**▲ DANGER**

Il ne faut pas mettre des housses ou d'autres objets sur les dossiers des sièges avant, ni y poser des vêtements, ni coller sur ou à proximité des coussins de sécurité SRS latéraux des étiquettes ou autocollants. Tout ceci peut empêcher les coussins de sécurité SRS latéraux de se déployer convenablement, ou empêcher les occupants des sièges avant de bénéficier de la protection disponible.

▼ **Fonctionnement**

Les coussins de sécurité SRS latéraux et les rideaux de sécurité SRS ne fonctionnent que lorsque le contacteur d'allumage est en position "ON".

Doté de son propre capteur d'impact, chacun des coussins de sécurité SRS latéraux et des rideaux de sécurité SRS fonctionne indépendamment de l'autre. Lors d'un accident, il est donc possible que seulement l'une de ces deux protections soit activée. Les coussins de sécurité SRS latéraux et les rideaux de sécurité SRS fonctionnent aussi indépendamment du système des coussins de sécurité frontaux SRS du conducteur et du passager avant logés dans le volant de direction et dans le tableau de bord.

Il y a un capteur d'impact, qui détecte la force de l'impact, dans chacun des montants centraux droit et gauche et dans chacun des logements de roue arrière. Un autre capteur d'impact, qui détecte également la force de l'impact, est situé sous le siège central arrière. En outre, un capteur de retournement se situe à l'intérieur du module de commande de coussin de sécurité. Si le capteur d'impact d'un des montants centraux ainsi que le capteur d'impact situé sous le siège central arrière détectent ensemble un impact d'une force excédant le niveau prédéterminé pour une collision latérale, le module de commande déclenche le gonflement du coussin de sécurité SRS et du rideau de sécurité SRS du côté de la collision, indépendamment du fait que le capteur d'impact du logement de roue arrière du même côté ait ou non détecté un impact. Si un des capteurs d'impact de logement des roues arrière ainsi que le capteur d'impact situé sous le siège central arrière détectent ensemble une force d'impact suffisante, le module de commande déclenche uniquement le gonflement du rideau de sécurité SRS du côté de la collision. Si le capteur de retournement détecte un retournement du véhicule, le module de commande active le gonflement du rideau de sécurité. Après déploiement, le coussin de sécurité SRS latéral se dégonfle immédiatement.

Toutes ces opérations depuis la détection de l'impact au dégonflement des coussins de sécurité SRS latéraux se déroulent en moins de temps qu'il n'en faut pour cligner de l'œil.

Les rideaux de sécurité SRS restent un instant gonflés après déploiement, puis se dégonflent lentement.

Le coussin de sécurité SRS latéral et les rideaux de sécurité SRS se déploient du côté de l'impact, même si le siège situé de ce côté n'est pas occupé.

Le déploiement d'un coussin de sécurité SRS latéral et des rideaux de sécurité SRS s'accompagne d'un bruit soudain et assez fort, émis par le coussin lorsqu'il se gonfle, ainsi que d'un léger dégagement de fumée. Tout ceci est le résultat normal du déploiement. Cette fumée n'est pas le signe d'un début d'incendie dans le véhicule.

**ATTENTION**

**Ne touchez pas les composants du système et dans le dossier de siège avant à mains nues juste après le déploiement des coussins de sécurité SRS. Vous risqueriez de vous brûler car le déploiement entraîne un fort dégagement de chaleur au niveau de certaines parties du sys-**

tème.

**Après déploiement, ne touchez à aucun des organes du système rideau de sécurité SRS (toute la partie du toit entre le montant avant et la verticale du siège arrière). Vous risqueriez de vous brûler car le déploiement entraîne un fort dégagement de chaleur au niveau de certaines parties du système.**

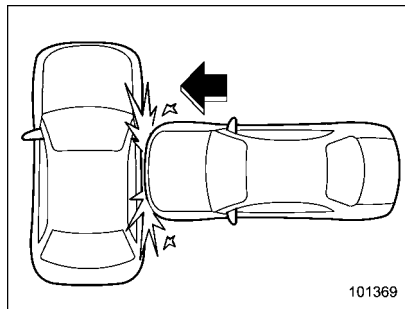
Le coussin de sécurité SRS latéral et les rideaux de sécurité sont conçus pour se déployer en cas d'accident impliquant un choc latéral modéré à violent. Un retournement du véhicule provoque également le déploiement des rideaux de sécurité SRS. En principe, ils ne se déploient pas si le choc par côté est peu intense. De plus, le coussin de sécurité SRS latéral et le rideau de sécurité SRS ne sont pas conçus pour se déployer en cas de collision par l'avant ou par l'arrière car ils ne protégeraient pas utilement l'occupant du siège dans une telle éventualité.

Les coussins de sécurité SRS latéraux et les rideaux de sécurité sont conçus pour ne servir qu'une seule fois.

Le déploiement des coussins de sécurité SRS latéraux et de rideaux de sécurité SRS dépend de l'intensité du choc que

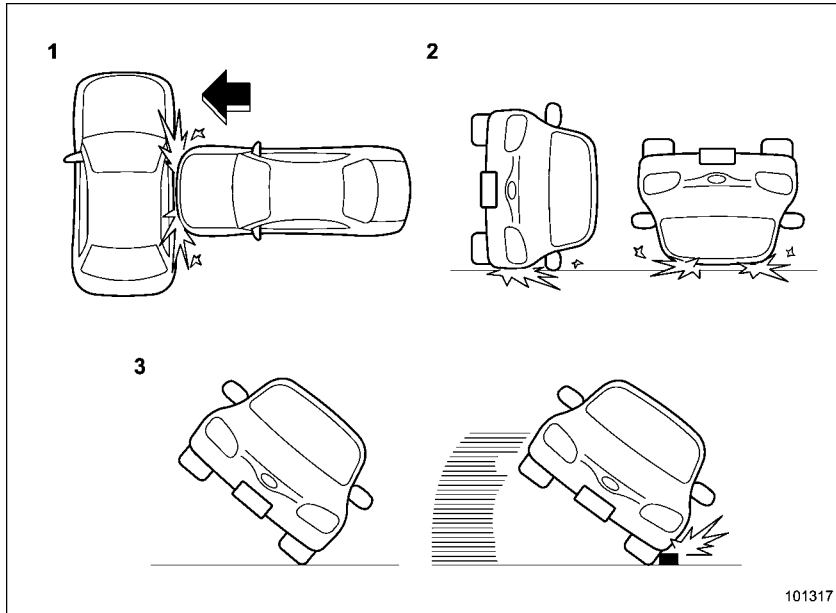
subit l'habitacle du véhicule au moment de la collision. Cette intensité est très variable d'un type de collision par côté à l'autre et n'est pas nécessairement en rapport avec les dommages visibles sur le véhicule. Par ailleurs, le rideau de sécurité SRS se déploie en fonction de la position et de l'inclinaison du véhicule au moment du retournement.

▽ **Exemple d'accident type susceptible d'entraîner le déploiement du coussin de sécurité SRS latéral.**



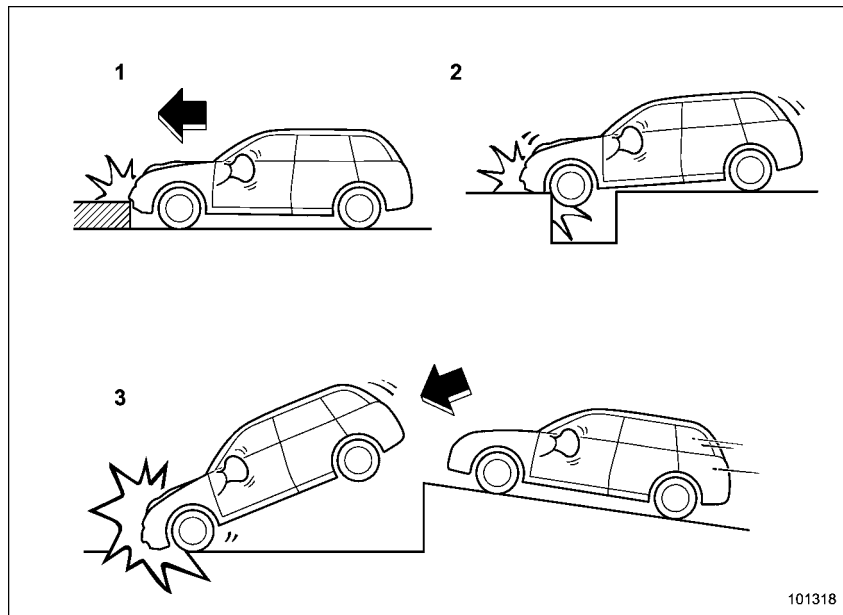
Un fort impact par le côté à proximité du siège avant active le coussin de sécurité SRS latéral et le rideau de sécurité SRS.

▽ Exemples d'accidents susceptibles d'entraîner le déploiement du rideau de sécurité SRS.



- 1) Un fort impact latéral à proximité du siège avant ou du siège arrière active le rideau de sécurité SRS.
- 2) Le véhicule se renverse sur le flanc ou sur le toit.
- 3) Si l'angle de basculement du véhicule est marginal ou si les pneus du véhicule frappent latéralement une bordure de trottoir suite à un dérapage.

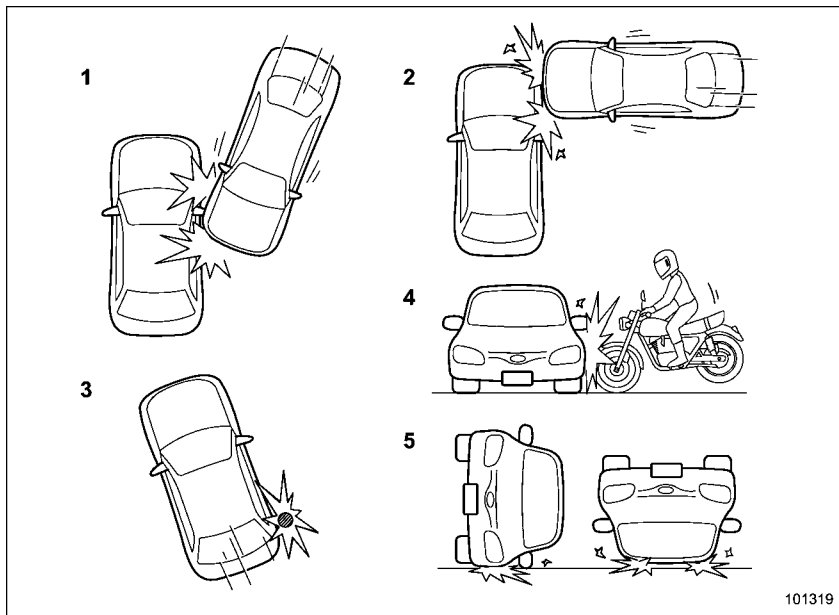
▽ **Exemples d'accidents pouvant entraîner le déploiement du coussin de sécurité SRS latéral et du rideau de sécurité SRS.**



- 1) Cognement contre une courbe, un bord de trottoir ou une surface dure
- 2) Chute ou passage sur un trou profond
- 3) Réception sur une surface dure ou chute du véhicule

Il est possible que les coussins de sécurité SRS latéraux et les rideaux de sécurité SRS se déploient suite à un choc important subi sous le véhicule. Quelques exemples sont repris dans l'illustration.

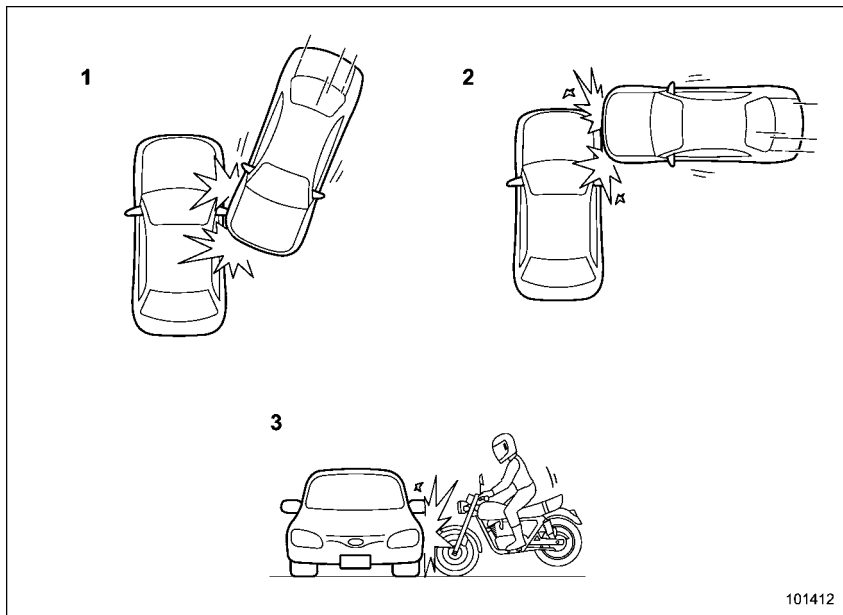
▽ Exemples d'accidents peu susceptibles d'entraîner le déploiement des coussins de sécurité SRS latéraux.



- 1) Le véhicule est impliqué dans une collision latérale oblique.
- 2) Le véhicule est impliqué dans une collision latérale n'affectant pas l'habitacle.
- 3) Le véhicule heurte un obstacle comme un poteau téléphonique ou un objet similaire.
- 4) Le véhicule est impliqué dans une collision latérale avec une motocyclette.
- 5) Le véhicule se renverse sur le flanc ou sur le toit.

Dans de nombreux types de collisions, il n'est pas nécessaire que les coussins de sécurité SRS latéraux se déploient. À la survenance d'accidents illustrés, les coussins de sécurité SRS latéraux ne se déploient pas toujours, cela dépendant de l'intensité des forces agissant dans l'accident.

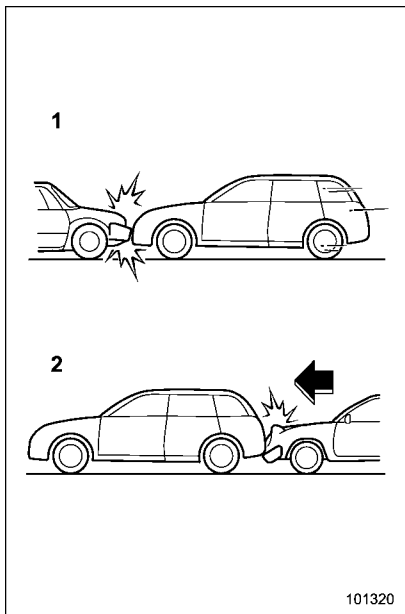
▽ Exemples d'accidents peu susceptibles d'entraîner le déploiement du rideau de sécurité SRS.



- 1) Le véhicule est impliqué dans une collision latérale oblique.
- 2) Le véhicule est impliqué dans une collision latérale n'affectant pas l'habitacle.
- 3) Le véhicule est impliqué dans une collision latérale avec une motocyclette.

Dans de nombreux types de collisions, il n'est pas nécessaire que les rideaux de sécurité SRS se déploient. Même en cas d'accident correspondant aux cas de figure illustrés, le rideau de sécurité SRS ne se déploie pas toujours; cela dépend du niveau d'intensité des forces impliquées dans l'accident.

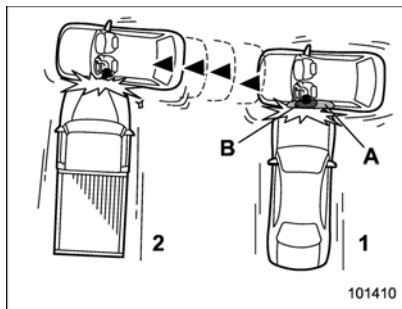
- ▽ Exemples d'accidents qui ne devraient pas provoquer le déploiement du coussin de sécurité latéral SRS et du rideau de sécurité SRS.



- 1) Le véhicule est impliqué dans une collision frontale avec un autre véhicule (en déplacement ou à l'arrêt).

- 2) Le véhicule est heurté par l'arrière.

Le coussin de sécurité SRS latéral et le rideau de sécurité SRS ne sont en principe pas conçus pour se déployer si le véhicule est impliqué dans une collision par l'avant ou par l'arrière. Voyez les exemples d'accident de ce genre sur l'illustration.

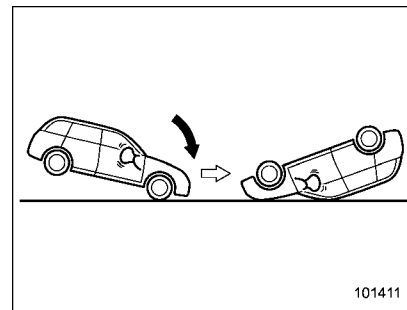


- 1) Premier impact  
2) Second impact  
A) Rideau de sécurité SRS  
B) Coussins de sécurité SRS latéraux

Dans un accident entraînant pour le véhicule plus d'un choc latéral du même côté, le coussin de sécurité SRS latéral et le rideau de sécurité SRS ne se déploient qu'une fois lors du premier impact.

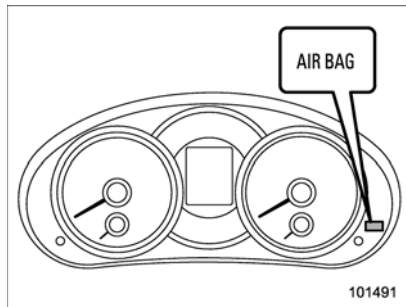
Exemple: Dans le cas d'une double collision latérale, d'abord un impact avec un autre véhicule suivi d'un autre impact dans le même sens immédiatement après, une fois que le coussin de sécurité SRS latéral et le rideau de sécurité SRS ont été activé lors du premier impact, ils ne sont pas activés lors du second.

- ▽ Exemple d'accident type qui ne devrait pas entraîner le déploiement du rideau de sécurité SRS.

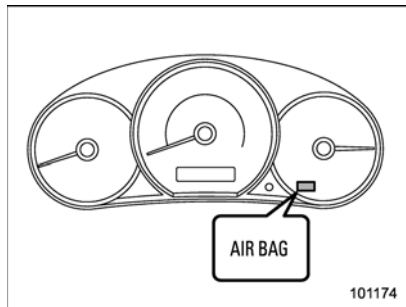


Au départ, coussins gonflables SRS rideaux ne sont pas conçus pour se déployer en cas de basculement facial du véhicule.

## ■ Surveillance du système des coussins de sécurité SRS



Type A



Type B

Un système de diagnostic surveille en permanence les coussins de sécurité

SRS (y compris les dispositifs de maintien en tension des ceintures de sécurité avant) pendant la conduite pour vérifier qu'il est en état de fonctionner en cas de besoin. Lorsque tout est normal, le témoin avertisseur des coussins de sécurité "AIRBAG" s'allume pendant 6 secondes environ au moment où on met le contacteur d'allumage en position "ON" puis s'éteint.

Les organes contrôlés par le système de surveillance sont les suivants:

- Capteur auxiliaire avant
  - Côté droit
  - Côté gauche
- Module de commande de coussin de sécurité (y compris les capteurs d'impact et de retournement)
- Module du coussin de sécurité frontal
  - Côté conducteur
  - Côté du passager avant
- Capteur du coussin de sécurité latéral
  - Côté droit du montant central
  - Côté gauche du montant central
- Module du coussin de sécurité latéral
  - Côté conducteur
  - Côté du passager avant
- Capteur du rideau de sécurité
  - Logement de roue arrière côté droit
  - Logement de roue arrière côté gauche

- Module de rideau de sécurité
  - Côté droit
  - Côté gauche
- Capteur d'impact (sous le siège central arrière)
- Dispositif de maintien en tension de ceinture de sécurité
  - Côté conducteur
  - Côté du passager avant
- Contacteur de boucle de ceinture de sécurité (côté passager avant)
- Capteur de tension de la ceinture de sécurité du passager avant
- Capteur de poids du système de détection de présence d'un passager avant
- Module de commande pour détection de présence d'un passager avant
- Indicateur ON/OFF du coussin de sécurité frontal du passager avant
- L'ensemble du câblage associé

**⚠ DANGER**

**Si le témoin avertisseur présente l'un des états mentionnés ci-après, les dispositifs de maintien en tension des ceintures de sécurité et/ou le système de coussin de sécurité SRS ne fonctionnent peut-être pas normalement. Présentez immédiatement votre véhicule au concession-**

naire SUBARU le plus proche pour faire contrôler le système. Faute de faire contrôler et remettre le système en état, les prétensionneurs de ceinture de sécurité et/ou les coussins de sécurité SRS ne fonctionneront pas correctement en cas de collision, ce qui pourrait accroître les risques de blessures.

- Le témoin clignote ou s'allume et s'éteint intempestivement.
- Le témoin avertisseur ne s'allume pas lors de la mise sur la position "ON" du contacteur d'allumage.
- Le témoin reste allumé en permanence.
- Le témoin s'allume pendant la conduite.

## ■ Entretien du système des coussins de sécurité SRS

### DANGER

- Avant de jeter un module du coussin de sécurité ou de mettre le véhicule endommagé dans un accident à la ferraille, consultez votre concessionnaire SUBARU.

- Les coussins de sécurité SRS ne sont pas des organes que l'utilisateur peut entretenir par lui-même. Il ne faut jamais appliquer un appareil d'essai des circuits électriques à l'un des circuits du système des coussins de sécurité SRS. Pour toute intervention sur le système des coussins de sécurité SRS, consultez le concessionnaire SUBARU le plus proche. Tenter de modifier le système ou en débrancher le câblage électrique risque de provoquer le gonflement inopiné des coussins de sécurité SRS ou de rendre le système inopérant, ce qui peut entraîner de graves blessures.



### ATTENTION

Pour toute intervention d'entretien ou de réparation aux endroits mentionnés dans la liste ci-après, faites effectuer le travail par un concessionnaire agréé SUBARU. Ces endroits renferment le module de commande des coussins de sécurité SRS, les capteurs d'impact et les modules de coussin de sécurité.

- Sous la console centrale

- À l'avant du véhicule, côtés droit et gauche
- Volant et colonne de direction, et aux alentours
- Dessus du tableau de bord du côté passager avant, et aux alentours
- Chacun des sièges avant, et aux alentours
- Intérieur de chacun des montants centraux
- Des deux côtés du toit (entre le montant avant et la verticale du siège arrière)
- Entre le coussin de siège arrière et le logement de roue arrière, de chaque côté
- Sous le siège central arrière

Un coussin de sécurité SRS qui s'est déployé doit être remplacé par un concessionnaire agréé SUBARU. Les composants du système des coussins de sécurité SRS doivent toujours être remplacés par des pièces SUBARU d'origine.

### REMARQUE

Le cas échéant, consultez un concessionnaire SUBARU le plus tôt possible.

- L'avant du véhicule a été impliqué dans un accident sans que le coussin de sécurité frontal SRS du conducteur et/ou celui du conducteur et du passager ne se déploient.
- Le rembourrage du volant de direction, le panneau de couverture du coussin de sécurité frontal SRS du passager avant ou le côté du toit (entre le montant avant et la verticale du siège arrière) présente une rayure ou une fissure ou est autrement endommagé.
- Un montant central, un logement de roue ou soubassement arrière, ou le voisinage d'une de ces parties du véhicule à subi un choc, sans que le coussin de sécurité latéral SRS et le rideau de sécurité SRS ne se déploient.
- Le tissu ou de cuir des dossiers de siège avant est élimé, déchiré ou autrement endommagé.
- L'arrière du véhicule a été impliqué dans un accident au cours duquel aucun coussin de sécurité SRS ne s'est déployé.

### ■ Précautions concernant les modifications apportées aux véhicules

#### DANGER

Pour éviter que le système se déclenche accidentellement ou qu'il soit rendu inopérant, ce qui pourrait entraîner de graves blessures, il ne faut modifier en aucune manière ni les composants, ni le câblage électrique du système des coussins de sécurité SRS.

Cette remarque concerne les modifications suivantes.

- Installation d'un volant de direction autre que celui d'origine
- Adjonction de garnitures ou capitons supplémentaires sur le tableau de bord
- Installation de sièges autre que ceux d'origine
- Remplacement du tissu ou du cuir des sièges
- Installation de pièces de tissu ou de cuir supplémentaires sur les sièges avant
- Fixation d'un microphone de type mains libres ou de tout autre

accessoire contre un montant avant, un montant central, un montant arrière, le pare-brise, une vitre latérale, une poignée de maintien ou tout autre endroit de l'habitacle du véhicule sur le passage d'un rideau de sécurité SRS lorsqu'il se déploie.

- Il est déconseillé d'installer un équipement électrique/électronique tel qu'un émetteur/récepteur radio mobile sur ou à proximité des organes d'un système de coussin de sécurité SRS et/ou son câblage électrique. Cela risquerait d'interférer avec le bon fonctionnement du système de coussin de sécurité SRS.

#### ATTENTION

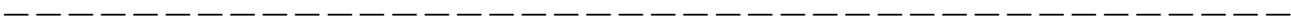
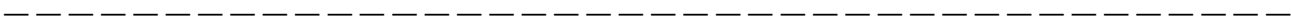
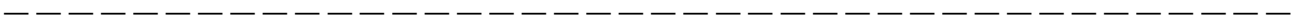
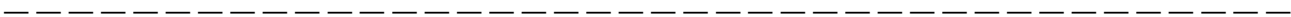
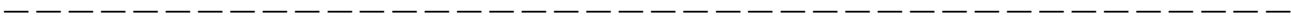
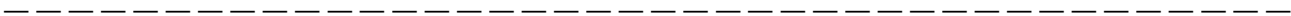
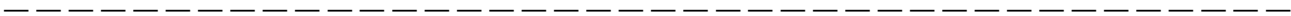
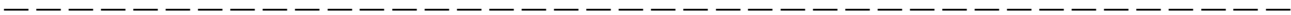
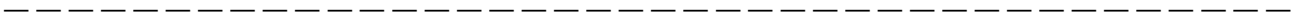
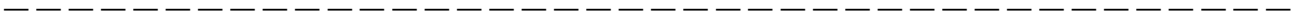
Aucune des modifications énumérées ci-après ne doit être effectuée. De telles modifications sont susceptibles d'empêcher le bon fonctionnement du système des coussins de sécurité SRS.

- À l'avant du véhicule, installation de tout équipement (pare-brousaille, treuil, chasse-neige, tôle de protection, etc.) qui n'est pas

un accessoire SUBARU d'origine.

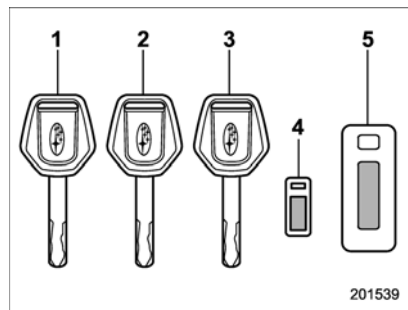
- Modification de la suspension ou des structures avant du véhicule.
- Installation d'un pneu de taille ou de structure différente des pneus prescrits sur la plaque du véhicule apposée contre le montant de la portière du conducteur ou prescrits pour le modèle du véhicule dans le présent Manuel du conducteur.
- Sur le côté du véhicule, installation de tout équipement (marchepieds ou protections de bas de marche, etc.) qui n'est pas un accessoire SUBARU d'origine.

Avant d'installer un accessoire ou un équipement auxiliaire sur votre véhicule, prenez conseil auprès de votre concessionnaire SUBARU.



<b>Clés</b> .....	2-2	Remplacement des télécommandes perdues .....	2-13
Plaque de numéro de clé.....	2-2	<b>Système d'alarme</b> .....	2-16
<b>Antidémarrage</b> .....	2-3	Fonctionnement du système.....	2-16
Plaque d'identité de sécurité.....	2-4	Pour activer et désactiver le système d'alarme .....	2-17
Témoin indicateur du système de sécurité.....	2-4	Si vous avez déclenché l'alarme par inadvertance.....	2-17
Remplacement des clés.....	2-4	Pour armer le système d'alarme.....	2-17
<b>Serrures de portière</b> .....	2-5	Pour désarmer le système d'alarme .....	2-19
Verrouillage et déverrouillage par l'extérieur .....	2-5	Mode parking gardé.....	2-19
Verrouillage et déverrouillage par l'intérieur.....	2-6	Armement passif.....	2-20
Fonction de prévention de déchargement de la batterie.....	2-6	Informations sur les tentatives d'effraction.....	2-21
<b>Commutateurs de verrouillage électrique des portières</b> .....	2-7	Capteurs d'impact (option concessionnaire).....	2-21
Fonction de prévention du verrouillage avec clé à l'intérieur .....	2-7	<b>Verrous de sécurité pour enfants</b> .....	2-22
<b>Système d'entrée sans clé par télécommande</b> .....	2-8	<b>Vitres</b> .....	2-22
Verrouillage des portières.....	2-9	Opération de lève-vitre électrique par le conducteur .....	2-23
Déverrouillage des portières .....	2-10	Opération de lève-vitre électrique par les passagers .....	2-25
Déverrouillage du hayon.....	2-10	Initialisation des lève-vitres électriques (type A) .....	2-26
Éclairage à l'accès.....	2-10	<b>Hayon</b> .....	2-26
Fonction de repérage du véhicule.....	2-10	<b>Toit ouvrant opaque (selon modèles)</b> .....	2-27
Émission d'une alarme d'appel au secours.....	2-11	Pour ouvrir le toit ouvrant opaque.....	2-28
Sélection du fonctionnement des clignotants de direction .....	2-11	Pour fermer le toit ouvrant opaque.....	2-28
Désactivation du signal sonore de confirmation .....	2-11	Fonction de sécurité anti-blocage .....	2-28
Remplacement de la pile .....	2-12	Pare-soleil .....	2-29

### Clés



- 1) Clé principale (noire)
- 2) Clé de secours (noire)
- 3) Clé de service (grise)
- 4) Plaque de numéro de clé
- 5) Plaque d'identité de sécurité

Le véhicule est livré avec trois types de clé:

Clé principale, clé de secours et clé de service.

La clé principale et la clé de secours commandent toutes les serrures du véhicule:

- Contacteur d'allumage
- Portière du conducteur
- Boîte à gants

La clé de service ne commande que le contacteur d'allumage et la portière du conducteur. C'est cette clé que vous remettez au gardien d'un parking lorsque vous lui confiez votre véhicule. La boîte à gants reste ainsi inaccessible.



#### ATTENTION

**N'attachez pas un porte-clés ou un étui à clé de grande taille à vos clés. S'il rebondit contre vos genoux ou vos mains pendant la conduite, cela pourrait faire passer le contacteur d'allumage de la position "ON" à la position "Acc" ou "LOCK", et ainsi couper le contact.**

### ■ Plaque de numéro de clé

Le numéro de clé est gravé sur la plaque de numéro de clé attachée au jeu de clés. Prenez la peine de noter les numéros de clé et de garder cette information dans un endroit sûr, ailleurs que dans le véhicule. Vous aurez besoin de ce numéro pour faire fabriquer un double en cas de perte de la clé, ou bien si les portières ont été verrouillées avec les clés à l'intérieur du véhicule.

Pour des informations relatives à la fabrication de clés de rechange pour les véhicules avec dispositif antidémarrage, reportez-vous à "Plaque d'identité de sécurité" 2-4.

## Antidémarrage



### ATTENTION

#### AVERTISSEMENT FCC

**Tout changement ou modification effectué sans l'accord exprès de l'autorité responsable de la conformité aux règles peut entraîner la privation du droit d'utiliser l'équipement.**

Le rôle du dispositif antidémarrage est d'interdire la mise en marche du moteur par une personne non autorisée à utiliser le véhicule. Votre véhicule ne peut être utilisé que si l'utilisateur dispose d'une des clés enregistrées et reconnues par le système de verrou électronique. Une clé non enregistrée, même si elle entre dans le contacteur d'allumage et tourne jusqu'à la position "START", ne permet pas d'utiliser le véhicule car le moteur s'arrête automatiquement au bout de quelques secondes.

Chacune des clés d'un véhicule à verrou électronique renferme un transpondeur dans lequel a été enregistré un code d'identification de clé. Lorsque l'on introduit une clé dans le contacteur d'allumage pour la mettre en position "ON", ce

transpondeur émet le code d'identification de la clé, qui est capté par le récepteur du dispositif antidémarrage. S'il correspond au code d'identification enregistré dans la mémoire de système, celui-ci autorise la mise en marche du moteur. La transmission et la reconnaissance du code d'identification étant pratiquement instantanées, le système de verrou électronique n'entrave pas la mise en marche normale du moteur.

Si le moteur ne démarre pas, retirez la clé une fois avant de faire une nouvelle tentative. Reportez-vous à "Contacteur d'allumage" 3-3.

**Ce dispositif est conforme à la Section 15 des Règles FCC et à la directive RSS-Gen des Règles IC. Son fonctionnement répond aux deux conditions suivantes: (1) ce dispositif ne doit pas engendrer d'interférences nuisibles, et (2) ce dispositif doit être capable de subir toutes formes d'interférences, y compris des interférences susceptibles d'en perturber le fonctionnement.**



### ATTENTION

- **Ne laissez pas la clé dans un endroit exposé directement au soleil ou dans tout autre endroit exposé à une forte chaleur.**

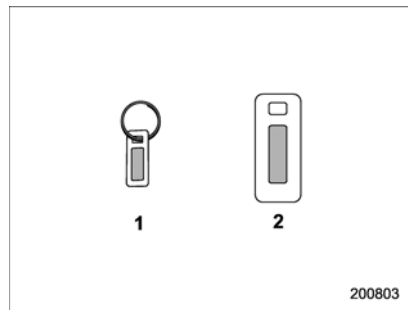
- **Les clés doivent être protégées de l'humidité. Si une clé a été mouillée, séchez-la immédiatement en l'essuyant avec un chiffon.**

## REMARQUE

**Pour protéger votre véhicule contre le vol, observez strictement les mesures de sécurité suivantes.**

- **Ne quittez jamais votre véhicule en laissant les clés à l'intérieur.**
- **Avant de quitter votre véhicule, fermez toutes les vitres et le toit ouvrant opaque et verrouillez les portières et le hayon.**
- **Ne laissez pas vos clés de secours ou le document sur lequel vous avez noté les numéros de clé à l'intérieur du véhicule.**

### ■ Plaque d'identité de sécurité



- 1) Plaque de numéro de clé
- 2) Plaque d'identité de sécurité

L'identité de sécurité est gravée sur la plaque d'identité de sécurité attachée au jeu de clés. Notez cette identité de sécurité et conservez cette information dans un endroit sûr, ailleurs que dans le véhicule. Vous aurez besoin de ce numéro pour faire fabriquer un double en cas de perte de la clé, ou bien si les portières ont été verrouillées avec les clés à l'intérieur du véhicule.

Ce numéro est aussi indispensable pour remplacer ou réparer le module de commande du moteur, le module des fonctions intégrées et le bloc des instruments de bord.

### ■ Témoin indicateur du système de sécurité



Reportez-vous à "Témoin indicateur du système de sécurité" 3-26.

### ■ Remplacement des clés

La plaque de numéro de clé et la plaque d'identité de sécurité sont indispensables pour faire fabriquer un double. Avant emploi, toute nouvelle clé doit être enregistrée pour qu'elle soit reconnue par le système de verrou électronique de votre véhicule. Pour un véhicule, le nombre maximum de clés que l'on peut enregistrer est de quatre.

Pour la sécurité, lorsque vous faites fabriquer une nouvelle clé, les codes d'identification des autres clés reconnues par le verrou électronique de votre véhicule doivent être effacés et ré-enregistrés. Pour faire enregistrer une nouvelle clé, il faut donc présenter toutes les clés existantes. Toute clé existante non ré-enregistrée lorsque vous faites fabriquer une nouvelle clé ne pourra donc plus être utilisée, car elle ne sera plus reconnue par le système. Pour tout renseignement à propos des clés de rechange et de la reconnaissance des clés par le système de verrou électronique, consultez un concessionnaire SUBARU.

### REMARQUE

Les véhicules équipés du système de démarrage à distance du moteur en option concessionnaire peuvent enregistrer jusqu'à trois clés par véhicule.

## Serrures de portière

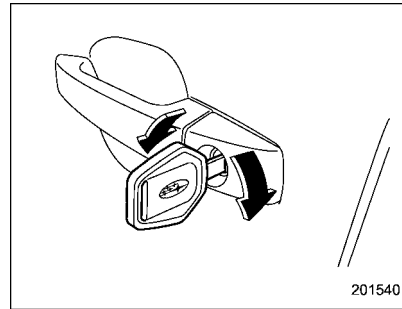
### ■ Verrouillage et déverrouillage par l'extérieur

#### REMARQUE

Si vous déverrouillez la portière du conducteur avec une clé et ouvrez la porte alors que le système d'alarme du véhicule est armé, le système d'alarme se déclenchera et la sirène du véhicule retentira. Dans ce cas, effectuez les opérations suivantes:

- Appuyez sur l'un des boutons de la clé télécommande.
- Introduisez la clé dans le contacteur d'allumage et tournez-la en position "ON".

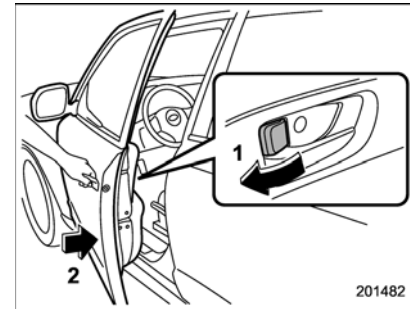
Pour plus de détails concernant le système d'alarme, reportez-vous à "Système d'alarme" 2-16.



201540

Pour verrouiller la portière conducteur depuis l'extérieur avec la clé, tournez la clé vers l'arrière. Pour déverrouiller, tournez la clé vers l'avant du véhicule.

Après déverrouillage, tirez la poignée extérieure pour ouvrir la portière.



201482

- 1) Basculez le loquet vers l'arrière.
- 2) Fermez la portière.

Pour verrouiller une portière de l'extérieur sans la clé, basculez le loquet vers l'arrière et fermez la portière.

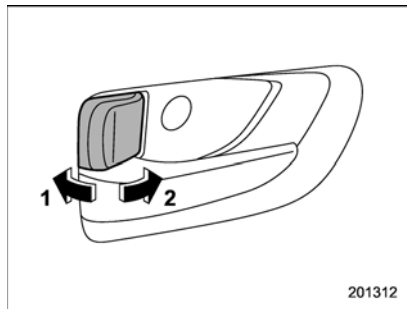
Pour verrouiller une portière de l'extérieur en utilisant le commutateur de verrouillage électrique des portières, appuyez sur le côté avant du commutateur (côté "LOCK"), puis fermez la portière. Ceci a pour effet de verrouiller en une fois toutes les portières fermées et le hayon.

Avant de quitter le véhicule, vérifiez toujours que toutes les portières et le hayon ont été verrouillés.

## REMARQUE

Avant de verrouiller les portières de l'extérieur sans clé, assurez-vous que la clé n'est pas restée à l'intérieur du véhicule.

### ■ Verrouillage et déverrouillage par l'intérieur



- 1) Verrouiller
- 2) Déverrouiller

Pour verrouiller une portière de l'intérieur, basculez le loquet vers l'arrière. Pour déverrouiller de l'intérieur, basculez le loquet vers l'avant.

Le repère rouge du loquet est visible lorsque la portière est déverrouillée.

Après déverrouillage, ouvrez la portière en tirant la poignée intérieure.

Avant de prendre la route, vérifiez toujours que toutes les portières et le hayon ont été fermés.

### DANGER

Les portières doivent toujours être verrouillées pendant la conduite, surtout s'il y a de jeunes enfants à bord du véhicule.

En plus d'une utilisation correcte des ceintures de sécurité et de systèmes de retenue pour enfants, le fait de verrouiller les portières réduit le risque d'être projeté hors du véhicule en cas d'accident.

Cela contribue aussi à éviter qu'un passager ne tombe hors du véhicule si la portière est ouverte accidentellement, et vous protège aussi contre les délinquants qui ne peuvent ainsi ouvrir une portière et pénétrer dans le véhicule.

### ■ Fonction de prévention de déchargement de la batterie

Si l'une des portières ou le hayon n'est pas complètement fermé, l'éclairage intérieur reste allumé. Cependant, plusieurs lumières sont automatiquement éteintes via la fonction de prévention de décharge

de la batterie afin de prévenir le déchargement de la batterie. Cette fonction concerne les éclairages intérieurs suivants.

Rubrique	Position de la commande	Extinction automatique
Lampes de lecture	OFF*1	Au bout de 20 minutes environ
Plafonnier	DOOR	Au bout de 20 minutes environ
Éclairage du contacteur d'allumage	—	Au bout de 20 minutes environ
Lampes de marchepied de portière	—	Non*2
Éclairage de l'espace de chargement	DOOR	Non*2

\*1: Les lampes de lecture peuvent être contrôlées par la fonction de prévention de déchargement de la batterie lorsque les interrupteurs la lampe de lecture sont en position OFF et l'interrupteur de verrouillage de la portière est en position DOOR. Pour les positions de la commande, reportez-vous à "Lampe de lecture" 6-3.

\*2: Les lampes de marchepied de portière et l'éclairage de l'espace de chargement ne sont

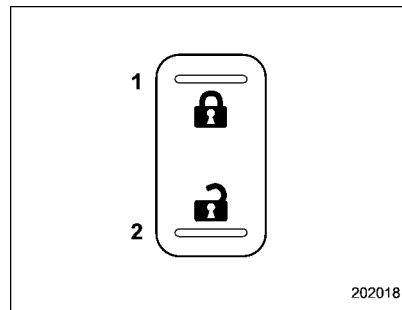
pas affectés par la fonction de prévention de déchargement de la batterie, et ne s'éteignent donc pas automatiquement. Pour que les éclairages s'éteignent, il est nécessaire que chaque portière et le hayon soient bien fermés.

Cette fonction peut être activée ou désactivée à volonté par un concessionnaire SUBARU. Contactez votre concessionnaire SUBARU pour changer le réglage.

### REMARQUE

- Le réglage usine (par défaut) de cette fonction est réglé sur "activation".
- Vérifiez toujours que toutes les portières et le hayon sont bien fermés quand vous quittez le véhicule.
- La fonction de prévention de déchargement de la batterie est inopérante tant que la clé est dans le contacteur d'allumage.

## Commutateurs de verrouillage électrique des portières



- 1) Verrouiller
- 2) Déverrouiller

Toutes les portières et le hayon peuvent être verrouillées et déverrouillées à partir du commutateur de verrouillage électrique de la portière avant côté conducteur ou de la portière avant côté passager.

Pour verrouiller les portières, appuyez sur le côté avant du commutateur.

Pour déverrouiller les portières, appuyez sur le côté arrière du commutateur.

Quand on ferme les portières après avoir activé le système de verrouillage, les portières restent verrouillées.

### REMARQUE

Avant de verrouiller les portières par l'extérieur à l'aide des commutateurs de verrouillage électrique, vérifiez que vous n'avez pas laissé la clé à l'intérieur du véhicule.

#### ■ Fonction de prévention du verrouillage avec clé à l'intérieur

Cette fonction empêche de verrouiller les portières tant que la clé est dans le contacteur d'allumage.

#### ▼ Comportement après activation de la fonction de prévention du verrouillage avec clé à l'intérieur

Avec la portière du conducteur ouverte, les portières restent automatiquement déverrouillées même si le commutateur de verrouillage électrique des portières est appuyé vers l'avant.

#### ▼ Comportement après désactivation de la fonction de prévention du verrouillage avec clé à l'intérieur

- Si on pousse le bouton de verrouillage vers l'arrière (position "LOCK") avec la portière du conducteur ouverte et qu'on referme ensuite la portière du conducteur avec le bouton de verrouillage dans cette position, la portière du conducteur se

verrouille.

- Si on verrouille la portière du conducteur par l'extérieur du véhicule en utilisant la clé de secours, la portière se verrouille.

Pour modifier le statut activé/désactivé de cette fonction, contactez un concessionnaire SUBARU. Pour le détail, adressez-vous à votre concessionnaire SUBARU.

### REMARQUE

**Avant de quitter votre véhicule, assurez-vous que vous emportez la clé avec vous.**

### Système d'entrée sans clé par télécommande



#### ATTENTION

- **N'exposez pas le transmetteur à distance à des chocs brutaux, tel que ceux provoqués par une chute ou un jet.**
- **Ne démontez pas le transmetteur à distance, sauf quand il faut remplacer la pile.**
- **Protégez le transmetteur à distance de l'humidité. Si elle a été mouillée, séchez-la immédiatement en l'essuyant avec un chiffon.**
- **N'appuyez pas sur le bouton du transmetteur à distance lorsque vous vous trouvez dans un avion. Une pression sur les boutons du transmetteur à distance provoquerait l'émission d'ondes radio susceptibles d'affecter le fonctionnement de l'avion. Lorsque vous vous trouvez dans un avion et que vous transportez le transmetteur à distance dans votre sac, faites le nécessaire pour qu'aucune pression de se fasse sur les boutons de ce**

dernier.

- **AVERTISSEMENT FCC**

**Tout changement ou modification effectué sans l'accord exprès de l'autorité responsable de la conformité aux règles peut entraîner la privation du droit d'utiliser l'équipement.**

Ce dispositif est conforme à la Section 15 des Règles FCC et à la directive RSS-Gen des Règles IC. Son fonctionnement répond aux deux conditions suivantes: (1) ce dispositif ne doit pas engendrer d'interférences nuisibles, et (2) ce dispositif doit être capable de subir toutes formes d'interférences, y compris des interférences susceptibles d'en perturber le fonctionnement.

Votre véhicule est livré avec deux transmetteurs.

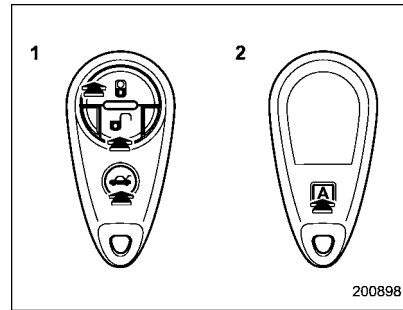
Le système d'entrée sans la clé remplit les fonctions suivantes:

- Verrouillage et déverrouillage des portières et du hayon sans la clé
- Déverrouillage du hayon sans la clé
- Émission d'une alarme d'appel au secours
- Armement et désarmement du système d'alarme. Pour de plus amples

informations, reportez-vous à "Système d'alarme" 2-16.

La portée de la télécommande du système d'entrée sans la clé est de l'ordre de 10 mètres (30 pieds). Mais cette distance varie en fonction de l'environnement. La télécommande portera moins loin dans les zones proches d'une installation ou d'un équipement électronique émettant de puissantes ondes radio, comme par exemple une centrale électrique, une station de radiodiffusion, un relais de télévision ou un système de télécommande d'appareils électroniques domestiques.

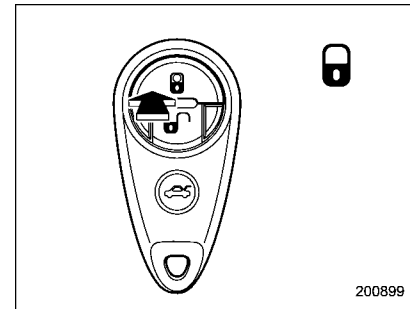
Le système d'entrée sans la clé ne fonctionne pas quand la clé est introduite dans le contacteur d'allumage.



- : Bouton de déverrouillage de hayon
- : Bouton de déverrouillage/désarmement
- : Bouton de verrouillage/armement

- A: Bouton d'appel au secours
- 1) Face avant
- 2) Face arrière

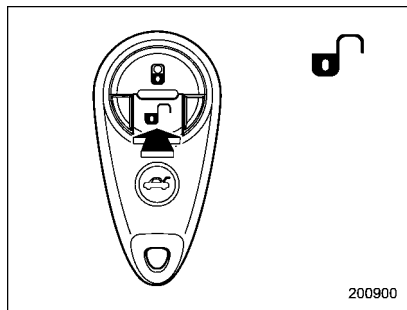
## ■ Verrouillage des portières



Appuyez sur le bouton "P" pour verrouiller toutes les portières et le hayon. On entend la tonalité électronique une fois et les clignotants de direction clignotent une fois de confirmation.

Si une des portières ou le hayon n'est pas complètement fermé, on entend la tonalité électronique cinq fois et les clignotants de direction clignotent cinq fois pour vous avertir que les portières ou le hayon ne sont pas correctement fermés. Quand vous fermez la portière, elle se verrouille automatiquement et puis on entend la tonalité électronique une fois et les clignotants de direction clignotent une fois.

## ■ Déverrouillage des portières

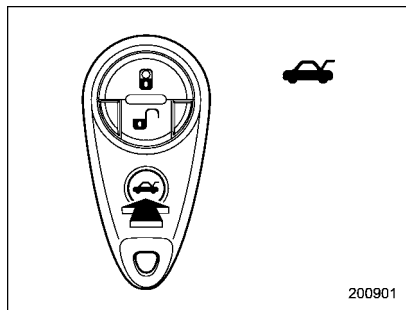


Appuyez sur le bouton "🔑" pour déverrouiller la portière de conducteur. On entend la tonalité électronique deux fois et les clignotants de direction clignotent deux fois de confirmation. Pour déverrouiller toutes les portières et le hayon, appuyez une deuxième fois sur le bouton "🔑" en moins de 5 secondes.

### REMARQUE

Si l'intervalle entre la première et la seconde pression sur le bouton "🔑" (pour déverrouiller toutes les portières et le hayon) est trop court, il arrive que le système ne réagisse pas.

## ■ Déverrouillage du hayon



Une pression sur le bouton "🚗" déverrouille le hayon.

On entend la tonalité électronique deux fois et les clignotants de direction clignotent deux fois de confirmation.

## ■ Éclairage à l'accès

Le plafonnier (dôme) et la lampe de lecture s'illuminent lorsque vous appuyez sur le bouton "🔑". Ces éclairages restent allumés 30 secondes environ si aucune des portières ou hayon n'est ouvert.

Une pression sur le bouton "🔑" avant que 30 secondes ne soient passées provoque l'extinction de cet éclairage. Pour que cette fonction soit opérante, positionnez les éclairages sur la position **DOOR**.

Un concessionnaire SUBARU peut changer la durée de cet éclairage d'accès selon vos préférences. Pour plus de détails, adressez-vous à votre concessionnaire SUBARU le plus proche.

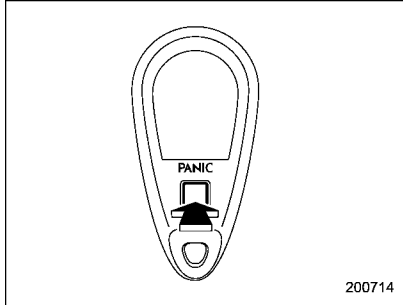
## ■ Fonction de repérage du véhicule

Cette fonction vous permet de retrouver facilement votre véhicule garé dans un parc de stationnement parmi de nombreuses voitures. Sous réserve que vous trouviez à moins de 10 mètres (30 pieds) du véhicule, une triple pression sur la touche "🔑" en moins de 5 secondes fait donner un coup d'avertisseur sonore et clignoter les feux de direction du véhicule trois fois.

### REMARQUE

Si l'intervalle entre les trois pressions successives sur le bouton "🔑" est trop court, le système ne réagit pas aux signaux envoyés par le transmetteur.

## ■ Émission d'une alarme d'appel au secours



Il y a un bouton "PANIC" sur la face arrière du transmetteur.

Pour lancer l'alarme, appuyez une fois sur le bouton "PANIC".

L'avertisseur sonore retentit et les clignotants de direction clignotent.

Pour faire cesser l'alarme, appuyez sur l'un des boutons de la télécommande. Si on ne touche à aucun des boutons, l'alarme est désactivée 30 secondes plus tard environ.

## ■ Sélection du fonctionnement des clignotants de direction

Quand le système d'entrée sans clé par télécommande est utilisé, les clignotants de direction s'allument. Toutefois, le réglage d'activation/désactivation des clignotants de direction peut être changé.

### Modèles avec système de navigation SUBARU d'origine:

Vous pouvez changer le réglage à partir du moniteur de navigation. Pour de plus amples détails, reportez-vous au supplément du Manuel du Conducteur traitant du système de navigation.

### Modèles sans système de navigation SUBARU d'origine:

Vous pouvez faire changer ce réglage par votre concessionnaire SUBARU. Pour le détail, adressez-vous à votre concessionnaire SUBARU.

## ■ Désactivation du signal sonore de confirmation

Au moyen de la tonalité électronique, le système donne une confirmation sonore du verrouillage ou du déverrouillage des portières. Si vous le souhaitez, vous pouvez supprimer ce signal sonore de confirmation.

Pour désactiver le signal sonore de confirmation, procédez comme suit. Vous

pourrez par la suite le réactiver à volonté en répétant les mêmes opérations.

1. Asseyez-vous au volant et fermez toutes les portières et le hayon.
2. Sur la portière du conducteur, appuyez et tenez pressé le côté UNLOCK du commutateur de verrouillage électrique des portières.
3. Tout en continuant à tenir pressé le côté "UNLOCK" du commutateur de verrouillage électrique des portières, retirez et réintroduisez la clé dans le contacteur d'allumage à 6 reprises en moins de 10 secondes après l'étape 2.
4. Ouvrez et refermez une fois la portière du conducteur en moins de 10 secondes après l'étape 3.
5. Les clignotants de direction clignotent 3 fois pour indiquer que le réglage est terminé.

Vous pouvez demander à un concessionnaire SUBARU de vous faire les réglages ci-dessus. Pour le détail, adressez-vous à votre concessionnaire SUBARU. Pour les modèles avec système de navigation d'origine SUBARU, les réglages peuvent être modifiés à l'aide de l'écran de navigation. Pour de plus amples détails, reportez-vous au supplément du Manuel du Conducteur traitant du système de navigation.

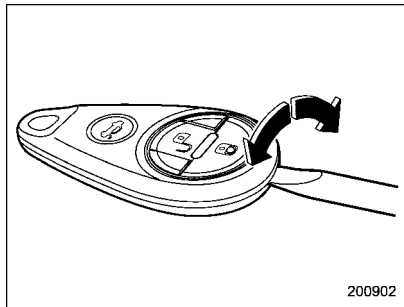
## ■ Remplacement de la pile

### ▲ ATTENTION

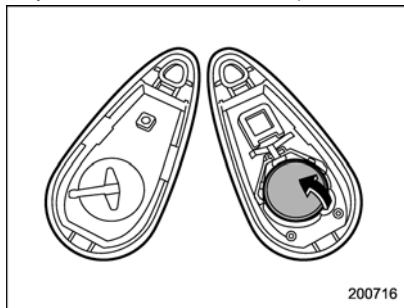
- Pendant le remplacement de la pile, prenez garde à ne pas laisser pénétrer de la poussière, de l'huile ou de l'eau à l'intérieur de la clé télécommande.
- En remplaçant la pile, veillez à ne pas endommager la carte de circuits qui se trouve à l'intérieur de la clé télécommande.
- Veillez à ne pas laisser la pile et les autres pièces du boîtier démonté à portée de jeunes enfants, car ils risqueraient de les mettre en bouche et de les avaler.
- L'insertion d'une pile de type non adapté vous exposerait à des risques d'explosion. Insérez uniquement une pile de type identique ou équivalent.
- N'exposez pas les piles à des températures excessives (rayons directs du soleil, feu ou équivalent).

Quand la pile commence à faiblir, la clé télécommande porte moins loin. Remplacez la pile le plus tôt possible.

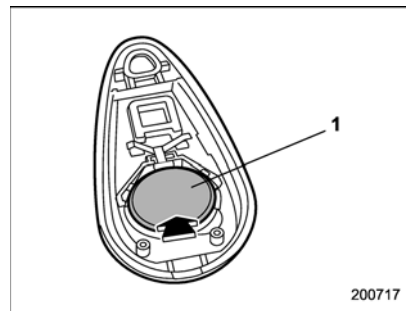
Pour remplacer la pile:



1. Ouvrez le boîtier du transmetteur au moyen d'un tournevis à lame plate.



2. Sortez la vieille pile du logement.



- 1) Borne négative (-) tournée vers le haut
3. Installez la pile neuve (type **CR2025** ou équivalent) en veillant à placer la borne négative (-) vers le haut.
4. Refermez la demi-coque du boîtier de transmetteur.

Après remplacement de la pile, il faut synchroniser le transmetteur avec le bloc de commande du système d'entrée sans la clé. Pour procéder à cette synchronisation, appuyez six fois sur le bouton "ON" ou "OFF".

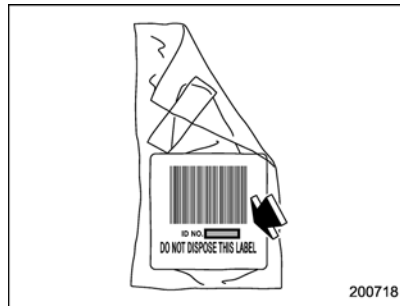
## ■ Remplacement des télécommandes perdues

Si vous perdez un transmetteur ou si vous souhaitez disposer de transmetteurs supplémentaires (il est possible d'en programmer quatre au maximum), il vous faut reprogrammer l'ensemble de vos transmetteurs pour des raisons de sécurité. Pour la programmation des télécommandes de votre système, nous vous conseillons de vous adresser à votre concessionnaire.

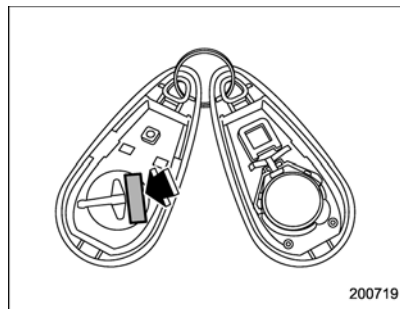
## ▼ Programations des télécommandes

Le système d'entrée sans la clé est doté d'une fonction spéciale d'apprentissage des codes qui vous permet de programmer les codes de vos transmetteurs dans votre système et d'effacer les anciens codes. Le système peut mémoriser les codes d'un maximum de quatre transmetteurs. Les quatre télécommandes peuvent utiliser le même code ou des codes différents.

## Programmation des codes de télécommande du système:



Sachet contenant le transmetteur

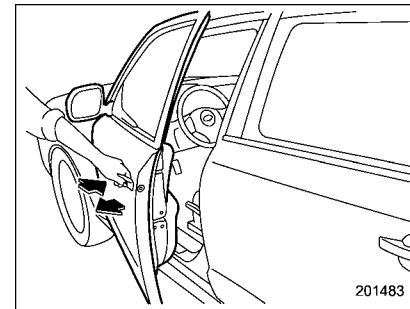


Carte de circuits d'une clé télécommande

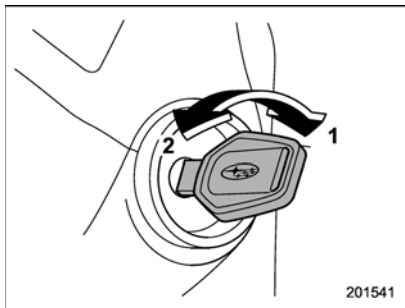
L'enregistrement d'une nouvelle télécommande avec le système d'entrée sans la

clé consiste à programmer le code de la télécommande (numéro d'identification) pour que cette télécommande soit reconnue par le système. Ce code se trouve sur l'étiquette collée sur le sachet contenant le transmetteur, ainsi que sur la carte de circuits à l'intérieur du transmetteur. Si vous n'avez pas le sachet, ouvrez le boîtier du transmetteur et notez le numéro à huit chiffres. Programmez ce numéro dans le système en procédant comme suit:

1. Fermez toutes les portières et le hayon.
2. Ouvrez la portière du conducteur, asseyez-vous sur le siège du conducteur et refermez la portière.
3. Effectuez les opérations suivantes en moins de 45 secondes.



(1) Ouvrez et refermez la portière du conducteur une fois.



- 1) ON
- 2) LOCK

(2) Introduisez la clé dans le contacteur d'allumage, puis tournez la clé entre les positions "LOCK" et "ON" à 10 reprises en moins de 15 secondes.

### REMARQUE

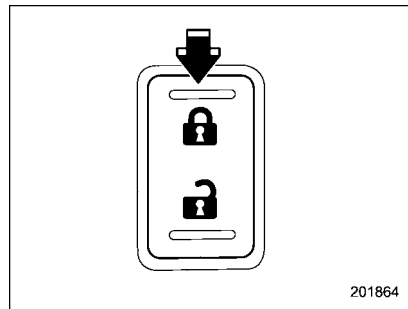
- Quand l'étape (2) prend fin, une tonalité électronique se fait entendre une fois.
- Si vous ne terminez pas les étapes (1) et (2) en moins de 45 secondes, le système entre en état d'erreur. Il n'y a ni tonalité électronique ni sonnerie, et le plafonnier ne clignote pas. Dans ce cas, vous devez reprendre la marche à

**suivre depuis le début à l'étape 1.**

4. Ouvrez et refermez la portière une fois en moins de 15 secondes.

### REMARQUE

- Quand l'étape 4 est terminée, une tonalité électronique se fait entendre pendant 30 secondes.
- Si vous n'effectuez pas les opérations de l'étape 4 en moins de 15 secondes, le système entre en état d'erreur et il n'y a pas de tonalité électronique. Dans ce cas, vous devez reprendre les opérations d'enregistrement à partir de l'étape 3 de cette marche à suivre.

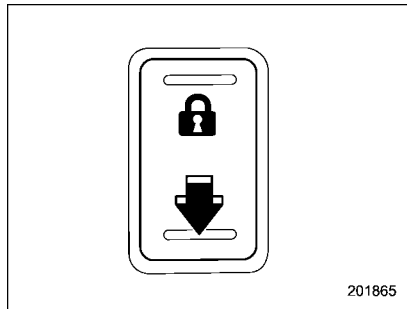


5. Avant la fin de la tonalité électronique, poussez le côté verrouillant du commutateur de verrouillage électrique des portières

res un nombre de fois équivalent au chiffre situé à gauche du code du transmetteur. Par exemple, si le chiffre de gauche du code est "8", actionnez 8 fois le commutateur.

### REMARQUE

- La tonalité électronique cesse quand vous avez actionné le commutateur le nombre de fois requis.
- Si vous ne commencez pas à manœuvrer le commutateur de condamnation des portières avant que la tonalité électronique cesse, le système entre en état d'erreur. Dans ce cas, vous devez reprendre les opérations d'enregistrement à partir de l'étape 3 de cette marche à suivre.
- Il ne doit pas s'écouler plus de 5 secondes entre une pression sur le commutateur et la pression suivante, faute de quoi le système entre en état d'erreur. Dans ce cas, effectuez à nouveau la procédure en commençant à l'étape 4. Si une erreur se produit à six reprises, effectuez à nouveau la procédure en commençant à l'étape 3.



6. Pour indiquer que vous avez actionné le bouton le nombre de fois requis, appuyez sur le côté déverrouillant du commutateur de verrouillage dans les 5 secondes qui suivent.

### REMARQUE

- Une tonalité électronique se fait entendre.
- Si vous avez attendu plus de 5 secondes avant d'appuyer sur le côté déverrouillant du commutateur de verrouillage, le système entre en état d'erreur. Dans ce cas, effectuez à nouveau la procédure en commençant à l'étape 4. Si une erreur se produit à six reprises, effectuez à nouveau la procédure en commençant à l'étape 3.

7. Répétez les opérations décrites aux

étapes 5 et 6 pour chacun des chiffres restants du code de la clé télécommande, en commençant par le 2ème chiffre (à partir de la gauche) pour finir par le 8ème chiffre.

### REMARQUE

- Quand vous terminez l'enregistrement du 8ème chiffre, une tonalité électronique se fait entendre pendant 30 secondes.
- Il ne doit pas s'écouler plus de 5 secondes entre une pression sur le commutateur et la pression suivante, faute de quoi le système entre en état d'erreur. Dans ce cas, effectuez à nouveau la procédure en commençant à l'étape 4. Si une erreur se produit à six reprises, effectuez à nouveau la procédure en commençant à l'étape 3.

8. Avant que la tonalité électronique ne cesse, toujours en actionnant le commutateur de verrouillage électrique des portières, recommencez à enregistrer le code du transmetteur, toujours le chiffre de gauche en premier.

### REMARQUE

Si vous ne commencez pas à manœuvrer le commutateur de condamnation des portières avant que la tonalité électronique cesse, le système entre

en état d'erreur. Dans ce cas, vous devez reprendre les opérations à l'étape 3.

9. Quand vous avez ainsi enregistré une deuxième fois le code complet, une tonalité électronique se fait entendre pendant 1 seconde, et les portières se verrouillent et se déverrouillent une fois. Ceci est le signe que le code enregistré la deuxième fois est bien identique au premier.

### REMARQUE

Si le code enregistré la deuxième fois n'est pas identique au premier, le système entre en état d'erreur. Dans ce cas, effectuez à nouveau la procédure en commençant à l'étape 5. Si une erreur se produit à cinq reprises, effectuez à nouveau la procédure en commençant à l'étape 3.

10. Si vous désirez programmer un autre code de la clé télécommande dans le système (jusqu'à quatre codes peuvent être programmés), effectuez à nouveau la procédure en commençant par la partie 4. Une fois terminée la programmation de tous les codes la clé télécommande requis dans le système, retirez la clé du contacteur d'allumage.

11. Faites un essai avec la ou les clés

télécommande que vous venez d'enregistrer pour en vérifier le bon fonctionnement.

### ▼ Effacement des anciens codes de la clé télécommande

Le bloc de commande du système d'entrée sans la clé a quatre mémoires pour les codes des transmetteurs, ce qui vous permet d'utiliser jusqu'à quatre télécommandes. Si vous perdez une clé télécommande, le code de la clé télécommande perdue reste en mémoire dans le système. Pour des raisons de sécurité, il est préférable d'effacer de la mémoire du système le code de la clé télécommande perdue.

Pour effacer tous les anciens codes de télécommande, programmez quatre codes de la clé télécommande dans le système. Si vous n'avez qu'un transmetteur en cours d'utilisation, programmez-la quatre fois dans le système. Si vous avez deux clé télécommandes en cours d'utilisation, programmez chacune d'elles deux fois. Si vous avez trois transmetteurs en cours d'utilisation, programmez-en deux une fois chacune et la troisième deux fois. De cette manière, seuls les codes des clés télécommande en votre possession seront reconnus par le système.

### REMARQUE

**Pendant que vous programmez les télécommandes de votre véhicule, veillez à ce que personne d'autre n'utilise la clé télécommande d'un autre véhicule à proximité de votre véhicule. Si la télécommande d'un autre véhicule est utilisée à proximité de votre véhicule pendant l'opération de programmation, il peut arriver que le code de cette autre clé télécommande soit mémorisé par le système de votre véhicule et que cette autre télécommande permettent ensuite d'ouvrir votre véhicule.**

### Système d'alarme

Le système d'alarme vous assure une meilleure protection contre le vol du véhicule et des objets de valeur à l'intérieur. Si quelqu'un tente une effraction sur votre véhicule, l'avertisseur sonore retentit et les clignotants de direction se mettent à clignoter. Le démarreur est aussi neutralisé pour interdire la mise en marche du moteur sans la clé.

Le système peut être armé et désarmé au moyen de la clé télécommande.

Le système ne fonctionne pas quand la clé est introduite dans le contacteur d'allumage.

Au moment de la sortie d'usine de votre véhicule, le système d'alarme est activé. Vous pouvez désactiver le système, ou le faire désactiver par votre concessionnaire SUBARU.

### ■ Fonctionnement du système

Le système d'alarme donne l'alarme de la manière suivante lorsqu'il se déclenche.

- L'avertisseur sonore sonnera pendant 30 secondes.
- Les clignotants de direction clignoteront pendant 30 secondes.

Si l'une des portières ou le hayon reste

ouvert au-delà de cette période de 30 secondes, l'avertisseur continue à retentir pendant une durée maximum de 3 minutes. Si la portière ou le hayon est refermée pendant que l'avertisseur retentit, l'avertisseur cesse de retentir 30 secondes plus tard au maximum.

L'alarme est déclenchée:

- Par l'ouverture d'une des portières ou du hayon
- Par un impact physique sur le véhicule, comme au moment d'une effraction (véhicules avec capteurs d'impact uniquement [option concessionnaire])

## REMARQUE

**Il est possible de régler le système d'alarme de sorte qu'il provoque l'allumage des éclairages intérieurs suivant.**

- **Plafonnier (s'allume uniquement lorsque la commande du plafonnier est en position "DOOR")**
- **Lampes de lecture (s'allument uniquement lorsque l'interrupteur de verrouillage de la portière est en position "DOOR")**

**Les notifications concernant le plafonnier et les lampes de lecture sont désactivées en réglage usine. Un concessionnaire SUBARU peut activer le système. Pour le détail, adressez-**

**vous à votre concessionnaire SUBARU.**

## ■ Pour activer et désactiver le système d'alarme

Pour activer votre système d'alarme s'il est désactivé, ou vice-versa, procédez comme suit:

1. Désarmer le système d'alarme. Reportez-vous à "Pour désarmer le système d'alarme" ¶2-19.
2. Asseyez-vous au volant et fermez toutes les portières et le hayon.
3. Mettez le contacteur d'allumage en position "ON".
4. Sur la portière du conducteur, appuyez et tenez pressé le côté UNLOCK du commutateur de verrouillage électrique des portières et, dans la seconde qui suit, ouvrez la portière du conducteur. Attendez 10 secondes avant de lâcher le bouton. Ceci a pour effet de changer le réglage comme suit.

### Si le système était activé:

L'écran du compteur totalisateur/journalier affiche "AL oF" et l'avertisseur retentit deux fois pour indiquer que le système est maintenant désactivé.

### Si le système était désactivé:

L'écran du compteur totalisateur/journalier

affiche "AL on" et l'avertisseur retentit une fois pour indiquer que le système est maintenant actif.

## REMARQUE

**Vous pouvez demander à votre concessionnaire SUBARU de vous faire ce réglage ci-dessus.**

## ■ Si vous avez déclenché l'alarme par inadvertance

### ▼ Pour arrêter l'alarme

Effectuez l'une des opérations suivantes:

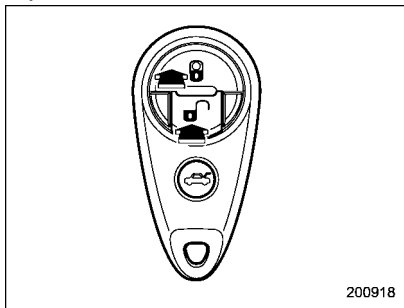
- Appuyez sur l'un des boutons de la clé télécommande.
- Mettez le contacteur d'allumage en position "ON".


## ■ Pour armer le système d'alarme


### ▼ Pour armer le système au moyen de la clé télécommande

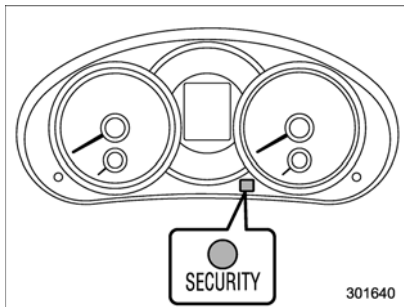
1. Fermez toutes les fenêtres et le toit ouvrant opaque (selon modèles).
2. Retirez la clé du contacteur d'allumage.
3. Ouvrez les portières et descendez du véhicule.
4. Vérifiez que le capot moteur est verrouillé.

5. Fermez toutes les portières et le hayon.

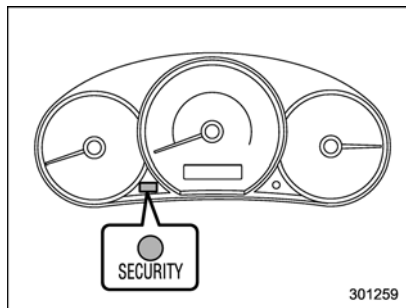


 Appuyez ici pour armer le système.


 Appuyez ici pour désarmer le système.



Type A



Type B

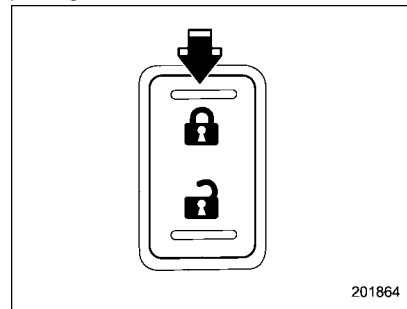
6. Exercez une brève pression sur le bouton  (moins de 2 secondes). Toutes les portières et le hayon se verrouillent, une tonalité électronique retentit une fois, les clignotants de direction clignotent une fois, et le témoin indicateur du système de sécurité se met à clignoter rapidement. Après avoir clignoté rapidement pendant 30 secondes (temps de veille), le témoin indicateur du système de sécurité clignote ensuite lentement (au rythme de 2 fois toutes les 2 secondes environ), ce qui indique que le système est armé et sous surveillance.

Si une des portières ou le hayon n'est pas complètement fermé, la tonalité électronique retentit cinq fois, et les clignotants de direction clignotent cinq fois pour vous

avertir que les portières ou le hayon ne sont pas correctement fermés. Quand vous fermez la portière, le système est armé et les portières sont verrouillées automatiquement.

### ▼ Pour armer le système au moyen du commutateur de verrouillage électrique des portières

1. Fermez toutes les fenêtres.
2. Retirez la clé du contacteur d'allumage.
3. Ouvrez les portières et descendez du véhicule.
4. Vérifiez que le capot moteur est verrouillé.
5. Fermez les portières et le hayon, mais laissez la portière du conducteur ou du passager avant ouverte.



6. Appuyez sur le côté avant du commutateur (côté "LOCK") de verrouillage électrique des portières pour verrouiller les portières.

7. Fermez la portière. On entend la tonalité électronique une fois, les clignotants de direction clignotent une fois, et le témoin lumineux se met à clignoter au rythme rapide. Après avoir clignoté rapidement pendant 30 secondes (temps de veille), les témoins lumineux clignotent ensuite lentement (au rythme de 2 fois toutes les 2 secondes environ), ce qui indique que le système est armé et sous surveillance.

## REMARQUE

- Il est possible d'armer le système même si le capot du moteur, les fenêtres et/ou la trappe du toit ouvrant opaque (selon modèles) sont ouverts. Vérifiez toujours que tout est fermé avant d'armer le système.

- Vous pouvez, si vous le préférez, supprimer l'attente de 30 secondes. Adressez-vous à votre concessionnaire SUBARU pour effectuer cette opération.

- Le système reste en mode d'attente pour une durée de 30 secondes après le verrouillage des portières par le transmetteur à distance. Pendant ce

délai, le témoin lumineux du système de sécurité clignote à un rythme rapide.

- Si l'une des opérations suivantes est effectuée pendant le délai d'attente de 30 secondes, le système n'entre pas en mode de surveillance.

- Déverrouillage des portières au moyen de la clé télécommande.
- Ouverture d'une portière (y compris le hayon).
- Le contacteur d'allumage est mis en position "ON".

## ■ Pour désarmer le système d'alarme

Exercez une brève pression (moins de 2 secondes) sur le bouton "☐" de la clé télécommande. La portière du conducteur se déverrouille, on entend la tonalité électronique deux fois et les clignotants de direction clignotent deux fois. La fréquence de clignotement du témoin indicateur du système de sécurité change alors lentement (d'un clignotement toutes les 3 secondes environ à deux clignotements toutes les 2 secondes environ), indiquant que le système d'alarme a été désarmé.

## REMARQUE

Une fois le système d'alarme désarmé, appuyez brièvement sur le bouton "☐"

une deuxième fois dans les 5 secondes afin de déverrouiller toutes les autres portières et le hayon.

## ▼ Désarmement du système en cas d'urgence

Au cas où vous ne pourriez pas désarmer le système par le transmetteur (transmetteur perdu, cassée ou, pile du transmetteur trop faible, etc.), la marche à suivre pour désactiver le système est la suivante.

- Tournez le contacteur d'allumage de la position "LOCK" à "ON" à l'aide d'une clé enregistrée.

## ■ Mode parking gardé

Si vous le mettez en mode parking gardé, le système d'alarme ne fonctionne pas. En mode parking gardé, la clé télécommande ne sert qu'à verrouiller et déverrouiller les portières et le hayon et à déclencher l'alarme d'appel au secours.

Pour entrer en mode parking gardé, changez le réglage du système d'alarme qui doit être en mode désactivé. Reportez-vous à "Pour activer et désactiver le système d'alarme" 2-17. Le témoin lumineux du système de sécurité continue à clignoter au rythme d'une fois toutes les 3 secondes pour indiquer que le système est en mode parking gardé.

Pour quitter le mode parking gardé, changez le réglage du système d'alarme pour le remettre en mode activé. Reportez-vous à "Pour activer et désactiver le système d'alarme" ¶ 2-17.

### ■ Armement passif

Si le mode d'armement passif a été programmé par le concessionnaire, le système est automatiquement armé sans le recours à la clé télécommande. Sachez toutefois que, dans ce cas, les **PORTIÈRES DOIVENT ÊTRE VERROUILLÉES MANUELLEMENT**.

#### ▼ Pour entrer en mode passif

Pour programmer le mode d'armement passif, demandez à votre concessionnaire SUBARU de le faire pour vous.

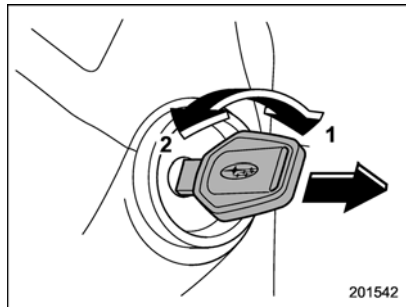
#### ▼ Pour armer le système d'alarme

### ▲ ATTENTION

En mode passif, le système active automatiquement l'alarme mais **NE VERROUILLE PAS** les portières automatiquement. Les portières devront soit être verrouillées comme indiqué au point 4 ci-dessus, soit être verrouillées avec la clé après avoir été refermées. Du point de vue de la sécurité, le risque sera donc

**plus grand si on oublie de verrouiller manuellement les portières.**

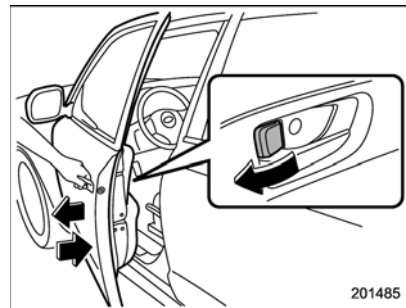
1. Mettez le contacteur d'allumage en position "ON".



- 1) ON
- 2) LOCK

2. Passez la clé du contacteur d'allumage de la position "ON" à la position "LOCK" et retirez la clé du contacteur d'allumage.

3. Ouvrez les portières et descendez du véhicule.



4. Avant de refermer les portières, verrouillez toutes les portières avec le loquet par l'intérieur.

5. Fermez les portières. Le système s'arme automatiquement au bout de 1 minute.

En mode passif, il reste possible d'armer le système au moyen de la clé télécommande ou du commutateur de verrouillage électrique des portières. Quand on verrouille le véhicule au moyen de la télécommande ou du commutateur de verrouillage électrique des portières, le système n'est pas armé immédiatement, indépendamment du fait qu'il soit ou non en mode passif.

### ▼ Pour désarmer le système d'alarme

Pour désarmer, exercez une brève pression sur le bouton "⏏" de la clé télécommande.

### ■ Informations sur les tentatives d'effraction

Le témoin lumineux du système de sécurité clignote si le système d'alarme a déclenché. Le nombre de clignotements donne une indication sur l'emplacement où la tentative d'effraction a eu lieu ou sur la violence de l'impact sur le véhicule.

Quand on met le contacteur d'allumage en position "ON", le témoin indicateur s'allume pendant 1 seconde, puis clignote comme suit.

- Si une portière ou le hayon a été ouvert: 5 fois
- Si le contacteur d'allumage a été mis en position "ON": 3 fois
- Si le véhicule a subi un fort impact ou des impacts multiples: 2 fois (véhicules avec capteurs d'impact uniquement [option concessionnaire])
- Si le véhicule a subi un impact léger: 1 fois (véhicules avec capteurs d'impact uniquement [option concessionnaire])

### REMARQUE

Le clignotement du témoin indicateur indiqué ci-dessus se reproduit chaque fois que le contacteur d'allumage est mis en position "ON". Le fait de réarmer le système d'alarme fait cesser ce clignotement.

### ■ Capteurs d'impact (option concessionnaire)

Les capteurs d'impact déclenchent le système d'alarme quand ils détectent un impact sur le véhicule ou si on coupe un de leurs fils électriques. Le système d'alarme fait retentir l'avertisseur sonore et clignoter les clignotants de direction pendant un court instant seulement si l'impact est léger, mais donne l'alarme en cas de fort impact ou d'impacts multiples en faisant retentir l'avertisseur et clignoter les clignotants de direction pendant 30 secondes environ.

Si vous le désirez, votre concessionnaire SUBARU peut raccorder ces capteurs et effectuer les réglages d'activation ou de désactivation.

### REMARQUE

- Les capteurs d'impact ne réagissent pas à toutes les effractions; en particulier, ils ne détectent pas les chocs

n'entraînant pas de vibrations (par exemple un bris de glace avec un outil de type marteau de sauveteur).

- Les capteurs d'impact réagissent parfois à des vibrations externes au véhicule comme dans les cas indiqués ci-après, et déclenchent le système d'alarme. Il convient donc que les réglages du système d'alarme et des capteurs d'impact soient effectués en fonction de l'endroit où le véhicule est ordinairement garé.

#### Exemples:

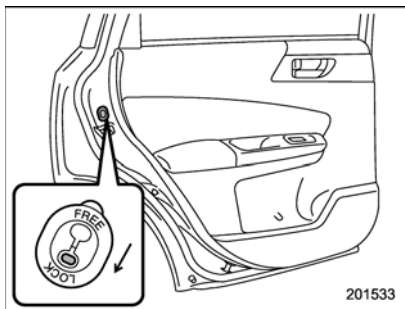
**Vibrations d'un chantier de construction**

**Vibrations de structure dans un parc de stationnement à plusieurs étages**

**Vibrations au passage des trains**

- Pour faire régler la sensibilité des capteurs d'impact de votre véhicule, adressez-vous à votre concessionnaire SUBARU.

## Verrous de sécurité pour enfants



Chacune des portières arrière comporte un verrou de sécurité pour enfants qui condamne l'ouverture de la portière par la poignée intérieure.

Lorsque le verrou de sécurité pour enfants est en position verrouillée, il est impossible d'ouvrir la portière de l'intérieur quelle que soit la position du loquet. La portière ne peut être ouverte que de l'extérieur.



**DANGER**

**Positionnez toujours les verrous de sécurité pour enfants sur la position "LOCK" lorsqu'un enfant prend**

place sur le siège arrière. Un accident grave pourrait se produire si un enfant ouvrait accidentellement une portière et tombait du véhicule.

## Vitres



**DANGER**

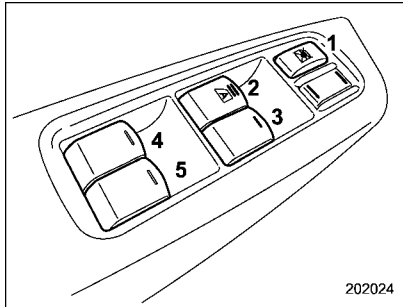
Pour éviter de graves blessures par suite de pincement, prenez les précautions suivantes, sans exception.

- Les lève-vitres électriques doivent toujours être manœuvrés avec la plus grande prudence après avoir vérifié que personne ne risque de se faire prendre les doigts, les bras, le cou ou la tête.
- Le commutateur de condamnation des lève-vitres des passagers doit toujours être enclenché lorsqu'il y a des enfants à bord du véhicule.
- Avant de vous éloigner du véhicule, pour la sécurité, retirez toujours la clé du contacteur d'allumage, et ne laissez jamais un enfant seul dans le véhicule. Faute de quoi les enfants pourraient se blesser en manipulant les lève-glaces électriques.

Les lève-vitres électriques ne fonctionnent que si le contacteur d'allumage est en position "ON".

## ■ Opération de lève-vitre électrique par le conducteur

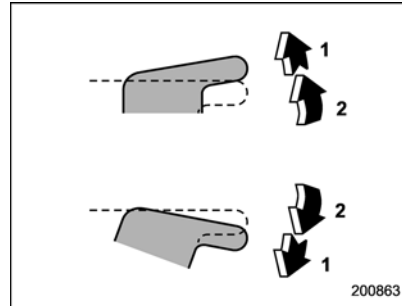
### ▼ Commutateurs de lève-vitre électrique côté conducteur



- 1) Commutateur de condamnation
- 2) Pour la vitre du conducteur
- 3) Pour la vitre du passager avant
- 4) Pour la vitre du passager arrière gauche
- 5) Pour la vitre du passager arrière droit

Tous les lève-glaces peuvent être actionnés à partir du panneau de commande des lève-glaces électriques de la portière côté conducteur.

### ▼ Manœuvre de la vitre du conducteur (type A)



- 1) Ouvrir/fermer automatiquement
- 2) Ouvrir/fermer

#### Pour ouvrir:

Poussez le bouton légèrement vers le bas et tenez-le baissé. La vitre continue à descendre jusqu'à ce que vous lâchiez le bouton.

Ce commutateur dispose également d'une fonction d'ouverture complète par simple pression, qui permet d'ouvrir complètement la vitre sans qu'il soit nécessaire de tenir le bouton.

Lorsque vous abaissez le bouton à fond vers le bas jusqu'au déclic, la vitre s'ouvre complètement même si vous avez relâché le bouton. Pour arrêter la vitre à mi-course, exercez une brève traction sur le

bouton vers le haut.

#### Pour fermer:

Tirez le bouton franchement vers le haut et tenez-le levé. La vitre continue à monter jusqu'à ce que vous lâchiez le bouton.

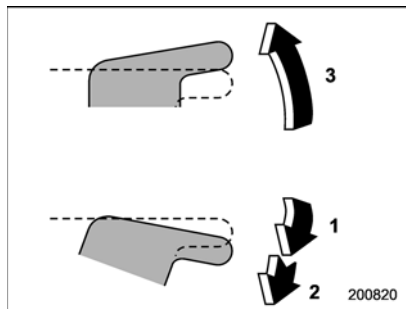
Ce commutateur dispose également d'une fonction d'ouverture complète par simple pression, qui permet de remonter complètement la vitre sans qu'il soit nécessaire de tenir le bouton.

Tirez le bouton au maximum vers le haut jusqu'au déclic: la vitre se ferme complètement, même si vous avez relâché le bouton. Pour arrêter la vitre à mi-course, exercez une brève pression sur le bouton vers le bas.

## REMARQUE

**Si la batterie du véhicule est déconnectée, en raison d'un remplacement de batterie ou de fusible, la fonction d'ouverture/fermeture complète par simple pression est désactivée. Initialisez les lève-vitres électriques pour réactiver la fonction d'ouverture/fermeture complète par simple pression. Reportez-vous à "Initialisation des lève-vitres électriques (type A)" 2-26.**

▼ **Manœuvre de la vitre du conducteur (type B)**



- 1) Ouvrir
- 2) Ouverture automatique
- 3) Fermer

**Pour ouvrir:**

Poussez le bouton légèrement vers le bas et maintenez-le enfoncé. La vitre continue à descendre jusqu'à ce que vous lâchiez le bouton.

Ce commutateur dispose également d'une fonction d'ouverture complète par simple pression, qui permet d'ouvrir complètement la vitre sans qu'il soit nécessaire de tenir le bouton.

Lorsque vous abaissez le bouton à fond vers le bas jusqu'au déclic, la vitre s'ouvre complètement même si vous avez relâché le bouton. Pour arrêter la vitre à mi-

course, exercez une brève traction sur le bouton vers le haut.

**Pour fermer:**

Tirez le bouton légèrement vers le haut et tenez-le levé. La vitre continue à monter jusqu'à ce que vous lâchiez le bouton.

▼ **Fonction de sécurité anti-enferme-ment (type A)**

**⚠ ATTENTION**

- **Ne tentez jamais de tester cette fonction en plaçant vos doigts, mains ou autres parties de votre corps dans la course de fermeture du toit ouvrant opaque.**
- **La fonction anti-blocage pourrait ne pas fonctionner correctement si un objet quelconque se coince juste avant la fermeture complète du vitre.**

**REMARQUE**

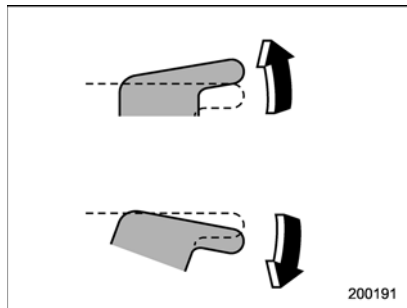
- **Si une vitre détecte un impact similaire à celui causé par le coincement d'un objet (par exemple, lorsque le véhicule est conduit au-dessus d'un nid de poule profond), la fonction anti-blocage pourrait s'activer, dépendamment de la condition de conduite.**

- **La vitre ne peut pas être manipulée pendant quelques secondes après l'activation de la fonction anti-blocage.**

- **Si la batterie du véhicule est déconnectée, en raison d'un remplacement de batterie ou de fusible, la fonction de sécurité anti-enferme-ment est désactivée. Initialisez le lève-vitre électrique pour réactiver la fonction anti-blocage. Reportez-vous à "Initialisation des lève-vitres électriques (type A)" 2-26.**

Si, lors de sa fermeture automatique, la vitre détecte la présence d'un objet suffisamment gros coincé entre sa vitre et le châssis de vitre, il s'abaisse automatiquement légèrement, puis s'arrête.

### ▼ Manœuvre des vitres des passagers



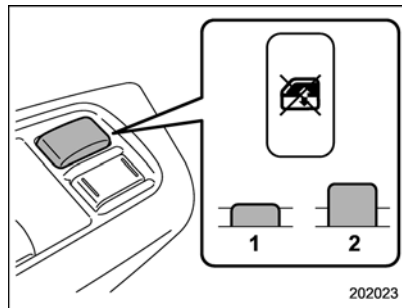
#### Pour ouvrir:

Poussez le bouton approprié vers le bas et maintenez-le jusqu'à ce que la vitre atteigne la position souhaitée.

#### Pour fermer:

Tirez le commutateur vers le haut et maintenez-le jusqu'à ce que la vitre atteigne la position souhaitée.

### ▼ Condamnation des vitres des passagers



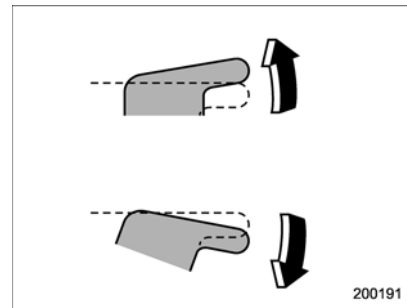
- 1) Verrouiller
- 2) Déverrouiller

Appuyez sur le commutateur de verrouillage. Lorsque ce commutateur est en position "LOCK", les commandes des portières ne fonctionnent pas.

Appuyez à nouveau sur le commutateur pour désactiver la fonction de condamnation des lève-vitres des passagers.

### ■ Opération de lève-vitre électrique par les passagers

Les fenêtres de chaque passager peuvent être contrôlées par la commande des lève-vitres électriques située sur la portière.



#### Pour ouvrir:

Poussez le commutateur vers le bas et maintenez-le jusqu'à ce que la fenêtre atteigne la position souhaitée.

#### Pour fermer:

Tirez le commutateur vers le haut et maintenez-le jusqu'à ce que la fenêtre atteigne la position souhaitée.

Quand le commutateur de condamnation qui se trouve sur le panneau de commande des lève-vitres électriques de la portière côté conducteur est en position

“LOCK”, les vitres des passagers ne peuvent pas être actionnées à partir des commandes des passagers.

### ■ Initialisation des lève-vitres électriques (type A)

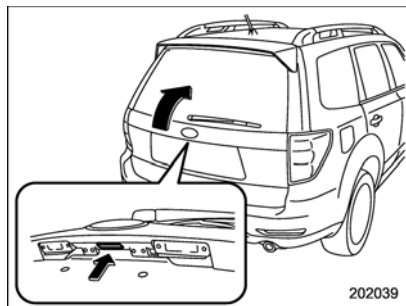
Si la batterie du véhicule est déconnectée, en raison d'un remplacement de batterie ou de fusible, les fonctions suivantes sont désactivées.

- Fonction d'ouverture/fermeture complète par simple pression
- Fonction de sécurité anti-blocage

Initialisez les lève-vitres électriques en suivant la procédure suivante pour réactiver de telles fonctions.

1. Fermez la portière conducteur.
2. Mettez le contacteur d'allumage en position “ON”.
3. Ouvrez la vitre du côté conducteur à moitié en appuyant la commande des lève-vitres électriques.
4. Tirez la commande des lève-vitres électriques en haut et fermez complètement la vitre. Continuez à tirer la commande pendant environ une seconde après la fermeture complète de la vitre.

## Hayon

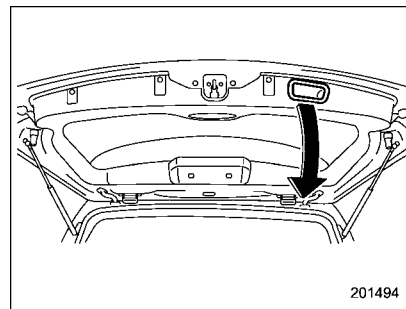


Le hayon peut être verrouillé et déverrouillé à l'aide des systèmes suivants.

- Commutateur de verrouillage électrique des portières: Reportez-vous à “Commutateurs de verrouillage électrique des portières” ¶2-7.
- Système d'entrée sans clé par télécommande: Reportez-vous à “Système d'entrée sans clé par télécommande” ¶2-8.

### Pour ouvrir:

Déverrouillez le hayon et pressez l'interrupteur d'ouverture du hayon pour ouvrir celui-ci.



### Pour fermer:

Rabattez le hayon lentement puis appuyez fermement pour enclencher la serrure.

Pour fermer facilement le hayon, abaissez-le en le tenant par la poignée encastree.



- Les gaz d'échappement sont nocifs et, pour éviter qu'ils ne pénètrent dans le véhicule, le hayon doit toujours être fermé quand le véhicule roule.

- N'essayez pas de fermer le hayon en le tenant par la poignée encastrée. Évitez aussi de fermer le hayon en le tirant par la poignée encastrée de l'intérieur de l'espace de chargement. Vous risqueriez de vous faire prendre la main et de vous blesser.

**ATTENTION**

- Ne bourrez pas des objets comme des sachets en plastique derrière les pistons du hayon, et ne collez pas du ruban adhésif sur ces pistons. Veillez aussi à ne pas les rayer en chargeant ou en déchargeant du matériel. Ceci pourrait provoquer la fuite du gaz qui actionne les pistons, et ceux-ci ne pourraient plus maintenir le hayon en position ouverte.
- Veillez à ne pas vous cogner la tête ou le visage contre le hayon pendant le mouvement d'ouverture ou de fermeture et pendant les opérations de chargement ou déchargement des bagages.

**REMARQUE**

S'il est impossible de déverrouiller le hayon parce que la batterie du véhicule est déchargée, ou suite à une anomalie dans le système de verrouillage/déverrouillage des portières ou pour toute autre raison, vous pouvez le déverrouiller manuellement en actionnant le levier d'ouverture du hayon. Pour la procédure à suivre, reportez-vous à "Hayon – s'il est impossible d'ouvrir le hayon" 9-18.

**Toit ouvrant opaque (selon modèles)****DANGER**

Ne laissez jamais dépasser les mains, la tête, les bras ou un objet quelconque par l'ouverture du toit ouvrant opaque. Cette personne pourrait être gravement blessée dans l'éventualité en cas de freinage ou de virage brusque ou dans l'éventualité où le véhicule est impliqué dans un accident.

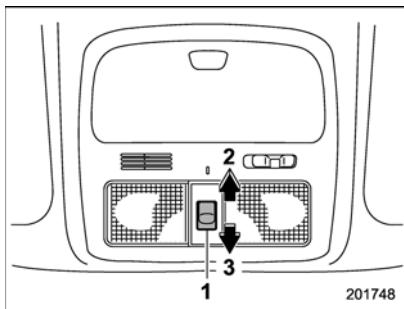
Pour éviter de graves blessures par suite de pincement, prenez les précautions suivantes, sans exception.

- Avant de fermer le toit ouvrant opaque, vérifiez que personne ne risque de se faire prendre les mains, les bras ou la tête.
- Avant de vous éloigner du véhicule, pour la sécurité, retirez toujours la clé du contacteur d'allumage, et ne laissez jamais un enfant seul dans le véhicule. Faute de quoi, l'enfant risque de se blesser en manœuvrant le toit ouvrant opaque.

- Ne tentez jamais de vérifier le fonctionnement de la sécurité anti-blocage en plaçant intentionnellement une partie quelconque de votre corps dans le toit ouvrant opaque.

**ATTENTION**

- Ne vous asseyez pas au bord de l'ouverture du toit ouvrant opaque.
- N'essayez pas de manœuvrer le toit ouvrant opaque si celui-ci est bloqué par la neige ou par le gel.



- 1) Commutateur d'ouverture/fermeture
- 2) Ouvrir
- 3) Fermer

Le toit ouvrant opaque ne fonctionne que si le contacteur d'allumage est en position "ON".

■ **Pour ouvrir le toit ouvrant opaque**

Tirez le bouton du côté "OPEN", puis relâchez-le rapidement pour ouvrir le toit ouvrant opaque. Le pare-soleil de toit s'ouvre en même temps que le toit ouvrant opaque. Le toit ouvrant opaque s'immobilise à 50 cm (20 in.) environ de la position de fermeture complète. Tirez à niveau sur le bouton pour ouvrir complètement le toit ouvrant opaque.

Pour arrêter le toit ouvrant opaque dans la position souhaitée, appuyez momentanément sur le côté "CLOSE" ou "OPEN".

Après la pluie ou si le véhicule vient d'être lavé, essayez le toit avant d'ouvrir le toit ouvrant opaque pour ne pas mouiller l'habitacle.

■ **Pour fermer le toit ouvrant opaque**

Poussez le bouton du côté "CLOSE", puis relâchez-le rapidement pour fermer le toit ouvrant opaque. Le toit ouvrant opaque s'immobilise à 20 cm (8 in.) environ de la position de fermeture complète. Pour

obtenir la fermeture complète du toit, vous devez appuyer le commutateur de nouveau.

Pour arrêter le toit ouvrant opaque dans la position souhaitée, appuyez momentanément sur le côté "CLOSE" ou "OPEN".

■ **Fonction de sécurité anti-blocage**

Lorsque le toit ouvrant opaque détecte la présence d'un objet entre la trappe de verre et le bord du toit du véhicule pendant la fermeture, il recule automatiquement de 15 cm (6 in.) à partir du point de contact, puis s'immobilise. Il arrive que, même si aucun objet n'est pris dans le toit ouvrant opaque, un fort choc sur le toit ouvrant opaque déclenche la sécurité anti-enfermement.

**ATTENTION**

Ne tentez jamais de tester cette fonction en plaçant vos doigts, mains ou autres parties de votre corps dans la course de fermeture du toit ouvrant opaque.

**REMARQUE**

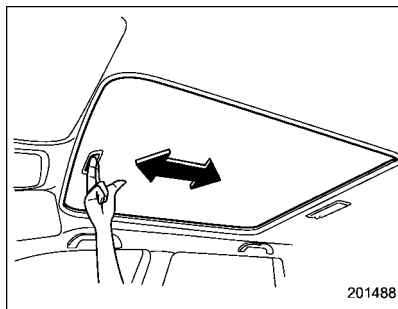
- Pour la sécurité, il est conseillé de ne pas rouler avec le toit ouvrant

opaque complètement ouvert.

- Rouler à grande vitesse avec le toit ouvrant opaque grand ouvert produit un bruit gênant. Le cas échéant, ouvrez le toit ouvrant opaque jusqu'à sa première position d'arrêt, à 50 cm (20 in.) de la position de fermeture complète.

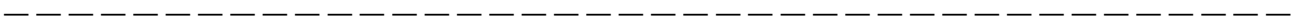
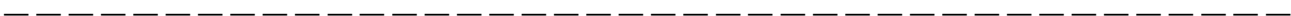
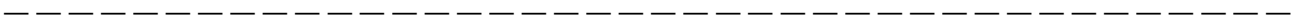
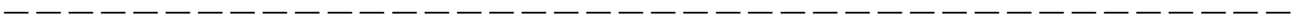
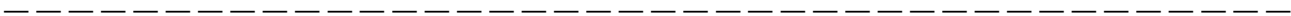
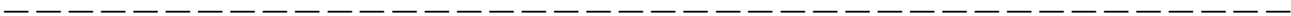
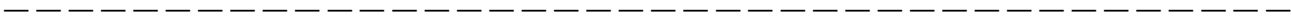
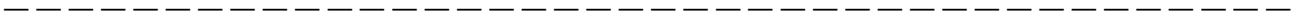
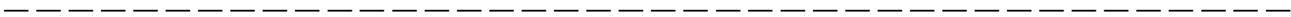
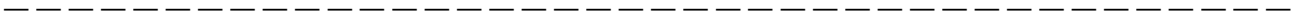
- Au cas où il serait impossible de fermer le toit ouvrant opaque par le commutateur en raison d'une panne du système, utilisez la clé hexagonale pour refermer le toit ouvrant opaque manuellement. Pour la procédure à suivre, reportez-vous à "Toit ouvrant opaque – si le toit ouvrant opaque ne fonctionne pas" 9-19.

## ■ Pare-soleil



On ne peut faire glisser le pare-soleil vers l'avant ou vers l'arrière à la main que si le toit ouvrant opaque est fermé.

À l'ouverture du toit ouvrant opaque, le pare-soleil suit le mouvement du toit vers l'arrière.



Contacteur d'allumage.....	3-3	Témoin indicateur de température basse du liquide de refroidissement (selon modèles)/Témoin avertisseur de température élevée du liquide de refroidissement (selon modèles) .....	3-18
LOCK .....	3-3	Témoin avertisseur de charge.....	3-19
Acc .....	3-4	Témoin avertisseur de pression d'huile .....	3-19
ON .....	3-4	Témoin avertisseur de surchauffe de l'huile de boîte de vitesses automatique AT OIL TEMP (modèles BVA) .....	3-19
START.....	3-4	Témoin avertisseur de basse pression des pneus (modèles spécification des États-Unis) .....	3-20
Signal sonore de rappel de clé.....	3-5	Témoin avertisseur des freins antiblocage (ABS).....	3-21
Éclairage du contacteur d'allumage .....	3-5	Témoin avertisseur du système des freins .....	3-22
Feux de détresse .....	3-6	Témoin avertisseur de bas niveau de carburant.....	3-23
Indicateurs et instruments .....	3-6	Témoin avertisseur d'assistance de démarrage en côte (modèles B/M).....	3-24
Éclairage des instruments de bord .....	3-6	Témoin avertisseur d'ouverture de portière .....	3-24
Désactivation de la fonction de mouvement des aiguilles des compteurs et jauges à l'activation du contacteur d'allumage.....	3-6	Témoin avertisseur de traction intégrale (AWD) (modèles BVA) .....	3-24
Réglage d'éclairage des aiguilles d'instruments/ jauges (modèles équipés d'un instrument de bord de type A).....	3-7	Témoin avertisseur du dispositif de réglage automatique de portée des phares (modèles avec phares à décharge sous haute intensité HID).....	3-24
Indicateur de vitesse .....	3-8	Témoin avertisseur du Contrôle de Dynamique du Véhicule/Témoin indicateur de fonctionnement du Contrôle de Dynamique du Véhicule.....	3-24
Compteur totalisateur/Compteur journalier .....	3-9	Témoin indicateur de désactivation du Contrôle de Dynamique du Véhicule .....	3-26
Compte-tours .....	3-10	Témoin indicateur du système de sécurité .....	3-26
Indicateur de niveau de carburant.....	3-11	Témoin indicateur de mode SPORT (modèles BVA) .....	3-27
Jauge de température (modèles équipés d'un instrument de bord de type A).....	3-12	Lever sélecteur et indicateur de la position du rapport engagé (modèles BVA) .....	3-27
Jauge ECO (modèles équipés d'un instrument de bord de type A) .....	3-12	Témoins indicateurs des clignotants de direction.....	3-27
Témoins avertisseurs et indicateurs.....	3-13		
Témoin avertisseur et carillon de ceinture de sécurité .....	3-14		
Témoin avertisseur du système de coussin de sécurité SRS .....	3-16		
Indicateurs ON et OFF du coussin de sécurité frontal du passager avant .....	3-16		
Témoin avertisseur d'anomalie moteur CHECK ENGINE/Témoin indicateur d'anomalie de fonctionnement .....	3-17		

Témoin indicateur des feux de route .....	3-27	Dispositif de réglage automatique de portée des phares (modèles avec phares HID) .....	3-34
Témoin indicateur de régulateur de vitesse .....	3-28	Manette de clignotants de direction .....	3-34
Témoin indicateur de réglage du régulateur de vitesse constante .....	3-28	Réglage d'intensité lumineuse .....	3-35
Témoin indicateur des phares antibrouillard avant (selon modèles) .....	3-28	Commande des phares antibrouillard avant (selon modèles) .....	3-36
Témoin indicateur des phares .....	3-28	Essuie-glaces et lave-glaces .....	3-36
Horloge .....	3-28	Commande d'essuie-glace et de lave-glace de pare-brise .....	3-38
Affichage d'informations .....	3-29	Commande d'essuie-glace et de lave-glace de lunette arrière .....	3-39
Indicateur de température extérieure .....	3-30	Rétroviseurs .....	3-40
Consommation actuelle de carburant (selon modèles) .....	3-31	Rétroviseur intérieur .....	3-40
Consommation moyenne de carburant .....	3-31	Rétroviseur d'atténuation automatique/boussole (selon modèles) .....	3-41
Désactiver l'affichage de l'indicateur de consommation de carburant .....	3-32	Rétroviseur d'atténuation automatique/boussole avec HomeLink® (selon modèles) .....	3-42
Commande de réglage des lumières .....	3-32	Rétroviseurs extérieurs .....	3-49
Phares .....	3-33	Désembueur et dégivreur .....	3-50
Inverseur feux de route/feux de croisement (moins lumineux) .....	3-33	Volant de direction à inclinaison réglable/ télescopique .....	3-52
Appels de phares .....	3-33	Avertisseur sonore .....	3-53
Système d'éclairage pour conduite de jour (selon modèles) .....	3-34		

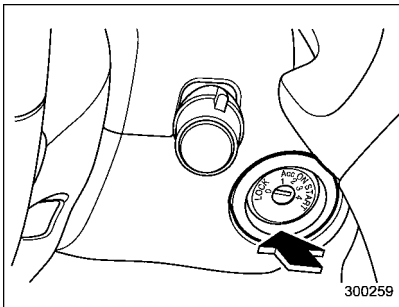
## Contacteur d'allumage

### ▲ DANGER

- Ne mettez jamais le contacteur d'allumage en "LOCK" pendant la conduite ou le remorquage du véhicule car cela bloquerait le volant de direction et ferait perdre le contrôle du véhicule. Quand le moteur est à l'arrêt, il faut exercer sur le volant beaucoup plus de force que d'habitude.
- Avant de vous éloigner du véhicule, pour la sécurité, retirez toujours la clé du contacteur d'allumage, et ne laissez jamais un enfant seul dans le véhicule. Faute d'observer ces précautions, les enfants risquent de se blesser ou de blesser autrui. Les enfants pourraient actionner les lave-vitres électriques, le toit ouvrant opaque ou les autres commandes, et même déplacer le véhicule.

### ▲ ATTENTION

N'attachez pas un porte-clés ou un étui à clé de grande taille à vos clés. S'il rebondit contre vos genoux ou vos mains pendant la conduite, cela pourrait faire passer le contacteur d'allumage de la position "ON" à la position "Acc" ou "LOCK", et ainsi couper le contact. De plus, si la clé est attachée à un lourd porte-clés ou à un trousseau de plusieurs clés, il peut arriver que, par un effet de force centrifuge produite par le déplacement du véhicule, la clé tourne d'elle-même dans le contacteur d'allumage.



Le contacteur d'allumage peut se placer

dans quatre positions différentes: LOCK, Acc, ON et START.

### REMARQUE

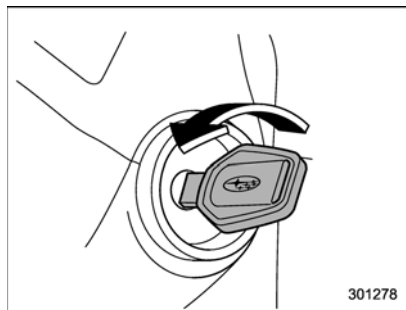
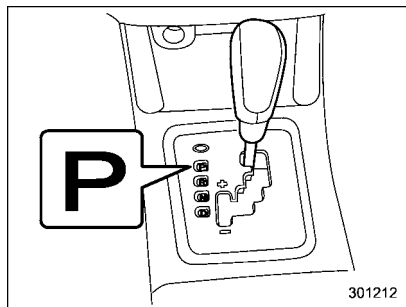
- Le contacteur d'allumage doit être laissé en position "LOCK" lorsque le moteur est à l'arrêt.
- L'usage prolongé d'accessoires électriques avec le contacteur d'allumage en position "ON" ou "Acc" peut mettre la batterie à plat.
- Si le contacteur d'allumage est difficile à manœuvrer de la position "LOCK" à la position "Acc", tournez légèrement le volant vers la droite et la gauche tout en tournant le contacteur d'allumage.

### ■ LOCK

La clé ne peut être introduite et retirée que dans cette position. Le volant de direction se bloque lorsque vous retirez la clé.

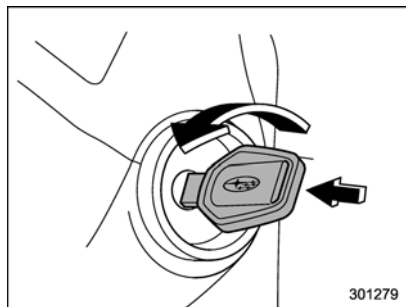
Si la clé est dure à manœuvrer, tournez légèrement le volant vers la droite et la gauche tout en tournant la clé.

▼ Modèles à boîte de vitesses automatique



La clé ne peut être tournée de "Acc" à "LOCK" que si le levier sélecteur est en position "P".

▼ Modèles à boîte de vitesses manuelle



Pour faire passer la clé de "Acc" à "LOCK", poussez-la lorsque vous la tournez.

■ Acc

Dans cette position, il est possible d'utiliser les accessoires électriques (radio, prise de courant pour accessoire, etc.).

■ ON

C'est la position normale pour la conduite après la mise en marche du moteur.

■ START

Le moteur démarre dans cette position. Le démarreur entraîne le moteur pour le faire

démarrer. Lorsque vous relâchez la clé (après que le moteur a démarré), elle revient automatiquement en position "ON".

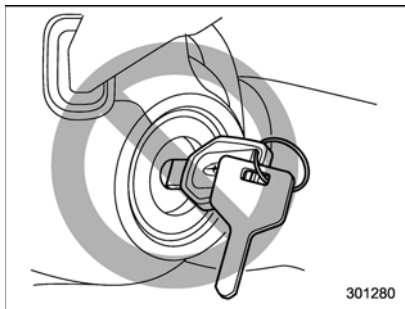
**ATTENTION**

**Ne mettez pas le contacteur d'allumage en position "START" lorsque le moteur est en marche.**

Si vous n'êtes pas parvenu à mettre le moteur en marche alors que la clé que vous utilisez est bien une clé enregistrée, retirez une fois la clé (le témoin indicateur de sécurité clignote), réintroduisez la clé dans le contacteur d'allumage et tournez-la en position "START" et essayez à nouveau de mettre le moteur en marche.

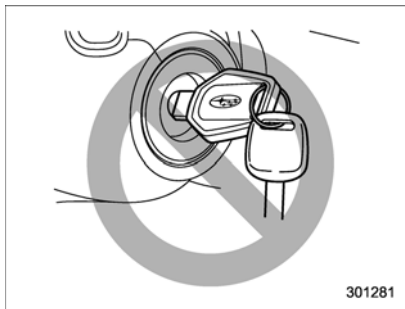
**REMARQUE**

**Le moteur peut ne pas démarrer dans les cas suivants:**



301280

- Le bouton de clé est en contact avec une autre clé ou avec un porte-clés métallique.



301281

- La clé est à proximité d'une autre clé dotée d'un transpondeur du système de verrou électronique.

- La clé est à proximité ou au contact d'une autre clé télécommande.

### ■ Signal sonore de rappel de clé

Le signal sonore de rappel de clé retentit à l'ouverture de la portière conducteur si le contacteur d'allumage se trouve en position "LOCK" ou "Acc".

Le carillon s'arrête dans les conditions suivantes.

- Lorsque le contacteur d'allumage a été mis en position "ON"
- Lorsque vous retirez la clé du contacteur d'allumage
- Lorsque la portière du conducteur est fermée

### ■ Éclairage du contacteur d'allumage

Pour faciliter l'accès au contacteur d'allumage dans l'obscurité, l'éclairage du contacteur d'allumage s'allume à l'ouverture de portière du conducteur ou lorsque la portière conducteur est verrouillée en utilisant la télécommande d'entrée sans clé.

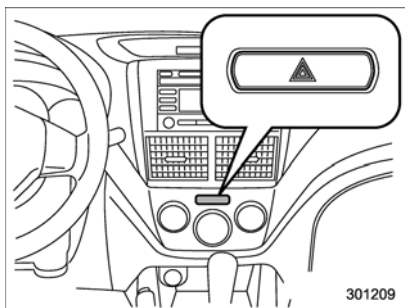
L'éclairage reste allumé pendant un bref instant, puis s'éteint progressivement si les conditions suivantes sont réunies.

- Lorsque la portière du conducteur est fermée
- Lorsque les portières sont déverrouillées au moyen de la télécommande d'entrée sans clé.

L'éclairage s'éteint immédiatement si les conditions suivantes sont réunies.

- Lorsque le contacteur d'allumage a été mis en position "ON"
- Quand toutes les portières et le hayon sont verrouillés au moyen de la télécommande d'entrée sans clé.

## Feux de détresse



Les feux de détresse s'utilisent pour signaler à l'attention des autres conducteurs la présence d'un véhicule en difficulté. Les feux de détresse fonctionnent quelle que soit la position du contacteur d'allumage.

Les feux de détresse s'allument en appuyant sur le bouton des feux de détresse qui se trouve sur le tableau de bord. Pour les éteindre, appuyez de nouveau sur le bouton.

### REMARQUE

**Les clignotants de direction ne fonctionnent pas pendant que les feux de détresse sont en service.**

## Indicateurs et instruments

### REMARQUE

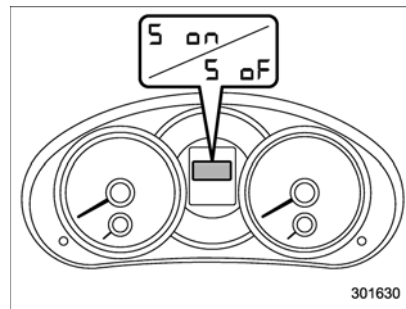
Les affichages de certains des instruments et jauges sur des instruments de bord sont des écrans à cristaux liquides. Ils peuvent être difficilement lisibles en cas de port de lunettes à verres polarisés.

### ■ Éclairage des instruments de bord

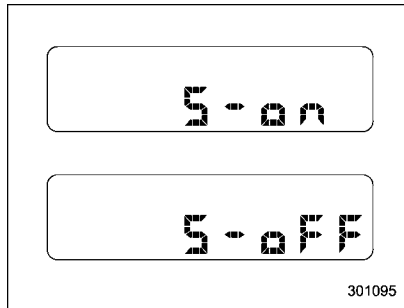
Quand le contacteur d'allumage est mis en position "ON", les différentes parties des instruments de bord sont éclairées dans l'ordre suivant:

1. Les témoins avertisseurs, les témoins indicateurs, les aiguilles des instruments et jauges et l'éclairage arrière du compteur totalisateur et du compteur journalier s'allument.
2. Les indicateurs et les instruments sont tous sur la position MAX.
3. Les indicateurs et les instruments sont tous sur la position MIN.
4. Les graduations et les indicateurs des instruments et des jauges s'allument.
5. L'éclairage normal (de conduite) commence.

### ■ Désactivation de la fonction de mouvement des aiguilles des compteurs et jauges à l'activation du contacteur d'allumage



Type A



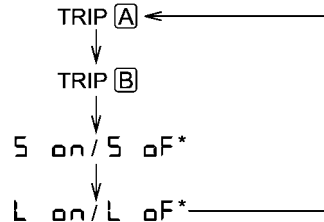
Type B

Il est possible en changeant les réglages d'activer ou de désactiver le mouvement des aiguilles des instruments et jauges qui a lieu lors de la mise du contacteur d'allumage en position "ON".

1. Mettez le contacteur d'allumage en position "LOCK" ou "Acc".
2. Appuyez sur le bouton du compteur journalier pour afficher "S-on"/"S-on" ou "S-off"/"S-off" sur l'écran du compteur totalisateur et du compteur journalier.

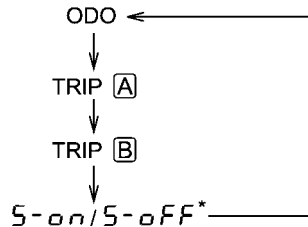
Vous pouvez alors passer d'un écran à l'autre comme indiqué sur l'illustration ci-dessous en appuyant sur le bouton du compteur journalier.

Type A:



\*: "S-on" ou "S-off", et "L-on" ou "L-off" ne peuvent s'afficher lorsque le contacteur d'allumage est sur la position "ON".

Type B:



\*: "S-on" ou "S-off" ne peuvent s'afficher lorsque le contacteur d'allumage est sur "ON".

3. Pour changer le mode actuel, exercez sur le bouton du compteur journalier une pression prolongée pendant plus de 2 secondes.

S-on : Activé

S-off : Désactivé

## REMARQUE

- Le réglage du mouvement initial des aiguilles des compteurs/jauges de votre véhicule est mis en position d'activation "S-on"/"S-on" à la sortie de l'usine.
- Il n'est pas possible d'annuler le réglage du mouvement initial des aiguilles des instruments/jauges lorsque le contacteur d'allumage est sur "ON". Annulez le réglage lorsque le contacteur d'allumage est en position "LOCK" ou "Acc".

## ■ Réglage d'éclairage des aiguilles d'instruments/jauges (modèles équipés d'un instrument de bord de type A)

Lorsque le réglage est activé ou désactivé, les aiguilles des compteurs et des jauges s'allument et s'éteignent comme suit.

### Activé:

Lorsque la portière du conducteur est ouverte alors que le contacteur d'allumage est en position "LOCK", les aiguilles et jauges s'allument, puis s'éteignent au bout de 20 secondes environ. L'intensité lumineuse diminue graduellement après le

passage du contacteur d'allumage de la position "ON" à la position "LOCK".

**Désactivé:**

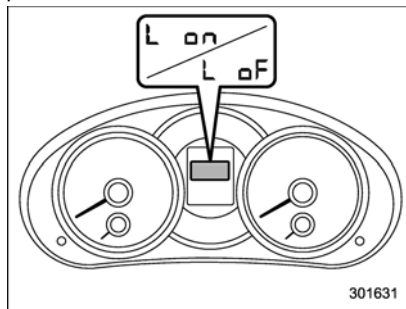
Les aiguilles et les jauges ne s'allument pas lorsque la portière du conducteur est ouverte alors que le contacteur d'allumage est sur la position "LOCK". L'intensité lumineuse diminue graduellement après le passage du contacteur d'allumage de la position "ON" à la position "LOCK".

**REMARQUE**

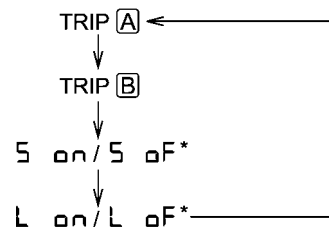
- Les instruments de bord s'allument comme d'habitude lors de la mise sur la position "ON" du contacteur d'allumage, même lorsque les aiguilles s'allument suite à l'ouverture de la portière du conducteur.
- Si, pendant la période d'éclairage consécutive à l'ouverture de la portière du conducteur, les portières sont verrouillées au moyen du système d'entrée sans clé par télécommande, l'éclairage s'éteint.
- Les instruments de bord s'allument comme d'habitude lors la mise sur la position "ON" du contacteur d'allumage, même lors de la baisse d'intensité graduelle suivant la mise sur la position "LOCK" du contacteur d'allumage.

**Pour modifier le réglage:**

1. Mettez le contacteur d'allumage en position "LOCK" ou "Acc".



2. Appuyez sur le bouton du compteur journalier pour afficher "L ON" ou "L OFF" sur l'écran du compteur journalier. Vous pouvez alors passer d'un écran à l'autre comme indiqué sur l'illustration ci-dessous en appuyant sur le bouton du compteur journalier.



\*: "S ON" ou "S OFF", et "L ON" ou "L OFF" ne peuvent s'afficher lorsque le contacteur d'allumage est sur la position "ON".

3. Pour changer le mode actuel, exercez sur le bouton du compteur journalier une pression prolongée pendant plus de 2 secondes.

L ON : Activé

L OFF : Désactivé

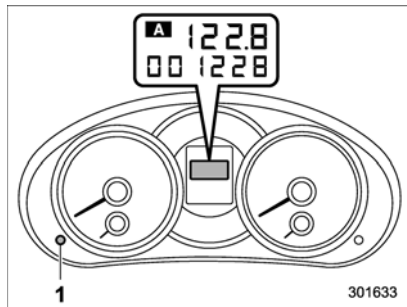
**REMARQUE**

L'allumage initial des compteurs/jauges de votre véhicule est réglé par défaut sur la position d'activation "L ON" à la sortie d'usine.

■ **Indicateur de vitesse**

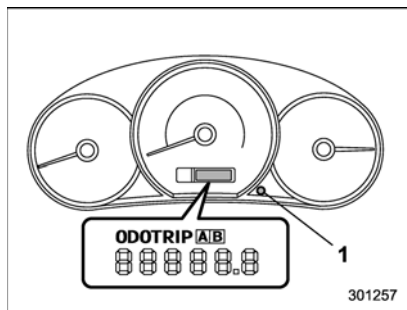
L'indicateur de vitesse indique la vitesse de déplacement du véhicule.

## ■ Compteur totalisateur/Compteur journalier



Type A

1) Bouton du compteur journalier



Type B

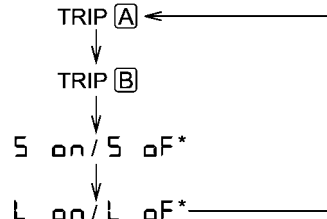
1) Bouton du compteur journalier

Cet instrument combine un compteur totalisateur et deux compteurs journaliers visibles lorsque le contacteur d'allumage est en position "ON".

Pour allumer le compteur totalisateur/journalier, appuyez sur le bouton du compteur journalier lorsque le contacteur d'allumage est en position "LOCK" ou "Acc". Il est possible de passer d'un affichage à l'autre lorsque le compteur totalisateur/journalier est allumé. Le compteur totalisateur/journalier s'éteint si vous n'appuyez pas sur le bouton du compteur journalier dans les 10 secondes suivant l'allumage.

Vous pouvez alors passer d'un écran à l'autre comme indiqué sur les illustrations ci-dessous en appuyant sur le bouton du compteur journalier.

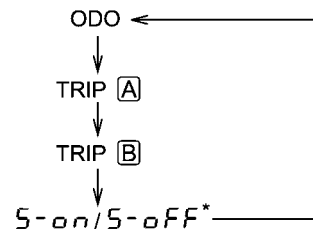
Type A:



\*: "S on" ou "S off", et "L on" ou "L off" ne

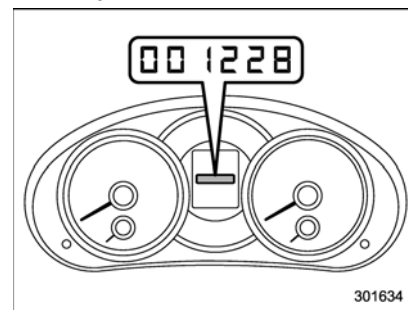
peuvent s'afficher lorsque le contacteur d'allumage est sur la position "ON".

Type B:

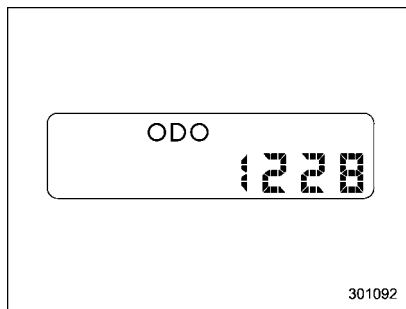


\*: "S-on" ou "S-off" ne peuvent s'afficher lorsque le contacteur d'allumage est sur "ON".

## ▼ Compteur totalisateur



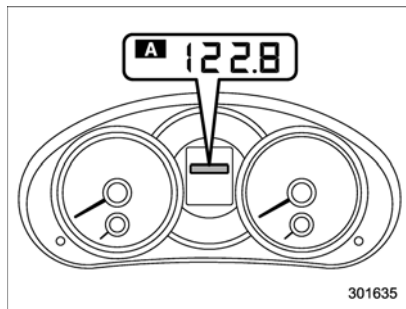
Type A



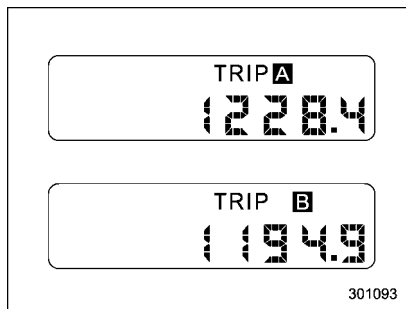
Type B

Le compteur totalisateur indique la distance totale parcourue par le véhicule.

▼ **Compteur journalier double**



Type A



Type B

Le compteur journalier indique la distance parcourue par le véhicule depuis la dernière remise à zéro.

Pour remettre ce compteur à zéro, choisissez la fonction compteur journalier A ou B en appuyant sur le bouton et tenez le bouton enfoncé pendant au moins 2 secondes.

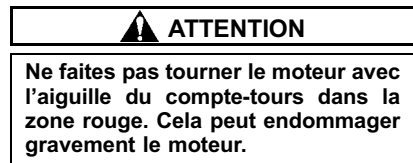


**REMARQUE**

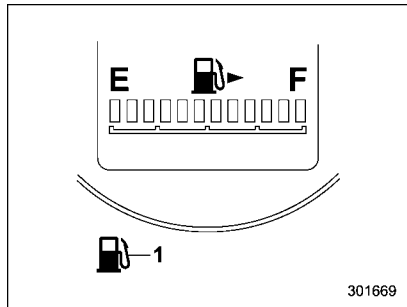
Les données enregistrées par le compteur journalier seront perdues en cas d'interruption de la liaison entre les instruments de bord et la batterie (travaux d'entretien, remplacement du fusible, etc.).

■ **Compte-tours**

Le compte-tours indique le régime du moteur en milliers de tours par minute.

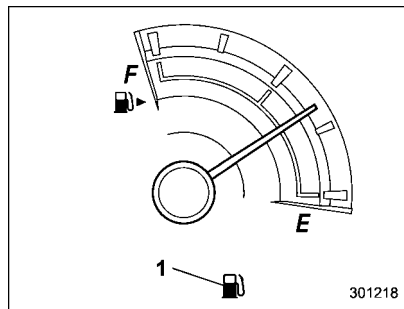


## ■ Indicateur de niveau de carburant



### Type A

- 1) Témoin avertisseur de bas niveau de carburant



### Type B

- 1) Témoin avertisseur de bas niveau de carburant

L'indicateur de niveau de carburant indique la quantité approximative de carburant dans le réservoir.

Lorsque le contacteur d'allumage est en position "LOCK" ou "Acc", l'indicateur du niveau de carburant est éteint (type A)/est sur "E" (vide) (type B), même si le réservoir de carburant contient du carburant.

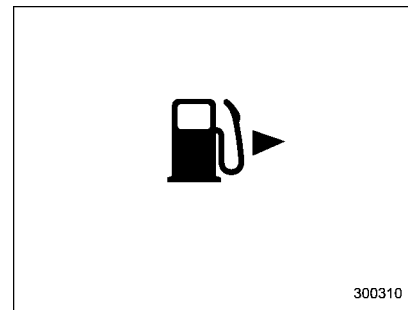
L'indication de la jauge de carburant peut fluctuer légèrement pendant le freinage, l'accélération ou en virage, du fait de l'agitation du carburant à l'intérieur du réservoir.

Si vous appuyez sur le bouton du comp-

teur journalier quand le contacteur d'allumage est en position "LOCK" ou "Acc", l'indicateur de niveau de carburant s'allume et indique la quantité de carburant restant dans le réservoir.

Quand la jauge de carburant indique la quantité de carburant restant dans le réservoir, si (a) vous ne touchez pas au bouton du compteur totalisateur pendant 10 secondes ou si (b) vous ouvrez et refermez la portière du conducteur, l'indication de la jauge de carburant disparaît de l'affichage.

## REMARQUE



Vous pouvez voir le pictogramme "🚰▶" sur la jauge de carburant.

Cette inscription indique que le volet

(couvercle) de remplissage en carburant se trouve du côté droit du véhicule.

▼ **Témoin avertisseur de bas niveau de carburant**

Le témoin avertisseur du bas niveau du carburant s'allume lorsque le réservoir est presque vide (environ 10,0 litres [2,6 US gal, 2,2 Imp gal]). Il ne fonctionne que lorsque le contacteur d'allumage est en position "ON".

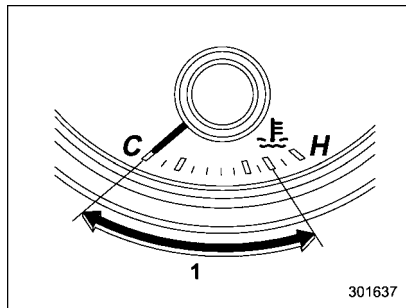
**REMARQUE**

Ce témoin reste allumé tant que la quantité de carburant dans le réservoir n'atteint pas environ 15 litres (4,0 US gal, 3,3 Imp gal).

**ATTENTION**

Ravitaillez le véhicule en carburant dès que possible quand le témoin avertisseur de bas niveau de carburant s'allume. Le défaut d'allumage produit par le manque de carburant dans le réservoir est susceptible d'endommager le moteur.

■ **Jauge de température (modèles équipés d'un instrument de bord de type A)**



1) Zone de fonctionnement normale

L'indicateur de température indique la température du liquide de refroidissement du moteur lorsque le contacteur d'allumage est en position "ON".

La température du liquide de refroidissement dépend de la température extérieure et des conditions de conduite.

Nous vous recommandons de conduire avec modération tant que l'aiguille de l'indicateur de température n'a pas atteint le milieu du cadran. Le moteur fonctionne de manière optimale avec cette température du liquide de refroidissement et il faut

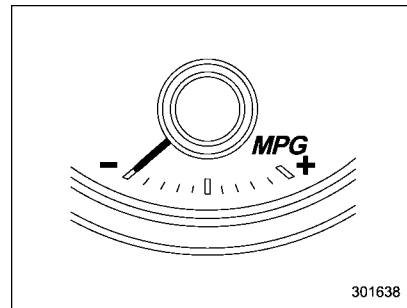
éviter de le faire tourner à un régime élevé tant qu'il n'est pas suffisamment réchauffé.

**ATTENTION**

Si l'indicateur sort de la zone des températures de fonctionnement normales, gardez le véhicule dans un endroit sûr le plus tôt possible.

Reportez-vous à "Surchauffe du moteur" 9-13.

■ **Jauge ECO (modèles équipés d'un instrument de bord de type A)**



L'unité affichée varie en fonction du pays. La jauge ECO montre la différence entre

la consommation moyenne de carburant depuis la dernière remise à zéro du compteur journalier et la consommation de carburant actuelle.

La jauge ECO indique l'économie de carburant comme démontré dans le tableau suivant.


Unité affichée	Pointage de l'aiguille	
	Côté "+"	Côté "-"
MPG	Meilleur	Plus faible
l/100km	Plus faible	Meilleur


### REMARQUE

- La jauge ECO ne montre qu'une indication approximative.
- Après avoir remis à zéro le compteur journalier, la consommation moyenne de carburant n'est pas affichée avant de conduire 1 km (0,6 mile). La jauge ECO ne fonctionnera pas jusqu'à ce moment.


## Témoins avertisseurs et indicateurs


Certains des témoins avertisseurs et indicateurs s'allument lorsque le contacteur d'allumage est en position "ON" du contacteur d'allumage, puis s'éteignent peu après. Ceci est destiné à permettre le contrôle des ampoules de ces témoins. Pour contrôler le fonctionnement des témoins, serrez le frein de stationnement et mettez le contacteur d'allumage en position "ON". Pour le contrôle du système, les témoins suivants s'allument et s'éteignent après quelques secondes ou après le démarrage du moteur.

: Témoin avertisseur de ceinture de sécurité  
(Ce témoin avertisseur de ceinture de sécurité ne s'éteint que lorsque le conducteur attache sa ceinture de sécurité.)


: Témoin avertisseur de ceinture de sécurité du passager avant  
(Le témoin avertisseur de ceinture de sécurité ne s'éteint que lorsque le passager du siège avant attache sa ceinture de sécurité.)

AIR BAG: Témoin avertisseur du système de coussin de sécurité SRS


ON / : Témoin indicateur ON du coussin de sécurité frontal du passager avant

OFF / : Témoin indicateur OFF du coussin de sécurité frontal du passager avant

CHECK-ENGINE: Témoin avertisseur d'anomalie moteur CHECK ENGINE/Témoin indicateur d'anomalie de fonctionnement

: Témoin avertisseur de température élevée de liquide de refroidissement (selon modèles)

: Témoin avertisseur de charge


: Témoin avertisseur de pression d'huile


AT OIL-TEMP: Témoin avertisseur de surchauffe de l'huile de boîte de vitesses automatique AT OIL TEMP (modèles BVA)


(!): Témoin avertisseur de basse pression des pneus (modèles spécification États-Unis.)

ABS / (ABS): Témoin avertisseur des freins antiblocage (ABS)


BRAKE / (!): Témoin avertisseur du système des freins


 : Témoin avertisseur de bas niveau de carburant

 : Témoin avertisseur d'assistance de démarrage en côte (modèles B/M)

 : Témoin avertisseur d'ouverture de portière


AWD: Témoin avertisseur AWD (modèles BVA)


 : Témoin avertisseur du Contrôle de Dynamique du Véhicule/Témoin indicateur de fonctionnement du Contrôle de Dynamique du Véhicule

 : Témoin indicateur de désactivation du Contrôle de Dynamique du Véhicule

SPORT: Témoin indicateur de mode SPORT (modèles BVA)

CRUISE: Témoin indicateur de régulateur de vitesse

SET/ : Témoin indicateur de réglage du régulateur de vitesse

 : Témoin avertisseur du dispositif de réglage automatique de portée des phares (modèles avec phares à décharge sous haute intensité [HID])

Si l'un de ces témoins ne s'allume pas, l'ampoule est grillée ou bien le circuit du témoin ne fonctionne pas correctement.

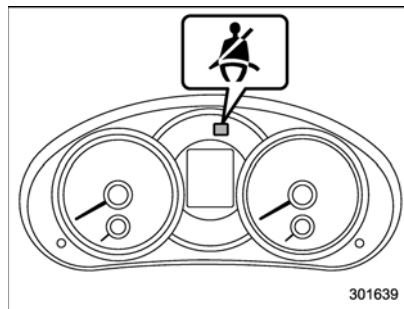
Adressez-vous à votre concessionnaire agréé SUBARU pour la réparation.

#### ■ Témoin avertisseur et carillon de ceinture de sécurité

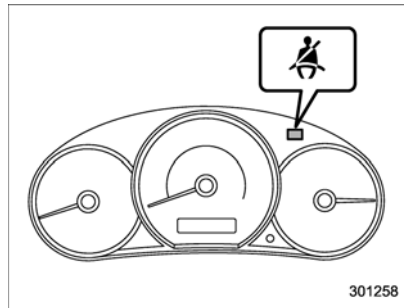


Conformément à la réglementation en vigueur, votre véhicule est équipé d'un dispositif d'alarme pour la ceinture de sécurité du conducteur et du passager avant.

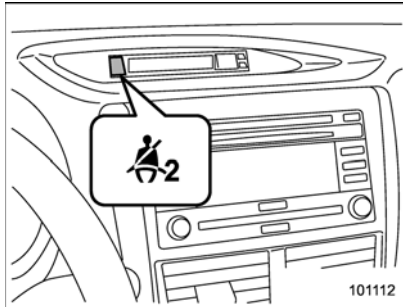
Ce dispositif a pour objet de rappeler au conducteur et au passager avant, au moment où le contacteur d'allumage est mis en position "ON", qu'ils doivent attacher leur ceinture de sécurité. Des témoins avertisseurs s'allument aux emplacements indiqués sur l'illustration suivante et un signal sonore se fait entendre.



Témoin avertisseur du conducteur (type A)



Témoin avertisseur du conducteur (type B)



Témoïn avertisseur du passager avant

#### ▼ Fonctionnement

Si le conducteur et/ou le passager avant n'ont pas encore attaché leur ceinture de sécurité quand le contacteur d'allumage est mis en position "ON", le(s) témoin(s) avertisseur(s) clignote(nt) pendant 6 secondes pour avertir que la ou les ceintures de sécurité ne sont pas attachées. Si la ceinture de sécurité du conducteur n'est pas attachée, on entend également un signal sonore.

#### REMARQUE

- Si le conducteur et/ou le passager avant n'est (ne sont) pas attaché(s) 6 secondes plus tard, le dispositif avertisseur des ceintures de sécurité fonctionnera de la manière suivante, en

fonction de la vitesse du véhicule.

- À une vitesse inférieure à environ 15 km/h (9 mph)

Le ou les témoins avertisseurs de la ou des ceintures de sécurité non attachées alterneront les phases de clignotement et d'allumage en continu par intervalles de 15 secondes. Il n'y a pas de signal sonore.

- À une vitesse supérieure à environ 15 km/h (9 mph)

Le ou les témoins avertisseurs de la ou des ceintures de sécurité non attachées alterneront les phases de clignotement et d'allumage en continu à intervalles de 15 secondes, avec signal sonore d'alarme pendant les phases de clignotement du ou des témoins avertisseurs.

S'il n'y a personne sur le siège du passager avant, le dispositif avertisseur de ceinture de sécurité du siège du passager avant est désactivé. Le dispositif de détection de présence d'un passager avant permet au système de savoir si le siège du passager avant est occupé ou non.

Observez les précautions suivantes. Faute de quoi, le dispositif ne pourra pas fonctionner correctement et risque de se

dérégler.

- Ne fixez aucun accessoire au dossier du siège (tablette, téléviseur, etc.).
- Ne placez aucun objet lourd dans la poche du dossier de siège.
- Veillez à ce que le passager installé à l'arrière ne pose pas les bras ou les jambes sur ou contre le dossier du siège avant et qu'il ne tire pas le dossier du siège avant.
- N'utilisez pas les sièges sans qu'ils soient correctement verrouillés en position avant-arrière ou sans que le dossier soit correctement verrouillé. Si un siège ou son dossier n'est pas verrouillé correctement, agissez sur le réglage pour que le loquet s'engage correctement. Pour la procédure de réglage des sièges à réglage manuel, reportez-vous à "Sièges à réglages manuels" 1-3.

Si le dispositif avertisseur de ceinture de sécurité ne fonctionne pas correctement (c'est-à-dire s'il est activé alors que le siège du passager avant n'est pas occupé, ou s'il est désactivé alors que le passager avant n'a pas attaché sa ceinture de sécurité), prenez les mesures suivantes:

- Assurez-vous qu'aucun objet ne se trouve sur le siège, excepté un éventuel système de retenue pour enfant et l'enfant

l'occupant. Nous vous conseillons cependant fortement d'asseoir tous les enfants sur le siège arrière, correctement attachés.

- Vérifiez que vous n'avez laissé aucun objet dans la poche du dossier de siège.
- Vérifiez que le loquet de position avant-arrière et le loquet du dossier du siège du passager avant sont correctement engagés en essayant de déplacer le siège vers l'avant et vers l'arrière.

Si le dispositif avertisseur de ceinture de sécurité ne fonctionne toujours pas correctement après que les mesures correctives ci-dessus aient été prises, contactez immédiatement un concessionnaire SUBARU pour un contrôle.

#### ■ Témoin avertisseur du AIR BAG système de coussin de sécurité SRS

 **DANGER**


Si le témoin avertisseur présente l'un des états mentionnés ci-après, les dispositifs de maintien en tension des ceintures de sécurité et/ou le système de coussin de sécurité SRS ne fonctionnent peut-être pas normalement. Présentez immédiatement votre véhicule au concession-


naire SUBARU le plus proche pour faire contrôler le système. Faute de faire contrôler et remettre le système en état, les prétensionneurs de ceinture de sécurité et/ou les coussins de sécurité SRS ne fonctionneront pas correctement en cas de collision, ce qui pourrait accroître les risques de blessures.

- Le témoin clignote ou s'allume et s'éteint intempestivement.
- Le témoin avertisseur ne s'allume pas lors de la mise sur la position "ON" du contacteur d'allumage.
- Le témoin reste allumé en permanence.
- Le témoin s'allume pendant la conduite.

#### ■ Indicateurs ON et OFF du coussin de sécurité frontal du passager avant



ON / : Indicateur ON du coussin de sécurité frontal du passager avant

OFF / : Indicateur OFF du coussin de sécurité frontal du passager avant

Les indicateurs ON et OFF du coussin de sécurité frontal du passager avant permettent de savoir si le système a mis en service ou non le coussin de sécurité frontal SRS du passager avant.

Ces indicateurs se trouvent près de la montre, au milieu du tableau de bord.

Quand on met le contacteur d'allumage en position "ON", les deux indicateurs ON et OFF s'allument pendant 6 secondes, période pendant laquelle se fait le contrôle du système. Après le contrôle, les indica-

teurs s'éteignent tous deux pendant 2 secondes. L'un des deux indicateurs s'allume ensuite, en fonction du statut du coussin de sécurité frontal SRS du passager avant déterminé par le système SUBARU de coussin de sécurité frontal perfectionné.

Si le coussin de sécurité frontal SRS du passager avant est activé, l'indicateur ON s'allume et l'indicateur OFF reste éteint.

Si le coussin de sécurité frontal SRS du passager avant est désactivé, l'indicateur ON reste éteint, et l'indicateur OFF s'allume.

Lorsque le contacteur d'allumage est en position "ON", si les indicateurs ON et OFF restent tous deux allumés ou éteints une fois la phase de contrôle du système terminée, le système est défectueux. Contactez immédiatement votre concessionnaire SUBARU et faites-le contrôler.

■ **Témoin avertisseur d'anomalie moteur** **CHECK ENGINE**  
**CHECK ENGINE/Témoin**  
**indicateur d'anomalie de**  
**fonctionnement**



**ATTENTION**

**Si le témoin avertisseur d'anomalie moteur CHECK ENGINE s'allume pendant la conduite, faites contrôler/réparer votre véhicule par un concessionnaire agréé SUBARU dès que possible. Continuer à rouler sans faire contrôler/réparer le système antipollution peut entraîner de graves détériorations qui ne sont pas couvertes par la garantie de votre véhicule.**

Si ce témoin reste allumé en permanence ou clignote lorsque le moteur tourne, cela peut être signe d'une anomalie dans le système antipollution.

▼ **Si le témoin s'allume constamment**

Si le témoin reste allumé en continu pendant la conduite, ou s'il ne s'éteint pas après la mise en marche du moteur, une anomalie de fonctionnement du système antipollution a été détectée.

Il faut alors faire immédiatement contrôler

le véhicule par un concessionnaire agréé SUBARU.

**REMARQUE**

**Le témoin s'allume également si le bouchon du réservoir de carburant n'a pas été serré correctement jusqu'à ce qu'il s'enclique.**

Si le réservoir contient encore suffisamment de carburant, l'allumage du témoin avertisseur CHECK ENGINE/témoin indicateur d'anomalie de fonctionnement peut provenir du fait que le bouchon du réservoir n'a pas été refermé ou qu'il est mal serré. Rouvrez le bouchon et refermez-le en tournant jusqu'à ce qu'il émette un cliquetis. Vérifiez que rien n'empêche la fermeture étanche du bouchon. Le resserrage du bouchon n'a pas pour effet immédiat d'éteindre le témoin avertisseur d'anomalie moteur CHECK ENGINE. L'extinction du témoin peut ne se produire qu'après plusieurs trajets avec le véhicule. Si le témoin ne s'éteint pas, présentez immédiatement votre véhicule à un concessionnaire agréé SUBARU.

▼ **Si le témoin clignote**

Si le témoin clignote pendant la conduite, un défaut d'allumage du moteur susceptible d'endommager le système antipollution a été détecté.

Pour éviter que le système antipollution ne soit gravement endommagé, vous devez alors:

- réduire la vitesse du véhicule
- éviter les fortes accélérations
- éviter de monter des routes très en pente
- si possible, réduire la charge du véhicule

Après plusieurs trajets avec véhicule, il arrive que le témoin avertisseur d'anomalie moteur CHECK ENGINE cesse de clignoter pour rester allumé en permanence. Il faut alors faire immédiatement contrôler le véhicule par un concessionnaire agréé SUBARU.

■ **Témoin indicateur de température basse du liquide de refroidissement (selon modèles)/ Témoin avertisseur de température élevée du liquide de refroidissement (selon modèles)**



**ATTENTION**

- Après la mise sur "ON" du contacteur d'allumage, si le témoin indicateur/témoin avertis-

**seur réagit dans les conditions suivantes, ceci peut indiquer une défectuosité du circuit électrique. Contactez immédiatement votre concessionnaire SUBARU et faites-le contrôler.**

- Il clignote en **ROUGE**.
- Il demeure allumé en **ROUGE** pendant plus de 2 secondes.
- Il clignote alternativement en **ROUGE** et en **BLEU**.
- Si ce témoin indicateur/avertisseur réagit dans les conditions suivantes, conformez-vous aux mesures spécifiques appropriées listées ci-dessous.
  - Clignote ou s'allume en **ROUGE**:  
Arrêtez dès que possible le véhicule en toute sécurité et consultez les étapes de la procédure d'urgence pour une surchauffe du moteur. Faites ensuite vérifier le système par le concessionnaire SUBARU le plus proche. Reportez-vous à "Surchauffe du moteur" 9-13.
  - Clignote alternativement en **ROUGE** et en **BLEU**:  
Le circuit électrique pourrait

**être défectueux. Le cas échéant, faites contrôler le véhicule par un concessionnaire SUBARU.**

Ce témoin indicateur de température basse de liquide de refroidissement/témoin avertisseur de température élevée de liquide de refroidissement possède les trois fonctions suivantes.

- Il s'allume en **BLEU** pour indiquer une température insuffisante du moteur
- Il clignote en **ROUGE** pour indiquer que le moteur est près de la surchauffe
- Il s'allume en **ROUGE** pour indiquer une surchauffe du moteur

Pour le contrôle du système, ce témoin indicateur/témoin avertisseur s'allume en **ROUGE** pendant 2 secondes environ lors de la mise sur "ON" du contacteur d'allumage. Après cela, le témoin indicateur/témoin avertisseur passe au **BLEU** et reste allumé en **BLEU**. Ce témoin **BLEU** allumé s'éteint lorsque le moteur est suffisamment chaud.

Si la température de liquide de refroidissement du moteur augmente au-delà de la plage spécifiée, le témoin indicateur/avertisseur clignote en **ROUGE**. Dans ces moments-ci, le moteur est près de la surchauffe.

Si la température de liquide de refroidissement du moteur augmente plus, le témoin indicateur/avertisseur s'illumine en **ROUGE** en continu. Dans ces moments-ci, le moteur pourrait être en surchauffe.

Lorsque ce témoin indicateur/témoin avertisseur clignote en **ROUGE** ou s'allume en **ROUGE**, gardez le véhicule dans un endroit sûr le plus tôt possible, et suivez les étapes de la procédure d'urgence à suivre en cas de surchauffe moteur. Reportez-vous à "Surchauffe du moteur" 9-13. Faites ensuite vérifier le système par le concessionnaire SUBARU le plus proche.

Également, si le témoin indicateur/témoin avertisseur clignote souvent en **ROUGE**, le circuit électrique pourrait être en dysfonctionnement. Le cas échéant, faites contrôler le véhicule par un concessionnaire SUBARU.

## REMARQUE

**Si le moteur est redémarré après certaines conditions de conduite, ce témoin indicateur/avertisseur peut s'allumer en ROUGE. Ceci n'est pas signe de défectuosité si le témoin indicateur/avertisseur s'éteint dans un délai rapide.**

## ■ Témoin avertisseur de charge

Si ce témoin s'allume pendant que le moteur tourne, cela signifie que le circuit de charge ne fonctionne pas normalement.

Si le témoin s'allume pendant la conduite ou s'il reste allumé après la mise en marche du moteur, arrêtez le moteur dès que la sécurité le permet, puis contrôlez la courroie de l'alternateur. Si la courroie est détendue ou cassée, ou bien si le témoin reste allumé alors que la courroie est en bon état, contactez immédiatement votre concessionnaire SUBARU le plus proche.

## ■ Témoin avertisseur de pression d'huile

Si ce témoin s'allume pendant que le moteur tourne, cela signifie que la pression d'huile du moteur est trop basse et que le circuit de lubrification ne fonctionne pas normalement.

Si le témoin s'allume pendant la conduite ou s'il reste allumé après la mise en marche du moteur, arrêtez le moteur dès que la sécurité le permet, puis contrôlez le niveau d'huile du moteur. Si le niveau est bas, rajoutez de l'huile immédiatement. Si le niveau d'huile du moteur est normal

mais que le témoin reste allumé, contactez immédiatement votre concessionnaire SUBARU le plus proche.

## ATTENTION

**Ne faites pas fonctionner le moteur si le témoin de pression d'huile reste allumé. Cela peut endommager gravement le moteur.**

## ■ Témoin avertisseur de surchauffe de l'huile de boîte de vitesses automatique AT OIL TEMP (modèles BVA) AT OIL TEMP

Si ce témoin s'allume pendant que le moteur tourne, cela signifie que l'huile de la boîte de vitesses automatique est trop chaude.

Si ce témoin s'allume pendant la conduite, gardez immédiatement le véhicule dans un endroit sûr et laissez le moteur tourner au ralenti jusqu'à ce que le témoin s'éteigne.

## ▼ Avertissement du système de commande de boîte de vitesses automatique

Si le témoin clignote après la mise en marche du moteur, c'est le signe d'une anomalie dans le système de commande

de la boîte de vitesses automatique. Faites immédiatement examiner votre véhicule par le concessionnaire SUBARU le plus proche.

### ■ **Témoin avertisseur de basse pression des pneus (modèles spécification des États-Unis)**



Lors de la mise sur "ON" du contacteur d'allumage, le témoin avertisseur de basse pression des pneus s'allume pendant 2 secondes environ, ce qui indique que le système de surveillance de la pression des pneus (TPMS) fonctionne normalement. S'il n'y a pas de problème et si tous les pneus sont normalement gonflés, le témoin s'éteint.

Tous les pneus, y compris celui de la roue de secours (si le véhicule en est équipé), doivent être contrôlés à froid une fois par mois et regonflés à la pression recommandée par le constructeur du véhicule et indiquée sur la plaque du véhicule ou sur l'étiquette des pressions de gonflage des pneus. (Si votre véhicule est équipé de pneus de taille autre que la taille indiquée sur la plaque du véhicule ou sur l'étiquette de pression de gonflage des pneus, vous devez déterminer quelle est la pression de gonflage des pneus correcte de ces pneus.)

Pour une meilleure sécurité, votre véhicule est doté d'un système de surveillance de la pression des pneus (TPMS), qui allume un témoin avertisseur de basse pression si l'un des pneus ou plus est sensiblement sous-gonflé. Par conséquent, quand le témoin avertisseur de basse pression des pneus s'allume, vous devez arrêter le plus tôt possible pour vérifier vos pneus et les regonfler à la pression normale. Rouler avec un pneu sensiblement sous-gonflé fait surchauffer ce pneu, avec risque d'éclatement. De plus, une pression de gonflage insuffisante réduit l'efficacité du carburant, réduit la longévité normale des pneus et nuit à la bonne tenue de route et aux performances de freinage.

Vous devez être conscient que le système TPMS ne dispense pas d'entretenir normalement les pneus de votre véhicule. Il reste de la responsabilité du conducteur de maintenir la pression de gonflage des pneus, même si le sous-gonflage n'a pas atteint le niveau qui déclenche l'allumage du témoin du TPMS signalant une trop basse pression des pneus.

Votre véhicule est également équipé d'un témoin d'anomalie de fonctionnement du TPMS pour indiquer quand le système ne fonctionne pas correctement. Le témoin d'anomalie de fonctionnement du TPMS

est combiné avec le témoin avertisseur de basse pression. Quand le système détecte une anomalie de fonctionnement, le témoin avertisseur de basse pression clignotera pendant environ 1 minute et restera ensuite allumé en permanence. Ceci à chaque démarrage du véhicule tant que l'anomalie de fonctionnement n'est pas réglée. Quand le témoin d'anomalie de fonctionnement est allumé, le système peut ne pas être capable de détecter ou de signaler la faible pression des pneus comme il le devrait. Les anomalies de fonctionnement du TPMS peuvent survenir pour diverses raisons, comme l'installation de la roue de secours ou de nouveaux pneus ou roues sur le véhicule qui empêchent le TPMS de fonctionner correctement. Vérifiez toujours le témoin avertisseur de basse pression du TPMS après le remplacement d'un ou plusieurs pneus ou roues pour s'assurer du bon fonctionnement du TPMS avec les nouveaux pneus/roues.

Si ce témoin avertisseur reste allumé après avoir clignoté pendant environ 1 minute, faites contrôler le système par le concessionnaire SUBARU le plus proche le plus tôt possible.

 **DANGER**

Si le témoin ne s'allume pas du tout lors de la mise sur ON du contacteur d'allumage, ou s'il reste allumé en continu après avoir clignoté pendant environ 1 minute, faites contrôler le système de surveillance de pression des pneus par un concessionnaire SUBARU le plus tôt possible.

Si le témoin s'allume pendant la conduite, ne freinez jamais brusquement et continuez à rouler en ligne droite en réduisant progressivement votre vitesse. Quittez la route et garez le véhicule dans un endroit sûr. Faute de quoi, vous courez le risque d'un accident avec d'importants dégâts matériels et des blessures graves.

Si le témoin se rallume une fois la pression des pneus réglée, l'un des pneus est probablement en mauvais état et perd rapidement son air. Dès que vous avez des raisons de croire qu'un pneu ne tient pas l'air, remplacez cette roue par la roue de secours.

Quand on a installé la roue de secours ou si on a remplacé une jante sans faire transférer le capteur

manométrique/le transmetteur, le témoin avertisseur de basse pression des pneus s'illumine après avoir clignoté pendant environ une minute. C'est le signe que le système de surveillance de la pression des pneus (TPMS) ne peut pas surveiller l'ensemble des quatre roues. Contactez un concessionnaire SUBARU dès que possible pour faire remplacer la roue et le capteur et/ou réinitialiser le système. Si le témoin reste allumé après avoir clignoté pendant environ 1 minute, contactez rapidement un concessionnaire SUBARU pour faire contrôler le véhicule.

 **ATTENTION**

Le système de surveillance de la pression des pneus n'a PAS pour but de vous dispenser de contrôler la pression de vos pneus. N'oubliez pas de contrôler régulièrement (au moins une fois par mois) la pression de gonflage des pneus de votre véhicule avec un manomètre pour pneus. Un changement dans la pression d'un ou plusieurs pneus n'est reconnu par le système de surveillance de la pression des

pneus qu'avant que le véhicule ne redémarre et n'atteigne la vitesse de 32 km/h (20 mph). Quand vous venez de régler la pression des pneus, vous devez redémarrer et atteindre une vitesse d'au moins 32 km/h (20 mph) avant que le TPMS n'entre en action et ne contrôle la pression de gonflage des pneus. Si tous les pneus sont gonflés à une pression supérieure à la valeur jugée critique par le système, le témoin avertisseur de basse pression des pneus doit s'éteindre au bout de quelques minutes. Par conséquent, utilisez toujours des pneus de la taille prescrite pour les roues avant et les roues arrière.

■ **Témoin avertisseur ABS/**  
des freins antiblocage  
(ABS)

 **ATTENTION**

- Dans l'une des situations suivantes, nous vous recommandons de faire réparer le système ABS de votre véhicule par un concessionnaire SUBARU au plus tôt.
  - Le témoin avertisseur ne s'al-

lume pas lors de la mise sur la position "ON" du contacteur d'allumage.

- Le témoin avertisseur s'allume lors de la mise sur "ON" du contacteur d'allumage, mais il ne s'éteint pas même lorsque la vitesse du véhicule dépasse environ 12 km/h (8 mph).
- Le témoin avertisseur s'allume pendant la conduite.
- **Si ce témoin s'allume (et le témoin avertisseur du système des freins est éteint), le système ABS est désactivé. Toutefois, les freins continuent à fonctionner comme des freins ordinaires.**

Sur un véhicule équipé du système EBD, le témoin avertisseur ABS s'allume de paire avec le témoin avertisseur du système des freins en cas de défaillance au niveau du système EBD. Pour plus de détails sur la façon dont les défaillances du système EBD sont signalées, reportez-vous à "Témoin avertisseur du système des freins" 3-22.

## REMARQUE

Si le témoin avertisseur présente l'un des comportements ci-après, le sys-

tème ABS peut être considéré comme fonctionnant normalement.

- Le témoin avertisseur s'allume juste après le démarrage du moteur, mais il s'éteint immédiatement et reste éteint.
- Le témoin avertisseur reste allumé après la mise en marche du moteur, mais il s'éteint lorsque la vitesse du véhicule atteint 12 km/h (8 mph) environ.
- Le témoin avertisseur s'allume pendant la conduite, mais il s'éteint immédiatement et reste éteint.

En cas de conduite avec une tension de la batterie trop basse (par exemple après un démarrage avec des câbles volants pour cause de batterie déchargée), il arrive que le témoin ABS s'allume. Cela est dû à la tension faible de la batterie et n'est pas une anomalie. Le témoin s'éteint dès que la batterie est suffisamment rechargée.

## ■ Témoin avertisseur BRAKE / (!)

 DANGER

- **Conduire avec le témoin avertisseur du système des freins allumé est dangereux. Ceci indique que votre système de freins risque de ne pas fonctionner**

normalement. Si le témoin reste allumé, faites immédiatement contrôler les freins par un concessionnaire SUBARU.

- Si vous avez un doute quant au bon fonctionnement des freins, n'utilisez pas le véhicule. Faites-le remorquer jusqu'au concessionnaire SUBARU le plus proche pour le faire réparer.

Ce témoin remplit trois fonctions.

### ▼ Avertissement d'anomalie du frein de stationnement

Le témoin s'allume lorsqu'on serre le frein de stationnement alors que le contacteur d'allumage est sur la position "ON". Il s'éteint lorsque l'on desserre complètement le frein de stationnement.

### ▼ Avertissement d'anomalie du niveau de liquide de frein

Lorsque le contacteur d'allumage est sur la position "ON" et que le frein de stationnement est complètement desserré, le témoin s'allume si le niveau dans le réservoir de liquide de frein atteint le repère de niveau minimum "MIN".

L'allumage du témoin avertisseur du système des freins pendant la conduite (alors que le frein de stationnement est complè-

tement desserré et que le contacteur d'allumage est en "ON"), peut signaler une fuite de liquide de frein ou l'usure des plaquettes de frein. Le cas échéant, immobilisez immédiatement le véhicule dès qu'il est possible de le faire en toute sécurité et contrôlez le niveau de liquide de frein. Si le niveau de liquide dans le réservoir est en dessous du repère "MIN", ne roulez pas avec le véhicule. Faites-le remorquer jusqu'au concessionnaire SUBARU le plus proche pour réparation.

#### ▼ Avertissement d'anomalie au niveau du système de répartition électronique de la force de freinage (EBD)

Le témoin des freins s'allume aussi à la survenance d'une anomalie dans le système EBD. Dans ce cas, le témoin s'allume de paire avec le témoin avertisseur ABS.

Si le témoin des freins et le témoin avertisseur ABS s'allument tous les deux pendant la conduite, c'est le signe d'une anomalie de fonctionnement du système EBD.

Même si le système EBD est en panne, les freins continuent à fonctionner. Cependant, les roues arrière auront tendance à se bloquer plus facilement lorsqu'on freine fort et le mouvement du véhicule sera donc sensiblement plus

difficile à contrôler.

En cas d'allumage simultané du témoin avertisseur du système des freins et du témoin avertisseur ABS, prenez les mesures suivantes.

1. Immobilisez le véhicule dès qu'il est possible de le faire en toute sécurité.
2. Arrêtez le moteur, serrez le frein de stationnement puis remettez le moteur en marche.
3. Desserrez le frein de stationnement. L'extinction des deux témoins avertisseurs peut être signe d'une défectuosité du système EBD. Roulez prudemment jusque chez le concessionnaire SUBARU le plus proche et faites contrôler le système.
4. Si les deux témoins avertisseurs se rallument et restent allumés une fois le moteur remis en marche, arrêtez le moteur à nouveau, serrez le frein de stationnement, puis contrôlez le niveau de liquide de frein.
5. Si le niveau de liquide de frein n'est pas en dessous du repère "MIN", le système EBD est vraisemblablement défectueux. Roulez prudemment jusque chez le concessionnaire SUBARU le plus proche et faites contrôler le système.
6. Si le niveau de liquide de frein est en dessous du repère "MIN", NE roulez PLUS avec le véhicule. Faites-le remor-

quer jusqu'au concessionnaire SUBARU le plus proche pour réparation.

#### ■ Témoin avertisseur de bas niveau de carburant

Le témoin avertisseur de bas niveau de carburant s'allume lorsque le réservoir est presque vide [reste d'environ 10,0 litres (2,6 US gal, 2,2 Imp gal)]. Il ne fonctionne que lorsque le contacteur d'allumage est en position "ON". Remplissez le réservoir dès que ce témoin s'allume.


#### REMARQUE

Ce témoin reste allumé tant que la quantité de carburant dans le réservoir n'atteint pas environ 14 litres (3,7 US gal, 3,1 Imp gal).



#### ATTENTION

Ravitaillez le véhicule en carburant dès que possible quand le témoin avertisseur de bas niveau de carburant s'allume. Le défaut d'allumage produit par le manque de carburant dans le réservoir est susceptible d'endommager le moteur.

■ **Témoin avertisseur d'assistance de démarrage en côte**  (modèles B/M)

Il s'allume en cas de défectuosité du système d'assistance pour démarrage en côte lorsque le moteur tourne.

 **DANGER**

En cas d'allumage du témoin avertisseur d'assistance pour démarrage en côte, faites inspecter le véhicule par un concessionnaire agréé SUBARU.

■ **Témoin avertisseur d'ouverture de portière** 

Le témoin avertisseur d'ouverture de portière reste allumé si l'une des portières ou le hayon n'est pas complètement fermé.


Vérifiez toujours que ce témoin est éteint avant de prendre la route.

■ **Témoin avertisseur de traction intégrale (AWD) (modèles BVA)**

Ce témoin s'allume lorsque, pour les besoins de l'entretien ou opérations similaires, la traction intégrale est débrayée et que seules les roues avant sont motrices. Il clignote dans le cas où les pneus montés sur les roues ne sont pas tous de la même taille, ou si la pression de gonflage de l'un des pneus est excessivement basse.


 **ATTENTION**

Certains organes de transmission risquent d'être endommagés si vous continuez à rouler quand le témoin avertisseur AWD clignote. Si le témoin avertisseur AWD se met à clignoter, garez rapidement le véhicule dans un endroit sûr et assurez-vous que les pneus ne sont pas de taille différente ou qu'il n'y a pas un pneu dont la pression de gonflage est excessivement basse.

■ **Témoin avertisseur du dispositif de réglage automatique de portée de phares (modèles avec phares à décharge sous haute intensité HID)** 

Ce témoin s'allume lorsque le dispositif de réglage automatique de portée des phares ne fonctionne pas normalement.

Si le témoin s'allume pendant la conduite ou ne s'allume pas pendant environ 3 secondes après le positionnement sur la position "ON" du contacteur d'allumage, faites inspecter le véhicule par votre concessionnaire SUBARU.

■ **Témoin avertisseur du Contrôle de Dynamique du Véhicule/Témoin indicateur de fonctionnement du Contrôle de Dynamique du Véhicule** 

▼ **Témoin avertisseur du Contrôle de Dynamique du Véhicule**

 **ATTENTION**

Le système de Contrôle de Dynamique du Véhicule exerce son contrôle sur l'ABS par l'intermé-

dière du circuit électrique de l'ABS. Autrement dit, en cas de panne du système ABS, le système de Contrôle de Dynamique du Véhicule ne peut plus exercer son contrôle sur l'ABS. Le système de Contrôle de Dynamique du Véhicule ne fonctionnant plus, cela provoque l'allumage du témoin d'anomalie. Bien que les systèmes de Contrôle de Dynamique du Véhicule et ABS soient alors tous les deux hors service, les freins continuent à fonctionner comme des freins ordinaires. Vous pouvez continuer à rouler en sécurité dans cet état, mais conduisez avec prudence et faites contrôler le véhicule par un concessionnaire SUBARU le plus tôt possible.

### REMARQUE

- En cas de défectuosité du circuit électrique du système du Contrôle de Dynamique du Véhicule proprement dit, seul ce témoin avertisseur s'allume. Sous ces circonstances, le système de freins antiblocage (ABS) continue à fonctionner normalement.
- Le témoin avertisseur s'allume en cas de défectuosité du système de commande électronique ABS/du

### Contrôle de Dynamique du Véhicule.

L'une des situations suivantes est le signe que le système de Contrôle de Dynamique du Véhicule est probablement en panne. Le cas échéant, faites immédiatement contrôler votre véhicule par un concessionnaire SUBARU.

- Le témoin avertisseur ne s'allume pas lors de la mise sur la position "ON" du contacteur d'allumage.
- Le témoin avertisseur s'allume pendant que le véhicule roule.

### REMARQUE

Si le témoin d'anomalie se comporte comme indiqué dans les exemples ci-après, vous pouvez considérer que le système de Contrôle de Dynamique du Véhicule fonctionne normalement.

- Le témoin avertisseur s'allume juste après le démarrage du moteur, mais il s'éteint immédiatement et reste éteint.
- Le témoin avertisseur s'allume après le démarrage du moteur et s'éteint lorsque le véhicule commence à rouler.
- Le témoin avertisseur s'allume pendant la conduite, mais il s'éteint immédiatement et reste éteint.

### ▼ Témoin de fonctionnement du Contrôle de Dynamique du Véhicule

Ce témoin clignote quand la fonction de suppression du patinage est active, et quand la fonction de contrôle de traction est active.

### REMARQUE

- Il arrive que le témoin reste allumé pendant un court moment après la mise en marche du moteur, surtout par temps froid. Ceci n'est pas anormal. Le témoin doit s'éteindre dès que le moteur a monté en température.
- Le témoin indicateur s'allume en cas d'anomalie au niveau du moteur, lorsque le témoin avertisseur d'anomalie moteur CHECK ENGINE/témoin indicateur d'anomalie de fonctionnement est allumé.

La situation suivante est le signe que le système de Contrôle de Dynamique du Véhicule est probablement défectueux. Le cas échéant, faites contrôler votre véhicule par un concessionnaire SUBARU le plus tôt possible.

- Le témoin ne s'éteint pas alors que plusieurs minutes se sont déjà écoulées depuis la mise en marche du moteur (moteur déjà chaud).

### ■ Témoign indicateur de désactivation du Contrôle de Dynamique du Véhicule

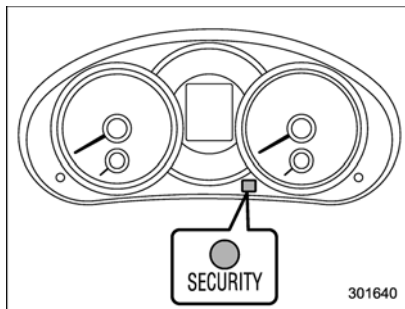


Le témoin s'allume quand le témoin indicateur de désactivation du Contrôle de Dynamique du Véhicule est appuyé pour désactiver le système de Contrôle de Dynamique du Véhicule.

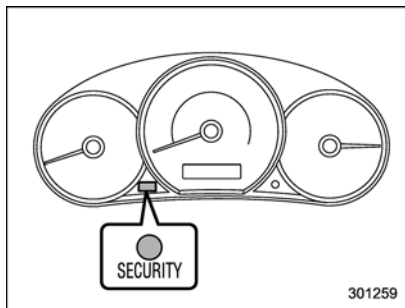
L'une des situations suivantes est signe d'une probable défectuosité au niveau du système de Contrôle de Dynamique du Véhicule. Le cas échéant, faites immédiatement contrôler votre véhicule par un concessionnaire SUBARU.

- Le témoin ne s'allume pas lors de la mise sur la position "ON" du contacteur d'allumage.
- Le témoin ne s'éteint pas alors que 2 secondes environ se sont déjà écoulées depuis la mise sur la position "ON" du contacteur d'allumage.

### ■ Témoign indicateur du système de sécurité



Type A



Type B

Le témoin indicateur du système de

sécurité dissuade la tentative de vol en signalant au voleur que le véhicule est équipé d'un système de verrou électronique. Il commence à clignoter des façons suivantes.

- **Une fois toutes les 3 secondes environ:**

- Environ 60 secondes après que le contacteur d'allumage est tourné de la position "ON" à la position "Acc" ou "LOCK"
- Immédiatement après le retrait de la clé du contacteur d'allumage.

- **Deux fois toutes les 2 secondes environ:**

Après que le système d'alarme est armé pour la surveillance (Reportez-vous à "Pour armer le système d'alarme" ¶ 2-17.)

- **Cinq fois toutes les 2 secondes environ:**

Quand le système d'alarme est prêt à être armé.

- **Autres modes de clignotement:**

Le système d'alarme peut s'être déclenché par une intrusion non autorisée ou par un impact sur la carrosserie. Reportez-vous à "Informations sur les tentatives d'effraction" ¶ 2-21.

Si le témoin indicateur du système de

sécurité ne clignote pas, le système de verrou électronique est peut-être défectueux. Le cas échéant, consultez un concessionnaire SUBARU le plus tôt possible.

Toute tentative d'utilisation d'une clé non reconnue (clé copiée, par exemple) entraîne l'allumage du témoin indicateur du système de sécurité.

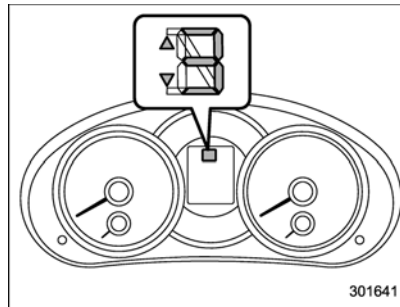
## REMARQUE

**Même si le témoin indicateur du système de sécurité clignote irrégulièrement ou si le fusible du témoin grille (l'ampoule du témoin ne s'allume plus si le fusible est grillé), le système de verrou électronique continue à fonctionner normalement.**

## ■ Témoin indicateur de mode SPORT (modèles BVA)

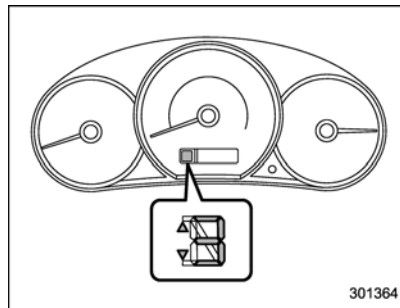
Le positionnement du levier sélecteur dans la grille de changement manuel des rapports entraîne la sélection du mode SPORT et l'allumage du témoin indicateur. Reportez-vous à "Mode SPORT" 7-25.

## ■ Levier sélecteur et indicateur de la position du rapport engagé (modèles BVA)



301641

Type A



301364

Type B

L'indicateur indique la position du levier

sélecteur.

À la sélection du mode manuel, l'indicateur de position de la boîte de vitesses (qui indique quel est le rapport en prise) et le témoin indicateur de passage au rapport supérieur/inférieur s'allume. Reportez-vous à "Boîte de vitesses automatique" 7-19.

## ■ Témoins indicateurs des clignotants de direction ← →

Ces témoins clignent en même temps que les feux clignotants de direction dans les tournants et lors des changements de voie.

Si un de ces témoins ne fonctionne pas ou clignote très rapidement, c'est le signe qu'une des ampoules des feux clignotants est grillée. Remplacez cette ampoule le plus tôt possible. Reportez-vous à "Remplacement des ampoules" 11-49.

## ■ Témoin indicateur des feux de route

Ce témoin est allumé lorsque les phares sont en position de feux de route.

Il s'allume également pendant les appels de phares.

### ■ Témoin indicateur de **CRUISE** régulateur de vitesse

Ce témoin s'allume en cas de pression sur l'interrupteur principal "CRUISE".

Si vous appuyez sur le bouton de l'interrupteur principal tout en tournant le contacteur d'allumage en position "ON", cela désactive le régulateur de vitesse et fait clignoter le témoin indicateur "CRUISE" du régulateur de vitesse. Pour réactiver le régulateur de vitesse, ramenez le contacteur d'allumage en position "Acc" ou "LOCK", puis remettez-le en position "ON".

### ■ Témoin indicateur de **SET/SET** réglage du régulateur de vitesse constante

Ce témoin s'allume lorsque la vitesse à maintenir est réglée.

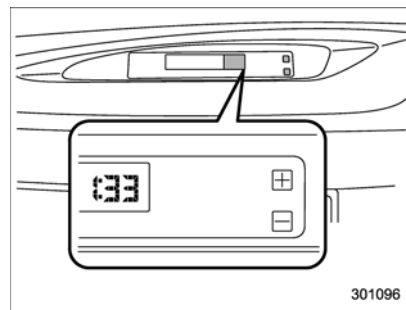
### ■ Témoin indicateur des **⊘** phares antibrouillard avant (selon modèles)

Ce témoin indicateur est allumé quand les feux antibrouillard avant sont allumés.

### ■ Témoin indicateur des **☰☱☲☳** phares

Ce témoin indicateur s'allume lorsque la commande des phares se trouve sur "☰☱☲" ou "☳".

## Horloge



L'horloge indique l'heure lorsque le contacteur d'allumage est en position "Acc" ou "ON".

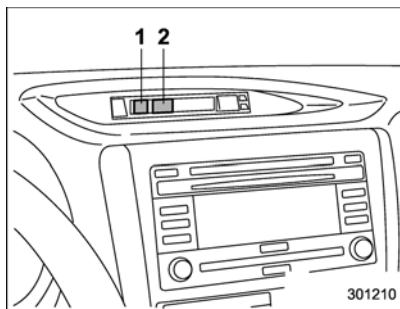
Chaque pression sur le bouton "+" ou "-" fait avancer ou reculer l'heure d'une minute. Une pression sur le bouton "+" fait avancer l'heure affichée; une pression sur le bouton "-" fait reculer l'heure affichée. Maintenez l'un de ces boutons enfoncé pour un changement continu de l'heure.

**ATTENTION**

Pour assurer la sécurité, ne tentez pas de mettre la montre à l'heure tout en conduisant. Tout manque d'attention à ce qui se passe sur la route peut entraîner un accident.

**REMARQUE**

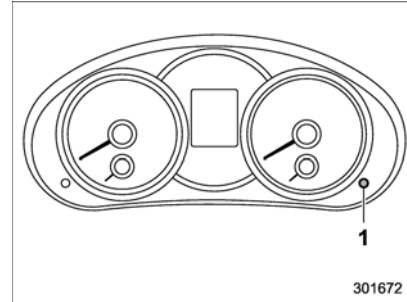
L'heure s'efface en cas de débranchement de la batterie. Réglez l'heure une fois la batterie rebranchée.

**Affichage d'informations**

- 1) Indicateur de température extérieure
- 2) Indicateur de consommation de carburant

Lorsque le contacteur d'allumage est positionné sur "ON", la température extérieure et la consommation de carburant s'affichent à l'écran.

Pour instruments de bord de type A:



- 1) Bouton de commutation d'affichage d'information

Le contacteur d'allumage étant en position "ON", on fait défiler les informations dans l'ordre suivant par pressions successives sur le bouton de commutation d'affichage d'information.

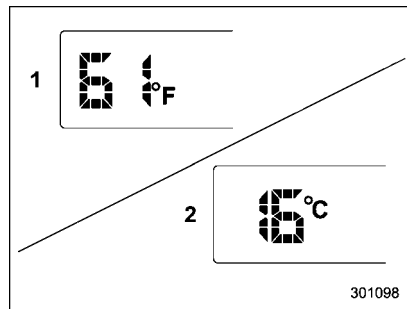
Vide ← → Consommation moyenne de carburant

**Pour instruments de bord de type B:**

L'indicateur de consommation de carburant est lié à l'affichage du compteur totalisateur/journalier d'instruments de bord, comme l'indique le tableau suivant.

Compteur totalisateur/ Compteur journalier	Indicateur de consommation de carburant
Compteur journalier A	Consommation moyenne de carburant correspondant au compteur journalier A
Compteur journalier B	Consommation moyenne de carburant correspondant au compteur journalier B
Compteur totalisateur	Modèles spécifications des États-Unis: Non indiqué
	Autres modèles: Consommation actuelle de carburant

### ■ Indicateur de température extérieure



- 1) Modèles spécification des États-Unis
- 2) Sauf modèles spécification des États-Unis

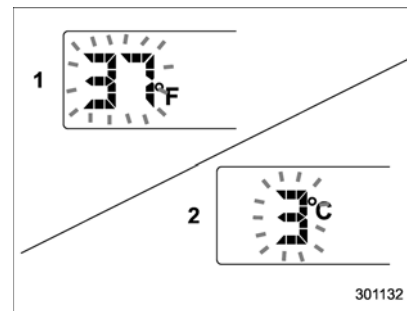
L'affichage de l'indicateur de température extérieure couvre la plage de  $-30$  à  $50^{\circ}\text{C}$  ( $-22$  à  $122^{\circ}\text{F}$ ).

L'indication de température obtenue risque d'être erronée dans les cas suivants:

- Quand le rayonnement solaire est intense.
- Au ralenti; en roulant à petite vitesse dans un encombrement; juste au moment de la remise en marche du moteur après l'avoir arrêté.
- Quand la température extérieure réelle

est hors de la plage d'affichage de l'instrument.

### ▼ Indication de risque de verglas sur la route



- 1) Modèles spécification des États-Unis
- 2) Sauf modèles spécification des États-Unis

Quand la température extérieure tombe à  $3^{\circ}\text{C}$  ( $37^{\circ}\text{F}$ ) ou moins, l'indication de température clignote pour avertir le conducteur du risque de verglas sur la route.

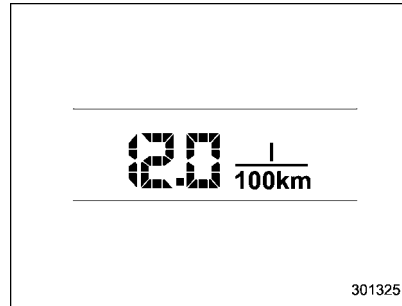
Si l'affichage n'est pas celui de la température extérieure au moment où la baisse de température à moins de  $3^{\circ}\text{C}$  ( $37^{\circ}\text{F}$ ) est détectée, l'affichage change et donne l'indication clignotante de la température extérieure pendant 5 secondes avant de revenir au mode précédent.

Si l'affichage indique déjà une température extérieure de 3°C (37°F) ou moins, l'indication ne clignote pas même quand la température extérieure passe à nouveau en dessous de 3°C (37°F) ou moins, à moins que la température passe à 5°C (41°F) ou plus.

### REMARQUE

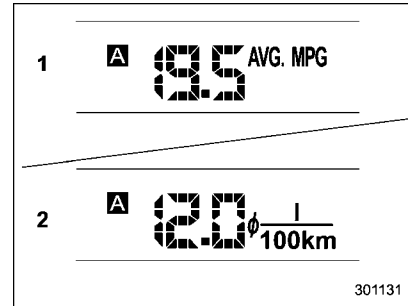
La température extérieure indiquée peut être sensiblement différente de la température extérieure réelle. Cet avertissement de danger de risque de verglas n'est donc donné qu'à titre indicatif. Cela ne vous dispense pas de s'informer de l'état des routes avant de prendre le volant.

### ■ Consommation actuelle de carburant (selon modèles)



Cette valeur indique la consommation de carburant à l'instant présent.

### ■ Consommation moyenne de carburant



- 1) Modèles spécification des États-Unis
- 2) Sauf modèles spécification des États-Unis

Cette valeur indique la consommation moyenne de carburant depuis que le compteur journalier a été remis à zéro pour la dernière fois.

Quand l'un des deux compteurs journaliers est remis à zéro, l'indication de la consommation moyenne correspondante est aussi remise à zéro.

### REMARQUE

● Les valeurs affichées varient en fonction des changements dans les conditions de conduite du véhicule. Ces valeurs peuvent être légèrement

différentes des consommations réelles et doivent être considérées à titre indicatif seulement.

- À la remise à zéro d'un des compteurs journaliers, la consommation moyenne correspondant à ce compteur ne s'affiche pas avant que le véhicule ait parcouru une distance d'au moins 1 km (ou 1 mile).

### ■ Désactiver l'affichage de l'indicateur de consommation de carburant

Il est possible de désactiver l'affichage de l'indicateur de consommation de carburant.

Pour cela, mettez le contacteur d'allumage sur "LOCK", puis appuyez sur le bouton "+" situé à proximité de l'affichage d'informations pendant 5 secondes environ. L'affichage d'information et de l'horloge clignotent pendant 3 secondes, vous indiquant que l'affichage de la consommation de carburant vient d'être désactivé.

Pour rétablir l'affichage, appuyez à nouveau sur la touche "+" pendant 5 secondes environ.

### REMARQUE

- Le réglage initial d'affichage de l'indicateur de consommation de carburant de votre véhicule est réglé par

défaut sur la position d'activation à la sortie d'usine.

- La consommation moyenne de carburant est calculée même lorsque l'indicateur n'est pas affiché.

- Même si vous désactivez l'indicateur de consommation de carburant, ce dernier s'allume automatiquement en cas de débranchement puis de rebranchement de la batterie, à l'occasion du remplacement de la batterie ou d'un fusible.

## Commande de réglage des lumières

La commande de réglage d'éclairage fonctionne uniquement lorsque la clé du contacteur d'allumage est insérée dans le contacteur d'allumage.

Indépendamment de la position de la commande de réglage d'éclairage, les éclairages allumés s'éteignent lorsque l'on retire la clé du contacteur d'allumage du contact d'allumage.

### REMARQUE

- Même si la clé est retirée du contacteur d'allumage, il est possible d'allumer les éclairages en faisant passer la commande de réglage d'éclairage de "OFF" à "DQS" et/ou "EO".

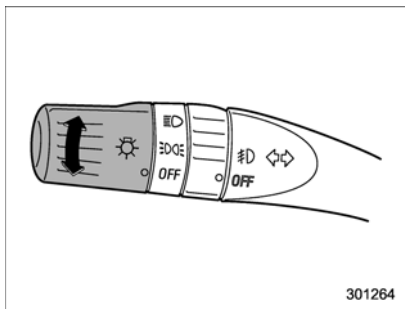
- En cas d'ouverture de la portière du conducteur et d'extraction de la clé alors que les éclairages sont allumés, une tonalité électronique informe le conducteur que les éclairages sont allumés.



- L'usage prolongé des éclairages lorsque le moteur est à l'arrêt peut décharger complètement la batterie.

- **Assurez-vous que la commande de réglage des lumières est sur la position "OFF" avant de quitter le véhicule. La batterie risque de se décharger si vous quittez le véhicule pour une période prolongée alors que la commande de réglage des lumières se trouve sur une position autre que "OFF".**

## ■ Phares



Pour allumer les phares, tournez le bouton à l'extrémité de la manette des clignotants de direction.

### ☞ 1ère position

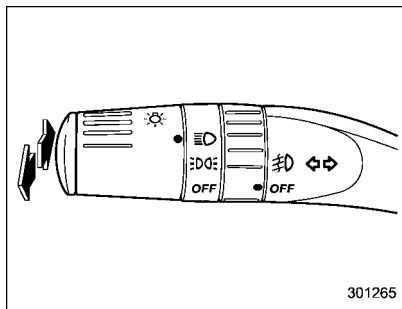
L'éclairage du tableau de bord, les feux

arrières, les feux de gabarit avant et l'éclairage de plaque d'immatriculation sont allumés.

### ☞ 2ème position

Les phares, l'éclairage du tableau de bord, les feux arrière, les feux de gabarit avant et l'éclairage de plaque d'immatriculation sont allumés.

## ■ Inverseur feux de route/feux de croisement (moins lumineux)

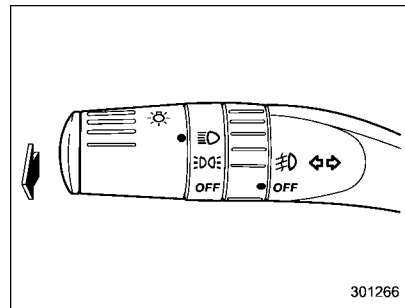


Pour passer des feux de croisement aux feux de route, poussez la manette des clignotants de direction vers l'avant. Lorsque les phares sont en position de feux de route, le témoin des feux de route "☞" situé sur les instruments de bord

s'allume également.

Pour revenir en position de feux de croisement, tirez la manette en arrière jusqu'au dé clic.

## ■ Appels de phares



Pour faire un appel de phares, tirez la manette vers vous et relâchez-la. Les feux de route restent allumés tant que vous tenez la manette. Il est possible de faire des appels de phares même quand la commande des phares est en position "OFF".

Le témoin indicateur des feux de route "☞" situé sur les instruments combinés s'allume en même temps que les feux de route.

**ATTENTION**

Ne tenez pas la manette en position tirée pendant plus de quelques secondes.

### ■ Système d'éclairage pour conduite de jour (selon modèles)

**DANGER**

L'intensité lumineuse de l'éclairage des feux de route est réduite par le système d'éclairage pour conduite de jour. La commande d'éclairage doit toujours être mise en position "☰" lorsqu'il fait sombre.

Lorsque le moteur est en marche, les phares se mettent automatiquement en position de feux de route à intensité lumineuse réduite si les conditions suivantes sont réunies:

- Le levier sélecteur est sur une position autre que "P" (modèles BVA).
- Le frein de stationnement est desserré à fond.
- La commande d'éclairage est en position "OFF" ou "☰".

**REMARQUE**

Lorsque la commande des lumières est en position "☰", les feux de gabarit avant sur flanc, les feux arrière et les éclairages de plaque d'immatriculation sont également illuminés.

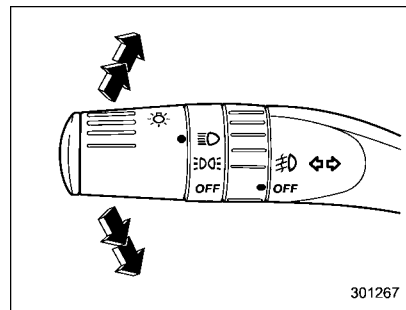
### ■ Dispositif de réglage automatique de portée des phares (modèles avec phares HID)

Les phares HID éclairent mieux que les phares à halogène classiques.

Lorsque votre véhicule est très chargé, sans correction de portée des phares, les phares éclaireraient plus haut qu'en temps normal, ce qui constituerait un gêne pour les conducteurs des véhicules roulant en sens opposé.

Le dispositif de réglage automatique de portée des phares ajuste automatiquement et de manière optimale la portée des phares, en fonction de la charge transportée par le véhicule.

## Manette de clignotants de direction



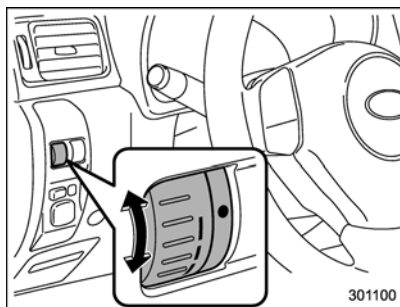
301267

Pour signaler un virage à droite, poussez la manette des clignotants de direction vers le haut. Pour signaler un virage à gauche, poussez la manette vers le bas. La manette revient automatiquement en position centrale en sortie de virage. Si la manette ne revient pas d'elle-même en sortie de virage, ramenez-la manuellement en position centrale.

Pour signaler un changement de voie, maintenez légèrement la manette vers le haut ou le bas. Les feux clignotants du côté correspondant fonctionnent tant que vous tenez la manette. La manette revient automatiquement en position centrale

quand vous la lâchez.

## Réglage d'intensité lumineuse



L'éclairage de la montre, de l'audio, du climatiseur, de l'affichage d'informations et des instruments du tableau de bord devient moins lumineux quand la commande d'éclairage est mise en position "OFF" ou "DIM". Vous pouvez régler l'intensité de l'éclairage du tableau de bord pour une visibilité optimale.

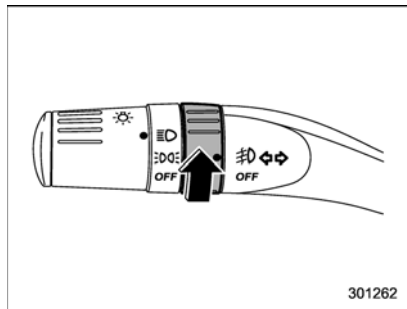
Pour rendre l'éclairage plus lumineux, tournez la molette vers le haut.

Pour rendre l'éclairage moins lumineux, tournez la molette vers le bas.

## REMARQUE

Quand la molette est tournée à fond vers le haut, la luminosité est à son maximum et la fonction d'atténuation automatique devient inopérante.

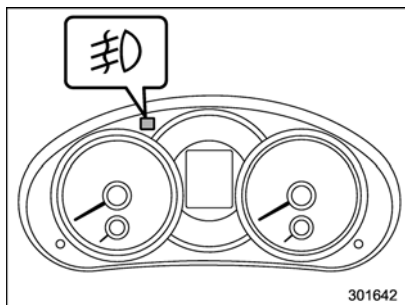
## Commande des phares anti-brouillard avant (selon modèles)



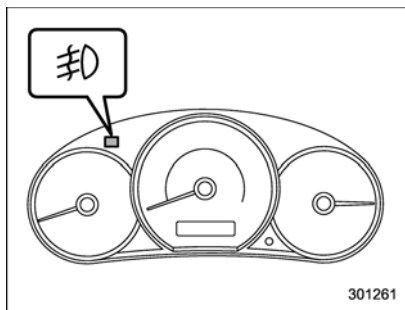
Les feux antibrouillard avant ne peuvent être allumés que si les phares sont en position de feux de croisement.

Cependant, les feux antibrouillards avant s'éteignent quand on allume les phares en position de feux de route.

Pour allumer les phares antibrouillard avant, tournez vers le haut jusqu'à la position "D" la commande des phares antibrouillard qui se trouve sur la manette des clignotants de direction. Pour éteindre les phares antibrouillard avant, ramenez la commande en position "OFF".



Type A



Type B

Le témoin indicateur incorporé aux instruments de bord s'allume lorsque les feux antibrouillard avant sont allumés.

## Essuie-glaces et lave-glaces

### DANGER

Par temps de gel, n'actionnez pas le lave-glace avant d'avoir suffisamment réchauffé le pare-brise au moyen du dégivreur.

Le liquide de lavage pourrait geler sur le pare-brise et gêner la visibilité.

### ATTENTION

- N'actionnez pas le lave-glace pendant plus de 10 secondes sans interruption ou lorsque le réservoir est vide: Cela pourrait entraîner une surchauffe du moteur de projection de liquide de lavage. Vérifiez fréquemment le niveau de liquide du lave-glace, par exemple à l'occasion de chaque ravitaillement en carburant.
- N'actionnez pas les essuie-glaces lorsque le pare-brise ou la lunette arrière est sec. Cela risque de rayer le verre, d'endommager les raclettes d'essuie-

glace et de griller le moteur d'essuie-glace. Avant de mettre les essuie-glaces en marche sur une lunette arrière ou pare-brise sec, n'oubliez pas d'actionner le lave-glace.

- Par temps de gel, avant d'actionner les essuie-glaces, n'oubliez pas de vérifier que les raclettes d'essuie-glace ne sont pas collées par le gel contre le pare-brise ou la lunette arrière. Mettre les essuie-glaces en marche quand les raclettes sont collées contre la vitre par le gel risque non seulement d'endommager les raclettes d'essuie-glace mais aussi de griller le moteur d'essuie-glace. Si les balais d'essuie-glace sont collés contre la vitre par le gel, commencez par actionner le dégivrage de pare-brise, le dégivreur d'essuie-glace (selon modèles) ou le désembueur de lunette arrière avant de mettre l'essuie-glace en marche.
- Si les essuie-glaces sont bloqués pendant leur marche par de la vitre ou tout autre obstacle sur la lunette, le moteur des essuie-glaces risque de griller même si vous remettez la commande en

position d'arrêt. Si cela venait à se produire, garez rapidement le véhicule dans un endroit sûr, mettez le contacteur d'allumage en position "LOCK", puis nettoyez la vitre de lunette pour que l'essuie-glace puisse fonctionner normalement.

- Utilisez de l'eau douce lorsque le liquide pour lave-glace n'est pas disponible. Dans les régions où il gèle en hiver, utilisez du liquide de lave-glace SUBARU ou un produit équivalent. Reportez-vous à "Liquide de lave-glace de pare-brise" 11-40.
- En outre, si le véhicule est utilisé dans une région où il gèle en hiver, employez des balais d'essuie-glaces adaptés au gel.
- Ne nettoyez pas les raclettes d'essuie-glace avec de l'essence ou du solvant (diluant à peinture, benzine, etc.). Ces produits endommagent les raclettes d'essuie-glace.

## REMARQUE

- L'essuie-glace ne fonctionne que si le contacteur d'allumage est en position "ON" ou "Acc".

- Le moteur électrique d'essuie-glace avant est protégé des surcharges par un disjoncteur. Si le moteur fonctionne en continu sous une charge anormalement forte, le disjoncteur se déclenche et arrête provisoirement le moteur électrique. Si cela se produit, garez votre véhicule dans un endroit sûr, mettez la commande d'essuie-glace en position d'arrêt et attendez une dizaine de minutes. Le disjoncteur se réarme automatiquement et les essuie-glaces fonctionnent à nouveau normalement.

- Pour éviter la formation de marques sur le pare-brise ainsi que pour éliminer les dépôts de sel et d'enrobé routier, nettoyez fréquemment la vitre et les raclettes d'essuie-glace avec une solution de lavage. Tenez le bouton de lave-glace enfoncé pendant une seconde au minimum pour que la solution de lavage se répande sur toute la surface du pare-brise ou de la lunette arrière.

- La graisse, la cire, les insectes et toute autre substance adhérant au pare-brise et aux balais d'essuie-glace rendent le fonctionnement d'essuie-glace irrégulier et forment des marques sur la vitre. Si vous ne parvenez pas à éliminer ces impuretés simplement en actionnant le lave-glace, ou si le mou-

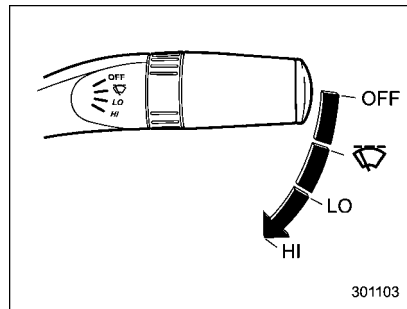
vement des essuie-glaces est irrégulier, nettoyez les balais d'essuie-glaces et la face externe du pare-brise ou de la lunette arrière en frottant avec une éponge ou un chiffon doux imbibé de détergent neutre ou faiblement abrasif. Après nettoyage, rincez la vitre et les raclettes d'essuie-glace à l'eau propre. La vitre est propre s'il ne s'y forme pas d'auréoles sur la vitre pendant le rinçage à l'eau.

- Si vous ne parvenez pas à éliminer les marques par lavage selon la méthode ci-dessus, remplacez les raclettes d'essuie-glace par des neuves. Pour des informations relatives au remplacement, reportez-vous à "Remplacement des balais d'essuie-glace" 11-42.

### ■ Commande d'essuie-glace et de lave-glace de pare-brise

L'essuie-glace ne fonctionne que si le contacteur d'allumage est en position "ON" ou "Acc".

#### ▼ Essuie-glaces de pare-brise

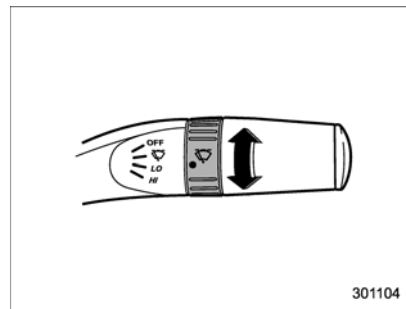


- OFF: Arrêt
- : Balayage intermittent
- LO: Balayage lent
- HI: Balayage rapide

Pour mettre les essuie-glaces en marche, abaissez la manette de commande des essuie-glaces jusqu'à la position qui convient.

Pour arrêter les essuie-glaces, ramenez la manette en position "OFF".

#### ▼ Réglage de la fréquence de balayage des essuie-glaces intermittents

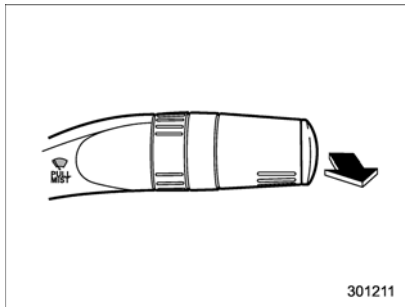


Quand la commande d'essuie-glace est en position "LO", tournez la molette pour régler la fréquence de balayage d'essuie-glace.

L'intervalle de balayage est réglable en continu, de l'intervalle le plus court jusqu'au plus long.

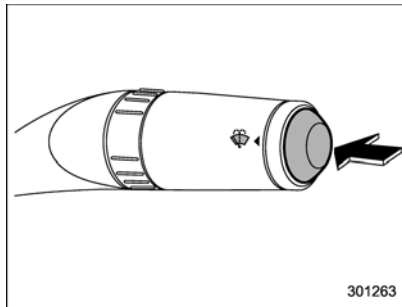
Le réglage est à neuf pas, soit neuf fréquences de balayage différentes.

## ▼ Bruine (avec un seul balayage)



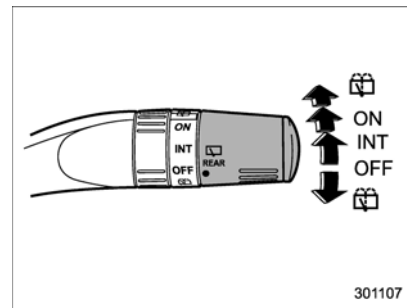
Tirez la manette vers vous et relâchez pour donner un seul coup d'essuie-glaces. Les essuie-glaces fonctionnent tant que vous tenez la manette tirée.

## ▼ Lave-glace



Pour laver le pare-brise, appuyez sur le bouton à l'extrémité de la manette de commande des essuie-glaces. La projection du liquide de lavage cesse quand vous relâchez le bouton. Les essuie-glaces fonctionnent tant qu'on actionne le lave-glace.

## ■ Commande d'essuie-glace et de lave-glace de lunette arrière



Lave-glace (avec balayage des essuie-glaces)

ON: Mouvement continu

INT: Balayage intermittent

OFF: Arrêt

Lave-glace

## ▼ Essuie-glace de lunette arrière

Pour mettre l'essuie-glace de lunette arrière en marche, tournez vers le haut jusqu'à la position "INT" ou "ON" la molette à l'extrémité de la manette de commande d'essuie-glace.

Pour l'arrêter, remettez la bague d'extrémité de la manette sur la position "OFF". Lorsque la commande est mise en posi-

tion "INT", l'essuie-glace de lunette arrière fonctionne en mode intermittent, la fréquence de balayage variant en fonction de la vitesse du véhicule (intervalle de balayage plus long à basse vitesse, et plus court à vitesse élevée).

Par la suite, si le levier sélecteur de la boîte automatique est mis en marche arrière, l'essuie-glaces de lunette arrière passe en mode de fonctionnement continu. Quand le levier sélecteur quitte la marche arrière pour toute autre position, l'essuie-glaces de lunette arrière revient en mode de fonctionnement intermittent.

#### ▼ Lave-glace

Pour actionner le lave-glace de lunette arrière pendant que l'essuie-glace de lunette arrière est en marche, tournez la bague dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la position "☀". La projection de liquide de lavage cesse quand vous relâchez la bague.

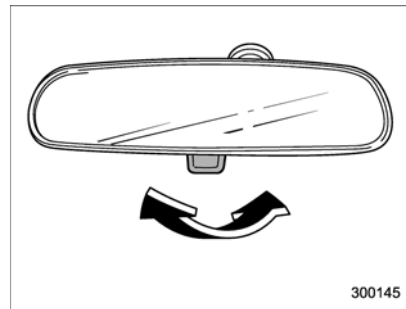
Pour actionner le lave-glace alors que l'essuie-glaces de lunette arrière n'est pas en service, tournez la bague dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'à la position "☀". Le liquide de lavage est vaporisé, puis l'essuie-glace se met en marche 2 secondes plus tard. Le relâchement de la bague entraîne l'arrêt de la vaporisation de liquide de lavage, puis, 3 secondes plus tard, de l'essuie-glace

arrière.

## Rétroviseurs

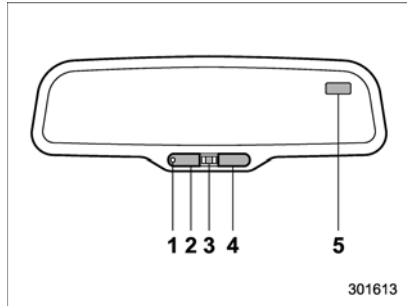
Avant de prendre la route, vérifiez toujours que les rétroviseurs extérieurs et le rétroviseur intérieur sont convenablement réglés.

### ■ Rétroviseur intérieur



Le rétroviseur intérieur a une position de jour et une position de nuit. Pour passer en position de nuit, tirez vers vous la patte du bas du rétroviseur. Pour revenir en position de jour, repoussez cette patte. La position de nuit diminue l'éblouissement par les phares des autres véhicules.

## ■ Rétroviseur d'atténuation automatique/boussole (selon modèles)



- 1) Témoin d'atténuation automatique
- 2) Bouton de gauche (rétroviseur)
- 3) Photocapteur
- 4) Bouton de droite (boussole)
- 5) Affichage de la boussole

Le rétroviseur d'atténuation automatique a une fonction anti-reflet qui réduit automatiquement le reflet des phares des véhicules de derrière. Il comporte aussi une boussole incorporée.

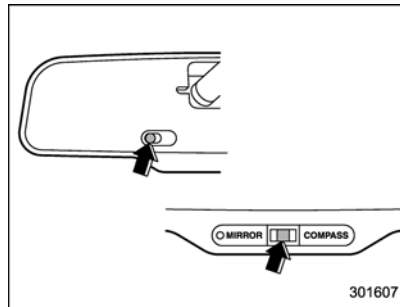
- Pour activer ou désactiver la fonction d'atténuation automatique du reflet, appuyez sur le bouton de gauche et relâchez. Quand la fonction d'atténuation automatique est active, le témoin indica-

teur d'atténuation automatique (vert) situé sur le bouton gauche est allumé.

- Pour faire apparaître ou disparaître l'affichage de la boussole, appuyez sur le bouton de droite et relâchez. Quand la boussole est en service, son indication lumineuse est visible à la partie supérieure droit du rétroviseur.

Même quand le rétroviseur est en mode antireflet, la vitre du rétroviseur devient plus lumineuse quand on engage la marche arrière de la boîte de vitesses. Cela permet d'assurer une bonne visibilité arrière pendant les mouvements de recul.

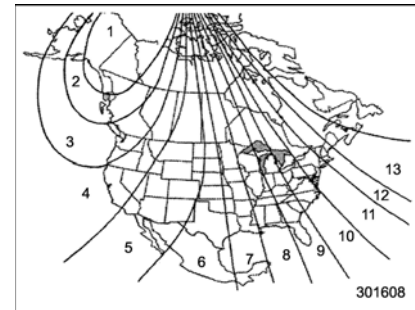
### ▼ Photocapteurs



Le rétroviseur comporte un photocapteur sur la face avant et un autre sur la face arrière. Quand les phares des véhicules

qui vous suivent se reflètent dans le rétroviseur, ces capteurs le détectent et rendent le rétroviseur moins réfléchissant pour éviter que le reflet ne vous éblouisse. Pour cela, il ne faut pas recouvrir ces capteurs en collant une étiquette, etc. Nettoyez périodiquement ces capteurs avec un chiffon de coton doux et sec ou avec essuie-tout.

### ▼ Réglage de zone de la boussole



#### Zone d'étalonnage de la boussole

1. La boussole est réglée en usine pour la Zone 8. Consultez la carte "Zone d'étalonnage de la boussole" ci-dessus pour voir quel réglage de zone vous devez adopter pour la région du monde où vous vous trouvez.

2. Appuyez sur le bouton de droite et

tenez-le enfoncé 3 secondes avant de le lâcher. L'indication "ZONE" apparaît un instant, et est remplacé par le numéro de zone.

3. Appuyez de manière répétitive sur la touche de droite, autant de fois que nécessaire pour faire apparaître les différents numéros de zone. Arrêtez-vous quand apparaît le numéro de zone de la région où vous vous trouvez.

4. La sortie du mode de réglage de zone se fait automatiquement quand le bouton n'a pas été sollicité depuis plus de 3 secondes.

#### ▼ Étalonnage de la boussole

1. Pour un réglage optimal, il est recommandé d'arrêter tous les accessoires électriques non indispensables (désembueur de lunette arrière, système de chauffage/climatiseur, lampe de lecture, etc.) et de fermer toutes les portières.

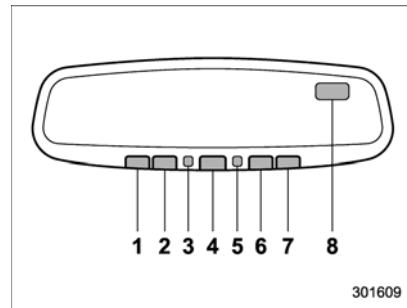
2. Roulez jusqu'à une zone bien dégagée, loin de toute masse ou structure métallique importante et vérifiez que le contacteur d'allumage est en position "ON".

3. Appuyez sur le bouton de droite et tenez-le enfoncé de 6 à 7 secondes avant de le lâcher. La boussole entre en mode d'étalonnage. L'indication "CAL" et le cap apparaissent à l'affichage.

4. Roulez lentement en formant un cercle jusqu'à ce que l'indication "CAL" disparaisse (il faut en général faire deux à trois cercles). La boussole est maintenant étalonnée.

5. Un ré-étalonnage peut s'avérer nécessaire si des influences extérieures perturbent le bon fonctionnement de la boussole. Vous vous apercevez quand la boussole se met à n'être lisible que pour certaines directions. Quand le cas se présente, réétalonnez en reprenant la marche à suivre ci-dessus à l'étape 1.

#### ■ Rétroviseur d'atténuation automatique/boussole avec HomeLink® (selon modèles)



- 1) Bouton HomeLink® 1
- 2) Bouton HomeLink® 2
- 3) LED
- 4) Bouton HomeLink® 3
- 5) Capteur
- 6) Bouton activation/désactivation d'atténuation automatique du reflet
- 7) Bouton d'affichage de la boussole
- 8) Affichage de la boussole

Le rétroviseur d'atténuation automatique a une fonction anti-reflet qui réduit automatiquement le reflet des phares des véhicules de derrière. Il comporte aussi une boussole incorporée et un système de commande sans fils HomeLink®.

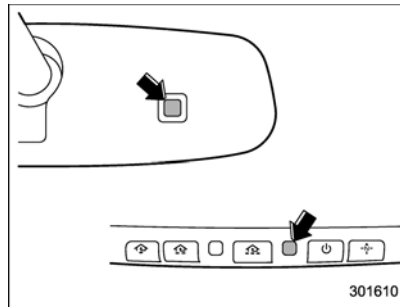
- Pour activer ou désactiver la fonction

d'atténuation automatique du reflet, appuyez sur le bouton activation/désactivation d'atténuation automatique du reflet. Quand la fonction d'atténuation automatique est active, l'indicateur LED s'allume. Même quand le rétroviseur est en mode d'atténuation automatique, la vitre du rétroviseur devient plus lumineuse quand on engage la marche arrière de la boîte de vitesses. Cela permet d'assurer une bonne visibilité arrière pendant les mouvements de recul.

- Pour faire apparaître ou disparaître l'affichage de la boussole, appuyez sur le bouton d'affichage de la boussole. Quand la boussole est en service, son indication lumineuse est visible à la partie supérieure droit du rétroviseur.

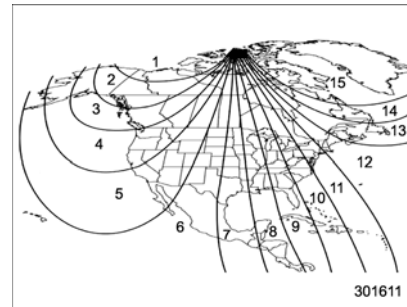
Lors du nettoyage du rétroviseur, utilisez un essuie-tout ou un outil similaire trempé dans du nettoyant à glace. Ne pulvérisez pas directement le nettoyant à glace sur le rétroviseur car ceci peut provoquer une pénétration du nettoyant dans le boîtier du rétroviseur et l'endommager.

### ▼ Photocapteurs



Le rétroviseur comporte un photocapteur sur la face avant et un autre sur la face arrière. Pendant la conduite de nuit, ces capteurs détectent les reflets distrayants des phares du véhicule de derrière et atténuent automatiquement les reflets du rétroviseur pour éliminer les reflets et préserver votre vue. Pour cela, il ne faut pas recouvrir ces capteurs en collant une étiquette, etc. Nettoyez périodiquement ces capteurs avec un chiffon de coton doux et sec ou avec essuie-tout.

### ▼ Réglage de zone de la boussole



#### Zone d'étalonnage de la boussole

1. Consultez la carte "Zone d'étalonnage de la boussole" ci-dessus pour voir quel réglage de zone vous devez adopter pour la région du monde où vous vous trouvez.
2. Appuyez sur le bouton d'affichage de la boussole et tenez-le enfoncé pendant 3 secondes jusqu'à ce que sélection de zone apparaissent (un nombre sera affiché dans la fenêtre de boussole du rétroviseur).
3. Appuyez sur le bouton d'affichage de la boussole répétitivement jusqu'à ce que le réglage de zone correcte de votre emplacement soit affiché.
4. La sortie du mode de réglage de zone se fait automatiquement quand le bouton n'a pas été sollicité depuis plus de 5

secondes.

### ▼ Étalonnage de la boussole

1. Si "C" s'affiche dans la fenêtre de boussole, la boussole nécessite d'être réétalonnée.

2. Conduisez le véhicule en rond à une vitesse de 8 km/h (5 mph) ou inférieure jusqu'à ce que l'affichage indique une direction.

3. Vous pouvez également étalonner la boussole en conduisant le véhicule au quotidien. La boussole sera étalonnée une fois que le véhicule a fait un tour complet.

4. Pour réétalonner votre boussole, appuyez et maintenez enfoncé le bouton d'affichage de la boussole pendant 9 secondes jusqu'à ce que "C" s'affiche dans la fenêtre de boussole.

5. Étalonnez la boussole en suivant l'étape 2 ou l'étape 3.

### ▼ Système de commande sans fils HomeLink®

Le système de commande sans fils HomeLink® peut être utilisé pour activer les dispositifs commandés à distance comme les ouvre-portes, les ouvre-portes de garage, le verrouillage des portières, l'allumage des lumières et les systèmes

de sécurité.

Vous pouvez programmer chacun des trois boutons HomeLink® sur le rétroviseur qui peuvent être programmés pour actionner le dispositif de votre choix. Pour la présentation détaillée des types de dispositifs qui peuvent être commandés par ce système, consultez le site Internet de HomeLink® à l'adresse:

[www.homelink.com](http://www.homelink.com) ou appelez le 1-800-355-3515.

À propos de ce système, notez les informations suivantes.

Le système de commande sans fil HomeLink® qui équipe votre véhicule est en conformité avec le Chapitre 15 des règles de la Federal Communications Commission des États-Unis et au Canada, avec les règles RSS-210 d'Industrie Canada. L'autorisation d'utilisation du système est soumise aux deux conditions suivantes:

(1) le dispositif ne doit pas engendrer des interférences gênantes, et (2) il doit être capable de subir toutes formes d'interférence, y compris des interférences susceptibles d'en perturber le fonctionnement.

Tout changement ou altération du système par un tiers autre qu'un agent de service agréé pourrait vous mettre en

infraction et annuler votre autorisation d'utilisation.

HomeLink® et le logo orné de la maison HomeLink® sont des marques déposées par Johnson Controls, Inc.



- **Pendant la programmation du système de commande sans fil HomeLink®, il se peut que vous actionniez inopinément la porte du garage ou un autre dispositif. En raison du risque de blessures ou de dommages matériels, vérifiez au préalable qu'il n'y a ni personne ni objet dans le champ d'action de la porte du garage ou du dispositif quel qu'il soit.**
- **N'utilisez pas le système de commande sans fil HomeLink® avec une porte de garage automatique dénuée de la fonction d'arrêt de sécurité et d'inversion prévue dans les normes de sécurité afférentes. Une porte de garage automatique qui ne détecte pas les obstacles, ne s'arrête ni ne repart en sens inverse s'il y a un obstacle sur sa course n'est pas conforme à ces normes de sécurité. L'utilisation d'une**

porte de garage automatique non dotée de cette fonction fait courir le risque de blessures graves ou mortelles. Pour tout renseignement, consultez le site Internet de HomeLink® à l'adresse [www.homelink.com](http://www.homelink.com) ou appelez le 1-800-355-3515.



### ATTENTION

Lorsque vous programmez le système de commande sans fils HomeLink® pour activer l'ouvre-porte de garage ou un portail, débranchez le moteur du dispositif de la prise pendant la programmation afin d'éviter la surchauffe du moteur.

### REMARQUE

- Après avoir programmé le système de commande sans fils HomeLink® pour le dispositif souhaité, gardez les transmetteurs pour d'autres programmations ou d'essai du dispositif en cas de problème.
- Pour que la programmation se fasse correctement, nous vous recommandons de commencer par remplacer la pile de la télécommande portable par une neuve.

### ▽ Programmation d'une porte de garage automatique aux États-Unis

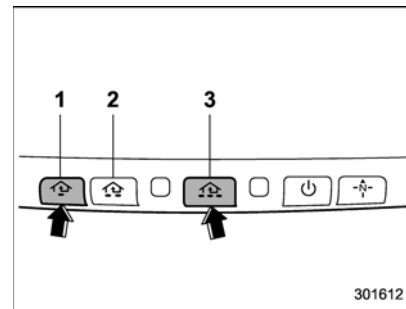
#### REMARQUE

Lorsque vous programmez le système de commande sans fils HomeLink® pour un ouvre-porte de garage, il est conseillé que vous stationnez le véhicule en dehors du garage.

1. Débranchez de la prise de courant le cordon d'alimentation du moteur de la porte automatique.

#### REMARQUE

Si l'un des boutons HomeLink® est déjà programmé pour un autre dispositif, passez l'étape 2, car ceci efface la mémoire des trois boutons.



- 1) Bouton HomeLink® 1
- 2) Bouton HomeLink® 2
- 3) Bouton HomeLink® 3

2. Appuyez et maintenez enfoncé les deux boutons externes HomeLink® (bouton 1 et bouton 3) jusqu'à ce que le témoin indicateur commence à clignoter (après environ 20 secondes). Relâchez alors les deux boutons.
3. Tenez le bout du transmetteur de l'ouvre-porte de garage entre 25 et 76 mm (1 à 3 in.) du bouton HomeLink® que vous souhaitez programmer.
4. Appuyez simultanément sur le bouton de transmetteur et le bouton HomeLink® de votre choix, et maintenez-les enfoncés. NE relâchez PAS les boutons avant que l'étape 5 ne soit terminée.

## REMARQUE

Certains ouvre-porte et ouvre-porte de garage peuvent nécessiter le remplacement de la programmation de l'étape 4 par les procédures décrites sous "Programmation des portails d'accès et portes de garages automatiques au Canada" 3-47.

5. Maintenez les deux boutons enfoncés jusqu'à ce que le témoin indicateur HomeLink® se mette à clignoter, d'abord lentement, puis rapidement. Quand le témoin lumineux clignote rapidement, vous pouvez relâcher les deux boutons. (Le clignotement rapide est le signe que la programmation sur le nouveau signal de fréquence a réussi.)

6. Maintenez le bouton programmé enfoncé, et contrôlez le témoin indicateur HomeLink®. Si le témoin lumineux reste allumé en continu quand le bouton est pressé, vous pourrez actionner votre porte de garage à partir de ce bouton. La programmation est terminée.

Si le témoin lumineux clignote d'abord rapidement pendant 2 secondes avant de rester allumé en continu, votre porte de garage automatique possède une protection par code tournant (rolling code). Dans ce cas, vous devez effectuer les étapes supplémentaires décrites sous "Program-

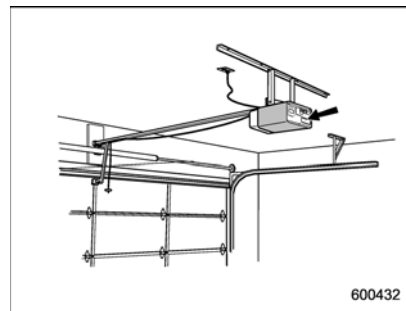
mation d'une porte de garage automatique à protection par code tournant aux États-Unis" 3-46.

### ▽ Programmation d'une porte de garage automatique à protection par code tournant aux États-Unis

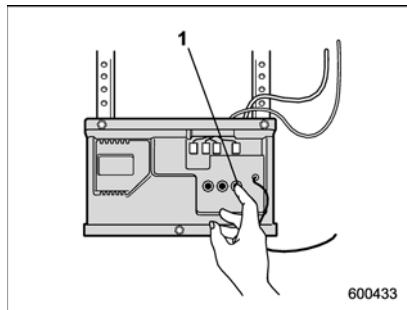
Si votre porte de garage automatique est protégée par un système de code tournant, programmez le système de commande sans fil HomeLink® en suivant les étapes 1 à 5 sous "Programmation d'une porte de garage automatique aux États-Unis" 3-45. Terminez ensuite la programmation en procédant comme suit.

## REMARQUE

**L'opération de programmation sera plus aisée et plus rapide en se faisant aider par une deuxième personne.**



1. Repérez le bouton d'apprentissage qui se trouve en général sur le bloc du moteur électrique de la porte automatique. L'emplacement exact et la couleur de ce bouton dépendent du fabricant de l'automatisme de porte. Si vous ne parvenez pas à repérer le bouton d'apprentissage, consultez la notice d'instructions de la porte de garage automatique.



1) Bouton d'apprentissage

2. Appuyez sur le bouton d'apprentissage situé sur l'unité motrice principale de la porte de garage automatique (ce qui active le "témoin d'apprentissage" situé sur l'unité). Effectuez ensuite l'opération de l'étape 3 en moins de 30 secondes.

3. À l'intérieur du véhicule, maintenez le bouton HomeLink® programmé dans la section précédente fermement enfoncé pendant 2 secondes, puis relâchez-le. Appuyez et relâchez le bouton une deuxième fois. La programmation est terminée.

## REMARQUE

En fonction du type de porte de garage automatique, il peut s'avérer nécessaire d'appuyer sur le bouton et de le relâcher une troisième fois pour terminer la programmation.

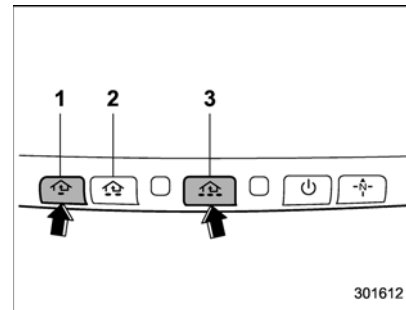
4. La porte de garage automatique doit à présent reconnaître le système de commande sans fil HomeLink®, et s'activer en cas de pression sur le bouton HomeLink®.

### ▽ Programmation des portails d'accès et portes de garages automatiques au Canada

1. Débranchez de la prise de courant le cordon d'alimentation du moteur de la porte automatique.

## REMARQUE

**Si l'un des boutons HomeLink® est déjà programmé pour un autre dispositif, passez l'étape 2, car ceci efface la mémoire des trois boutons.**



- 1) Bouton HomeLink® 1
- 2) Bouton HomeLink® 2
- 3) Bouton HomeLink® 3

2. Appuyez et maintenez enfoncés les deux boutons externes HomeLink® (boutons 1 et 3) jusqu'à ce que le témoin indicateur HomeLink® commence à clignoter (au bout de 20 secondes environ). Relâchez alors les deux boutons.

3. Tenez le bout du transmetteur de la grille d'entrée/porte de garage automatique à entre 25 et 76 mm (1 à 3 in.) du bouton HomeLink® que vous souhaitez programmer.

4. Maintenez le bouton HomeLink® de votre choix enfoncé.

5. Appuyez sur le bouton de transmetteur puis relâchez-le ("cycle") toutes les 2 secondes jusqu'à ce que l'étape 6 soit

terminée.

6. Quand le témoin se met à clignoter lentement puis plus rapidement, attendez encore quelques secondes et relâchez les boutons.

7. Rebranchez la prise de courant de votre portail d'accès/porte de garage automatique.

8. Testez votre grille d'entrée/porte de garage automatique en appuyant sur le bouton HomeLink® programmé.

#### ▽ Utilisation du système de commande sans fils HomeLink®

Une fois la programmation terminée, il est possible d'utiliser le système de commande sans fil HomeLink® pour commander à distance les appareils pour lesquels les boutons ont été programmés. Pour actionner un dispositif, il suffit d'appuyer sur le bouton correspondant. Le témoin lumineux s'allume, ce qui signifie que le signal est effectivement émis.

#### ▽ Programmation d'autres dispositifs

Pour programmer d'autres appareils tels que des verrouillages de portière, éclairages intérieurs ou systèmes de sécurité, contactez HomeLink® sur [www.homelink.com](http://www.homelink.com) ou en appelant le 1-800-355-3515.

#### ▽ Reprogrammation d'un seul bouton HomeLink®

1. Maintenez le bouton HomeLink® que vous souhaitez reprogrammer enfoncé. NE relâchez PAS le bouton avant que l'étape 4 ne soit terminée.

2. Lorsque le témoin indicateur HomeLink® commence à clignoter lentement (au bout de 20 secondes environ), positionnez le transmetteur de l'appareil à entre 25 et 76 mm (1 à 3 in.) du bouton HomeLink® que vous souhaitez programmer.

3. Maintenez le bouton de la télécommande portable appuyé. Le témoin indicateur HomeLink® se met à clignoter, d'abord lentement, puis rapidement.

4. Quand le témoin clignote rapidement, relâchez les deux boutons.

Ceci efface l'appareil précédemment programmé, et il est possible d'utiliser le nouvel appareil en appuyant sur le bouton HomeLink®.

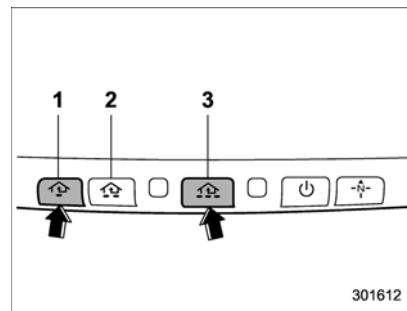
#### ▽ Effacement de la mémoire du bouton HomeLink®

### REMARQUE

● La procédure décrite ci-dessous efface entièrement en une seule fois la mémoire de tous les boutons pré-

programmés. Il n'est pas possible d'effacer sélectivement la mémoire pour un seul bouton.

● Pour des raisons de sécurité, il est conseillé d'effacer la mémoire de tous les boutons HomeLink® programmés en cas de revente du véhicule.



- 1) Bouton HomeLink® 1
- 2) Bouton HomeLink® 2
- 3) Bouton HomeLink® 3

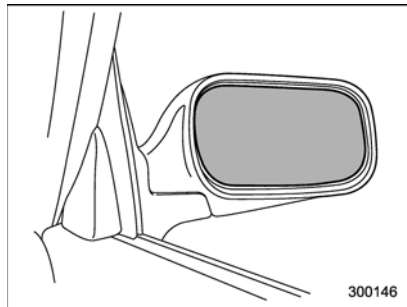
1. Maintenez les deux boutons externes (boutons 1 et 3) enfoncés jusqu'à ce que le témoin indicateur commence à clignoter (au bout de 20 secondes environ).

2. Lâchez alors les deux boutons.

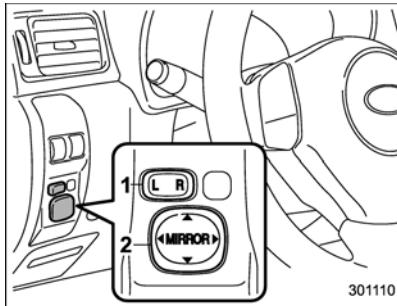
### ▽ En cas de problème

Si, une fois la programmation effectuée, vous vous trouvez dans l'impossibilité d'activer un appareil à l'aide du bouton HomeLink® correspondant, contactez HomeLink® sur [www.homelink.com](http://www.homelink.com) ou en appelant le 1-800-355-3515 pour recevoir de l'aide.

### ■ Rétroviseurs extérieurs



### ▼ Rétroviseurs télécommandés



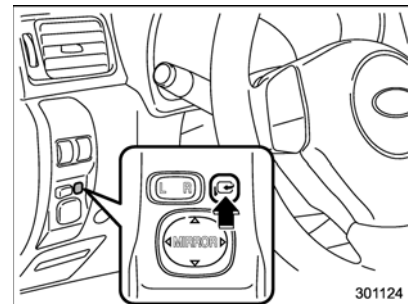
- 1) Sélecteur
- 2) Bouton de commande

Les rétroviseurs télécommandés ne fonctionnent que lorsque le contacteur d'allumage est en position "ON" ou "Acc".

1. Appuyez sur le côté du sélecteur correspondant au rétroviseur à régler: "L" pour gauche ou "R" pour droite.
2. Déplacez le bouton de commande dans le sens du mouvement à imprimer au rétroviseur.
3. Remettez le sélecteur en position neutre pour éviter de dérégler les rétroviseurs par inadvertance.

Les rétroviseurs peuvent aussi être réglés manuellement.

### ▼ Commande de rétroviseurs électriques rabattables (selon modèles)



La commande de rétroviseurs électriques rabattables ne fonctionnent que lorsque le contacteur d'allumage est en position "ON" ou "Acc".

Pour rabattre les rétroviseurs extérieurs, appuyez sur la commande de rétroviseurs électriques rabattables. Pour redresser les rétroviseurs, appuyez de nouveau sur la commande.

### REMARQUE

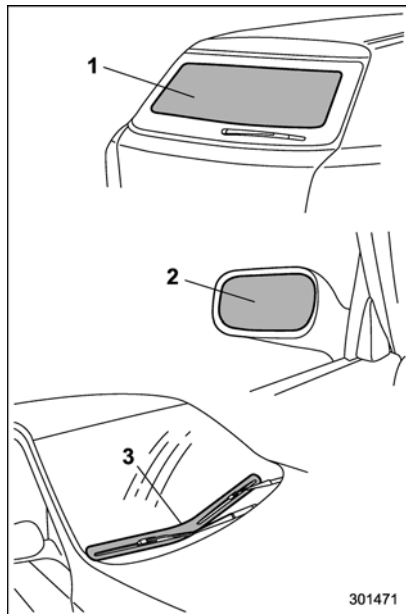
- Il est possible qu'en cas de températures basses, les rétroviseurs extérieurs s'arrêtent en cours de fonctionnement. Appuyer de nouveau sur la commande. S'il n'est pas possible de faire fonctionner les rétroviseurs en

appuyant sur la commande, actionnez-les plusieurs fois manuellement. Il sera ensuite de nouveau possible de les actionner via la commande.

- Il est possible que les rétroviseurs ne répondent plus lorsque vous actionnez la commande de rétroviseurs électriques rabattables de manière continue. Il ne s'agit pas d'une anomalie. Laissez passer quelques minutes, puis actionnez à nouveau la commande.

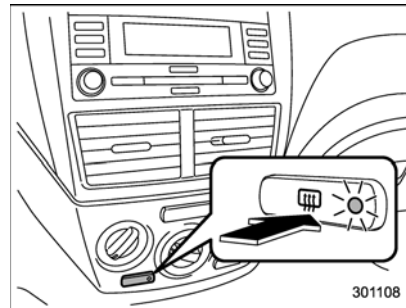
- Il est possible que les rétroviseurs deviennent lâches lorsque vous les redressez manuellement. Redressez les rétroviseurs via la commande. Si les rétroviseurs extérieurs sont toujours lâches, rabattez-les puis redressez-les à nouveau au moyen de la commande.

## Désembueur et dégivreur

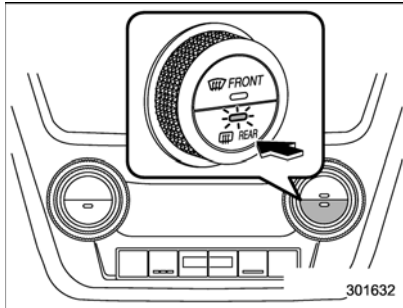


- 1) Désembueur de lunette arrière
- 2) Désembueur de rétroviseur extérieur (selon modèles)
- 3) Dégivreur d'essuie-glace de pare-brise (selon modèles)

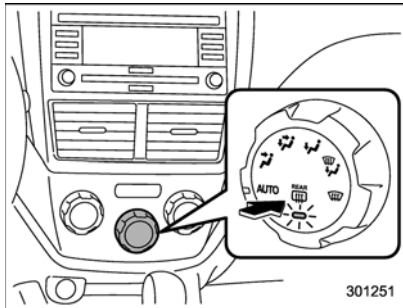
Le véhicule est équipé d'un désembueur de lunette arrière. Pour certains modèles, le désembueur de rétroviseur extérieur et/ou le dégivreur d'essuie-glaces de pare-brise sont/est également équipé. Le système de désembueur et de dégivreur ne fonctionne que lorsque le contacteur d'allumage est en position "ON".



Système de climatisation manuelle



**Système de climatisation automatique (type A)**



**Système de climatisation automatique (type B)**

Pour activer le système de désembueur et de dégivreur, appuyez sur la commande

de réglage située sur le tableau de commande de climatisation. Le désembueur de lunette arrière, le désembueur de rétroviseur extérieur et le dégivreur d'essuie-glace de pare-brise sont activés simultanément. Le témoin indicateur de la commande de réglage s'allume lorsque le système de désembueur et de dégivreur est activé.

Pour les arrêter, appuyez de nouveau sur la commande de réglage. Ils se désactivent également lorsque le contacteur d'allumage est ramené en position "Acc" ou "LOCK".

Le système de désembueur et de dégivreur se désactive automatiquement au bout de 15 minutes environ. Si la lunette arrière et les rétroviseurs extérieurs sont dégagés et les balais d'essuie-glace de pare-brise sont complètement dégivrés avant, appuyez sur la commande de réglage pour désactiver le dégivreur. S'il est nécessaire de continuer à désembuer ou à dégivrer, remettez le dégivreur en marche en appuyant à nouveau sur la commande de réglage.

**Pour les modèles équipés de système de climatisation automatique**, il est possible de régler le système de désembueur et de dégivreur en mode de fonctionnement en continu tel qu'indiqué.

- **Modèles avec système de navigation SUBARU d'origine:**

Les réglages peuvent être modifiés en mode de fonctionnement en continu par le moniteur de navigation. Pour de plus amples détails, reportez-vous au supplément du Manuel du Conducteur traitant du système de navigation.

Vous pouvez aussi faire changer ces réglages par un concessionnaire SUBARU. Pour le détail, adressez-vous à votre concessionnaire SUBARU.

- **Modèles sans système de navigation SUBARU d'origine:**

Vous pouvez faire changer ces réglages par un concessionnaire SUBARU. Pour le détail, adressez-vous à votre concessionnaire SUBARU.



### ATTENTION

- **Pour ne pas décharger inutilement la batterie, ne laissez pas fonctionner le système de désembueur et de dégivreur en continu plus longtemps que nécessaire.**
- **Pour nettoyer la face intérieure de la lunette arrière, n'utilisez pas un produit de nettoyage abrasif et ne grattez pas la vitre avec une raclette dure ou tran-**

chante. Cela risquerait d'endommager le fil chauffant appliqué contre la vitre.

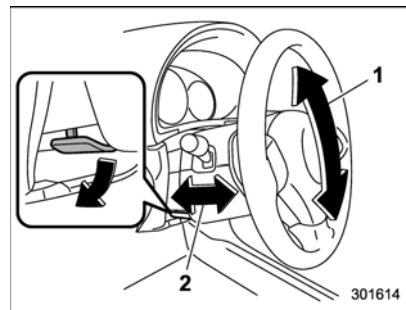
## REMARQUE

- Activez le système de désembueur et de dégivreur si les balais d'essuie-glace sont collés par le gel contre le pare-brise.
- Si le pare-brise est couvert de neige, enlevez la neige pour permettre un fonctionnement efficace du dégivreur d'essuie-glaces de pare-brise.
- Lorsque le système de désembueur et de dégivreur est en mode de fonctionnement en continu, si la vitesse du véhicule demeure à 15 km/h (9 mph) ou moins pendant 15 minutes, le dégivreur d'essuie-glace de pare-brise s'arrête automatiquement, tandis que le désembueur de lunette arrière et le désembueur des rétroviseurs extérieurs continuent de fonctionner.
- Lorsque le système de désembueur et de dégivreur est en mode de fonctionnement en continu, si la tension de batterie tombe en-dessous du niveau admissible, le fonctionnement en continu du système de désembueur et de dégivreur est annulé, et le système s'arrête.

## Volant de direction à inclinaison réglable/télescopique



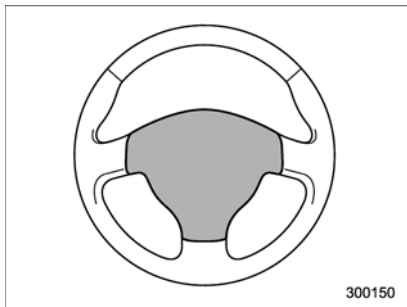
- Ne réglez jamais le volant inclinable/télescopique pendant la conduite: Cela en raison du risque de perte de contrôle du véhicule et de blessures.
- Si le levier ne peut pas être mis en position de blocage, réajustez la position du volant. Il est dangereux de conduire sans avoir bloqué le volant. Cela en raison du risque de perte de contrôle du véhicule et de blessures.



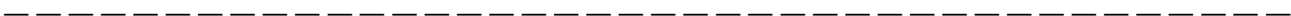
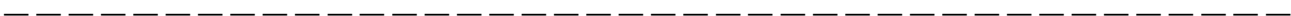
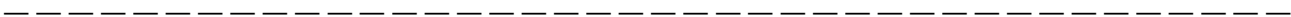
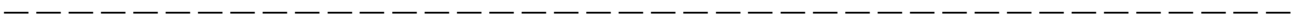
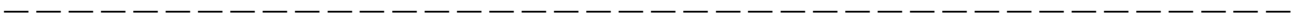
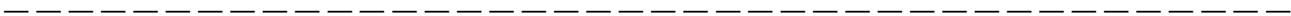
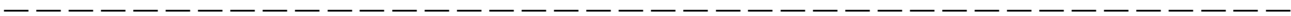
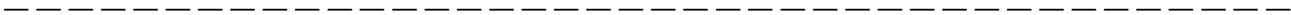
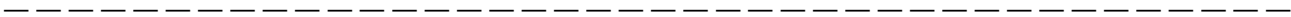
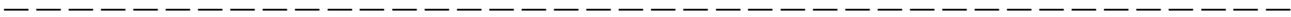
- 1) Réglage de l'inclinaison
- 2) Réglage télescopique (selon modèles)

1. Réglez la position du siège. Reportez-vous à "Sièges avant" 1-2.
2. Tirez vers le bas le levier de blocage du volant inclinable/télescopique.
3. Amenez le volant à la position souhaitée.
4. Tirez la manette vers le haut pour bloquer le volant dans la position choisie.
5. Essayez de faire bouger le volant vers le haut et vers le bas, vers l'avant et vers l'arrière pour vérifier qu'il est bien verrouillé en position.

## Avertisseur sonore



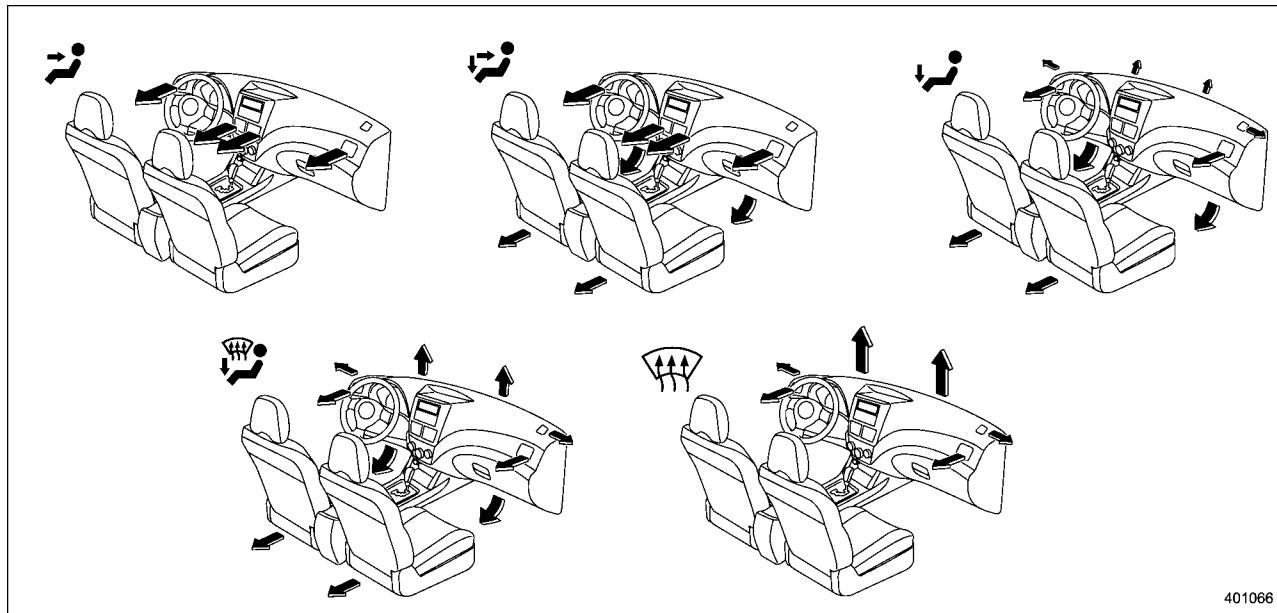
Pour actionner l'avertisseur sonore, appuyez sur le rembourrage central du volant.



<b>Aérateurs</b> .....	4-2	<b>Nettoyage de la grille de prise d'air</b> .....	4-18
Sélection des sorties d'air .....	4-2	<b>Pour un refroidissement plus rapide après avoir stationné en plein soleil</b> .....	4-18
Aérateurs centraux et latéraux .....	4-3	<b>Circulation de l'huile de lubrification dans le circuit du réfrigérant</b> .....	4-18
<b>Système de climatisation manuelle (selon modèles)</b> .....	4-3	<b>Contrôle du système de climatisation avant la saison chaude</b> .....	4-18
Tableau des commandes .....	4-3	<b>Refroidissement et déshumidification par temps très humide et basse température</b> .....	4-19
Mode d'emploi du chauffage .....	4-5	<b>Arrêt du compresseur du climatiseur en cas de surcharge du moteur</b> .....	4-19
Mode d'emploi du climatiseur .....	4-7	<b>Fluide caloporteur de votre système de climatisation</b> .....	4-19
<b>Système de climatisation automatique (selon modèles)</b> .....	4-8	<b>Système de filtration d'air</b> .....	4-19
Type A.....	4-8	Remplacement d'un filtre à air .....	4-20
Type B.....	4-13		
Capteurs de température .....	4-17		
<b>Conseils d'utilisation du chauffage et du climatiseur</b> .....	4-18		

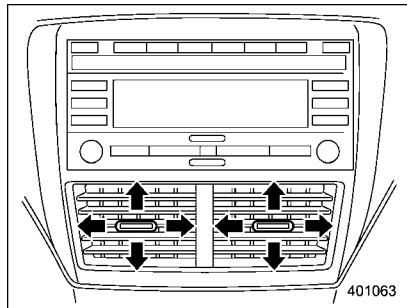
## Aérateurs

### ■ Sélection des sorties d'air



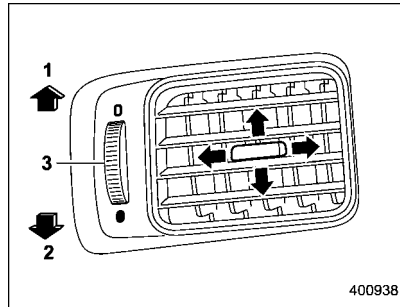
## ■ Aérateurs centraux et latéraux

### ▼ Aérateurs centraux



Déplacez la grille dans le sens haut-bas et droite-gauche pour orienter le courant d'air à volonté.

### ▼ Aérateurs latéraux



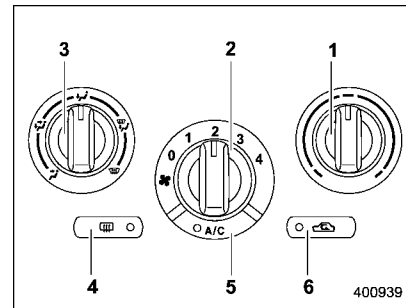
- 1) Ouvrir
- 2) Fermer
- 3) Molette

Déplacez la grille dans le sens haut-bas et droite-gauche pour orienter le courant d'air à volonté.

Pour ouvrir ou fermer l'aérateur, tournez la molette dans le sens haut-bas.

## Systeme de climatisation manuelle (selon modèles)

### ■ Tableau des commandes



- 1) Cadran de réglage de la température
- 2) Cadran de réglage de la vitesse de soufflante
- 3) Molette de commande de débit d'air
- 4) Commande de réglage du système de désembueur et de dégivreur (Reportez-vous à "Désembueur et dégivreur" 3-50.)
- 5) Bouton du climatiseur
- 6) Bouton sélecteur d'entrée d'air

### ▼ Cadran de réglage de la température

Ce cadran sert au réglage de la température de l'air soufflé par les bouches d'air. Positionnez le levier à volonté du côté

bleu (plus froid) au côté rouge (plus chaud).


### ▼ Cadran de réglage de la vitesse de soufflante


La soufflante ne fonctionne que lorsque le contacteur d'allumage est en position "ON". Cette molette permet de choisir entre 4 vitesses différentes.


### ▼ Molette de commande de débit d'air


La molette comporte cinq positions qui activent les sorties d'air suivantes.

 (ventilation): Sorties du tableau de bord

 (2 niveaux): Sorties du tableau de bord et sorties vers les pieds


 (chauffage): Sorties vers les pieds, sorties des deux côtés du tableau de bord et un peu par les sorties de dégivreur du pare-brise (Une faible quantité d'air circule vers le pare-brise et les fenêtres des deux côtés pour éviter l'embuage.)

 (chauffage-dégivrage): Sorties de dégivreur du pare-brise, sorties vers les pieds et sorties des deux côtés du tableau de bord

: Sorties de dégivreur du pare-brise et sorties des deux côtés du tableau de bord

Pour le détail, reportez-vous à "Sélection des sorties d'air" 4-2.

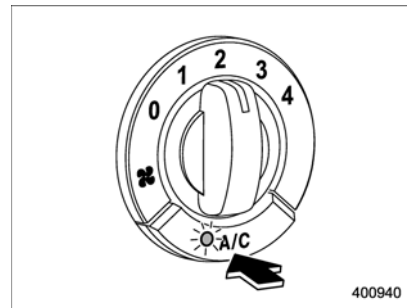
## REMARQUE

Lorsque le cadran est placé en position "

Dans cet état, vous ne pouvez pas choisir le mode "recyclage" en appuyant sur la touche de sélection des entrées d'air.

**Vous ne pouvez pas non plus arrêter le compresseur du climatiseur en appuyant sur le commutateur de climatiseur.**

### ▼ Bouton du climatiseur

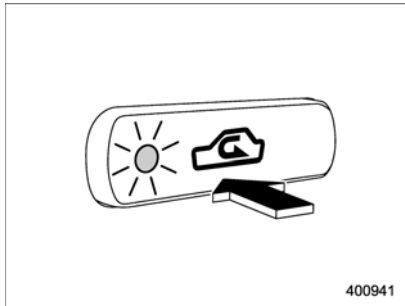


Le climatiseur ne fonctionne que lorsque le moteur tourne.

Pour mettre le climatiseur en marche, appuyez sur cette touche pendant que la soufflante est en marche. Le témoin lumineux s'allume.

Pour arrêter le climatiseur, appuyez de nouveau sur la touche.

### ▼ Bouton sélecteur d'entrée d'air



**Position ON (air recyclé):** L'air de l'habitacle est recyclé, c'est-à-dire qu'il recircule à l'intérieur du véhicule. Appuyez sur le bouton pour le mettre en position ON. Le témoin lumineux s'allume.

Pour obtenir un refroidissement plus rapide par le climatiseur ou lorsque vous roulez sur une route poussiéreuse, placez le bouton de sélection d'entrée d'air en position ON.

**Position OFF (air extérieur):** Il y a admission d'air extérieur dans l'habitacle. Pour revenir en position OFF, appuyez de nouveau sur le bouton. Le témoin lumineux s'éteint.

Lorsque l'habitacle est suffisamment refroidi ou que la route n'est plus poussié-

reuse, placez le bouton de sélection d'entrée d'air en position OFF.

### ⚠ DANGER

L'utilisation prolongée du bouton sélecteur d'entrée d'air en position ON entraîne la formation de buée sur les vitres. Revenez à la position OFF dès que l'air extérieur est à nouveau propre.

### ■ Mode d'emploi du chauffage

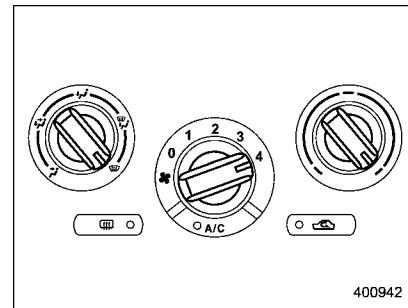
#### REMARQUE

- **Modèles avec système de climatisation:** Lorsque la position "☼" ou "☼" est sélectionnée, le compresseur du climatiseur se met automatiquement en marche, quelle que soit la position du bouton du climatiseur, pour désembuer plus rapidement le pare-brise. En même temps, le sélecteur d'admission d'air se met automatiquement en position OFF (air extérieur). Cependant, le témoin indicateur du climatiseur ne s'allume alors pas.

- **Lors du dégivrage, du désembuage ou du chauffage,** l'air chaud est également insufflé par les bouches d'air droite et gauche. Pour interrompre le souffle d'air chaud par ces sorties,

tournez la molette correspondante vers le bas.

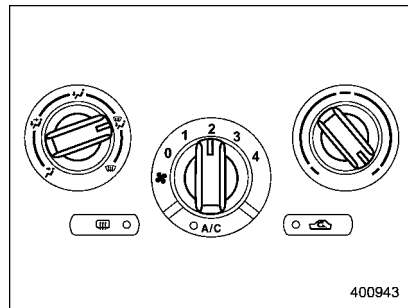
### ▼ Dégivrage ou désembuage du pare-brise



Pour diriger l'air chaud vers le pare-brise et les vitres des portières avant:

1. Mettez le sélecteur des sorties d'air en position "☼".
2. Tournez le réglage de température à fond vers la droite.
3. Mettez la molette de réglage de la vitesse de soufflante en position de vitesse maximum.

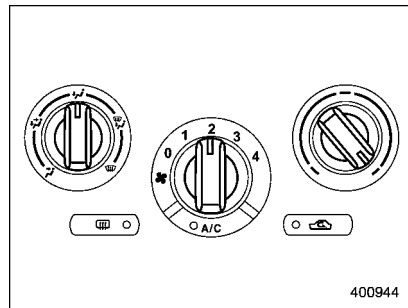
▼ Chauffage et dégivrage



Pour diriger de l'air chaud vers le plancher et le pare-brise:

1. Mettez le sélecteur des sorties d'air en position "OFF".
2. Mettez le réglage de température sur la position assurant un confort optimal.
3. Mettez la molette de réglage de la vitesse de soufflante sur la position souhaitée.

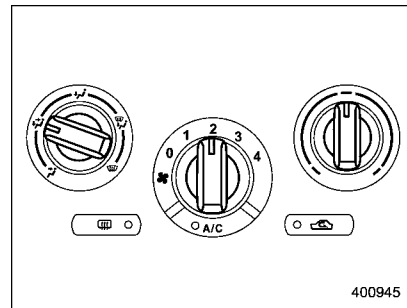
▼ Chauffage



Pour diriger de l'air chaud vers le plancher:

1. Mettez le bouton sélecteur d'entrée d'air en position OFF.
2. Mettez le sélecteur des sorties d'air en position "OFF".
3. Mettez le réglage de température sur la position assurant un confort optimal.
4. Mettez la molette de réglage de la vitesse de soufflante sur la position souhaitée.

▼ Chauffage sur deux niveaux



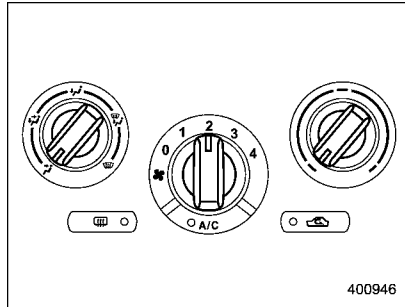
Ce mode d'utilisation vous permet d'obtenir de l'air à des températures différentes par les sorties du tableau de bord et par les sorties vers les pieds. L'air soufflé par les sorties vers les pieds est un peu plus chaud que l'air soufflé par les sorties du tableau de bord.

1. Mettez le bouton sélecteur d'entrée d'air en position OFF.
2. Mettez le sélecteur des sorties d'air en position "OFF".
3. Mettez le réglage de température sur la position souhaitée.
4. Mettez la molette de réglage de la vitesse de soufflante sur la position souhaitée.

Le positionnement du réglage de tempé-

rature en bout de course dans la zone rouge ou dans la zone bleue a pour effet de réduire l'écart de température de l'air s'écoulant par les sorties du tableau de bord et par les sorties vers les pieds.

### ▼ Ventilation



Pour forcer l'admission d'air extérieur par les sorties du tableau de bord :

1. Mettez le bouton sélecteur d'entrée d'air en position OFF.
2. Mettez le sélecteur des sorties d'air en position "↖".
3. Tournez le réglage de température à fond vers la gauche.
4. Mettez la molette de réglage de la vitesse de soufflante sur la position souhaitée.

Lorsque vous conduisez sur une route

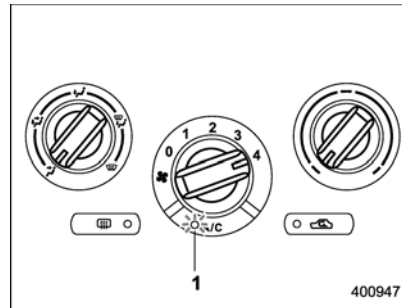
poussièreuse, mettez le bouton sélecteur d'admission d'air en position "ON".



**L'utilisation prolongée du bouton sélecteur d'entrée d'air en position ON entraîne la formation de buée sur les vitres. Revenez à la position OFF dès que l'air extérieur est à nouveau propre.**

### ■ Mode d'emploi du climatiseur

#### ▼ Refroidissement ou déshumidification



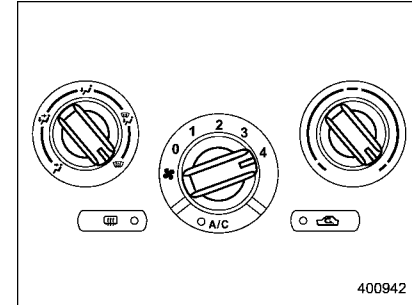
- 1) Position ON

Pour le refroidissement ou la déshumidification de l'habitacle du véhicule, procé-

dez comme suit pour obtenir de l'air par les bouches de sortie du tableau de bord :

1. Mettez le bouton sélecteur d'entrée d'air en position OFF.
2. Mettez le sélecteur des sorties d'air en position "↖".
3. Mettez le bouton du climatiseur en position "ON".
4. Tournez le réglage de température vers le côté bleu.
5. Mettez le cadran de réglage de la vitesse de soufflante en position de vitesse maximum.

#### ▼ Deseuage ou degivrage



Pour diriger l'air chaud vers le pare-brise et les vitres des portières avant :

1. Mettez le sélecteur des sorties d'air en

position "☰".

2. Tournez le réglage de température vers le côté rouge.

3. Mettez le cadran de réglage de la vitesse de soufflante en position de vitesse maximum.

Pour que le désembuage soit plus efficace, le compresseur du climatiseur se met en marche automatiquement quand le sélecteur de sortie d'air est mis en position

"☰" ou "☷".

### **Système de climatisation automatique (selon modèles)**

#### **REMARQUE**

- **Utilisez le système de climatisation automatique uniquement quand le moteur est en marche.**
- **Même quand il n'est pas nécessaire de rafraîchir l'air, le fait de régler la température à une valeur bien inférieure à la température de l'air sortant des bouches d'air met automatiquement le compresseur du climatiseur en marche et allume le témoin indicateur "A/C" du tableau des commandes.**

#### **■ Type A**

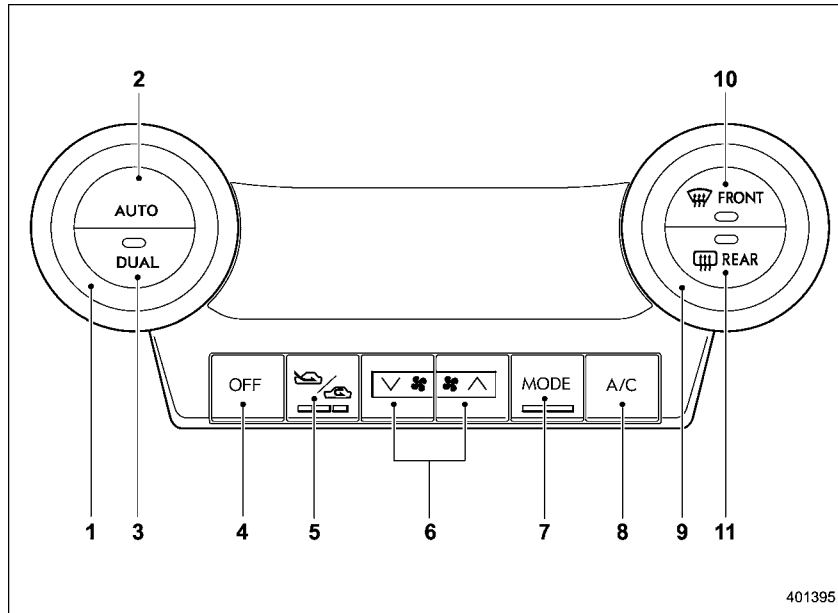
#### **REMARQUE**

**La soufflante tourne à petite vitesse tant que la température du liquide de refroidissement du moteur est basse. Pour désembuer ou déshumidifier l'habitacle par temps froid, appuyer sur le bouton "A/C".**

Le système de climatisation automatique assure les fonctions automatiques suivantes: maintien de la température de l'air sortant par les bouches d'air, commande de la vitesse de la soufflante, sélection des bouches d'air, sélection d'admission

d'air et mise en marche et arrêt du compresseur de climatiseur. Pour maintenir en permanence le confort de l'habitacle, il suffit d'appuyer sur le bouton de commande de débit d'air ou sur le bouton "AUTO". Si vous appuyez sur le bouton de dégivrage quand le système de climatisation automatique est désactivé, seule la fonction de dégivrage sera activée.

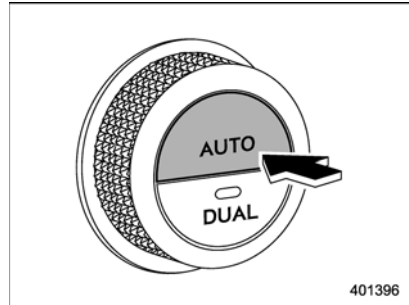
## ▼ Tableau des commandes



- 1) Cadran de réglage de la température (côté conducteur)
- 2) Bouton AUTO
- 3) Bouton de mode DUAL
- 4) Bouton OFF
- 5) Bouton sélecteur d'entrée d'air
- 6) Bouton de réglage de la vitesse de soufflante
- 7) Bouton sélecteur de mode de circulation d'air
- 8) Bouton du climatiseur
- 9) Cadran de réglage de la température (côté passager avant)
- 10) Bouton de dégivrage
- 11) Bouton de désembueur de lunette arrière (Reportez-vous à "Désembueur et dégivreur" 3-50.)

▼ **Bouton AUTO**

**Fonctionnement en mode FULL AUTO:**



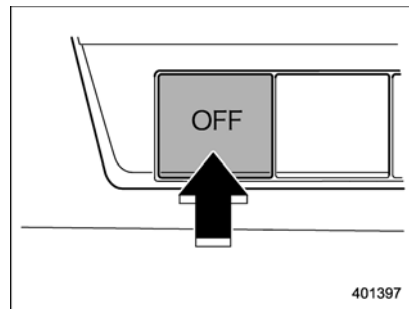
Quand on appuie sur la touche "AUTO", le témoin lumineux "FULL AUTO" de l'affichage s'allume. Dans cet état, la vitesse de la soufflante, la sélection des bouches d'air, la sélection de l'entrée d'air et la marche du compresseur du climatiseur sont commandées automatiquement.

**Fonctionnement en mode AUTO:**

Si vous actionnez un des boutons du tableau de commande autre que le bouton "OFF", le bouton de désembueur de la lunette arrière et les molettes de réglage de la température pendant le fonctionnement du mode FULL AUTO, le témoin indicateur "FULL" du tableau de commande s'éteint et le témoin indicateur

"AUTO" reste allumé. Vous pouvez alors commander le système manuellement à volonté en utilisant le bouton que vous aviez actionné. Pour revenir en mode FULL AUTO, appuyez sur le bouton "AUTO".

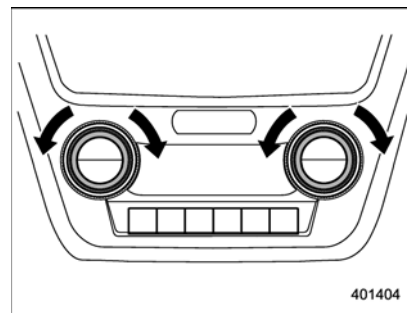
▼ **Bouton OFF**



Pour mettre le système de climatisation automatique à l'arrêt (pour arrêter le compresseur du climatiseur et la soufflante), appuyez sur le bouton "OFF".

Quand on appuie sur le bouton "OFF", le mode automatiquement adopté est le mode introduction d'air extérieur (sélection d'entrée d'air OFF).

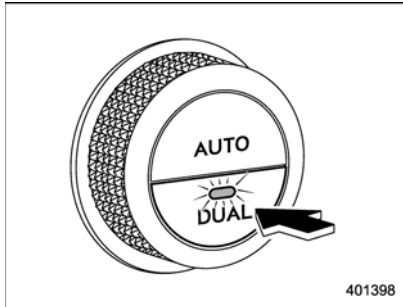
▼ **Cadran de réglage de la température**



Pour augmenter le réglage de la température, tournez la molette de réglage de température dans le sens des aiguilles d'une montre. Pour baisser le réglage de la température, tournez la molette de réglage de température dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

Chacun des réglages est indiqué sur l'affichage.

### ▽ Mode DUAL



Il est possible de faire des réglages de température différents pour le côté conducteur et pour le côté passager. (Mode DUAL)

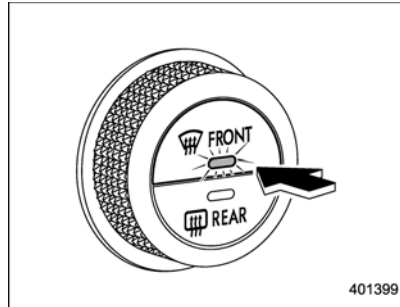
#### Pour activer le mode DUAL:



Appuyez sur la touche "DUAL". Quand le mode DUAL est activé, le témoin indicateur du bouton "DUAL" s'allume.

#### Pour désactiver le mode DUAL:

Appuyez à nouveau sur la touche "DUAL". Quand le mode DUAL est désactivé, le témoin indicateur du bouton "DUAL" s'éteint et le réglage de température pour le côté du passager avant passe au même niveau que du côté du conducteur.


### ▼ – Bouton de dégivrage



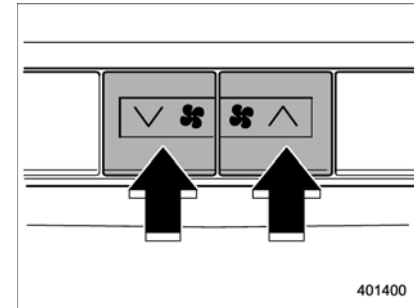
Pour dégivrer ou désembuer le pare-brise et les vitres des portières avant, appuyez sur le bouton de dégivrage "". Lorsque le bouton "" est appuyé, le témoin indicateur du bouton s'allume et l'opération suivante est effectuée.

- L'air extérieur entre dans l'habitacle et l'air se dirige vers le pare-brise et les vitres avant.
- le compresseur du climatiseur se met en marche automatiquement pour désembuer rapidement le pare-brise.

Lorsqu'il n'y a plus de buée sur les glaces, remettez le système de climatisation en mode AUTO en appuyant sur le bouton "AUTO", ou arrêtez-le en appuyant sur le bouton "OFF".

Pour faire revenir le système au mode de fonctionnement d'avant l'activation du désembueur, vous pouvez aussi appuyer sur le commutateur "".

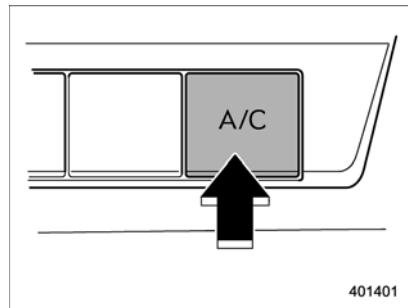
### ▼ Bouton de réglage de la vitesse de soufflante



Le bouton de réglage de la vitesse de soufflante peut être mis sur 7 positions de vitesse de soufflante différentes.

La vitesse de soufflante apparaît sur l'affichage.

▼ A/C – Bouton du climatiseur



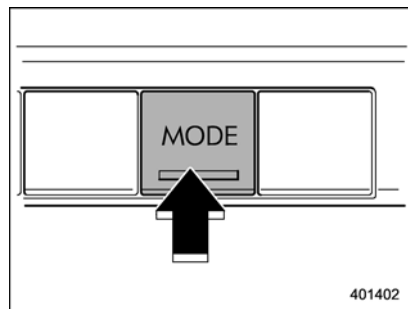
Si le pare-brise se couvre de buée pendant que le système de climatisation fonctionne en mode AUTO, appuyez sur la touche "A/C" pour désembuer et déshumidifier l'air.

Quand on appuie sur cette touche, le compresseur du climatiseur se met en marche et le témoin indicateur "A/C" s'allume. Pour éteindre le compresseur du climatiseur, appuyez à nouveau sur le bouton "A/C".

**REMARQUE**

**Le compresseur du climatiseur ne peut pas être mis en marche quand la température de l'air extérieur est inférieure à 0°C (32°F).**


▼ Bouton sélecteur de mode de circulation d'air




Choisissez le mode de circulation d'air souhaité en appuyant sur le bouton sélecteur de mode de circulation d'air. Le mode de circulation d'air sélectionné est indiqué sur l'affichage.


Il existe quatre modes de circulation d'air qui active les sorties d'air suivants.

 (ventilation): Sorties du tableau de bord



 (2 niveaux): Sorties du tableau de bord et sorties vers les pieds

 (chauffage): Sorties vers les pieds, sorties des deux côtés du tableau de bord et un peu par les sorties de dégivreur du pare-brise (Une faible quantité d'air circule vers le pare-brise et les fenêtres des deux

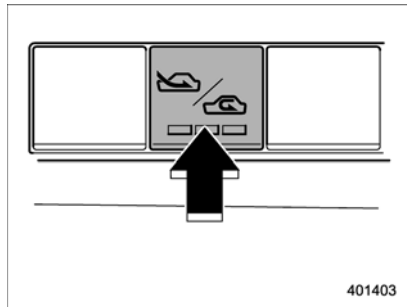
côtés pour éviter l'embuement.)

 (chauffage-dégivrage): Sorties de dégivreur du pare-brise, sorties vers les pieds et sorties des deux côtés du tableau de bord

**REMARQUE**



Quand le mode "" est sélectionné, le compresseur du climatiseur fonctionne pour désembuer plus rapidement le pare-brise. En même temps, le sélecteur d'admission d'air se met automatiquement sur le mode "" (mode d'air extérieur).


### ▼ Bouton sélecteur d'entrée d'air




Choisissez la circulation d'air en appuyant sur le bouton de sélection d'admission d'air.

Le réglage d'admission d'air sélectionné est affiché sur le tableau de commande.



 (**Air recyclé**): L'air de l'habitacle est recyclé, c'est-à-dire qu'il recircule à l'intérieur du véhicule. Utilisez cette position quand vous refroidissez rapidement l'habitacle ou pour empêcher l'air extérieur d'entrer dans l'habitacle. Quand le mode d'air recyclé est sélectionné, un témoin indicateur  apparaît sur l'affichage.

 (**Air extérieur**): Il y a admission d'air extérieur dans l'habitacle. Quand le système de climatisation fonctionne en mode "AUTO", cette position est sélectionnée automatiquement. (Il y a une exception:



Quand la molette de réglage de température est tournée complètement dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, le mode d'air recyclé est sélectionné automatiquement) Quand le mode d'air extérieur est sélectionné, un témoin indicateur  apparaît sur l'affichage.



**DANGER**

L'utilisation prolongée de la position  entraîne la formation de buée sur les vitres. Revenez à la position  dès que l'air extérieur est à nouveau propre.

### REMARQUE

Quand vous conduisez sur une route poussiéreuse ou si vous êtes gêné par les gaz d'échappement du véhicule qui vous précède, placez le bouton de sélection d'admission d'air en position . De temps à autre, ramenez le bouton de sélection d'admission d'air en position  pour renouveler l'air de l'habitacle en admettant de l'air extérieur.

### ■ Type B

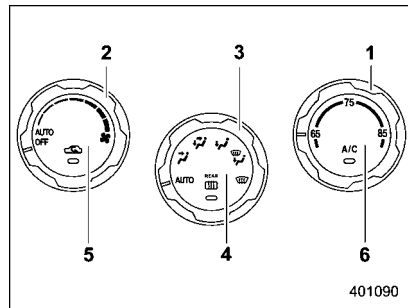
Bien que le système de climatisation puisse s'utiliser en mode entièrement automatique, on peut aussi si on le souhaite l'utiliser en mode semi-automatique.

Quand le système de climatisation est utilisé en mode entièrement automatique, les réglages de température de sortie de l'air et de vitesse de la soufflante, la répartition de l'air vers les sorties, la sélection de l'entrée d'air et la mise en marche/arrêt du compresseur de climatiseur se font entièrement automatiquement pour maintenir en permanence la température de confort à l'intérieur de l'habitacle.

### REMARQUE

- Lorsque le liquide de refroidissement du moteur est froid, la soufflante ne se met pas en marche.
- En mode "AUTO", le compresseur du climatiseur ne se met pas en marche si l'air de l'habitacle est suffisamment frais. Pour que le désembuage et la déshumidification soient plus efficaces par temps froid, appuyez sur la touche "A/C" pour mettre le compresseur du climatiseur en marche.

▼ Tableau des commandes



- 1) Cadran de réglage de la température
- 2) Cadran de réglage de la vitesse de soufflante
- 3) Molette de commande de débit d'air
- 4) Commande de réglage du système de désembueur et de dégivreur (Reportez-vous à "Désembueur et dégivreur" p.3-50.)
- 5) Bouton sélecteur d'entrée d'air
- 6) Bouton du climatiseur

▼ Utilisation du système de climatisation en mode entièrement automatique

1. Placez la molette de contrôle de température dans la position de la température voulue.
2. Mettez la molette de réglage de vitesse de la soufflante ainsi que la

molette de réglage de la vitesse de soufflante sur la position "AUTO".

Le système entre alors en mode AUTO et sera commandé automatiquement.

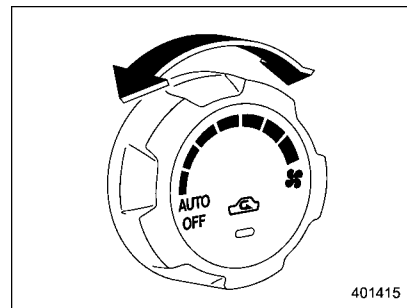
- Molette de commande de débit d'air: position AUTO
- Molette de réglage de la vitesse de soufflante: position AUTO

▼ Utilisation du système de climatisation en mode semi-automatique

On peut adopter pour chacune des fonctions le mode AUTO indépendamment des autres fonctions. Les réglages correspondant aux fonctions pour lesquelles on a adopté le mode AUTO se feront automatiquement. Toutes les autres fonctions peuvent être réglées à volonté manuellement.

La température de l'habitacle peut être réglée entre 20 et 32°C (65 et 85°F).

▼ Cadran de réglage de la vitesse de soufflante



La soufflante ne fonctionne que lorsque le contacteur d'allumage est en position ON. Cette molette permet de passer en mode AUTO (commande automatique), ou de sélectionner la vitesse de soufflante souhaitée. Cette molette peut être mise sur les positions suivantes.

**OFF:** La soufflante ne fonctionne pas.

**AUTO:** La vitesse de la soufflante change automatiquement en fonction de la température de l'air à l'intérieur et à l'extérieur de l'habitacle, de l'ensoleillement et d'un certain nombre d'autres facteurs. SUBARU recommande d'adopter la position AUTO.

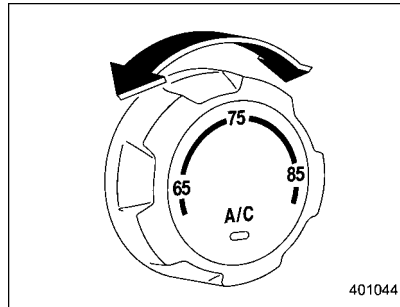
**Autres positions:** La vitesse de soufflante peut être réglée à 7 niveaux

différents.

## REMARQUE

Lorsque la molette de réglage de vitesse de la soufflante est en position AUTO et la molette de commande de débit d'air en position "☀️", "☀️" ou "☀️", la soufflante ne fonctionne pas pendant la montée en température du moteur tant que le liquide de refroidissement du moteur ne dépasse pas 50°C (122°F).

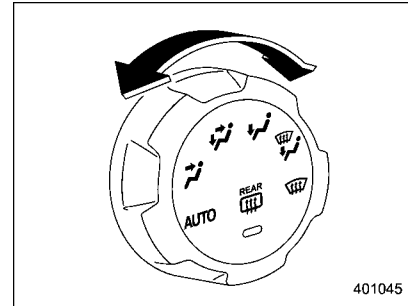
### ▼ Cadran de réglage de la température



Cette molette sert à régler la température souhaitée dans l'habitacle. Placez cette molette dans la position correspondant à la température souhaitée; le système contrôle automatiquement la température de l'air insufflé par les bouches d'air de façon à atteindre puis maintenir la température souhaitée.

Si la molette est tournée au maximum dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, le système fonctionne au maximum de ses performances de refroidissement. Si la molette est tournée au maximum dans le sens des aiguilles d'une montre, le système fonctionne au maximum de ses performances de chauffage.

### ▼ Molette de commande de débit d'air




La molette comporte six positions qui activent les sorties d'air suivantes.


**AUTO:** La commande des sorties d'air change automatiquement en fonction de la température de l'air à l'intérieur et à l'extérieur de l'habitacle, de l'ensoleillement, et d'un certain nombre d'autres facteurs. SUBARU recommande d'adopter la position AUTO.

☀️ (ventilation): Sorties du tableau de bord et sorties vers les pieds

☀️ (2 niveaux): Sorties du tableau de bord et sorties vers les pieds, sorties des deux côtés du tableau de bord et un peu par les sorties de dégivreur du pare-brise (Une faible quantité d'air circule vers le pare-brise et les fenêtres des deux



côtés pour éviter l'embuement.)

 (chauffage-dégivrage): Sorties de dégivreur du pare-brise, sorties vers les pieds et sorties des deux côtés du tableau de bord

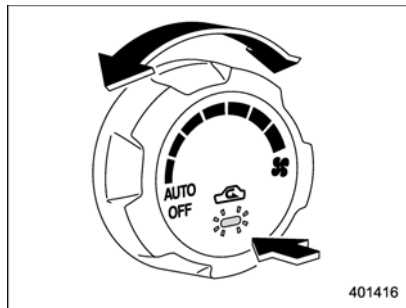
: Sorties de dégivreur du pare-brise et sorties des deux côtés du tableau de bord

Pour le détail, reportez-vous à "Sélection des sorties d'air" 4-2.

### REMARQUE

Lorsque la molette est positionnée sur la position "" ou "", la sélection d'admission d'air passe automatiquement en mode "air extérieur".

### ▼ Bouton sélecteur d'entrée d'air



**Position ON (air recyclé):** L'air de l'habitacle est recyclé, c'est-à-dire qu'il recircule à l'intérieur du véhicule. Pour obtenir un refroidissement plus rapide par le climatiseur ou lorsque vous roulez sur une route poussiéreuse, appuyez sur le bouton de sélection d'entrée d'air pour le mettre en position ON. Le témoin lumineux s'allume.

**Position OFF (air extérieur):** Il y a admission d'air extérieur dans l'habitacle. Lorsque l'habitacle est suffisamment refroidi ou que la route n'est plus poussiéreuse, appuyez de nouveau sur le bouton de sélection d'entrée d'air pour le remettre en position OFF. Le témoin lumineux s'éteint.

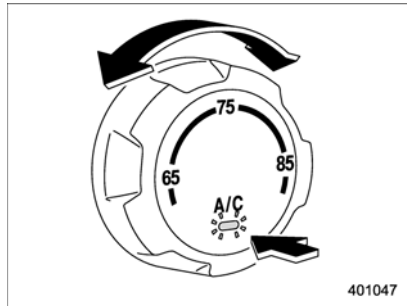
**AUTO:** Tournez la molette de réglage de vitesse de la soufflante ainsi que la

molette de commande de débit d'air sur la position AUTO. La sélection d'entrée d'air change automatiquement en fonction de la température de l'air à l'intérieur de l'habitacle et à l'extérieur, de l'ensoleillement, et de certains autres facteurs. Une pression sur la touche de sélection d'admission d'air annule le mode "AUTO". Pour revenir en mode "AUTO", tournez la molette de réglage de vitesse de la soufflante ou la molette de commande de débit d'air à une position autre que "AUTO". Revenez ensuite en position "AUTO". SUBARU recommande d'adopter la position AUTO.

 **DANGER**

L'utilisation prolongée de la position ON (air recyclé) entraîne la formation de buée sur les vitres. Revenez à la position OFF dès que l'air extérieur est à nouveau propre.

### ▼ Bouton du climatiseur



Les positions du bouton et leurs fonctions sont les suivantes.

**ON:** Le climatiseur fonctionne si la soufflante est en marche.

Appuyez sur le bouton pour choisir cette position. Le témoin lumineux s'allume.

**OFF:** Le climatiseur ne fonctionne pas.

Appuyez de nouveau sur le bouton pour choisir cette position. Le témoin lumineux s'éteint.

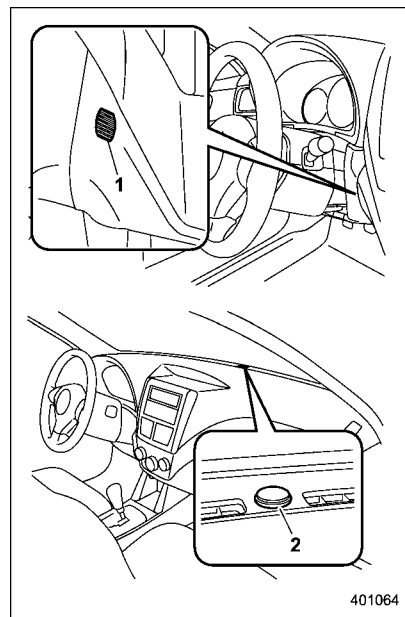
**AUTO:** Tournez la molette de réglage de vitesse de la soufflante ainsi que la molette de commande de débit d'air sur la position AUTO. Le fonctionnement du compresseur de climatiseur varie alors automatiquement en fonction de la température de l'air à l'intérieur et à l'extérieur de l'habitacle, de l'ensoleillement, et d'un

certain nombre d'autres facteurs. Une pression sur le bouton annule le mode "AUTO". Pour revenir en mode "AUTO", tournez la molette de réglage de vitesse de la soufflante ou la molette de commande de débit d'air à une position autre que "AUTO". Revenez ensuite en position "AUTO". SUBARU recommande d'adopter la position AUTO.

### REMARQUE

**Le compresseur du climatiseur ne fonctionne pas quand la température de l'air est inférieure à 0°C (32°F).**

### ■ Capteurs de température



- 1) Capteur de température de l'air de l'habitacle
- 2) Capteur d'ensoleillement

Pour la climatisation automatique, le système comporte plusieurs capteurs.

Ces capteurs sont fragiles. S'ils sont maltraités et endommagés, le système ne peut plus maintenir correctement la température demandée dans l'habitacle. Pour éviter d'endommager les capteurs, suivez les précautions suivantes.

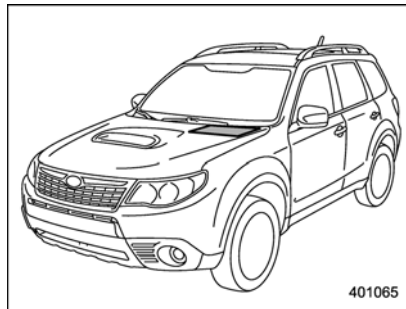
- Ne soumettez pas les capteurs à des chocs.
- Ne mouillez pas les capteurs.
- Ne recouvrez pas les capteurs.

Les capteurs se trouvent aux endroits suivants.

- Capteur d'ensoleillement: sur le côté de la grille de dégivrage de pare-brise
- Capteur de température dans l'habitacle: à proximité du contacteur d'allumage
- Capteur de température extérieure: derrière la calandre avant

## Conseils d'utilisation du chauffage et du climatiseur

### ■ Nettoyage de la grille de prise d'air



Pour assurer une bonne puissance de chauffage et de dégivrage, veillez à ce que la grille de prise d'air extérieure ne soit pas obstruée par de la neige, des feuilles ou d'autres corps étrangers. Le pouvoir de refroidissement du climatiseur diminue si le condenseur situé devant le radiateur est encrassé par des insectes, des feuilles, etc. Tenez cet endroit toujours propre.

### ■ Pour un refroidissement plus rapide après avoir stationné en plein soleil

Si le véhicule a été garé en plein soleil, roulez pendant quelques minutes avec les vitres ouvertes pour faire circuler l'air extérieur dans l'habitacle. Le climatiseur pourra ensuite refroidir l'habitacle plus rapidement. Pour que le climatiseur soit au maximum de son efficacité, les vitres doivent ensuite être tenues fermées.

### ■ Circulation de l'huile de lubrification dans le circuit du réfrigérant

Hors saison, faites fonctionner le compresseur du climatiseur à bas régime (au ralenti ou en roulant lentement) une fois par mois pendant quelques minutes pour en faire circuler l'huile.

### ■ Contrôle du système de climatisation avant la saison chaude

Chaque printemps, il faut contrôler le climatiseur pour s'assurer que le réfrigérant ne fuit pas, que les tuyaux sont en bon état et que le fonctionnement est normal. Faites vérifier le système de climatisation par votre concessionnaire SUBARU.

### ■ Refroidissement et déshumidification par temps très humide et basse température

Sous certaines conditions climatiques (forte humidité relative, basse température, etc.), il arrive qu'on constate un léger dégagement de vapeur par les bouches d'air de l'habitacle. Ceci est normal et n'indique pas une défectuosité du système de climatisation.

### ■ Arrêt du compresseur du climatiseur en cas de surcharge du moteur

Dans le but d'améliorer les reprises et d'économiser le carburant, le compresseur du climatiseur est momentanément mis hors service même pendant la marche du climatiseur lorsqu'on appuie à fond sur la pédale d'accélérateur pour obtenir une accélération rapide ou gravir une forte pente.

### ■ Fluide caloporteur de votre système de climatisation

Le climatiseur de ce véhicule utilise un fluide caloporteur HFC134a non nocif pour la couche d'ozone. La méthode de remplissage, de remplacement et de contrôle du fluide caloporteur n'est pas la même qu'avec le CFC12 (fréon). Pour

toute intervention, consultez un concessionnaire SUBARU. Les réparations rendues nécessaires par l'utilisation d'un fluide caloporteur de type inapproprié ne sont pas couvertes par la garantie.

## Système de filtration d'air

Remplacez l'élément du filtre selon la fréquence indiquée ci-après. Il est important de respecter cette fréquence de remplacement pour maintenir le pouvoir d'élimination de la poussière par le filtre. Si le véhicule est utilisé dans un environnement très poussiéreux, le filtre doit être remplacé plus fréquemment. Nous vous recommandons de vous adresser à un concessionnaire SUBARU pour faire contrôler ou remplacer le filtre. Comme rechange, utilisez uniquement un kit de filtre à air SUBARU d'origine.

#### Fréquence de remplacement:

**Tous les 12 mois ou tous les 12.000 km (7.500 mi), à la première de ces deux échéances.**



#### ATTENTION

**Adressez-vous à votre concessionnaire SUBARU si vous constatez les phénomènes suivants, même si le moment de remplacer le filtre n'est pas encore venu.**

- Un affaiblissement du débit d'air pulsé par les aérateurs.
- Une tendance du pare-prise à

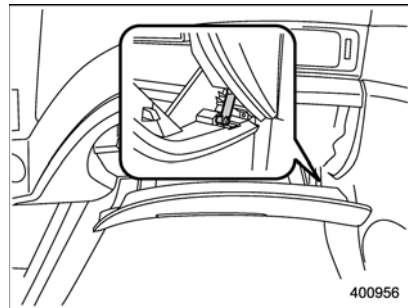
s'embuer.

### REMARQUE

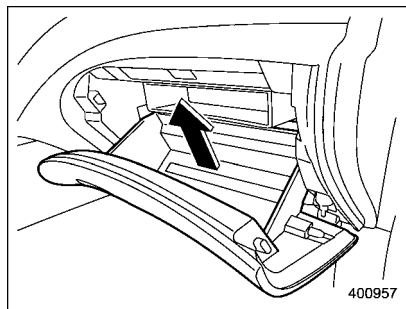
Négliger l'entretien du filtre affecte les performances de la climatisation, du chauffage et du dégivrage.

### ■ Remplacement d'un filtre à air

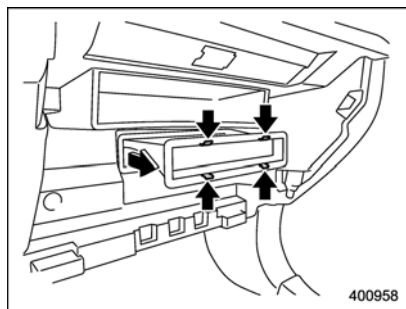
1. Retirez la boîte à gants.  
(1) Ouvrez la boîte à gants.



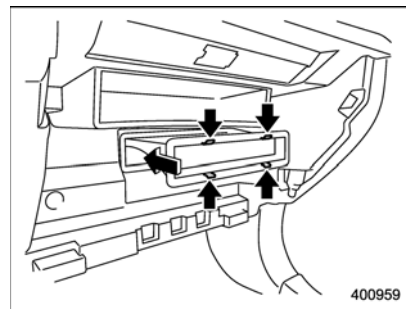
- (2) Retirez la tige d'amortissement de la boîte à gants.



- (3) Extrayez la boîte à gants.



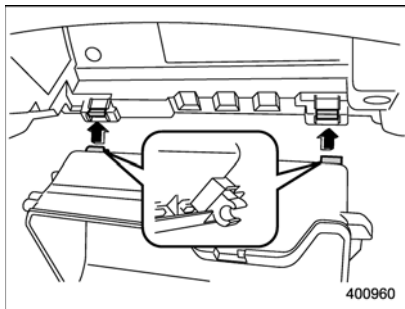
2. Enlevez le filtre à air.



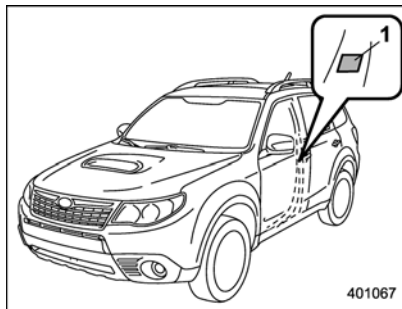
3. Remplacez l'élément du filtre à air par un neuf.

**ATTENTION**

La flèche inscrite sur le filtre doit pointer vers le HAUT.

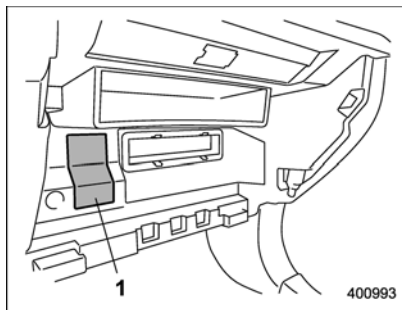


4. Réinstallez la boîte à gants, puis connectez la tige d'amortissement.
5. Refermez la boîte à gants.
6. Pose des ÉTIQUETTES
  - (1) Inscrivez les renseignements sur l'étiquette d'entretien (la petite).



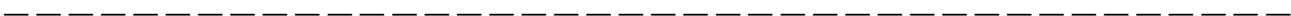
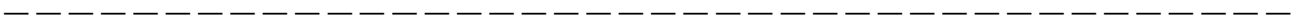
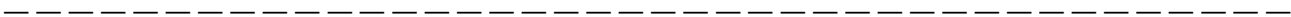
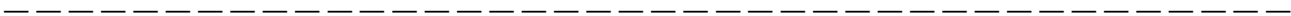
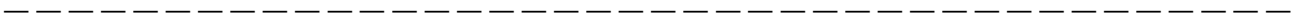
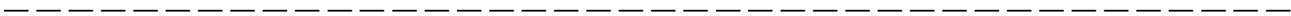
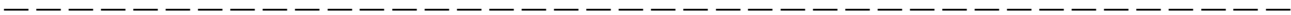
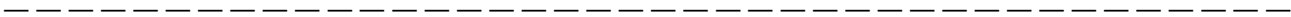
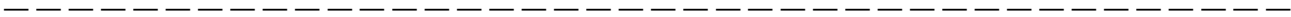
- 1) Étiquette d'entretien

- (2) Apposez l'étiquette d'entretien contre le montant de la portière du conducteur.



- 1) Étiquette de mise en garde

- (3) Apposez l'étiquette de mise en garde à côté du filtre à air, comme indiqué sur l'illustration.



<b>Système d'antenne</b> .....	5-3	<b>Sélection de l'affichage</b> (audio de type A, B et C).....	5-23
Antenne de toit.....	5-3	<b>Mode d'emploi du lecteur CD</b> .....	5-23
Réception FM.....	5-3	Fichiers lisibles.....	5-23
<b>Installation d'accessoires</b> .....	5-4	Comment insérer un CD (type A, C et D).....	5-24
<b>Équipement audio</b> .....	5-4	Pour introduire un CD (type B) .....	5-24
Équipement audio type A (selon modèles).....	5-5	Pour écouter un CD.....	5-25
Équipement audio type B (selon modèles).....	5-6	Pour écouter une plage depuis le début.....	5-25
Équipement audio de type C (selon modèles) .....	5-7	Avance et retour rapides.....	5-26
Équipement audio de type D (selon modèles) .....	5-8	Lecture répétitive .....	5-27
<b>Commandes de marche/arrêt et de réglage</b> <b>audio</b> .....	5-9	Lecture aléatoire .....	5-27
Interrupteur marche/arrêt et réglage de volume.....	5-9	Recherche (audio de type A, B et C).....	5-28
Commandes de réglage du son et de réglage audio.....	5-9	Sélection de l'affichage (audio de type A, B et C).....	5-29
<b>Mode d'emploi de la radio FM/AM</b> .....	5-13	Choix d'un dossier .....	5-29
Sélection FM/AM.....	5-13	Comment éjecter un CD du lecteur (audio de type A, C et D).....	5-30
Accord .....	5-13	Pour éjecter les CD du lecteur (type B).....	5-30
Technologie HD Radio™ (Radio digitale AM et FM) (audio de type D).....	5-15	Lorsque les messages suivants s'affichent .....	5-31
Affichage PS (nom de service programme) et RT (texte radio) .....	5-16	<b>Prise d'entrée auxiliaire (selon modèles)</b> .....	5-31
Préréglage des stations.....	5-17	<b>Précautions à observer pour la manipulation</b> <b>des disques compacts</b> .....	5-32
<b>Mode d'emploi de la radio satellite (selon</b> <b>modèles)</b> .....	5-18	<b>Utilisation d'une clé USB/d'un iPod® (audio</b> <b>de type C et D)</b> .....	5-34
Réception de la radio satellite XM™ (États-Unis uniquement).....	5-18	Fichiers lisibles.....	5-34
Radio satellite Sirius .....	5-18	Clé USB compatible.....	5-34
Réception de radio satellite.....	5-18	Modèles iPod® compatibles.....	5-35
Afficher l'identification de radio satellite de l'accordeur de fréquence (tuner).....	5-20	Branchement d'une clé USB/d'un iPod®.....	5-35
Sélection de bande .....	5-20	Procédure de lecture .....	5-36
Sélection de canal et de catégorie .....	5-20	Pour sélectionner une plage/un index depuis le début.....	5-37
Préréglage des canaux.....	5-22	Pour sélectionner un chapitre depuis le début lors du branchement de l'iPod®.....	5-37

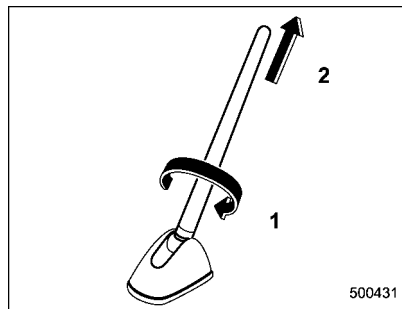
Avance et retour rapides .....	5-37	Audio Bluetooth® (audio de type C et D) .....	5-43
Lecture répétitive.....	5-37	Format média .....	5-43
Lecture aléatoire.....	5-38	Réglage audio Bluetooth® .....	5-43
SCAN (uniquement lors du branchement d'une clé USB) .....	5-39	Fonctionnement de l'appareil audio Bluetooth® .....	5-44
Sélection de la catégorie (uniquement lors du branchement de l'iPod®).....	5-39	<b>Système téléphonique mains libres (selon modèles).....</b>	<b>5-45</b>
Sélection de l'affichage .....	5-39	Conseils d'utilisation du système téléphonique mains libres.....	5-45
Sélection de dossier (uniquement lors du branchement d'une clé USB).....	5-39	Certification du système téléphonique mains libres .....	5-47
Réglage de la vitesse de lecture (seulement lors de la lecture du livre audio) (audio de type D) .....	5-39	Précautions de sécurité .....	5-48
Lorsque les messages suivants s'affichent.....	5-39	Utilisation du système téléphonique mains libres .....	5-48
<b>Touches de commande audio (selon modèles) .....</b>	<b>5-40</b>	Réglage Bluetooth® .....	5-57
Touche MODE .....	5-40	<b>Économiseur d'écran (audio de type D).....</b>	<b>5-59</b>
Touches “^” et “v” .....	5-41	Téléchargement de l'image.....	5-60
Touche de réglage de volume .....	5-42	Sélection de l'image .....	5-60
Touche MUTE (modèles sans système téléphonique mains libres) .....	5-43	Effacer l'image.....	5-60

## Système d'antenne

### ■ Antenne de toit

#### ▲ ATTENTION

- Baissez toujours la tige d'antenne avant de vous engager dans un garage, une tour de stationnement ou tout autre lieu ayant une hauteur sous plafond réduite.
- Retirez la tige d'antenne avant de laver le véhicule dans un lave-auto. Dans le cas contraire, elle risquerait de rayer le toit.
- Veillez à bien serrer la tige d'antenne au maximum lorsque vous la remontez.



- 1) Dévissez
- 2) Retirez

L'antenne de toit se trouve au centre de la zone arrière du toit.

Pour retirer la tige d'antenne, dévissez-la par la base.

### ■ Réception FM

Bien que la modulation de fréquence soit peu sensible aux parasites atmosphériques, la qualité de la réception peut être affectée par la configuration du terrain, les conditions atmosphériques, l'éloignement par rapport au transmetteur et la puissance de ce dernier. Les bâtiments ou autres obstacles peuvent engendrer par moments des parasites, du pleurage ou des interférences entre stations. Si la réception est médiocre de façon persistante, passez à l'écoute d'une station plus puissante.

### Installation d'accessoires

Avant d'installer un émetteur-récepteur de radio CB ou tout autre dispositif émetteur, il est indispensable que vous consultiez un concessionnaire SUBARU. En effet, de tels appareils perturbent le fonctionnement des systèmes électroniques du véhicule s'ils n'ont pas été installés correctement ou s'ils sont d'un type incompatible avec le véhicule.

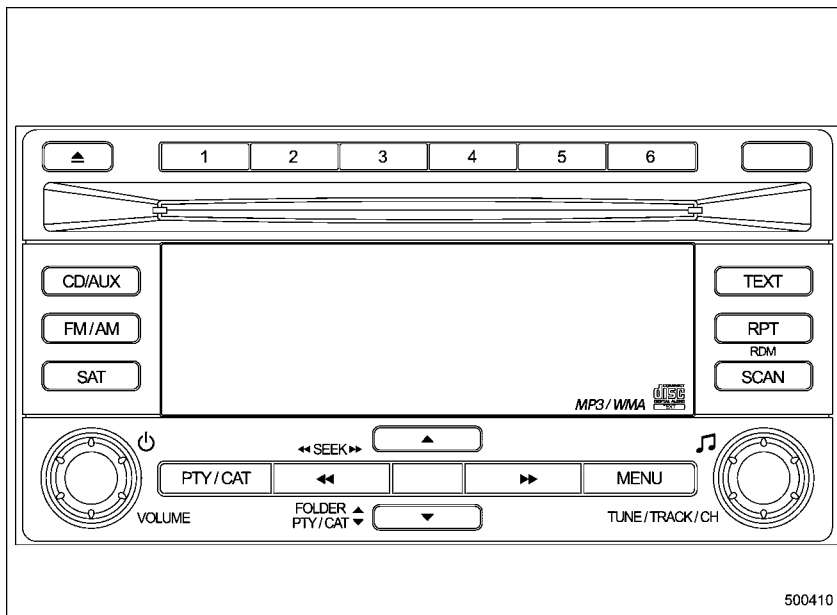
### Équipement audio

Votre SUBARU est dotée de l'un des équipements audio suivants. Pour le mode d'emploi détaillé, reportez-vous aux pages indiquées dans la présente section.

#### **REMARQUE**

**La présence d'un téléphone cellulaire à proximité de l'équipement audio peut causer l'équipement audio à parasiter la réception en cas d'appel. Ce bruit est normal et n'indique pas un défaut de fonctionnement de l'équipement audio. Notez qu'un téléphone cellulaire doit être placé le plus loin possible de l'équipement audio.**

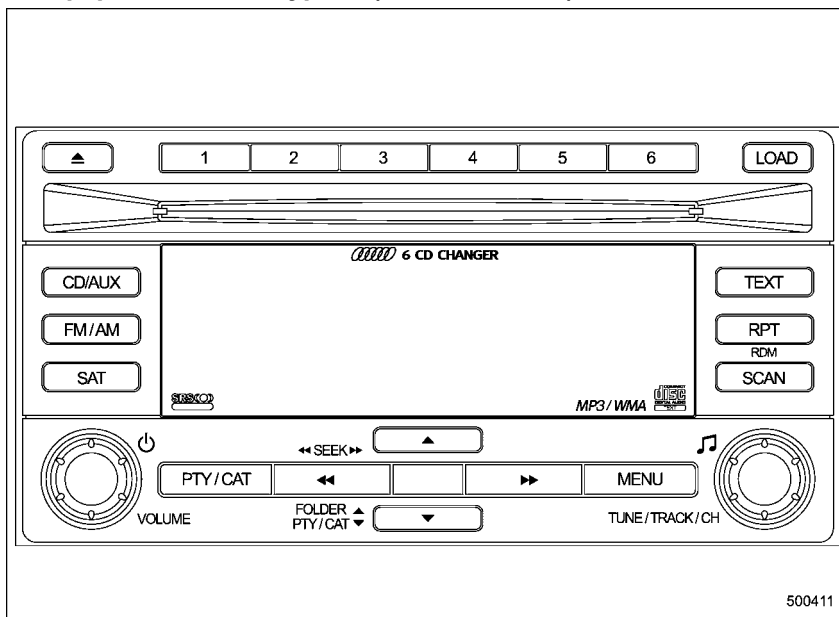
## ■ Équipement audio type A (selon modèles)



L'équipement audio ne fonctionne que lorsque le contacteur d'allumage est en position "Acc" ou "ON".

- Commandes de marche/arrêt et de réglage audio: reportez-vous à la page 5-9
- Mode d'emploi de la radio: reportez-vous à la page 5-13
- Fonctionnement de la radio satellite (selon modèles): reportez-vous à la page 5-18
- Mode d'emploi du lecteur de CD (disque compact): reportez-vous à la page 5-23
- Prise d'entrée auxiliaire: reportez-vous à la page 5-31

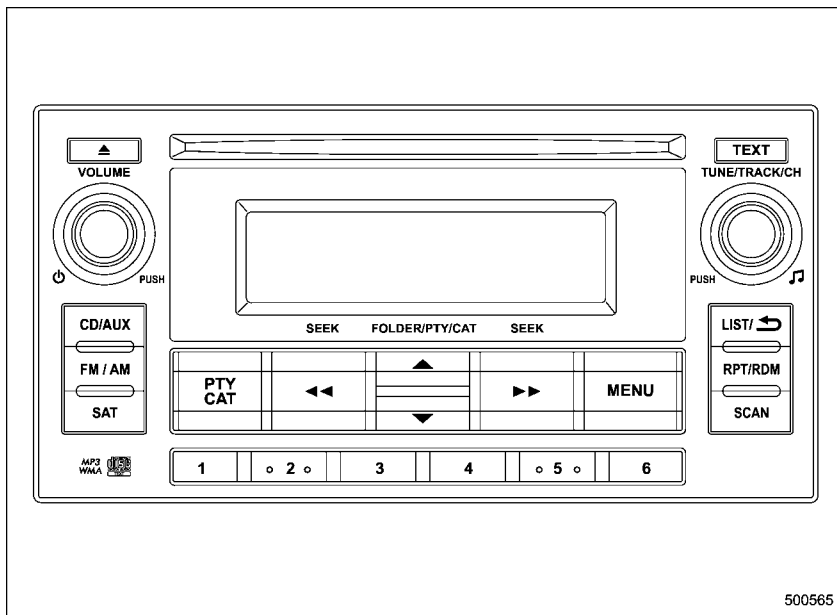
## ■ Équipement audio type B (selon modèles)



L'équipement audio ne fonctionne que lorsque le contacteur d'allumage est en position "Acc" ou "ON".

- Commandes de marche/arrêt et de réglage audio: reportez-vous à la page 5-9
- Mode d'emploi de la radio: reportez-vous à la page 5-13
- Fonctionnement de la radio satellite (selon modèles): reportez-vous à la page 5-18
- Mode d'emploi du lecteur de CD (disque compact): reportez-vous à la page 5-23
- Prise d'entrée auxiliaire: reportez-vous à la page 5-31

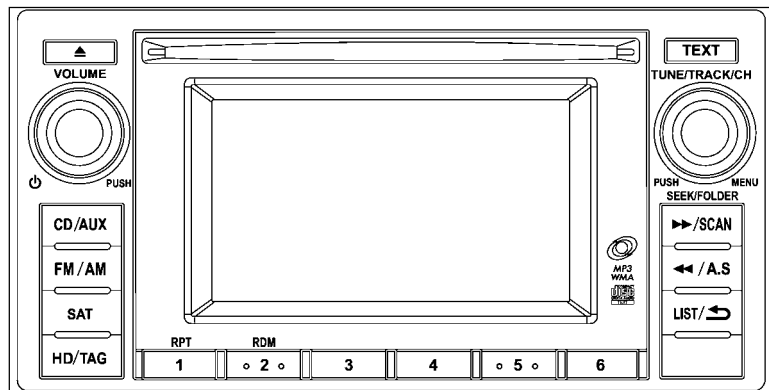
## ■ Équipement audio de type C (selon modèles)



L'équipement audio ne fonctionne que lorsque le contacteur d'allumage est en position "Acc" ou "ON".

- Commandes de marche/arrêt et de réglage audio: reportez-vous à la page 5-9
- Mode d'emploi de la radio: reportez-vous à la page 5-13
- Fonctionnement de la radio satellite (selon modèles): reportez-vous à la page 5-18
- Mode d'emploi du lecteur de CD (disque compact): reportez-vous à la page 5-23
- Prise d'entrée auxiliaire: reportez-vous à la page 5-31
- Fonctionnement d'une clé USB/d'un iPod®: reportez-vous à la page 5-34
- Système téléphonique mains libres: reportez-vous à la page 5-45

## ■ Équipement audio de type D (selon modèles)





500575

L'équipement audio ne fonctionne que lorsque le contacteur d'allumage est en position "Acc" ou "ON".

- Commandes de marche/arrêt et de réglage audio: reportez-vous à la page 5-9
- Mode d'emploi de la radio: reportez-vous à la page 5-13
- Fonctionnement de la radio satellite (selon modèles): reportez-vous à la page 5-18
- Mode d'emploi du lecteur de CD (disque compact): reportez-vous à la page 5-23
- Prise d'entrée auxiliaire: reportez-vous à la page 5-31
- Fonctionnement d'une clé USB/d'un iPod®: reportez-vous à la page 5-34
- Système téléphonique mains libres: reportez-vous à la page 5-45

## Commandes de marche/arrêt et de réglage audio

### ■ Interrupteur marche/arrêt et réglage de volume

Audio de type A et B	
Audio de type C et D	

Cette molette commande l'alimentation (marche/arrêt) et le volume sonore. Le radio se met en marche et s'arrête en appuyant sur la molette et le volume se contrôle en tournant la molette.

### ■ Commandes de réglage du son et de réglage audio

#### REMARQUE

- La fonction du **CONTRÔLE DU VOLUME EN FONCTION DE LA VITESSE** ajuste automatiquement le volume en fonction de la vitesse du véhicule. Lorsque le véhicule prend de la vitesse, le volume audio augmente automatiquement pour s'adapter à la vitesse du

véhicule; ceci crée un environnement d'écoute agréable, même en cas d'amplification des bruits liés à la conduite.

- Le SRS CS Auto est équipé pour audio de type B. La fonction SRS CS Auto crée un son surround équivalent à 5.1 canaux à l'aide des 6 à 7 haut-parleurs installés dans le véhicule.
- SRS TruBass et FOCUS sont équipés pour audio de type D.

#### ● Fonctionnalités SRS Sound:

(1) Son en provenance des haut-parleurs de montants de portières, audibles au niveau des oreilles (effet SRS FOCUS intégré) (audio de types B et D).

(2) Basses ultra riches, pouvant être obtenues depuis des haut-parleurs de montants de portières standard (effet SRS TruBass intégré) (audio de types B et D).

(3) Le son surround peut être obtenu à partir de sources stéréo à 2 canaux, telles que des fichiers CD, MP3 ou FM (effet SRS Circle Surround II intégré) (audio de type B).

(4) La fonction SRS CS Auto peut positionner l'image de canal central au centre du pare-brise du véhicule. Il n'est donc plus nécessaire de disposer d'un haut-parleur central (effets centre fantôme SRS Circle

Surround II et SRS FOCUS intégrés) (audio de type B).

- CS Auto, SRS et le symbole "SRS" sont des marques déposées de SRS Labs, Inc.

- La technologie "CS AUTO" est intégrée au dispositif sous licence de SRS Labs, Inc.

- TruBass, FOCUS, SRS et le symbole "SRS" sont des marques déposées de SRS Labs, Inc.



- Les technologies TruBass et FOCUS sont intégrées au dispositif sous licence de SRS Labs, Inc.

**SRS**   
CS Auto

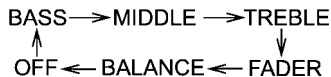
**SRS**   
TruBass

**SRS**   
FOCUS

▼ Réglage de tonalité et de balance (audio de type A, B et C)

Audio de type A et B	
Audio de type C	



Chaque pression brève sur la touche "TUNE/TRACK/CH" permet de commuter entre les différents modes de commande dans l'ordre suivant.



Choisissez le niveau souhaité dans chacun des modes en tournant la touche "TUNE/TRACK/CH".

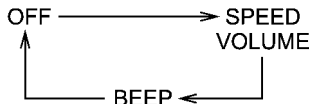
La fonction de commande revient au mode de réglage de fréquence/de plage/ de canal au bout de 5 secondes environ.

▼ Autres réglages (audio de type A, B et C)

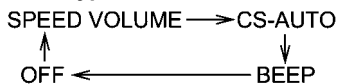
Audio de type A et B	
Audio de type C	

Chaque pression brève sur la touche "MENU" permet de commuter entre les différents modes de commande dans l'ordre suivant.

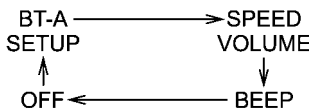
Audio de type A:



Audio de type B:



Audio de type C:



Choisissez les réglages souhaités dans chacun des modes en tournant la touche "TUNE/TRACK/CH".

La fonction de commande revient au mode de réglage de fréquence/de plage/ de canal au bout de 5 secondes environ.

▼ Réglages audio (audio de type D)

1. Tournez la molette "TUNE/TRACK/CH" pour afficher "SETTING Menu".
2. Tournez la molette "TUNE/TRACK/CH" pour sélectionner le menu souhaité. Vous pouvez sélectionner le menu comme démontré dans le menu suivant.

Premier menu	Deuxième menu	Troisième menu
Écran OFF	—	—
Son	Tonalité	Basse
		Milieu
		Aigus
	Balance	Balance
		Fondu
SVC	—	
SRS Sound	—	
Écran	Luminosité	—
	Contraste	—
	Taille de l'écran	—
	Économiseur d'écran	Sélection d'image
Téléchargement d'image		
Suppression d'image		

Réglage de BT Audio	Lecteur audio synchronisé	—
	Sélection de lecteur audio	—
	Réglage de mot de passe	—
Autres modèles	Suppression de lecteur audio	—
	HD ON/OFF	—
	Initialisation	—

3. Tournez la molette "TUNE/TRACK/CH" pour sélectionner le réglage souhaité pour chaque mode.

### REMARQUE

Seul "Screen OFF" peut être affiché pendant la conduite.

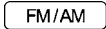

### ▼ Gamme d'ajustement de chaque mode

Mode		Plage de niveau (affichage)	Réglage par défaut	Tournez dans le sens inverse des aiguilles d'une montre	Tournez dans le sens des aiguilles d'une montre
Volume	Réglage de volume	0 à 40	15	Pour baisser le volume	Pour monter le volume
	Réglage du volume auxiliaire (AUX)*	0 à 40	15	Pour baisser le volume	Pour monter le volume
Tonalité et balance	Réglage des basses	-8 à +8	0	Pour atténuer les basses	Pour renforcer les basses
	Réglage des médiums	-8 à +8	0	Pour atténuer les médiums	Pour renforcer les médiums
	Réglage des aigus	-8 à +8	0	Pour atténuer les aigus	Pour renforcer les aigus
	Balance	L9 à R9	0	Pour atténuer les haut-parleurs de droite	Pour atténuer les haut-parleurs de gauche
	Fondu	R9 à F9	0	Pour atténuer les haut-parleurs avant	Pour atténuer les haut-parleurs arrière
Autres réglages	SPEED VOLUME	OFF à 2	OFF	Pour une variation automatique du volume inférieure	Pour une variation automatique du volume supérieure
	BIP (audio de type A, B et C)	OFF à ON	ON	OFF	ON
	CS Auto (audio de type B)	OFF à ON	OFF	OFF	ON
	SRS Sound (audio de type D)	OFF à ON	ON	OFF	ON
	Luminosité (audio de type D)	0 à 15	8	Pour moins de luminosité	Pour plus de luminosité
	Contraste (audio de type D)	0 à 15	8	Pour moins de contraste	Pour plus de contraste
	Taille de l'écran (audio de type D)	Normal à Large	Large	Normal	Large
	HD ON/OFF (audio de type D)	OFF à ON	ON	ON	OFF
	Initialisation (audio de type D)	Annuler à Initialisation	Annuler	Initialisation	Annuler

\*: Pour l'équipement audio de type A et B, le volume AUX peut être ajusté uniquement quand un appareil audio AUX est connecté.

## Mode d'emploi de la radio FM/AM

### ■ Sélection FM/AM

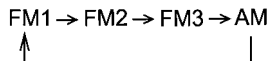
Audio de type A et B	
Audio de type C et D	

Pour allumer la radio quand elle est éteinte, appuyez sur la touche "FM/AM".

Pour sélectionner la réception quand la radio est allumée, appuyez sur la touche "FM/AM".

Par brèves pressions successives sur la touche "FM/AM", les modes de radio défilent dans l'ordre suivant, en commençant par la dernière gamme de fréquence sélectionnée.

#### Audio de type A, B et C:





#### Audio de type D:



### ■ Accord

#### ▼ Accord manuel

Audio de type A et B	
Audio de type C et D	

Tournez la molette "TUNE/TRACK/CH" dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter la fréquence, ou dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour la diminuer.



À chaque rotation de la molette, la fréquence change entre 10 kHz en mode AM et 0,2 MHz en mode FM.

#### ▼ Indicateur stéréo



L'indicateur stéréo "ST" (audio de type A, B et C)/"STEREO" (audio de type D) s'allume pendant la réception des émissions FM stéréo.

### ▼ Accord par recherche (SEEK)

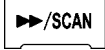

#### Audio de type A et B:

Recherche crois- sante	
Recherche décrois- sante	

#### Audio de type C:

Recherche crois- sante	
Recherche décrois- sante	


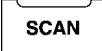
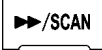
#### Audio de type D:

Recherche crois- sante	
Recherche décrois- sante	

Si vous appuyez brièvement sur le bouton "◀◀" ou "▶▶", l'appareil cherche automatiquement une station qu'il peut capter et s'accorde sur la première qu'il rencon-

tre. Cette fonction n'est cependant pas opérante avec les signaux radio faibles. Dans ce cas, effectuez manuellement le réglage sur la station souhaitée.

### ▼ Accord par balayage (SCAN)

Audio de type A et B	
Audio de type C	
Audio de type D	

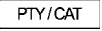

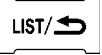
Si vous appuyez brièvement (audio de type A, B et C)/continuellement (audio de type D) sur le bouton "SCAN", la radio va passer en mode de recherche. Dans ce mode, la radio effectue un balayage de la gamme de fréquences jusqu'à la détection d'une station. La fréquence apparaît alors à l'affichage et la radio reste accordée sur la station pendant 5 secondes (audio de type A, B et C)/10 secondes (audio de type D), puis le balayage reprend. Toute la gamme de fréquence est ainsi balayée.

Pour arrêter le balayage (SCAN) et rester à l'écoute du canal affiché, appuyez de nouveau sur la touche "SCAN".

L'accord automatique peut ne pas fonctionner correctement si le signal reçu est

faible en raison de l'éloignement de l'émetteur, ou en raison du relief ou de la présence de grands immeubles.

### ▼ Réglage de groupe PTY (type de programme) (pour réception FM uniquement)

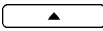

Audio de type A et B	
Audio de type C	
Audio de type D	

Appuyez sur la touche indiquée pour passer en mode de sélection PTY. À ce moment, le groupe PTY que vous êtes en train d'écouter (audio de type A, B et C)/ que vous avez sélectionné la dernière fois (audio de type D) sera affiché pendant 10 secondes. En mode de sélection PTY, "PTY" s'affiche à l'écran.



### ▽ Sélection de groupe PTY (type de programme)

En mode de sélection PTY, appuyez sur le bouton suivant pour changer de groupe PTY d'un groupe par pression.

### Audio de type A et B:

Groupe PTY précédent	
Groupe PTY suivant	



### Audio de type C:

Groupe PTY précédent	
Groupe PTY suivant	



Ceci modifie uniquement l'affichage. La station en cours de réception reste la même.

### ▽ Recherche dans le groupe PTY (type de programme) (audio de type A, B et C)

### Audio de type A et B:

Recherche croissante	
Recherche décroissante	

**Audio de type C:**

Recherche crois- sante	
Recherche décrois- sante	

En mode de sélection PTY, une fois le groupe PTY souhaité sélectionné, appuyez sur la touche "SEEK" "►►" ou "◄◄" pour effectuer une recherche au sein de ce groupe PTY.

La fonction de commande revient au mode normal au bout de 10 secondes environ.

▼ **Recherche dans le groupe PTY (type de programme) (audio de type D)**

En mode de sélection PTY, une fois le groupe PTY souhaité sélectionné, tournez la molette "TUNE/TRACK/CH" pour effectuer une recherche au sein de ce groupe PTY. Tourner la molette dans le sens des aiguilles d'une montre pour une recherche croissante. Tourner la molette dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour une recherche décroissante.

La fonction de commande revient au

mode normal au bout de 10 secondes environ.

■ **Technologie HD Radio™  
(Radio digitale AM et FM)  
(audio de type D)**




La technologie HD Radio est en train de mener la révolution de la radio digitale aux États-Unis et à travers le monde.

La technologie digitale permet aux diffuseurs d'offrir du contenu FM nouveau et unique à travers les canaux HD2 / HD3, un son limpide et des services de données sur les bandes AM et FM – tout cela gratuitement, sans frais d'abonnement.

La technologie HD Radio™ est fabriquée sous licence par iBiquity Digital Corp. U.S. et des brevets étrangers. HD Radio™ et le logo HD Radio sont des marques

déposées par iBiquity Digital Corp.


Pour plus d'informations, visitez [www.hdradio.com](http://www.hdradio.com).

Appuyez sur le bouton  pendant que vous recevez la radio FM (sauf pour les émissions en analogue). Le prochain canal de la station en train d'être reçue sera reçue à son tour.

▼ **Mode sélection**

Tournez la molette "TUNE/TRACK/CH" et sélectionnez le mode HD Radio ON (mode hybride) ou OFF (mode analogue).


▼ **Balilage d'iTunes®**

Pour baliser les chansons reçues, appuyez sur le bouton  pendant plus de 1,5 seconde. Connectez l'iPod® pour mémoriser la chanson balisée sur l'iPod®. Quand l'iPod® est connecté à iTunes®, vous pouvez acheter les chansons balisées à partir du Apple® iTunes Music Store.

Pour les modèles d'iPod® qui supportent le balilage d'iTunes®, reportez-vous au site suivant: [www.hdradio.com/tagging.php?id=itunes](http://www.hdradio.com/tagging.php?id=itunes).

▼ **Indicateurs HD Radio**

Chaque indicateur s'allume sous les conditions suivantes.

- L'indicateur  s'allume quand la diffusion digitale est reçue pendant que le

mode HD Radio ON est activé.

- L'indicateur "TAG" s'allume lorsque vous opérez le balisage d'iTunes®.
- L'indicateur "LIVE" s'allume quand "Ballgame" est reçu.
- L'indicateur "STEREO" s'allume pendant la réception des émissions FM stéréo.
- L'indicateur "PTY" s'allume pendant le mode de sélection PTY.

▼ À propos de HD Radio



**REMARQUE**

- La technologie HD Radio Technology est un système de diffusion hybride qui utilise les signaux digitaux et analogues.
- Quand le véhicule se déplace en dehors de la zone de diffusion digitale (qui est plus réduite que la zone de diffusion analogue à cause des prescriptions de diffusion FCC), la réception de la radio passe automatiquement du signal digital au signal analogue. Quand le véhicule entre à nouveau dans une zone de diffusion digitale, la réception de la radio passe automatiquement du signal analogue au signal digital. Lorsque vous êtes en mode digital, le logo  sera en orange sur l'affichage de la radio.
- Selon la station de radio, il se peut

qu'il y ait un retard dans le son, des effets d'écho ou des sauts de lecture. Toutefois, ceci n'indique pas une anomalie.

- Selon la station de radio, le signal digital peut ne pas être reçu dans une zone ou le signal analogue peut être correctement reçu, ou le système change fréquemment les canaux entre les signaux digitaux et analogues. Toutefois, ceci n'indique pas une anomalie. Si ce changement fréquent entre les signaux digitaux et analogues vous importune, réglez la radio sur le mode analogue (mode HD Radio off), qui fournit une qualité de diffusion radio identique à celle d'une radio normale.

■ Affichage PS (nom de service programme) et RT (texte radio)

Audio de type A et B	
Audio de type C et D	

▼ Audio de type A, B et C

Si les indications PS (nom de service programme) et/ou RT (texte radio) sont disponibles, une pression sur la touche "TEXT" fait commuter les indications PS, RT et de fréquence sur l'écran. "PS" est réglé par défaut.

**REMARQUE**

- L'indication PS peut comporter 8 caractères maximum.
- L'indication RT peut comporter 64 caractères maximum.
- En cas d'indication RT supérieure ou égale à 13 caractères, maintenez la touche "TEXT" enfoncé pendant au moins 0,5 seconde pour changer de page.

▼ Audio de type D

Appuyez sur le bouton "TEXT" pour afficher le prochain message quand le texte n'est pas complètement affiché lorsque le service PSD (données de service programme) ou RT (radio texte) est reçu.

**REMARQUE**

- Quand la fonction HD Radio est allumée, le service PSD fournit des informations supplémentaires sur la diffusion. Les données textuelles telles que le "titre" et l'"artiste" sont affi-

chées sur l'écran.

- Quand la fonction HD Radio est éteinte (mode HD Radio off), le texte radio est affiché sur l'écran pendant la réception de la station qui diffuse par le système RBDS (système de diffusion de données radio).

## ■ Préréglage des stations

### ▼ Préréglage des stations

1. Appuyez sur le bouton "FM/AM" pour sélectionner la réception FM1, FM2, FM3 (audio de type A, B et C)/FM-AS (audio de type D), AM ou AM-AS (audio de type D).
2. Sélectionnez la station voulue.
3. Appuyez sur une des touches de préréglage (de **1** à **6**) pendant plus de 1,5 seconde pour mémoriser la fréquence. Si la pression sur le bouton dure moins de 1,5 seconde, la sélection précédente reste en mémoire.

## REMARQUE

- Jusqu'à six stations FM1, FM2, FM3 (audio de type A, B et C)/FM-AS (audio de type D), AM et AM-AS (audio de type D) peuvent être préréglées.
- Lorsque l'alimentation électrique de la radio est interrompue (débranchement de la radio, batterie débranchée


pour l'entretien, etc.), la mémoire des boutons de préréglage s'efface entièrement. Le cas échéant, il faut régler à nouveau les boutons de préréglage.

- Si on place un téléphone cellulaire à proximité de la radio, cela peut entraîner des parasites dans la réception radio pendant que le téléphone cellulaire reçoit des appels. Ces parasites ne sont pas dus à un mauvais fonctionnement de la radio.

### ▼ Sélection d'une station préréglée

1. Appuyez sur le bouton "FM/AM" pour sélectionner la réception FM1, FM2, FM3 (audio de type A, B et C)/FM-AS (audio de type D), AM ou AM-AS (audio de type D).
2. Appuyez brièvement sur le bouton préréglé voulu (de **1** à **6**).


### ▼ Mémorisation automatique (audio de type D):


En utilisant la fonction Auto-store, vous pouvez mémoriser automatiquement 6 stations sur la gamme d'ondes actuelle (FM-AS ou AM-AS) en appuyant sur le bouton  pendant plus de 1,5 seconde. Cette fonction est très utile en cours de déplacement, pour trouver rapidement les stations dont la réception est la meilleure dans la zone traversée.

## REMARQUE


- Quand la fonction HD Radio est allumée, la mémorisation automatique ne peut pas être utilisée pendant la réception d'une station de diffusion avec le service SPS (service de programme supplémentaire).

- Lors de l'utilisation de la fonction de mémorisation automatique, les nouvelles stations remplacent toute station précédemment mémorisée.

- Pour interrompre la mémorisation automatique: Si vous appuyez par accident sur la touche , (mémorisation automatique), vous pouvez interrompre la fonction de mémorisation automatique comme suit avant que la mémorisation automatique ne soit achevée:

- en passant à un autre mode source
- appuyer sur la touche 
- en passant à une autre bande
- tourner la molette "TUNE/TRACK/CH"
- appuyer sur la touche "SCAN"

### ▼ Afficher et sélectionner des stations préréglées (audio de type D)

1. Appuyez sur le bouton  pendant 1,5 seconde ou plus pendant la réception AM/FM pour afficher l'écran radio.

2. Tournez la molette "TUNE/TRACK/CH" pour sélectionner les stations.

### **Mode d'emploi de la radio satellite (selon modèles)**

Pour recevoir la radio satellite, il est nécessaire d'installer le récepteur satellite d'origine SUBARU (en option) et d'établir un contrat. Pour de plus amples détails, veuillez contacter votre concessionnaire SUBARU.

#### ■ Réception de la radio satellite XM™ (États-Unis uniquement)

XM™ est un service radio par satellite continental basé aux États-Unis, incluant de la musique, des informations, du sport, des débats et des programmes pour enfants. XM™ offre un son de qualité digitale et des informations textuelles, incluant les titres de chansons et noms d'artistes. La réception des services XM™ est subordonnée au paiement d'un abonnement. Pour plus d'informations, contactez XM™ à [www.xmradio.com](http://www.xmradio.com) ou appelez le 1-800-XM-RADIO (1-800-967-2346).

#### ■ Radio satellite Sirius

La radio satellite Sirius permet à l'auditeur de profiter de la qualité du son numérique avec une grande variété de stations.

L'utilisation d'une radio satellite (Sirius) nécessite un accordeur de fréquence (tuner), une antenne et un contrat de service. Pour de plus amples détails, veuillez contacter votre concessionnaire SUBARU ou visitez le site de la radio satellite Sirius à [www.sirius.com](http://www.sirius.com), ou appelez le 1-888-539-SIRIUS (7474) pour plus d'informations. Sirius, le logo Sirius orné du chien, les noms de canaux et logos sont des marques déposées de SIRIUS Satellite Radio Inc.

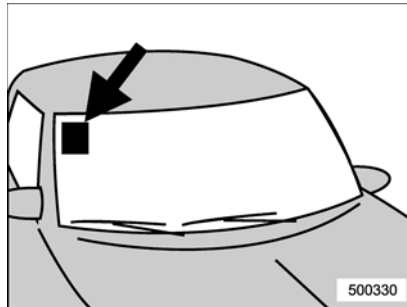
#### ■ Réception de radio satellite

Les signaux de radio satellite sont mieux reçus dans des zones dégagées, en plein air. Dans des endroits pourvus d'immeubles hauts, d'arbres, de tunnels ou autres structures susceptibles de perturber les signaux en provenance du satellite, il peut se produire des coupures de signaux. D'autres conditions peuvent entraîner une perte de signal telles la conduite près d'un mur, sur une corniche ou en pente abrupte, sur les voies inférieures d'une route à niveaux multiples ou à l'intérieur d'un garage.

Afin de réduire ces cas, les opérateurs de radio satellite ont installé des répéteurs au sol dans les zones fortement peuplées. Vous risquez cependant de connaître des problèmes de réception dans certaines

régions.

▼ **Conseils d'utilisation pour la réception de la radio satellite XM™ avec l'antenne du pare-brise (États-Unis uniquement — selon modèles)**



Pour certains modèles, une antenne radio par satellite XM™ est montée sur le coin supérieur droit du pare-brise.

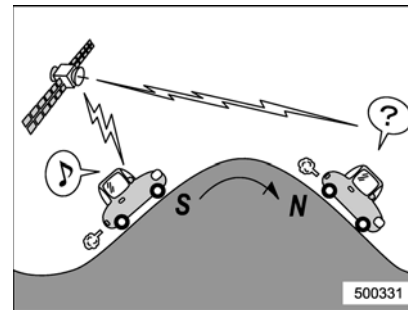
Le récepteur radio par satellite XM™ monté sur votre véhicule reçoit les signaux nécessaires de deux satellites spécialement conçus, placés en orbite géostationnaire au-dessus de l'équateur. L'un des satellites couvre l'Orient, l'autre l'Occident. Ils envoient tous deux des signaux vers le nord. Ces signaux sont ensuite relayés à travers la zone de réception de radio par un réseau de

stations de relais au sol. Les signaux radio par satellite sont transmis en tant que signaux "en visibilité directe". Les signaux en visibilité directe peuvent être bloqués par des obstacles tels que des immeubles, mais le réseau de stations de relais assure la couverture des signaux en zone urbaine.

Il est possible que vous rencontriez des problèmes de réception de signaux radio par satellite XM™ dans les situations suivantes.

- Si vous vous dirigez vers le nord, en zone littorale

Comme l'antenne radio par satellite est située sur le pare-brise, les signaux viennent du sud, et peuvent ne pas être captés par l'antenne dans certaines circonstances lorsque vous vous dirigez vers le nord.



- Si vous vous trouvez dans un tunnel ou sur un parking couvert
- Si vous vous trouvez sous le niveau supérieur d'une route à plusieurs niveaux
- Si vous vous trouvez sous un pont
- Si vous vous trouvez proche d'un véhicule de grande taille (poids lourd ou autobus, par exemple) bloquant le signal
- Si vous vous trouvez dans une vallée entourée par des collines ou des montagnes bloquant les signaux en provenance du sud
- Si vous vous trouvez sur une route de montagne, avec des hauteurs vers le sud



- Si vous vous trouvez dans une zone avec des arbres hauts de 10 m ou plus bloquant le signal, par exemple, sur une route traversant une forêt dense
- Le signal peut s'affaiblir dans certaines zones qui ne sont pas couvertes par le réseau de stations de relais.

Notez bien que dans certaines autres circonstances imprévues, il est également possible que vous rencontriez des difficultés de réception des signaux radio par satellite XM™.

### REMARQUE

Le guide de canal n'est pas encore mis à jour si la mise à jour se fait pendant la réception du signal de la radio satellite XM™. Pour finir la mise à jour, tournez le contacteur d'allumage sur la position

“LOCK” puis sur la position “ACC” ou “ON”.

### ■ Afficher l'identification de radio satellite de l'accordeur de fréquence (tuner)

Lorsque vous activez le système de radio satellite, ayez avec vous l'identification de l'accordeur de fréquence (tuner) car chaque accordeur de fréquence est en effet repéré par une identification de radio satellite unique.

L'identification de radio satellite est nécessaire quand vous voudrez activer la radio satellite et bénéficier du service après-vente.

Le code d'identification de la radio satellite peut être lu sur l'affichage audio en réglant le canal sur “0”.

Tournez la molette “TUNE/TRACK/CH” de manière à sélectionner un canal de radio satellite.

### REMARQUE

Pour les systèmes Sirius, faites passer l'affichage à un mode d'affichage autre que le numéro de canal une fois l'opération ci-dessus effectuée.

### ■ Sélection de bande

Audio de type A et B	
Audio de type C	
Audio de type D	

Pour allumer la radio quand elle est éteinte, appuyez sur la touche “SAT”.

Quand la radio est allumée, appuyez sur la touche “SAT” pour faire la sélection entre les gammes d'ondes SAT1, SAT2 ou SAT3.

### ■ Sélection de canal et de catégorie

#### ▼ Sélection des canaux



Audio de type A et B	
Audio de type C et D	

Tournez le bouton "TUNE/TRACK/CH" dans le sens des aiguilles d'une montre pour sélectionner le canal suivant, ou dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour sélectionner le canal précédent.



#### ▼ Sélection de canal par saut

En mode SAT, appuyez sur le bouton suivant en continu (audio de type A, B et C)/brièvement (audio de type D) pour passer en mode de sélection de canaux.



#### Audio de type A et B:

Sauter de 10 canaux vers l'avant	
Sauter de 10 canaux vers l'arrière	

#### Audio de type C:



Sauter de 10 canaux vers l'avant	
Sauter de 10 canaux vers l'arrière	

#### Audio de type D:

Sauter de 10 canaux vers l'avant	
Sauter de 10 canaux vers l'arrière	

#### ▼ Sélection des catégories



##### ▽ Audio de type A, B et C

Audio de type A et B	
Audio de type C	



Pour activer le mode de recherche de catégorie, appuyez le bouton "PTY/CAT". Pour désactiver le mode de recherche de catégorie, appuyez à nouveau le bouton "PTY/CAT".

En mode de recherche de catégorie, appuyez sur le bouton suivant pour passer à la catégorie suivante ou précédente.

#### Audio de type A et B:

Catégorie suivante	
Catégorie précédente	


#### Audio de type C:

Catégorie suivante	
Catégorie précédente	

Une fois une catégorie sélectionnée, tournez la molette "TUNE/TRACK/CH" pour sélectionner un canal au sein de cette catégorie.

La fonction de commande revient au mode normal au bout de 10 secondes environ.

#### ▽ Audio de type D

En mode SAT, appuyez sur le bouton  pour changer le mode de recherche de catégorie.

En mode de recherche de catégorie, appuyez sur le bouton suivant pour passer à la catégorie suivante ou précédente.

Catégorie suivante	
Catégorie précédente	

Une fois une catégorie sélectionnée, tournez la molette "TUNE/TRACK/CH" pour sélectionner un canal au sein de cette catégorie. La fonction de commande revient au mode normal au bout de 10 secondes environ.

### ▼ Balayage des canaux

Audio de type A et B	
Audio de type C	
Audio de type D	

Appuyez sur le bouton "SCAN" brièvement (audio de type A, B et C)/pendant plus de 1,5 seconde (audio de type D) pour mettre la radio en mode SCAN. Dans ce mode, la radio effectue un balayage de

la gamme de fréquences au sein de la catégorie sélectionnée jusqu'à la rencontre d'une station. Le numéro de canal s'affiche et la radio s'arrête sur la station pendant 5 secondes, puis le balayage reprend. Toute la gamme de fréquences est ainsi balayée du bas vers le haut.

Appuyez à nouveau sur le bouton "SCAN" brièvement (audio de type A, B et C)/pendant plus de 1,5 seconde (audio de type D) pour annuler le mode SCAN et pour vous arrêter sur un canal affiché.

## ■ Préréglage des canaux

### ▼ Préréglage des canaux

1. Appuyez sur la touche "SAT" pour sélectionner la réception SAT1, SAT2 ou SAT3.
2. Sélectionnez le canal souhaité.
3. Appuyez sur une des touches de préréglage (de à ) pendant plus de 1,5 seconde pour mémoriser le canal. Si la pression sur le bouton dure moins de 1,5 seconde, la sélection précédente reste en mémoire.

## REMARQUE

- Vous pouvez préréglage un maximum de six stations pour chacun des canaux SAT1, SAT2 et SAT3.

- Lorsque l'alimentation électrique de la radio est interrompue (retrait de la batterie débranchée pour l'entretien, etc.), la mémoire des boutons de préréglage s'efface entièrement. Le cas échéant, il faut régler à nouveau les boutons de préréglage.

### ▼ Sélection de canaux préréglés

1. Appuyez sur la touche "SAT" pour sélectionner la réception SAT1, SAT2 ou SAT3.
2. Appuyez brièvement sur le bouton préréglé voulu.

### ▼ Afficher et sélectionner des stations préréglées (audio de type D)

1. Appuyez sur le bouton pendant 1,5 seconde ou plus pendant la réception de la radio satellite pour afficher l'écran radio.
2. Tournez la molette "TUNE/TRACK/CH" pour sélectionner les stations.



### WMA (audio de type D):

- Compatible Windows Media Audio 7, 8 et 9
- Taux d'échantillonnage (kHz): 48, 44,1, 32
- Débit binaire (kbps): 32 à 192

### AAC (audio de type C):

- Compatible MPEG4 AAC
- Taux d'échantillonnage (kHz): 48, 44,1, 32, 24, 22,05, 16, 12, 11,025, 8
- Débit binaire (kbps): 8 à 320
- Nombre de canaux: 1 à 2ca

### AAC (audio de type D):

- Compatible MPEG2 AAC et MPEG4 AAC
- Taux d'échantillonnage (kHz): 48, 44,1, 32, 24, 22,05, 16, 12, 11,025, 8
- Débit binaire (kbps): 8 à 320
- Nombre de canaux: 1 à 2ca

### ■ Comment insérer un CD (type A, C et D)

Saisissez le disque avec un doigt introduit dans le trou central et un autre doigt sur le bord du disque, et introduisez-le dans la fente (avec l'étiquette en haut). Le disque est automatiquement attiré en position par le lecteur.

### REMARQUE

**N'INTRODUISEZ JAMAIS PLUS D'UN DISQUE À LA FOIS DANS LA FENTE D'INTRODUCTION DU DISQUE.**

### ■ Pour introduire un CD (type B)

1. Exercez une brève pression sur la touche **[LOAD]**. S'il y a un emplacement libre dans le magasin qui est dans le lecteur, l'indicateur de numéro de disque correspondant à la position libre clignote. Si aucun des témoins ne clignote, cela signifie qu'il n'y a plus de place dans le magasin.

2. Lorsque l'indicateur "LOAD" s'allume, insérez le disque. Une fois le disque inséré, l'indicateur "LOAD" s'éteint. Il est automatiquement attiré dans l'appareil et la lecture commence à la première plage du disque.

- Pour introduire plusieurs disques à la suite, répétez les opérations 1 et 2. Le magasin se remplit dans l'ordre croissant des numéros de position de disque.

Si aucun disque n'est introduit dans les 15 secondes qui suivent la pression sur la touche **[LOAD]**, le lecteur commence à lire la première plage du dernier disque que vous avez introduit.

- Les témoins de disque allumés en continu correspondent aux positions déjà occupées par un disque dans le chargeur.

- Pendant que le lecteur est en mode de chargement, si vous appuyez sur la touche **[FM/AM]** ou **[SAT]**, le lecteur entre en mode de veille. Dans ce cas, appuyez sur le bouton **[CD/ALX]** pour commencer la lecture.

### ▼ Introduction d'un disque dans la position souhaitée

1. Exercez une brève pression sur la touche **[LOAD]**. S'il y a un emplacement libre dans le magasin qui est dans le lecteur, l'indicateur de numéro de disque correspondant à la position libre clignote. Les témoins allumés en continu correspondent aux positions déjà occupées par un disque dans le chargeur.

2. Appuyez sur la touche de sélection de disque (de **[1]** à **[6]**) correspondant à la position où vous voulez introduire le disque.

3. Lorsque l'indicateur "LOAD" s'allume, insérez le disque. Une fois le disque inséré, l'indicateur "LOAD" s'éteint. Le disque se charge automatiquement dans l'appareil, et le lecteur commence à lire la première plage du disque.

- Si vous voulez introduire un autre disque, reprenez la marche à suivre à

l'étape 1.

Si aucun disque n'est introduit dans les 15 secondes qui suivent la pression sur la touche **LOAD**, le lecteur commence à lire la première plage du dernier disque que vous avez introduit.

- Pendant que le lecteur est en mode de chargement, si vous appuyez sur la touche **FM/AM** ou **SAT**, le lecteur entre en mode de veille. Dans ce cas, appuyez sur le bouton **CD/AUX** pour commencer la lecture.

### ▼ Chargement de la totalité du magasin (mode de chargement intégral)

1. Si vous maintenez la pression sur la touche **LOAD** pendant plus de 1,5 seconde, le lecteur émet un "bip" et entre en mode de chargement intégral.

2. Quand l'indicateur de numéro de disque et le témoin "ALL LOAD" s'allument, introduisez un disque dans les 15 secondes qui suivent. Si le disque a été correctement introduit pendant ce délai, l'indicateur de numéro de disque cesse de clignoter et reste allumé.

3. Quand le chargement du disque est terminé, l'indicateur de numéro de disque suivant se met à clignoter. Répétez l'opération 2.

4. Une fois le magasin entièrement rempli par répétition des opérations 2 et 3, le

lecteur commence à lire les disques à partir du premier disque introduit.

Si vous n'introduisez pas de disque dans les 15 secondes, le mode de chargement intégral se désactive et le lecteur commence à lire le premier disque introduit.

## ■ Pour écouter un CD

### ▼ Quand il n'y a pas de CD dans le lecteur

Insérez correctement un CD. Reportez-vous à "Comment insérer un CD (type A, C et D)" 5-24 / "Pour introduire un CD (type B)" 5-24.

Lorsqu'un CD est introduit, le lecteur commence à le lire à partir de la première plage.

### ▼ Si le CD est déjà dans le lecteur (type A)

Appuyez sur le bouton **CD/AUX** et la lecture commence.

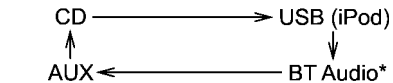
### ▼ Quand il y a déjà des CD dans le chargeur (type B)

Appuyez sur la touche de sélection de disque (de **1** à **6**) correspondant au disque souhaité parmi ceux dont le témoin de "numéro de disque" est allumé. Le lecteur commence à lire le CD choisi à partir de la première plage.

Si le lecteur ne peut pas lire le disque chargé, il l'éjecte et affiche le message "CHECK DISC" (vérifier disque).

### ▼ Si le CD est déjà dans le lecteur (type C et D)

Chaque pression brève sur la touche **CD/AUX** permet de commuter entre les différents modes dans l'ordre suivant.



\*: Pour équipement audio de type C, "BT-A" s'affiche.

Lorsque le mode CD est sélectionné, la lecture commence.

## ■ Pour écouter une plage depuis le début

Audio de type A et B	
Audio de type C et D	

Pour passer au début de la plage/du

fichier (page) suivant, tournez le bouton "TUNE/TRACK/CH" dans le sens des aiguilles d'une montre. À chaque pression sur la molette, le numéro de plage/fichier (page) affiché augmente.

Pour passer au début de la plage/du fichier (page) en cours d'écoute, tournez le bouton "TUNE/TRACK/CH" dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. À chaque pression sur la molette, le numéro de plage/fichier (page) affiché diminue.



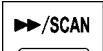
## REMARQUE

**Avec un MP3, WMA ou AAC (audio de type C et D):**

- Sauter au-delà de la dernière plage/fichier (page) fait revenir au début de la première plage/fichier (page) de ce dossier.
- Sauter au-delà de la première plage/fichier (page) fait revenir à la dernière plage/fichier (page) de ce dossier.

## ■ Avance et retour rapides

### ▼ Avance rapide

Audio de type A et B	
Audio de type C	
Audio de type D	




Appuyez continuellement sur le bouton "▶▶" pour effectuer une avance rapide sur le disque/dossier.

Pour arrêter l'avance rapide, relâchez la touche.

## REMARQUE

En avance rapide, si vous dépassez la fin de la dernière plage/fichier (page), l'avance rapide cesse et le lecteur commence à lire la première plage/fichier (page). Dans un dossier MP3, WMA ou AAC (audio de type C et D), le lecteur commence la lecture à la première plage/fichier (page) du dossier actuel.

### ▼ Retour rapide

Audio de type A et B	
Audio de type C	
Audio de type D	

Appuyez continuellement sur le bouton "◀◀" pour effectuer un retour rapide sur le disque/dossier.

Pour arrêter le retour rapide, relâchez la touche.

## REMARQUE

En retour rapide, si vous atteignez le début de la première plage/fichier (page), le retour rapide cesse et la lecture commence à partir de ce point. Dans un dossier MP3, WMA ou AAC (audio de type C et D), le lecteur commence la lecture à la première plage/fichier (page) du dossier actuel.

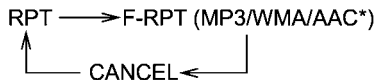
## ■ Lecture répétitive

Pour répéter une plage/fichier (page), exercez une brève pression sur la touche suivante (bouton de répétition) pendant la lecture de cette plage/fichier (page).

Audio de type A et B	RPT RDM
Audio de type C	RPT/RDM
Audio de type D	RPT 1

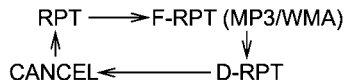
Chaque brève pression sur la touche provoque un changement de mode dans l'ordre suivant.

### Audio de type A et C:

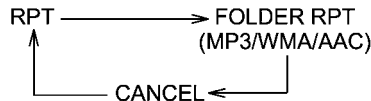


\*: Équipement audio de type C

### Audio de type B:



### Audio de type D:



## REMARQUE

- L'indication "RPT" (audio de type A, B et C)/"One RPT" (audio de type D) fait référence à la lecture répétée d'une seule piste. La plage en cours de lecture sera donc répétée.
- L'indication "F-RPT" (audio de type A, B et C)/"Folder RPT" (audio de type D) fait référence à la lecture répétée d'un fichier. Toutes les plages du dossier en cours seront donc répétées. Cette fonction est disponible lors de la lecture d'une plage au format MP3/WMA/AAC.
- L'indication "D-RPT" indique la lecture répétée d'un disque. Toutes les plages du CD seront donc répétées. Cette fonction est disponible sur les équipements audio de type B uniquement.

Pour annuler le mode de répétition d'une plage/d'un fichier (page), exercez une brève pression sur la touche "RPT" et sélectionnez CANCEL. L'indication "RPT" disparaît de l'affichage et le lecteur reprend le mode de lecture normale.

## REMARQUE

Le mode de répétition de la plage sera automatiquement annulé si vous effectuez une des opérations suivantes.

- Appuyez sur la touche "▲"
- Appuyez sur la touche de sélection de disque (audio de type B)
- Appuyez sur le bouton "SCAN" (audio de type A, B et C)
- Appuyez sur la touche "LOAD" lorsqu'il y a des espaces libres dans le chargeur (audio de type B)

## ■ Lecture aléatoire

Pour activer la lecture aléatoire de plages/fichier(s), appuyez sur le bouton suivant (bouton aléatoire) lors de la lecture de la plage/fichier.

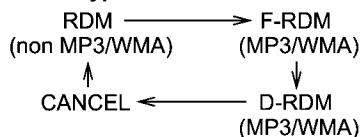
Audio de type A et B*1	RPT RDM
Audio de type C*1	RPT/RDM
Audio de type D*2	RDM ○ 2 ○

\*1: Pour l'audio de type A, B et C, appuyez sur le bouton pendant au moins 0,5 seconde.

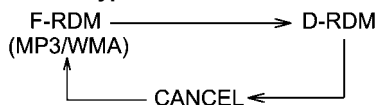
\*2: Pour l'audio de type D, appuyez brièvement sur le bouton.

Chaque pression sur la touche provoque un changement de mode dans l'ordre suivant.

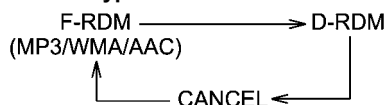
#### Audio de type A:



#### Audio de type B:



#### Audio de type C:



#### Audio de type D:



### REMARQUE

- L'indication "RDM" (audio de type A, B et C)/"Track RDM" (audio de type D)

fait référence à la lecture aléatoire des pistes. Les plages du CD sont donc répétées de manière aléatoire. Cette fonction est disponible lors de la lecture de fichiers autres que les CD au format MP3/WMA/AAC.

- L'indication "F-RDM" (audio de type A, B et C)/"Folder RDM" (audio de type D) fait référence à la lecture aléatoire dans le dossier. Les plages du dossier sont donc répétées de manière aléatoire. Cette fonction est disponible lors de la lecture d'une plage au format MP3/WMA/AAC.

- L'indication "D-RDM" indique la lecture aléatoire d'un disque. Toutes les plages du CD seront donc répétées de manière aléatoire. Cette fonction est disponible lors de la lecture d'une plage au format MP3/WMA.

Pour annuler le mode de lecture aléatoire, appuyez à nouveau sur la touche "RDM", et sélectionnez CANCEL.

L'indication "RDM" disparaît de l'affichage et le lecteur reprend le mode de lecture normale.

### REMARQUE

Le mode de lecture aléatoire sera automatiquement annulé si vous effectuez une des opérations suivantes.

- Appuyez sur la touche "▲"

- Appuyez sur la touche de sélection de disque (audio de type B)
- Appuyez sur le bouton "SCAN" (audio de type A, B et C)
- Appuyez sur la touche "LOAD" lorsqu'il y a des espaces libres dans le chargeur (audio de type B)

### ■ Recherche (audio de type A, B et C)

Audio de type A et B	
Audio de type C	

Le mode d'exploration du disque permet d'écouter successivement les 10 premières secondes de chaque plage/fichier. Appuyez sur la touche "SCAN" pour explorer le disque en allant vers la fin à partir de la plage/fichier(s) en cours d'écoute.

Après avoir exploré toutes les plages/fichiers que contient le disque/dossier, le lecteur reprend le mode de lecture normale. Pour mettre fin à l'exploration du disque, appuyez à nouveau sur la touche "SCAN".

**REMARQUE**

Le mode de balayage du disque est annulé si vous effectuez une des opérations suivantes.

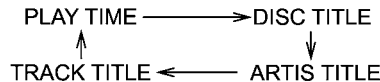
- Appuyez sur la touche "RPT"
- Tournez la molette "TUNE/TRACK/CH"
- Appuyez sur la touche "FOLDER/PTY/CAT" du côté "▼" ou du côté "▲"
- Appuyez sur la touche "▲"
- Appuyez sur la touche de sélection de disque (audio de type B)
- Sélectionnez un autre mode que le mode CD
- Appuyez sur la touche "LOAD" lorsqu'il y a des espaces libres dans le chargeur (audio de type B)
- Mettez l'équipement audio hors tension
- Mettez le contacteur d'allumage en position "LOCK"

### ■ Sélection de l'affichage (audio de type A, B et C)

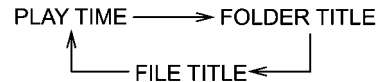
Audio de type A et B	TEXT
Audio de type C	TEXT

Si vous appuyez sur la touche "TEXT" pendant la lecture, l'affichage change comme dans l'ordre suivant.

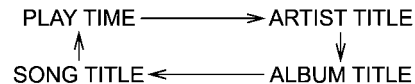
Pour CD-DA:



Pour MP3/WMA/AAC:



Pour iPod®:



### ▼ Défilement de page (titre du plage/dossier)

Si vous appuyez à nouveau sur la touche "TEXT" pendant au moins 0,5 seconde, le titre défile, vous permettant de le lire dans sa totalité.

**REMARQUE**

- Pour l'audio de type A et B, l'affichage est conçu pour afficher des titres pouvant contenir jusqu'à 24 caractères.
- Pour l'audio de type C, l'affichage

est conçu pour afficher les titres comme démontré ci-dessous.

- Lors de la lecture d'un CD-DA: 256 caractères
- Lors de la lecture d'un MP3/WMA/AAC: 64 caractères
- Lors de la lecture d'un iPod®: 255 caractères
- Si aucune opération n'est effectuée pendant 10 secondes, l'écran qui s'est affiché avant d'appuyer sur la touche "TEXT" pendant plus de 0,5 seconde apparaîtra.

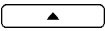

### ■ Choix d'un dossier

**REMARQUE**



- La sélection d'un dossier n'est possible de cette manière que parmi les dossiers contenus sur un même disque.
- Quand on tente ainsi de passer au dossier suivant ou de revenir au dossier précédent, seuls les dossiers MP3/WMA/AAC sont reconnus. S'il n'y a pas de dossier de ce type sur le disque, une pression sur le côté "▲" ou "▼" de la touche "FOLDER/PTY/CAT" active la lecture à partir de la première plage/du premier fichier (plage).

Appuyez brièvement sur les boutons suivants.

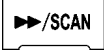
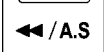
**Audio de type A et B:**

Pour sélectionner le dossier suivant	
Pour revenir au dossier précédent	


**Audio de type C:**

Pour sélectionner le dossier suivant	
Pour revenir au dossier précédent	

**Audio de type D:**

Pour sélectionner le dossier suivant	
Pour revenir au dossier précédent	

**■ Comment éjecter un CD du lecteur (audio de type A, C et D)**




Pour éjecter le disque pendant la lecture, ainsi que quand le lecteur est à l'arrêt, appuyez sur la touche . Le disque choisi est éjecté.

**REMARQUE**

- Évitez de rouler en laissant le disque éjecté dans la fente, car les vibrations risquent de le faire tomber.
- Si on laisse le disque éjecté dans la fente pendant plus de 15 secondes après la mise du contacteur d'allumage en position "OFF", la fonction de protection du disque réintroduira automatiquement le disque dans le lecteur. Le disque n'est pas joué dans ce cas.


**■ Pour éjecter les CD du lecteur (type B)****▼ Éjection d'un CD du lecteur**

Vous ne pouvez sélectionner et retirer qu'un seul disque à la fois parmi les disques chargés.




1. Pour indiquer quel disque vous voulez éjecter, utilisez la touche de sélection de disque (de  à ) correspondante.
2. Exercez une brève pression sur la touche . Le disque choisi est éjecté. L'indicateur de numéro de disque clignote pendant ce temps. Lorsque vous retirez le disque éjecté, l'indicateur de numéro de disque s'éteint.

Pour retirer plusieurs disques à la suite, répétez les opérations 1 et 2.

**▼ Éjection de tous les disques du lecteur (mode d'éjection intégrale)**

1. Si vous exercez une pression prolongée sur la touche , le lecteur émet un "bip" et entre en mode d'éjection de tous les disques. À ce moment, l'indicateur de numéro de disque et le témoin "ALL EJECT" clignotent.
2. Retirez le disque éjecté. Les disques contenus dans le chargeur sont éjectés les uns après les autres. Si vous ne retirez pas un disque après son éjection, le mode "d'éjection intégrale" est annulé.

**REMARQUE**

- Évitez de rouler en laissant le disque éjecté dans la fente, car les vibrations risquent de le faire tomber.
- Si vous appuyez sur la touche  pendant que le lecteur est en mode d'éjection de tous les disques, ce mode prendra fin quand le disque en cours d'éjection aura été éjecté.
- Si vous appuyez sur la touche  ou  pendant que le lecteur est en mode d'éjection de tous les disques, le lecteur réintroduit le disque qu'il vient d'éjecter et commence à le lire.

## ■ Lorsque les messages suivants s'affichent

Si l'un des messages s'affiche lors du fonctionnement du lecteur de CD, déterminez la cause à l'aide des informations suivantes. Si un de ces messages ne peut être effacé contactez un concessionnaire SUBARU.

### ▼ En cas d'affichage du message "PUSH EJECT"

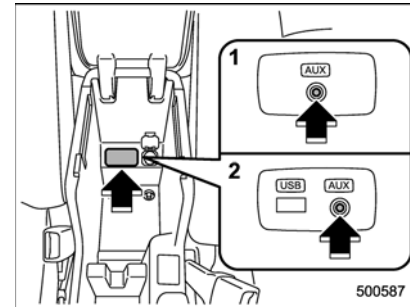
Appuyez sur la touche d'éjection afin de retirer le disque. Vérifiez que le disque ne présente pas de dommages ou de déformation, et qu'il est d'un type approprié. Ne tentez pas d'extraire le disque par la force. Les CD de petite taille (c'est à dire CD de 8 cm/3 in.) ne conviennent pas, ils sont immédiatement éjectés en cas d'insertion, et ce message s'affiche. Si le disque ne peut être extrait ou si ce message d'erreur reste affiché, contactez un concessionnaire SUBARU.

### ▼ En cas d'affichage du message "CHECK DISC"

Appuyez sur la touche d'éjection afin de retirer les disques. Vérifiez l'absence de dommages ou de déformation sur les disques, et assurez-vous que le disque est inséré correctement. Ce message risque d'apparaître quand vous utilisez des disques CD-RW. Vérifiez que le type

du disque et le format des données sont compatibles (les CD de 8 cm/3 inch ne sont pas pris en charge) Ce lecteur ne lit que les formats de données MP3, WMA (tous les modèles) et AAC (audio de type C et D). Si le disque ne peut être extrait ou si ce message d'erreur reste affiché, contactez un concessionnaire SUBARU.

## Prise d'entrée auxiliaire (selon modèles)



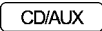
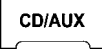
- 1) Modèles sans système téléphonique mains libres
- 2) Modèles avec système téléphonique mains libres

En le raccordant au véhicule, il est possible d'écouter tout équipement audio disponible dans le commerce (tel qu'un lecteur audio portatif) via les haut-parleurs du véhicule.

Il y a une prise d'entrée auxiliaire (AUX) dans la console centrale. Un mini-connecteur à broches stéréo (3,5Ø) peut être raccordé à cette borne. La câble de connexion est disponible aux magasins d'appareil électrique ou équivalents.

### Pour utiliser la prise d'entrée AUX:

1. Connectez un lecteur audio portable à la borne d'entrée AUX.

Audio de type A et B	
Audio de type C et D	

2. Appuyez sur la touche "CD/AUX" du tableau de commande audio pour activer l'entrée de dispositif audio auxiliaire.

3. Commencez la lecture avec le lecteur audio portable. Reportez-vous au Mode d'emploi du lecteur audio portable.

### REMARQUE

- Les prises AUX des modèles équipés du système de navigation SUBARU d'origine sont de type RCA. Pour les détails, reportez-vous au supplément du Manuel du conducteur traitant du système de navigation.
- Le son émis par le lecteur audio portable n'est pas très élevé, et celui émis par les haut-parleurs connectés au système audio du véhicule peut être très faible. Si vous augmentez le volume de l'équipement audio, le son émis est plus fort. Cependant, lorsque vous changez d'un lecteur audio por-

tatif à un autre, le niveau de son à travers les haut-parleurs du véhicule pourrait être sensiblement plus fort comparé au dispositif précédent. Pour éviter une grande différence de volume, baissez le volume lorsque vous changez de lecteur audio portable.

- Dans certains cas, lorsque le volume du lecteur audio portable est bas, il peut arriver que le son devienne médiocre lorsque vous augmentez le volume du système audio du véhicule. Le cas échéant, réglez le volume sonore du lecteur audio portable.

- Dans certains cas, des parasites peuvent se produire en raison d'une mauvaise connexion entre le lecteur portable et le système audio du véhicule. Essayez de nettoyer le câble jack de la stéréo ainsi que la prise audio.

- Si le bruit n'est pas réduit, vérifiez toute éventuelle déconnexion de fil ou autres anomalies du lecteur portable.

### Précautions à observer pour la manipulation des disques compacts

Utilisez uniquement les disques compacts (CD, CD-R et CD-RW) portant la marque suivante. La lecture de certains disques compacts est également impossible.

COMPACT  
disc  
DIGITAL AUDIO

COMPACT  
disc  
Recordable

COMPACT  
disc  
ReWritable

500090



- Vous ne pouvez pas utiliser des disques DualDisc avec ce lecteur de CD. Si vous introduisez un DualDisc dans le lecteur, il peut arriver que le disque ne puisse être éjecté et que le fonctionnement du lecteur en soit perturbé.
- Par temps froid et/ou pluvieux, il arrive que de la condensation de buée à l'intérieur du lecteur de CD en empêche le fonctionnement normal. Quand cela se produit, éjectez le CD et attendez que le lecteur ait séché.
- Quand le lecteur est soumis à de fortes vibrations (par exemple, quand le véhicule roule sur une chaussée irrégulière), il arrive que cela produise des sauts de lecture.
- Pour sortir un disque de son étui, saisissez le disque en deux points oppo-

sés sur le bord et appuyez au centre de l'étui. Évitez de toucher la surface gravée du disque car toute rayure ou saleté déposée sur le disque peut nuire à la qualité du son reproduit. Ne touchez pas la surface gravée du disque.

- N'utilisez que des disques propres. Pour éliminer les saletés ou dépôts sur le disque, essayez avec un chiffon doux sec du centre vers la périphérie du disque. N'utilisez jamais de chiffons rêches, ni de produits tels que du diluant à peinture, de la benzine, de l'alcool, etc.
- N'utilisez pas un disque qui est rayé, déformé ou fendu. Abstenez-vous également d'utiliser un disque de format ou forme non-standard (par exemple, disque en forme de cœur, etc.). Il pourrait en résulter un mauvais fonctionnement de l'appareil ou d'autres problèmes.
- Les disques sont endommagés par la chaleur. Veillez à ne pas les exposer au soleil et à ne pas les placer près des appareils de chauffage, ou dans les véhicules stationnés au soleil ou à la chaleur.
- Insérez les disques un par un dans le lecteur CD (audio de type B).



## Utilisation d'une clé USB/ d'un iPod® (audio de type C et D)

### ■ Fichiers lisibles

Reportez-vous à "Fichiers lisibles" ¶ 5-23.

### ■ Clé USB compatible

Il est possible de connecter une clé USB. Les clés USB qui peuvent être lues s'accompagnent des limitations suivantes.

- Maximum de couches répertoire: 8 couches (y compris la RACINE)
- Nombre maximum de fichiers dans un dossier: 255
- Nombre maximum de dossiers: 512 (audio de type C)/255 (audio de type D) (en incluant le dossier RACINE)
- Nombre maximum de fichiers sur la clé: 130.560 (audio de type C)/2.500 (audio de type D)

### REMARQUE

- Les clés USB de classe HUB ne peuvent pas être lues.
- Les clés USB de sous-classe ATAPI ne peuvent pas être lues.
- Pour l'audio de type C, les clés USB 2.0 haut débit ne peuvent pas être lues.
- Une clé USB qui est alimentée par une source extérieure (par exemple un

adaptateur secteur) ne peut pas fonctionner.

- Une clé USB qui est connectée au lecteur de carte mémoire ou au lecteur multicarte ne peut pas fonctionner.
- Si la mémoire USB est constituée de 2 lecteurs ou plus, le système ne reconnaîtra qu'un seul des lecteurs après avoir connecté la mémoire USB.
- Les contenus mémorisés dans la mémoire USB peuvent ne pas être lus dans le même ordre que sur un ordinateur.
- Un ordinateur ne peut pas être utilisé, même si il est connecté au système par un câble USB.
- Si la mémoire USB a une fonction de sécurité, les contenus mémorisés dans la mémoire USB ne peuvent pas être lus par le système.
- Une mémoire USB et un iPod® ne peuvent pas être connectés au système en même temps.

## ■ Modèles iPod® compatibles

### Audio de type C:

Modèle		Version du firmware
iPod®	5G	1.3
	5.5G	1.3
	classic	2.0.4
	nano 2G	1.1.3
	nano 3G	1.1.3
	nano 4G	1.0.4
	nano 5G	1.0.2
	touch 1G	3.1.2
	touch 2G	3.1.2
iPhone®	1G	3.1.2
	3G	3.1.2
	3GS	3.1.2

### Audio de type D:

Modèle		Version du firmware
iPod®	5G	1.3
	classic	2.0.4
	nano	1.3.1
	nano 2G	1.1.3
	nano 3G	1.1.3
	nano 4G	1.0.4
	touch	3.1.3
	touch 2G	3.1.3
iPhone®	1G	3.1.3
	3G	3.1.3
	3GS	3.1.3



### ATTENTION

Ne branchez pas un iPod® différent des modèles énumérés plus haut. Ceci pourrait provoquer un dysfonctionnement, voire un incendie selon les circonstances.

### REMARQUE

- iPod® est une marque de commerce déposée par Apple Inc.
- Vous êtes uniquement autorisé à copier personnellement et à lire du

matériel exempt de droits d'auteur ou du matériel qu'il est légalement permis de copier et de lire à l'aide d'un iPod® et d'iTunes. Toute infraction aux droits d'auteur est interdite par la loi.

● Pour vérifier la version du firmware d'un iPod®, branchez-le à un ordinateur et consultez le gestionnaire de l'appareil. Pour plus d'informations, reportez-vous au Guide de l'utilisateur qui accompagne l'iPod®

● Pour mettre à jour le firmware d'un iPod®, rendez-vous sur le site Internet d'Apple Inc.

● En fonction du modèle et de la version du firmware d'un iPod®, il peut ne pas fonctionner correctement ou ne pas fonctionner du tout.

### ■ Branchement d'une clé USB/ d'un iPod®




### DANGER

L'usage d'un iPod® par le conducteur distrait l'attention de la conduite, ce qui peut causer un accident.

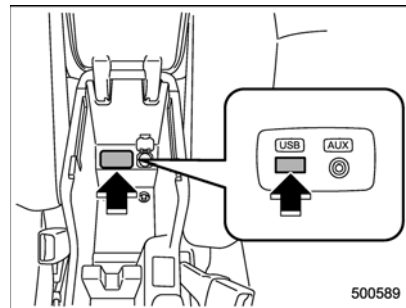
**ATTENTION**

- Si les données stockées sur un iPod® sont effacées alors qu'il est branché au système du véhicule, les données ne peuvent plus être récupérées.
- Ne rangez pas un iPod® dans le véhicule. Si un iPod® est abandonné dans le véhicule pendant une longue période, il peut se déformer, se décolorer ou s'abîmer sous l'effet de la chaleur.

**REMARQUE**


- Même si vous branchez une clé USB ou un iPod®, vous ne pourrez pas la/lire tant que le bouton  n'est pas enfoncé.
- Un film ne peut pas être lu lorsqu'un iPod® est connecté.
- Lorsqu'un iPod® est connecté, l'iPod® ne peut pas fonctionner à l'aide de la commande de l'iPod® (sauf certains modèles).
- Lors de l'utilisation d'un iPod® connecté à l'équipement du véhicule, l'ordre des éléments de la liste affiché sur l'équipement du véhicule peut différer de celui de l'iPod®. Toutefois, ceci n'indique pas une anomalie.

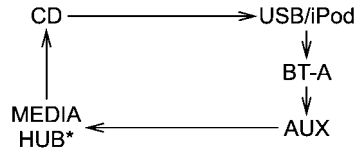
- Une batterie d'iPod® qui est branchée à l'équipement du véhicule sera rechargée lorsque le contacteur d'allumage est mis en position "ON" ou "Acc". Toutefois, l'activation de l'iPod® peut être retardée si la recharge de la batterie de l'iPod® est basse.
- Si un iPod® ne fonctionne pas après activation, débranchez le câble de connexion de l'iPod® et réinitialisez-le. Pour connaître la procédure de réinitialisation, reportez-vous au Guide de l'utilisateur qui accompagne l'iPod®.
- Si un iPod® et le câble de connexion sont mal raccordés, l'iPod® ne peut pas être mis sous tension ou ne sera pas reconnu par l'équipement du véhicule. Dans ce cas, débranchez le câble de connexion de l'iPod®, puis rebranchez-le.



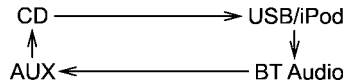
La prise USB est située dans la console centrale. Utilisez la prise pour brancher une clé USB / un iPod®.

**■ Procédure de lecture**

1. Branchez une clé USB / un iPod®.
2. Appuyez sur la touche . Chaque pression brève de la touche modifie le mode selon la séquence suivante.

**Audio de type C:**

\*: Uniquement lorsqu'une passerelle multimédia est connectée.

**Audio de type D:**

Lorsque le mode USB/iPod® est sélectionné, le lecteur commencera la lecture de la clé USB / de l'iPod®.

**REMARQUE**

- En fonction du nombre de fichiers sur l'iPod® et de la version du firmware, l'iPod® peut ne pas s'activer de manière normale ou ne pas fonctionner convenablement.
- Ne débranchez pas la prise d'un iPod® pendant que celui-ci fonctionne.

**■ Pour sélectionner une plage/ un index depuis le début**

Sélectionnez une plage/un index de la même manière que pour sélectionner une plage lors de la lecture d'un CD. Pour le détail, reportez-vous à "Pour écouter une plage depuis le début" ¶5-25.

**■ Pour sélectionner un chapitre depuis le début lors du branchement de l'iPod®**

Pendant la lecture de podcasts ou de livres audio, sélectionnez un chapitre de la même manière que pour sélectionner une plage lors de la lecture d'un CD. Pour le détail, reportez-vous à "Pour écouter une plage depuis le début" ¶5-25.

**■ Avance et retour rapides**

L'avance ou le retour rapide fonctionne de la même manière que pour la lecture d'un CD. Pour le détail, reportez-vous à "Avance et retour rapides" ¶5-26.

**REMARQUE**

Lors du branchement d'un iPod®:

- Lorsque la fin d'un index est atteinte en cours d'avance rapide, l'avance rapide se termine et la lecture commence à partir du début de l'index suivant.

- Lorsque le début d'un index est atteint en cours de retour rapide, le retour rapide se termine et la lecture commence à partir du début de l'index.

**■ Lecture répétitive****▼ Lors du branchement d'une clé USB**

La répétition fonctionne de la même manière que pour la lecture d'un CD. Pour le détail, reportez-vous à "Lecture répétitive" ¶5-27.

**▼ Lors du branchement d'un iPod®**

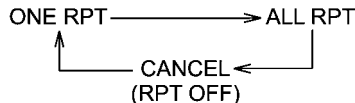
Audio de type C	RPT/RDM
Audio de type D	RPT 1

Chaque pression brève sur la touche "RPT" modifie le mode selon la séquence suivante.

**Audio de type C:**

ALL RPT ← → SONG RPT

**Audio de type D:**



**REMARQUE**

- L'indication "ALL RPT" fait référence à la lecture répétée de tous les index sur tout l'iPod®.
- L'indication "SONG RPT" (audio de type C)/"ONE RPT" (audio de type D) fait référence à la lecture répétée d'un seul index. L'index actuellement lu est répété.
- Lors de la lecture d'un livre audio, le mode ne change pas même si vous appuyez sur la touche "RPT".

■ **Lecture aléatoire**

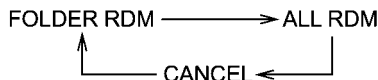
Audio de type C	RPT/RDM
Audio de type D	RDM o 2 o

Pour activer la lecture aléatoire de pages/d'un index/de fichier(s), pressez la touche "RDM" pendant au moins 0,5 seconde (audio de type C)/brièvement (audio de

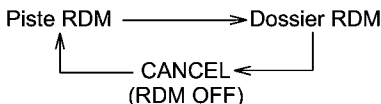
type D) lors de la lecture des page/index/fichier.

Chaque pression de la touche modifie le mode selon la séquence suivante.

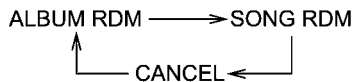
**Quand vous connectez une clé USB (audio de type C):**



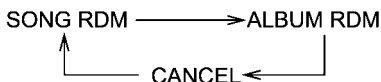
**Quand vous connectez une clé USB (audio de type D):**



**Quand vous connectez un iPod® (audio de type C):**



**Quand vous connectez un iPod® (audio de type D):**



**REMARQUE**

- L'indication "FOLDER RDM" indique la lecture aléatoire des dossiers. Tous les morceaux du dossier sont répétés de façon aléatoire.
- L'indication "ALL RDM" indique la lecture aléatoire de l'ensemble de la clé USB. Tous les morceaux de la clé USB sont répétés de façon aléatoire.
- L'indication "ALBUM RDM" indique la lecture aléatoire de l'album. Tous les index de l'album sont répétés successivement.
- L'indication "SONG RDM" indique la lecture aléatoire de l'ensemble de l'iPod®. Tous les index de l'iPod® sont répétés de façon aléatoire.
- Lorsqu'un iPod® est branché, les fichiers sont lus de manière aléatoire par la fonction aléatoire de l'iPod®. Par conséquent, le fonctionnement de l'iPod® peut être différent en fonction du modèle d'iPod® connecté.
- Lors de la lecture d'un livre audio ou d'un podcast, le mode ne change pas même si vous appuyez sur la touche "RDM" pendant au moins 0,5 seconde (audio de type C)/brièvement (audio de type D).

Pour annuler le mode de lecture aléatoire, appuyez sur la touche "RDM" pendant au moins 0,5 seconde (audio de type C)

brèvement (audio de type D) et sélectionnez CANCEL. L'indication "RDM" disparaît de l'affichage et le lecteur reprend le mode de lecture normale.


### ■ SCAN (uniquement lors du branchement d'une clé USB)

Le balayage fonctionne de la même manière que pour la lecture d'un CD. Pour le détail, reportez-vous à "Recherche (audio de type A, B et C)" 5-28.

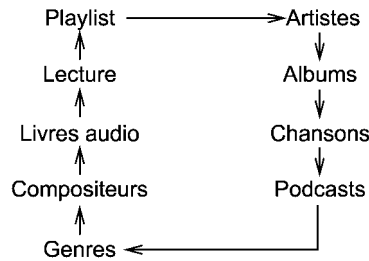
### REMARQUE



Lorsqu'un iPod® est connecté, vous pouvez sélectionner le mode SCAN.

### ■ Sélection de la catégorie (uniquement lors du branchement de l'iPod®)

Lorsque la touche  est enfoncée pendant moins de 1,5 seconde, le menu de l'iPod® s'affiche.

Chaque fois que vous tournez la molette "TUNE/TRACK/CH" dans le sens des aiguilles d'une montre, la catégorie affichée change dans l'ordre suivant. Chaque fois que vous tournez la molette dans le sens contraire des aiguilles d'une montre, la catégorie affichée change dans l'ordre opposé.



Pour sélectionner la catégorie, appuyez sur la molette. Pour fermer le menu iPod®, appuyez sur la touche  pendant plus de 1,5 seconde. Pour retourner à l'écran précédent, appuyez brièvement sur la touche .

### ■ Sélection de l'affichage

Reportez-vous à "Sélection de l'affichage (audio de type A, B et C)" 5-29.

### ▼ Défilement de page

Reportez-vous à "Défilement de page (titre du plage/dossier)" 5-29.


### ■ Sélection de dossier (uniquement lors du branchement d'une clé USB)

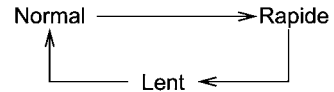
Reportez-vous à "Choix d'un dossier" 5-29.

### REMARQUE

Lorsqu'un iPod® est connecté, vous pouvez sélectionner un dossier.

### ■ Réglage de la vitesse de lecture (seulement lors de la lecture du livre audio) (audio de type D)

Chaque fois que vous appuyez brièvement sur  (le bouton "RPT") lors de la lecture du livre audio, la vitesse de lecture change de la façon suivante.



### ■ Lorsque les messages suivants s'affichent

Si l'un des messages suivant s'affiche lorsque vous connectez une clé USB/un iPod®, déterminez la cause à l'aide des informations suivantes. Si un de ces messages ne peut être effacé contactez un concessionnaire SUBARU.

### ▼ En cas d'affichage du message "CHECK DEVICE"

Ce message s'affiche dans les conditions suivantes.

- Lorsqu'il y a un court-circuit dans le bus USB
- Lorsqu'un appareil ne correspondant pas (par exemple une souris USB) est connecté
- Lorsqu'un iPod® ne correspondant pas est connecté
- Lorsqu'un iPod® connecté est bloqué
- Lorsqu'un problème de transmission se produit
- Lorsqu'un problème de confirmation d'iPod® se produit
- Lorsqu'une clé USB de classe HUB est connectée

Débranchez la clé USB/l'iPod® et vérifiez-la/le.

### ▼ Quand "NO USB" est affiché (audio de type D)

Ce message s'affiche dans les conditions suivantes.

- Aucune clé USB/iPod® n'est connecté.
- Une clé USB/ un iPod® qui ne peut pas être connecté est connecté.

Branchez une clé USB / un iPod® qui peut être connecté.

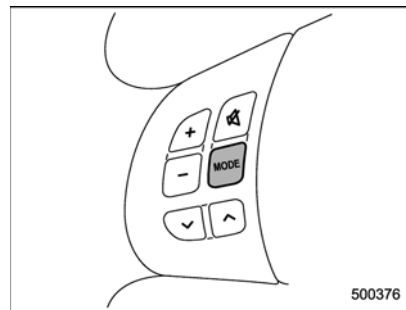
### ▼ Quand "No song" est affiché (audio de type D)

Ce message est affiché quand il n'a pas de fichiers audio lisibles dans la clé USB/l'iPod® connecté. Connectez une clé USB/ un iPod® qui contient des fichiers audio lisibles.

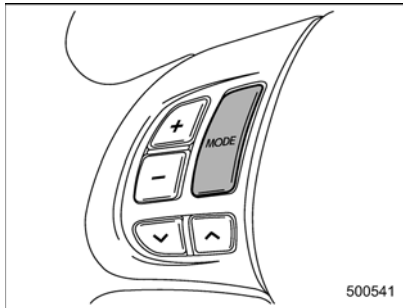
## Touches de commande audio (selon modèles)

Ces touches sont situées sur les branches du volant de direction. Elles permettent au conducteur de commander les fonctions audio en gardant les deux mains sur le volant.

### ■ Touche MODE



Modèles sans système téléphonique mains libres

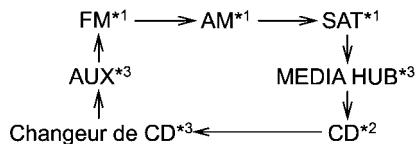


500541

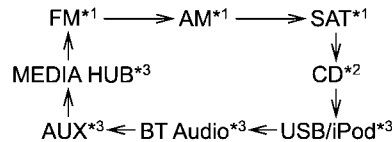
#### Modèles avec système téléphonique mains libres

La touche "MODE" permet la sélection du mode audio souhaité. Par pressions successives sur la touche, les modes défilent dans l'ordre indiqué ci-après:

#### Audio de type A et B:



#### Audio de type C et D :



\*1: La fréquence de la dernière station écoutée dans la gamme d'ondes choisie s'affiche.

\*2: Seulement s'il y a un CD dans le lecteur.

\*3: Uniquement lorsque l'appareil est connecté.

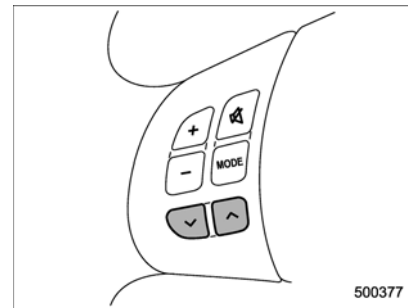
#### ▼ Modèles avec système téléphonique mains libres

Appuyez sur cette touche pendant plus de 1,5 seconde si vous souhaitez couper instantanément le son.

L'affichage audio indique "MUTE".

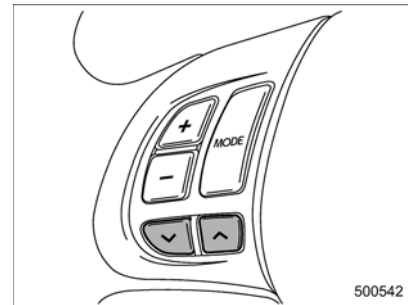
Si vous appuyez à nouveau sur la touche pendant plus de 1,5 seconde, le volume sonore d'origine est rétabli, et l'indication "MUTE" disparaît de l'affichage.

#### ■ Touches "∧" et "∨"



500377

#### Modèles sans système téléphonique mains libres



500542

#### Modèles avec système téléphonique mains libres

### ▼ Après sélection du mode radio

Appuyez brièvement sur le bouton “^” ou “v”. La radio s'accorde sur la station préréglée suivante et reste accordée sur cette station.

Appuyez continuellement sur la touche “^” ou “v”. La radio s'accorde sur la station disponible suivante et reste accordée sur cette station.

La fréquence de la station captée apparaît à l'affichage audio.

### ▼ Après sélection du mode CD

Appuyez sur la touche “^” pour sauter dans l'ordre croissant des numéros de plage/fichier (page). Appuyez sur la touche “v” pour sauter dans l'ordre décroissant des numéros de plage/fichier (page). Le numéro de plage/fichier (page) apparaît à l'affichage du système audio.

Quand une piste au format MP3/WMA/AAC est en cours de lecture, appuyez continuellement sur le bouton “^” pour sélectionner le dossier suivant. Appuyez continuellement sur la touche “v” pour revenir au dossier précédent.

### ▼ Avec le mode USB/iPod® sélectionné

Appuyez sur la touche “^” pour sauter dans l'ordre croissant des numéros de plage/fichier (page). Appuyez sur la tou-

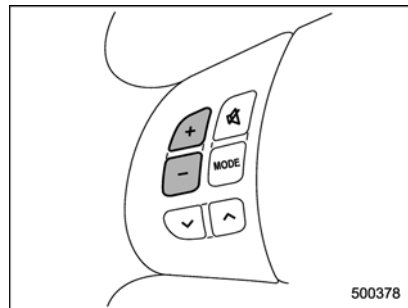
che “v” pour sauter dans l'ordre décroissant des numéros de plage/fichier (page). Le numéro de plage/fichier (page) apparaît à l'affichage du système audio.

### ▼ Après sélection du mode SAT

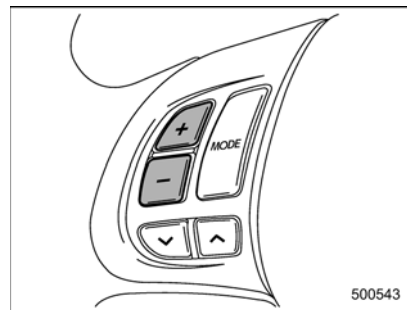
Appuyez sur la touche “^” pour sauter dans l'ordre croissant des numéros de canal. Appuyez sur la touche “v” pour sauter dans l'ordre décroissant des numéros de canal.

Le canal en cours d'utilisation est visible sur l'affichage.

## ■ Touche de réglage de volume



Modèles sans système téléphonique mains libres

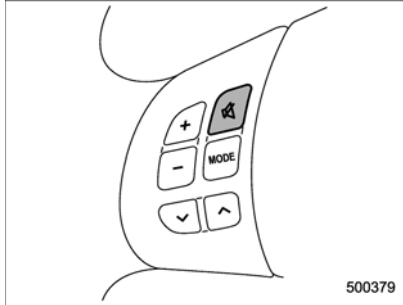


Modèles avec système téléphonique mains libres

Appuyez sur la touche “+” pour augmenter le volume. Appuyez sur la touche “-” pour réduire le volume.

Un chiffre qui indique le niveau du volume sonore apparaît sur l'affichage audio.

## ■ Touche MUTE (modèles sans système téléphonique mains libres)



Appuyez sur la touche "MUTE" si vous souhaitez couper instantanément le son. L'affichage audio indique "MUTE".

Si vous appuyez à nouveau sur la touche, le volume sonore d'origine est rétabli, et l'indication "MUTE" disparaît de l'affichage.

## Audio Bluetooth® (audio de type C et D)

Cette fonction vous permet de lire des sources audio venant d'appareils audio Bluetooth®. Il faut enregistrer l'appareil audio Bluetooth® dans le système avant de l'utiliser.

### ■ Format média

Les appareils audio Bluetooth® ne peuvent pas être connectés s'ils ne sont pas compatibles avec les profils Bluetooth® suivants.

- A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)
- AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile)

### ■ Réglage audio Bluetooth®

1. Sélectionnez "BT-A SETUP" en appuyant sur le bouton "MENU" (audio de type C)/Sélectionnez "BT Audio Setup" en appuyant sur le bouton "TUNE/TRACK/CH" (audio de type D).
2. Suivez la procédure suivante en opérant la molette "TUNE/TRACK/CH" pendant que "BT-A" (audio de type C)/"BT Audio" (audio de type D) sont affichés.

## REMARQUE

Vous ne pouvez pas régler un appareil audio Bluetooth® en cours de conduite.

### ▼ Enregistrement (synchronisation) de l'appareil

1. Sélectionnez le menu "PAIR AUDIO" (audio de type C)/"Pair Audio Player" (audio de type D). Si un appareil est déjà enregistré, "MEMORY FULL" s'affiche et le mode passe au mode de réglage d'appareil audio Bluetooth®.
2. Une fois que le code s'affiche à l'écran, entrez le code dans le téléphone cellulaire. Si vous entrez le code correct, "PAIRED" s'affiche et la procédure d'enregistrement est terminée. Si vous entrez un code incorrect, "FAILED" s'affiche, la procédure d'enregistrement a échoué et le mode passe au mode de réglage de l'appareil audio Bluetooth®.

## REMARQUE

Après avoir mis le contacteur d'allumage sur la position "LOCK", l'appareil enregistré n'est pas automatiquement connecté au système même si le contacteur d'allumage est mis sur la position "Acc" ou "ON".

▼ **Sélection de l'appareil**

1. Sélectionnez le menu "SELECT AUDIO" (audio de type C)/"Select Audio Player" (audio de type D). Si aucun appareil n'est enregistré, "EMPTY" s'affiche et le mode passe au mode de réglage d'appareil audio **Bluetooth**®.

2. Sélectionnez le menu "CONFIRM". Si l'appareil est connecté, "SELECTED" s'affiche et la procédure de sélection est terminée. Si l'appareil ne peut pas être connecté, "FAILED" s'affiche et la procédure de sélection n'a pas réussi.

▼ **Réglage du code**

1. Sélectionnez le menu "SET PASS-KEY". Une fois que le code actuellement défini s'affiche, un nouveau code peut être entré.

2. Entrez le nouveau code à l'aide de la molette "TUNE/TRACK/CH".

3. Sélectionnez le menu "CONFIRM". Le nouveau code s'affiche, le code change et le mode passe au mode de réglage audio **Bluetooth**®.

▼ **Suppression d'un appareil**

1. Sélectionnez le menu "DELETE AUDIO" (audio de type C)/"Delete Audio Player" (audio de type D). Si aucun appareil n'est enregistré, "EMPTY" s'affi-

che et le mode passe au mode de réglage d'appareil audio **Bluetooth**®.


2. Sélectionnez le menu "CONFIRM". "DELETED" s'affiche et le mode passe au mode de réglage d'appareil audio **Bluetooth**®.

■ **Fonctionnement de l'appareil audio Bluetooth**®

**REMARQUE**

**En fonction de l'appareil raccordé, il peut ne pas s'activer pour les raisons suivantes ou ne pas fonctionner de manière régulière.**

▼ **Procédure de lecture**



Appuyez sur le bouton  et sélectionnez le mode "BT-A" (audio de type C)/"BT Audio" (audio de type D).

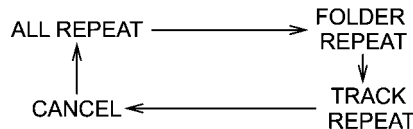
▼ **Pour écouter une plage depuis le début**

Sélectionnez une plage de la même manière que pour sélectionner une plage lors de la lecture d'un CD. Reportez-vous à "Pour écouter une plage depuis le début" ¶5-25.



▼ **Lecture répétitive**

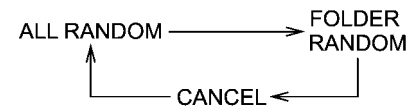
La répétition fonctionne de la même manière que pour la lecture d'un CD. Reportez-vous à "Lecture répétitive" ¶5-

27. Chaque fois que vous appuyez brièvement sur le bouton  (audio de type C)/ (le bouton "RPT") (audio de type D), le mode change de la façon suivante.



▼ **Lecture aléatoire**

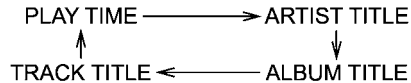
La lecture aléatoire fonctionne de la même manière que pour la lecture d'un CD. Reportez-vous à "Lecture aléatoire" ¶5-27. Chaque fois que vous appuyez sur le bouton  pendant plus de 0,5 seconde (audio de type C)/le bouton  (le bouton "RDM") brièvement (audio de type D), le mode change de la façon suivante.



▼ **Sélection de l'affichage (audio de type C)**

Sélectionnez un objet à être affiché en utilisant la même méthode que pendant la lecture d'un CD. Reportez-vous à "Sélection de l'affichage (audio de type A, B et

C) 5-29. Chaque pression brève de la touche **TEXT** modifie l'indication selon la séquence suivante.



#### ▼ Choix d'un dossier

Sélectionnez un dossier de la même manière que pour sélectionner un dossier lors de la lecture d'un CD. Reportez-vous à "Choix d'un dossier" 5-29.

## Système téléphonique mains libres (selon modèles)

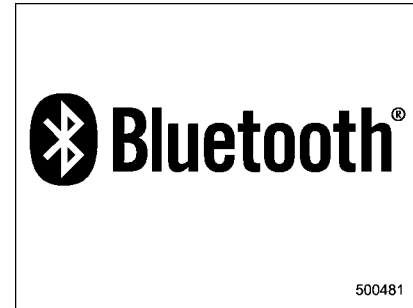
### REMARQUE

- Pour les modèles équipés d'un système de navigation SUBARU d'origine, reportez-vous au supplément du Manuel du conducteur portant sur le système de navigation.
- Quand vous revendez votre véhicule, assurez-vous d'initialiser le système téléphonique mains libres pour éviter des accès incorrects aux données personnelles.

Le système téléphonique mains libres fonctionne lorsque le contacteur d'allumage est en position "Acc" ou "ON".

## ■ Conseils d'utilisation du système téléphonique mains libres

### ▼ Bluetooth®



### REMARQUE

La marque et le logo Bluetooth sont des marques déposées de Bluetooth SIG, Inc.

Il est possible de connecter un téléphone cellulaire à l'équipement du véhicule à travers le format **Bluetooth®** (sans fil) pour faire un appel téléphonique ou recevoir des appels à partir de l'équipement du véhicule.

Étant donné que le format **Bluetooth®** est sans fil, la connexion entre l'équipement du véhicule et le téléphone cellulaire peut

être faite sans les placer à proximité l'un de l'autre. Le téléphone cellulaire peut être utilisé en le laissant dans la poche de la veste ou dans le sac.

## REMARQUE

- Le système téléphonique mains libres pourrait ne pas fonctionner correctement dans les situations suivantes.
  - Le téléphone cellulaire est éteint.
  - Le téléphone cellulaire n'est pas dans la zone de réception.
  - La batterie du téléphone cellulaire est déchargée.
  - Le téléphone cellulaire n'est pas connecté au système téléphonique mains libres.
  - Le téléphone cellulaire est en dessous du siège ou dans la boîte à gants.
  - Un matériel métallique couvre ou est en contact avec le téléphone cellulaire.
- Selon le type de téléphone cellulaire utilisé, l'écran du téléphone cellulaire reste allumé lorsque le contacteur d'allumage est en position "ON". Le cas échéant, éteignez l'éclairage en réglant les réglages du téléphone cellulaire.
- Selon le réglage de téléphone cellu-

laire, la fonction de verrouillage du clavier peut être activée après avoir effectué un appel. Désactivez la fonction de verrouillage automatique du clavier du téléphone cellulaire avant l'utilisation du système téléphonique mains libres.

- Selon le type de téléphone cellulaire utilisé, le fonctionnement et le volume sonore peuvent différer de ceux des téléphones cellulaires utilisés actuellement.
- Lorsque le contacteur d'allumage est mis en position "LOCK" durant l'appel, l'appel peut être coupé ou poursuivi sur le téléphone cellulaire selon le type de téléphone cellulaire utilisé. Notez que des opérations du téléphone cellulaire pourraient être nécessaires si l'appel est poursuivi au téléphone cellulaire.
- Ne parlez pas en même temps que l'autre partie pendant l'appel. Si vous et l'autre partie parlez en même temps, votre voix peut être difficile à entendre par l'autre partie et vice versa. Ceci est normal.
- Le volume sonore du récepteur doit être réglé le plus bas possible. Autrement, la partie avec qui vous êtes en communication peut remarquer un écho indésirable.

- Parlez clairement et fortement.
- Votre voix peut être difficile à entendre par l'autre partie sous les conditions suivantes.
  - En conduite sur des routes rugueuses.
  - En conduite à grande vitesse.
  - En conduite avec une vitre ouverte.
  - Lorsque l'air du ventilateur souffle directement vers le microphone.
  - Lorsque le son provenant de l'aérateur est bruyant.
  - Lorsque le téléphone cellulaire est placé trop près du microphone.
- La qualité sonore peut devenir médiocre dû à l'influence du téléphone cellulaire connecté au système ou à l'état du réseau Bluetooth.
- Lorsqu'un autre dispositif Bluetooth® est connecté simultanément, des bruits peuvent se produire dans la voix provenant du téléphone mains libres.

### ▼ Profils compatibles au téléphone cellulaire

- HFP (Hands Free Profile [profil mains libres]): Ver. 1.0
- OPP (Object Push Profile [profil d'envoi de fichiers]): Ver. 1.1

## ■ Certification du système téléphonique mains libres



### ATTENTION

#### AVERTISSEMENT FCC

Tout changement ou modification effectué sans l'accord exprès de l'autorité responsable de la conformité aux règles peut entraîner la privation du droit d'utiliser l'équipement.

#### REMARQUE

Ce dispositif est conforme à la Section 15 des Règles FCC et à la directive RSS-Gen des Règles IC. Son fonctionnement répond aux deux conditions suivantes: (1) le dispositif ne doit pas engendrer des interférences gênantes, et (2) il doit être capable de subir toutes formes d'interférence, y compris des interférences susceptibles d'en perturber le fonctionnement.

#### REMARQUE

Cet équipement a été testé et approuvé pour répondre aux normes d'un dispositif numérique de Classe B, conformément à la Section 15 des Règles FCC. Ces normes sont conçues pour

fournir une protection adéquate contre les interférences nuisibles en installation résidentielle. Cet équipement pourrait causer des interférences nuisibles à la réception radio, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions. Cependant, il n'est pas garanti que ces interférences nuisibles ne se produisent pas en cas d'installation particulière. Si cet équipement cause des interférences nuisibles à la réception radio ou télévision, déterminables en allumant et éteignant l'équipement, l'utilisateur est invité à atténuer les interférences en effectuant une ou plusieurs des mesures suivantes.

- Réorientez ou déplacez l'antenne de réception.
- Allongez la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Connectez l'équipement à une prise d'un circuit différent de celui où le récepteur est connecté.
- Consultez un concessionnaire ou un technicien radio/télévision expérimentés.
- Tout changement ou modification effectué sans l'accord exprès de l'autorité responsable de la conformité aux règles peut entraîner la privation du droit d'utiliser l'équipement.

- Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements FCC/IC édictés pour un équipement non contrôlé et répond aux Directives d'exposition de radiofréquence (RF) FCC du Supplément C de OET65 et RSS-102 des règles d'exposition aux radiofréquences (RF) IC. Cet équipement affiche de très faibles niveaux d'énergie RF si bien qu'il est considéré comme conforme sans évaluation d'exposition permise maximale (MPE). Mais il est préférable de l'installer et de l'utiliser en laissant le radiateur à au moins 20 cm ou plus du corps d'une personne (à l'exclusion des extrémités: mains, poignets, pieds et chevilles).
- Cet émetteur ne doit pas être placé à côté ni utilisé avec d'autres antennes ou émetteurs.

## ■ Précautions de sécurité

### ▲ DANGER

- Pour des raisons de sécurité, évitez de manipuler le téléphone cellulaire pendant la conduite.
- Ne faites pas d'appel téléphonique pendant la conduite. Lorsque vous recevez un appel, Arrêtez le véhicule dans un endroit sûr avant de répondre à l'appel. Lorsque vous devez absolument répondre à l'appel, dites "Je vous rappellerai" à l'interlocuteur. Après avoir arrêté le véhicule dans un endroit sûr, appelez la personne.

### ▲ ATTENTION

- Ne laissez pas le téléphone cellulaire dans le véhicule. La température à l'intérieur du véhicule peut devenir extrêmement élevée et causer un dysfonctionnement du téléphone cellulaire.
- Lors d'utilisation du téléphone cellulaire, faites attention à ne pas l'approcher de l'équipement du véhicule. Le fait de l'appro-

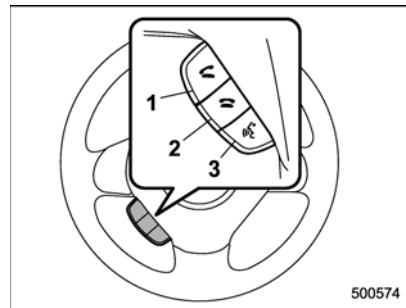
cher trop près de l'équipement du véhicule peut résulter à une détérioration de la qualité du son ou à une connexion médiocre.

- Dans la gamme d'ondes utilisée par cet équipement, des équipements industriels, scientifiques et médicaux comme un four à micro-ondes, les stations radio (une licence est nécessaire) utilisées dans une ligne de production en usine pour détecter les corps mouvants, des petites stations radio spécifiques (une licence n'est pas nécessaire) et des stations radio amateurs (une licence est nécessaire) sont en fonction. (Ces trois types de stations radio sont référés par la suite comme "les autres stations radio".) Avant d'utiliser cet équipement, assurez vous de vérifier si "les autres stations radio" sont utilisées dans les alentours. S'il y a des interférences nuisibles de cet équipement aux "autres stations radio", déplacez l'équipement à un autre endroit le plus tôt possible pour éviter l'interférence à la radio. La gamme d'ondes utilisé par cet équipement est dans la gamme 2,4 GHz.



La modulation FH-SS est utilisé en tant que méthode de modulation. La distance d'infliction d'interférence présumée est au maximum 10 m (33 ft). Cet équipement exploite une bande complète et peut éviter une bande utilisée par un dispositif d'identification de corps mouvant.

## ■ Utilisation du système téléphonique mains libres

- ▼ Activez/désactivez le mode mains libres



- 1) Commande décrocher
- 2) Commande raccrocher
- 3) Commande de conversation

Pour activer le mode mains libres, appuyez sur la commande décrocher . Pour désactiver le mode mains libres, appuyez sur la commande raccrocher .

#### ▼ Préparation pour l'utilisation du système téléphonique mains libres

Avant usage du système téléphonique mains libres, il est nécessaire d'enregistrer un téléphone cellulaire au système. Effectuez la procédure suivante pour enregistrer un téléphone cellulaire.

1. Appuyez sur la commande décrocher .
2. Sélectionnez le menu "ENGLISH"/"FRENCH" à l'aide de la molette "TUNE/TRACK/CH". Ensuite, "WELCOME!" s'affiche.
3. Tournez la molette "TUNE/TRACK/CH" ou appuyez sur le bouton de conversation .
4. Sélectionnez le menu "RECORD NAME".
5. Dites le nom à enregistrer.
6. Sélectionnez le menu "CONFIRM". Un mot de passe sera affiché après le message "CAR M\_MEDIA".
7. Entrez le mot de passe dans le téléphone cellulaire pendant que "PKY: \*\*\*\*" (audio de type C)/"PASS KEY: \*\*\*\*" (audio de type D) est affiché. Si vous

entrez le code correct, "PAIRED" s'affiche et la procédure d'enregistrement est terminée. Si vous entrez un mot de passe incorrect, "FAILED" s'affiche et la procédure d'enregistrement a échoué.

#### REMARQUE

**Quand le contacteur d'allumage est mis sur la position "Acc" ou "ON", les téléphones cellulaires enregistrés sont connectés automatiquement au système.**

#### ▼ Liste de menu du système téléphonique mains libres

Tournez la molette "TUNE/TRACK/CH" pour sélectionner un menu et appuyez sur la molette pour confirmer la sélection du menu.

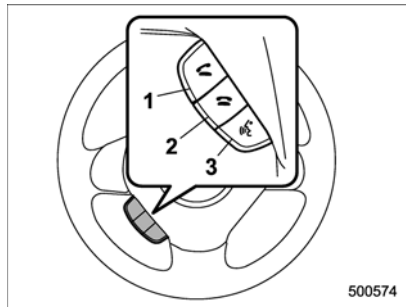
Premier menu	Deuxième menu	Troisième menu	Détails	Page
PHONE BOOK*	ADD ENTRY	BY VOICE	Ajout d'un nouveau numéro par la voix	5-53
		BY PHONE	Ajout d'un nouveau numéro par le téléphone cellulaire	5-53
		MANUAL INPUT	Ajout d'un nouveau numéro par la saisie manuelle	5-53
		CALL HISTORY	Ajout d'un nouveau numéro à partir de l'historique des appels	5-54
		GO BACK		
	LIST NAMES	—	Affichage de la liste des noms enregistrés dans le répertoire	5-54
	CHANGE NAME	—	Changement du nom enregistré dans le répertoire	5-55
	SET SPD DIAL/SET SPEED DIAL	—	Enregistrement d'un appel rapide	5-55
	DELETE ENTRY	—	Effacement de données du répertoire	5-55
	SET SPD DIAL/SET SPEED DIAL	—	Effacement d'une composition rapide enregistrée	5-55
GO BACK	—			
REDIAL	DIAL	—	Rappel du dernier numéro	5-56
	STORE	—	Ajout d'un nouveau numéro enregistré dans la mémoire des historiques des appels sortants	5-54
	DELETE	—	Suppression d'un numéro enregistré dans la mémoire des historiques des appels sortants	5-56
	GO BACK	—		
CALLBACK	DIAL	—	Appel du numéro enregistré dans la mémoire des historiques des appels entrants	5-56
	STORE	—	Ajout d'un nouveau numéro enregistré dans la mémoire des historiques des appels entrants	5-54
	DELETE	—	Suppression d'un numéro enregistré dans la mémoire des historiques des appels entrants	5-56
	GO BACK	—		

\*: Si un téléphone cellulaire n'est pas enregistré, le menu décrit dans le tableau n'est pas indiqué.


Premier menu	Deuxième menu	Troisième menu	Détails	Page
SETUP	SECURITY	SET PIN	Réglage du code PIN	5-57
		PHBK LOCK*/ PHONE BOOK LOCK*	Verrouillage du répertoire	5-57
		PHBK LOCK*/ PHONE BOOK LOCK*	Déverrouillage du répertoire	5-58
		GO BACK		
	PHONE SETUP	PAIR PHONE	Enregistrement d'un nouveau téléphone cellulaire	5-49
		SELECT PHONE	Sélection du téléphone cellulaire à utiliser	5-58
		CHANGE NAME	Changement du nom enregistré du téléphone cellulaire	5-58
		LIST PHONES	Affichage de la liste des téléphones cellulaires enregistrés	5-58
		SET PASSKEY	Changement du mot de passe	5-59
		DELETE	Effacement d'un téléphone cellulaire enregistré	5-59
		GO BACK		
	SYSTEM SETUP	GUIDANCE VOL/ GUIDANCE VOLUME	Réglage de volume du guidage vocal	5-59
		INITIALIZE	Initialisation	5-59
		SEL LANGUAGE/SE- LECT LANGUAGE	Sélection de la langue (à l'aide du système téléphonique mains libres)	5-59
		GO BACK		
	GO BACK	—		

\*: Si un code PIN n'est pas enregistré, le menu décrit dans le tableau n'est pas disponible.

▼ Système de commande vocale



- 1) Commande décrocher
- 2) Commande raccrocher
- 3) Commande de conversation

Pour activer le système de commande vocale, appuyez brièvement le bouton de conversation . Pour éteindre la commande vocale, attendez 5 secondes sans utiliser la commande vocale.

Les fonctions disponibles pour le système de commande vocale sont listées dans le tableau suivant.

	Fonction	
	Anglais	Français
1	0 (zero, oh)	0 (zéro)
2	1 (one)	1 (un)
3	2 (two)	2 (deux)
4	3 (three)	3 (trois)
5	4 (four)	4 (quatre)
6	5 (five)	5 (cinq)
7	6 (six)	6 (six)
8	7 (seven)	7 (sept)
9	8 (eight)	8 (huit)
10	9 (nine)	9 (neuf)
11	* (star)	* (étoile)
12	# (pound)	# (carré, dièse)
13	+ (plus)	+ (plus)
14	callback	rappel
15	redial	recomposer
16	dial by number	composer par numéro
17	dial by name	composer par nom
18	phonebook	registre
19	setup	réglages

20	phone book add entry	ajouter l'entrée dans le registre
21	phone book change name	modifier le nom dans le registre
22	phone book delete entry	supprimer l'entrée du registre
23	phone book list names	lister les noms du registre
24	phone book set speed dial	configurer composition abrégée pour le registre
25	phone book delete speed dial	supprimer composition abrégée pour le registre
26	phone book unlock	déverrouiller le registre
27	cancel	annuler
28	help	aide
29	repeat	répéter
30	go back	retourner
31	mute	sourdine
32	dial	composer
33	previous	précédent
34	delete	supprimer
35	store	enregistrer
36	confirm	confirmer
37	phone setup	réglages du téléphone



38	security	sécurité
39	pair phone	jumeler le téléphone
40	change name	modifier le nom
41	select phone	sélectionner le téléphone
42	list phones	lister les téléphones
43	set pass key	configurer le passe-partout
44	add entry	ajouter l'entrée
45	delete entry	supprimer l'entrée
46	delete speed dial	supprimer composition abrégée
47	by voice	vocalement
48	by phone	par téléphone
49	call history	historique d'appels
50	set speed dial	configurer composition abrégée
51	incoming	entrant
52	outgoing	sortant
53	list names	lister les noms
54	set PIN	configurer NIP
55	phone book lock	verrouiller le registre

### ▼ Mise à jour des données du répertoire

#### REMARQUE

**Le nombre maximum d'entrées pouvant être enregistrées dans le répertoire est de 50.**


#### ▽ Enregistrement vocal

1. Sélectionnez le menu "BY VOICE".
2. Appuyez sur le bouton de conversation .
3. Prononcez le numéro de téléphone à enregistrer.
4. Sélectionnez le menu "CONFIRM".
5. Sélectionnez le menu "RECORD NAME" à l'aide de la molette "TUNE/TRACK/CH" ou appuyez sur le bouton de conversation .
6. Prononcez le nom (étiquette vocale) à enregistrer.
7. Sélectionnez le menu "CONFIRM". Ensuite, "STORED" s'affiche et le mode passe au mode de composition rapide d'enregistrement. Reportez-vous à "Enregistrement de composition rapide" 5-54.

#### ▽ Enregistrement par téléphone

1. Sélectionnez le menu "BY PHONE".
2. Sélectionnez le menu "CONFIRM". Ensuite, "TRANSFER" s'affiche.


3. Transférez les données à partir du téléphone cellulaire. Pour de plus amples détails sur le transfert de données, reportez-vous au Manuel d'Utilisateur du téléphone cellulaire.

4. Sélectionnez le menu "RECORD NAME" à l'aide de la molette "TUNE/TRACK/CH" ou appuyez sur le bouton de conversation .

5. Prononcez le nom (étiquette vocale) à enregistrer.

6. Sélectionnez le menu "CONFIRM". Ensuite, "STORED" s'affiche et le mode passe au mode de composition rapide d'enregistrement. Reportez-vous à "Enregistrement de composition rapide" 5-54.

#### ▽ Enregistrement par saisie manuelle


1. Sélectionnez le menu "MANUAL INPUT" à l'aide de la molette "TUNE/TRACK/CH".
2. Entrez le numéro de téléphone à enregistrer.
3. Sélectionnez le menu "RECORD NAME" à l'aide de la molette "TUNE/TRACK/CH" ou appuyez sur le bouton de conversation .
4. Prononcez le nom (étiquette vocale) à enregistrer.
5. Sélectionnez le menu "CONFIRM". Ensuite, "STORED" s'affiche et le mode

passer au mode de composition rapide d'enregistrement. Reportez-vous à "Enregistrement de composition rapide" 5-54.

### REMARQUE


Lors de la saisie du numéro de téléphone, si "GO BACK" (audio de type C) / "BS" (audio de type D) est choisi à l'aide de la molette "TUNE/TRACK/CH", les caractères saisis précédemment sont effacés.

#### ▽ Enregistrement à partir de l'historique des appels

1. Sélectionnez le menu "CALL HISTORY".
2. Sélectionnez le menu "OUTGOING" ou "INCOMING" à l'aide de la molette "TUNE/TRACK/CH".
3. Sélectionnez le numéro de téléphone à l'aide de la molette "TUNE/TRACK/CH".
4. Sélectionnez le menu "RECORD NAME" à l'aide de la molette "TUNE/TRACK/CH" ou appuyez sur le bouton de conversation .
5. Prononcez le nom (étiquette vocale) à enregistrer.
6. Sélectionnez le menu "CONFIRM". Ensuite, "STORED" s'affiche et le mode passe au mode de composition rapide d'enregistrement. Reportez-vous à "En-

registrement de composition rapide" 5-54.

#### ▽ Enregistrement à partir de la recomposition

1. Sélectionnez le menu "REDIAL".
2. Sélectionnez le numéro de téléphone à l'aide de la molette "TUNE/TRACK/CH".
3. Sélectionnez le menu "STORE".
4. Sélectionnez le menu "CONFIRM".
5. Sélectionnez le menu "RECORD NAME" à l'aide de la molette "TUNE/TRACK/CH" ou appuyez sur le bouton de conversation .
6. Prononcez le nom (étiquette vocale) à enregistrer.
7. Sélectionnez le menu "CONFIRM". Ensuite, "STORED" s'affiche et le mode passe au mode de composition rapide d'enregistrement. Reportez-vous à "Enregistrement de composition rapide" 5-54.

#### ▽ Enregistrement à partir du rappel

1. Sélectionnez le menu "CALL BACK".
2. Sélectionnez le numéro de téléphone à l'aide de la molette "TUNE/TRACK/CH".
3. Sélectionnez le menu "STORE".
4. Sélectionnez le menu "CONFIRM".
5. Sélectionnez le menu "RECORD NAME" à l'aide de la molette "TUNE/TRACK/CH" ou appuyez sur le bouton de

conversation .

6. Prononcez le nom (étiquette vocale) à enregistrer.

7. Sélectionnez le menu "CONFIRM". Ensuite, "STORED" s'affiche et le mode passe au mode de composition rapide d'enregistrement. Reportez-vous à "Enregistrement de composition rapide" 5-54.

#### ▽ Enregistrement de composition rapide

1. Après avoir enregistré les données du répertoire, sélectionnez le menu "SPEED DIAL".
2. Appuyez sur le bouton de pré-réglage (de  à ) où vous voulez enregistrer le numéro de téléphone.


### REMARQUE

Si le numéro à utiliser est déjà enregistré dans la composition rapide, "OVERWRITE?" apparaîtra.

#### ▽ Fonction de liste de noms


Les étiquettes vocales enregistrées dans l'annuaire sont prononcées à l'aide de la fonction de liste de noms. Pour utiliser la fonction de liste de noms, exécutez la procédure suivante.

1. Sélectionnez le menu "LIST NAMES".
2. Choisissez les données enregistrées

en tournant la molette "TUNE/TRACK/CH" ou en appuyant sur le bouton de conversation . Ensuite, "SELECTED" s'affiche. Vous pouvez choisir les menus suivants.


- "DIAL" pour passer un appel
- "CHANGE NAME" pour changer le nom (étiquette vocale)
- "SET SPD DIAL"/"SET SPEED DIAL" pour régler la composition rapide
- "DELETE ENTRY" pour effacer le nom (étiquette vocale) de l'annuaire
- "GO BACK" pour retourner au mode de menu

## REMARQUE


- Une fois "LIST NAMES" sélectionné, si le bouton décrocher  est enfoncé, le numéro sélectionné est formé.
- Une fois que "LIST NAMES" est sélectionné, si rien n'est actionné, les mémoires s'affichent et les étiquettes vocales sont prononcées. Après que toutes les mémoires/étiquettes vocales soient affichées/prononcées, "END OF LIST" s'affiche et le mode passe au mode de menu "PHONE BOOK".

### ▽ Changement de l'étiquette vocale

1. Sélectionnez le menu "CHANGE NAME".

2. Sélectionnez le numéro de téléphone à l'aide de la molette "TUNE/TRACK/CH"/ en appuyant sur le bouton de conversation  et en prononçant l'étiquette vocale.

3. Sélectionnez le menu "CONFIRM" (seulement après avoir prononcé l'étiquette vocale). Ensuite, le numéro de téléphone/nom sélectionné s'affiche.


4. Appuyez sur le bouton de conversation .

5. Prononcez la nouvelle commande vocale.



6. Sélectionnez le menu "CONFIRM". Ensuite, "CHANGED" s'affiche.

### ▽ Réglage de la composition rapide

1. Sélectionnez le menu "SET SPD DIAL"/"SET SPEED DIAL".

2. Sélectionnez le numéro de téléphone à l'aide de la molette "TUNE/TRACK/CH"/ en appuyant sur le bouton de conversation  et en prononçant l'étiquette vocale.


3. Sélectionnez le menu "CONFIRM" (seulement après avoir prononcé l'étiquette vocale).

4. Appuyez sur le bouton de pré-réglage (de  à ) où vous voulez enregistrer le numéro de téléphone.

### ▽ Effacement de données dans l'annuaire

1. Sélectionnez le menu "DELETE ENTRY".



2. Sélectionnez le numéro de téléphone en suivant une des procédures suivantes.

- Actionnez la molette "TUNE/TRACK/CH"
- Appuyez sur le bouton de conversation  et prononcez l'étiquette vocale.

3. Sélectionnez le menu "CONFIRM". Ensuite, "DELETED" s'affiche et les données de l'annuaire sélectionnées sont supprimées.

### ▽ Suppression de la composition rapide

1. Sélectionnez le menu "DEL SPD DIAL"/"DELETE SPEED DIAL".

2. Appuyez sur le bouton de pré-réglage (de  à ) où vous voulez supprimer la composition rapide.

3. Sélectionnez le menu "CONFIRM". Ensuite, "DELETED" s'affiche et la composition rapide sélectionnée est supprimée.

▽ **Effacement des données de rappel du dernier numéro**


1. Sélectionnez le menu "REDIAL".
2. Sélectionnez le numéro de téléphone à l'aide de la molette "TUNE/TRACK/CH".
3. Sélectionnez le menu "DELETE".
4. Sélectionnez le menu "CONFIRM". Ensuite, "DELETED" s'affiche et les données de rappel du dernier numéro sélectionnées sont supprimées.

▽ **Effacement des données de rappel**

1. Sélectionnez le menu "CALLBACK".
2. Sélectionnez le numéro de téléphone à l'aide de la molette "TUNE/TRACK/CH".
3. Sélectionnez le menu "DELETE".
4. Sélectionnez le menu "CONFIRM". Ensuite, "DELETED" s'affiche et les données de rappel sont supprimées.

▼ **Passer un appel**



▽ **Passer un appel en prononçant le nom**

1. Sélectionnez le menu supérieur (menu de téléphone).
2. Appuyez sur le bouton de conversation .
3. Dites "DIAL BY NAME".
4. Appuyez de nouveau sur le bouton de

conversation .




5. Prononcez le nom souhaité (étiquette vocale) à appeler.
6. Sélectionnez le menu "DIAL".

▽ **Passer un appel en prononçant le numéro**

1. Sélectionnez le menu supérieur (menu de téléphone).
2. Appuyez sur le bouton de conversation .
3. Dites "DIAL BY NUMBER".
4. Appuyez de nouveau sur le bouton de conversation .
5. Prononcez le numéro de téléphone souhaité à appeler.
6. Sélectionnez le menu "DIAL".

▽ **Passer un appel à partir de la composition rapide**

Il est possible de sélectionner un numéro de téléphone à partir de la composition rapide enregistrée avec l'équipement du véhicule pour passer un appel.



1. Sélectionnez le menu supérieur (menu de téléphone).
2. Appuyez sur le bouton de pré-réglage (de  à ) où le numéro recherché est enregistré.
3. Appuyez sur la commande décrocher .





**REMARQUE**

Lorsque le bouton de pré-réglage auquel aucun numéro n'est enregistré est appuyé, un message d'erreur s'affiche sur l'écran audio.

▽ **Rappel du dernier numéro**

1. Sélectionnez le menu "REDIAL".
2. Appuyez sur la commande décrocher .
3. Sélectionnez le numéro désiré en tournant la molette "TUNE/TRACK/CH".
4. Suivez une des procédures suivantes.
  - Appuyez sur la commande décrocher .
  - Appuyez sur la molette "TUNE/TRACK/CH", puis sélectionnez le menu "DIAL".

▽ **Rappeler**


1. Sélectionnez le menu "CALL BACK".
2. Appuyez sur la commande décrocher .
3. Sélectionnez le numéro désiré en tournant la molette "TUNE/TRACK/CH".
4. Suivez une des procédures suivantes.
  - Appuyez sur la commande décrocher .

– Appuyez sur la molette “TUNE/TRACK/CH”, puis sélectionnez le menu “DIAL”.


#### ▽ Passer un appel à partir de la liste de noms


Il est possible de sélectionner un numéro de téléphone à partir de la liste des noms enregistrée avec l'équipement du véhicule pour passer un appel. Pour le détail, reportez-vous à “Fonction de liste de noms” ¶ 5-54.


#### ▽ Recomposition du dernier numéro

1. Sélectionnez le menu supérieur (menu de téléphone).
2. Appuyez sur le bouton décrocher  et chargez l'historique des appels sortants.
3. Sélectionnez le menu “DIAL”.

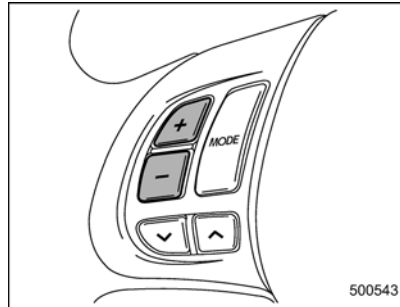
#### ▼ Répondre à l'appel et refuser un appel entrant

**Répondre à l'appel:** Appuyez sur la commande décrocher .

**Mettre un appel entrant en attente:** Appuyez brièvement sur la commande raccrocher .

**Refuser un appel entrant:** Appuyez sur la commande raccrocher  pendant plus de 1,5 seconde.

#### ▼ Réglage de volume



Vous pouvez ajuster le volume sonore de l'appel, le volume sonore de la voix et le volume du guidage vocal. Reportez-vous à “Touche de réglage de volume” ¶ 5-42.

#### ▽ Gamme de réglage de chaque volume

Volume	Gamme	Réglage initial
Appel téléphonique	0 à 14	7
Voix	0 à 14	7
Guidage vocal	0 à 6	3

#### ■ Réglage Bluetooth®

##### ▼ Réglage de sécurité

##### ▽ Réglage du code PIN

Le code PIN est un chiffre à 4 caractères utilisé lors du blocage de l'annuaire.

1. Sélectionnez le menu “SET PIN”. Ensuite, “CURRENT PIN?” s'affiche.
2. Introduisez le code PIN actuel à l'aide de la molette “TUNE/TRACK/CH” ou prononcez le numéro.
3. Sélectionnez le menu “CONFIRM”.
4. Introduisez le nouveau code PIN à l'aide de la molette “TUNE/TRACK/CH” ou prononcez le numéro.
5. Sélectionnez le menu “CONFIRM”.

##### ▽ Verrouillage du répertoire

1. Sélectionnez le menu “PHBK LOCK”/“PHONEBOOK LOCK”. Ensuite, “CURRENT PIN?” s'affiche.
2. Introduisez le code PIN à l'aide de la molette “TUNE/TRACK/CH” ou prononcez le numéro.
3. Sélectionnez le menu “CONFIRM”. Si le code PIN entré est correct, “LOCKED” s'affiche et l'annuaire est bloqué.

**REMARQUE**

Pendant que l'annuaire est bloqué, si le menu de fonctionnement restreint est sélectionné, "PHBK LOCK" s'affiche.

## ▽ Déverrouillage du répertoire

1. Sélectionnez le menu "PHBK UNLOCK"/"PHONEBOOK UNLOCK". Ensuite, "CURRENT PIN?" s'affiche.

**REMARQUE**

Si l'annuaire n'est pas bloqué, "UNLOCK" s'affiche et le mode passe au mode de sécurité.

2. Introduisez le code PIN à l'aide de la molette "TUNE/TRACK/CH" ou prononcez le numéro.

3. Sélectionnez le menu "CONFIRM". Si le code PIN entré est correct, "UNLOCKED" s'affiche et l'annuaire est débloqué.

## ▼ Configuration du téléphone

## ▽ Synchronisation du téléphone

Reportez-vous à "Préparation pour l'utilisation du système téléphonique mains libres" 5-49.

## ▽ Sélection du téléphone

Pour sélectionner le téléphone cellulaire enregistré pour connecter l'équipement dans le véhicule, exécutez la procédure

suivante.

1. Sélectionnez le menu "SELECT PHONE". Si aucun téléphone cellulaire n'est enregistré, "EMPTY" s'affiche et le mode passe au mode "PHONE SETUP".

2. Sélectionnez le téléphone cellulaire à l'aide de la molette "TUNE/TRACK/CH" ou prononcez l'étiquette vocale.

3. Sélectionnez le menu "CONFIRM" (seulement après avoir prononcé l'étiquette vocale). "SELECTED" s'affiche, le téléphone cellulaire est connecté à l'équipement du véhicule et le mode passe au mode "PHONE SETUP".

## ▽ Changement de l'étiquette vocale du téléphone portable

1. Sélectionnez le menu "CHANGE NAME". Si aucun téléphone cellulaire n'est enregistré, "EMPTY" s'affiche et le mode passe au mode "PHONE SETUP".


2. Sélectionnez le téléphone cellulaire à l'aide de la molette "TUNE/TRACK/CH" ou prononcez l'étiquette vocale.


3. Enregistrement de l'étiquette vocale. Pour le détail, reportez-vous à "Préparation pour l'utilisation du système téléphonique mains libres" 5-49.

## ▽ Fonction de liste de téléphones

Les étiquettes vocales des téléphones cellulaires enregistrés dans la liste des téléphones sont prononcées à l'aide de la fonction de liste des téléphones.

1. Sélectionnez le menu "LIST PHONES". Si aucun téléphone cellulaire n'est enregistré, "EMPTY" s'affiche et le mode passe au mode "PHONE SETUP".

2. Les téléphones cellulaires enregistrés s'affichent du côté sauvegardé. Pendant l'affichage, si la molette "TUNE/TRACK/CH" est tournée, le téléphone cellulaire suivant enregistré s'affiche. Appuyez sur le bouton raccrocher  pour quitter le menu mains libres.

3. Sélectionnez un téléphone cellulaire à l'aide de la molette "TUNE/TRACK/CH" ou en appuyant sur le bouton de conversation . Ensuite, "SELECTED" s'affiche.

4. Sélectionnez les menus suivants.

- "SELECT PHONE" pour connecter le téléphone cellulaire sélectionné
- "CHANGE NAME" pour changer l'étiquette vocale
- "DELETE" pour supprimer le téléphone cellulaire sélectionné de la liste
- "GO BACK" pour retourner au mode "PHONE SETUP"

### ▽ Réglage du code

1. Sélectionnez le menu "SET PASS-KEY". Une fois que le code actuellement défini s'affiche, un nouveau code peut être entré.
2. Introduisez le nouveau code à l'aide de la molette "TUNE/TRACK/CH" ou prononcez le code.
3. Sélectionnez le menu "CONFIRM". Le nouveau code s'affiche, le code change et le mode passe au mode de "PHONE SETUP".

### ▽ Suppression d'un téléphone cellulaire enregistré de la liste

1. Sélectionnez le menu "PHONE SETUP".
2. Sélectionnez le menu "DELETE".
3. Sélectionnez le téléphone cellulaire à supprimer à l'aide de la molette "TUNE/TRACK/CH" ou prononcez une étiquette vocale.
4. Sélectionnez le menu "CONFIRM". "DELETED" s'affiche, les données sont supprimées et le mode passe au mode de "PHONE SETUP".

### ▼ Configuration du système

Vous pouvez sélectionner les menus suivants à l'aide de la molette "TUNE/TRACK/CH".

### ▽ Réglage du volume de guidage

Pour régler le volume de guidage, exécutez la procédure suivante.

1. Sélectionnez le menu "GUIDANCE VOL"/"GUIDANCE VOLUME".
2. Réglez le volume du guidage à l'aide de la molette "TUNE/TRACK/CH".

### ▽ Initialisation des données enregistrées

Pour initialiser les données enregistrées, exécutez la procédure suivante.

1. Sélectionnez le menu "INITIALIZE".
2. Sélectionnez le menu "CONFIRM". D'abord "PLEASE WAIT", puis "INITIALIZED" s'affichent. Les données enregistrées sont initialisées et le mode passe au dernier mode.

### ▽ Sélectionnez la langue

Pour sélectionner la langue, exécutez la procédure suivante.

1. Sélectionnez le menu "SEL LANGUAGE"/"SELECT LANGUAGE".
2. Sélectionnez la langue désirée à l'aide de la molette "TUNE/TRACK/CH".

## Économiseur d'écran (audio de type D)

Si vous n'effectuez pas les opérations suivantes pendant 30 secondes quand l'audio est activé, l'économiseur d'écran s'affiche.

- Actionnez un bouton ou une molette
- Mettez le levier de changement de vitesses/le levier sélecteur sur la position "R"
- Un appel est passé vers un téléphone cellulaire enregistré dans le système téléphonique mains libres


Si vous effectuez une des opérations suivantes, l'économiseur d'écran s'éteint et l'écran d'opérations s'affiche.

- Un appel est passé vers un téléphone cellulaire enregistré dans le système téléphonique mains libres
- La mise à jour pour la radio satellite commence.
- La mise à jour pour la radio satellite s'arrête.

Si vous effectuez une des opérations suivantes, l'économiseur d'écran s'éteint. Toutefois, l'écran d'opération ne s'affiche pas.

- Actionnez n'importe quel bouton ou molette dans une condition différente des

conditions suivantes

- Appuyer sur le bouton  pendant qu'un mode autre que le mode CD est sélectionné
- Appuyer sur les boutons de contrôle de volume sonore
- Appuyer sur l'interrupteur marche/arrêt
- Introduisez un CD (sauf si un même CD est réintroduit)
- Branchez une clé USB ou un iPod®

## REMARQUE

L'économiseur d'écran ne s'affiche pas dans les conditions suivantes.

- Quand le contacteur d'allumage est en position "LOCK"
- Quand l'audio est éteinte
- Quand l'écran est éteint
- Quand vous parlez avec un téléphone cellulaire enregistré dans le système téléphonique mains libres
- Quand vous réglez l'audio
- Pendant l'accord par recherche, le réglage de groupe PTY, l'accord par exploration ou la mémorisation automatique quand la radio FM/AM est allumée.
- Quand vous êtes en mode de recherche de catégorie de la radio satellite
- Pendant l'utilisation de la caméra de

visualisation arrière

## ■ Téléchargement de l'image

Effectuez les procédures suivantes pour télécharger une image à utiliser comme économiseur d'écran.


1. Branchez une clé USB . Reportez-vous à "Branchement d'une clé USB/d'un iPod®" 5-35.
2. Sélectionnez le menu "Picture Download" à l'aide de la molette "TUNE/TRACK/CH". Pour le détail, reportez-vous à "Réglages audio (audio de type D)" 5-10.
3. Sélectionnez le fichier JPEG désiré à l'aide de la molette "TUNE/TRACK/CH".
4. Sélectionnez le menu "Wide" ou "Normal" à l'aide de la molette "TUNE/TRACK/CH".

## REMARQUE


- Seuls les fichiers JPEG de 10 MB ou moins peuvent être sauvegardés.
- Si le nom du fichier est trop long, le fichier peut ne pas être sauvegardé.
- Seuls 2 fichiers JPEG peuvent être sauvegardés dans l'équipement intra-véhiculaire.
- Si l'image affichée est en format 16:9, "Wide" ne peut pas être sélectionné.

- Si l'image affichée est en format 4:3, "Normal" ne peut pas être sélectionné.

## ■ Sélection de l'image

1. Sélectionnez le menu "Picture Select" à l'aide de la molette "TUNE/TRACK/CH". Pour le détail, reportez-vous à "Réglages audio (audio de type D)" 5-10. Si aucune image n'est sauvegardée, "No Data" est affiché. Appuyez sur le bouton  pour revenir au mode "Screen Saver".
2. Sélectionnez l'image voulue à l'aide de la molette "TUNE/TRACK/CH".

## ■ Effacer l'image

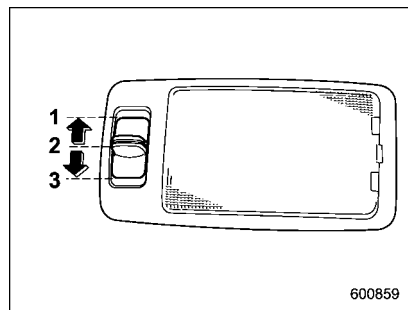
1. Sélectionnez le menu "Picture Erase" à l'aide de la molette "TUNE/TRACK/CH". Pour le détail, reportez-vous à "Réglages audio (audio de type D)" 5-10. Si aucune image n'est sauvegardée, "No Data" est affiché. Appuyez sur le bouton  pour revenir au mode "Screen Saver".
2. Sélectionnez l'image voulue à l'aide de la molette "TUNE/TRACK/CH".
3. Actionnez la molette "TUNE/TRACK/CH" pour sélectionner "OK" pour effacer l'image ou "Cancel" pour annuler l'opération.

Éclairage intérieur.....	6-2	Cendrier (selon modèles).....	6-12
Plafonnier .....	6-2	Tapis de sol.....	6-13
Éclairage de l'espace de chargement.....	6-3	Crochet pour sac à provisions.....	6-13
Lampe de lecture.....	6-3	Portemanteau .....	6-14
Pare-soleil.....	6-5	Rideau de couverture de l'espace de chargement (option concessionnaire).....	6-14
Miroir de courtoisie.....	6-5	Mode d'emploi de la couverture.....	6-14
Espace de rangement.....	6-5	Pour retirer la couverture .....	6-15
Boîte à gants.....	6-6	Pour remettre l'ensemble couverture et enrouleur .....	6-15
Console centrale.....	6-6	Crochets d'arrimage de chargement.....	6-16
Console de plafond.....	6-7	Espace de rangement sous plancher (selon modèles).....	6-17
Tablette centrale de siège arrière (selon modèles).....	6-7	Caméra de visualisation arrière (selon modèles).....	6-17
Boîte à monnaie .....	6-8	Utilisation de la caméra de visualisation arrière .....	6-19
Porte-gobelets .....	6-8	Plage de visualisation sur l'écran.....	6-20
Porte-gobelet du passager avant .....	6-8	Ligne de référence .....	6-21
Porte-gobelet des passagers arrière (selon modèles).....	6-9		
Porte-bouteilles.....	6-9		
Prises de courant pour accessoire.....	6-10		
Utilisation avec un allume-cigare (option concessionnaire) .....	6-11		

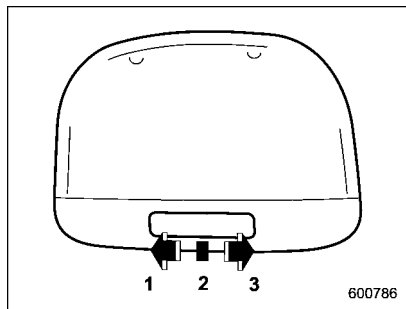
### Éclairage intérieur

Pour éviter de décharger la batterie, vérifiez que les lumières sont éteintes avant de quitter le véhicule.

#### ■ Plafonnier



Type A



#### Type B

- 1) ON
- 2) DOOR
- 3) OFF

L'interrupteur du plafonnier peut se placer dans trois positions suivantes.

**ON:** L'éclairage reste allumé en permanence.

**OFF:** L'éclairage reste éteint.

**DOOR:** Le plafonnier s'allume automatiquement dans les cas suivants.

- Une des portières ou le hayon est ouvert.
- Les portières ou le hayon est déverrouillé au moyen du télécommande d'entrée sans clé.
- Le contacteur d'allumage est tourné de la position "Acc" à la position "LOCK".

Le plafonnier allumé automatiquement demeure illuminé pendant quelques secondes puis s'éteint progressivement une fois toutes les portières et le hayon fermés.

Lorsque l'éclairage est allumé, le plafonnier s'éteint immédiatement lorsqu'une des opérations suivantes est effectuée.

- Le contacteur d'allumage est tourné de la position "LOCK" à la position "Acc" ou "ON".
- Toutes les portières et le hayon sont verrouillés au moyen du télécommande d'entrée sans clé.

Le délai avant l'extinction de la lumière (minuterie d'extinction) peut être changé comme suit.

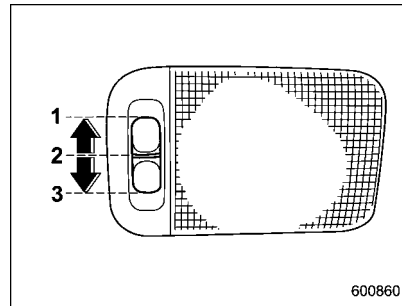
#### • Modèles avec système de navigation SUBARU d'origine:

Vous pouvez changer le réglage à partir du moniteur de navigation. Pour de plus amples détails, reportez-vous au supplément du Manuel du Conducteur traitant du système de navigation. Vous pouvez également faire changer le réglage par un concessionnaire SUBARU. Pour le détail, adressez-vous à votre concessionnaire SUBARU.

● **Modèles sans système de navigation SUBARU d'origine:**

Vous pouvez faire changer ce réglage par un concessionnaire SUBARU. Pour le détail, adressez-vous à votre concessionnaire SUBARU.

■ **Éclairage de l'espace de chargement**



- 1) DOOR
- 2) OFF
- 3) ON

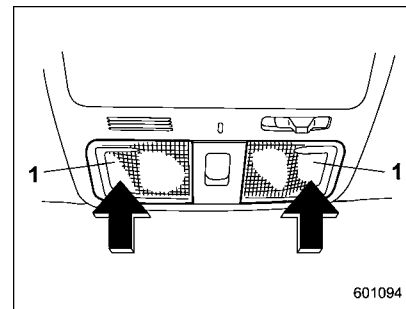
Le commutateur de l'éclairage de l'espace de chargement peut se placer dans trois positions suivantes.

**DOOR:** La lumière est allumée quand le hayon est ouvert. La lumière reste allumée pendant plusieurs secondes, puis s'éteint une fois le hayon fermé.

**OFF:** L'éclairage reste éteint.

**ON:** L'éclairage reste allumé en permanence.

■ **Lampe de lecture**



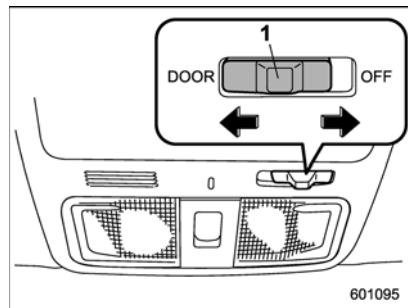
- 1) Interrupteurs de lampes de lecture (lentilles)

Appuyez sur le verre de la lampe pour allumer la lampe de lecture.

Pour l'éteindre, appuyez de nouveau sur le verre.

Pour éviter de décharger la batterie, vérifiez que les lumières sont éteintes avant de quitter le véhicule.

### ▼ Interrupteur de verrouillage de la portière



1) Interrupteur de verrouillage de la portière

Même lorsque les interrupteurs de lampes de lecture (lentilles) sont en position OFF (désactivé manuellement), les lampes de lecture peuvent être réglées pour s'allumer automatiquement de paire avec l'ouverture d'une portière, au moyen d'interrupteur de verrouillage de la portière. L'interrupteur de verrouillage de la portière peut se placer dans deux positions suivantes.

**OFF:** Les lampes de lecture ne s'allument pas automatiquement de paire avec l'ouverture d'une portière. Cependant, les éclairages peuvent être allumés manuellement en poussant les interrupteurs de

lampes de lecture (lentilles).

**DOOR:** Les lampes de lecture s'allument automatiquement dans les cas suivants.

- Une des portières autre que le hayon est ouvert. (Les lampes de lecture ne s'allument pas lorsque seul le hayon est ouvert.)
- Les portières sont déverrouillées au moyen de la télécommande d'entrée sans clé.
- Le contacteur d'allumage est tourné de la position "Acc" à la position "LOCK".

Les lampes de lecture allumées automatiquement demeurent illuminées pendant quelques secondes puis s'éteignent progressivement une fois toutes les portières fermées. Lorsque les éclairages sont allumés, les lampes de lecture s'éteignent immédiatement lorsqu'une des opérations suivantes est effectuée.

- Le contacteur d'allumage est tourné de la position "LOCK" à la position "Acc" ou "ON".
- Toutes les portières et le hayon sont verrouillés au moyen du télécommande d'entrée sans clé.

Le délai avant l'extinction des lumières (minuterie d'extinction) peut être changé comme suit.

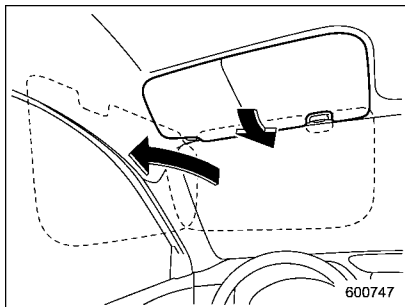
### ● Modèles avec système de navigation SUBARU d'origine:

Vous pouvez changer le réglage à partir du moniteur de navigation. Pour de plus amples détails, reportez-vous au supplément du Manuel du Conducteur traitant du système de navigation. Vous pouvez également faire changer le réglage par un concessionnaire SUBARU. Pour le détail, adressez-vous à votre concessionnaire SUBARU.

### ● Modèles sans système de navigation SUBARU d'origine:

Vous pouvez faire changer ce réglage par un concessionnaire SUBARU. Pour le détail, adressez-vous à votre concessionnaire SUBARU.

## Pare-soleil



Abaissez le pare-soleil pour vous protéger des éblouissements.

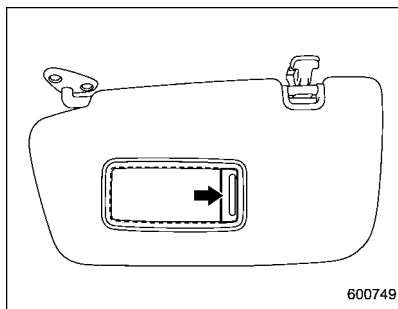
Les pare-soleil peuvent pivoter et se placer sur le côté.

## ■ Miroir de courtoisie



**ATTENTION**

Afin d'éviter d'être ébloui par la lumière vive, maintenez le couvercle du miroir de courtoisie fermé lors de la conduite du véhicule.



Pour utiliser le miroir de courtoisie, abaissez le pare-soleil et ouvrez le couvercle du miroir de courtoisie.

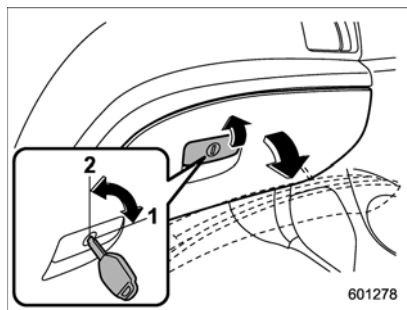
## Espace de rangement



**ATTENTION**

- Pour réduire les risques de blessures en cas d'arrêt brusque ou d'accident, ne laissez jamais l'espace de rangement ouvert pendant la conduite.
- Ne mettez pas des atomiseurs ou des récipients contenant des produits inflammables ou corrosifs, ni aucun autre article dangereux dans l'espace de rangement.

## ■ Boîte à gants



- 1) Verrouiller
- 2) Déverrouiller

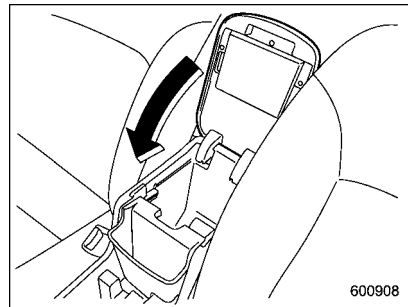
Pour ouvrir la boîte à gants, tirez la poignée vers vous. Pour la refermer, poussez franchement le volet vers le haut.

Pour verrouiller, introduisez la clé et tournez dans le sens des aiguilles d'une montre. Pour déverrouiller la boîte à gants, introduisez la clé et tournez dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

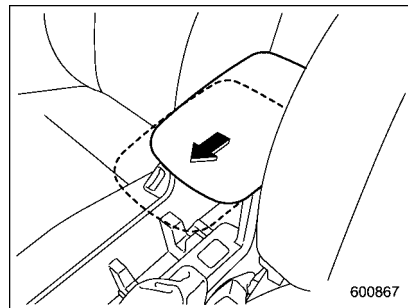
## ■ Console centrale

La console centrale fournit un espace de rangement. Le dessus de la console peut en outre servir d'accoudoir.

Pour l'utiliser comme accoudoir:



1. De la position verticale, abaissez le dessus de la console vers l'avant.



2. Poussez vers l'avant la partie du dessus de la console formant accoudoir jusqu'à la position souhaitée. Réglez

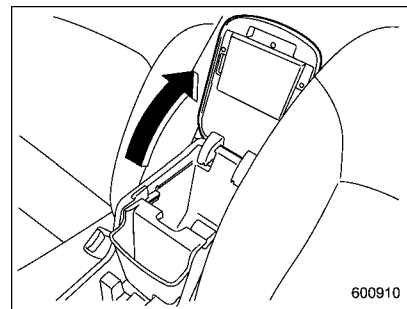
l'accoudoir à votre convenance pour le confort de conduite. Vérifiez qu'il s'est bien bloqué en position.

Levez le dessus de console pour le remettre à la verticale.

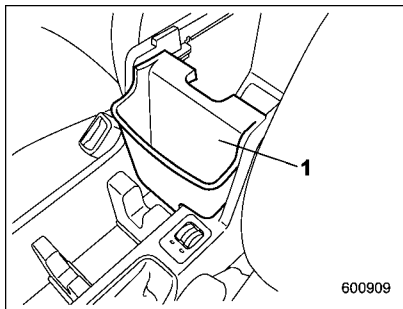
### ▲ ATTENTION

**Ne marchez pas et ne vous asseyez pas sur l'accoudoir. L'accoudoir pourrait casser et vous risqueriez de vous blesser.**

Pour l'utiliser comme espace de rangement:



Levez le dessus de console en position verticale.



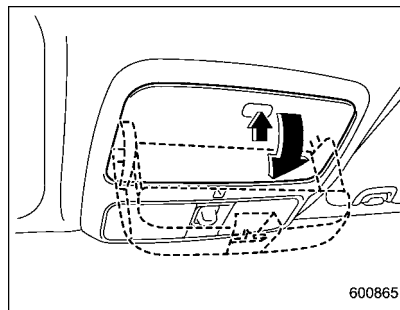
1) Vide-poche

Le vide-poche peut servir à ranger des objets de petite taille.

**ATTENTION**

Quand vous manœuvrez le dessus de console, veillez à ne pas vous faire pincer les doigts entre le dessus de console et la console.

■ Console de plafond

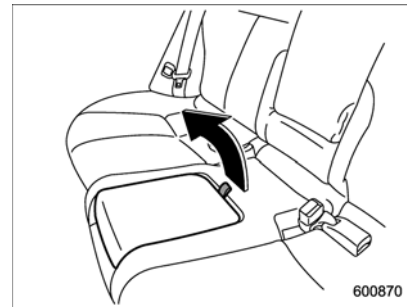


Pour ouvrir la console, appuyez légèrement sur le couvercle de console. Le couvercle s'ouvre automatiquement.

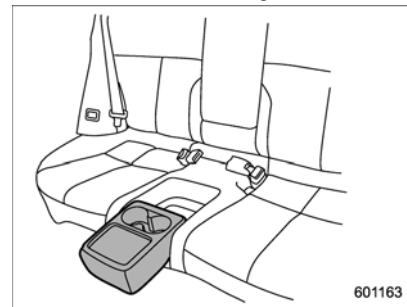
**ATTENTION**

Au stationnement sous un soleil de plomb ou au temps ensoleillé, la console de plafond devient extrêmement chaude. Évitez de placer dans la console de plafond des objets vulnérables à la chaleur comme le plastique, ou inflammables comme un briquet.

■ Tablette centrale de siège arrière (selon modèles)



Tirez la languette vers le haut pour utiliser la tablette centrale de siège arrière.



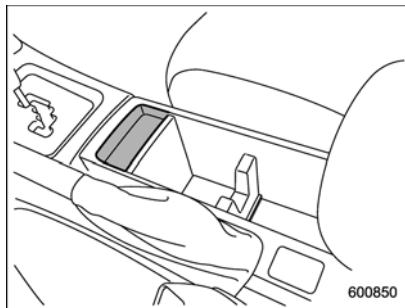
La console centrale du siège arrière peut être utilisée comme un espace de range-

ment ainsi que comme porte-gobelet pour les passagers arrière.

**ATTENTION**

- Ne marchez pas ni ne vous asseyez sur la tablette centrale de siège arrière. N'y posez pas d'objets lourds. La tablette centrale de siège arrière risquerait de se casser, et vous pourriez vous blesser.
- Lorsque vous déployez ou rabattez la tablette centrale de siège arrière, faites attention à ne pas vous coincer les doigts ou toute autre partie de votre corps.

■ **Boîte à monnaie**



Une boîte à monnaie est intégrée à la console centrale.

**Porte-gobelets**

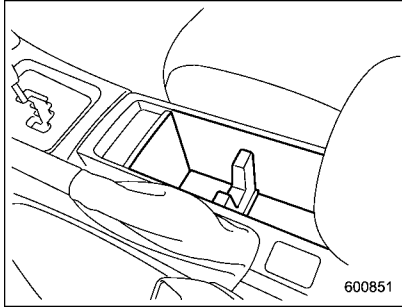
**ATTENTION**

Prenez garde à ne pas renverser le gobelet. Vous pourriez vous brûler ou brûler vos passagers avec la boisson chaude. En outre, toute boisson renversée peut endommager la sellerie, les tapis et l'équipement audio.

■ **Porte-gobelet du passager avant**

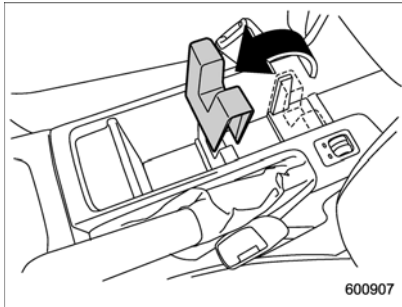
**ATTENTION**

Ne prenez pas votre verre du porte-gobelet et ne l'y remettez pas pendant que vous conduisez, car cela distrait votre attention de la conduite et peut être à l'origine d'un accident.



600851

Un double porte-gobelet est incorporé à la console centrale, proche du levier de frein de stationnement.

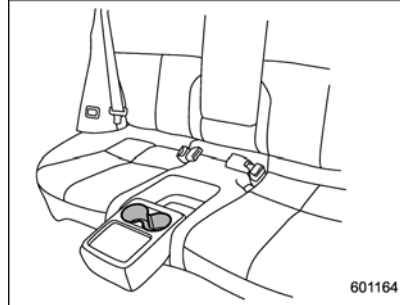


600907

Il est possible de retirer la séparation arrière du porte-gobelet et de la positionner à l'avant. Cet espace peut servir au

rangement d'objets de petite taille.

### ■ Porte-gobelet des passagers arrière (selon modèles)



601164

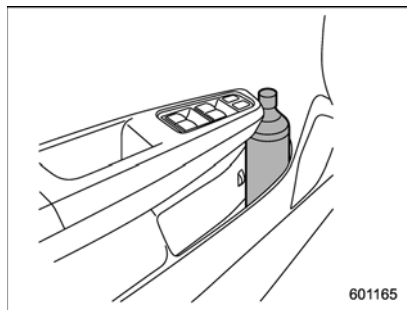
Un porte-gobelet double est intégré à la tablette centrale de siège arrière.

## Porte-bouteilles



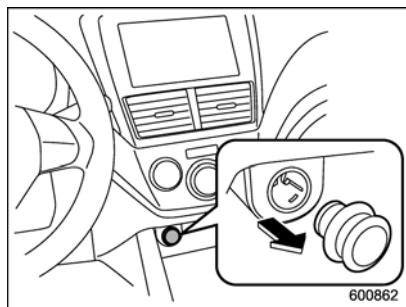
### ATTENTION

- Ne prenez pas une bouteille du porte-bouteille et ne l'y remettez pas pendant que vous conduisez, car cela distrait votre attention de la conduite et peut être à l'origine d'un accident.
- Quand vous placez une boisson dans la poche de portière, pensez à mettre un couvercle. Faute de quoi, le liquide risque de se répandre pendant la conduite ou à l'ouverture/fermeture de la portière et, si la boisson est chaude, vous risqueriez alors d'être brûlé.

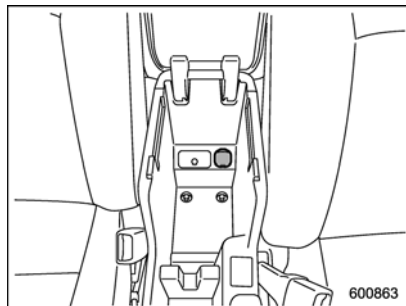


Les poches de portière intégrées aux garnitures de portières peuvent servir à ranger des bouteilles ou d'autres objets.

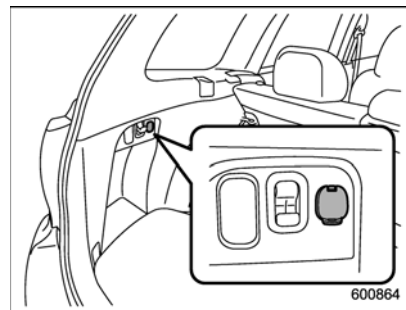
## Prises de courant pour accessoire



Prise de courant sous les commandes de climatisation



Prise de courant dans la console centrale



Prise de courant dans l'espace de chargement

Des prises de courant pour accessoires se trouvent à côté des commandes de climatisation, sur la console centrale, et dans l'espace de chargement. Le courant électrique de la batterie (12 V CC) est disponible depuis n'importe quelle prise de courant lorsque le contacteur d'allumage est en position "Acc" ou "ON".

Vous pouvez utiliser un accessoire électrique pour automobile en le branchant à une prise.

La puissance maximum de l'appareil branché est **120 W**. N'utilisez jamais un appareil dont la puissance dépasse la puissance maximum indiquée ci-après pour la prise de courant à laquelle vous le branchez.

Quand vous utilisez simultanément deux appareils branchés ou plus à ces prises de courant, la consommation totale de ces appareils ne doit pas dépasser 120 W.



### ATTENTION

- Ne tentez pas d'utiliser un allume-cigare dans les prises de courant pour accessoire.
- N'introduisez pas de corps étrangers, en particulier des objets métalliques comme des pièces de monnaie ou du papier aluminium, dans la prise de courant pour accessoire. Cela pourrait produire un court-circuit. N'oubliez pas de remettre le couvercle de protection sur la prise lorsqu'elle n'est pas en service.
- N'utilisez que des appareils électriques conçus pour fonctionner en 12 V CC.

La puissance maximum de l'appareil branché est 120 W. N'utilisez jamais un appareil dont la puissance dépasse la puissance maximum indiquée ci-après pour la prise de courant à laquelle vous le branchez.

Quand vous utilisez simultanément deux appareils branchés ou

plus à ces prises de courant, la consommation totale de ces appareils ne doit pas dépasser 120 W. Une surcharge de la prise de courant pour accessoire peut causer un court-circuit. Ne branchez pas de fiche de dédoublement et n'utilisez qu'un appareil électrique par prise de courant.

- Si la fiche de l'appareil électrique serre trop ou est trop lâche dans la prise de courant pour accessoire, il peut en résulter un mauvais contact électrique et un grippage de la fiche dans la prise. N'utilisez que des appareils dont la fiche est bien adaptée.
- L'usage prolongé d'un appareil électrique branché sur la prise de courant pour accessoire avec le moteur du véhicule à l'arrêt peut mettre la batterie à plat.
- Avant de prendre la route, vérifiez que la fiche, le câble et l'appareil électrique ne risquent pas de vous gêner pour actionner le levier de changement de vitesse, la pédale de frein ou la pédale d'accélérateur. Si vous êtes gêné, n'utilisez pas l'appareil électrique tout en conduisant.

### ■ Utilisation avec un allume-cigare (option concessionnaire)

Pour utiliser la prise de courant pour accessoire comme allume-cigare, achetez une prise d'allume-cigare qui est un accessoire d'option.

Les prises électriques pour l'allume-cigare sont disponibles chez votre concessionnaire SUBARU.

L'allume-cigare ne fonctionne que si le contacteur d'allumage est en position "ON" ou "Acc".

Pour utiliser l'allume-cigare, appuyez sur le bouton et attendez un instant. L'allume-cigare est prêt à l'emploi lorsqu'il recule automatiquement.



### DANGER

Ne tenez jamais l'allume-cigare par le côté de l'élément chauffant pour éviter de vous brûler. Vous risqueriez à la fois de vous brûler et d'endommager l'élément chauffant.



### ATTENTION

- Ne tenez pas l'allume-cigare en position enfoncée car cela le ferait surchauffer.

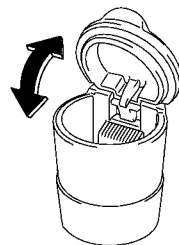
- Ne branchez jamais dans cette prise un allume-cigare n'étant pas d'origine. Ceci pourrait provoquer un court-circuit ou une surchauffe et déclencher un incendie.
- L'usage de cette prise pour un accessoire périphérique comme un téléphone cellulaire, etc. risque d'endommager le mécanisme interne de la prise qui libère l'allume-cigare et le fait "sauter" quand l'élément a suffisamment chauffé. Il ne faut donc pas mettre un allume-cigare dans une prise qui a été utilisée, même une fois seulement, pour raccorder un accessoire périphérique. L'allume-cigare risquerait de se bloquer, de surchauffer et de provoquer un feu.

## Cendrier (selon modèles)



### ATTENTION

- N'utilisez pas le cendrier comme poubelle et éteignez bien votre cigarette avant de refermer le cendrier. Dans le cas contraire, vous pourriez provoquer un incendie.
- Éteignez toujours les allumettes et cigarettes avant de les mettre dans le cendrier, puis refermez bien ce dernier. Si vous laissez le cendrier ouvert, la cendre incandescente de la cigarette pourrait se propager à un autre mégot et provoquer un début d'incendie.
- Ne mettez pas de matériaux inflammables dans le cendrier.
- Ne laissez pas une grande quantité de mégots dans le cendrier.



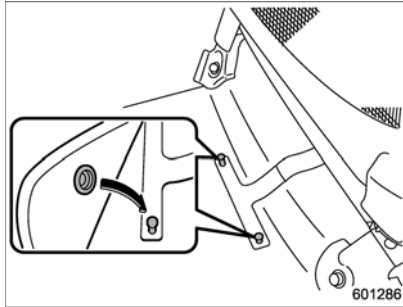
601270

Le cendrier portable peut être installé dans chaque porte-gobelet. Pour des informations relatives à l'emplacement des porte-gobelets, reportez-vous à "Porte-gobelets" ¶ 6-8. Lorsque vous utilisez le cendrier, ouvrez son couvercle. Pour retirer le cendrier d'un porte-gobelet, tirez le cendrier vers le haut. Après utilisation, refermez le cendrier complètement pour éviter le dégagement de fumée.

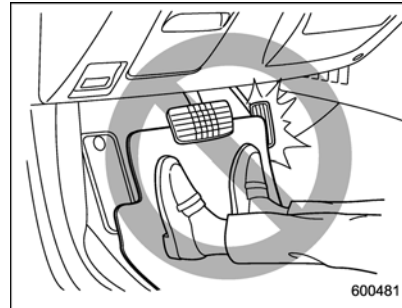
### REMARQUE

De la cendre et des particules de tabac s'agglomèrent autour des charnières du volet intérieur du cendrier. Pour les nettoyer, utilisez une brosse à dents ou un autre ustensile à bout étroit.

## Tapis de sol



Le plancher côté conducteur est équipé d'ergots de fixation.  
 Pour immobiliser le tapis de sol, passez les œillets du tapis sur les ergots et poussez vers le bas.



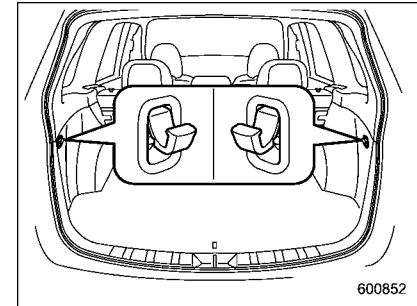
### ⚠ ATTENTION

**Du côté conducteur, le tapis de sol doit être immobilisé à sa position normale, c'est-à-dire en arrière et engagé sur les ergots de fixation. N'utilisez pas plus d'un tapis de sol. Si le tapis de sol glisse vers l'avant, il risque de contrarier le mouvement des pédales pendant la conduite, ce qui peut causer un accident.**

## Crochet pour sac à provisions

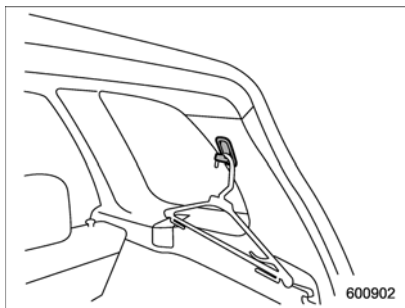
### ⚠ ATTENTION

**Le poids des objets suspendus au crochet à sac à provisions ne doit pas dépasser 3 kg (6 lbs).**



Un crochet pour sac à provisions est fixé de chaque côté de l'espace de chargement.

## Portemanteau



Un crochet à vêtements est fixé de chaque côté de l'espace de chargement.

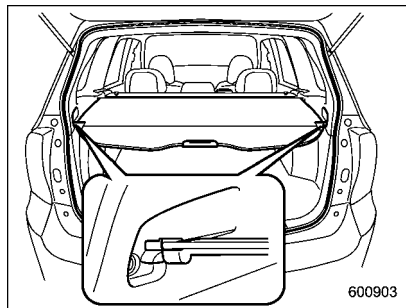
### ATTENTION

Ne suspendez pas au crochet quelque chose risquant d'entraver la visibilité du conducteur ou de causer des blessures en cas d'arrêts brusques ou de collisions. Le poids des objets suspendus au crochet à vêtements ne doit pas dépasser 3 kg (6 lbs).

## Rideau de couverture de l'espace de chargement (option concessionnaire)

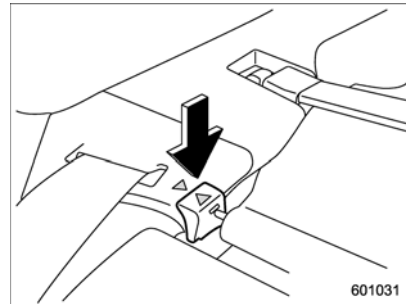
Cette couverture ferme l'espace de chargement et protège son contenu du soleil. Elle peut être enlevée pour dégager un plus grand espace de chargement.

### ■ Mode d'emploi de la couverture



Pour dérouler la couverture, tirez le bout dépassant de l'enrouleur et engagez les crochets dans les points de prise comme indiqué sur l'illustration. Pour replier la couverture, décrochez-la; elle s'enroule automatiquement. Retenez la couverture à la main et guidez-la pendant qu'elle

rentre dans l'enrouleur.



Installez le rideau de couverture avant derrière le dossier de siège arrière.

### DANGER

Ne posez rien sur la couverture déployée. Une charge trop lourde posée sur la couverture peut l'endommager, et des objets pourraient être projetés vers l'avant en cas de freinage brusque ou de collision. Cela pourrait causer de graves blessures.

### ATTENTION

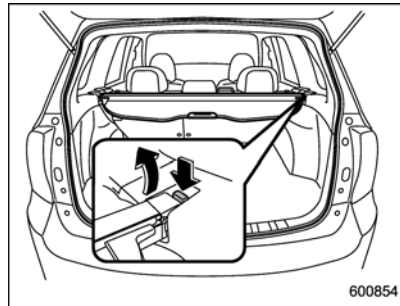
- Prenez soin de ne pas rayer les béquilles du hayon en déroulant

ou en enroulant la couverture. Des rayures sur les béquilles du hayon risquent de causer une fuite du gaz qu'elles renferment, et les béquilles ne pourraient plus maintenir le hayon en position ouverte.

- Lorsque le véhicule est équipé du dossier de siège inclinable, reculez le rideau de couverture avant lors de l'inclinaison du dossier pour ne pas endommager le rideau.

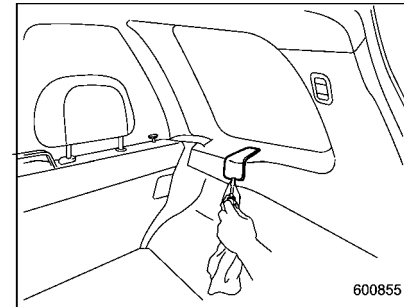
### ■ Pour retirer la couverture

1. Faites rentrer la couverture dans l'enrouleur.

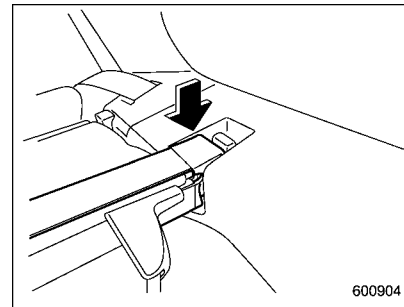


2. Appuyez sur le contact situé à côté de l'extrémité droite du rideau de couverture de l'espace de chargement.
3. Dégagez l'enrouleur des pattes de fixation.

### ■ Pour remettre l'ensemble couverture et enrouleur

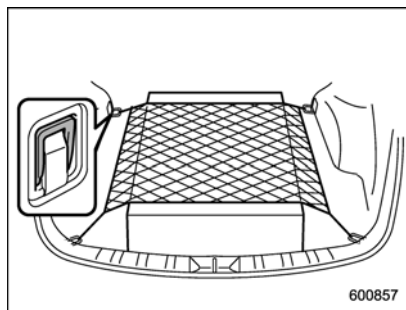


1. Retirez le rideau des fixations en le soulevant par le bord à l'aide d'un tournevis à lame plate.



2. Engagez les ergots des extrémités de l'enrouleur dans les creux des pattes de fixation.

### Crochets d'arrimage de chargement



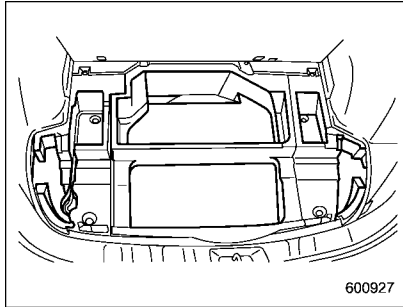
L'espace de chargement est équipé de quatre crochets d'arrimage pour maintenir la charge immobile au moyen d'un filet à charges ou de cordes.

Pour utiliser les crochets d'arrimage, abaissez-les en tournant pour les faire sortir de leur niche. Lorsqu'ils ne sont pas en service, appuyez sur les crochets pour les mettre en position escamotée.



Les crochets d'arrimage de la charge ne sont prévus que pour des chargements légers. N'y accrochez pas des chargements dont le poids dépasse la résistance de ces crochets. La charge maximale ne doit pas dépasser 20 kg (44 lbs) par crochet.

## Espace de rangement sous plancher (selon modèles)



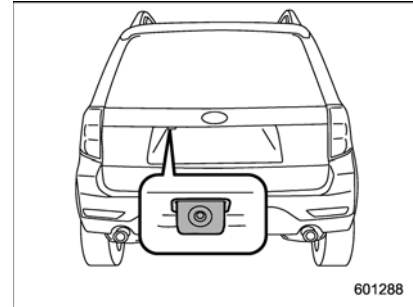
L'espace de rangement est situé sous le plancher de l'espace de chargement, et peut servir à ranger de petits objets. Pour ouvrir le couvercle, tirez le taquet vers le haut.

### ATTENTION

- Pendant la conduite, les couvercles doivent être en position fermée pour réduire le risque de blessures en cas d'arrêt brusque ou d'accident.

- Ne mettez pas des atomiseurs ou des récipients contenant des produits inflammables ou corrosifs, ni aucun autre article dangereux dans l'espace de rangement.

## Caméra de visualisation arrière (selon modèles)



Une caméra de visualisation arrière est fixée au hayon. Lorsque le contacteur d'allumage est en position "ON" et le levier de changement de vitesses (modèles B/M) ou le levier sélecteur (modèles BVA) est en position "R", la caméra de visualisation arrière affiche automatiquement l'image du champ de vision arrière du véhicule sur le moniteur de navigation.

### DANGER

- La caméra de visualisation arrière étant équipée d'un objectif grand-angle, l'image affichée par le moniteur présente des diffé-

rences par rapport aux distances réelles.

- Comme le champ de vue du moniteur est limité, vous devez toujours vérifier la vue arrière et l'alentour de vos propres yeux et par le moniteur, et reculer lentement. Reculer en ne vérifiant que le moniteur peut provoquer un accident.
- La caméra, le contacteur et le câblage ne doivent être ni démontés, ni modifiés. En présence de fumée ou d'une odeur anormale, arrêtez immédiatement d'utiliser la caméra. Le cas échéant, faites contrôler le véhicule par un concessionnaire SUBARU. Dans le cas contraire, il y a risque d'accident, d'incendie ou de choc électrique.



#### ATTENTION

- Si vous nettoyez le véhicule avec un appareil de nettoyage haute pression, veillez à ce que la caméra ne soit jamais mise en contact direct avec l'eau. La pénétration d'eau dans l'objectif de la caméra peut avoir pour

conséquence un phénomène de condensation, une défectuosité, un incendie ou un choc électrique.

- La caméra étant un équipement de précision, veillez à ce qu'elle ne subisse aucun choc violent. Sans quoi, il y a risque de défectuosité, d'incendie ou de choc électrique.
- Si de la boue est collée ou gelée sur la caméra, l'enlever doit se faire avec beaucoup de précautions. Sans quoi, tout endommagement de la caméra pourrait causer des risques d'incendie et de chocs électriques. Versez de l'eau tiède sur la caméra pour en détacher la boue ou la glace et essuyez à l'aide d'un tissu doux et sec.
- Maintenez toute source de flammes à l'écart de la caméra et du câblage. Sans quoi, il y a risque d'endommagement ou d'incendie.
- Lors du remplacement du fusible, assurez-vous d'utiliser un fusible du calibre prescrit. L'utilisation d'un fusible de différente intensité peut provoquer une défec-

tuosité.

- Si la caméra de visualisation arrière est utilisée de façon prolongée alors que le moteur est coupé, la batterie peut se décharger complètement.

#### REMARQUE

- N'employez ni alcool, ni benzine, ni diluant à peinture pour nettoyer la caméra. Sans quoi, il y a risque de décoloration. Pour éliminer toute trace d'impureté, nettoyez la caméra à l'aide d'un tissu imbibé d'un produit détergent dilué, puis à l'aide d'un tissu doux et sec.
- Lorsque vous cirez le véhicule, veillez à ne pas appliquer de cire sur la caméra. En cas de contact avec la caméra, la cire doit être éliminée à l'aide d'un tissu propre imbibé de produit détergent neutre dilué.
- L'objectif de la caméra est recouvert d'une couche de protection dure afin d'éviter les risques de rayures. Faites toutefois attention à ne pas rayer l'objectif de la caméra lors du nettoyage du véhicule ou de l'objectif de la caméra. N'utilisez pas de brosse de lavage directement sur l'objectif de la caméra. L'écran du moniteur peut en

être affecté.

- Lorsque l'objectif de la caméra est soumis à un éclairage puissant, il se peut que des bandes lumineuses apparaissent autour de la source de lumière. Il ne s'agit pas d'une anomalie.
- Sous une lumière fluorescente, l'affichage pourrait scintiller. Cependant, il ne s'agit pas d'une anomalie.
- L'image de la caméra de visualisation arrière pourrait avoir une couleur légèrement différente de celle des objets réels.

### ■ Utilisation de la caméra de visualisation arrière

Lorsque le levier de changement de vitesse ou le levier sélecteur est en position "R", la caméra de visualisation arrière affiche automatiquement l'image du champ de vision arrière du véhicule. Lorsque le levier est réglé sur d'autres positions, l'image avant le passage à la position "R" est affichée.

1. Mettez le contacteur d'allumage sur "ON".
2. Placez le levier de changement de vitesse ou le levier sélecteur en position "R".

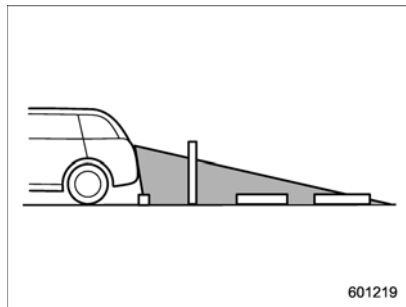
### REMARQUE

- Pour les modèles équipés d'un système de navigation SUBARU d'origine, l'image de la caméra de visualisation arrière est prioritaire par rapport aux autres affichages d'écran. Ainsi, pendant que la caméra de visualisation arrière est activée, le fonctionnement des autres écrans est désactivé. Pour utiliser d'autres écrans, mettez le levier de changement de vitesses ou le levier sélecteur dans une position autre que "R".
- L'image de la caméra de visualisation arrière est inversée horizontalement, comme c'est le cas de l'image reflétée par les rétroviseurs intérieur et latéraux du véhicule.
- L'image de la caméra de visualisation du rétroviseur arrière est difficilement reconnaissable dans les cas de figure suivants. Il ne s'agit pas d'une déféctuosité de la caméra.
  - Le véhicule se trouve dans un espace obscur (de nuit, dans un tunnel, etc.).
  - Le véhicule se trouve dans un endroit soumis à des températures extrêmement élevées ou basses.
  - Un objet (tel que pluie, neige, impuretés, etc.) qui gêne la vue de la caméra de visualisation arrière

est accroché à l'objectif de la caméra.

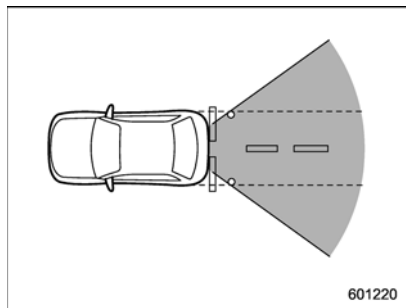
- Lorsque l'objectif de la caméra est soumis à un éclairage puissant (occasionnellement, des lignes verticales se forment sur l'écran).

■ Plage de visualisation sur l'écran



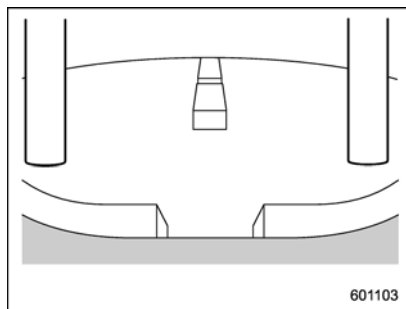
601219

Plage de visualisation



601220

Plage de visualisation



601103

Image perçue par la caméra

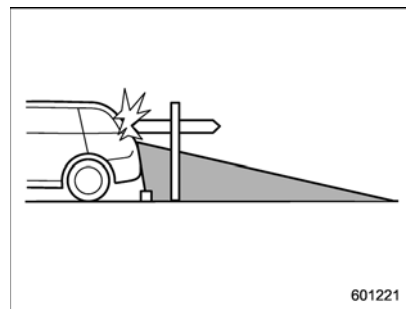
La zone perçue depuis l'extrémité arrière du pare-chocs est visualisable. Les zones situées aux deux extrémités du pare-chocs et les zones juste en-dessous de pare-choc ne peuvent pas être visualisées.

Les distances sur l'image perçue par la caméra de visualisation arrière paraissent plus courtes que dans la réalité.



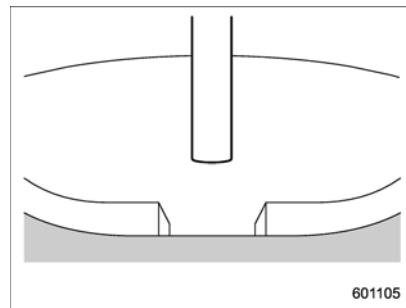
**ATTENTION**

**La plage de visualisation de la caméra est donc limitée. Vérifiez toujours de visu l'arrière du véhicule avant d'exécuter une marche arrière.**



601221

Plage de visualisation



601105

Image perçue par la caméra

La zone située au-dessus de la caméra ne peut être visualisée. S'il y a un objet qui a une large projection à sa partie supérieure, tel un poteau de signalisation se

trouvant derrière le véhicule, la projection ne sera pas captée sur l'écran.

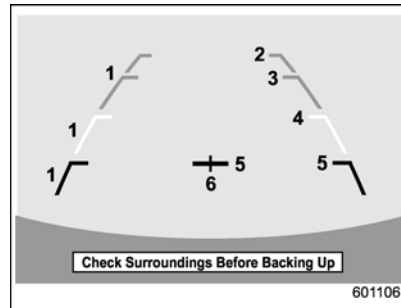


### ATTENTION

**La plage de visualisation de la caméra est donc limitée. Vérifiez toujours de visu l'arrière du véhicule avant d'exécuter une marche arrière.**

### ■ Ligne de référence

La ligne de référence (système de repérage des distances et la ligne de largeur du véhicule) sert de guide au conducteur pour connaître les distances réelles à partir de l'écran.



- 1) Ligne de largeur du véhicule (ligne verticale oblique)
- 2) Environ 3 mètres (10 pieds) depuis le pare-chocs (ligne horizontale verte)
- 3) Environ 2 mètres (6,5 pieds) depuis le pare-chocs (ligne horizontale verte)
- 4) Environ 1 mètre (3 pieds) depuis le pare-chocs (ligne horizontale jaune)
- 5) Environ 0,5 mètre (1,5 pied) depuis le pare-chocs (ligne horizontale rouge)
- 6) Ligne médiane du véhicule

Lorsque le levier de changement de vitesse ou le levier sélecteur est en position "R", l'écran du moniteur affiche

les lignes de références en même temps que l'image de visualisation arrière.



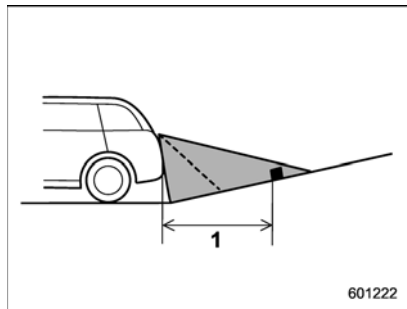
### ATTENTION

- **Lors d'une marche arrière, effectuez toujours un contrôle visuel de la partie arrière du véhicule sans tenir compte des lignes de référence.**
- **La position réelle du véhicule peut ne pas correspondre à celle indiquée par les lignes de référence.**
- **Des différences peuvent apparaître en fonction du nombre de passagers et du poids de chargement embarqué.**
- **Lorsque le véhicule se trouve sur une pente ou incliné sur la route, la position indiquée diffère de la position réelle.**

### ▼ Différence entre l'image à l'écran et la situation réelle de la route

Les repères de distance indiquent les distances pour un véhicule sans charge se trouvant sur le plat. Ces informations peuvent différer des données de distance réelle en fonction des conditions de charge et de la route.

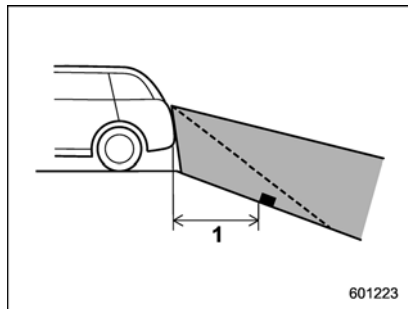
▼ Lorsqu'il y a une côte à l'arrière du véhicule



1) 1 mètre (3 pieds)

Les distances à l'écran paraissent plus éloignées qu'en réalité.

▼ Lorsqu'il y a une descente à l'arrière du véhicule



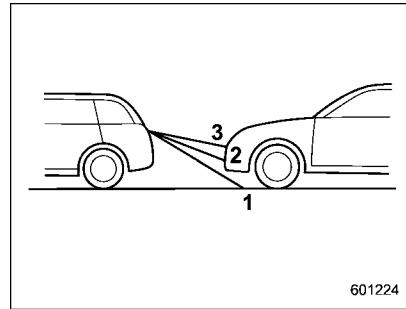
1) 1 mètre (3 pieds)

Les distances à l'écran paraissent plus courtes qu'en réalité.

### REMARQUE

Lorsque le véhicule est chargé, les distances de visualisation arrière indiquées à l'écran paraissent plus éloignées que dans la réalité, comme c'est le cas lorsque le champ de visualisation arrière du véhicule indique que ce dernier est en côte.

▼ Fonction du système de repérage des distances



- 1) Ligne de 1 mètre (3 pieds)
- 2) Ligne de 2 mètres (6,5 pieds)
- 3) Ligne de 3 mètres (10 pieds)

Le système de repérage des distances indique les distances sur route. En cas de présence d'une voiture ou d'un quelconque objet à l'arrière, la distance ne peut s'afficher correctement.

<b>Carburant</b> .....	7-3	Sélection du mode manuel.....	7-23
Prescriptions concernant le carburant.....	7-3	Conseils de conduite.....	7-24
Volet et bouchon du réservoir de carburant.....	7-5	Mode SPORT.....	7-25
<b>Essai d'émission de polluants (États-Unis seulement)</b> .....	7-8	<b>Direction assistée</b> .....	7-26
<b>Avant de prendre la route</b> .....	7-9	<b>Freinage</b> .....	7-26
<b>Démarrage du moteur</b> .....	7-10	Remarques d'ordre général sur le freinage.....	7-26
Modèles B/M.....	7-10	Circuits de frein.....	7-27
Modèles BVA.....	7-11	Indicateurs d'usure des plaquettes de frein à disque.....	7-28
<b>Arrêt du moteur</b> .....	7-12	<b>ABS (système de freins antiblocage)</b> .....	7-28
<b>Système de démarrage à distance du moteur (option concessionnaire)</b> .....	7-12	Fonction d'essai automatique du système ABS.....	7-29
Démarrage de votre véhicule.....	7-13	Témoin des freins antiblocage (ABS).....	7-29
Fonctions de sécurité du système de démarrage à distance.....	7-13	<b>EBD (répartition électronique de la force de freinage)</b> .....	7-29
On pénètre dans le véhicule alors que ce dernier est démarré via le système de commande à distance.....	7-13	Mesures à prendre en cas de défaillance du système EBD.....	7-29
Pénétration dans le véhicule après arrêt du moteur à l'aide du système de démarrage à distance du moteur.....	7-14	<b>Système du Contrôle de Dynamique du Véhicule</b> .....	7-31
Préchauffage ou pré-refroidissement de l'intérieur du véhicule.....	7-14	Moniteur du système du Contrôle de Dynamique du Véhicule.....	7-32
Mode de maintenance.....	7-14	Commande de désactivation du Contrôle de Dynamique du Véhicule.....	7-33
Programmation du transmetteur à distance et fonction programmable.....	7-14	<b>Système de surveillance de la pression des pneus (TPMS) (modèles spécification des États-Unis)</b> .....	7-34
Maintenance du système.....	7-15	<b>Stationnement du véhicule</b> .....	7-36
<b>Boîte de vitesses manuelle</b> .....	7-17	Frein de stationnement.....	7-36
Rapports de boîte.....	7-18	Conseils de stationnement.....	7-36
Conseils de conduite.....	7-18	<b>Système d'assistance de démarrage en côte (modèles B/M)</b> .....	7-37
<b>Boîte de vitesses automatique</b> .....	7-19	Témoin avertisseur d'assistance pour démarrage en côte.....	7-38
Lever sélectionneur.....	7-20		
Fonction de verrouillage du levier sélectionneur.....	7-22		

**Démarrage et conduite**

---

<b>Régulateur de vitesse .....</b>	<b>7-39</b>
<b>Réglage de la vitesse de consigne.....</b>	<b>7-39</b>
<b>Désactivation temporaire du régulateur de vitesse .....</b>	<b>7-40</b>
<b>Mise hors service du régulateur de vitesse.....</b>	<b>7-41</b>

<b>Changement de la vitesse de consigne.....</b>	<b>7-41</b>
<b>Témoin indicateur de régulateur de vitesse .....</b>	<b>7-42</b>
<b>Témoin indicateur de réglage du régulateur de vitesse .....</b>	<b>7-42</b>

## Carburant



### ATTENTION

L'utilisation d'un carburant de qualité médiocre ou contenant un additif inapproprié peut avoir une mauvaise influence sur le moteur.

### ■ Prescriptions concernant le carburant

#### ▼ Modèles sans turbo

Ce moteur est conçu pour fonctionner avec de l'**essence sans plomb** avec un indice d'octane **égal ou supérieur à 87 AKI (90 RON)**.

#### ▼ Modèles avec turbo

Ce moteur est conçu pour fonctionner avec de l'**essence sans plomb** de première qualité avec un indice d'octane **égal ou supérieur à 91 AKI (95 RON)**. Si de l'essence sans plomb de première qualité n'est pas disponible, de l'essence sans plomb ordinaire ayant un indice d'octane égal ou supérieur à 87 AKI (90 RON) peut être utilisé temporairement. Pour des performances de moteur et une souplesse optimales, il est nécessaire d'utiliser de l'essence sans plomb de qualité supéri-

eure.

### REMARQUE

Sur les modèles turbo, vous devez utiliser une essence sans plomb de qualité supérieure d'un indice AKI 91 (RON 95) ou plus. Utiliser une autre sorte d'essence (avec moins de 91 AKI (95 RON)) peut entraîner des cliquetis, une puissance réduite et une faible réponse des accélérateurs.

#### ▼ Indice d'octane des carburants

L'indice d'octane à laquelle nous faisons référence est la moyenne entre l'indice d'Octane Recherche et l'indice d'Octane Moteur. On l'appelle aussi couramment "indice anti-cliquetis" ou AKI (de l'anglais "Anti-Knock Index").

Avec une essence d'une classe d'octane trop basse, le cliquetis du moteur est fort et persistant, et cela peut à la longue endommager le moteur. Il n'y a pas lieu de s'inquiéter si le moteur de votre véhicule cliquette légèrement de temps à autre ou pendant les accélérations. Contactez votre concessionnaire SUBARU si votre véhicule fait des à coups forts ou constamment alors que vous utilisez un carburant ayant un indice d'octane spécifié.

#### ▼ Essence sans plomb

La goulotte de remplissage du réservoir de carburant est prévue pour n'accepter que les pistolets des pompes distributrices d'essence sans plomb. N'utilisez jamais, quelles que soient les circonstances, de l'essence au plomb; elle endommagerait le système antipollution et pourrait affecter la souplesse du moteur.

#### ▼ Essence pour véhicules certifiés LEV en Californie

Si votre véhicule a été homologué comme véhicule peu polluant (LEV) en Californie, ce qui est attesté par une étiquette collée sous le capot, il est conçu pour obtenir des performances optimales du moteur et des systèmes antipollution avec une essence conforme aux spécifications basse teneur en soufre pour la Californie. Dans un état autre que la Californie, votre véhicule sera ravitaillé avec une essence conforme aux spécifications fédérales. Pour l'essence vendue ailleurs qu'en Californie, il est admis une teneur en soufre plus élevée, ce qui peut affecter le fonctionnement du convertisseur catalytique de votre véhicule et donner une légère odeur de soufre aux gaz d'échappement. Si le cas se présente, avant de présenter votre véhicule à un concessionnaire agréé pour le faire réviser, SUBARU vous recommande d'essayer une marque

d'essence sans plomb différente pour voir si le problème ne vient pas du carburant.

### ▼ MMT

Certaines essences contiennent un additif d'amélioration de l'indice d'octane, appelé MMT (Méthylcyclopentadiényl Manganèse Tricarbonyle). Avec un tel carburant, les performances du système antipollution sont médiocres, et il arrive que le témoin avertisseur d'anomalie moteur CHECK ENGINE/témoin indicateur d'anomalie de fonctionnement s'allume. Le cas échéant, présentez votre véhicule à un concessionnaire agréé SUBARU pour le faire contrôler. S'il s'avère que le type de carburant utilisé est à l'origine du problème, les réparations ne pourront pas être prises en charge dans le cadre de la garantie de votre véhicule.

### ▼ Des essences moins polluantes

L'utilisation d'une essence contenant des additifs détergents évite la formation de dépôts à l'intérieur du moteur et dans le circuit d'alimentation. Cela aide à maintenir le moteur et ses systèmes antipollution au mieux de leurs performances et, en ce sens, cela contribue à la lutte contre la pollution atmosphérique. Si vous utilisez en permanence un carburant de bonne qualité contenant du détergent et les autres additifs appropriés, il ne sera

jamais nécessaire d'introduire dans le réservoir de carburant un agent de nettoyage du circuit d'alimentation.

Les essences sont souvent mélangées à des produits oxygénés. L'utilisation de tels carburants contribue à la lutte contre la pollution. Il est possible d'utiliser avec votre véhicule un carburant mélangé oxygéné, tel que le MTBE (éther méthyle butyle tertiaire) ou l'éthanol (alcool éthylique ou de grain). Toutefois, pour que votre SUBARU fonctionne bien, le mélange ne doit pas contenir plus de 15% de MTBE ou 10% d'éthanol.

Par ailleurs, certains fournisseurs de carburants proposent maintenant des essences dites "reformulées" conçues pour réduire les émissions de polluants par les véhicules. SUBARU approuve l'usage de l'essence reformulée.

En cas de doute sur la composition des carburants, renseignez-vous auprès du personnel de la station-service qui pourra indiquer si les essences vendues contiennent des détergents et des produits oxygénés et si elles ont été reformulées pour réduire les émissions de polluants.

En outre, utilisez uniquement du carburant adapté à votre véhicule, comme décrit ci-après.

- Le carburant ne doit pas contenir de plomb et présenter un indice d'octane au moins égal à la valeur prescrite dans ce Manuel.

- Du méthanol (alcool méthylique ou alcool de bois) est parfois mélangé à l'essence sans plomb. Le méthanol est admissible avec ce véhicule **UNIQUEMENT** en proportion inférieure à 5% du mélange qui doit **AUSSI** contenir les dissolvants et inhibiteurs de corrosion appropriés pour ne pas endommager le circuit d'alimentation du moteur. Utilisez un carburant contenant du méthanol **UNIQUEMENT** si ces conditions sont remplies.

- En cas de difficultés avec le moteur, si ces difficultés semblent être causées par le carburant, essayez une autre marque d'essence avant de demander assistance à un concessionnaire SUBARU.

- Les problèmes d'endommagement du circuit d'alimentation ou de manque de souplesse du moteur dus à l'emploi de carburant de qualité inadéquate ne sont pas couverts par la Garantie Limitée SUBARU.



**Veillez à ne pas répandre du carburant sur la carrosserie du véhicule.**

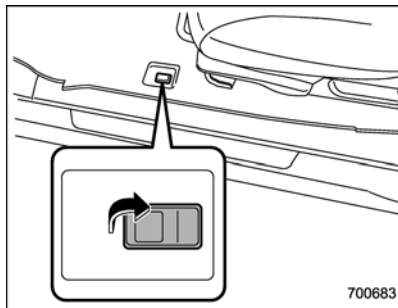
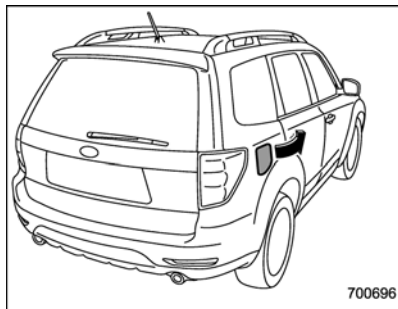
Le carburant endommage la peinture. Par conséquent, veillez à essuyer rapidement toute éclaboussure de carburant. Les dommages au niveau de la peinture occasionnés par des éclaboussures de carburant ne sont pas couverts par la Garantie Limitée SUBARU.

## ■ Volet et bouchon du réservoir de carburant

### ▼ Ravitaillement

Le ravitaillement doit être effectué par une personne uniquement. Ne laissez personne s'approcher de la goulotte de remplissage de carburant lors du ravitaillement.

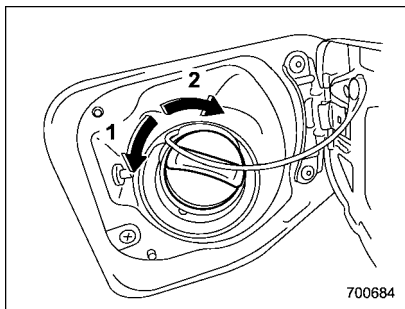
Respectez toujours toutes les précautions indiquées à la station service.



1. Pour ouvrir le volet du bouchon de réservoir, tirez le levier d'ouverture vers le haut. Le levier d'ouverture se trouve sur le plancher, sur la gauche du siège du conducteur.



Avant d'ouvrir le bouchon du réservoir de carburant, touchez la carrosserie du véhicule, ou une partie métallique de la pompe à carburant ou d'un objet équivalent afin de vous débarrasser de toute charge d'électricité statique éventuelle. Si vous êtes porteur d'une charge d'électricité statique, une étincelle électrique pourrait enflammer le carburant et vous brûler. Pour éviter de vous recharger en électricité statique, ne remontez pas dans le véhicule tant que le ravitaillement n'est pas terminé.



- 1) Ouvrir
- 2) Fermer

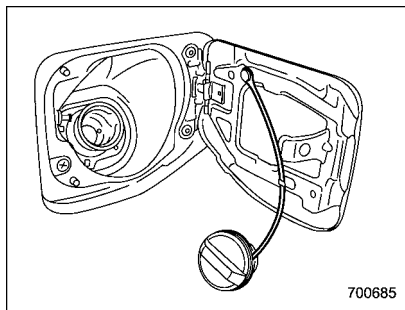
2. Ouvrez le bouchon de remplissage en carburant en le tournant lentement dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

**⚠ DANGER**

- L'essence est très inflammable. Avant de procéder au ravitaillement, éteignez toujours le moteur, et fermez toutes les portières et fenêtres du véhicule. Assurez-vous de l'absence de cigarettes allumées, de flammes nues et de sources d'étincelles électriques à proximité. Ne manipulez le carburant qu'à l'extérieur. Essuyez rapidement toute écla-

boussure de carburant.

- Pour ouvrir le bouchon, tenez-le fermement et tournez-le lentement vers la gauche. N'ouvrez pas le bouchon rapidement. Particulièrement par temps chaud, le carburant sous pression risquerait de gicler avec force par la goulotte de remplissage. Si vous entendez un sifflement lors de l'ouverture du bouchon, attendez qu'il s'arrête, puis ouvrez lentement le bouchon afin d'éviter que le carburant ne gicle, risquant de provoquer un incendie.



3. Attachez le fil du bouchon de remplissage en carburant sur le crochet situé à l'intérieur du volet de remplissage en

carburant.

**⚠ DANGER**

- Lors du ravitaillement, insérez bien la pompe à carburant dans la goulotte de remplissage du réservoir. En cas de soulèvement ou d'insertion partielle de la pompe, son mécanisme d'arrêt automatique risquerait de ne pas fonctionner, provoquant le débordement du carburant, et vous exposant à des risques d'incendie.
- Arrêtez le ravitaillement dès l'activation du mécanisme d'arrêt automatique de la pompe à carburant. Si vous continuez à ajouter du carburant, les variations de température ou d'autres conditions risqueraient de provoquer le débordement du carburant, vous exposant à des risques d'incendie.

4. Le remplissage en carburant est terminé quand le distributeur de la station-service s'arrête automatiquement. Ne tentez pas d'ajouter encore du carburant.


5. Refermez le bouchon en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre

jusqu'à ce qu'il émette des cliquetis. Au serrage, veillez à ne ce que la sangle de retenue ne soit pas prise sous le bouchon.

6. Refermez complètement le volet d'accès au bouchon de remplissage.

Si vous avez répandu du carburant sur une surface peinte, rincez immédiatement. Faute de quoi la peinture pourrait être endommagée.

## REMARQUE

- Vous pouvez voir le pictogramme  sur la jauge de carburant. Cette inscription indique que le volet (couvercle) de remplissage en carburant se trouve du côté droit du véhicule.
- Si le bouchon de remplissage en carburant n'a pas été refermé jusqu'à enclenchement, ou si la longe de retenue est prise sous le bouchon, cela peut provoquer l'allumage du témoin d'avertissement CHECK ENGINE. Reportez-vous à "Témoin avertisseur d'anomalie moteur CHECK ENGINE/Témoin indicateur d'anomalie de fonctionnement" 3-17.



### ATTENTION

- Ne mettez jamais de produits de nettoyage dans le réservoir de carburant. L'ajout de produits de

nettoyage risquerait d'endommager le circuit d'alimentation.

- Au terme du ravitaillement, tournez le bouchon vers la droite jusqu'à enclenchement, afin de vous assurer qu'il est bien serré. Un bouchon mal serré pourrait entraîner une fuite du carburant lors du déplacement du véhicule, ou le déversement du carburant en cas d'accident, vous exposant à des risques d'incendie.
- Veillez à ne pas répandre du carburant sur la carrosserie du véhicule. Le carburant endommage la peinture. Par conséquent, veillez à essuyer rapidement toute éclaboussure de carburant. Les dommages au niveau de la peinture occasionnés par des éclaboussures de carburant ne sont pas couverts par la Garantie Limitée SUBARU.
- N'utilisez qu'un bouchon SUBARU d'origine. Si vous utilisez le mauvais bouchon, il risque de mal s'adapter à la goulotte, de ne pas assurer une prise d'air suffisante et il pourrait en résulter un mauvais fonctionnement de l'alimentation et de votre réservoir et du carburant du sys-

tème antipollution. Ceci pourrait également être à l'origine d'un déversement du carburant, et d'un incendie.

- Ravitaillez immédiatement le véhicule en carburant quand le témoin de bas niveau de carburant s'allume. Le défaut d'allumage produit par le manque de carburant dans le réservoir est susceptible d'endommager le moteur.

## Essai d'émission de polluants (États-Unis seulement)

**Au moment de l'inspection par les services officiels, n'oubliez pas d'attirer à l'avance l'attention de la station d'inspection ou la station-service sur le fait que votre véhicule SUBARU AWD ne doit pas être placé sur un dynamomètre 2-roues. Il pourrait en résulter un grave endommagement de la transmission.**

Certains états ont commencé à utiliser des dynamomètres pour satisfaire à leurs obligations au titre de la loi fédérale d'appliquer des critères d'émissions de polluants plus sévères en vue de réduire la pollution atmosphérique par les véhicules. Ces dynamomètres se présentent sous la forme d'un dispositif ressemblant à un banc à rouleaux sur lequel les roues du véhicule testé peuvent tourner avec le véhicule restant en place. En fonction de la gravité de ces problèmes de pollution atmosphérique, chaque état adopte un programme d'inspection d'émission de polluants par les véhicules dit "programme de base" ou "programme renforcé". Normalement, avec le programme de base, l'essai consiste en partie pour l'inspecteur à introduire une sonde d'analyse dans le tuyau d'échappement du véhicule au

ralenti pendant une courte période. Les États confrontés à des problèmes de pollution atmosphérique plus graves doivent pratiquer un essai d'émission de polluants par les véhicules plus rigoureux. Ce tests consistent à simuler les conditions réelles de conduite en plaçant le véhicule sur un dynamomètre pour permettre de mesurer les polluants émis avec une plus grande précision que dans l'essai du programme de base.

L'Agence pour la Protection de l'Environnement des États-Unis (EPA) et les états utilisant des dynamomètres 2-roues pour leur programme d'essai d'émission de polluants ont **DISPENSÉ** les véhicules SUBARU AWD de la partie des essais à effectuer sur dynamomètre 2-roues.

Certains États utilisent pour leur programme d'essai des dynamomètres 4 roues. Ceux-ci, convenablement utilisés, ne risquent pas d'endommager les véhicules SUBARU AWD.

Quelles que soient les circonstances dans lesquelles l'essai d'émission de polluant est effectué, il ne faut jamais faire décoller les roues arrière du sol au cric ou découpler les arbres de roues.



**Les essais des véhicules à traction intégrale ne doivent JAMAIS être effectués sur un dynamomètre simple pour deux roues motrices. Sur ce type d'installation, on risquerait un accident et de blessures car les mouvements du véhicule seraient incontrôlables, et il y a risque d'accident et de blessures pour les personnes aux alentours.**



**La Garantie Limitée SUBARU ne couvre pas les dommages subis par le véhicule du fait d'une méthode d'essai inappropriée, de tels dommages étant de la responsabilité du Programme Inspection State, de ses entrepreneurs ou de ses licenciés.**

L'EPA a émis des règles sur l'inspection du système de diagnostic embarqué (On-Board Diagnostic), ci-après système OBD, dans le cadre du contrôle anti-pollution par les États. Le système OBD est conçu pour détecter les problèmes de moteur ou de transmission susceptibles d'entraîner un dépassement des limites

d'émissions polluantes admissibles pour le véhicule. Ces contrôles concernent toutes les voitures de tourisme et camions légers d'année de modèle 1996 ou plus récents. L'inspection du système OBD est déjà entrée en vigueur dans plus de 30 états, ainsi que dans le District of Columbia.

- L'inspection du système OBD consiste en un contrôle visuel du fonctionnement du témoin avertisseur d'anomalie moteur "**CHECK ENGINE**"/témoin indicateur d'anomalie de fonctionnement (MIL), et en un examen du système OBD au moyen d'un outil de détection électronique pendant que le moteur est en marche.
- Un véhicule est accepté à l'inspection du système OBD si on constate que le témoin avertisseur d'anomalie moteur "**CHECK ENGINE**"/témoin MIL s'allume normalement, s'il n'y a **pas** en mémoire de code diagnostiquant une panne, et si les moniteurs d'états du système OBD sont achevés.
- Un véhicule est refusé à l'inspection du système OBD si le témoin avertisseur d'anomalie moteur "**CHECK ENGINE**"/témoin MIL ne fonctionne pas correctement ou si la mémoire de l'ordinateur du véhicule contient un ou plusieurs codes diagnostiquant une panne avec le témoin avertisseur d'anomalie moteur "**CHECK**

**ENGINE**"/témoin MIL allumé.

- L'inspection antipollution peut refuser de se prononcer (sans décision d'acceptation ou de refus du véhicule) si le nombre de moniteurs "**Not Ready**" d'états du système OBD est supérieur à un. Dans ce cas, il sera demandé à l'utilisateur du véhicule de rouler avec le véhicule pendant quelques jours pour attendre que le réglage des moniteurs s'effectue et de venir présenter à nouveau le véhicule à l'inspection antipollution.
- Les propriétaires des véhicules refusés lors de cette inspection sont priés de contacter leur concessionnaire SUBARU pour la mise en état du véhicule.

## Avant de prendre la route

Tous les jours avant de prendre la route, vous devez effectuer les contrôles ou réglages suivants:

1. Vérifiez que les glaces, les rétroviseurs et les feux sont propres et dégagés.
2. Vérifiez que les pneus sont en bon état et présentent un aspect normal. Assurez-vous également que la pression de gonflage est correcte.
3. Regardez sous le véhicule pour vous assurer de l'absence de fuite.
4. Vérifiez que le capot et le hayon sont bien fermés.
5. Vérifiez que votre siège est convenablement réglé.
6. Vérifiez que les rétroviseurs extérieurs et le rétroviseur intérieur sont bien réglés.
7. Attachez votre ceinture de sécurité. Vérifiez que tous les passagers ont attaché leur ceinture.
8. Vérifiez que tous les témoins avertisseurs et indicateurs fonctionnent normalement lorsque le contacteur d'allumage est mis en position "ON".
9. Après la mise en marche du moteur, contrôlez les jauges, témoins indicateurs et avertisseurs.

## REMARQUE

Les niveaux de liquide comme l'huile du moteur, le liquide de refroidissement du moteur, le liquide de frein, le liquide de lave-glace, etc. sont à vérifier régulièrement (une fois par jour, une fois par semaine ou à chaque ravitaillement en carburant).

## Démarrage du moteur



### ATTENTION

N'actionnez pas le démarreur pendant plus de 10 secondes consécutives. Si le moteur n'a pas démarré au bout de 5 à 10 secondes de lancement au démarreur, attendez au moins 10 secondes avant de faire une nouvelle tentative.

## REMARQUE

Il peut être difficile de démarrer le moteur après que la batterie ait été débranchée et rebranchée (après une intervention d'entretien, par exemple). Cette difficulté provient de la fonction d'autodiagnostic du papillon des gaz à commande électronique. Dans ce cas-là, il suffit de laisser le contacteur d'allumage en position "ON" pendant une dizaine de secondes avant de mettre le moteur en marche.

### ■ Modèles B/M

1. Serrez le frein de stationnement.
2. Éteignez les lumières et accessoires électriques inutiles.
3. Appuyez à fond sur la pédale d'em-

brayage et mettez le levier de changement de vitesses au point mort. Tenez la pédale enfoncée pendant le démarrage du moteur.

Le démarreur ne peut fonctionner que lorsque la pédale d'embrayage est tenue enfoncée jusqu'au plancher.

4. Mettez le contacteur d'allumage en position "ON" et vérifiez que tous les témoins avertisseur et indicateurs fonctionnent normalement. Reportez-vous à "Témoins avertisseurs et indicateurs" 3-13.

5. Mettez le contacteur d'allumage en position "START" sans enfoncer la pédale d'accélérateur. Relâchez la clé dès que le moteur démarre.

Si le moteur ne démarre pas, essayez comme suit.

(1) Ramenez le contacteur d'allumage en position "OFF" et attendez au moins 10 secondes. Après avoir vérifié que le frein de stationnement est bien serré, mettez le contacteur d'allumage en position "START" en tenant la pédale d'accélérateur légèrement enfoncée (environ un quart de la course complète). Relâchez la pédale d'accélérateur dès que le moteur démarre.

(2) Si le moteur ne démarre pas, ramenez le contacteur d'allumage en position "OFF" et attendez au moins

10 secondes. Ensuite, appuyez au maximum sur la pédale d'accélérateur et mettez le contacteur d'allumage en position "START". Si le moteur démarre, relâchez immédiatement la pédale d'accélérateur.

(3) Si le moteur ne démarre pas, ramenez le contacteur d'allumage en position "OFF". Après avoir attendu au moins 10 secondes, mettez le contacteur d'allumage en position "START" sans toucher à la pédale d'accélérateur.

(4) Si le moteur refuse toujours de démarrer, contactez le concessionnaire SUBARU le plus proche pour demander de l'aide.

6. Assurez-vous que tous les témoins avertisseurs et indicateurs s'éteignent après le démarrage du moteur. Le système d'injection du carburant réduit automatiquement le régime de ralenti du moteur à mesure que le moteur se réchauffe.

### ■ Modèles BVA

1. Serrez le frein de stationnement.
2. Éteignez les lumières et accessoires électriques inutiles.
3. Mettez le levier sélecteur en position "P" ou "N" (de préférence la position "P").

Le démarreur ne peut fonctionner que lorsque le levier sélecteur est en position "P" ou "N".

4. Mettez le contacteur d'allumage en position "ON" et vérifiez que tous les témoins avertisseurs et indicateurs fonctionnent normalement. Reportez-vous à "Témoins avertisseurs et indicateurs" 3-13.

5. Mettez le contacteur d'allumage en position "START" **sans** enfoncer la pédale d'accélérateur. Relâchez la clé dès que le moteur démarre.

Si le moteur ne démarre pas, essayez comme suit.

(1) Ramenez le contacteur d'allumage en position "OFF" et attendez au moins 10 secondes. Après avoir vérifié que le frein de stationnement est bien serré, mettez le contacteur d'allumage en position "START" en tenant la pédale d'accélérateur légèrement enfoncée (environ un quart de la course complète). Relâchez la pédale d'accélérateur dès que le moteur démarre.

(2) Si le moteur ne démarre pas, ramenez le contacteur d'allumage en position "OFF" et attendez au moins 10 secondes. Ensuite, appuyez au maximum sur la pédale d'accélérateur et mettez le contacteur d'allumage en position "START". Si le moteur dé-

marre, relâchez immédiatement la pédale d'accélérateur.

(3) Si le moteur ne démarre pas, ramenez le contacteur d'allumage en position "OFF". Après avoir attendu au moins 10 secondes, mettez le contacteur d'allumage en position "START" sans toucher à la pédale d'accélérateur.

(4) Si le moteur refuse toujours de démarrer, contactez le concessionnaire SUBARU le plus proche pour demander de l'aide.

6. Assurez-vous que tous les témoins avertisseurs et indicateurs s'éteignent après le démarrage du moteur. Le système d'injection du carburant réduit automatiquement le régime de ralenti du moteur à mesure que le moteur se réchauffe.

Pendant la mise en température du moteur, le levier sélecteur doit rester en position "P" ou "N" et le frein de stationnement doit rester serré.



**ATTENTION**

**Si vous remettez le moteur en marche alors que le véhicule est en mouvement, placez le levier sélecteur en position "N". Ne tentez pas d'engager le levier sélecteur en**

position "P" tant que le véhicule est en mouvement.

### Arrêt du moteur

Le contact ne doit être coupé que lorsque le véhicule est immobile et que le moteur tourne au ralenti.



**DANGER**

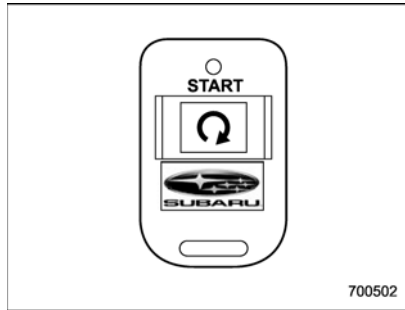
N'arrêtez jamais le moteur pendant que le véhicule roule. L'assistance de direction et l'assistance de freinage ne fonctionneraient plus et le volant de direction et les freins seraient très durs à actionner. En outre, le contacteur d'allumage pourrait être accidentellement mis en position "LOCK" et le volant de direction serait bloqué.

### Système de démarrage à distance du moteur (option concessionnaire)



**DANGER**

- Ne démarrez aucun véhicule via la commande à distance dans un espace confiné (par exemple, dans un garage). L'utilisation prolongée d'un véhicule à moteur dans un espace clos peut provoquer une accumulation dangereuse de monoxyde de carbone. Le monoxyde de carbone est nuisible pour la santé. L'exposition à une concentration élevée de monoxyde de carbone est susceptible de provoquer maux de tête, étourdissements ou, dans le pire des cas, une perte de conscience et/ou la mort.
- Avant d'effectuer un quelconque entretien sur le véhicule, placez provisoirement le système de démarrage à distance du moteur en mode de maintenance afin d'éviter tout démarrage accidentel du moteur par le système.



### ■ Démarrage de votre véhicule

Le système de démarrage à distance s'active via une pression double dans les 3 secondes du bouton "START" du transmetteur. Le système contrôle certaines conditions préalables avant le démarrage et, si tous les paramètres de sécurité contrôlés sont corrects, le moteur est mis en marche dans les 5 secondes. Lors de l'activation du véhicule via le système de démarrage à distance, les fonctions de lève-vitre électrique du véhicule sont désactivées. Par ailleurs, le système est équipé d'une minuterie qui coupe le système après 15 minutes si le véhicule n'est pas utilisé. Appuyez à nouveau sur la touche "START" et maintenez-le enfoncé pendant 2 secondes pour couper le moteur. Si le démar-

reur du véhicule s'enclenche, mais que le moteur ne démarre pas ou cale après le démarrage, le système de démarrage à distance du moteur se désactive, puis effectue quatre nouveaux essais de démarrage du véhicule. Si les quatre nouvelles tentatives demeurent infructueuses, le système de démarrage à distance du moteur est coupé et revient à l'état désactivé.

### ■ Fonctions de sécurité du système de démarrage à distance

Pour des raisons de sécurité, le système ne pourra pas démarrer et l'avertisseur sonore retentira à deux reprises, ou le moteur sera coupé pendant l'utilisation du transmetteur à distance, dans les situations suivantes.

- La pédale de frein est enfoncée avant que le contacteur d'allumage du véhicule ne soit mis en position "ON".
- La clé est déjà introduite dans le contacteur d'allumage.
- Le capot du moteur est ouvert.
- Le régime de ralenti du moteur du véhicule a dépassé les 3.000 tr/mn.
- L'alarme est activée par l'ouverture d'une portière ou du hayon.

### REMARQUE

- Le témoin de sécurité situé sur le tableau de bord arrête de clignoter pendant le fonctionnement du système de démarrage à distance du moteur, mais la protection du véhicule demeure active.
- Si quelqu'un pénètre dans le véhicule pendant le fonctionnement du système de démarrage à distance du moteur, le système n'enregistre pas l'entrée dans l'historique des alarmes.

### ■ On pénètre dans le véhicule alors que ce dernier est démarré via le système de commande à distance

1. Déverrouillez les portières du véhicule à l'aide du système d'entrée sans clé. En cas de déverrouillage manuel des portières à l'aide de la clé, le système d'alarme du véhicule s'active et le système de démarrage à distance se désactive. Le fait d'insérer la clé dans le contacteur d'allumage et de la tourner en position "ON", ou d'appuyer sur le bouton de déverrouillage "START" de la télécommande d'entrée sans clé désactivera le système d'alarme. Reportez-vous à "Système d'alarme" 2-16.
2. Pénétrez dans le véhicule. N'enfonchez pas la pédale de frein.

3. Introduisez la clé dans le contacteur d'allumage et tournez-la en position "ON". Si le contacteur d'allumage est accidentellement mis en position "START", la fonction "starter anti-grind" du système empêche le démarreur d'être à nouveau activé.

4. Appuyez sur la pédale de frein. Le démarreur à distance se désengage, les fonctions de lave-glace électrique du véhicule sont réactivées et le véhicule fonctionne à nouveau normalement.

### ■ Pénétration dans le véhicule après arrêt du moteur à l'aide du système de démarrage à distance du moteur

L'alarme peut se déclencher si le véhicule est ouvert à l'aide de la clé télécommande sans clé quelques secondes après l'arrêt du moteur à l'aide du système de démarrage à distance.

### ■ Préchauffage ou pré-refroidissement de l'intérieur du véhicule

Avant de quitter le véhicule, réglez les commandes de température selon les paramètres et conditions d'utilisation de votre choix. Une fois le véhicule démarré, le chauffage ou la climatisation s'active

pour réchauffer ou refroidir l'habitacle en fonction de vos réglages.

### ■ Mode de maintenance

En mode de maintenance, la fonction de démarrage à distance est provisoirement désactivée afin d'éviter tout démarrage accidentel du moteur pendant l'entretien du véhicule.

#### ▼ Pour activer le mode de maintenance

Positionnez le contacteur d'allumage sur "ON", enfoncez et maintenez enfoncée la pédale de frein, puis pressez et relâchez à trois reprises le bouton "Q" du transmetteur. Le système est mis en attente pendant 1 seconde, puis active à trois reprises les clignotants et l'avertisseur sonore afin d'indiquer la mise en mode de maintenance du système. Lorsque l'on tente d'activer le système de démarrage à distance en mode de maintenance, les clignotants et l'avertisseur sonore se déclenchent à deux reprises sans démarrer le moteur.

#### ▼ Pour désactiver le mode de maintenance

Positionnez le contacteur d'allumage sur "ON", enfoncez et maintenez enfoncée la pédale de frein, puis pressez et relâchez à trois reprises le bouton "Q" du transmet-

teur. Le système est mis en attente pendant 1 seconde, puis active une fois les clignotements afin d'indiquer la désactivation du mode de maintenance.

### REMARQUE

**Lorsque vous conduisez votre véhicule à l'entretien, il est recommandé d'avertir le personnel de maintenance que le véhicule est équipé d'un système de démarrage à distance.**

### ■ Programmation du transmetteur à distance et fonction programmable

En cas de perte, de vol ou d'endommagement des transmetteurs existants, les nouveaux transmetteurs peuvent être programmés sur le système de démarrage à distance du moteur. Le système de démarrage à distance du moteur comprend une fonction pouvant être réglée selon les préférences de chaque utilisateur.

Le système de démarrage à distance du moteur peut être programmé afin que l'avertisseur sonore retentisse ou pas lors de l'activation à distance du moteur. La programmation du transmetteur à distance et de la fonction peut se faire via la procédure suivante:

1. Ouvrez la portière du conducteur (cette portière doit demeurer ouverte tout au long du processus).

2. Introduisez la clé dans le contacteur d'allumage et tournez-la en position "ON".

3. Localisez le petit bouton noir de programmation situé au dos du couvercle de la boîte à fusibles, sous le tableau de bord à gauche, côté conducteur.

4. Enfoncez et maintenez enfoncé le bouton noir de programmation pendant 10 à 15 secondes. L'avertisseur sonore retentit et les clignotants clignotent à trois reprises pour indiquer le passage du système en mode de programmation. À ce stade, vous pouvez passer à l'étape 5 ou 6.

5. Pour programmer une clé télécommande à distance: enfoncez et relâchez la touche "Q" de chaque transmetteur. L'avertisseur sonore retentit et les clignotants clignotent une fois pour indiquer une mémorisation de transmetteur réussie à chaque pression de la touche "Q". Jusqu'à huit télécommandes peuvent être programmées.

6. Pour activer/désactiver la fonction de confirmation via avertisseur sonore: enfoncez puis relâchez la pédale de frein pour passer d'une option à l'autre. L'avertisseur sonore retentit faiblement et les clignotants clignotent une fois pour indi-

quer la désactivation de la fonction de confirmation via avertisseur sonore. L'avertisseur sonore retentit et les clignotants clignotent à deux reprises pour indiquer l'activation de la fonction de confirmation via avertisseur sonore. Chaque pression de la pédale de frein permet d'activer ou de désactiver la fonction.

7. Pour quitter le mode de programmation de la clé télécommande et de la fonction de programmation, mettez le contacteur d'allumage en position "LOCK", retirez la clé du contacteur d'allumage et testez le fonctionnement de la (des) clé(s) télécommande et de la fonction de confirmation via avertisseur sonore.

## ■ Maintenance du système

### ▼ Remplacement des piles de la télécommande



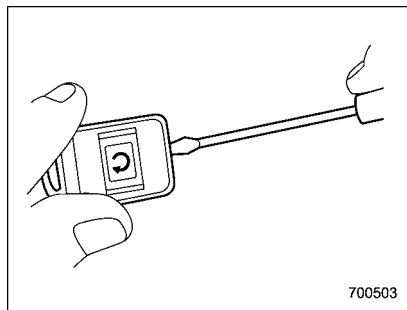
#### ATTENTION

- **Veillez à ne pas laisser pénétrer de poussière, d'huile ou d'eau à l'intérieur du transmetteur de démarrage à distance du moteur lors du remplacement des piles.**
- **Veillez à ne pas endommager le circuit imprimé se trouvant à**

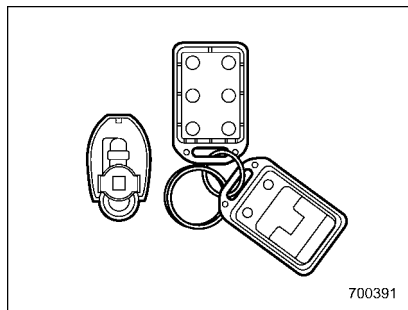
**l'intérieur du transmetteur de démarrage à distance du moteur lors du remplacement des piles.**

- **Veillez à ne pas laisser la pile et les autres pièces du boîtier démonté à portée de jeunes enfants, car ils risqueraient de les mettre en bouche et de les avaler.**
- **L'insertion d'une pile de type non adapté vous exposerait à des risques d'explosion. Insérez uniquement une pile de type identique ou équivalent.**
- **N'exposez pas les piles à des températures excessives (rayons directs du soleil, feu ou équivalent).**

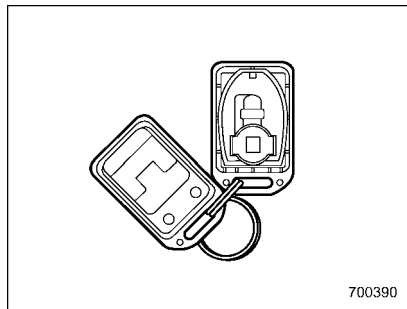
Les deux piles au lithium de 3 volts (modèle CR-1220) fournies avec votre télécommande ont une durée d'environ trois ans, en fonction de l'usage que vous en faites. Lorsqu'elles commenceront à se vider, vous noterez une diminution de la distance d'utilisation (distance du véhicule à laquelle votre télécommande peut être utilisée). Suivez les instructions ci-après pour remplacer les piles de la télécommande.



700503

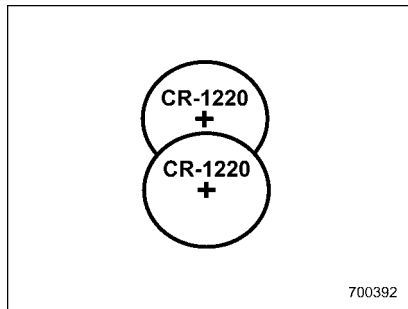


700391



700390

1. Faites levier et détachez soigneusement les deux moitiés de la télécommande à l'aide d'un petit tournevis à lame plate.



700392

2. Retirez le circuit imprimé de l'élément inférieur du boîtier et faites coulisser le dispositif de retenue de pile en plastique blanc sous la languette afin de libérer les piles. Retirez les piles usagées et remplacez-les par des éléments neufs. Veillez

à prendre note de l'emplacement du symbole (+) sur les anciennes piles avant de les extraire afin de garantir une insertion correcte des nouvelles piles (sur les deux piles, le symbole "+" doit être positionné à l'opposé de la carte de circuit imprimé du transmetteur).

3. Assemblez avec précaution les deux éléments du boîtier, puis testez le fonctionnement du transmetteur.

**ATTENTION**

**AVERTISSEMENT FCC**

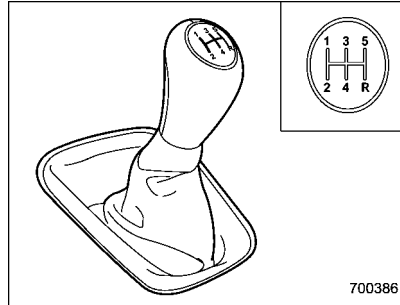
Tout changement ou modification effectué sans l'accord exprès de l'autorité responsable de la conformité aux règles peut entraîner la privation du droit d'utiliser l'équipement.

**REMARQUE**

Ce dispositif est conforme à la Section 15 des Règles FCC et à la directive RSS-Gen des Règles IC. Son fonctionnement répond aux deux conditions suivantes: (1) le dispositif ne doit pas engendrer des interférences gênantes, et (2) il doit être capable de subir toutes formes d'interférence, y compris des interférences susceptibles d'en pertur-

ber le fonctionnement.

## Boîte de vitesses manuelle



La boîte de vitesses est une boîte à 5 rapports en marche avant entièrement synchronisés et 1 rapport en marche arrière.

La grille des vitesses figure sur le pommeau du levier de changement de vitesses. Pour passer de la 5ème en marche arrière, vous devez d'abord ramener le levier de changement de vitesses au point mort pour pouvoir l'engager en position de marche arrière.

Pour changer de vitesse, appuyez sur la pédale d'embrayage à fond, déplacez le levier de changement de vitesses et relâchez la pédale d'embrayage progressivement.

S'il est difficile d'engager la vitesse, ramenez le levier au point mort et relâchez la pédale d'embrayage avant d'essayer à nouveau.

### DANGER

- Ne roulez pas en position débrayée (c'est-à-dire avec la pédale d'embrayage enfoncée) ou avec le levier de changement de vitesses au point mort. Vous ne disposez alors d'aucun effet de frein moteur et cela accroît considérablement le risque d'accident.
- N'engagez pas l'embrayage (c'est-à-dire ne relâchez pas la pédale d'embrayage) subitement lors du démarrage du véhicule. Le véhicule pourrait accélérer brutalement ou la transmission pourrait afficher un dysfonctionnement.

**ATTENTION**

La marche arrière ne doit être engagée qu'APRÈS l'arrêt complet du véhicule. Essayer d'engager la marche arrière pendant que le véhicule est en mouvement risque d'endommager la boîte de vitesses.

**■ Rapports de boîte****▼ Rapports de boîte recommandés**

Le meilleur compromis entre économie de carburant et performances du véhicule en conduite normale est atteint en engageant le rapport supérieur aux vitesses de déplacement indiquées ci-après.

Passage au rapport supérieur	km/h (mph)
De 1ère en 2ème	24 (15)
De 2ème en 3ème	40 (25)
De 3ème en 4ème	64 (40)
De 4ème en 5ème	72 (45)

**▼ Vitesses maximums admissibles**

Le tableau ci-après indique la vitesse maximum admissible pour chacun des rapports de la boîte de vitesses.

Sauf pour une brève accélération en cas

d'urgence, ne dépassez jamais la vitesse limite indiquée ci-après. L'aiguille du compte-tours entre dans la zone rouge si on dépasse ces vitesses. Le non-respect de cette précaution entraîne une usure excessive du moteur, outre qu'il nuit aux économies de carburant.

	km/h (mph)
1ère	55 (34)
2ème	93 (58)
3ème	132 (82)

Ne dépassez jamais la limite de vitesse indiquée.

**DANGER**

**Avant de rétrograder, vérifiez que la vitesse du véhicule n'excède pas la vitesse maximum admissible pour le rapport à engager. Le non-respect de cette précaution risquerait d'emballer le moteur et de l'endommager.**

**En outre, il faut savoir que l'application d'un puissant effet de frein moteur quand le véhicule roule sur une surface glissante peut entraîner une perte du contrôle du véhicule, avec le risque d'accident qui s'en suit.**

**■ Conseils de conduite**

Ne laissez pas votre pied posé sur la pédale d'embrayage pendant la conduite et ne retenez pas le véhicule à l'arrêt dans les côtes au moyen de la pédale d'embrayage. À la longue, ces pratiques risquent d'endommager l'embrayage.

Ne laissez pas votre main posée sur le levier de changement de vitesses pendant la conduite. Cela peut entraîner une usure excessive de certains organes de la boîte de vitesses.

Lorsque la vitesse du véhicule doit être réduite par suite du ralentissement de la circulation, à l'entrée d'un virage ou dans une côte, rétrogradez avant que le moteur ne commence à peiner.

Dans les descentes en forte pente, rétrogradez en 4ème, 3ème ou 2ème selon le cas. Ceci aide à maintenir la vitesse de sécurité et limite l'usure des plaquettes de frein.

Vous disposerez ainsi d'un effet de frein moteur. N'oubliez pas qu'une utilisation trop prolongée des freins en descente entraîne une perte de puissance de freinage par surchauffe des freins.

Bien que cela se produise rarement, il arrive que le moteur cliquette lorsque le véhicule accélère fortement ou démarre

rapidement à partir de l'arrêt complet. Ce phénomène est normal et ne doit pas être considéré comme dénotant une anomalie de fonctionnement.

## Boîte de vitesses automatique

La boîte de vitesses automatique de type 4 rapports en marche avant et un rapport en marche arrière est commandé électriquement. Il y a aussi un mode manuel et mode SPORT.

### DANGER

Ne passez jamais de la position "P" ou "N" à la position "D" ou "R" tout en appuyant sur la pédale d'accélérateur. Le véhicule ferait un bond en avant ou en arrière.

### ATTENTION

- Ne passez à la position "P" ou "R" qu'après l'arrêt complet du véhicule. Le retour en position neutre pendant que le véhicule roule endommage la boîte de vitesses.
- Ne faites jamais tourner le moteur pendant plus de 5 secondes à régime élevé dans une position autre que "N" ou "P" avec le frein serré ou avec les roues calées par les cales de roue. Cela risque d'entraîner la surchauffe de

l'huile de la boîte de vitesses automatique.

- Évitez de passer de l'une des positions de marche avant à la position "R" ou vice-versa avant l'arrêt complet du véhicule. Cela peut endommager la boîte de vitesses.
- Pour garer le véhicule, serrez d'abord fermement le frein de stationnement, puis placez le levier sélecteur en position "P". Évitez de laisser le véhicule en stationnement pendant longtemps avec le levier sélecteur dans toute autre position car cela peut décharger complètement la batterie.

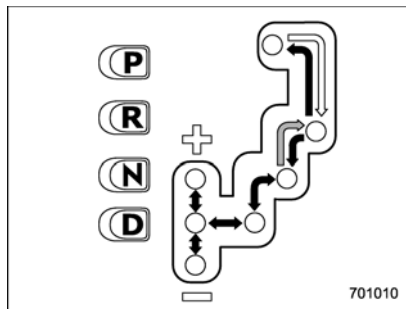
## REMARQUE

- Tant que la température du liquide de refroidissement du moteur est encore basse, la boîte de vitesses automatique passe au rapport supérieur à un régime moteur plus élevé que lorsque la température du liquide de refroidissement est suffisamment haute, ceci dans le but de faire monter le moteur plus rapidement en température et d'en améliorer la souplesse. Après la montée en température du

moteur, les points de passage des vitesses redeviennent automatiquement normaux.

- Quand le fluide ATF (fluide pour transmission automatique) vient d'être vidangé, le fonctionnement de la boîte de vitesses automatique peut sembler inhabituel. Ceci est dû à l'annulation des données recueillies et mémorisées par le microprocesseur pour optimiser le moment où a lieu le passage des vitesses en fonction de l'état actuel du véhicule. Le retour au fonctionnement optimal de la boîte de vitesses se fait après que le véhicule a roulé un certain temps.

## ■ Levier sélecteur



- ⇨ Déplacement du levier possible en appuyant sur la pédale de frein
- ⇨ Déplacement du levier possible, que la pédale de frein soit enfoncée ou non. Toutefois, pendant que le contacteur d'allumage est en position "LOCK" ou "Acc", le changement de vitesse n'est pas possible si la pédale de frein n'est pas enfoncée. Appuyez sur la pédale de frein et déplacez le levier sélecteur.
- ➡ Déplacement du levier possible, que la pédale de frein soit enfoncée ou non

Le levier sélecteur peut prendre quatre positions différentes "P", "R", "N", "D" et il y a aussi un portail manuel pour l'utilisation du mode "SPORT" ou du mode manuel.

### ▼ P (stationnement)

Cette position s'utilise pour garer le véhicule et pendant le démarrage du

moteur.

Dans cette position, la boîte de vitesses est mécaniquement verrouillée pour empêcher le véhicule de bouger.

Pour stationner, commencez par serrer le frein de stationnement au maximum, puis passez sur la position "P". Ne comptez pas sur la boîte de vitesses seule pour maintenir le véhicule immobile.

Pour passer le levier sélecteur de la position "P" à toute autre position, il faut appuyer sur la pédale de frein à fond pendant qu'on déplace le levier. Ceci évite que le véhicule ne fasse une embardée au démarrage.

### ▼ R (marche arrière)

Cette position s'utilise pour faire marche arrière.

Pour passer de la position "N" à "R", immobilisez complètement le véhicule puis mettez le levier en position "R".

Lorsque le contacteur d'allumage est mis en position "LOCK", il reste possible de déplacer le levier sélecteur de la position "N" à la position "R" pendant un court laps de temps en appuyant sur la pédale de frein, puis cela devient impossible. Pour le détail, reportez-vous à "Fonction de verrouillage du levier sélecteur" 7-22.

### ▼ N (neutre)

Cette position s'utilise pour remettre en marche le moteur quand il a calé.

Dans cette position, ni les roues ni la boîte de vitesses ne sont verrouillées. La boîte de vitesses se trouve en position neutre; même si la pente est très faible, le véhicule roule de son propre poids si le frein de stationnement ou le frein à pied n'est pas serré.

Évitez de rouler en roue libre, c'est-à-dire de mettre la boîte de vitesses au neutre quand le véhicule se déplace. Quand le véhicule est en roue libre, il n'y a pas d'effet de frein moteur.



**DANGER**

**Ne roulez pas avec le levier sélecteur en position "N" (neutre). Vous ne disposez alors d'aucun effet de frein moteur et cela accroît considérablement le risque d'accident.**

### REMARQUE

Si vous mettez le levier sélecteur en position "N" en arrêtant le moteur pour stationner, il peut être ensuite impossible de le déplacer jusqu'en position "R" ou "P". Si cela se produit, mettez le contacteur d'allumage en position

**"ON". Il est alors possible de déplacer le levier sélecteur en position "P". Pour le détail, reportez-vous à "Fonction de verrouillage du levier sélecteur" 7-22.**

### ▼ D (conduite)

Cette position s'utilise pour conduire en temps ordinaire.

Le passage des rapports se fait automatiquement entre la 1ère et la 4ème en fonction de la vitesse du véhicule et des accélérations demandées par le conducteur.

Pour obtenir une accélération plus forte avec le levier dans cette position, enfoncez la pédale d'accélérateur jusqu'au plancher et tenez-la ainsi. La boîte rétrograde automatiquement en 3ème, en 2ème ou en 1ère. Le rapport précédent est réadapté au moment où vous relâchez la pédale.

Pour utiliser le mode "SPORT", déplacez le levier sélecteur de cette position au portail manuel. Pour entrer en mode manuel, déplacez le levier sélecteur de cette position jusqu'au portail manuel, puis vers le côté "+" ou le côté "-".

### ▽ En montée

Dans les montées, le passage intempestif en 4ème est empêché au moment où l'on relâche la pédale d'accélérateur. Ceci

rend moins probable une rétrogradation au moment où on accélère à nouveau. Les passages répétés au rapport supérieur/inférieur sont ainsi évités et rend la conduite plus souple.

### REMARQUE

**La boîte de vitesses peut rétrograder en 2ème ou en 1ère, ce qui dépend de la manière dont on appuie sur la pédale d'accélérateur pour accélérer à nouveau.**

### ▽ En descente

Quand vous descendez une pente en appuyant sur la pédale de frein en mode "SPORT", il arrive que la boîte de vitesses rétrograde en 3ème ou en 2ème. Ceci dépend de la force exercée sur la pédale de frein et est destiné à permettre l'utilisation de l'effet de frein moteur. Une brève accélération fait ensuite revenir la boîte de vitesses au rapport supérieur normal.

### REMARQUE

- La rétrogradation automatique de 4ème en 3ème ne se produit pas si la vitesse est supérieure à 80 km/h (50 mph), et la rétrogradation automatique de 3ème en 2ème ne se produit pas quand la vitesse est supérieure à 38 km/h (24 mph).

● La rétrogradation automatique en 3ème ou en 2ème se produit parfois même quand on roule sur le plat. Cela dépend de certaines conditions, comme la force exercée sur la pédale de frein.

## ■ Fonction de verrouillage du levier sélecteur

La fonction de verrouillage du levier sélecteur aide à prévenir une mauvaise manipulation du levier sélecteur.

- Le levier sélecteur ne peut pas être manipulé si le contacteur d'allumage n'est pas mis en position "ON" et la pédale de frein serrée.
- Le levier sélecteur ne peut pas être déplacé de la position "P" à toutes autres positions avant que la pédale de frein soit serrée. Desserrez d'abord la pédale de frein et manipulez le levier sélecteur.
- Seule la position "P" permet de tourner la clé de la position "Acc" à la position "LOCK" et de retirer la clé de la serrure de contacteur d'allumage.
- Si le contacteur d'allumage est mis en position "LOCK" lorsque le levier sélecteur est en position "N", il peut être impossible de déplacer le levier sélecteur en position "P" après un certain temps. Par conséquent, déplacez le levier sélecteur en

position "P" avec la pédale de frein serrée juste après que le contacteur d'allumage est tourné en position "LOCK".

### ▼ Neutralisation du système de sécurité de levier sélecteur

Si le levier sélecteur ne peut pas être manipulé, remettez le contacteur d'allumage en position "ON" et déplacez le levier sélecteur en position "P" avec la pédale de frein serrée.

Si le levier sélecteur ne se déplace pas après avoir effectué la procédure ci-dessus, procédez comme indiqué ci-après.

#### ● Lorsque le levier sélecteur ne peut pas se déplacer de "P" à "N":

Reportez-vous à "Déverrouillage du levier sélecteur à l'aide du bouton de déverrouillage du levier sélecteur" 7-22.

#### ● Lorsque le levier sélecteur ne peut pas se déplacer de "N" à "R" ou "P":

Dans les 60 secondes après avoir placé le contacteur d'allumage en position "Acc", déplacez le levier sélecteur en position "R" ou "P" avec la pédale de frein serrée.

Si vous devez effectuer la procédure ci-dessus, le système de verrouillage du levier sélecteur (ou le système de contrôle du véhicule) peut être en dysfonctionnement. Contactez un concessionnaire SUBARU le plus tôt possible pour une

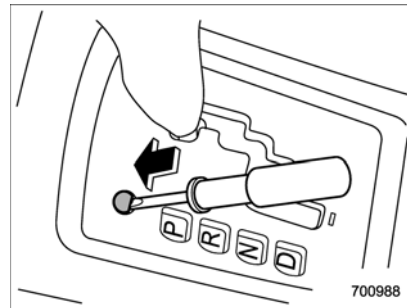
inspection.

Si le levier sélecteur ne se déplace pas après avoir effectué la procédure ci-dessus, reportez-vous à "Déverrouillage du levier sélecteur à l'aide du bouton de déverrouillage du levier sélecteur" 7-22.

### ▼ Déverrouillage du levier sélecteur à l'aide du bouton de déverrouillage du levier sélecteur

Effectuez la procédure suivante pour déverrouiller le verrouillage du levier sélecteur.

1. Serrez le frein de stationnement et arrêtez le moteur.

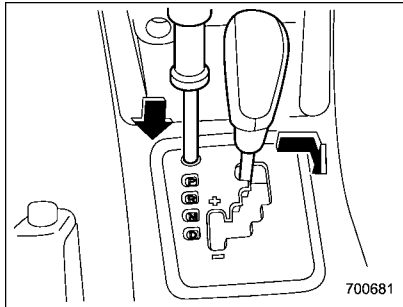


2. Retirez le couvercle de verrouillage du levier sélecteur à l'aide d'un tournevis à lame plate. Le bouton de déverrouillage du levier sélecteur est situé sous le

couvercle de verrouillage du levier sélecteur.

### REMARQUE

Pour éviter l'endommagement du couvercle de verrouillage du levier sélecteur, couvrez le bout du tournevis à lame plate avec un ruban adhésif ou un chiffon avant d'enlever le couvercle.

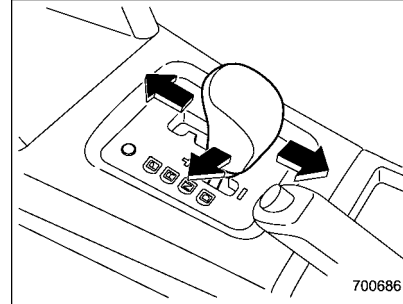


3. En serrant la pédale de frein, insérez un tournevis dans l'orifice, appuyez sur le bouton de déverrouillage du levier sélecteur avec le tournevis et déplacez le levier sélecteur.

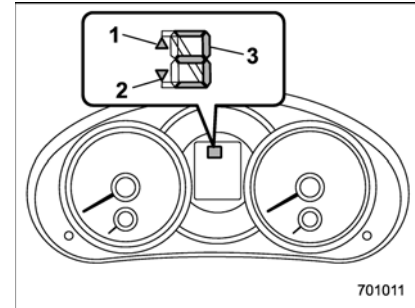
Si le levier sélecteur ne se déplace pas après avoir effectué la procédure ci-dessus, le système de verrouillage du levier sélecteur peut être en dysfonctionnement.

Contactez un concessionnaire SUBARU le plus tôt possible pour une inspection.

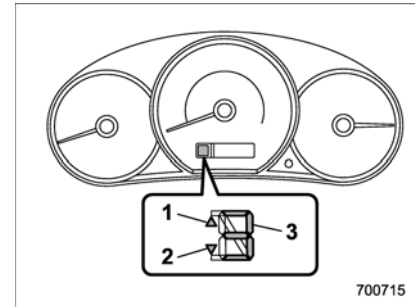
### ■ Sélection du mode manuel



La sélection du mode manuel peut se faire aussi bien pendant que le véhicule roule qu'à l'arrêt. Déplacez le levier sélecteur de la position "D" sur le côté jusque dans le portail manuel, puis vers le "+" ou le "-" du portail manuel.



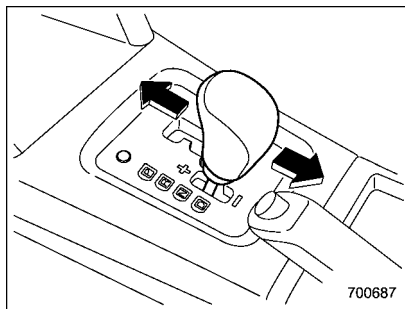
Type A



Type B

- 1) Indicateur de passage au rapport supérieur
- 2) Indicateur de passage au rapport inférieur
- 3) Indicateur du rapport engagé

À l'entrée en mode manuel, l'indicateur de la position du rapport engagé et l'indicateur de passage au rapport supérieur et/ou inférieur situés sur les instruments de bord s'allument. L'indicateur du rapport engagé indique quelle est la vitesse actuellement en prise entre la 1ère et la 4ème. Les indicateurs de passage au rapport supérieur et inférieur indiquent qu'un changement de rapport est possible. Il est possible de passer au rapport supérieur quand l'indicateur "▲" est allumé. Il est possible de passer au rapport inférieur quand l'indicateur "▼" est allumé. Quand les deux indicateurs sont allumés, il est possible de passer à volonté au rapport supérieur ou inférieur. Lorsque le véhicule s'arrête (par exemple aux feux de circulation), les indicateurs de passage au rapport inférieur s'éteignent. Les rapports peuvent être changés en utilisant le levier sélecteur.



Pour passer au rapport supérieur, poussez brièvement le levier sélecteur vers le côté "+" du portail manuel.

Pour rétrograder d'un rapport, tirez brièvement le levier sélecteur vers le côté "-" du portail manuel.

### REMARQUE

**Lisez attentivement les observations suivantes et gardez-les à l'esprit quand vous utilisez le mode manuel.**

- Si vous essayez de passer au rapport inférieur quand le régime moteur est trop élevé, c'est-à-dire quand cela ferait entrer l'aiguille du compte-tours dans la zone rouge, le système émet des bips sonores pour vous avertir que cela n'est pas possible.
- Si vous essayez de passer au rap-

port supérieur quand la vitesse du véhicule est trop basse, la boîte de vitesses ne répond pas.

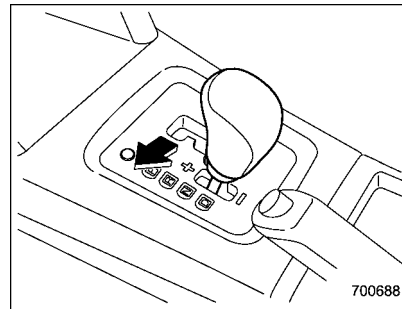
- Vous pouvez sauter des rapports (par exemple, passer de 4ème en 2ème) en actionnant le levier sélecteur à deux reprises rapidement.
- Quand le véhicule est à l'arrêt, la boîte de vitesses entre automatiquement en 1ère.
- Si la température du liquide de transmission automatique devient trop élevée, le témoin avertisseur "AT OIL TEMP" s'allume et il devient impossible de monter les rapports jusqu'en 4ème. **Garez immédiatement le véhicule dans un endroit sûr, puis laissez le moteur tourner au ralenti jusqu'à ce que le témoin avertisseur s'éteigne.**

### ■ Conseils de conduite

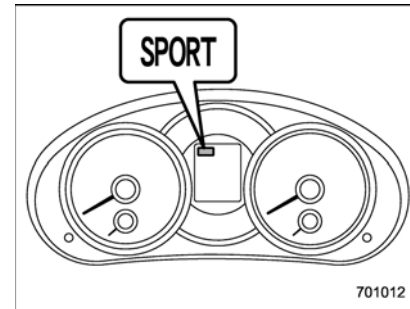
- Lorsque les roues patinent sur la chaussée glissante (route enneigée ou couverte de gravillons, par exemple), il est souvent possible de faire dégager le véhicule (de manière sécurisée et facilement) sans risque en démarrant en mode manuel et en engageant le 2ème rapport.
- Utilisez toujours le frein à pied ou le frein de stationnement lorsque le véhicule est à l'arrêt avec le levier en position "D" ou "R".

- Serrez toujours le frein de stationnement lorsque vous garez le véhicule. Ne comptez pas sur la boîte de vitesses seule pour maintenir le véhicule immobile.
- Ne retenez pas le véhicule à l'arrêt dans les côtes au moyen de la boîte en position "D". Utilisez les freins.
- Bien que cela se produise rarement, il arrive que le moteur cliquette lorsque le véhicule accélère fortement ou démarre rapidement à partir de l'arrêt complet. Cela ne doit pas être considéré comme anormal.

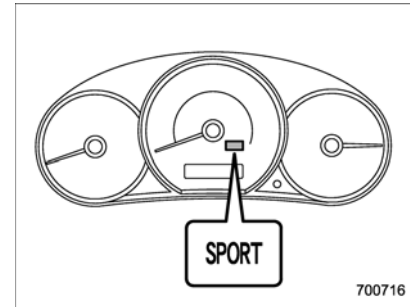
### ■ Mode SPORT



Le mode SPORT s'utilise lorsqu'on souhaite de disposer d'une meilleure accélération, ou pour la conduite en côte. Pour entrer en mode SPORT, déplacez le levier sélecteur de la position "D" sur le côté jusqua'au portail manuel.



Type A



Type B

À la sélection, le témoin indicateur de mode SPORT situé sur les instruments de bord s'allume.

Pour quitter le mode SPORT, ramenez le

levier sélecteur en position "D", ou bien sélectionnez le mode manuel.

Pour entrer à nouveau en mode SPORT, déplacez une fois le levier sélecteur jusqu'à la position "D" et ramenez-le dans le portail manuel.

Avec ce mode, le passage au rapport supérieur a lieu à une vitesse de déplacement plus élevée et le retour au rapport inférieur est plus rapide qu'en temps ordinaire.

## Direction assistée

L'assistance de direction ne fonctionne que lorsque le moteur est en marche.

Si le moteur cale ou en cas de panne de l'assistance de direction, la manœuvre de la direction reste possible mais il faut exercer plus de force sur le volant.



### ATTENTION

**Ne tenez pas le volant de direction braqué au maximum vers la droite ou la gauche pendant plus de 5 secondes. Cela risque d'endommager la pompe de direction assistée.**

## REMARQUE

**Juste après la mise en marche du moteur et avant qu'il ne se soit monté en température, on entend parfois un bruit en provenance de la zone de la pompe de servodirection située à l'avant du compartiment moteur à droite. Ce bruit est normal. Il n'indique pas une défectuosité du système de direction assistée.**

## Freinage

### ■ Remarques d'ordre général sur le freinage



### DANGER

**Ne gardez pas le pied posé sur la pédale de frein pendant la conduite. Cela peut causer une dangereuse surchauffe des freins et use inutilement les plaquettes et garnitures de frein.**

#### ▼ Si les freins ont été mouillés

Il arrive que de l'eau pénètre dans les freins pendant le lavage du véhicule ou en conduisant sous la pluie. Les distances de freinage sont alors plus grandes. Pour sécher les freins, appuyez légèrement sur la pédale de frein pour faire réchauffer les freins tout en roulant à vitesse modérée.

#### ▼ Utilisation du frein moteur

N'oubliez pas d'utiliser l'effet de frein moteur en plus de la pédale de frein. En descente, si vous n'utilisez que les freins à pied, les freins finissent par perdre leur efficacité du fait de l'échauffement du liquide de frein que produit la surchauffe des plaquettes. Pour éviter cela, rétrogradez à un rapport de boîte de vitesses

inférieur pour obtenir un effet de frein moteur plus puissant.

#### ▼ Freinage en cas de crevaison

N'enfoncez pas brusquement la pédale de frein en cas de crevaison d'un pneu. Cela pourrait provoquer une perte de contrôle du véhicule. Continuez à avancer en ligne droite tout en réduisant progressivement la vitesse. Quittez la route et gardez le véhicule dans un endroit sûr.

### ■ Circuits de frein

#### ▼ Deux circuits séparés

Votre véhicule est équipé de systèmes des freins à double circuit. Chacun des deux circuits commande les deux roues diagonalement opposées. En cas de panne d'un des circuits, l'autre continue à fonctionner. La pédale de frein descend plus près du plancher que d'habitude et il faut appuyer beaucoup plus fort. La distance nécessaire pour immobiliser le véhicule est également beaucoup plus longue.

#### ▼ Servofrein

Le servofrein utilise la dépression du collecteur d'admission du moteur pour assister le freinage. N'arrêtez pas le moteur pendant la conduite car l'assistance de freinage ne fonctionnerait plus.

Toutefois, les freins continuent à fonctionner même si le servofrein ne fonctionne plus. Dans cette éventualité, vous devez toutefois appuyer sur la pédale de frein avec beaucoup plus de force que d'habitude et la distance de freinage augmente.

#### ▼ Système d'assistance au freinage



### DANGER

**N'ayez pas une confiance aveugle dans le système d'assistance au freinage d'urgence. Ce système n'augmente pas la capacité de freinage du véhicule au-delà de ses limites. En cours de conduite, prenez toujours un maximum de précautions en tenant compte de la vitesse du véhicule et des distances de sécurité à respecter.**



### ATTENTION

**En cas de freinage soudain obligatoire, maintenez fortement enfoncée la pédale de frein afin d'activer le système d'assistance au freinage d'urgence.**

Le système d'assistance au freinage d'urgence est destiné à assister le conducteur dans son contrôle du véhicule.

Il assiste la force de freinage lorsque le conducteur ne peut enfoncer fortement la pédale de frein et que la force de freinage est insuffisante.

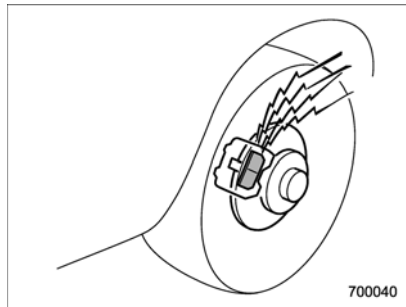
L'assistance de freinage génère une force de freinage qui dépend de la vitesse à laquelle le conducteur enfonce la pédale de frein.

### REMARQUE

Une pression forte ou soudaine sur la pédale de frein entraîne les phénomènes suivants. Ces phénomènes ne sont pas signe de défectuosité; le système assistance au freinage fonctionne correctement.

- Vous pouvez avoir l'impression que l'actionnement de la pédale de frein demande moins de force, et que la force de freinage est supérieure.
- Vous pouvez entendre un bruit de cliquetis dans les environs de la pédale de frein.

## ■ Indicateurs d'usure des plaquettes de frein à disque



Les indicateurs d'usure des plaquettes de frein à disque émettent un bruit caractéristique pour vous avertir que les plaquettes sont usées.

Lorsque vous entendez un couinement ou un raclement en provenance des freins à disque pendant le freinage, faites immédiatement contrôler le véhicule par un concessionnaire SUBARU.

## ABS (système de freins anti-blocage)

Le système ABS empêche le blocage des roues qui se produit lors d'un freinage brusque ou sur chaussées glissantes. Il aide ainsi à empêcher la perte de contrôle de la direction entraînée par le blocage des roues et améliore la stabilité directionnelle.

Quand le système ABS entre en action, vous entendez parfois un léger bruit de crécelle accompagné de vibrations dans la pédale de frein. Ceci est normal et est le signe que l'ABS fonctionne.

Le système ABS ne fonctionne pas quand la vitesse de déplacement du véhicule est inférieure à 10 km/h (6 mph) environ.

### DANGER

**Observez toujours la plus grande prudence pendant la conduite et n'accordez pas une trop grande confiance du fait que vous conduisez avec un véhicule équipé du freinage ABS car ceci pourrait provoquer un accident sévère.**

### ATTENTION

- Le système ABS ne rend pas toujours la distance d'arrêt plus courte. Il faut donc rester prudent et toujours maintenir la distance de sécurité avec le véhicule qui vous précède.
- Sur routes en mauvais état, sur routes empierrées, sur routes gelées ou dans la neige fraîche, les distances de freinage peuvent être plus longues pour un véhicule muni du système ABS que pour un véhicule à freins ordinaires. Lors de la conduite dans de telles conditions, ralentissez et gardez une distance suffisante par rapport aux autres véhicules.
- Lorsque vous sentez que le système ABS est en action, il faut maintenir constante la pression sur la pédale de frein. Ne pompez pas sur la pédale de frein car cela perturbe le bon fonctionnement du système ABS.

### ■ Fonction d'essai automatique du système ABS

Juste au moment où le véhicule démarre, il arrive que vous sentiez des vibrations de la pédale de frein comme lorsque l'ABS est en action, et que vous entendiez en provenance du compartiment moteur le bruit de fonctionnement de l'ABS. Ceci provient de la fonction d'essai automatique du système ABS à la mise en marche et ne doit pas être considéré comme anormal.

### ■ Témoin des freins antiblo-cage (ABS)

Reportez-vous à "Témoin avertisseur des freins antibloccage (ABS)" 3-21.

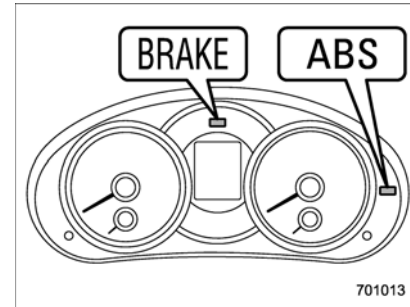
### EBD (répartition électronique de la force de freinage)

Le système EBD renforce l'efficacité du freinage en affectant aux freins arrière une plus grande proportion de la force de freinage. Sa fonction consiste à ajuster la répartition de la force de freinage vers les roues arrière en fonction des conditions de charge du véhicule et de sa vitesse.

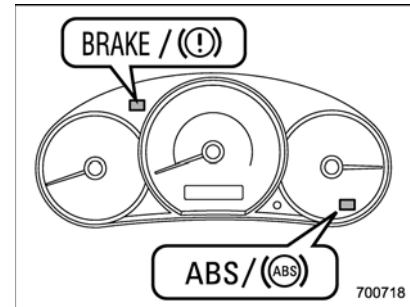
Le système EBD forme partie intégrante du système ABS et il utilise certaines des organes du système ABS pour assurer sa fonction d'optimisation de la force de freinage. En cas de dysfonctionnement d'un des composants ABS utilisés par le système EBD, le système EBD ne peut plus fonctionner lui non plus.

Quand le système EBD entre en action, il arrive que vous entendiez un léger bruit de crécelle ou que vous sentiez de légères vibrations sur la pédale de frein. Ceci est normal et ne doit pas être considéré comme un défaut de fonctionnement.

### ■ Mesures à prendre en cas de défaillance du système EBD



Type A



Type B

En cas de défaut de fonctionnement du système EBD, le système cesse de

fonctionner et le témoin avertisseur du système des freins et le témoin avertisseur ABS s'allument simultanément.

Si le témoin des freins et le témoin avertisseur ABS s'allument tous les deux pendant la conduite, c'est le signe d'une anomalie de fonctionnement du système EBD.

Même si le système EBD tombe en panne, les freins continuent à fonctionner. Cependant, les roues arrière auront tendance à se bloquer plus facilement lorsqu'on freine fort et le mouvement du véhicule sera donc sensiblement plus difficile à contrôler.

En cas d'allumage simultané du témoin avertisseur du système des freins et du témoin avertisseur ABS, prenez les mesures suivantes.

1. Immobilisez le véhicule dans un endroit en sécurité le plus proche et de niveau.
2. Arrêtez le moteur, serrez le frein de stationnement, et remettez-le en marche.
3. Desserrez le frein de stationnement. L'extinction des deux témoins avertisseurs peut être signe d'une défectuosité du système EBD. Roulez prudemment jusque chez le concessionnaire SUBARU le plus proche et faites contrôler le système.

4. Si les deux témoins avertisseurs se rallument et restent allumés une fois le moteur remis en marche, arrêtez le moteur à nouveau, serrez le frein de stationnement, puis contrôlez le niveau de liquide de frein. Reportez-vous à "Liquide de frein" 11-26.

5. Si le niveau de liquide de frein n'est pas en dessous du repère "MIN", le système EBD est vraisemblablement défectueux. Roulez prudemment jusque chez le concessionnaire SUBARU le plus proche et faites contrôler le système.

6. Si le niveau de liquide de frein est en dessous du repère "MIN", NE roulez PLUS avec le véhicule. Faites-le remorquer jusqu'au concessionnaire SUBARU le plus proche pour réparation.

**le remorquer jusqu'au concessionnaire SUBARU le plus proche pour le faire réparer.**



**DANGER**

- **Conduire avec le témoin des freins allumé est dangereux. Ceci indique que votre système de freins risque de ne pas fonctionner normalement. Si le témoin reste allumé, faites immédiatement contrôler les freins par un concessionnaire SUBARU.**
- **Si vous avez un doute quant au bon fonctionnement des freins, n'utilisez pas le véhicule. Faites-**

## Système du Contrôle de Dynamique du Véhicule



### DANGER

Observez toujours la plus grande prudence pendant la conduite et n'accordez pas une trop grande confiance du fait que vous conduisez avec un véhicule équipé du système du Contrôle de Dynamique de Véhicule car ceci pourrait provoquer un accident sévère.



### ATTENTION

- Même si votre véhicule est équipé du système du Contrôle de Dynamique du Véhicule, cela ne dispense pas d'utiliser des pneus hiver sur les routes enneigées ou verglacées, ni de réduire sensiblement la vitesse du véhicule sur de telles surfaces. Le système du Contrôle de Dynamique du Véhicule à lui seul n'est pas une garantie contre le risque d'accident en toute situation.
- L'entrée en action du système du Contrôle de Dynamique du Véhicule est le signe que la route sur

laquelle le véhicule roule est glissante; le fait que le véhicule soit équipé du système du Contrôle de Dynamique du Véhicule ne garantit pas que le contrôle du véhicule puisse être maintenu en tous temps et dans toutes les situations. Toute entrée en action du système doit être interprétée comme une incitation à réduire très sensiblement la vitesse du véhicule.

- Chaque fois que les organes de la suspension, les organes de la direction ou un essieu ont été déposés sur un véhicule équipé du système du Contrôle de Dynamique du Véhicule, il faut faire contrôler ce système par un concessionnaire agréé SUBARU.
- Pour que le système du Contrôle de Dynamique du Véhicule puisse fonctionner correctement, observez les précautions suivantes:
  - Les pneus montés sur les quatre roues du véhicule doivent être de même taille, de même type et de même marque. En outre, l'usure doit être la même sur les quatre pneus.

- Maintenez la pression des pneus à une valeur appropriée, comme indiqué sur la plaque du véhicule collée contre le montant de portière côté conducteur.
- En cas de crevaison, il ne faut utiliser que la roue de secours temporaire spécifiée. Lorsque la roue de secours provisoire est en service, l'efficacité du système de Contrôle de Dynamique du Véhicule s'en trouve réduite et il faut en tenir compte pour conduire dans ces conditions.

Dans l'éventualité d'un patinage et/ou d'un dérapage sur chaussée glissante, et/ou en virage ou au cours d'une manœuvre d'évitement, le système du Contrôle de Dynamique du Véhicule ajuste la puissance du moteur et les forces de freinage respectives des différentes roues pour aider à maintenir la traction et le contrôle de direction.

#### • Fonction de contrôle de traction

La fonction de contrôle de traction est conçue pour éviter le patinage des roues motrices sur chaussée glissante, et aide donc à maintenir la traction et le contrôle de direction. Cette fonction est active

quand le témoin de fonctionnement du Contrôle de Dynamique du Véhicule est allumé sans clignoter.

#### ● **Fonction de suppression du dérapage**

La fonction de suppression du dérapage est conçue pour aider à maintenir la stabilité en direction en supprimant la tendance des roues à glisser sur le côté lors du braquage du volant. Cette fonction est active quand le témoin de fonctionnement du Contrôle de Dynamique du Véhicule clignote.

#### **REMARQUE**

- On ressent parfois de légères vibrations sur la pédale de frein quand le système du Contrôle de Dynamique du Véhicule est en action, éventuellement accompagnées de légères secousses du véhicule et du volant de direction. Ceci n'a rien d'inquiétant et est une caractéristique normale du fonctionnement du Contrôle de Dynamique du Véhicule.
- En cas de démarrage immédiatement après la mise en marche du moteur, un petit bruit fonctionnel en provenance du compartiment moteur se fait entendre. De courte durée, ce bruit qui résulte du contrôle de fonctionnement en cours sur le système du

**Contrôle de Dynamique du Véhicule est normal.**

- Selon le moment où on sollicite les freins peu après avoir mis le moteur en marche et pris la route, il arrive qu'on ressente comme des secousses sur la pédale de frein. Ceci est le résultat du contrôle de fonctionnement du Contrôle de Dynamique du Véhicule et n'a rien d'anormal.
- Dans les situations énumérées ci-après, le véhicule peut être moins stable que le conducteur n'en a l'impression. Le système du Contrôle de Dynamique du Véhicule peut alors être activé. Un tel fonctionnement n'indique pas une anomalie du système.
  - sur route couverte de gravillons ou ornière
  - sur route non revêtue d'un enrobé de finition
  - lorsque le véhicule est équipé de pneus-neige ou de pneus hiver
- Quand le système du Contrôle de Dynamique du Véhicule est en action, la sensation à la manœuvre du volant de direction est légèrement différente de l'habitude.
- Même si le véhicule est équipé d'un système du Contrôle de Dynamique du Véhicule, il est important d'utiliser des pneus hiver pour rouler sur les routes

enneigées ou verglacées. (Montez des pneus de même taille et de même marque sur les quatre roues.)

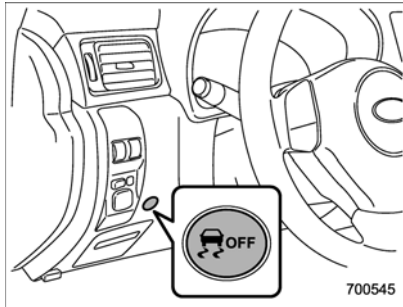
- Il reste indispensable de réduire la vitesse à l'approche d'un virage, même si le véhicule est équipé du Contrôle de Dynamique du Véhicule.
- Les pneus montés sur les quatre roues du véhicule doivent être de même taille, de même type et de même marque. En outre, l'usure doit être la même sur les quatre pneus. Faute d'observer ces précautions, si les pneus sont dépareillés, il se peut que le système du Contrôle de Dynamique du Véhicule ne puisse fonctionner correctement comme prévu.
- Arrêtez toujours le moteur avant de remplacer une roue. Le non-respect de cette précaution peut perturber le système du Contrôle de Dynamique du Véhicule qui ne peut plus fonctionner correctement.

#### ■ **Moniteur du système du Contrôle de Dynamique du Véhicule**

Reportez-vous à "Témoin avertisseur du Contrôle de Dynamique du Véhicule/Témoin indicateur de fonctionnement du Contrôle de Dynamique du Véhicule"

☞ 3-24 et "Témoin indicateur de désactivation du Contrôle de Dynamique du Véhicule" ☞ 3-26.

## ■ Commande de désactivation du Contrôle de Dynamique du Véhicule



Une pression sur le commutateur permet de désactiver le système du Contrôle de Dynamique du Véhicule, ce qui peut être nécessaire dans les cas suivants:

- lors d'un départ arrêté en pente raide sur route enneigée, sur des gravillons, ou sur d'autres surfaces glissantes
- pour dégager le véhicule quand les roues sont enlisées dans la boue ou la neige profonde.

En cas d'activation du commutateur alors

que le moteur tourne, le témoin indicateur de désactivation du Contrôle de Dynamique du Véhicule situé sur les instruments de bord s'allume. Le système du Contrôle de Dynamique du Véhicule est désactivé et le véhicule se comporte alors comme les modèles non équipés de ce système. Une nouvelle pression sur le commutateur pour réactiver le système du Contrôle de Dynamique du Véhicule entraîne l'extinction du témoin indicateur.

Lorsque le système du Contrôle de Dynamique du Véhicule est désactivé, l'amélioration de la traction et de la stabilité qu'offre le système du Contrôle de Dynamique du Véhicule n'est plus disponible. Vous ne devez donc pas mettre le système du Contrôle de Dynamique du Véhicule hors service, sauf dans les situations mentionnées ci-dessus.

## REMARQUE

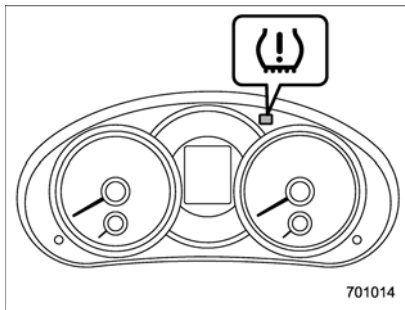
- En cas de pression sur le commutateur pour désactiver le système du Contrôle de Dynamique du Véhicule, celui-ci est automatiquement réactivé lors de la remise en marche du moteur après avoir ramené le contacteur d'allumage en position "LOCK".
- Une pression d'au moins 10 secondes sur le commutateur provoque l'extinction du témoin indicateur et

l'activation du système du Contrôle de Dynamique du Véhicule. Toute pression ultérieure sur le commutateur reste alors sans effet. Pour pouvoir utiliser à nouveau le commutateur, ramenez le contacteur d'allumage en position "LOCK", puis remettez le moteur en marche.

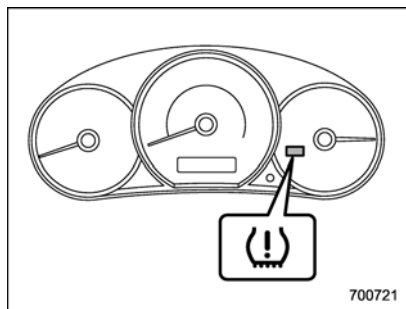
- Si le système du Contrôle de Dynamique du Véhicule a été désactivé en appuyant sur le commutateur, les performances routières du véhicule sont comparables à celles d'un véhicule qui n'est pas équipé du système du Contrôle de Dynamique du Véhicule. Sauf en cas d'absolue nécessité, ne désactivez pas le système du Contrôle de Dynamique du Véhicule.

- Même lorsque le système de Contrôle de Dynamique du Véhicule est désactivé, les composants du système de commande des freins peuvent être actifs. Lorsque le système de commande des freins est activé, le témoin indicateur de fonctionnement du Contrôle de Dynamique du Véhicule s'allume.

## Système de surveillance de la pression des pneus (TPMS) (modèles spécification des États-Unis)



Type A



Type B

Le système de surveillance de la pression des pneus avertit le conducteur en cas de baisse sensible de la pression d'un pneu, chaque roue étant équipée d'un capteur qui émet un signal de pression.

Le système de surveillance de la pression des pneus n'est opérant que lorsque le véhicule roule à une vitesse supérieure à environ 32 km/h (20 mph). En outre, le système ne peut pas toujours réagir immédiatement en cas de baisse soudaine de la pression (par exemple l'éclatement du pneu causé par un objet pointu ou tranchant).

### DANGER

Si le témoin avertisseur de basse pression des pneus s'allume pendant la conduite, ne freinez jamais brusquement et continuez à rouler en ligne droite en réduisant progressivement votre vitesse. Quittez la route et garez le véhicule dans un endroit sûr. Faute de quoi, vous courez le risque d'un accident avec d'importants dégâts matériels et des blessures graves.

Vérifiez la pression des quatre pneus et regonflez à la pression de gonflage à FROID indiquée sur l'étiquette apposée contre le montant de portière du côté conducteur.

Même si le véhicule n'a roulé que très peu, les pneus ont chauffé et leur pression a par conséquent augmenté. Avant d'ajuster la pression des pneus à la valeur prescrite sur la plaque d'information sur les pneumatiques, il faut toujours attendre que les pneus aient refroidi. Reportez-vous à "Roues et pneus"

☞ 11-32. Le système de surveillance de la pression des pneus ne fonctionne pas quand le véhicule est immobile. Quand vous venez de régler la pression des pneus, vous

devez redémarrer et atteindre une vitesse d'au moins 32 km/h (20 mph) avant que le TPMS n'entre en action et ne contrôle la pression de gonflage des pneus. Si tous les pneus sont gonflés à une pression supérieure à la valeur jugée critique par le système, le témoin avertisseur de basse pression des pneus doit s'éteindre au bout de quelques minutes.

Si le témoin se rallume une fois la pression des pneus réglée, l'un des pneus est probablement en mauvais état et perd rapidement son air. Dès que vous avez des raisons de croire qu'un pneu ne tient pas l'air, remplacez cette roue par la roue de secours.

En cas de montage de la roue de secours ou de remplacement d'une jante sans faire transférer le capteur manométrique/transmetteur, le témoin avertisseur de basse pression des pneus reste allumé après avoir clignoté pendant environ 1 minute. C'est le signe que le système de surveillance de la pression des pneus (TPMS) ne peut pas surveiller l'ensemble des quatre roues. Contactez un concessionnaire SUBARU dès que possible pour

faire remplacer la roue et le capteur et/ou réinitialiser le système.

N'injectez pas dans les pneus du liquide ou de l'aérosol pour colmatage de pneu, car cela pourrait perturber le fonctionnement des capteurs manométriques des pneus. Si le témoin reste allumé après avoir clignoté pendant environ 1 minute, contactez rapidement un concessionnaire SUBARU pour faire contrôler le système.



#### ATTENTION

- Ne placez ni objets métalliques ni feuille de métal dans l'espace de rangement/le coffre. Cela pourrait perturber la réception des signaux des capteurs de pression des pneus, et le système de surveillance de la pression des pneus ne pourrait pas fonctionner normalement.

#### • AVERTISSEMENT FCC

Tout changement ou modification effectué sans l'accord exprès de l'autorité responsable de la conformité aux règles peut entraîner la privation du droit d'utiliser l'équipement.

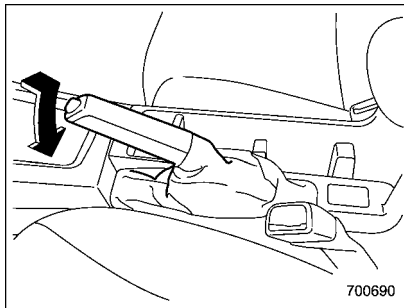
#### REMARQUE

Ce dispositif est conforme à la Section 15 des Règles FCC et à la directive RSS-Gen des Règles IC. Son fonctionnement répond aux deux conditions suivantes: (1) le dispositif ne doit pas engendrer des interférences gênantes, et (2) il doit être capable de subir toutes formes d'interférence, y compris des interférences susceptibles d'en perturber le fonctionnement.

## Stationnement du véhicule

### ■ Frein de stationnement

Pour serrer le frein de stationnement, appuyez fermement sur la pédale de frein jusqu'à ce que le levier du frein de stationnement soit entièrement tiré.



700690

Pour desserrer le frein de stationnement, tirez légèrement le levier vers le haut, appuyez sur le bouton de déblocage et abaissez le levier tout en tenant le bouton enfoncé.

Lorsque le moteur est en marche, le témoin avertisseur du frein de stationnement s'allume lorsque le frein de stationnement est serré. Après démarrage du moteur mais avant de prendre la route, vérifiez que le témoin est éteint. Reportez-vous à "Témoin avertisseur du système

des freins" 3-22.



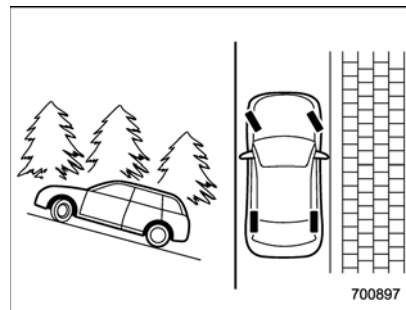
### ATTENTION

**Ne roulez jamais avec le frein de stationnement serré car cela use inutilement les garnitures de frein. Avant de prendre la route, vérifiez toujours que le frein de stationnement est complètement desserré.**

### ■ Conseils de stationnement

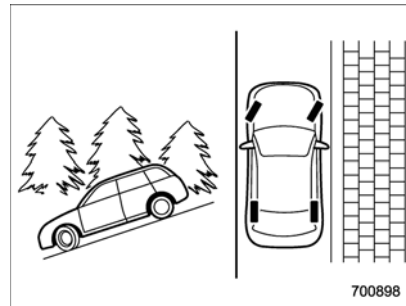
Lorsque vous gardez le véhicule, effectuez toujours les procédures suivantes.

- Serrez le frein de stationnement fortement.
- **Pour les modèles B/M**, mettez le levier de changement de vitesses sur la position "1" (1ère) dans une montée ou sur la position "R" (marche arrière) en descente.
- **Pour les modèles BVA**, placez le levier sélecteur en position "P" (stationnement).
- Pour le stationnement en côte, orientez les roues correctement comme suit.



700897

Si le véhicule est dans le sens de la montée, les roues avant doivent être braquées comme pour s'éloigner du trottoir.



700898

Dans le sens de la descente, les roues doivent être braquées comme pour aller

contre le trottoir.

 **DANGER**

- Ne laissez jamais des enfants ou des animaux sans surveillance dans le véhicule. Ils pourraient se blesser ou provoquer un accident en manipulant les commandes du véhicule. En outre, par temps chaud ou ensoleillé, la température à l'intérieur d'un véhicule fermé peut s'élever au point d'entraîner de graves maux et même la mort.
- En raison du risque de feu, ne gardez pas le véhicule sur des matières inflammables comme de l'herbe sèche, des vieux papiers et des chiffons.
- N'oubliez pas que vous devez arrêter le moteur avant de faire la sieste dans le véhicule. En cas de pénétration des gaz d'échappement dans l'habitacle, les occupants du véhicule risquent la mort par intoxication au monoxyde de carbone (CO) contenu dans les gaz d'échappement.

 **ATTENTION**

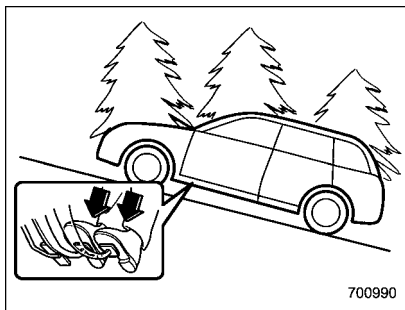
- Serrez toujours fermement le frein de stationnement lorsque vous gardez le véhicule. Ne comptez pas sur la seule boîte de vitesses pour tenir le véhicule immobile.
- Si votre véhicule est équipé d'un becquet aérodynamique inférieur avant et d'un becquet inférieur arrière (selon modèles), lorsque vous gardez le véhicule, faites attention aux monticules et autres obstacles. Les becquets peuvent être endommagés par contact.

**Système d'assistance de démarrage en côte (modèles B/M)**

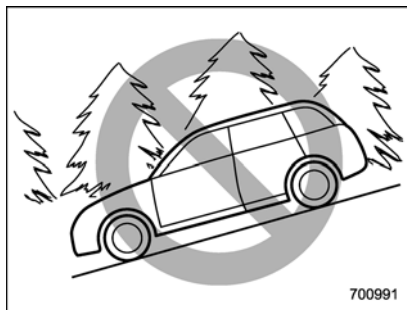
 **ATTENTION**

Ce dispositif ne sert qu'à aider le conducteur à DÉMARRER le véhicule en côte. Pour éviter les accidents quand le véhicule est garé en côte, le frein de stationnement doit toujours être bien serré. Une fois le frein de stationnement serré, vérifiez que le véhicule reste immobile lorsque vous relâchez la pédale d'embrayage.

Le système d'assistance pour démarrage en côte facilite le démarrage du véhicule dans les montées.



Dans les côtes, le système d'assistance pour démarrage en côte a pour effet de maintenir temporairement un effet de freinage lorsque la pédale de frein est relâchée après que la pédale d'embrayage a été actionnée avec la pédale de frein enfoncée. Le conducteur peut ainsi faire démarrer le véhicule comme sur le plat, en utilisant seulement l'embrayage et la pédale d'accélérateur.



Le système d'assistance pour démarrage pas en côte ne fonctionne pas en descente. Il arrive aussi qu'il ne fonctionne pas dans les pentes douces.

Lors d'un démarrage en marche arrière avec utilisation de ce système d'assistance, il peut arriver que vous ressentiez un effet de freinage même après avoir relâché la pédale de frein. Toutefois, cet effet de freinage disparaît dès que vous avez lâché la pédale d'embrayage.

Une légère secousse se produit parfois lorsque le véhicule commence à avancer en marche avant après une marche arrière.

Si le système d'assistance n'exerce pas une force de freinage suffisante une fois que la pédale de frein est relâchée,

appuyez de nouveau sur cette pédale pour obtenir une plus grande puissance de freinage.

### ■ Témoin avertisseur d'assistance pour démarrage en côte

Reportez-vous à "Témoin avertisseur d'assistance de démarrage en côte (modèles B/M)" 3-24.

## Régulateur de vitesse

Le régulateur de vitesse vous dispense de tenir le pied sur la pédale d'accélérateur lorsque vous roulez à vitesse. Il fonctionne pour une vitesse supérieure à 40 km/h (25 mph). Pour éviter d'imposer au véhicule une vitesse par activation involontaire, n'oubliez pas de remettre l'interrupteur principal en position d'arrêt (OFF) lorsque vous ne vous servez plus du régulateur de vitesse.

### REMARQUE

Si vous appuyez sur le bouton de l'interrupteur principal tout en tournant le contacteur d'allumage en position "ON", cela désactive le régulateur de vitesse et fait clignoter le témoin indicateur du régulateur de vitesse. Pour réactiver le régulateur de vitesse, ramenez le contacteur d'allumage en position "Acc" ou "LOCK", puis remettez-le en position "ON".

 **DANGER**

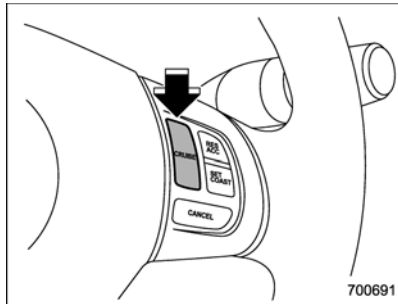
N'utilisez le régulateur de vitesse dans aucune des conditions suivantes. Il pourrait en résulter une perte de contrôle du véhicule.

- en montant ou en descendant

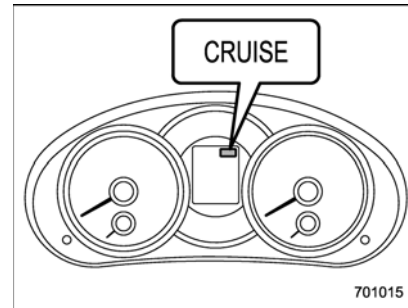
une forte pente

- sur route glissante ou sur route en virages
- dans une circulation intense
- quand vous tractez une remorque

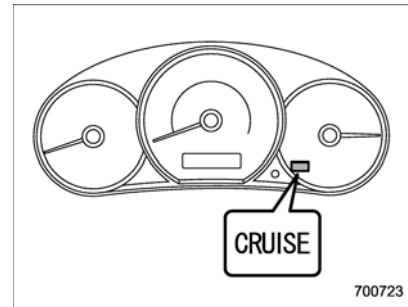
### ■ Réglage de la vitesse de consigne



1. Appuyez sur le bouton de l'interrupteur principal "CRUISE".



Type A

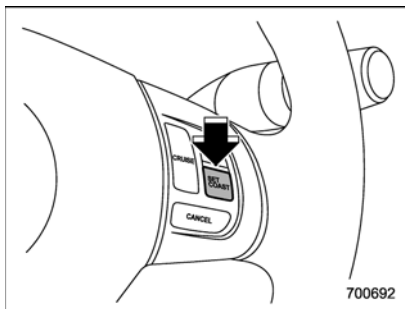


Type B

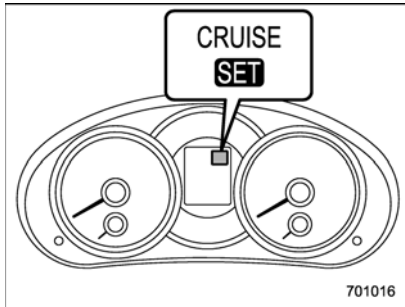
Le témoin indicateur de régulateur de vitesse s'allume sur les instruments de bord.

2. Appuyez sur la pédale d'accélérateur

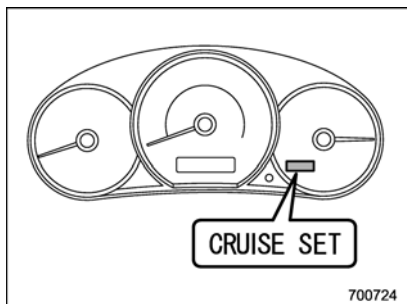
jusqu'à ce que la vitesse désirée soit atteinte.



3. Appuyez sur le bouton "SET/COAST", puis relâchez-le. Relâchez ensuite la pédale d'accélérateur.



Type A



Type B

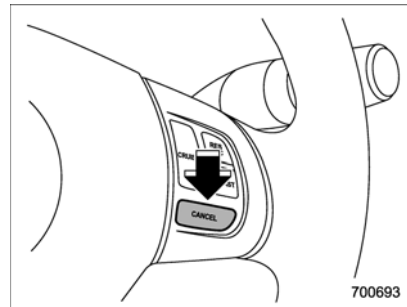
Le témoin de réglage du régulateur de vitesse s'allume alors sur les instruments de bord.

Le véhicule gardera sa vitesse actuelle.

La vitesse du véhicule peut être temporairement accrue pendant la conduite sous contrôle du régulateur de vitesse. Il suffit d'appuyer sur la pédale d'accélérateur pour faire accélérer le véhicule. Lorsque vous relâchez la pédale d'accélérateur, le véhicule revient à la vitesse de consigne.

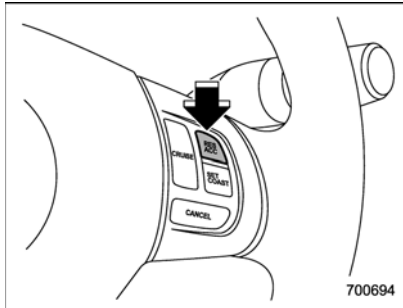
## ■ Désactivation temporaire du régulateur de vitesse

Le régulateur de vitesse peut être temporairement désactivé de manières suivantes.



- Appuyez sur le bouton "CANCEL".
- Appuyez sur la pédale de frein.
- Appuyez sur la pédale d'embrayage (modèles B/M uniquement).
- Placez le levier sélecteur en position "N" (modèles BVA uniquement).
- Placez le levier de changement de vitesses en position neutre (modèles B/M uniquement).

Le témoin de réglage du régulateur de vitesse situé sur les instruments de bord s'éteint lorsque le régulateur de vitesse est désactivé.



Pour réactiver le régulateur de vitesse après une désactivation temporaire lorsque la vitesse du véhicule est d'au moins 32 km/h (20 mph), appuyez sur le bouton "RES/ACC": le véhicule revient à la vitesse précédemment réglée.

Le témoin de réglage du régulateur de vitesse situé sur les instruments de bord s'allume alors automatiquement.

### ■ Mise hors service du régulateur de vitesse

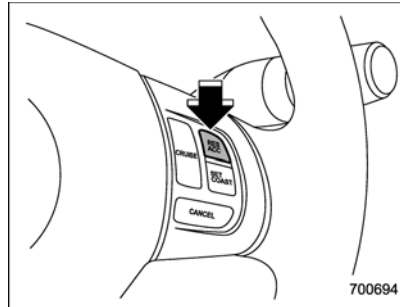
Le régulateur de vitesse peut être mis hors service de deux manières différentes:

- Appuyez à nouveau sur le bouton de l'interrupteur principal "CRUISE".
- Ramenez le contacteur d'allumage en

position "Acc" ou "LOCK" (uniquement après l'arrêt complet du véhicule).

### ■ Changement de la vitesse de consigne

#### ▼ Pour augmenter la vitesse réglée (avec le bouton)



Appuyez sur le bouton "RES/ACC", et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que le véhicule atteigne la vitesse de votre choix. Relâchez alors le bouton. La vitesse du véhicule à cet instant est mémorisée et devient la nouvelle vitesse de consigne.

Quand l'écart entre la vitesse du véhicule et la vitesse de consigne est inférieure à 6,8 km/h (4 mph), chaque brève pression sur le bouton "RES/ACC" augmente la vitesse de consigne de 1,6 km/h (1 mph).

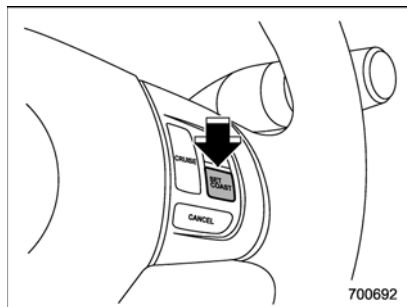
#### ▼ Pour augmenter la vitesse de consigne (avec la pédale d'accélérateur)

1. Appuyez sur la pédale d'accélérateur jusqu'à ce que la vitesse désirée soit atteinte.
2. Appuyez une fois sur le bouton "SET/COAST". Le système est maintenant réglé sur la vitesse souhaitée et le véhicule roule à cette vitesse sans qu'il soit nécessaire d'appuyer sur la pédale d'accélérateur.

### REMARQUE

Si la différence est de moins de 6,8 km/h (4 mph) entre la vitesse réelle du véhicule au moment où le bouton est pressé et la vitesse réglée précédemment, la vitesse du véhicule est réduite de 1,6 km/h (1 mph). Ceci se produit car le système du contrôleur automatique de vitesse interprète cette action comme une demande de réduction de la vitesse du véhicule.

▼ Pour baisser la vitesse réglée (avec le bouton)



Appuyez sur le bouton “SET/COAST”, et maintenez-le enfoncé jusqu’à ce que le véhicule atteigne la vitesse de votre choix. Relâchez alors le bouton. La vitesse du véhicule à cet instant est mémorisée et devient la nouvelle vitesse de consigne.

Quand l’écart entre la vitesse du véhicule et la vitesse de consigne est inférieure à 6,8 km/h (4 mph), chaque brève pression sur le bouton “SET/COAST” diminue la vitesse de consigne de 1,6 km/h (1 mph).

▼ Pour diminuer la vitesse de consigne (avec la pédale de frein)

1. Appuyez sur la pédale de frein pour désactiver temporairement le régulateur de vitesse.

2. Une fois la vitesse réduite au niveau souhaité, appuyez une fois sur le bouton “SET/COAST”. Le système est maintenant réglé sur la vitesse souhaitée et le véhicule roule à cette vitesse sans qu’il soit nécessaire d’appuyer sur la pédale d’accélérateur.

■ **Témoin indicateur de régulateur de vitesse**

Reportez-vous à “Témoin indicateur de régulateur de vitesse” 3-28.

■ **Témoin indicateur de réglage du régulateur de vitesse**

Reportez-vous à “Témoin indicateur de réglage du régulateur de vitesse constante” 3-28.

Rodage d'un véhicule neuf – premiers 1.600 km (1.000 miles).....	8-2	Chargement du véhicule .....	8-14
Conseils pour économiser le carburant .....	8-2	Charge utile du véhicule .....	8-15
Gaz d'échappement du moteur (monoxyde de carbone).....	8-3	Poids nominal brut du véhicule (GVWR) et poids nominal brut sur l'essieu (GAWR) .....	8-15
Convertisseur catalytique .....	8-3	Rail de toit (selon modèles).....	8-16
Inspections périodiques .....	8-4	Moulure de toit et traverses (selon modèles) .....	8-16
Conduite à l'étranger .....	8-5	<b>Attelage de remorque (option concessionnaire).....</b>	<b>8-18</b>
Conseils de conduite pour les modèles AWD .....	8-5	Pour atteler une remorque .....	8-18
Conduite sur route goudronnée et hors-route.....	8-6	Quand vous ne tractez pas de remorque.....	8-20
Conduite en hiver .....	8-9	<b>Traction de remorque.....</b>	<b>8-20</b>
Précautions à prendre par temps froid.....	8-9	Garanties et entretien .....	8-20
Conduite sur routes enneigées et verglacées.....	8-10	Limites de charge.....	8-20
Protection contre la corrosion.....	8-12	Attelage de remorque .....	8-23
Pneus neige.....	8-12	Pour atteler une remorque .....	8-24
Chaînes antidérapantes.....	8-13	Conseils pour la traction d'une remorque .....	8-26
Balancement du véhicule.....	8-13		

## **Rodage d'un véhicule neuf – premiers 1.600 km (1.000 miles)**

Les performances et la longévité de votre véhicule dépendront grandement de la façon dont il est soigné et utilisé quand il est neuf. Observez les consignes suivantes pendant les premiers 1.600 km (1.000 miles):

- N'emballez pas le moteur. Sauf en cas d'urgence, ne dépassez pas le régime de 4.000 tr/mn.
- Que ce soit lentement ou rapidement, ne roulez pas pendant longtemps à vitesse de déplacement constante ou à régime moteur constant.
- Sauf en cas d'urgence, évitez les accélérations brusques et les démarrages en trombe.
- Sauf en cas d'urgence, évitez les coups de frein brusques.

Les mêmes consignes de rodage s'appliquent en cas de révision du moteur, de remplacement du moteur par un neuf, ou de remplacement des plaquettes ou garnitures de frein par des neuves.

## **Conseils pour économiser le carburant**

Voici quelques suggestions pour vous aider à économiser le carburant.

- Roulez toujours en engageant le rapport de boîte de vitesses qui convient à la vitesse du véhicule et aux conditions de conduite.
- Évitez les accélérations ou décélérations brusques. Accélérez lentement pour atteindre la vitesse souhaitée progressivement. Dans la mesure du possible, essayez de maintenir ensuite cette vitesse constante.
- N'actionnez pas la pédale d'accélérateur inutilement et évitez d'emballer le moteur.
- Ne laissez pas le moteur tourner au ralenti inutilement.
- Maintenez toujours le moteur bien réglé.
- Maintenez toujours les pneus gonflés à la pression correcte indiquée sur l'auto-collant appliqué sous la serrure de la portière côté conducteur. Une pression trop faible augmente l'usure des pneus et la consommation de carburant.
- N'utilisez le climatiseur que lorsque cela est nécessaire.
- Maintenez les réglages corrects de

géométrie des trains de roulement avant et arrière.

- Ne transportez pas de bagages ou charges inutiles.

## Gaz d'échappement du moteur (monoxyde de carbone)



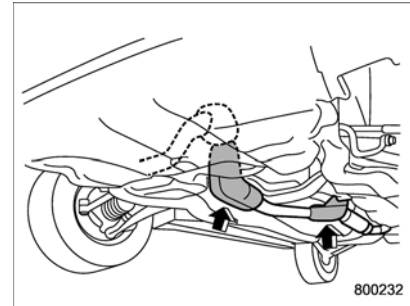
- Ne respirez jamais les gaz d'échappement du moteur. Le monoxyde de carbone contenu dans les gaz d'échappement du moteur est incolore et inodore, mais son inhalation est dangereuse et peut même entraîner la mort.
- Le système d'échappement doit toujours être maintenu en bon état pour éviter que les gaz d'échappement du moteur ne pénètrent dans le véhicule.
- Ne laissez jamais tourner le moteur du véhicule dans un garage ou un local fermé, sauf pendant le minimum de temps nécessaire à l'entrée ou à la sortie du véhicule.
- Évitez de rester longtemps dans le véhicule en stationnement en laissant le moteur en marche. Si vous ne pouvez l'éviter, mettez la soufflante de ventilation en marche pour forcer l'entrée d'air frais dans le véhicule.

- Pour que le système de ventilation puisse fonctionner normalement, débarrassez la grille de la prise d'air de ventilation avant de la neige, des feuilles ou des autres corps étrangers qui l'empêchent.
- Si vous avez l'impression que les gaz d'échappement pénètrent dans le véhicule, faites contrôler et réparer le véhicule le plus tôt possible. Si vous devez utiliser le véhicule dans cet état, roulez avec toutes les vitres grandes ouvertes.
- Pour éviter que les gaz d'échappement ne pénètrent dans le véhicule, ne roulez pas avec le hayon ouvert.

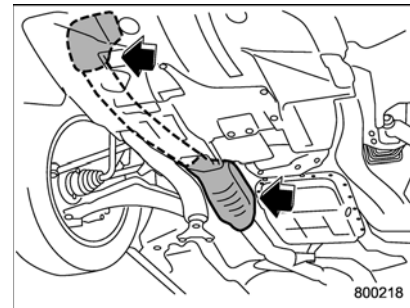
### REMARQUE

Peu après l'arrêt du moteur, on entend fréquemment de légers craquements en provenance du système d'échappement. Ces bruits sont dus à la contraction thermique par refroidissement des métaux après l'arrêt du moteur. Ce bruit est normal.

## Convertisseur catalytique



Modèles avec turbo



Modèles sans turbo

Le convertisseur catalytique est monté sur le tuyau d'échappement. Il réduit la teneur

en HC, CO et NOx, c'est-à-dire qu'il combat la pollution par les gaz d'échappement.

Pour ne pas endommager le convertisseur catalytique:

- Utilisez uniquement du carburant sans plomb. Même en petite quantité, le carburant au plomb détériore le convertisseur catalytique.
- Ne faites jamais démarrer le moteur en poussant ou en tirant le véhicule.
- Évitez d'emballer le moteur.
- Ne coupez jamais le contact pendant que le véhicule roule.
- Veillez à maintenir le moteur bien réglé. Dès les premiers signes de dérèglement (cognement, retour de flamme ou combustion incomplète), faites contrôler et régler votre véhicule par un concessionnaire agréé SUBARU.
- N'endiguez pas le pare-chaaleur du convertisseur catalytique de peinture d'apprêt ou de tout autre produit anti-corrosion.
- Ne conduisez pas avec un réservoir presque vide.



**DANGER**

- **Attention au feu. Ne garez pas le véhicule sur ou à proximité de**

**matières inflammables (herbe, papiers, chiffons, feuilles, etc.), car le convertisseur catalytique fonctionne à très haute température.**

- **Veillez à ne pas exposer des personnes ou des matières inflammables en sortie de tuyau d'échappement quand le moteur du véhicule tourne. Les gaz d'échappement sont très chauds.**

## Inspections périodiques

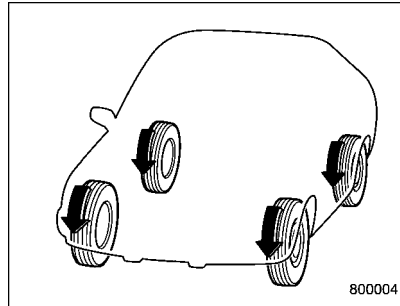
Pour maintenir votre véhicule toujours en parfait état de marche, il est important que vous respectiez les périodicités et kilométrages prescrits pour les opérations d'entretien figurant dans le programme d'entretien du "Livret de Garantie et d'Entretien".

## Conduite à l'étranger

Si vous vous rendez dans un pays étranger avec votre voiture:

- Assurez-vous que vous trouverez dans ce pays un carburant approprié. Reportez-vous à "Prescriptions concernant le carburant" 7-3.
- Renseignez-vous sur la réglementation en vigueur et vérifiez que votre véhicule est en conformité.

## Conseils de conduite pour les modèles AWD



La traction intégrale répartit la force motrice entre les quatre roues du véhicule. Les modèles AWD présentent une meilleure traction pour la conduite sur route glissante, mouillée ou verglacée, et pour dégager le véhicule enlisé dans la boue ou le sable. En répartissant de manière optimale la force motrice entre les roues avant et arrière, le véhicule SUBARU AWD assure aussi une meilleure traction sur routes sèches pendant l'accélération et le freinage et en virage, ainsi que pour monter et descendre les côtes et un meilleur effet de frein moteur pendant la décélération.

Votre véhicule à traction intégrale SUBARU se comporte donc différemment d'un véhicule à deux roues motrices dans certaines circonstances et il présente les avantages spécifiques à la traction intégrale. Pour la sécurité et pour éviter d'endommager le système AWD, il vous faut observer certaines précautions:

- Un modèle AWD a plus de facilité qu'un véhicule à deux roues motrices pour graver les routes pentues glissantes ou enneigées. Cependant, il y a peu de différence de comportement dans les virages très serrés et au freinage brusque. Dans les descentes et avant les virages, vous devez donc ralentir et veiller à garder vos distances par rapport aux autres véhicules.
- Quand vous remplacez un pneu, vérifiez que le nouveau pneu est de même taille, de même structure, de même marque et de même capacité de charge que les pneus d'origine dont les caractéristiques sont indiquées sur la plaque des pneus. Monter des pneus de taille, de circonférence ou de structure différente peut endommager gravement le train de roulement de votre véhicule, et nuit au confort, à la tenue de route, au freinage, à la précision des indications du compteur totalisateur/journalier et au maintien de la distance minimale entre la carrosserie et

les pneus. Ceci peut être aussi très dangereux et faire perdre le contrôle du véhicule.

- Si vous vous trouvez dans l'obligation d'utiliser une roue de secours provisoire suite à une crevaison, utilisez la roue de secours provisoire fournie avec le véhicule. Toute autre taille de roue peut endommager gravement le train de roulement de votre véhicule.

- Vérifiez toujours la pression de gonflage des pneus encore froids avant de prendre la route. La pression de gonflage recommandée est indiquée sur la plaque signalétique des pneumatiques, qui se trouve au-dessous de la serrure de la portière du côté du conducteur.

- Il y a quelques précautions particulières à observer pour le remorquage de ce type de véhicule. Pour de plus amples informations, reportez-vous à "Remorquage" ¶9-14.

**DANGER**

- **Ne dépassez jamais la vitesse de sécurité qu'impose l'état de la route et les conditions climatiques de manière à éviter tout risque d'accident dans les virages ou en cas de coup de frein brusque, etc.**

- **Observez toujours la plus grande prudence pendant la conduite. Ne soyez pas trop confiant du fait que vous conduisez un modèle à traction intégrale, car il pourrait en résulter un grave accident.**

## Conduite sur route goudronnée et hors-route

**DANGER**

- En cas d'accident avec retournement du véhicule, le risque de mort est sensiblement plus élevé pour les personnes non-attachées que pour les personnes ayant bouclé leur ceinture de sécurité. Pour minimiser le risque d'accident grave ou mortel, vous le conducteur, ainsi que tous les passagers, devez attacher votre ceinture de sécurité avant de prendre la route.
- Sauf cas d'absolue nécessité, évitez les virages brusques ou autres manœuvres brusques. En effet, toute manœuvre brusque est dangereuse et fait courir le risque de perte de contrôle du véhicule, ce qui pourrait être à l'origine de blessures graves ou même mortelles.
- Ne dépassez jamais la vitesse de sécurité qu'impose l'état de la route et les conditions climatiques de manière à éviter tout risque d'accident dans les vira-

ges ou en cas de coup de frein brusque, etc.

- **Par fort vent de travers, ralentissez suffisamment pour garder le contrôle de votre véhicule. N'oubliez jamais que, du fait qu'il est surélevé et que son centre de gravité est plus haut, votre véhicule est plus sensible aux vents de travers qu'une voiture de tourisme ordinaire.**
- **Observez toujours la plus grande prudence pendant la conduite. Ne soyez pas trop confiant du fait que vous conduisez un modèle à traction intégrale, car il pourrait en résulter un grave accident.**

Votre véhicule est classé dans la catégorie des véhicules utilitaires. Les véhicules utilitaires se caractérisent par une garde au sol plus haute, ce qui permet d'en varier les utilisations et de rouler hors-route. Vous ne devez toutefois pas oublier que votre véhicule à traction intégrale n'est ni un véhicule de piste ni un tout terrain. Du fait que leur centre de gravité est plus haut par rapport à la voie de roulement que dans le cas des voitures de tourisme ordinaires, les véhicules de ce type se retournent plus facilement. En

pratique, on constate que les accidents avec retournement sont plus fréquents pour les véhicules utilitaires que pour les autres types de véhicules. La garde au sol plus haute de votre véhicule est un avantage certain pour mieux voir la route, et ainsi mieux anticiper les problèmes. Cependant, vous ne devez jamais oublier que votre véhicule est un utilitaire qui ne permet pas de prendre les virages à une vitesse aussi élevée qu'une voiture de tourisme ordinaire et qu'il risque de se retourner si vous prenez les virages à grande vitesse. Pour la conduite hors route de votre SUBARU, certaines précautions de bon sens comme celles indiquées dans la liste suivante s'imposent.

- Assurez-vous que vous portez votre ceinture de sécurité et tous vos passagers aussi.
- Prévoyez des équipements de secours, comme une corde ou une chaîne de remorquage, une pelle, des cales de roue, une trousse de premiers soins et un téléphone cellulaire ou un émetteur-récepteur BP.
- Conduisez prudemment. Ne prenez pas de risques inutiles et évitez les passages dangereux ou trop accidentés.
- Roulez lentement et redoublez de prudence. En conduite tout terrain, vous

n'avez plus de couloir de circulation balisé, plus de virage relevé, plus de signalisation routière pour vous aider.

- Ne placez pas votre véhicule en travers dans les pentes raides. Abordez et franchissez les pentes raides en montant tout droit ou en descendant tout droit. Un véhicule se retourne beaucoup plus facilement sur le côté qu'en avant ou en arrière. Que ce soit en montée ou en descente, évitez de vous engager dans des pentes trop raides.
- Évitez les changements de direction brusques, surtout à grande vitesse.
- Ne tenez pas le volant par les branches intérieures. Le sursaut du volant pourrait vous blesser en cas de cahot violent. Tenez le volant par le pourtour, avec les doigts et les pouces à l'extérieur.
- Avant de vous engager dans l'eau pour traverser un cours d'eau à gué par exemple, commencez par jauger la profondeur de l'eau et assurez-vous que le fond du cours d'eau est ferme et plat. Traversez le cours d'eau lentement, sans vous arrêter au milieu. Le soubassement du véhicule doit rester hors de l'eau même à l'endroit le plus profond. La pénétration d'eau par la prise d'air du moteur ou par le tuyau d'échappement et les éclaboussures sur les organes électriques risquent d'endommager votre véhicule et de faire

caler le moteur. Ne tentez jamais de traverser un torrent au courant rapide, même s'il est peu profond; la vitesse du courant pourrait miner le sol sous les roues, avec risque de perte de traction et même de retournement du véhicule.

- Contrôlez toujours vos freins immédiatement après être passé dans du sable, de la boue ou de l'eau. Pour cela, roulez lentement et appuyez sur la pédale de frein. Enchaînez le même mouvement à plusieurs reprises pour nettoyer et sécher les disques et les plaquettes de frein.

- Ne roulez pas et ne stationnez pas sur ou à proximité de matières inflammables comme de l'herbe sèche ou des feuilles mortes, car elles pourraient prendre feu. Pendant que le moteur est en marche et immédiatement après l'arrêt, le système d'échappement est extrêmement chaud. Il y a donc risque d'incendie.

- Après avoir roulé dans de l'herbe haute, de la boue, de la pierraille, du sable, un cours d'eau, etc., vérifiez qu'il n'y a pas d'herbes, branchages, papiers, chiffons, pierres, sable, etc. collés ou coincés dans le dessous de caisse du véhicule. Si nécessaire, débarrassez le soubassement de ces corps étrangers. Rouler avec de tels corps étrangers collés ou coincés dans le dessous de caisse fait courir un risque de panne mécanique ou

de feu.

- Arrimez fermement toutes les charges à l'intérieur du véhicule, en veillant à ne pas empiler les objets plus haut que les dossiers de siège. Les charges mal fixées risquent d'être projetées et d'infliger des blessures en cas d'arrêt brusque ou de forte secousse. N'accumulez pas de charges importantes sur le toit. Cela rehausse le centre de gravité du véhicule et le rend plus enclin à se renverser.

- Lorsque, pour prendre de l'élan et sortir d'une zone de sable ou de boue, vous devez balancer le véhicule en avant et en arrière, déplacez le levier de changement de vitesses/levier sélecteur à plusieurs reprises entre les positions "1"/"D" et "R" tout en appuyant légèrement sur la pédale d'accélérateur. N'emballez pas le moteur. Si les roues ne patinent pas, la traction est meilleure et vous dégagez le véhicule plus facilement.

- Sur une chaussée très glissante, vous obtenez une meilleure traction en démarant le véhicule en 2ème plutôt qu'en 1ère. Pour les modèles BVA, reportez-vous à "Sélection du mode manuel" 7-23.

- Ne montez jamais sur le véhicule des pneus plus gros que la taille prescrite dans ce manuel.

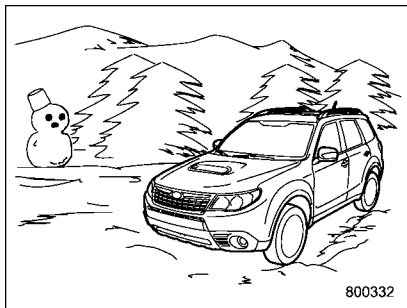
- Après avoir conduit hors route, lavez le dessous de caisse du véhicule. En parti-

culier, les éléments de la suspension s'encrassent facilement et doivent être nettoyés soigneusement.

- Si un modèle AWD est utilisé fréquemment dans des conditions difficiles, comme la conduite sur de mauvaises routes ou hors route, il est nécessaire de remplacer l'huile moteur, le liquide de frein et l'huile de boîte de vitesses plus souvent qu'aux intervalles prévus dans le programme d'entretien présenté dans le "Livret de Garantie et d'Entretien".

N'oubliez pas que les dommages infligés à votre SUBARU pendant la conduite hors route, ou par non-respect des précautions de bon sens telles que celles qui sont rappelées ci-dessus, ne sont pas couverts par la garantie.

## Conduite en hiver



### ■ Précautions à prendre par temps froid

Transportez toujours avec vous le matériel de secours: raclette à vitres, sac de sable, fusées de signalisation, petite pelle et câbles volants.

Contrôlez l'état de la batterie et de ses câbles. Le froid réduit la capacité de la batterie. La batterie doit être en parfait état pour assurer le démarrage du moteur en hiver.

Il faut normalement plus de temps pour démarrer le moteur dans des conditions climatiques très froides. Utilisez une huile moteur de qualité et viscosité convenant à la saison d'hiver. Le moteur est plus

difficile à démarrer avec une huile d'été très visqueuse.

Protégez les serrures de portière contre le gel en y pulvérisant un produit dégivrant ou de la glycérine.

L'ouverture en force d'une portière gelée risque d'endommager ou de décoller le joint d'étanchéité en caoutchouc du pourtour de la portière. Si une portière est gelée, faites fondre la vitre à l'eau tiède puis essuyez soigneusement pour éliminer de l'eau.

Le liquide de lave-glace utilisé doit contenir de l'antigel. N'employez pas l'antigel pour moteur ou un autre produit de remplacement car cela pourrait endommager la peinture du véhicule.

En termes de volume, le liquide de lave-glace SUBARU contient 58,5% d'alcool méthylique et 41,5% d'agent de surface. Selon la concentration de la solution dans l'eau, la température de congélation est indiquée dans le tableau ci-après.

Concentration de la solution	Température de congélation
30%	-12°C (10,4°F)
50%	-20°C (-4°F)
100%	-45°C (-49°F)

Pour éviter que le liquide de lavage ne gèle, ajustez la concentration du liquide en fonction de la température extérieure sur la base des indications du tableau ci-dessus.

Quand vous remplissez le réservoir avec un liquide de lavage plus concentré que celui que vous utilisiez précédemment, purgez l'ancien liquide qui subsiste dans la canalisation entre le réservoir et les gicleurs en faisant fonctionner le lave-glace un certain temps. Faute de quoi, si le liquide qui se trouve dans la canalisation n'est pas assez concentré pour la température extérieure, il risque de geler et de boucher les gicleurs.



### ATTENTION

- **Ajustez la concentration du liquide de lavage en fonction de la température extérieure. Si le liquide n'est pas assez concentré, il risque d'obstruer la vision en gelant contre le pare-brise, et aussi de geler dans le réservoir.**
- **Les réglementations des États ou locales sur les composants organiques volatiles peut restreindre l'utilisation du méthanol, un additif antigel courant de lave-glace de pare-brise. Des lave-glaces**

**contenant un antigel non méthylique ne doivent être utilisés qu'uniquement s'ils procurent une protection par temps froid sans endommager la peinture, les balais d'essuie-glaces et le système de lave-glace.**

▼ **Avant de prendre la route**

Avant de vous installer dans le véhicule, enlevez la neige et le givre de vos chaussures pour que vos pieds ne glissent pas sur les pédales, ce qui pourrait être dangereux.

Pendant la mise en température du moteur avant de prendre la route, vérifiez le bon fonctionnement de la pédale d'accélérateur, de la pédale de frein et de toutes les autres commandes.

Enlevez la neige et la vitre accumulées sous les ailes car elles rendent la manœuvre de la direction difficile. Si vous roulez par mauvais temps en hiver, arrêtez-vous périodiquement dans un endroit sûr pour dégager les logements de roue sous les ailes.

▼ **Stationnement par temps froid**

Par temps froid, n'utilisez pas le frein de stationnement pour les arrêts de longue durée car il risque de geler en position

serrée. À la place, procédez comme suit.

1. Placez le levier de changement de vitesses en position "1" ou "R" dans le cas des modèles à boîte de vitesses manuelle, ou placez le levier sélecteur en position "P" dans le cas des modèles à boîte de vitesses automatique.

2. Placez des cales sous les roues pour empêcher le véhicule de bouger.

Quand le véhicule est garé à découvert sous la neige, relevez les raclettes d'essuie-glace pour éviter qu'elles ne soient endommagées.

Si le véhicule est resté garé dans une tempête de neige ou après avoir roulé sur des routes enneigées, le fonctionnement des freins peut être entravé par le givre. Enlevez les platras de neige ou de givre dans la suspension, sur les freins à disques et sur les flexibles de frein sous le véhicule.

Éliminez la neige avec soin pour ne pas risquer d'endommager les freins à disques, les flexibles de frein et les fils électriques de l'ABS.



**DANGER**

**La neige peut être dangereuse si elle empêche la dispersion des gaz d'échappement. Quand le véhicule**

**est garé dans la neige avec le moteur en marche, veillez à ce que le tuyau d'échappement reste libre de neige.**

▼ **Ravitaillement en carburant par temps froid**

Pour éviter le gel de l'eau de condensation présente dans le circuit d'alimentation, il est recommandé d'utiliser par temps froid un additif antigel à introduire dans le réservoir de carburant.

N'utilisez rien d'autre qu'un additif spécialement destiné à cet usage. Pour prolonger les effets de l'additif antigel, faites le plein sans attendre dès que le réservoir est à moitié vide.

Si vous n'envisagez pas d'utiliser votre SUBARU avant longtemps, il vaut mieux la garer avec le réservoir de carburant plein.

■ **Conduite sur routes enneigées et verglacées**

Pour ne pas provoquer de dérapage ou de patinage, évitez les freinages brusques, les accélérations soudaines, la conduite à grande vitesse et les coups de volant brusques lors de conduite sur routes enneigées ou verglacées.

Maintenez toujours une distance ample-

ment suffisante entre votre véhicule et celui qui vous précède pour ne pas avoir à freiner brusquement.

Facilitez le travail de freinage au pied en vous servant efficacement du freinage moteur pour contrôler la vitesse du véhicule. (Passez à un rapport inférieur lorsque cela est nécessaire).

Évitez de rétrograder brutalement. Cela risque de bloquer les roues et d'entraîner la perte de contrôle du véhicule.

Le système de freins antiblocage (ABS) améliore les performances de freinage de votre véhicule sur routes enneigées ou verglacées. Pour des informations relatives au freinage sur surfaces glissantes, reportez-vous à "ABS (système de freins antiblocage)" 7-28 et "Système du Contrôle de Dynamique du Véhicule" 7-31.



### DANGER

**N'utilisez pas le régulateur de vitesse quand la route est glissante, enneigée ou verglacée. Il pourrait en résulter une perte de contrôle du véhicule.**



### ATTENTION

**Évitez de rouler longtemps dans une tempête de neige. La pénétration de neige dans le système d'admission du moteur finirait par obstruer la circulation de l'air, ce qui pourrait entraîner l'arrêt du moteur et même une panne de moteur.**

#### ▼ Fonctionnement des essuie-glaces sous la neige

Avant de prendre la route par temps froid, vérifiez que les essuie-glaces n'ont pas gelé contre le pare-brise ou la lunette arrière.

Si les balais d'essuie-glace sont gelés contre le pare-brise ou la lunette arrière, suivez la procédure suivante.

- Pour décoller les balais d'essuie-glace collés au pare-brise par le gel, dégivrez complètement avec la sélection de débit d'air en position "H" et la température réglée en position de chaleur maximum jusqu'à ce que les balais d'essuie-glace soient complètement dégelés. Reportez-vous à "Climatisation" 4-1.
- Si votre véhicule est équipé d'un dégivreur d'essuie-glace, utilisez-le. Il aide à faire fondre le givre qui bloque les balais d'essuie-glace du pare-brise. Reportez-

vous à "Désembueur et dégivreur" 3-50.

- Pour décoller les balais d'essuie-glace arrière, utilisez le désembueur de lunette arrière. Reportez-vous à "Désembueur et dégivreur" 3-50.

Lorsque vous conduisez sous la neige, si la neige durcie a tendance à se coller sur le pare-brise malgré le balayage des essuie-glaces, utilisez le dégivrage en appuyant sur la molette de commande de débit d'air "H" et en déplaçant la molette de réglage de la température en position de chaleur maximum. Quand la neige collée au pare-brise est suffisamment ramollie par le réchauffage, utilisez le lave-glace pour l'éliminer. Reportez-vous à "Lave-glace" 3-39.

La neige collée aux bras des essuie-glaces empêche le bon fonctionnement des essuie-glaces. Si la neige colle aux bras d'essuie-glace, quittez la route pour garer le véhicule dans un endroit sûr et enlevez cette neige. Si vous garez le véhicule sur le bord de la route, allumez les feux de détresse pour attirer l'attention des autres conducteurs. Reportez-vous à "Feux de détresse" 3-6.

Nous recommandons l'usage de balais d'essuie-glace antigel (balais d'hiver) en cas de neige ou de températures négatives. Les raclettes de ce type balaient plus

efficacement la vitre par temps de neige. Veillez à ce que les raclettes que vous utilisez soient d'un modèle adapté à votre véhicule.



### ATTENTION

Pendant la conduite à grande vitesse, les balais d'essuie-glaces antigel ne sont pas aussi efficaces que les balais d'essuie-glaces ordinaires. Si elles n'ont pas assez d'efficacité, réduisez la vitesse du véhicule.

### REMARQUE

En fin de saison hivernale, lorsqu'il n'est plus nécessaire d'avoir des balais d'essuie-glaces antigel, remplacez-les par des balais d'essuie-glaces ordinaires.

### ■ Protection contre la corrosion

Reportez-vous à "Protection contre la corrosion" 10-4.

### ■ Pneus neige



### DANGER

- Lorsque vous remplacez des pneus d'origine par des pneus hiver (pneus neige), assurez-vous que vous n'utilisez que des pneus de même taille, de même type et de même classe de charge que les pneus d'origine et mentionnés sur l'étiquette des pneus. L'usage de pneus de tailles ou types différents affecte l'exactitude de l'indicateur de vitesse et du compteur totalisateur, et l'écartement minimum des roues par rapport à la carrosserie. Ceci peut être aussi très dangereux et faire perdre le contrôle du véhicule.
- Les quatre pneus hiver doivent être de même taille, de même type, de même marque et de même classe de charge. La combinaison des pneus de tailles ou types différents peut entraîner de graves problèmes mécaniques dans la chaîne cinématique du véhicule, et affecte le confort, la tenue de route, le freinage, l'exactitude de l'indicateur de

vitesse et du compteur totalisateur. Ceci peut être aussi très dangereux et faire perdre le contrôle du véhicule.

- N'utilisez jamais une combinaison de pneus radiaux et de pneus ceinturés ou à carcasse croisée. Cela est dangereux pour la bonne tenue de route et peut être à l'origine d'un accident.

Les pneus d'origine équipant votre véhicule sont des pneus "toutes saisons" conçus pour assurer une traction, une tenue de route et un freinage adéquats tout au long de l'année. En hiver, vous obtiendrez de meilleures performances en montant des pneus spéciaux pour l'hiver.

Si vous décidez de chausser des pneus hiver sur votre véhicule, veillez à choisir des pneus de taille et de type appropriés. Les quatre pneus doivent être de même taille, de même type, de même marque et de même classe de charge. Ne mélangez jamais des pneus radiaux avec des pneus ceinturés ou à carcasse croisée car il peut en résulter un comportement dangereux du véhicule. En choisissant un pneu, vérifiez qu'il subsiste assez d'espace entre ce pneu et la carrosserie du véhicule.

Par ailleurs, n'oubliez jamais que la prudence est de rigueur quels que soient le type et la qualité des pneus montés sur votre véhicule.

### ■ Chaînes antidérapantes



#### ATTENTION

Par manque d'espace entre les pneus et la carrosserie du véhicule, il n'est pas possible d'utiliser des chaînes antidérapantes à votre véhicule.

### REMARQUE

Quand vous ne pouvez pas utiliser de chaînes antidérapantes, utiliser tout autre type de dispositif de traction (telles que des chaînes à ressort) peut être acceptable si l'utilisation sur votre véhicule est recommandée par le fabricant du dispositif, en tenant compte de la taille des pneus et des conditions de route. Suivez les instructions du fabricant du dispositif, particulièrement concernant la vitesse maximum du véhicule.

Pour éviter d'endommager votre véhicule, conduisez lentement, réajustez ou enlevez le dispositif si il est en

**contact avec votre véhicule, et ne faites pas tourner vos roues. Les dommages infligés à votre véhicule par l'utilisation d'un dispositif de traction ne sont pas couverts par la garantie.**

Faites en sorte que tout dispositif de traction que vous utilisez soit un dispositif SAE de classe S, et utilisez-le uniquement sur les roues avant. Soyez toujours très prudent lorsque vous conduisez avec un dispositif de traction. Un excès de confiance du fait que vous utilisez un dispositif de traction peut être à l'origine d'un grave accident.

### ■ Balancement du véhicule

Lorsque, pour prendre de l'élan et sortir d'une zone de sable, de boue ou de neige, vous devez balancer le véhicule en avant et en arrière, déplacez le levier de changement de vitesses/levier sélecteur à plusieurs reprises entre les positions "1"/"D" et "R" tout en appuyant légèrement sur la pédale d'accélérateur. N'emballez pas le moteur. Si les roues ne patinent pas, la traction est meilleure et vous dégagez le véhicule plus facilement.

Sur une chaussée très glissante, vous obtenez une meilleure traction en démarant le véhicule en 2ème plutôt qu'en 1ère

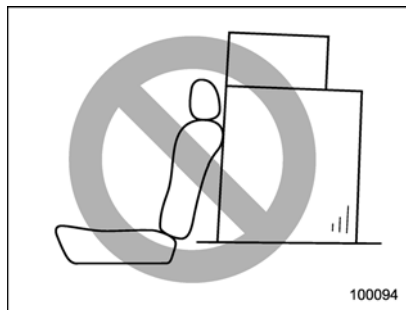
(que la boîte soit manuelle ou automatique).

Pour des informations relatives au maintien de la boîte de vitesses automatique en 2ème, reportez-vous à "Sélection du mode manuel" 7-23.

## Chargement du véhicule

### DANGER

- Ne laissez jamais vos passagers voyager sur un siège arrière replié ou dans l'espace de chargement. Ceci est dangereux et peut entraîner de graves blessures.
- N'empilez jamais les bagages ou colis plus haut que le dossier du siège car ils pourraient tomber vers l'avant et blesser les passagers en cas d'arrêt brusque ou d'accident. Les bagages et colis doivent être posés sur le plancher en limitant la hauteur de l'empilement le plus possible.



### DANGER

- Dans la mesure du possible, toute charge transportée dans le véhicule doit être attachée pour éviter qu'elle ne soit projetée dans l'habitacle du véhicule dans les virages, ou en cas d'arrêt brusque ou d'accident.
- N'accumulez pas de charges importantes sur le toit. Cela rehausse le centre de gravité du véhicule et le rend plus enclin à se renverser.
- Attachez correctement les objets de forme allongée pour éviter qu'ils ne se transforment en projectiles susceptibles d'infliger de

graves blessures en cas d'arrêt brusque.

- Ne dépassez jamais la charge maximale admissible. En chargeant trop votre véhicule, vous risquez d'en casser certains organes et d'en modifier dangereusement le comportement. Il pourrait en résulter une perte de contrôle du véhicule, avec tous les risques de blessures que cela comporte. En outre, surcharger un véhicule nuit à sa longévité.
- Ne posez aucun objet sur le prolongement du couvercle de l'espace de chargement. En cas d'arrêt brusque ou de collision, tout objet déposé à cet endroit risque d'être projeté vers l'avant. Cela pourrait causer de graves blessures.

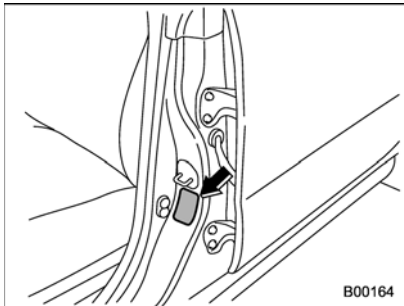
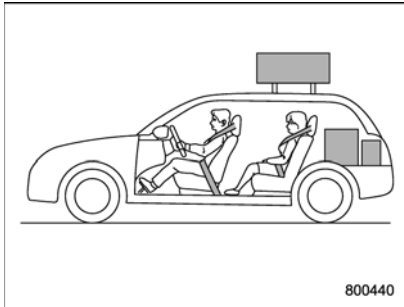
### ATTENTION

Ne transportez pas des produits en atomiseurs, des récipients de liquides inflammables ou corrosifs ou d'autres produits dangereux à bord de votre véhicule.

**REMARQUE**

Pour économiser le carburant, ne transportez pas de charges inutiles.

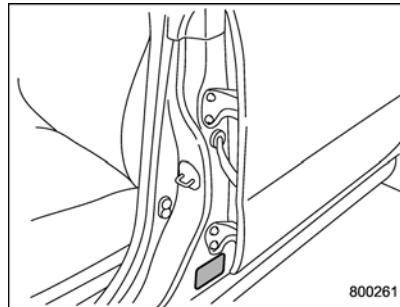
■ Charge utile du véhicule



La charge admissible de votre véhicule

est déterminée par le poids, et non pas par l'espace disponible. La charge maximum que vous pouvez transporter à bord de votre véhicule est indiquée sur la plaque de véhicule apposée contre le montant de la portière du conducteur. Elle comprend le poids du conducteur et des passagers avec tous leurs effets personnels, le poids d'équipements en option comme l'attelage de remorque, la galerie de toit ou le porte-bicyclettes, etc.

■ Poids nominal brut du véhicule (GVWR) et poids nominal brut sur l'essieu (GAWR)



Le sceau de certification apposé contre le montant de la portière du conducteur indique le poids nominal brut du véhicule (GVWR) et poids nominal brut sur l'essieu

(GAWR).

Le poids total en charge (GVW) ne doit jamais excéder le GVWR. Le GVW est le total du poids du véhicule, du carburant, du conducteur, de tous les passagers, des bagages et des équipements en option. Le GVW varie donc en fonction des circonstances. Le GVWR est égal au poids à vide en ordre de marche (poids réel du véhicule avec son équipement standard, les fluides, l'outillage de secours et la roue de secours) plus la charge utile du véhicule.

Par ailleurs, le poids total supporté par chaque essieu ne doit jamais excéder le GAWR. Vous pouvez répartir le poids reposant sur les essieux avant et arrière en répartissant les bagages à l'intérieur du véhicule.

Même si le poids total de bagages ne fait pas dépasser la charge utile du véhicule, le poids reposant sur l'essieu avant ou arrière peut être supérieur au GAWR si les bagages sont mal répartis.

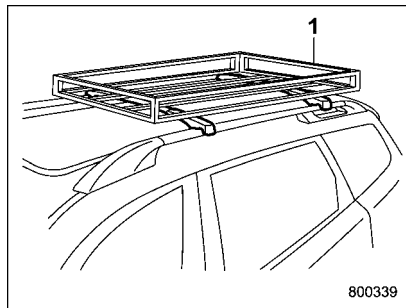
Dans la mesure du possible, la charge doit être répartie également sur l'ensemble du véhicule.

Si vous transportez de lourdes charges dans votre véhicule, vous devez peser votre véhicule sur la bascule d'une station de pesage commerciale pour vérifier que

vous ne dépassez ni le GVWR sur les essieux et à l'arrière, ni le GAWR.

Ne remplacez pas les pneus du véhicule par d'autres d'une capacité de charge inférieure aux pneus d'origine, car cela abaisserait les valeurs limites de GVWR et de GAWR. Par contre, monter des pneus d'une capacité de charge supérieure aux pneus d'origine n'a pas pour effet d'accroître les valeurs limites de GVWR et de GAWR.

### ■ Rail de toit (selon modèles)



1) Galerie de toit

Il est possible de transporter des bagages sur le toit en fixant une galerie aux rails de toit. Pour l'installation de la galerie sur le toit, suivez les instructions données par le

fabricant de la galerie. Le rail de toit est conçu pour une charge (poids des bagages et de la galerie) ne dépassant pas **68 kg (150 lbs)**.

### ▲ ATTENTION

- Le poids total de la charge fixée sur la galerie de toit et de la galerie de toit ne doit pas excéder 68 kg (150 lbs). Toute surcharge risque d'endommager le véhicule.
- Pour transporter des charges, utilisez les rails de toit en combinaison avec la galerie de toit et tout accessoire de fixation convenable nécessaire. Ne transportez jamais des charges sur le toit en les faisant reposer seulement sur les rails de toit. En plus du fait que cela risquerait d'abîmer le toit et la peinture, le risque de chute des colis serait extrêmement dangereux.

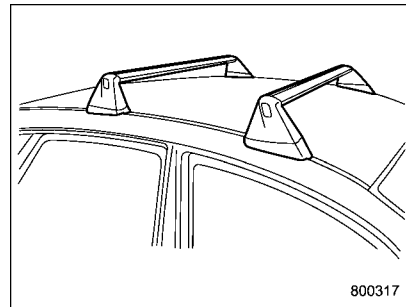
### REMARQUE

N'oubliez pas que le chargement d'un véhicule sur le toit rehausse le centre de gravité. Il faut en tenir compte pendant la conduite.

Conduisez prudemment. Évitez les dé-

marrages brusques, les virages serrés et les arrêts brusques. Prenez garde aussi à l'effet du vent par travers.

### ■ Moulure de toit et traverses (selon modèles)



### ▲ ATTENTION

- Pour le transport de chargement, les baguettes de toit ne doivent jamais être utilisées seules. En plus du fait que cela risquerait d'abîmer le toit et la peinture, le risque de chute des colis serait extrêmement dangereux.
- Lorsque vous utilisez le kit de traverses de toit, veillez à ce que le poids total de traverses, d'ac-

**ccessoire de fixation, et de charges ne dépasse pas la charge maximale admissible. Toute surcharge peut endommager le véhicule et être dangereuse.**

Le transport de bagages est possible après avoir monté un kit de traverses de toit sur les moulures de toit et installé un accessoire de fixation approprié. Pour l'installation du kit de traverses de toit, suivez les indications du fabricant du kit.

Lorsque vous transportez une charge sur le toit à l'aide du kit de traverses de toit avec accessoires de fixation, ne dépassez jamais la charge maximale admissible comme expliqué ci-après. En outre, veillez à ce que cette charge ne fasse dépasser ni le poids nominal brut du véhicule (GVWR), ni le poids nominal brut sur l'essieu (GAWR) à l'avant et à l'arrière. Pour des informations relatives au chargement de votre véhicule, reportez-vous à "Chargement du véhicule" 8-14. Le poids total de la charge, des traverses et des accessoires de fixation ne doit pas dépasser **80 kg (176 lbs)**. Placez les objets les plus lourds en bas, à proximité du toit et répartissez les poids des bagages. Il faut toujours arrimer soigneusement le chargement.

#### ▼ Fixation d'autres accessoires de transport sur les traverses

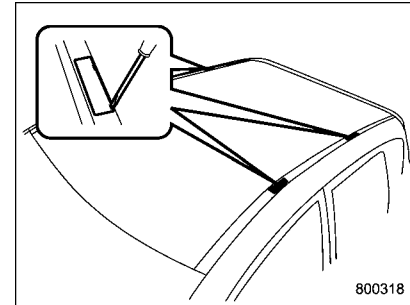
Pour l'installation d'autres accessoires de transport (porte-vélos, porte-ski, porte-canoë, panier de transport, etc.) sur les traverses, respectez les instructions du fabricant de ces accessoires et vérifiez qu'ils sont fermement fixés sur les traverses. N'utilisez que les fournitures spécialement conçues pour les traverses. Le jeu de traverses est conçu pour une charge maximale (accessoires de fixation plus bagages) de **75 kg (165 lbs)**. Avant d'utiliser le véhicule, assurez-vous que le chargement est correctement arrimé aux accessoires de fixation.

#### REMARQUE

**N'oubliez pas que le chargement d'un véhicule sur le toit rehausse le centre de gravité. Il faut en tenir compte pendant la conduite.**

**Conduisez prudemment. Évitez les démarrages brusques, les virages serrés et les arrêts brusques. Prenez garde aussi à l'effet du vent par travers.**

#### ▼ Fixation et retrait des traverses à bagages



Il y a dans chaque moulure de toit deux points de fixation pour traverse. Chacun des points de fixation est protégé par un bouchon. Pour y accéder, enlevez les bouchons à l'aide d'un tournevis. Pour installer les traverses sur les moulures de toit, suivez les instructions données par le fabricant de ce matériel.

## Attelage de remorque (option concessionnaire)

### DANGER

- N'excédez jamais le poids maximum admissible pour l'attelage de remorque. Une surcharge peut être à l'origine d'un accident avec risque de graves blessures. Le poids admissible pour une remorque varie en fonction des circonstances. Pour des recommandations et limitations possibles, reportez-vous à "Chargement du véhicule" 8-14.
- Les freins de remorque sont obligatoires pour rouler sur route si la charge remorquée excède 453 kg (1.000 lbs). Assurez-vous que votre remorque a des chaînes de sécurité et que chacune de ces chaînes est d'une résistance suffisante pour supporter le poids total en charge de la remorque. Tracter une remorque sans chaînes de sécurité crée une situation de danger, car on ne peut exclure que la remorque se sépare de l'attelage en cas de rupture de l'accouplement ou

d'endommagement de la boule d'attelage.

- Avant de prendre la route en tractant une remorque, n'oubliez pas de vérifier que la goupille d'attelage et la goupille de sécurité sont bien en place. Si la fixation à boule échappe de la tête d'attelage, la remorque se sépare et il y a risque de grave accident de la circulation.
- Utilisez uniquement la fixation à boule fournie avec cet attelage. Cet attelage est de type attelage porteur de poids et ne doit pas être utilisé autrement. N'utilisez aucun autre système répartiteur de poids.
- Retirez l'attelage de remorque avant d'installer la poutre de pare-chocs standard. Prenez conseil auprès d'un concessionnaire SUBARU pour l'achat d'une poutre de pare-chocs standard si vous ne disposez pas de l'originale.
- Le fait que l'attelage de remorque ou une poutre de pare-chocs standard ne soit pas installé rend le système moins sûr, augmentant les risques de blessures

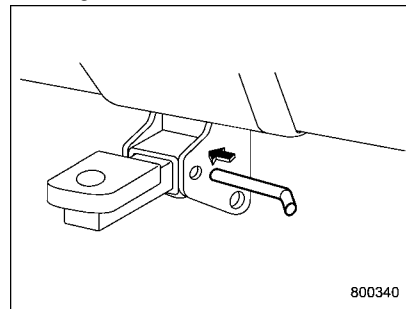
encourus par les occupants du véhicule en cas d'accident. L'un de ces équipements doit toujours être monté sur le véhicule.

- Si un attelage de remorque est installé, il n'est pas possible d'installer le crochet de remorque arrière.

Lorsque vous tractez une remorque, reportez-vous à "Traction de remorque" 8-20.

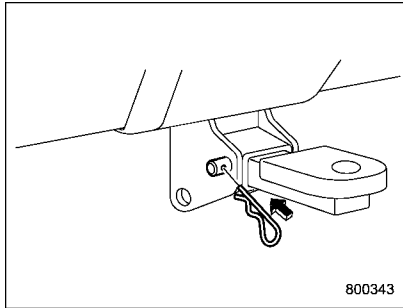
### ■ Pour atteler une remorque

1. Enlevez le couvercle recouvrant le tube de la tête d'attelage. Puis introduisez la fixation à boule dans le tube de la tête d'attelage.

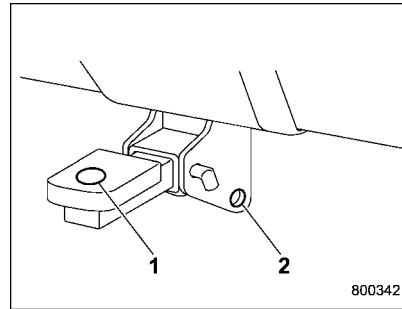


800340

2. Introduisez la goupille d'attelage dans le trou du tube de tête d'attelage de manière que la goupille d'attelage traverse la fixation à boule.



3. Introduisez soigneusement la goupille de sécurité dans la goupille d'attelage.  
4. Tirez sur la fixation à boule pour vérifier qu'il est impossible de l'arracher de la tête d'attelage.



- 1) Point d'installation de la boule d'attelage
- 2) Crochets pour chaînes de sécurité

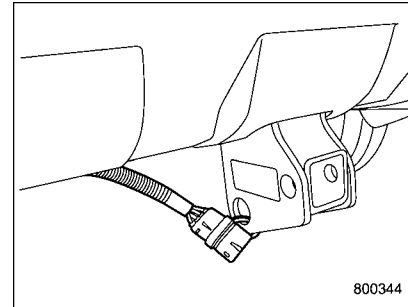
5. Utilisez une boule d'attelage appropriée à la fixation à boule et à votre remorque. La boule d'attelage doit être fermement fixée sur la fixation à boule.

6. Engagez la remorque sur la boule d'attelage.

7. Reliez la remorque et l'attelage au moyen de chaînes de sécurité capables de résister au poids total admissible de la remorque. Les chaînes doivent être croisées sous la barre d'attelage pour empêcher la barre de tomber au sol au cas où elle se séparerait de la boule d'attelage. Laissez suffisamment de mou sur les chaînes pour permettre les virages serrés, en veillant toutefois à ce qu'elles ne touchent jamais le sol.

**⚠ DANGER**

**N'accrochez jamais les chaînes de sécurité ailleurs qu'aux crochets de chaîne de sécurité.**



#### Connecteur de l'attelage

8. Raccordez le câble électrique de la remorque au connecteur 4 broches du câble électrique noir de l'attelage.

9. Assurez-vous que les liaisons électriques avec la remorque sont correctes en vérifiant le fonctionnement côté remorque des freins, des feux stop et des clignotants.

## REMARQUE

Débranchez toujours le câble électrique de la remorque avant de décharger ou de charger un bateau.

### ■ Quand vous ne tractez pas de remorque

- Enlevez la fixation à boule du tube de tête d'attelage et remettez le couvercle sur le tube de tête d'attelage.
- Remettez le capuchon de protection du connecteur 4 broches du câble d'attelage pour éviter tout endommagement.
- Lubrifiez de temps à autre les bornes du connecteur 4 broches avec de la graisse à bornes.

## Traction de remorque

Votre véhicule est à l'origine conçu et prévu pour le transport de personnes. La traction d'une remorque impose des contraintes supplémentaires au moteur, à la boîte de vitesses, aux freins, aux pneus et à la suspension et elle augmente la consommation de carburant.

Si vous décidez de tracter une remorque, votre sécurité et votre satisfaction dépendent de l'utilisation correcte d'un matériel approprié, ainsi que des précautions que vous prendrez. Consultez votre concessionnaire SUBARU pour vous faire aider dans le choix d'un mode d'attelage et d'un matériel adaptés au véhicule. En outre, respectez scrupuleusement les consignes d'installation et d'utilisation données par le fabricant du matériel en question.

SUBARU décline toute responsabilité quant aux blessures et à l'endommagement du véhicule résultant du matériel de traction de remorque ou résultant d'erreurs ou d'omissions dans l'application de ces consignes ou de l'ignorance ou du non-respect de ces consignes.

### ■ Garanties et entretien

Les garanties SUBARU ne couvrent pas les dommages ou pannes du véhicule causés par la traction d'une remorque. Si

vous utilisez votre véhicule pour tracter une remorque, certaines opérations d'entretien devront être effectuées plus fréquemment du fait de la charge additionnelle. (Reportez-vous au "Livret de garantie et d'entretien", section "Programme d'entretien dans des conditions d'utilisation sévères".)

Par ailleurs, quelles que soient les circonstances, il ne faut jamais tracter une remorque pendant la période de rodage, c'est-à-dire les premiers 1.600 km (1.000 miles), d'un véhicule neuf ou après le remplacement d'un organe du groupe motopropulseur (moteur, boîte de vitesses, différentiel, roulements de roue, etc.).

### ■ Limites de charge



**Veillez à toujours respecter les limites de charge maximale expliquées ci-après. Une charge excédant le maximum autorisé peut être à l'origine de blessures corporelles et/ou d'endommagement du véhicule.**

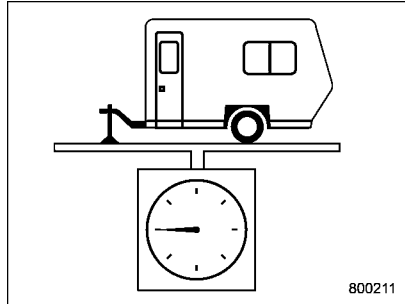


- Si le poids total de la remorque et de son chargement dépasse 453

kg (1.000 lbs), il est indispensable d'utiliser une remorque équipée de freins appropriés.

- Avant de tracter une remorque, vérifiez le poids total de la remorque, le poids total en charge (GVW), le poids maximal sur l'essieu (GAW) et la charge sur la flèche d'attelage. Assurez-vous que la charge du véhicule et de la remorque n'est pas excessive et que sa répartition est acceptable.

#### ▼ Poids total de la remorque



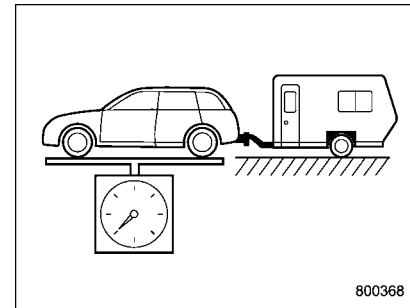
#### Poids total de la remorque

Le poids total de la remorque (poids de la remorque plus chargement) ne doit jamais

excéder le poids maximum indiqué dans le tableau ci-après.

Modèle	Conditions	Poids total maximum de la remorque
Modèles B/M	Traction d'une remorque sans freins	453 kg (1.000 lbs)
	Traction d'une remorque avec freins	1.087 kg (2.400 lbs)
Modèles BVA	Traction d'une remorque sans freins	453 kg (1.000 lbs)
	Traction d'une remorque avec freins	1.087 kg (2.400 lbs)
	Traction d'une remorque dans une longue côte de plus de 8 km (5 miles) à gravir sans interruption avec une température atmosphérique atteignant ou dépassant 40°C (104°F)	453 kg (1.000 lbs)

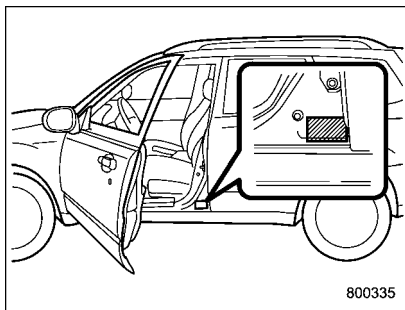
#### ▼ Poids total en charge (GVW) et poids nominal brut du véhicule (GVWR)



#### Poids total en charge

Le poids total en charge (GVW) ne doit jamais dépasser le poids nominal brut du véhicule (GVWR).

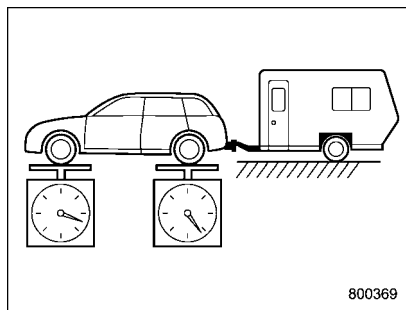
Le poids total en charge (GVW) est le poids total du véhicule et de sa charge, c'est-à-dire le poids du véhicule, plus celui du conducteur, des passagers, des bagages, de l'attelage de remorque et de tout autre équipement optionnel installé sur le véhicule, plus la charge reposant sur flèche d'attelage de remorque. Le GVW varie donc en fonction des circonstances. Pour connaître le GVW, pesez le véhicule et la remorque sur une balance avant de partir en voyage.



**Sceau de certification**

L'indication du GVWR figure sur l'étiquette d'homologation apposée sur la portière côté conducteur.

▼ **Poids maximal sur l'essieu (GAW) et poids nominal brut sur l'essieu (GAWR)**



**Poids maximal sur l'essieu**

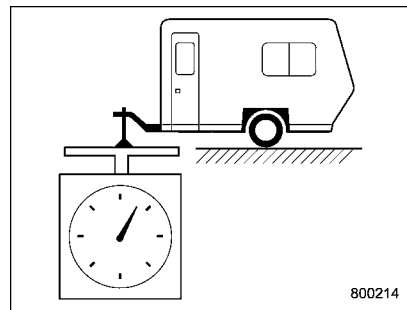
Pour chaque essieu, le poids total appliqué sur l'essieu (GAW) ne doit jamais dépasser le poids nominal brut sur l'essieu (GAWR). Il est possible d'ajuster les poids appliqués aux essieux avant et arrière en répartissant différemment les passagers et les bagages à l'intérieur du véhicule. Les indications de GAWR avant et arrière figurent également sur le sceau de certification.

Pour vous assurer que le GVWR et le GAWR ne sont pas dépassés et que le poids total et la répartition de la charge ne présentent pas de risque pour la sécurité, faites peser le véhicule et sa remorque sur

une bascule publique.

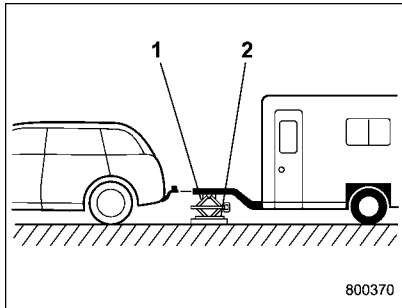
Afin d'éviter tout changement dans la répartition des charges pendant la conduite, assurez-vous que le chargement est solidement arrimé.

▼ **Charge sur la flèche d'attelage**



**Charge sur la flèche d'attelage**

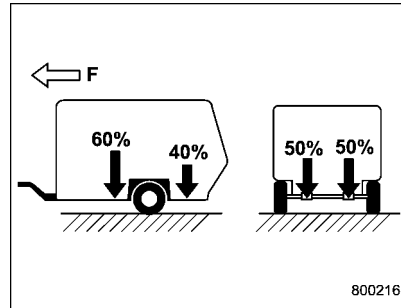
Assurez-vous que la charge sur la flèche d'attelage est entre 8 et 11% du poids total de la remorque et qu'elle ne dépasse pas la valeur maximum de 90 kg (200 lbs).



800370

- 1) Cric
- 2) Pèse-personne

La charge sur la flèche d'attelage peut se mesurer au moyen d'un pese-personne de salle de bain, comme indiqué sur l'illustration ci-dessus. Pour faire cette mesure, veillez à ce que le cric soit déployé de manière à placer le timon de la remorque dans la position où il se trouve lorsque la remorque est attelée au véhicule.



800216

F: Avant du véhicule

La charge sur la flèche d'attelage peut être ajustée en répartissant judicieusement le chargement dans la remorque. Une remorque ne doit jamais être chargée avec plus de poids à l'arrière qu'à l'avant, la répartition optimale étant de l'ordre de 60% de la charge sur l'avant et 40% sur l'arrière. En outre, la charge doit être répartie aussi également que possible entre la droite et la gauche.

Afin d'éviter tout changement dans la répartition des charges pendant la conduite, assurez-vous que le chargement est solidement arrimé.

**DANGER**

Si une remorque est chargée avec plus de poids à l'arrière qu'à l'avant de l'essieu de remorque, cela retire du poids sur l'essieu arrière du véhicule qui la tracte. Il peut en résulter un patinage des roues arrière, en particulier pendant le freinage et la décélération en virage; le véhicule a alors un comportement survireur, avec risque de tête-à-queue et de mise en portefeuille.

### ■ Attelage de remorque

**DANGER**

Ne percez jamais le châssis ou le soubassement de votre véhicule pour installer un crochet d'attelage. Il pourrait en résulter une pénétration d'eau, de boue ou de gaz d'échappement dangereux dans l'habitacle. Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone, un gaz incolore et inodore mais dont l'inhalation peut être dangereuse voire mortelle. Percer des trous dans le châssis ou le soubassement du véhicule pourrait

**dégrader la résistance du véhicule et entraînerait l'apparition de points de corrosion autour des trous.**

 **ATTENTION**

- **Pour installer le crochet d'attelage ou tout autre dispositif de traction de remorque, vous ne devez pas modifier le système d'échappement, les circuits de frein, etc.**
- **N'utilisez pas de dispositifs d'attelage à monter sur l'essieu car ils risquent d'endommager les trompettes d'essieu, les roulements de roue, les roues ou les pneus.**

Choisissez un attelage approprié au véhicule et à la remorque.

Nous recommandons l'utilisation d'un attelage de remorque SUBARU d'origine. Les attelages de remorque SUBARU d'origine sont disponibles chez les concessionnaires SUBARU.

Si vous devez utiliser un autre attelage, assurez-vous que celui-ci convient à votre véhicule et à votre remorque. Consultez un vendeur professionnel d'attelages qui vous guidera dans le choix d'un attelage

approprié à votre véhicule. Respectez toutes les instructions d'installation et d'utilisation données par le fabricant de l'attelage.

N'utilisez jamais un attelage qui se fixe uniquement au pare-chocs arrière. Le pare-chocs n'est pas conçu pour résister à ce type de charge.

Quel que soit l'attelage installé, vérifiez régulièrement que les boulons et écrous de fixation de l'attelage sont bien serrés.

■ **Pour atteler une remorque**

▼ **Freins de remorque**

 **DANGER**

- **Si le poids total de la remorque et de son chargement dépasse 453 kg (1.000 lbs), il est indispensable d'utiliser une remorque équipée de freins appropriés.**
- **Ne raccordez pas le circuit de freins hydrauliques de votre remorque directement au circuit de freins hydrauliques de votre véhicule. Il pourrait en résulter une dégradation des performances de freinage du véhicule et un risque d'accident.**

Si le poids total de votre remorque (poids de la remorque plus poids de son chargement) dépasse 453 kg (1.000 lbs), il est indispensable qu'elle soit équipée de ses propres freins. De préférence de type électrique ou à inertie, ces freins doivent être installés convenablement. Assurez-vous que les freins de votre remorque sont en conformité avec la réglementation de la Fédération, de l'État/Province et/ou avec les autres règlements en vigueur. Les circuits de frein de votre SUBARU ne sont pas prévus pour y raccorder des freins de remorque hydrauliques. Pour tous renseignements sur les freins de remorque, consultez votre concessionnaire SUBARU ou un vendeur professionnel d'attelages.

▼ **Chaînes de sécurité de la remorque**

 **DANGER**

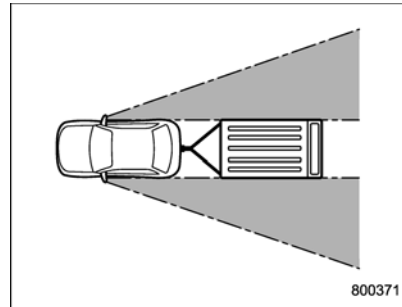
**Installez toujours des chaînes de sécurité entre votre véhicule et la remorque. Tracter une remorque sans chaînes de sécurité crée une situation de danger, car on ne peut exclure que la remorque se sépare de l'attelage en cas de rupture de l'accouplement ou d'endommagement de la boule d'attelage.**

La remorque risquerait de se dételer et deviendrait dangereuse pour les autres véhicules si le coupleur ou la boule d'attelage venait à se rompre ou à échapper de sa fixation.

Pour la sécurité, il est indispensable de relier le véhicule tractant et la remorque avec des chaînes de sécurité. Passez les chaînes sous la flèche d'attelage en les croisant, de manière que la remorque ne puisse tomber au sol si la flèche d'attelage échappait de la boule d'attelage. Laissez suffisamment de mou sur les chaînes pour permettre les virages serrés, en veillant toutefois à ce qu'elles ne touchent jamais le sol.

Pour tous renseignements sur la pose des chaînes de sécurité, reportez-vous aux instructions fournies avec la remorque et l'attelage.

#### ▼ Rétroviseurs extérieurs



Après avoir attelé la remorque à votre véhicule, vérifiez que le champ de vision arrière dans les rétroviseurs extérieurs standard est suffisant, sans angle mort important. Si le champ de vision arrière des rétroviseurs extérieurs comporte des angles morts importants, installez des rétroviseurs pour traction d'une remorque en les choisissant conformes à la réglementation de la Fédération, de l'État/Province et/ou aux autres règlements en vigueur.

#### ▼ Feux de remorque

**ATTENTION**

**Un raccordement incorrect des feux de remorque par épissure directe sur les fils des circuits électriques du véhicule risquerait d'endommager ces circuits et de causer des anomalies de fonctionnement des lumières du véhicule.**

Le raccordement des feux de la remorque aux circuits du véhicule oblige à modifier les circuits des lumières du véhicule dont la capacité doit être augmentée et le câblage adapté. Pour être sûr que vos feux de remorque sont correctement raccordés, prenez conseil de votre concessionnaire SUBARU. Vérifiez le bon fonctionnement des feux stop et des clignotants chaque fois que vous attelez votre remorque.

#### ▼ Pneus

**DANGER**

**Ne tractez jamais une remorque lorsque la roue de secours de type temporaire est en service. La roue de secours de type temporaire n'est pas conçue pour supporter la charge de remorquage. L'usage de**

**la roue de secours temporaire avec une remorque attelée au véhicule peut entraîner l'éclatement de cette roue et/ou un manque de stabilité du véhicule.**

Vérifiez que tous les pneus de votre véhicule sont correctement gonflés.

Les pressions de gonflage recommandées à froid pour tracter une remorque sont indiquées à "Pneus" 12-9 ainsi qu'à la mention "RÉFÉRENCES POUR LA STATION-SERVICE" à la fin de ce manuel. Réglez la pression des pneus arrière à la valeur recommandée quand les pneus sont froids. La pression de gonflage ordinaire doit être maintenue dans les pneus avant.

Quant au type, à la classe de charge et à la pression de gonflage des pneus de la remorque, respectez les prescriptions du fabricant de la remorque.

Si une roue du véhicule crève pendant que vous tractez une remorque, faites réparer la roue crevée sur place par un service de dépannage.

Si vous emmenez avec vous une roue de secours ordinaire pour ne pas rester en panne en cas de crevaison, prenez soin de bien attacher cette roue dans le

véhicule ou dans la remorque.

## ■ Conseils pour la traction d'une remorque



- **Ne jamais dépasser la vitesse de 72 km/h (45 mph) lorsque vous tractez une remorque dans une région montagneuse par temps chaud.**
- **Lorsqu'un véhicule tracte une remorque, le véhicule se comporte différemment que pendant la conduite en temps ordinaire: direction, stabilité, distances d'arrêt, performances de freinage, etc. Pour la sécurité, vous devez redoubler de prudence pour conduire un véhicule attelé à une remorque et ne jamais rouler vite. Vous devez également garder présentes à l'esprit les consignes suivantes:**

### ▼ Avant de prendre la route

- Vérifiez que la remorque et l'attelage sont en bonne condition. S'il y a un problème, n'utilisez pas la remorque dans cet état.

- Après avoir attelé la remorque, vérifiez l'assiette du véhicule qui doit rester à l'horizontale. Si le véhicule est cabré avec l'avant sensiblement plus haut que l'arrière, contrôlez à nouveau le poids total de la remorque, le poids total en charge (GVW) et les poids maximums à l'essieu du véhicule (GAW), ainsi que la charge sur la flèche d'attelage.

- Contrôlez la pression de gonflage des pneus.

- Vérifiez que la remorque est correctement attelée au véhicule. Assurez-vous que:

- la flèche de la remorque est correctement en prise sur la boule de l'attelage.

- le câble des feux de remorque est correctement branché, que les feux stop de la remorque s'allument quand vous appuyez sur la pédale de frein du véhicule, et que les feux de direction de la remorque clignotent lorsque vous actionnez la manette des clignotants de direction du véhicule.

- les chaînes de sécurité sont correctement posées et attachées.

- le chargement de la remorque est arrimé de manière sûre.

- les rétroviseurs extérieurs assurent une bonne vision arrière sans angle mort important.

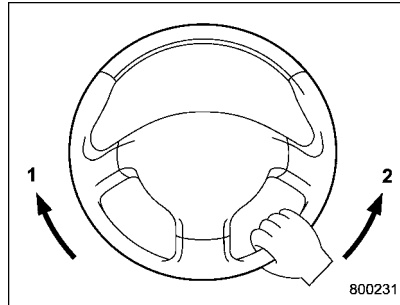
- Avant de prendre la route, donnez-vous le temps d'apprendre à "sentir" l'ensemble véhicule/remorque. Entraînez-vous à tourner, immobiliser le convoi et faire marche arrière dans un endroit libre de toute circulation.

#### ▼ Conduite avec une remorque

- Lorsque vous tractez une remorque, prévoyez des distances de freinage beaucoup plus longues. Évitez de freiner brusquement car vous risqueriez de déraiper et de perdre le contrôle du convoi s'il se met "en portefeuille".
- Évitez les démarrages brusques et les accélérations intempestives. Pour les véhicules avec boîte de vitesses manuelle, démarrez toujours en première et embraiez à un régime moteur modéré.
- Évitez les coups de volant, les virages serrés et les brusques changements de voie.
- Ralentissez avant de tourner. Adoptez un rayon de braquage plus grand que d'ordinaire car les roues de la remorque virent vers l'intérieur de la courbe plus que les roues du véhicule. Avec un rayon de braquage trop petit, la remorque risque de heurter le véhicule.
- Le comportement du convoi véhicule/remorque est particulièrement sensible au ballonnement par les vents de travers. En

plus des vents atmosphériques, méfiez-vous du souffle au passage des gros camions et autobus. Si le convoi se met à ballotter, tenez fermement le volant de direction et ralentissez immédiatement mais progressivement.

- Pour effectuer le dépassement d'un autre véhicule en tractant une remorque, il vous faut une distance beaucoup plus grande que d'habitude du fait du supplément de poids et de longueur.



- 1) Virage à gauche
- 2) Virage à droite

- Il est difficile de faire marche arrière avec une remorque et cela demande un certain entraînement. Pour faire marche arrière avec une remorque, n'accélérez ni ne braquez jamais rapidement. Pour tourner en marche arrière, tenez le volant

d'une main placée en bas du volant, et tournez le volant vers la gauche pour faire virer la remorque à gauche, et vers la droite pour la faire virer à droite.

- Si le témoin avertisseur ABS s'allume pendant la conduite, dételez la remorque et faites immédiatement réparer le véhicule par le concessionnaire SUBARU le plus proche.

#### ▼ Conduite en montée et en descente

- Avant d'aborder une descente, ralentissez et rétrogradez (si nécessaire, engagez la 1<sup>ère</sup> vitesse) pour utiliser l'effet de frein moteur et ne pas faire surchauffer les freins du véhicule. Ne rétrogradez pas brusquement.
- En montée par temps chaud, il arrive que le climatiseur s'arrête automatiquement pour protéger le moteur contre la surchauffe.
- Lors de la conduite en côte par temps chaud, faites attention aux indicateurs suivants car le moteur et la boîte de vitesses sont relativement vulnérables à la surchauffe.
  - Indicateur de température (selon modèles)
  - Témoin avertisseur de température élevée de liquide de refroidissement (selon modèles)
  - Témoin avertisseur de surchauffe

de l'huile de boîte de vitesses automatique AT OIL TEMP (modèles BVA)

- Si l'une des conditions suivantes venait à se produire, désactivez immédiatement la climatisation, et gardez le véhicule à l'endroit en sécurité le plus proche. Reportez-vous à "Pour garer le véhicule en cas d'urgence" 9-2 et "Surchauffe du moteur" 9-13.

- L'aiguille de l'indicateur de température approche la zone OVERHEAT (zone de surchauffe) (selon modèles). Reportez-vous à "Jauge de température (modèles équipés d'un instrument de bord de type A)" 3-12.

- Le témoin avertisseur de température élevée de liquide de refroidissement s'allume (selon modèles). Reportez-vous à "Témoin indicateur de température basse du liquide de refroidissement/Témoin avertisseur de température élevée du liquide de refroidissement" 3-18.

- Le témoin de surchauffe de l'huile de boîte de vitesses automatique AT OIL TEMP s'allume (modèles BVA). Reportez-vous à "Témoin avertisseur de surchauffe de l'huile de boîte de vitesses automatique AT OIL TEMP (modèles BVA)" 3-19.

- Si votre véhicule est à boîte de vitesses automatique, évitez d'utiliser la

pédale d'accélérateur au lieu du frein de stationnement ou de la pédale de frein pour tenir le véhicule immobile en montée. Cette pratique risque en effet de faire surchauffer l'huile de la boîte de vitesses.

- Si votre véhicule est à boîte de vitesses automatique, placez le levier sélecteur comme suit.

Dans les montées: Position "D"

Dans les descentes: Position d'un rapport inférieur pour utiliser l'effet de frein moteur

#### ▼ Stationnement dans une pente

Pour stationner, calez toujours les roues du véhicule et celles de la remorque. Serrez le frein de stationnement fortement. Ne stationnez pas en montée ou en descente. Si vous ne pouvez éviter de stationner dans une montée ou une descente, procédez de la manière suivante.

1. Actionnez les freins et tenez la pédale de frein enfoncée.

2. Demandez à quelqu'un de placer des cales sous les roues du véhicule ainsi que de la remorque.

3. Une fois les cales en place, relâchez progressivement la pédale de frein pour que la charge vienne reposer contre les cales de roue.

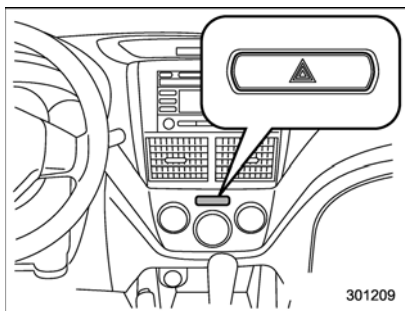
4. Appuyez de nouveau sur la pédale de frein, serrez le frein de stationnement et

relâchez progressivement la pédale de frein.

5. Engagez la 1ère ou la marche arrière (modèles équipés d'une boîte de vitesses manuelle) ou mettez le levier sélecteur en position "P" (modèles équipés d'une boîte de vitesses automatique), puis arrêtez le moteur.

<b>Pour garer le véhicule en cas d'urgence</b> .....	9-2	<b>Démarrage à l'aide de câbles volants</b> .....	9-10
<b>Roue de secours de type provisoire (selon modèles)</b> .....	9-2	Méthode de démarrage avec des câbles volants .....	9-11
Précautions relatives aux modèles AWD avec boîte de vitesses automatique.....	9-3	<b>Surchauffe du moteur</b> .....	9-13
<b>Outils d'entretien</b> .....	9-4	Si de la vapeur se dégage du compartiment moteur .....	9-13
Trousse à outils.....	9-4	En l'absence d'un dégagement de vapeur par le compartiment moteur .....	9-13
Dessous de l'espace de chargement.....	9-5	<b>Remorquage</b> .....	9-14
<b>Crevaisons</b> .....	9-6	Crochets de remorquage et d'arrimage .....	9-14
Remplacement d'une roue crevée.....	9-6	Sur un camion à plate-forme .....	9-17
Système de surveillance de la pression des pneus (TPMS) (modèles spécification des États-Unis).....	9-9	Remorquage avec les quatre roues au sol .....	9-17
		<b>Hayon – s'il est impossible d'ouvrir le hayon</b> .....	9-18
		<b>Toit ouvrant opaque – si le toit ouvrant opaque ne fonctionne pas</b> .....	9-19

## Pour garer le véhicule en cas d'urgence



Les feux de détresse servent de jour comme de nuit, pour signaler la présence du véhicule en difficulté à l'attention des autres usagers de la route.

Évitez de vous arrêter sur la route. Dans la mesure du possible, gardez le véhicule dans un endroit sûr.

Les feux de détresse fonctionnent quelle que soit la position du contacteur d'allumage.

Pour allumer les feux de détresse, appuyez sur le commutateur. Pour les éteindre, appuyez de nouveau sur le bouton.

### REMARQUE

Les clignotants de direction ne fonctionnent pas pendant que les feux de détresse sont en service.

## Roue de secours de type provisoire (selon modèles)



Quand on a installé la roue de secours ou si on a remplacé une jante sans faire transférer le capteur manométrique/transmetteur, le témoin avertisseur de basse pression des pneus reste allumé après avoir clignoté pendant environ 1 minute. C'est le signe que le système de surveillance de la pression des pneus (TPMS) ne peut pas surveiller l'ensemble des quatre roues. Contactez un concessionnaire SUBARU dès que possible pour faire remplacer la roue et le capteur et/ou réinitialiser le système.



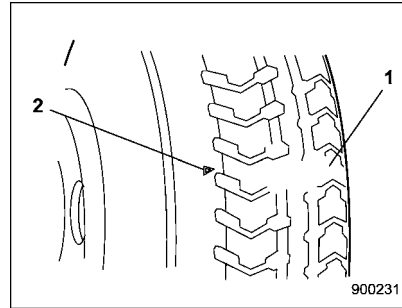
N'utilisez pas de roue de secours de type temporaire d'une taille autre que la roue de secours d'origine fournie avec le véhicule. Toute autre taille de roue peut endommager gravement le train de roulement de votre véhicule.

La roue de secours de type temporaire est plus petite et plus légère qu'une roue ordinaire. Ne l'utilisez qu'en cas d'urgence. Remplacez la roue de secours provisoire par une roue normale le plus tôt possible car cette roue de secours n'est prévue que pour des dépannages provisoires.

Pour que la roue de secours soit toujours prête à servir, vérifiez-en périodiquement la pression de gonflage. La pression de gonflage qui doit être de **420 kPa (4,2 kg/cm<sup>2</sup>, 60 psi)**.

Lorsque vous roulez avec la roue de secours temporaire:

- Ne roulez jamais à plus de 80 km/h (50 mph).
- Ne montez jamais des chaînes antidérapantes sur la roue de secours temporaire. Du fait que cette roue est plus petite qu'une roue normale, les chaînes seraient mal ajustées.
- N'utilisez jamais deux roues de secours temporaires ou plus en même temps.
- N'essayez pas de franchir des obstacles. La garde au sol du véhicule se trouve réduite du fait de la plus petite taille de la roue de secours.



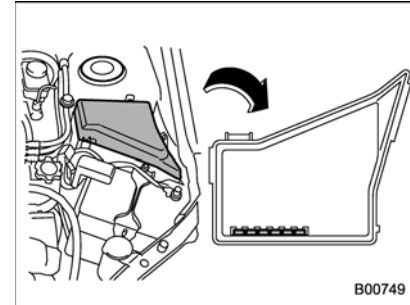
- 1) Barre d'indicateur d'usure de bande de roulement
- 2) Marque indiquant l'emplacement de l'indicateur

- Remplacez le pneu quand l'indicateur d'usure devient visible sur la bande de roulement.
- La roue de secours temporaire ne doit être utilisée qu'à la place d'une roue arrière. En cas de crevaison d'une roue avant, remplacez la roue avant crevée par une des roues arrière et installez la roue de secours temporaire à l'arrière.

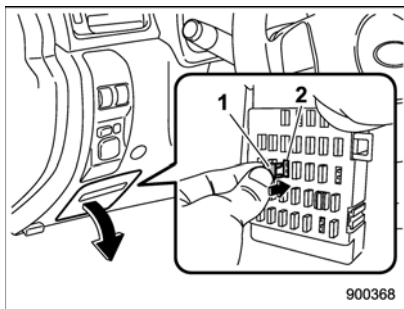
## ■ Précautions relatives aux modèles AWD avec boîte de vitesses automatique

Votre véhicule est équipé d'un système de traction intégrale. S'il s'agit d'un modèle BVA, désactivez la fonction de traction intégrale comme suit avant de conduire avec la roue de secours temporaire.

1. Mettez le contacteur d'allumage en position "LOCK".



2. Retirez tous les fusibles de rechange de leur support situé dans le compartiment moteur. Les fusibles de rechange sont fixés sur l'arrière du couvercle de boîte à fusibles. Vous pouvez retirer tous les fusibles de rechange de leur support.



- 1) Fusibles de rechange
- 2) Connecteur FWD

3. Placez un fusible de rechange dans le connecteur de traction avant (FWD) situé dans l'habitacle, puis assurez-vous que le témoin avertisseur de traction intégrale "AWD" s'allume. Le mode de traction intégrale est maintenant désactivé.

## REMARQUE

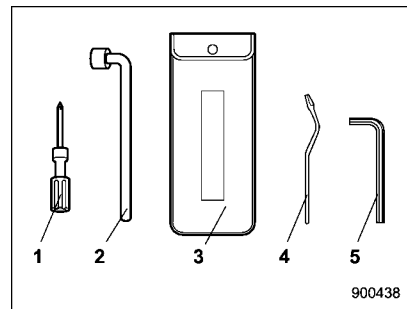
Après avoir remis la roue ordinaire en place, enlevez le fusible de rechange du connecteur FWD pour réactiver le mode de traction intégrale. Prenez soin de bien remettre tous les fusibles de rechange en place sur leur support situé dans le compartiment moteur.

## Outils d'entretien

Le véhicule est livré avec les outils d'entretien suivants:

- Cric
- Manivelle de cric
- Tournevis
- Crochet de remorquage (vis à œil)
- Clé à écrou de roue
- Clé hexagonale (modèles avec toit ouvrant opaque uniquement)
- Outil de retrait d'enjoliveur (modèles avec enjoliveurs uniquement)

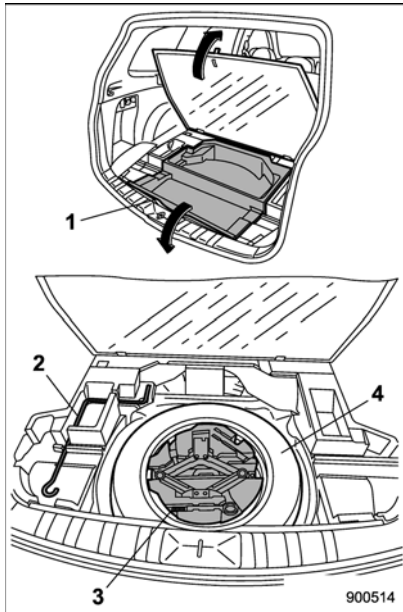
## ■ Trousse à outils



- 1) Tournevis
- 2) Clé à écrou de roue
- 3) Trousse à outils
- 4) Outil de retrait d'enjoliveur (modèles avec enjoliveurs uniquement)
- 5) Clé hexagonale (modèles avec toit ouvrant opaque uniquement)

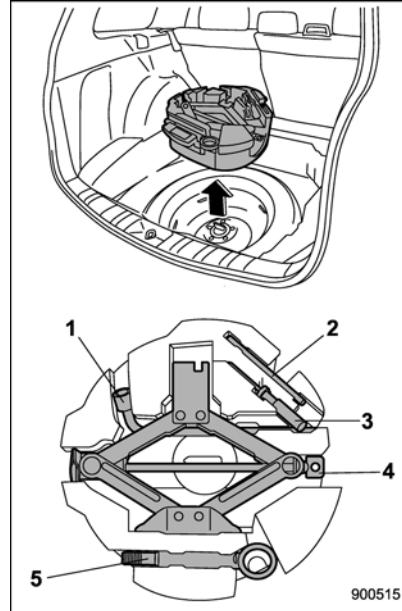
Le tournevis et la clé à écrous de roue sont rangées dans la trousse à outils.

## ■ Dessous de l'espace de chargement



- 1) Espace de rangement sous plancher (selon modèles) (Reportez-vous à "Espace de rangement sous plancher" 9-6-17)
- 2) Manivelle de cric

- 3) Bac à outils
- 4) Roue de secours



- 1) Clé à écrou de roue
- 2) Clé hexagonale (modèles avec toit ouvrant opaque uniquement)
- 3) Tournevis
- 4) Cric

- 5) Crochet de remorquage (vis à œil)

La manivelle de cric se range sous le plancher de l'espace de chargement. Le cric et le crochet de remorquage sont rangés dans le bac à outils situé dans le renforcement de la roue de secours.

Les outils de la trousse à outils peuvent être rangés également dans le bac à outils tel qu'illustré.

Pour le mode d'emploi du cric, reportez-vous à "Crevaisons" 9-6.

## Crevaisons

Si un pneu crève ou se dégonfle pendant la conduite, ne freinez jamais brusquement; continuez à rouler en ligne droite en réduisant progressivement la vitesse. Quittez la route et gardez le véhicule dans un endroit sûr.

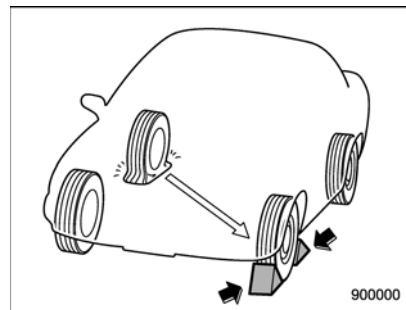
### ■ Remplacement d'une roue crevée

#### DANGER

- **Ne levez pas le véhicule au cric dans une pente ou sur un sol mou ou friable. Le cric risque d'échapper du point de prise ou de s'enfoncer dans le sol, ce qui peut causer un accident grave.**
- **N'utilisez que le cric fourni avec le véhicule. Le cric fourni avec le véhicule est conçu uniquement pour changer les roues. Il ne faut jamais se glisser sous le véhicule reposant sur le cric.**

- **Le moteur doit toujours être arrêté avant de lever le véhicule au cric pour changer une roue crevée. Ne poussez et ne secouez jamais le véhicule pendant qu'il repose sur le cric. La secousse risque de faire échapper le cric du point de prise, ce qui peut causer un accident grave.**

1. Garez si possible le véhicule sur un sol dur et horizontal et arrêtez le moteur.
2. Serrez le frein de stationnement au maximum et mettez le levier de changement de vitesses en position de marche arrière (modèles B/M), ou mettez le levier sélecteur sur la position "P" (stationnement) (modèles BVA).
3. Allumez les feux de détresse et faites descendre tout le monde du véhicule.

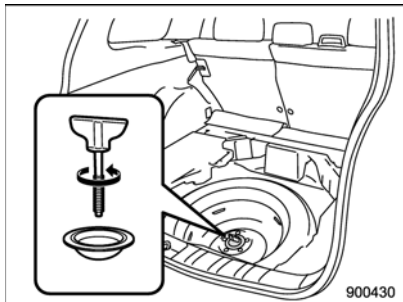


4. Placez des cales devant et derrière la roue diagonalement opposée à la roue crevée.
5. Sortez le cric, la manivelle de cric et la clé à écrous de roue.

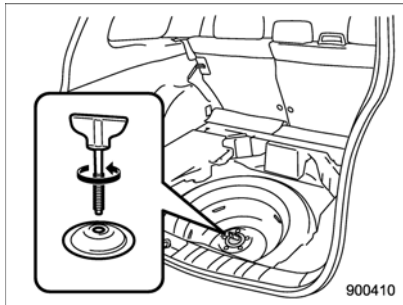
Les outils et la roue de secours se rangent sous le plancher de l'espace de chargement. Reportez-vous à "Outils d'entretien" 9-4.

### REMARQUE

**Avant usage, vérifiez que le cric est suffisamment lubrifié.**



Modèles avec roue de secours standard



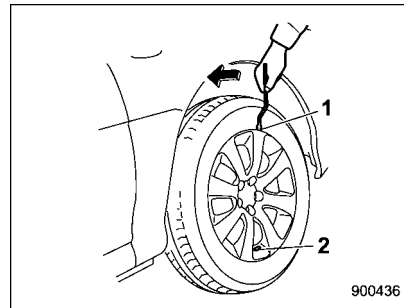
Modèles avec roue de secours de type provisoire

6. Retirez le bac à outils et tournez la vis de fixation dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, puis sortez la roue

de secours.

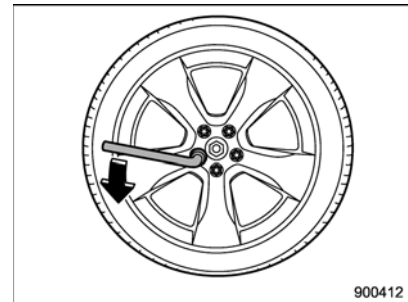
### REMARQUE

Si la roue de secours fournie avec le véhicule est de type provisoire, lisez attentivement "Roue de secours de type provisoire" 9-2 et conformez-vous aux instructions qui y sont données.

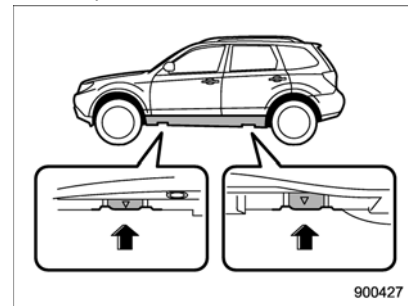


- 1) Encoche
- 2) Découpe de valve

7. Si votre véhicule est équipé d'enjoliveur, insérez l'outil de retrait d'enjoliveur dans l'encoche située en face de la découpe de valve et détachez l'enjoliveur pour le retirer.



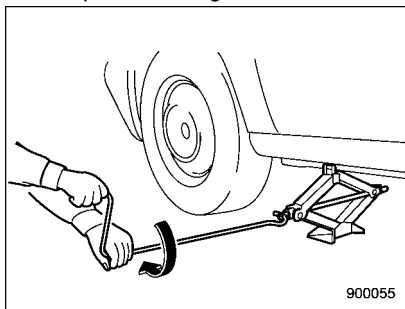
8. À l'aide de la clé à écrou de roue, débloquez les écrous de roue mais ne les enlevez pas encore.



9. Placez le cric sous le bas de marche, au point de levage avant ou arrière le plus proche du pneu crevé.

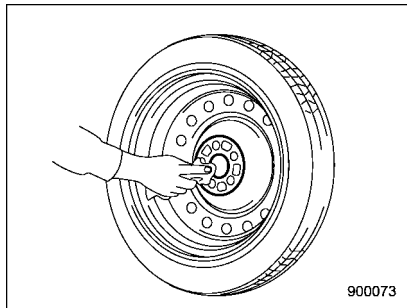
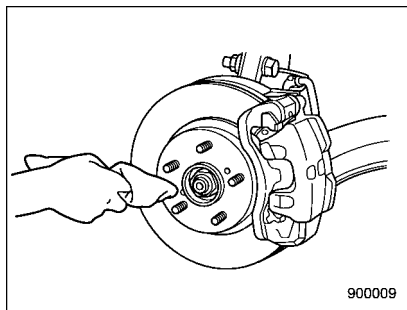
## 9-8 En cas d'urgence

Tournez la vis du cric à la main jusqu'à engagement complet de la tête de cric dans le point de levage.



10. Placez la manivelle sur la vis du cric et tournez jusqu'à ce que la roue ne touche plus le sol. Ne levez pas le véhicule plus haut qu'il n'est nécessaire.

11. Enlevez les écrous de roue et retirez la roue crevée.



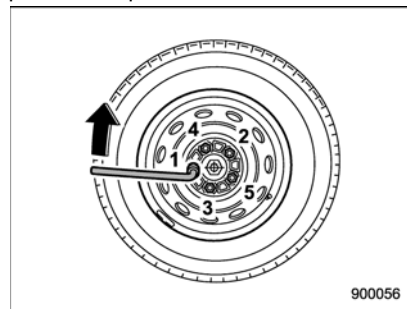
12. Avant de présenter la roue de secours en place, nettoyez les parties du moyeu en contact avec la roue avec un chiffon.

13. Mettez la roue de secours en place. Remettez les écrous de roue. Resserrez les à la main.

**⚠ DANGER**

**N'huilez ou ne graissez jamais les goujons ou écrous de roue quand vous installez une roue de secours. Les écrous auraient tendance à se desserrer ce qui pourrait causer un accident.**

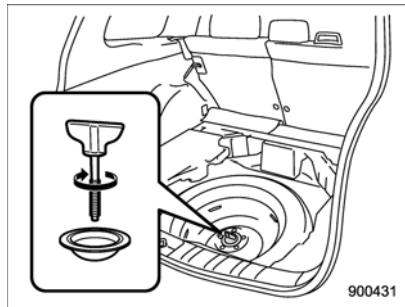
14. Tournez la manivelle du cric dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour faire reposer le véhicule sur le sol.



15. À l'aide de la clé à écrou de roue, serrez les écrous de la roue au couple prescrit dans l'ordre des numéros de l'illustration.

Pour connaître le couple de serrage de l'écrou, se reporter à "Pneus" 12-9. Pour ne pas dépasser le couple prescrit, ne

tournez pas la clé à écrou de roue avec le pied ou bien au moyen d'un tube de rallonge. Faites contrôler le couple de serrage des écrous de roue à la station service la plus proche.



16. Rangez la roue crevée dans l'espace de rangement de la roue de secours. Posez l'entretoise de support et serrez le boulon de fixation à fond.

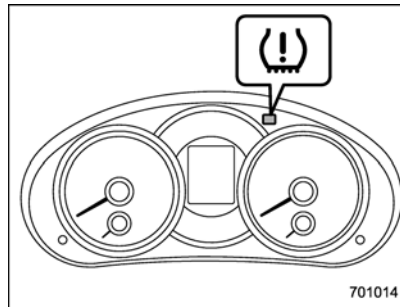
Rangez également le cric, la manivelle de cric et la clé à écrous de roue dans leur espace de rangement.

**▲ DANGER**

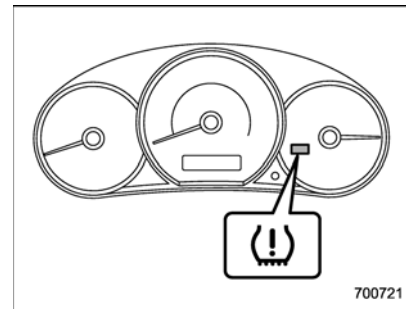
Après avoir remplacé la roue, ne placez jamais la roue déposée et les outils utilisés dans l'habitacle du véhicule. En cas d'arrêt brusque ou

de collision, ce matériel non fixé pourrait heurter et blesser les occupants du véhicule. Rangez la roue et les outils à l'endroit prévu à cet effet.

### ■ Système de surveillance de la pression des pneus (TPMS) (modèles spécification des États-Unis)



Type A



Type B

Le système de surveillance de la pression des pneus (TPMS) avertit le conducteur si le signal qu'il reçoit d'un des capteurs de roue indique que la pression du pneu est sensiblement trop basse.

Le système de surveillance de la pression des pneus ne fonctionne que pendant que le véhicule roule. En outre, le système ne peut pas toujours réagir immédiatement en cas de baisse soudaine de la pression (par exemple l'éclatement du pneu causé par un objet pointu ou tranchant).

**▲ DANGER**

Si le témoin avertisseur de basse pression des pneus s'allume pendant la conduite, ne freinez jamais

brusquement et continuez à rouler en ligne droite en réduisant progressivement votre vitesse. Quittez la route et gardez le véhicule dans un endroit sûr. Faute de quoi, vous courez le risque d'un accident avec d'importants dégâts matériels et des blessures graves.

Vérifiez la pression des quatre pneus et regonflez à la pression de gonflage à FROID indiquée sur la plaque de véhicule apposée contre le montant de portière du côté conducteur. Si le témoin se rallume une fois la pression des pneus réglée, l'un des pneus est probablement en mauvais état et perd rapidement son air. Dès que vous avez des raisons de croire qu'un pneu ne tient pas l'air, remplacez cette roue par la roue de secours.

Quand on a installé la roue de secours ou si on a remplacé une jante sans faire transférer le capteur manométrique/transmetteur, le témoin avertisseur de basse pression des pneus reste allumé après avoir clignoté pendant environ 1 minute. C'est le signe que le système de surveillance de la pression des pneus (TPMS) ne peut pas surveiller l'ensemble des quatre roues.

Contactez un concessionnaire SUBARU dès que possible pour faire remplacer la roue et le capteur et/ou réinitialiser le système.

N'injectez pas dans les pneus du liquide ou de l'aérosol pour colmatage de pneu, car cela pourrait perturber le fonctionnement des capteurs manométriques des pneus.

Si le témoin reste allumé après avoir clignoté pendant environ 1 minute, contactez rapidement un concessionnaire SUBARU pour faire contrôler le véhicule.

## Démarrage à l'aide de câbles volants



- La batterie contient de l'ACIDE SULFURIQUE. Évitez absolument tout contact entre le liquide de batterie et les yeux, la peau, les vêtements ou le véhicule.

En cas de contact avec la peau ou les yeux, lavez-vous immédiatement à grande eau. Si le liquide de batterie a pénétré dans les yeux, consultez un médecin de toute urgence.

Si le liquide de batterie a été avalé, buvez beaucoup de lait ou d'eau et consultez un médecin de toute urgence.

Ne laissez personne, et surtout pas les enfants, s'approcher de la batterie.

- Les gaz dégagés par une batterie explosent à proximité d'une flamme ou d'une étincelle. Ne fumez jamais et n'allumez jamais d'allumettes pendant que vous démarrez un véhicule avec des câbles volants.

- Ne tentez jamais de faire démarrer avec des câbles volants un véhicule dont la batterie est gelée. La batterie risque de se fendre ou d'exploser.

- Chaque fois que vous travaillez sur ou près d'une batterie, portez toujours des lunettes de protection appropriées et enlevez vos bagues, gourmettes et tout autre bijou métallique.

- Assurez-vous que les câbles volants et que leurs pinces sont bien munis de leur isolant et que celui-ci est en bon état.

Le démarrage par câbles volants ne doit se faire qu'avec des câbles en bon état.

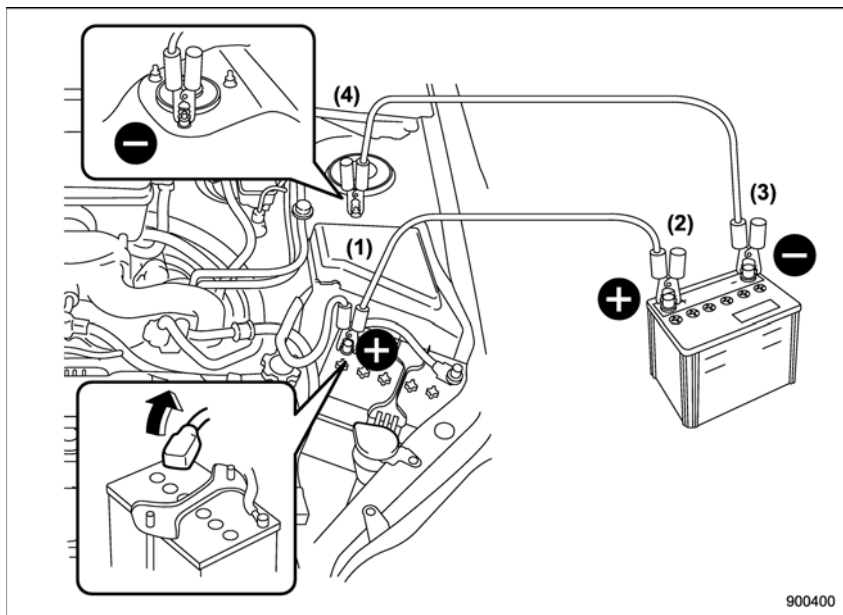
- Un moteur en marche est dangereux. N'approchez jamais les mains du ventilateur de radiateur, des courroies et des autres organes en mouvement du moteur et faites très attention à ne pas y faire prendre vos vêtements, vos cheveux ou un outil. Il est plus prudent que vous commenciez par retirer vos bagues, votre montre et votre cravate.
- Le démarrage avec des câbles volants peut être dangereux s'il

**n'est pas exécuté correctement. Si vous ne maîtrisez pas parfaitement la marche à suivre, faites-vous assister par une personne compétente.**

Si vous ne pouvez pas faire démarrer votre véhicule parce que la batterie est déchargée, vous pouvez utiliser une autre batterie (appelée ci-après batterie de secours) en raccordant cette dernière au moyen de câbles volants.

### ■ Méthode de démarrage avec des câbles volants

1. Assurez-vous que la tension de la batterie de secours est bien de 12 volts et que le négatif est à la masse.
2. Si la batterie de secours est montée sur un autre véhicule, veillez à ce que les deux véhicules ne se touchent pas.
3. Éteignez toutes les lumières et accessoires électriques inutiles.
4. Raccordez les câbles volants en respectant strictement la marche à suivre ci-après.



- (1) Raccordez le premier câble volant à la borne (+) de la batterie déchargée.
- (2) Raccordez l'autre extrémité du premier câble volant à la borne (+) de la batterie de secours.
- (3) Raccordez le deuxième câble volant à la borne (-) de la batterie de secours.
- (4) Raccordez l'autre extrémité du câble à l'écrou de fixation de jambe de suspension du véhicule dont la batterie est déchargée.

Vérifiez que les câbles volants ne risquent pas d'être pris par les organes mobiles des moteurs lorsqu'ils démarreront et que les pinces des câbles ne touchent aucune partie métallique autre que la borne.

5. Mettez en marche le moteur du véhicule de secours et laissez-le tourner à un régime moyen. Faites ensuite démarrer le moteur du véhicule dont la batterie est déchargée.

6. Après démarrage, débranchez les câbles volant prudemment en suivant l'ordre exactement inverse du branchement.

## Surchauffe du moteur



N'ouvrez jamais le bouchon du radiateur avant d'arrêter le moteur et attendez que le moteur ait suffisamment refroidi. Lorsque le moteur est chaud, le liquide de refroidissement est sous pression. À l'ouverture du bouchon alors que le moteur est encore chaud, le liquide bouillant risque de jaillir avec force et d'infliger de très graves brûlures.

Si le moteur surchauffe, quittez la route sans prendre de risque et arrêtez le véhicule dans un endroit sûr.

### ■ Si de la vapeur se dégage du compartiment moteur

Arrêtez le moteur, écarter-vous du véhicule et veillez à ne laisser personne s'approcher avant que le véhicule n'ait refroidi.

### ■ En l'absence d'un dégagement de vapeur par le compartiment moteur

#### REMARQUE

Pour les détails relatifs au contrôle de niveau de liquide de refroidissement ou l'ajout de liquide de refroidissement, reportez-vous à "Liquide de refroidissement du moteur" 3-11-14.

1. Laissez le moteur tourner au ralenti.
2. Ouvrez le capot pour aérer le compartiment moteur. Reportez-vous à "Capot moteur" 11-5.

Vérifiez que le ventilateur du radiateur tourne. S'il ne tourne pas, arrêtez immédiatement le moteur et contactez un concessionnaire agréé pour faire réparer.

3. Une fois que la température du liquide de refroidissement est retombée, arrêtez le moteur.

Arrêtez le moteur si l'une des conditions suivantes venait à se produire.

- La jauge de l'indicateur de température ne quitte pas la zone de surchauffe (selon modèles). Reportez-vous à "Jauge de température (modèles équipés d'un instrument de bord de type A)" 3-12.
- Le témoin avertisseur de température élevée de liquide de refroidisse-

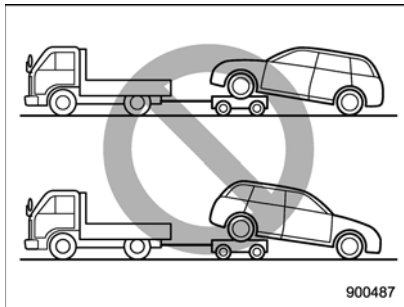
ment reste allumé (selon modèles) Reportez-vous à "Témoin indicateur de température basse du liquide de refroidissement/Témoin avertisseur de température élevée du liquide de refroidissement" 3-18.

4. Quand le moteur est assez froid pour cela, contrôlez le niveau de liquide de refroidissement dans le vase d'expansion. Si le niveau est en dessous du repère "LOW", rajoutez du liquide de refroidissement jusqu'au repère "FULL".
5. Si le vase d'expansion est vide, versez d'abord du liquide dans le vase d'expansion. Ouvrez ensuite le bouchon du réservoir et remplissez complètement le radiateur de liquide de refroidissement.

Pour ouvrir le bouchon du radiateur encore chaud, entourez d'abord le bouchon d'un gros chiffon et tournez lentement dans le sens inverse des aiguilles d'une montre sans appuyer sur le bouchon. Libérez la pression du radiateur. Une fois la pression complètement libérée, retirez le capuchon en l'enfonçant et en le faisant tourner.

## Remorquage

Si le remorquage est nécessaire, il est préférable de vous adresser à un concessionnaire SUBARU ou à un service remorquage professionnel. Pour la sécurité, adoptez l'une des méthodes suivantes.



900487



**DANGER**

Il ne faut jamais remorquer les modèles AWD (qu'il soit à boîte de vitesses manuelle ou automatique) ni en levant les roues avant et en laissant les roues arrière rouler sur le sol, ni en levant les roues arrière et en laissant les roues avant rouler sur le sol. Le véhicule n'est pas contrôlable en direction en raison

de la présence du différentiel central qui, de surcroît, serait endommagé.

### ■ Crochets de remorquage et d'arrimage

Utilisez les crochets de remorquage seulement en cas d'urgence (par ex., pour désembourber le véhicule pris dans la boue, le sable ou la neige).

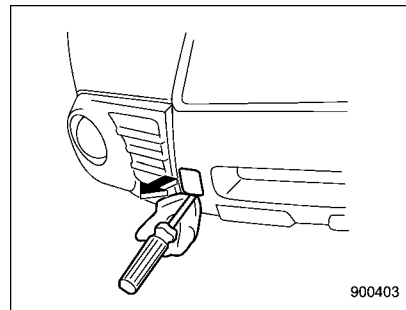


**ATTENTION**

- N'utilisez que les crochets de remorquage et crochets d'arrimage prévus à cet effet. N'utilisez jamais les éléments de la suspension ou d'autres parties de la carrosserie pour remorquer ou arrimer le véhicule.
- Pour ne risquer de déformer le pare-chocs avant et le crochet, veillez à ne pas exercer des contraintes latérales excessives sur les crochets de remorquage.

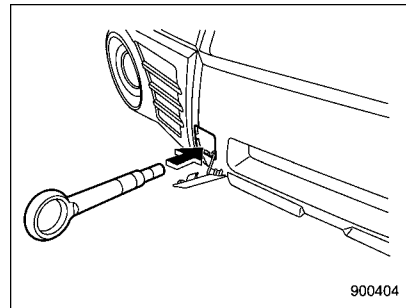
#### Crochet de remorquage avant:

1. Sortez le crochet de remorquage du bac à outils, et le tournevis de la trousse à outils. Sortez la clé à écrous de roue de l'espace de chargement.



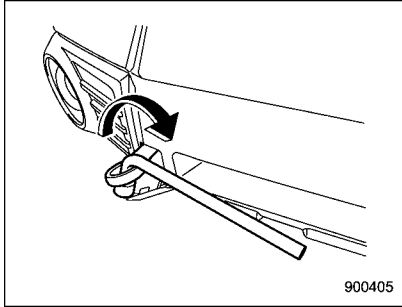
900403

2. Pour accéder au trou fileté dans lequel se visse le crochet de remorquage, ouvrez le couvercle sur le pare-chocs avant en faisant levier avec un tournevis.



900404

3. Toute la partie filetée de l'anneau doit disparaître dans le trou.



900405

4. Serrez suffisamment le crochet de remorquage en utilisant la clé à écrou de roue.

Après remorquage, enlevez le crochet de remorquage et rangez-le dans le bac à outils.

Remettez le couvre du crochet de remorquage en place sur le pare-chocs.

### DANGER

- N'utilisez pas le crochet de remorquage dans un but autre que le remorquage du véhicule.
- N'oubliez pas d'enlever le crochet de remorquage après le remorquage. Laisser le crochet de remorquage en place sur le véhicule peut empêcher le sys-

tème des coussins de sécurité SRS de fonctionner normalement en cas de collision frontale.

Crochet de remorquage arrière:

### ATTENTION

Si un attelage de remorque est installé, il n'est pas possible d'installer le crochet de remorquage arrière.

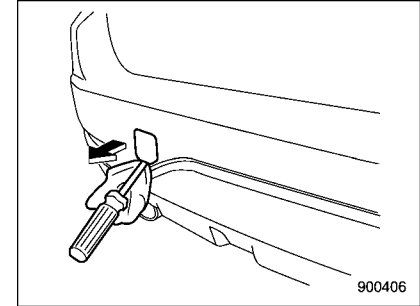
Faites installer la poutre de pare-chocs standard sur le véhicule par un concessionnaire SUBARU avant de monter le crochet de remorquage arrière. Pour de plus amples détails, adressez-vous à votre concessionnaire SUBARU.

Utilisez une boule d'attelage et suivez les instructions ci-dessous lors du remorquage.

- Le poids de l'objet tracté doit être inférieur à celui du véhicule.
- Roulez à une vitesse de 32 km/h (20 mph) maximum.
- Ne conduisez pas sur une distance de plus de 50 km (31 miles).

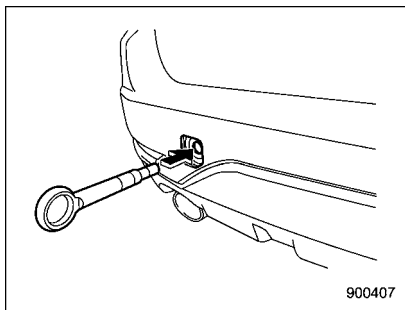
1. Sortez le crochet de remorquage du

bac à outils, et le tournevis de la trousse à outils. Sortez la clé à écrous de roue de l'espace de chargement.



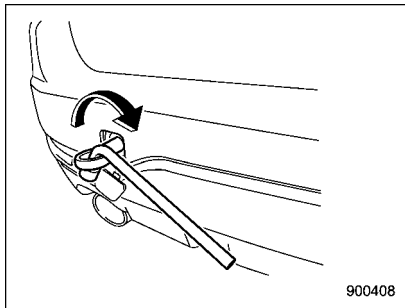
900406

2. Pour accéder au trou fileté dans lequel se visse le crochet de remorquage, ouvrez le couvercle sur le pare-chocs arrière en faisant levier avec un tournevis.



900407

3. Toute la partie filetée de l'anneau doit disparaître dans le trou.



900408

4. Serrez suffisamment le crochet de remorquage en utilisant la clé à écrou de roue.

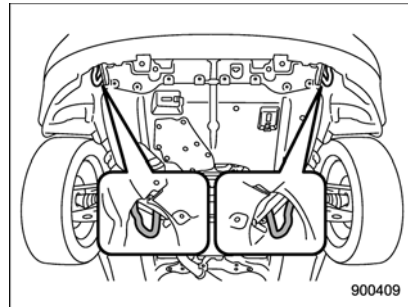
Après remorquage, enlevez le crochet de remorquage et rangez-le dans le bac à outils.

Remettez le couvre du crochet de remorquage en place sur le pare-chocs.

**▲ DANGER**

**N'utilisez pas le crochet de remorquage dans un but autre que le remorquage du véhicule.**

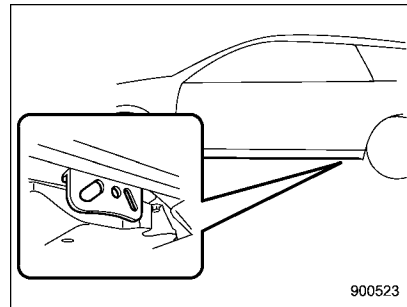
**Crochets d'arrimage avant:**



900409

Les crochets d'arrimage avant se trouvent de chaque côté entre la roue avant et le pare-chocs avant.

**Crochets d'arrimage arrière:**



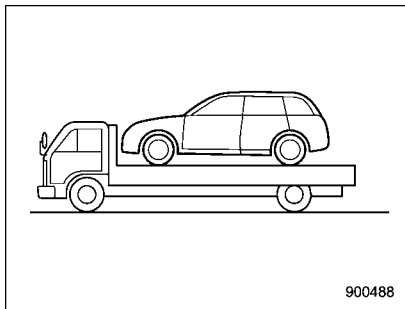
900523

Les crochets d'arrimage arrière se trouvent de chaque côté près du point de prise au cric.

**▲ DANGER**

**Utilisez les crochets d'arrimage arrière uniquement pour les arrimages vers le bas. S'ils sont utilisés en plaçant les élingues dans toute autre direction, celles-ci risquent de s'échapper des crochets, ce qui pourrait être dangereux.**

## ■ Sur un camion à plate-forme



900488

C'est la meilleure manière de transporter votre véhicule. Pour la sécurité du transport, procédez comme suit:

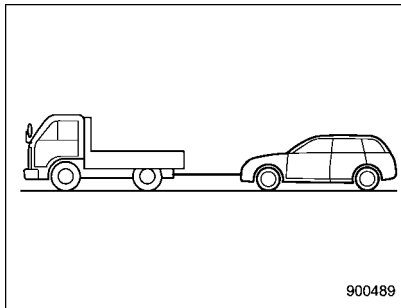
1. Placez le levier sélecteur en position "P" pour les modèles à boîte de vitesses automatique ou en "1ère" pour les modèles à boîte de vitesses manuelle.
2. Serrez le frein de stationnement à fond.
3. Arrimez correctement le véhicule sur la plate-forme du camion au moyen de chaînes de sécurité. Les chaînes doivent être également tendues, et il faut veiller à ne pas trop les tendre pour que la suspension du véhicule ne soit pas en bout de course.



### ATTENTION

Si votre véhicule est équipé d'un becquet aérodynamique inférieur avant et d'un becquet aérodynamique inférieur arrière (selon modèles), veillez à ne pas les érafler en faisant monter ou descendre le véhicule du plateau de transport.

## ■ Remorquage avec les quatre roues au sol



900489

1. Desserrez le frein de stationnement et mettez la boîte de vitesses au neutre.
2. Pendant toute la durée du remorquage, le contacteur d'allumage doit rester en position "Acc".
3. La corde de remorquage doit être

tendue très lentement pour ne rien endommager.



### DANGER

- Ne mettez jamais le contacteur d'allumage en position "LOCK" pendant le remorquage car la direction se bloquerait et vous ne pourriez plus diriger le véhicule.
- N'oubliez pas que le servofrein et l'assistance de direction ne fonctionnent pas lorsque le moteur est à l'arrêt. Vous devez exercer plus de force que d'habitude sur le volant de direction et sur la pédale de frein.



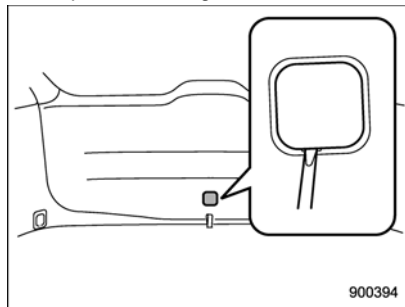
### ATTENTION

- Si la boîte de vitesses est en panne, le véhicule doit être transporté sur un camion à plate-forme.
- Il ne faut pas mettre le moteur en marche lorsqu'on se fait remorquer par cette méthode. Remorquer le véhicule avec le moteur en marche peut endommager la boîte de vitesses.

- Pour les modèles avec boîte de vitesses automatique, la vitesse de déplacement doit être limitée à 30 km/h (20 mph) et la distance de remorquage ne doit pas excéder 50 km (31 miles). Pour des vitesses et distances supérieures, le véhicule doit être transporté sur un camion à plateforme.

## Hayon – s'il est impossible d'ouvrir le hayon

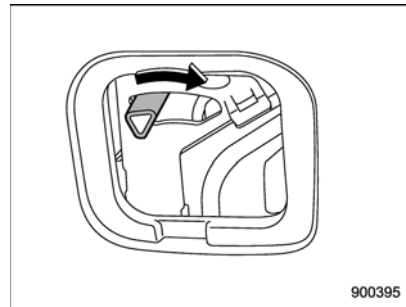
Si vous ne parvenez pas à ouvrir le hayon via les commutateurs de verrouillage électrique des portières, ni à partir du système d'entrée sans clé par télécommande, vous pouvez l'ouvrir par l'intérieur de l'espace de chargement.



1. Enlevez le couvercle d'accès qui se trouve en bas au milieu de la garniture de hayon.
2. Repérez le levier de déverrouillage du hayon qui se trouve derrière le panneau enjoliveur du hayon.



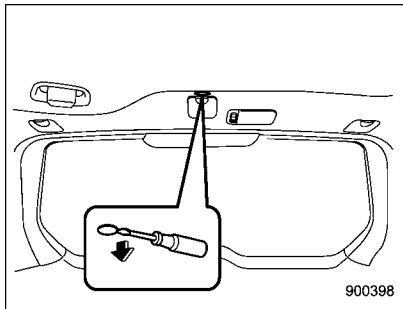
**Ne manipulez jamais le levier de déverrouillage du hayon à la main: vous risqueriez de vous blesser. Utilisez toujours un tournevis ou un outil similaire.**



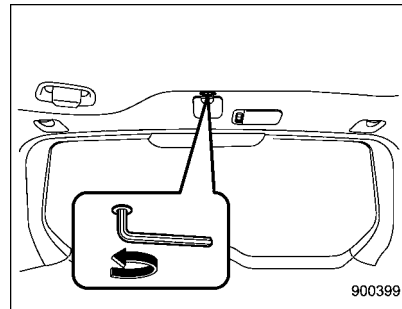
3. Tournez le loquet vers la droite à l'aide d'un tournevis.
4. Ouvrez ensuite le hayon par l'extérieur du véhicule en le tenant à la main.

## Toit ouvrant opaque – si le toit ouvrant opaque ne fonctionne pas

Si le toit ouvrant opaque ne peut pas se fermer avec la commande de toit ouvrant opaque, vous pouvez refermer le toit ouvrant opaque manuellement.

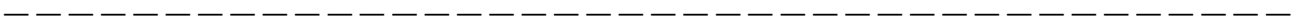
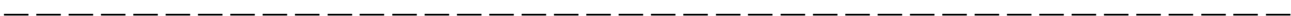
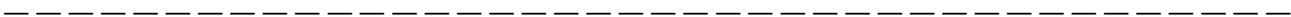
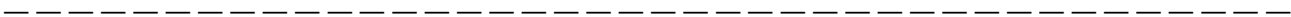
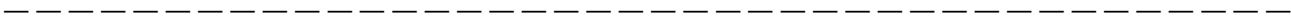
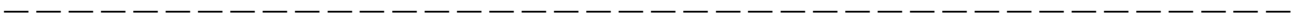
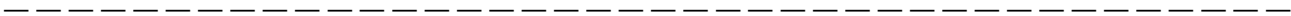
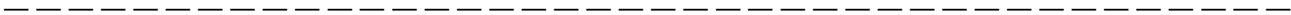
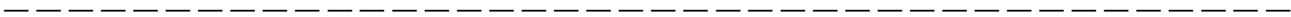
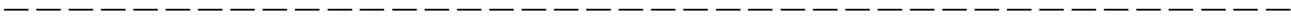


1. Enlevez l'enjoliveur de la garniture de pavillon au niveau de la zone de chargement en faisant levier avec un tournevis à lame plate glissé entre la garniture et l'enjoliveur.



2. Introduisez une clé hexagonale dans l'extrémité de l'arbre du moteur électrique. Pour fermer le toit ouvrant opaque, tournez la clé dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.

Faites contrôler et réparer le véhicule par un concessionnaire agréé SUBARU.



<b>Soins extérieurs</b> .....	10-2	<b>Nettoyage de l'habitacle</b> .....	10-5
Lavage .....	10-2	Sièges en tissu .....	10-5
Encaustiquage et polissage .....	10-3	Sièges en cuir.....	10-5
Nettoyage des jantes en aluminium .....	10-4	Capitons en simili-cuir.....	10-6
<b>Protection contre la corrosion</b> .....	10-4	Tableau des commandes de climatisation, tableau des commandes audio, tableau de bord et commutateurs.....	10-6
Causes les plus courantes de la corrosion .....	10-4	Moniteur (selon modèles).....	10-6
Pour éviter la corrosion.....	10-4	Plateau de chargement (selon modèles).....	10-6

## Soins extérieurs

### ■ Lavage

#### ATTENTION

- Il arrive que de l'eau pénètre dans les freins pendant le lavage du véhicule. Les distances de freinage sont alors plus grandes. Pour sécher les freins, conduisez lentement et appuyez légèrement sur la pédale de frein quelques instants pour réchauffer les freins.
- Ne lavez pas l'intérieur et les parties adjacentes du compartiment moteur. Si l'eau entrait dans la prise d'air du moteur, dans les composants électriques ou dans le réservoir d'huile de servodirection, ceci provoquerait une panne de moteur ou causerait un mauvais fonctionnement de la servodirection.
- Si le véhicule est équipé d'un essuie-glace de lunette arrière, il y a risque que les brosses de lave-auto automatique s'entortillent autour et endommagent le bras ou d'autres parties de l'essuie-glaces. Demandez à l'opéra-

teur du lave-auto automatique de ne pas laisser les brosses toucher l'essuie-glaces, ou collez l'essuie-glaces contre la lunette arrière avec un morceau de ruban adhésif avant de mettre la machine en marche.

- N'utilisez pas de solvants organiques lors du nettoyage de la surface du cache d'ensemble d'ampoules. Toutefois, si un détergent à base de solvants organiques est utilisé pour nettoyer la surface, éliminez complètement le détergent avec de l'eau. Sinon, vous risquez d'endommager la surface.

### REMARQUE

**Avant de laver votre véhicule dans un lave-auto automatique, vérifiez que ce lave-auto est de type approprié.**

La meilleure méthode pour conserver votre véhicule en bel état est de le laver fréquemment. Lavez votre véhicule au moins une fois par mois pour éviter l'incrustation de la crasse de la route.

Éliminez la saleté avec une éponge mouillée en arrosant abondamment à l'eau tiède ou froide. Ne lavez pas le

véhicule à l'eau chaude ou en plein soleil.

Le sel, les produits chimiques, les insectes, le goudron, la suie, la sève d'arbre et les fientes d'oiseaux peuvent être éliminés en utilisant un détergent doux si nécessaire. Si vous utilisez un détergent, assurez-vous au préalable qu'il est chimiquement neutre. N'utilisez jamais un savon ou un produit chimique agressif. Ne laissez pas le produit de nettoyage sécher sur la carrosserie mais éliminez-le rapidement par rinçage. Rincez le véhicule complètement à grande eau. Éliminez les gouttes en essuyant avec une peau de chamois ou un chiffon doux.

#### ▼ Nettoyage du dessous de caisse

Les produits chimiques, le sel et les gravillons utilisés pour dégeler les routes sont extrêmement corrosifs et attaquent le dessous de caisse, le système d'échappement, les canalisations de carburant et de frein, les câbles de frein, le plancher, les ailes et les éléments de la suspension. Lavez fréquemment ces parties à l'eau tiède ou froide pour réduire les effets nocifs de ces produits, en particulier le dessous de la caisse et les logements de roue.

L'adhérence de boue et de sable sur les composants du dessous de caisse accélère la corrosion.

Après avoir utilisé le véhicule en tout terrain ou sur routes boueuses ou sablonneuses, lavez le dessous de caisse pour éliminer la boue et le sable. Rincez soigneusement les organes de la suspension et les essieux, qui sont les plus exposés à la boue et au sable. N'utilisez pas d'objets pointus ou tranchants pour décoller les paquets de boue.



### ATTENTION

- **Veillez à ne pas endommager les flexibles de frein, les fils électriques des capteurs, et les autres parties fragiles quand vous lavez la suspension.**
- **Faites attention à ne pas rincer pendant longtemps le bas du moteur. Ceci pourrait endommager certains organes électriques.**

#### ▼ Usage d'une laveuse à eau chaude

- Tenez la lance à bonne distance (au moins 30 cm [12 in.]) du véhicule.
- N'immobilisez pas le jet longtemps au même endroit.
- Éliminez les tâches persistantes en frottant à la main. Certaines laveuses atteignent des températures et des pressions très élevées, qui risquent d'endommager les éléments en matière plastique

tels que les moulures ou joint d'étanchéité et d'inonder l'intérieur du véhicule.

### ■ Encaustiquage et polissage

Le véhicule doit toujours être lavé et séché avant d'être poli et encaustiqué.

Utilisez des produits de polissage et d'encaustiquage de bonne qualité et appliquez-les en suivant les instructions du fabricant. Pour le polissage et l'encaustiquage, la surface peinte ne doit pas être chaude.

Polissez et encaustiquez non seulement les chromes mais aussi les surfaces peintes. La disparition de l'encaustique sur les surfaces peintes se traduit par la perte de l'éclat original et accélère le vieillissement des peintures. Il est recommandé d'appliquer une couche d'encaustique au moins une fois par mois ou quand les surfaces peintes ne repoussent plus l'eau.

Si l'aspect de la peinture est dégradé au point que l'éclat initial ne puisse être restauré, polissez légèrement la surface avec un produit de polissage à grain fin. Le polissage ne doit pas se limiter à la partie dégradée mais doit être étendu aux alentours. Polissez d'un mouvement régulier toujours dans le même sens. Il est recommandé d'employer un produit de

granulométrie N° 2000. N'utilisez jamais un produit à gros grain. Plus le numéro de granulométrie est petit, plus le grain est gros, et un grain trop gros endommagerait la peinture. Après le polissage, encaustiquez pour redonner à la peinture son éclat d'origine. Un polissage trop fréquent ou une mauvaise méthode de polissage finirait par user la couche de peinture et ferait apparaître la couche d'apprêt. Dans le doute, il est préférable de consulter un concessionnaire SUBARU ou un spécialiste de la peinture sur automobiles.



### ATTENTION

**N'utilisez pas de produits contenant des solvants organiques sur la surface du couvercle d'assemblage de l'ampoule. Toutefois, si vous appliquez un produit de polissage ou d'encaustiquage sur la surface du couvercle, essuyez-le complètement. Autrement, cela pourrait endommager la surface du couvercle.**

### REMARQUE

**Si vous encaustiquez le véhicule, veillez à ne pas obstruer les gicleurs du lave-glace de pare-brise avec de la cire.**

## ■ Nettoyage des jantes en aluminium

- Éliminez rapidement les saletés ou autres corps étrangers des jantes en aluminium. Si vous attendez trop longtemps, le nettoyage risque d'être difficile.
- N'utilisez pas de savon contenant des particules abrasives pour nettoyer les jantes. Employez un produit de nettoyage neutre et bien rincez à l'eau. Ne nettoyez pas les jantes avec une brosse dure ou un appareil de lavage rapide.
- Lorsque le véhicule a été éclaboussé d'eau de mer, exposé au vent marin ou utilisé sur des routes sur lesquelles du sel ou autres produits d'épandage ont été employés, lavez-le (y compris les jantes en aluminium) à l'eau le plus tôt possible.

## Protection contre la corrosion

Votre SUBARU a été conçue et construite pour résister à la corrosion. Des matériaux spéciaux à finition de protection ont été utilisés pour la plupart des éléments du véhicule à la fois pour assurer la robustesse et la fiabilité et pour maintenir un bel aspect extérieur.

### ■ Causes les plus courantes de la corrosion

Les causes les plus courantes de la corrosion sont:

1. L'accumulation de l'humidité qui fixe la saleté et les corps étrangers aux tôles de la carrosserie, dans les recoins, etc.
2. Les blessures infligées à la peinture et aux autres revêtements protecteurs par les gravillons, les éclats de pierre et les petits accrochages.

Facteurs favorisant la corrosion:

1. Le véhicule est utilisé sur des routes salées ou traitées avec des produits chimiques antipoussière, sur le littoral où l'air est salin, ou encore dans des zones industrielles très polluées.
2. Le véhicule est utilisé dans des régions très humides, surtout quand la

température atmosphérique frise le gel.

3. Certaines parties du véhicule restent fréquemment humides pendant longtemps même si le reste du véhicule est sec.

4. Certaines parties du véhicule exposées à des températures élevées restent humides par manque de ventilation.

### ■ Pour éviter la corrosion

Lavez le véhicule régulièrement pour éviter la corrosion de la carrosserie et des éléments de la suspension. En outre, le véhicule doit être lavé rapidement après avoir roulé sur une des surfaces suivantes.

- routes salées contre le verglas en hiver
- boue, sable ou gravillons
- routes en bord de mer

En fin de saison froide, il est recommandé de laver soigneusement et complètement le dessous de caisse.

Avant l'hiver, contrôlez l'état des éléments qui se trouvent sous le véhicule, tels que le système d'échappement, les canalisations de carburant et de frein, les câbles de frein, la suspension, la direction, le plancher et l'intérieur des ailes. Les pièces rouillées doivent recevoir un traitement antirouille ou doivent être remplacées. Si vous avez besoin d'aide, vous pouvez

également pour ce genre de travaux vous adresser à un concessionnaire SUBARU.

Réparez sans attendre les écailles ou les éraflures de la peinture.

Contrôlez l'intérieur du véhicule; toute accumulation d'humidité ou de saleté sous les tapis de sol favorise la corrosion. Assurez-vous de temps à autre que le dessous des tapis est sec.

Gardez votre garage sec. Évitez d'utiliser comme garage un local humide ou mal ventilé. L'humidité ambiante est aussi un facteur favorisant la corrosion. Laver le véhicule à l'intérieur du garage ou rentrer au garage un véhicule mouillé ou couvert de neige contribue à maintenir le garage humide.

Si le véhicule est utilisé par temps froid et/ou dans des régions où du sel ou d'autres produits corrosifs sont employés sur les routes, les charnières et les serrures des portières ainsi que l'attache du capot doivent être contrôlées et lubrifiées périodiquement.

## Nettoyage de l'habitacle

Pour nettoyer le tableau des commandes de climatisation, l'équipement audio, le tableau de bord, la console centrale, le tableau des instruments de bord et les commutateurs, utilisez un chiffon doux légèrement humide. (N'utilisez pas de solvants organiques.)

### ■ Sièges en tissu

Éliminez les saletés, la poussière et les détritiques à l'aspirateur. Pour les saletés incrustées dans le tissu et résistant à l'aspirateur, utilisez une brosse douce avant de les aspirer.

Frottez le tissu avec un chiffon humide bien essoré et séchez ensuite le tissu complètement. Si la tache est encore visible, frottez avec un savon doux en solution dans l'eau tiède et séchez complètement.

Pour éliminer les taches persistantes, vous pouvez essayer un détachant pour tissus en vente dans le commerce. Commencez par appliquer le produit sur un endroit non apparent pour vérifier qu'il ne dégrade pas le tissu des sièges. Suivez le mode d'emploi fourni avec le produit.

## REMARQUE

**Pour le nettoyage des sièges, n'employez aucun produit chimique comme de la benzine, du diluant à peinture, etc.**

### ■ Sièges en cuir

Le cuir adopté par SUBARU est un produit naturel de grande qualité qui conservera un très bel aspect pendant de longues années s'il est convenablement entretenu.

Ne laissez pas la boue ou la saleté sécher sur le cuir car cela le fragilise et le vieillit prématurément. Nettoyez de temps à autre en frottant avec un chiffon doux en fibres naturelles légèrement imbibé d'eau. Ne détrempez jamais le cuir et veillez à ne pas faire pénétrer de l'eau par les coutures.

Pour éliminer les taches rebelles, vous pourrez employer un détergent doux pour laine et sécher ensuite en frottant avec un chiffon sec pour faire briller. Si votre SUBARU doit être garée en plein soleil pendant longtemps, il est recommandé de couvrir les sièges et les appui-tête ou bien de masquer les vitres pour éviter que le cuir ne perde son éclat et ne rétrécisse.

Si le cuir est terni ou lustré localement, vous pourrez le traiter avec une laque pour cuirs en atomiseur en vente dans le commerce. À l'usage, chaque section des

sièges développe les plis et rides caractéristiques du cuir véritable.

### ■ Capitons en simili-cuir

Le simili-cuir adopté par SUBARU peut être nettoyé avec un savon doux ou une solution détergente après avoir éliminé la plus grande partie de la saleté à l'aspirateur ou à la brosse. Attendez quelques minutes que le savon ait détrem pé la saleté incrustée, puis essuyez avec un chiffon propre mouillé. Si nécessaire, utilisez un produit de nettoyage moussant pour cuirs synthétiques en vente dans le commerce.

### REMARQUE

**N'utilisez jamais un produit agressif (solvant chimique, diluant à peinture, produit de nettoyage des vitres ou essence) sur les garnitures en cuir véritable ou en matière synthétique.**

### ■ Tableau des commandes de climatisation, tableau des commandes audio, tableau de bord et commutateurs

Pour nettoyer le tableau des commandes de climatisation, l'équipement audio, le tableau de bord, la console centrale, le tableau des instruments de bord et les

commutateurs, utilisez un chiffon doux légèrement humide.

### REMARQUE

**N'utilisez ni solvants organiques comme du diluant à peinture ou de l'essence, ni produits détergents forts contenant de tels solvants.**

### ■ Moniteur (selon modèles)

Pour nettoyer le moniteur audio/de navigation, essuyez-le avec un chiffon au silicone ou avec un chiffon doux. Si le moniteur est très sale, frottez avec un chiffon doux imbibé de détergent neutre, puis essuyez soigneusement pour éliminer le détergent restant.

### REMARQUE

- **Ne pulvérisez pas le détergent neutre directement contre le moniteur: vous risqueriez d'endommager certains composants du moniteur.**
- **N'essuyez pas le moniteur avec un chiffon rêche. Cela pourrait rayer le moniteur.**
- **N'utilisez pas des produits de nettoyage contenant du diluant, de l'essence ou toute autre substance volatile. Ces produits de nettoyage pourraient effacer les indications inscrites sur les touches du bas de l'écran.**

### ■ Plateau de chargement (selon modèles)

Le plateau de chargement est fourni pour protéger le tapis de la zone de chargement. Le plateau de chargement est amovible pour faciliter le nettoyage.

Nettoyez avec un chiffon si nécessaire, en utilisant un savon doux et de l'eau. Il est important que le bas de la chemise soit sec avant de le remettre dans la zone de chargement, car il peut moisir.

Il est important que le plateau de chargement ne soit pas installé si le tapis de la zone de chargement est humide ou mouillé, car il peut moisir. Séchez complètement le tapis avant que le plateau de chargement ne soit installé.

Quand vous l'installez après un rangement prolongé, il se peut que le plateau ne reste pas complètement à plat. Ce n'est que temporaire. Pour que le plateau récupère sa forme originale, placez-le sur le sol du véhicule avec un poids sur chaque coin.

<b>Programme d'entretien .....</b>	<b>11-3</b>	<b>Huile de boîte de vitesses automatique .....</b>	<b>11-22</b>
<b>Précautions concernant l'entretien .....</b>	<b>11-3</b>	Contrôle du niveau d'huile .....	11-22
Avant toute intervention de contrôle ou de réparation dans le compartiment moteur .....	11-4	Huile recommandée.....	11-23
Lors de toute intervention de contrôle ou de réparation dans le compartiment moteur (modèles non-turbo).....	11-4	<b>Huile du différentiel avant (modèles BVA).....</b>	<b>11-23</b>
Lors des contrôles ou travaux dans le compartiment moteur avec le moteur en marche .....	11-5	Contrôle du niveau d'huile .....	11-23
<b>Capot moteur .....</b>	<b>11-5</b>	Qualité et viscosité d'huile recommandées.....	11-24
<b>Vue d'ensemble du compartiment moteur .....</b>	<b>11-7</b>	<b>Huile du différentiel arrière .....</b>	<b>11-24</b>
Modèles sans turbo .....	11-7	Qualité et viscosité d'huile recommandées.....	11-24
Modèles avec turbo.....	11-8	<b>Huile de direction assistée .....</b>	<b>11-24</b>
<b>Huile du moteur .....</b>	<b>11-9</b>	Contrôle du niveau d'huile .....	11-24
Contrôle du niveau d'huile.....	11-9	Huile recommandée.....	11-25
Vidange de l'huile et remplacement du filtre .....	11-10	<b>Liquide de frein .....</b>	<b>11-26</b>
Qualité et viscosité d'huile recommandées .....	11-12	Contrôle du niveau d'huile .....	11-26
Huile synthétique.....	11-13	Liquide de frein recommandé .....	11-26
<b>Système de refroidissement .....</b>	<b>11-13</b>	<b>Liquide d'embrayage (modèles B/M).....</b>	<b>11-27</b>
Ventilateur, tuyaux et raccords .....	11-13	Contrôle du niveau d'huile .....	11-27
Liquide de refroidissement du moteur.....	11-14	Liquide d'embrayage recommandé.....	11-27
<b>Élément du filtre à air .....</b>	<b>11-17</b>	<b>Servofrein.....</b>	<b>11-28</b>
Remplacement de l'élément du filtre à air .....	11-17	<b>Pédale de frein .....</b>	<b>11-28</b>
<b>Bougies d'allumage .....</b>	<b>11-19</b>	Contrôle de la course libre de la pédale de frein.....	11-28
Bougies d'allumage recommandées.....	11-19	Contrôle de la garde de la pédale de frein.....	11-29
<b>Courroies d'entraînement .....</b>	<b>11-20</b>	<b>Pédale d'embrayage (modèles B/M).....</b>	<b>11-29</b>
Modèles avec turbo.....	11-20	Contrôle du fonctionnement de l'embrayage .....	11-29
Modèles sans turbo .....	11-20	Contrôle de la course libre de la pédale d'embrayage.....	11-29
<b>Huile de boîte de vitesses manuelle.....</b>	<b>11-21</b>	<b>Système d'assistance de démarrage en côte   (modèles B/M) .....</b>	<b>11-30</b>
Contrôle du niveau d'huile.....	11-21	<b>Remplacement des plaquettes et garnitures   de frein .....</b>	<b>11-30</b>
Qualité et viscosité d'huile recommandées .....	11-21	Rodage des plaquettes et garnitures de frein neuves.....	11-30



## Programme d'entretien

Les travaux d'entretien à effectuer à intervalles réguliers sont indiqués dans le "Livret de Garantie et d'Entretien".

Pour les détails du programme d'entretien, prière de se reporter au "Livret de Garantie et d'Entretien".

## Précautions concernant l'entretien

Il est recommandé de faire effectuer tous les travaux d'entretien et de réparation par un concessionnaire agréé SUBARU.

Si vous souhaitez effectuer vous-même certains travaux d'entretien et de réparation, vous devez au préalable vous familiariser avec les consignes générales d'entretien de votre SUBARU que présente ce chapitre.

Toute erreur ou omission dans les travaux d'entretien peut compromettre le bon fonctionnement du véhicule et sa sécurité. La garantie ne couvre pas les anomalies résultant d'erreurs ou d'omissions dans les travaux d'entretien que vous auriez effectués par vous-même.



**DANGER**

- Les véhicules à traction intégrale non débrayable NE doivent JAMAIS être effectués sur un dynamomètre simple pour deux roues motrices ou un appareil similaire. Le non-respect de cette mise en garde risquerait d'endommager la transmission et de rendre les mouvements du véhicule incon-

trôlables, et il y a risque d'accident et de blessures pour les personnes aux alentours.

- Avant toute intervention d'entretien, commencez par garer votre véhicule dans un endroit sûr.
- Observez toujours la plus grande prudence lorsque vous travaillez sur votre véhicule pour ne pas risquer de vous blesser. N'oubliez pas que certaines des substances utilisées par le véhicule sont dangereuses si elles sont manipulées sans précautions, par exemple l'acide de batterie.
- Ne confiez l'entretien de votre véhicule qu'à du personnel compétent. Toute personne inexpérimentée pourrait se blesser gravement en travaillant sur votre véhicule.
- N'utilisez jamais d'outils de fortune ou en mauvais état.
- Ne vous placez jamais sous un véhicule soutenu seulement par un cric. Faites reposer le véhicule sur des chandelles.
- Ne laissez jamais tourner le moteur dans un endroit mal aéré, tel qu'un garage ou autre local fermé.

- Ne fumez jamais à proximité du carburant ou de la batterie, et maintenez toute source de flammes à l'écart de ces éléments. Cela pourrait causer un incendie.
- L'alimentation en carburant étant un circuit sous pression, le remplacement du filtre à carburant ne doit être exécuté que par un concessionnaire SUBARU.
- Protégez-vous les yeux avec une protection appropriée pour éviter toute pénétration ou projection d'huile ou de fluide dans les yeux. En cas de contact avec les yeux, rincez-vous abondamment avec de l'eau propre.
- Ne touchez pas au câblage électrique du système des coussins de sécurité SRS et du système des dispositifs de maintien en tension des ceintures de sécurité; ne tentez pas de débrancher les connecteurs de ces systèmes, car cela pourrait provoquer leur déclenchement ou, au contraire, les rendre inopérants. **NE faites JAMAIS** de contrôles sur ce câblage en utilisant un testeur de circuits. Pour toute intervention sur le système des coussins de sécurité SRS ou sur

le système de maintien en tension des ceintures de sécurité, adressez-vous au concessionnaire SUBARU le plus proche.

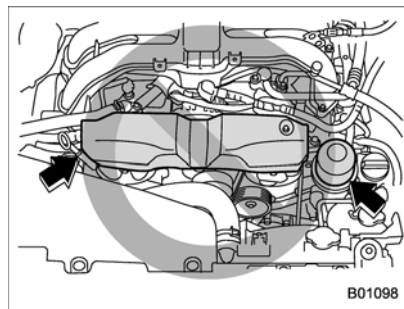
### ■ Avant toute intervention de contrôle ou de réparation dans le compartiment moteur



- Arrêtez le moteur et serrez le frein de stationnement pour éviter tout mouvement du véhicule.
- Attendez que le moteur ait refroidi. Le moteur est très chaud pendant la marche et il reste brûlant un certain temps après l'arrêt.
- Veillez à ne pas répandre d'huile, de liquide de refroidissement, de liquide de frein ou autre fluide sur le moteur encore chaud. Cela pourrait causer un incendie.
- Retirez toujours la clé du contacteur d'allumage. Lorsque le contacteur d'allumage est en position "ON", le ventilateur du radiateur peut se mettre soudainement en marche même après l'arrêt du moteur.

- Avant toute intervention d'entretien sur un véhicule équipé d'un système de démarrage à distance (option concessionnaire), mettez provisoirement ce système en mode de maintenance afin de l'empêcher de démarrer le moteur de manière intempestive.

### ■ Lors de toute intervention de contrôle ou de réparation dans le compartiment moteur (modèles non-turbo)



- Ne touchez pas la protection de la courroie lors d'une interven-

tion de contrôle dans le compartiment moteur. Autrement, votre main risque de glisser de la protection et cela pourrait provoquer un accident imprévu.

- Ne touchez pas le filtre à huile tant que le moteur n'a pas refroidi complètement. Ceci est dangereux et peut entraîner des brûlures ou autres blessures. Notez que le filtre à huile devient très chaud pendant que le moteur est en marche et qu'il reste brûlant un certain temps après l'arrêt.

## ■ Lors des contrôles ou travaux dans le compartiment moteur avec le moteur en marche

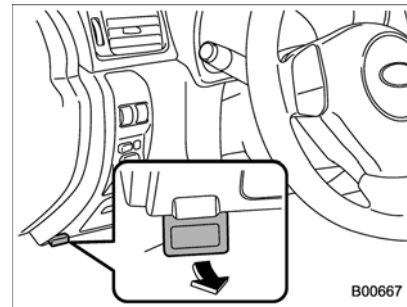


Un moteur en marche est dangereux. N'approchez jamais les mains du ventilateur de radiateur, des courroies et des autres organes en mouvement du moteur et faites très attention à ne pas y faire prendre vos vêtements, vos cheveux ou un outil. Il est plus prudent que vous commenciez par retirer vos bagues, votre montre et votre cravate.

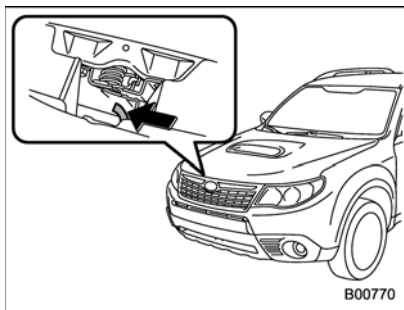
## Capot moteur

### Ouverture du capot:

1. Si les balais d'essuie-glace ont été écartés du pare-brise, remettez-les en position normale contre la vitre.



2. Tirez le bouton d'ouverture du capot sous le tableau de bord.



3. Libérez le crochet de sécurité en poussant vers la gauche le levier par l'entrebâillement entre la calandre avant et le capot.
4. Levez le capot.

**Fermeture du capot:**

1. Abaissez le capot jusqu'à une hauteur de 15 cm (5,9 in) environ de la position de fermeture complète, puis lâchez-le.
2. Après fermeture, vérifiez toujours que le capot est convenablement verrouillé.

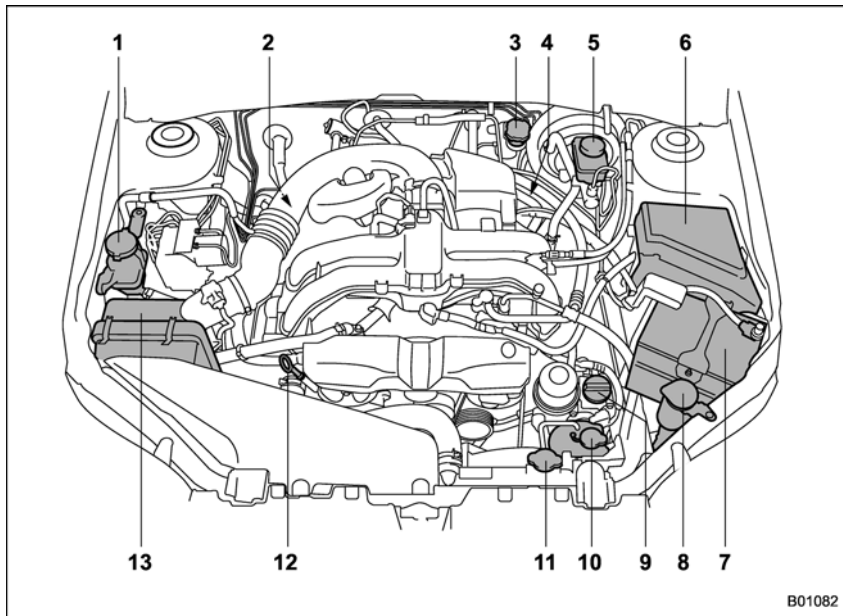
Si le capot ne se verrouille pas, recommencez en le lâchant d'un peu plus haut. N'appuyez pas fortement sur le capot pour le fermer. Cela pourrait déformer le métal.

**⚠ DANGER**

Avant de prendre la route, vérifiez toujours que le capot est bien verrouillé. Imparfaitement verrouillé, il risque de s'ouvrir pendant la conduite, ce qui peut causer un grave accident car le conducteur ne peut plus voir la route.

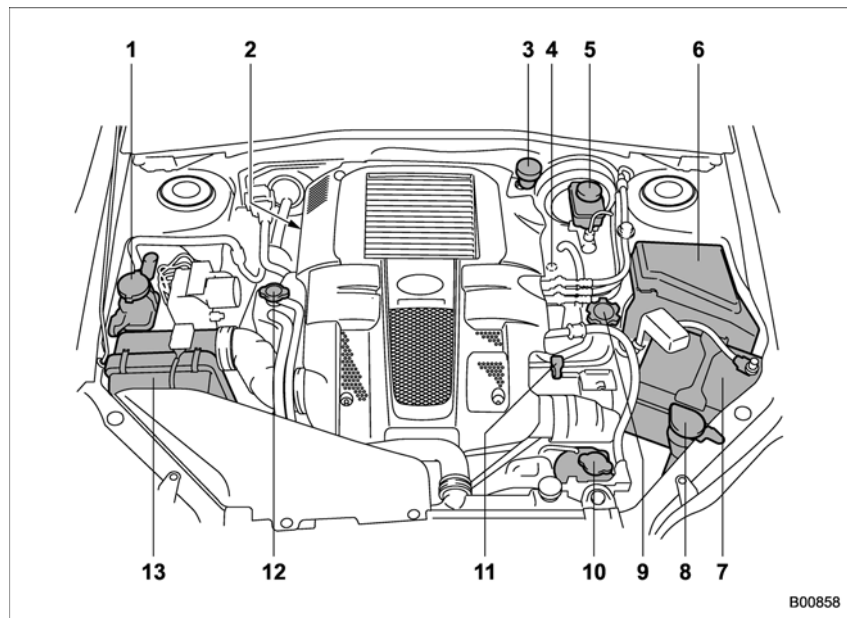
## Vue d'ensemble du compartiment moteur

### ■ Modèles sans turbo



- 1) Réservoir d'huile de direction assistée (page 11-24)
- 2) Jauge de niveau d'huile de boîte de vitesses manuelle (B/M) (page 11-21) ou jauge de niveau d'huile du différentiel (BVA) (page 11-23)
- 3) Réservoir de liquide d'embrayage (page 11-27)
- 4) Jauge de niveau d'huile de boîte de vitesses automatique (page 11-22)
- 5) Réservoir de liquide de frein (page 11-26)
- 6) Boîte à fusibles (page 11-47)
- 7) Batterie (page 11-46)
- 8) Réservoir de liquide de lavage de pare-brise (page 11-40)
- 9) Bouchon de remplissage en huile du moteur (page 11-9)
- 10) Vase d'expansion du liquide de refroidissement du moteur (page 11-14)
- 11) Bouchon du radiateur (page 11-14)
- 12) Jauge de niveau d'huile du moteur (page 11-9)
- 13) Boîtier de filtre à air (page 11-17)

■ **Modèles avec turbo**



- 1) Réservoir d'huile de direction assistée (page 11-24)
- 2) Jauge de niveau d'huile de différentiel (BVA) (page 11-23)
- 3) Réservoir de liquide d'embrayage (page 11-27)
- 4) Jauge de niveau d'huile de boîte de vitesses automatique (page 11-22)
- 5) Réservoir de liquide de frein (page 11-26)
- 6) Boîte à fusibles (page 11-47)
- 7) Batterie (page 11-46)
- 8) Réservoir de liquide de lavage de pare-brise (page 11-40)
- 9) Bouchon de remplissage en huile du moteur (page 11-9)
- 10) Vase d'expansion du liquide de refroidissement du moteur (page 11-14)
- 11) Jauge de niveau d'huile du moteur (page 11-9)
- 12) Bouchon du radiateur (page 11-14)
- 13) Boîtier de filtre à air (page 11-17)

## Huile du moteur

### REMARQUE

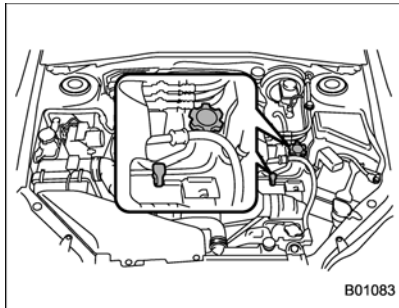
- La consommation d'huile du véhicule n'est pas stabilisée, et ne peut donc être déterminée, avant que le véhicule ait roulé plusieurs milliers de kilomètres (de milles). Même après la fin du rodage, l'huile moteur se consume ou se détériore plus rapidement si le véhicule est utilisé dans des conditions difficiles comme indiqué dans le Livret de Garantie et d'Entretien. Si vous conduisez votre véhicule dans des conditions difficiles, vérifiez le niveau d'huile au moins une fois tous les deux pleins de carburant, et changez l'huile plus fréquemment. Veuillez vous reporter au Livret de Garantie et d'Entretien pour plus de détails.

- Si le taux de consommation d'huile semble anormalement élevé après la période de rodage, par exemple supérieur à 1 litre pour 2.000 kilomètres ou un quart de gallon pour 1.200 miles, contactez un concessionnaire SUBARU.

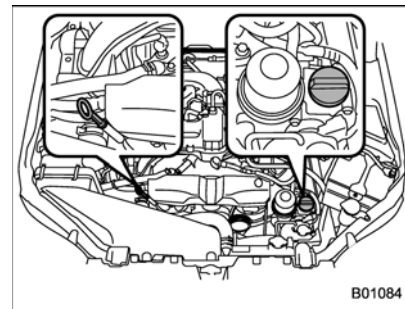
### ■ Contrôle du niveau d'huile

Contrôlez le niveau d'huile à chaque ravitaillement en carburant.

1. Garez le véhicule sur un sol horizontal et arrêtez le moteur.

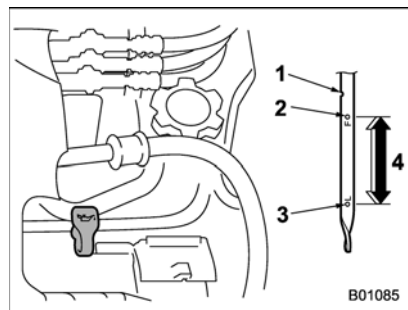


Modèles avec turbo



Modèles sans turbo

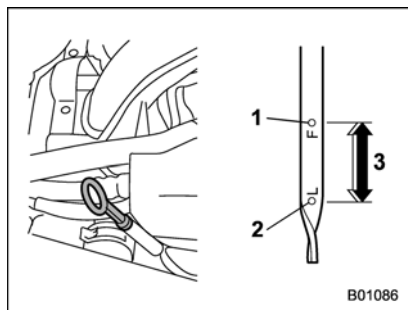
2. Tirez la jauge de niveau, essuyez-la et remettez-la en place.
3. Assurez-vous de bien insérer la jauge de niveau au maximum.



B01085

**Modèles avec turbo**

- 1) Encoche
- 2) Niveau supérieur
- 3) Niveau inférieur
- 4) Environ 1,0 litre (1,1 US qt, 0,9 Imp qt) du repère inférieur au repère supérieur



B01086

**Modèles sans turbo**

- 1) Niveau supérieur
- 2) Niveau inférieur
- 3) Environ 1,0 litre (1,1 US qt, 0,9 Imp qt) du repère inférieur au repère supérieur

4. Tirez de nouveau la jauge de niveau et lisez le niveau d'huile. S'il n'atteint pas le repère inférieur, rajoutez de l'huile jusqu'au repère supérieur.



**ATTENTION**

- **N'utilisez que l'huile du moteur de la qualité et de la viscosité recommandées.**
- **Veillez à ne pas répandre de l'huile du moteur pendant le remplissage. L'huile répandue sur le tuyau d'échappement**

**risque de produire une mauvaise odeur et de la fumée et peut même s'enflammer. Si l'huile du moteur a coulé sur le tuyau d'échappement, n'oubliez pas d'essuyer pour éliminer l'huile répandue.**

Ne contrôlez pas le niveau d'huile juste après l'arrêt du moteur mais attendez quelques minutes pour laisser à l'huile le temps de redescendre au carter inférieur.

Lorsque le véhicule vient de rouler et que le moteur est chaud, il est normal que le niveau d'huile se situe entre le repère supérieur et l'encoche de la jauge. Ceci en raison de la dilatation thermique de l'huile.

Pour éviter tout excès de remplissage d'huile moteur pendant le remplissage.

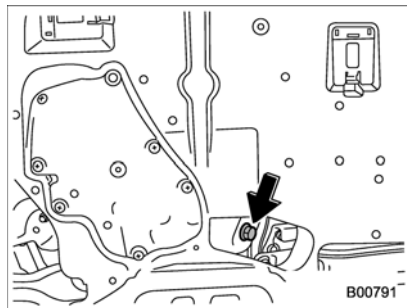
**■ Vidange de l'huile et remplacement du filtre**

Effectuez les vidanges d'huile et remplacements du filtre à huile en suivant le programme d'entretien inclus dans le "Livret de Garantie et d'Entretien".

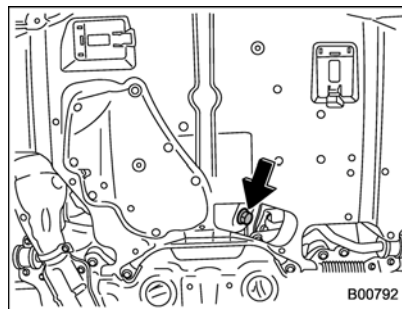
Ces opérations doivent être effectuées plus fréquemment que ne l'indique le programme d'entretien si le véhicule est utilisé sur des routes poussiéreuses, pour de courts trajets ou par temps extrême-

ment froid.

1. Laissez le moteur tourner au ralenti pendant environ 10 minutes pour que l'huile soit plus fluide et coule mieux.
2. Garez le véhicule sur un sol horizontal et arrêtez le moteur.
3. Ouvrez le bouchon de remplissage en huile.



Modèles avec turbo



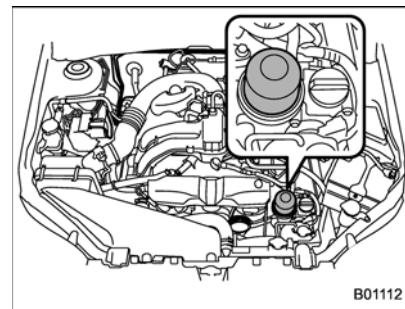
Modèles sans turbo

4. Enlevez le bouchon de vidange pendant que le moteur est encore chaud. Récupérez l'huile usagée dans un récipient approprié pour vous en débarrasser conformément aux règles.

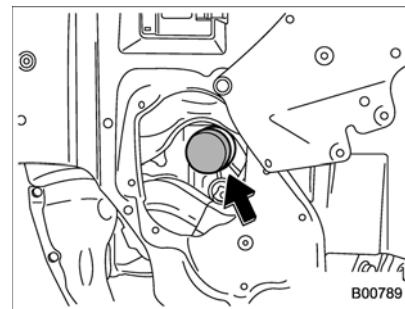
**⚠ DANGER**

**Attention aux brûlures par l'huile du moteur chaude.**

5. Une fois que toute l'huile s'est écoulée, essuyez la portée du bouchon de vidange avec un chiffon propre. Refermez le bouchon de vidange en utilisant une rondelle d'étanchéité neuve.
6. Enlevez la tôle de garde (modèles turbo).



Modèles sans turbo



Modèles avec turbo

7. Retirez le filtre à huile avec une clé à filtre.
8. Huilez légèrement le joint de caoutchouc du filtre à huile moteur neuf avant la

mise en place.

9. Essuyez la portée du joint du filtre à huile contre le moteur, en bas et vissez le filtre à huile à la main. Veillez à ne pas tortiller ou endommager le joint de caoutchouc.

10. Après l'entrée du joint en contact contre le bas du moteur, serrez le filtre à huile en tournant encore de l'angle indiqué ci-après.

### Modèles avec turbo

Couleur du filtre à huile	Numéro de pièce	Angle de rotation
Noir	15208AA100	1 tour
Bleu	15208AA12A	7/8 de tour

### Modèles sans turbo

Couleur du filtre à huile	Numéro de pièce	Angle de rotation
Noir	15208AA130	3/4 de tour



### ATTENTION

- **Un serrage excessif du filtre à huile peut causer une fuite d'huile.**
- **Essuyez soigneusement l'huile moteur ayant coulé sur le tuyau d'échappement et/ou la tôle de garde. Si vous ne le faites pas rapidement, l'huile risquerait de**

### causer un incendie.

11. Réinstallez la tôle de garde (modèles turbo).

12. Versez l'huile du moteur dans la goulotte de remplissage.

Pour connaître la contenance d'huile (consigne), reportez-vous à "Huile du moteur" 12-5.

La quantité d'huile n'est donnée ci-dessus qu'à titre indicatif.

Dans la pratique, elle dépend de la quantité d'huile qui a été retirée. La quantité d'huile retirée peut varier légèrement, car elle dépend de la température de l'huile et de combien de temps on a laissé l'huile couler. Une fois le plein d'huile fait dans le moteur, vérifiez que le niveau est correct à l'aide de la jauge de niveau.

13. Mettez le moteur en marche et assurez-vous qu'il n'y a pas de fuite par le joint de caoutchouc du filtre à huile et le bouchon de vidange.

14. Laissez tourner le moteur jusqu'à ce qu'il atteigne sa température normale de fonctionnement. Arrêtez le moteur et attendez quelques minutes pour laisser à l'huile le temps de redescendre. Contrôlez à nouveau le niveau d'huile et, s'il est nécessaire de faire l'appoint, rajoutez de

l'huile du moteur.



### ATTENTION

**Veillez à ne pas répandre de l'huile du moteur pendant le remplissage. L'huile répandue sur le tuyau d'échappement risque de produire une mauvaise odeur et de la fumée et peut même s'enflammer.**

### ■ Qualité et viscosité d'huile recommandées



### ATTENTION

**N'utilisez que l'huile du moteur de la qualité et de la viscosité recommandées.**

Reportez-vous à "Huile du moteur" 12-5.

### REMARQUE

**La viscosité, c'est-à-dire l'épaisseur de l'huile du moteur, influe sur la consommation de carburant. Les huiles de faible viscosité permettent d'économiser le carburant. Cependant, par temps chaud, il faut une huile plus visqueuse pour assurer la lubrification correcte du moteur.**

## ■ Huile synthétique

Vous pouvez utiliser une huile moteur synthétique satisfaisant aux exigences de l'huile moteur classique. Si vous utilisez une huile synthétique, respectez les indications de classification, de viscosité et de grade prescrites dans ce Manuel du conducteur. Reportez-vous à "Huile du moteur" 12-5. Respectez aussi les fréquences de remplacement de l'huile et du filtre à huile prévues au calendrier de maintenance.

### REMARQUE

L'huile synthétique de grade et viscosité noté dans le chapitre 12 est recommandée pour des performances optimales du moteur. De l'huile classique peut être utilisée sans que cela cause de détrimement à la longévité du moteur ou à la souplesse.

## Système de refroidissement



**DANGER**

N'ouvrez jamais le bouchon du radiateur avant d'arrêter le moteur et attendez que le moteur ait suffisamment refroidi. Lorsque le moteur est chaud, le liquide de refroidissement est sous pression. À l'ouverture du bouchon alors que le moteur est encore chaud, le liquide bouillant risque de jaillir avec force et d'infliger de très graves brûlures.



**ATTENTION**

- Les véhicules sont chargés en usine avec du liquide de refroidissement SUBARU, qui n'a pas besoin d'être remplacé pendant 11 ans/220.000 km (137.500 miles). Ne mélangez pas ce liquide de refroidissement avec du liquide d'une autre marque ou d'un autre type pendant cette période. Ceci réduirait la durée de vie du liquide de refroidissement. Si, pour quelque raison que ce soit, il s'avérait nécessaire de rétablir le niveau de

liquide de refroidissement, utilisez du liquide de refroidissement Super SUBARU uniquement.

En cas de mélange du liquide de refroidissement SUBARU avec un liquide d'une autre marque ou d'un autre type, c'est l'interval de l'entretien du liquide utilisé pour le mélange qui s'applique.

- Veillez à ne pas répandre du liquide de refroidissement du moteur sur les peintures. Le liquide de refroidissement contient de l'alcool, qui pourrait endommager les peintures.

## ■ Ventilateur, tuyaux et raccords

Le système de refroidissement de votre véhicule est muni d'un ventilateur électrique à commande thermostatique qui se met en marche lorsque le liquide de refroidissement du moteur atteint une certaine température.

Si le ventilateur de radiateur ne fonctionne pas dans les situations suivantes, il y a une anomalie dans le circuit du ventilateur électrique.

- L'indicateur de température du liquide de refroidissement du moteur sort de la

zone des températures de fonctionnement normales (selon modèles). Reportez-vous à "Jauge de température (modèles équipés d'un instrument de bord de type A)" 3-12.

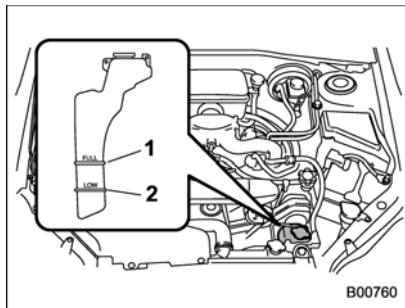
- Le témoin avertisseur de température élevée de liquide de refroidissement clignote ou s'allume en **ROUGE** (selon modèles). Reportez-vous à "Témoin indicateur de température basse du liquide de refroidissement/Témoin avertisseur de température élevée du liquide de refroidissement" 3-18.

Contrôlez le fusible et remplacez-le si nécessaire. Si le fusible n'est pas grillé, faites examiner le système de refroidissement par un concessionnaire SUBARU. Reportez-vous à "Fusibles" 11-47 et "Boîte à fusibles située dans le compartiment moteur" 12-12.

Si'il est nécessaire de rajouter fréquemment du liquide de refroidissement, il y a vraisemblablement une fuite à partir du système de refroidissement. Contrôlez l'étanchéité du système et vérifiez que les tuyaux sont en bon état et les raccords bien serrés.

## ■ Liquide de refroidissement du moteur

### ▼ Contrôle du niveau de liquide de refroidissement



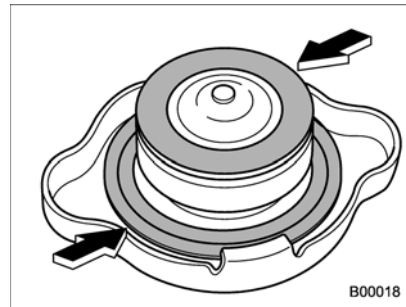
- 1) Repère de limite supérieur "FULL"
- 2) Repère de limite inférieur "LOW"

Contrôlez le niveau de liquide de refroidissement à chaque ravitaillement en carburant.

1. Contrôlez le niveau du liquide de refroidissement dans le vase d'expansion transparent quand le moteur est froid.

2. Si le niveau est proche ou plus bas que le repère de limite inférieur "LOW", ajoutez du liquide de refroidissement jusqu'au repère de limite supérieur "FULL". Si le vase d'expansion est vide, ouvrez le bouchon du radiateur et faites le

plein.



3. Après le remplissage du vase d'expansion et du radiateur, refermez les bouchons en vérifiant que les joints de caoutchouc du bouchon de radiateur sont bien en place.

### **ATTENTION**

- **Veillez à ne pas répandre du liquide de refroidissement du moteur pendant le remplissage. Le liquide de refroidissement répandu sur le tuyau d'échappement risque de produire une mauvaise odeur et de la fumée et peut même s'enflammer. Si le liquide de refroidissement du moteur a coulé sur le tuyau**

d'échappement, n'oubliez pas d'essuyer pour éliminer ce liquide.

- Veillez à ne pas répandre du liquide de refroidissement du moteur sur les peintures. Le liquide de refroidissement contient de l'alcool, qui pourrait endommager les peintures.

#### ▼ Vidange du liquide de refroidissement

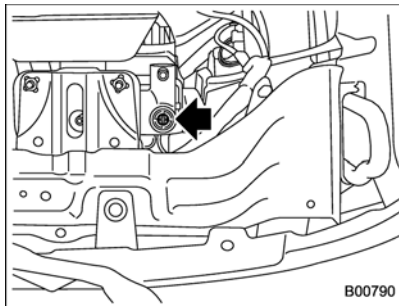
**⚠ DANGER**

N'ouvrez jamais le bouchon du radiateur avant d'arrêter le moteur et attendez que le moteur ait suffisamment refroidi. Lorsque le moteur est chaud, le liquide de refroidissement est sous pression. À l'ouverture du bouchon alors que le moteur est encore chaud, le liquide bouillonnant risque de jaillir avec force et d'infliger de très graves brûlures.

Chaque fois que vous vidangez le liquide de refroidissement, utilisez toujours le conditionneur SUBARU d'origine du système de refroidissement pour circuit de refroidissement.

Effectuez les vidanges du liquide de refroidissement du moteur et ajoutez le conditionneur SUBARU d'origine du système de refroidissement dans le circuit de refroidissement en procédant comme indiqué ci-après et en suivant le programme d'entretien.

1. Enlevez la tôle de garde.



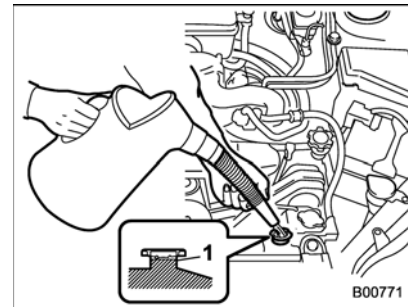
2. Placez un récipient approprié sous le bouchon de vidange et desserrez le bouchon de vidange.

3. Desserrez le bouchon du radiateur pour que le radiateur se vide complètement. Videz ensuite le vase d'expansion. Refermez soigneusement le bouchon de vidange.

### REMARQUE (modèles avec turbo uniquement)

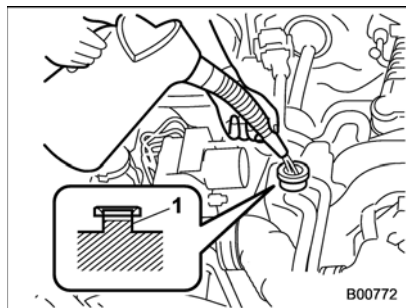
Il n'est pas nécessaire d'ouvrir le bouchon (sans points de prise) qui se trouve en haut du radiateur. Pour ajouter du liquide de refroidissement, ouvrez le bouchon (avec points de prise) du réservoir de liquide de refroidissement au-dessus du moteur.

4. Refermez la tôle de garde.



#### Modèles sans turbo

- 1) Remplissez jusqu'ici



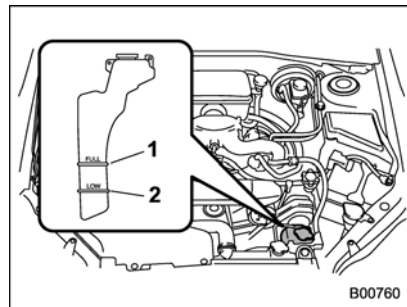
**Modèles avec turbo**

1) Remplissez jusqu'ici

5. Versez lentement le liquide de refroidissement jusqu'à ce que le niveau se situe juste en-dessous du goulot de remplissage, en laissant suffisamment de place pour ajouter le conditionneur SUBARU d'origine du système de refroidissement pour circuit de refroidissement dans le radiateur. Versez le conditionneur SUBARU d'origine du système de refroidissement pour faire monter le niveau de liquide jusqu'au ras du goulot de remplissage. Si on verse le liquide trop rapidement, la purge se fait mal et il reste de l'air emprisonné dans le radiateur.

**REMARQUE**

Pour connaître les consignes de quantité d'huile (y compris le liquide de refroidissement dans le réservoir d'essence), reportez-vous à "Liquide de refroidissement du moteur" 12-8.



- 1) Repère de limite supérieur "FULL"
- 2) Repère de limite inférieur "LOW"

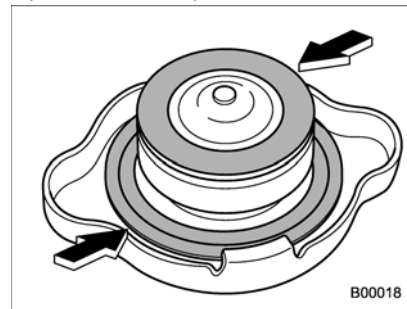
**ATTENTION**

- **Veillez à ne pas répandre du liquide de refroidissement du moteur pendant le remplissage. Le liquide de refroidissement répandu sur le tuyau d'échappement risque de produire une mauvaise odeur et de la fumée et peut même s'enflammer. Si le**

liquide de refroidissement du moteur a coulé sur le tuyau d'échappement, n'oubliez pas d'essuyer pour éliminer ce liquide.

- **Veillez à ne pas répandre du liquide de refroidissement du moteur sur les peintures. Le liquide de refroidissement contient de l'alcool, qui pourrait endommager les peintures.**

6. Versez le liquide de refroidissement. Remplissez le vase d'expansion jusqu'au repère de limite supérieur "FULL".



7. Refermez le bouchon du radiateur en serrant fermement. Vérifiez que les joints de caoutchouc du bouchon de radiateur sont bien en place.

8. Mettez le moteur en marche et faites-le tourner entre 2.000 et 3.000 tr/mn 5 ou 6 fois pendant 40 secondes.

9. Arrêtez le moteur et attendez que le liquide ait refroidi (50 à 60°C [122 à 140°F]). Si le niveau a baissé, remplissez à nouveau le radiateur au ras du goulot et le vase d'expansion jusqu'au repère de limite supérieur "FULL".

10. Refermez le bouchon du radiateur et celui du vase d'expansion en serrant fermement.

## Élément du filtre à air

### DANGER

**Ne faites pas tourner le moteur si l'élément du filtre à air n'est pas en place. En plus de sa fonction de filtrage, l'élément du filtre à air arrête les flammes en cas de retour de flammes à partir du moteur. Sans l'élément du filtre à air, vous risquez d'être brûlé par un retour de flammes du moteur.**

### ATTENTION

**Remplacez toujours l'élément de filtre à air par une pièce SUBARU d'origine. Dans le cas contraire, vous risqueriez d'endommager le moteur.**

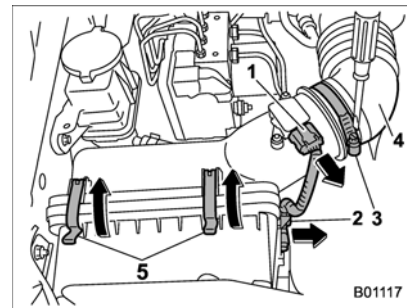
Le filtre à air renferme un élément de type plat. Si cet élément a été enlevé ou s'il est déchiré, ceci compromet la longévité du moteur car l'usure est plus rapide.

Il n'est donc pas nécessaire de le nettoyer ou de le laver.

## ■ Remplacement de l'élément du filtre à air

Effectuez les remplacements de l'élément du filtre à air en suivant le programme d'entretien inclus dans le "Livret de Garantie et d'Entretien". Si le véhicule est utilisé dans un environnement extrêmement poussiéreux, remplacez-le plus fréquemment. Il est recommandé de toujours utiliser des pièces SUBARU d'origine.

### ▼ Modèles sans turbo



- 1) Connecteur
- 2) Agrafe
- 3) Loquet
- 4) Soufflet d'admission d'air
- 5) Agrafe

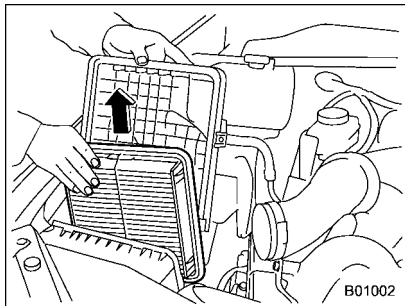
1. Débranchez le connecteur qui se trouve sur le dessus du boîtier de filtre à

air.

2. Détachez le câble de connecteur de l'agrafe situé sur le côté droit du boîtier de filtre à air.

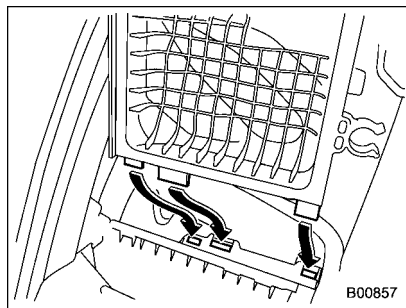
3. Desserrez la vis du fermoir, puis extrayez le soufflet d'admission d'air du boîtier de filtre à air.

4. Décrochez les deux agrafes de maintien du couvercle de boîtier de filtre à air.



5. Ouvrez le boîtier de filtre à air et déposez l'élément du filtre à air.

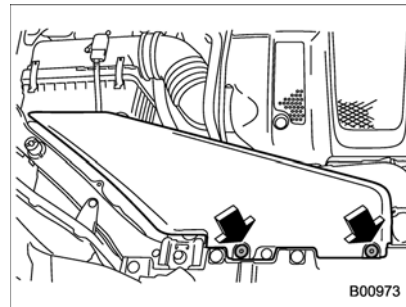
6. Nettoyez l'intérieur du boîtier de filtre à air et du couvercle sur le boîtier de filtre à air avec un chiffon humide et installez un élément de filtre à air neuf.



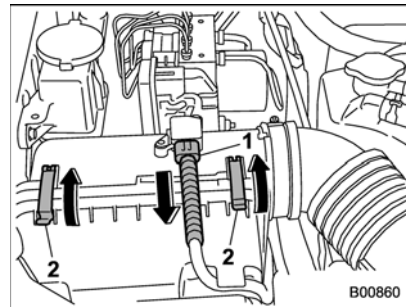
7. Pour refermer le boîtier de filtre à air, introduisez les trois taquets du boîtier dans les encoches du couvercle sur le boîtier de filtre à air.

8. Installez en suivant la procédure de dépose, dans l'ordre inverse.

▼ **Modèles avec turbo**



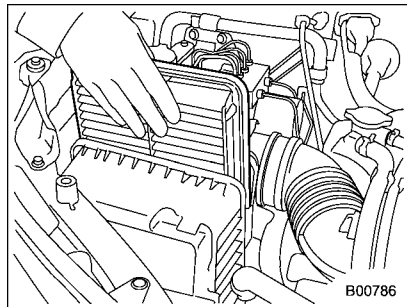
1. Libérez les agrafes sur la conduite d'admission d'air à l'aide d'un tournevis, puis retirez la conduite d'admission d'air.



- 1) Connecteur
- 2) Agrafe

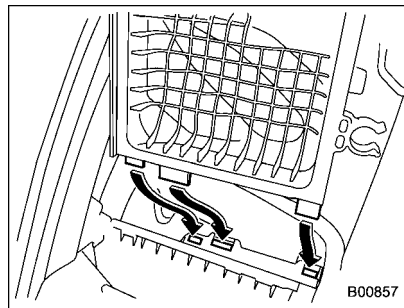
2. Débranchez le connecteur qui se trouve sur le dessus du boîtier de filtre à air.

3. Débranchez les deux agrafes de maintien du couvercle de boîtier de filtre à air.



4. Ouvrez le couvercle du boîtier de filtre à air et retirez l'élément du filtre à air.

5. Nettoyez l'intérieur du boîtier de filtre à air et du couvercle sur le boîtier de filtre à air avec un chiffon humide et installez un élément de filtre à air neuf.



6. Si le boîtier de filtre à air a été retiré, introduisez les trois taquets du boîtier dans les encoches du couvercle sur le boîtier de filtre à air.

7. Installez en suivant la procédure de dépose, dans l'ordre inverse.

## Bougies d'allumage

Le remplacement des bougies d'allumage du véhicule peut présenter des difficultés. Nous vous recommandons de faire remplacer les bougies d'allumage par votre concessionnaire SUBARU.

Les bougies d'allumage doivent être remplacées conformément au programme d'entretien inclus dans le "Livret de Garantie et d'Entretien".

### ATTENTION

- Pour débrancher les câbles de bougie, tirez-les par le capuchon et non pas par le câble.
- Veillez à ne pas intervertir les branchements des câbles de bougie.

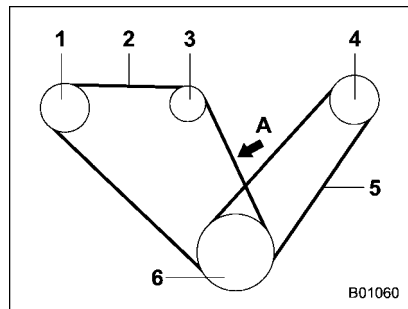
### ■ Bougies d'allumage recommandées

#### REMARQUE

Pour les bougies recommandées, reportez-vous à "Électricité" 12-3.

## Courroies d'entraînement

### ■ Modèles avec turbo



- 1) Poulie de la pompe à huile de servodirection
  - 2) Courroie latérale avant
  - 3) Poulie d'alternateur
  - 4) Poulie du compresseur du climatiseur
  - 5) Courroie latérale arrière
  - 6) Poulie de vilebrequin
- A) 98 N (10 kgf, 22 lbf)



### ATTENTION

La courroie latérale avant, qui fonctionne avec les composants suivants, doit être utilisée selon le fléchissement prescrit.

- Poulie de la pompe à huile de

#### servodirection

- Poulie d'alternateur
- Poulie de vilebrequin

Vérifiez le fléchissement de la courroie latérale avant. En cas de tension insuffisante, de fissure, d'usure ou de bruit inhabituel au niveau de la courroie latérale avant, contactez votre concessionnaire SUBARU.

Le fait de continuer à conduire le véhicule alors que la courroie ne correspond pas aux spécifications risquerait de provoquer une défectuosité du moteur et des composants mentionnés ci-avant.

Pour contrôler la déviation de la courroie latérale avant, posez une règle entre deux poulies voisines (poulie d'alternateur et de vilebrequin), puis appliquez une force de 98 N (10 kgf, 22 lbf) à mi-chemin entre ces poulies au moyen d'un peson. Le fléchissement de la courroie doit être conforme à la valeur prescrite. Si la courroie est détendue, fendillée ou usée, contactez un concessionnaire SUBARU.

mm (in.)

	Fléchissement	
	Courroie neuve	Courroie usagée
A	7,0 - 9,0 (0,28 - 0,35)	9,0 - 11,0 (0,35 - 0,43)

La courroie arrière est de type élastique; il n'est donc pas nécessaire de vérifier son fléchissement. En cas de fissures ou d'usure claires au niveau des courroies, et si ces dernières émettent un couinement, contactez votre concessionnaire SUBARU.

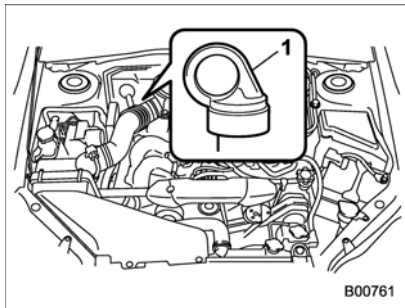
### ■ Modèles sans turbo

Il n'est pas nécessaire de contrôler périodiquement le fléchissement de la courroie d'entraînement, car ce moteur est équipé d'un tendeur automatique de courroie. Les bougies d'allumage doivent être remplacées conformément au programme d'entretien inclus dans le "Livret de Garantie et d'Entretien". Pour le remplacement de la courroie, adressez-vous à un concessionnaire SUBARU.

Lorsqu'une courroie est détendue, fendillée ou usée, contactez un concessionnaire SUBARU.

## Huile de boîte de vitesses manuelle

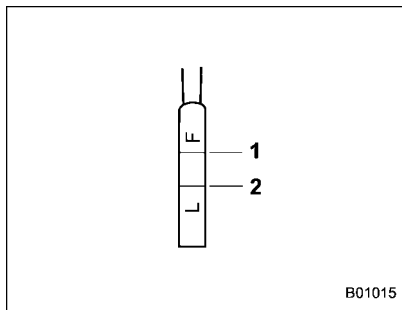
### ■ Contrôle du niveau d'huile



- 1) Tirette de couleur jaune

Contrôlez le niveau d'huile une fois par mois.

1. Garez le véhicule sur un sol horizontal et arrêtez le moteur.
2. Tirez la jauge de niveau, essuyez-la et remettez-la en place.



- 1) Niveau supérieur
- 2) Niveau inférieur

3. Tirez de nouveau la jauge de niveau et lisez le niveau d'huile. S'il n'atteint pas le repère inférieur, ajoutez de l'huile par le trou de la jauge de niveau jusqu'au repère supérieur.



### ATTENTION

**Veillez à ne pas répandre de l'huile de boîte de vitesses manuelle pendant le remplissage. L'huile répandue sur le tuyau d'échappement risque de produire une mauvaise odeur et de la fumée et peut même s'enflammer. Si l'huile a coulé sur le tuyau d'échappement, n'oubliez pas d'essuyer pour éliminer l'huile ré-**

pandue.

### ■ Qualité et viscosité d'huile recommandées

Chaque fabricant a sa propre formule pour l'huile de base et utilise ses propres additifs. Ne mélangez jamais des huiles de marques différentes. Pour le détail, reportez-vous à "Boîte de vitesses manuelle, huile du différentiel avant et arrière" ↗ 12-7.

## Huile de boîte de vitesses automatique

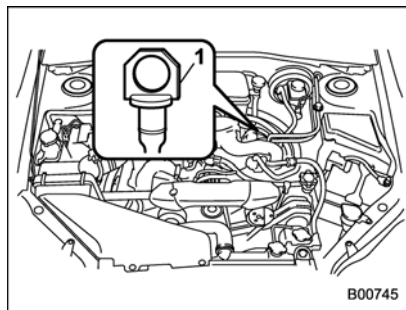
### ■ Contrôle du niveau d'huile

L'huile de boîte de vitesses automatique se dilate fortement quand sa température augmente et le niveau dépend donc de la température de l'huile. Pour cette raison, la jauge comporte deux graduations: l'une pour contrôler le niveau à chaud, et l'autre pour contrôler le niveau à froid.

Bien que le contrôle de niveau puisse se faire sans réchauffer l'huile en utilisant la plage "COLD" (froid) de la jauge, nous recommandons de contrôler le niveau d'huile quand cette dernière est à sa température normale de fonctionnement.

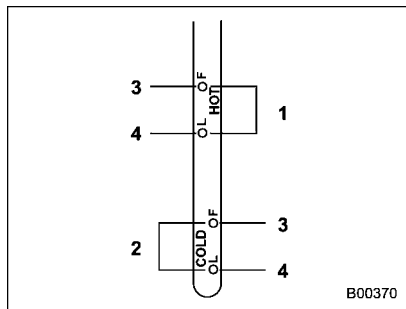
### ▼ Contrôle du niveau d'huile quand l'huile est chaude

1. Roulez plusieurs kilomètres pour que l'huile de la boîte de vitesses atteigne sa température normale de fonctionnement, soit 70 à 80°C (158 à 176°F).
2. Garez le véhicule sur un sol horizontal et serrez le frein de stationnement.
3. Faites d'abord passer le levier sélecteur dans toutes les positions. Revenez sur la position "P" et laissez le moteur tourner au ralenti.



B00745

1) Tirette de couleur jaune



B00370

- 1) Plage HOT
- 2) Plage COLD
- 3) Niveau supérieur
- 4) Niveau inférieur

4. Tirez la jauge de niveau et lisez le

niveau d'huile. Si le niveau n'atteint pas le repère de niveau inférieur de la plage "HOT" de la jauge, ajoutez le liquide de transmission automatique recommandé jusqu'au repère de niveau supérieur.

### ▼ Contrôle du niveau d'huile quand l'huile est froide

Si vous contrôlez le niveau sans avoir fait monter la boîte de vitesses en température, le niveau doit se situer entre les repères de niveau supérieur et inférieur de la plage "COLD" de la jauge. Si le niveau se situe en-dessous de la plage prescrite, faites l'appoint de liquide jusqu'au niveau supérieur. Évitez tout excès de remplissage.

### ⚠ ATTENTION

Veillez à ne pas répandre de l'huile de boîte de vitesses automatique pendant le remplissage. L'huile de boîte de vitesses automatique répandue sur le tuyau d'échappement risque de produire une mauvaise odeur et de la fumée et peut même s'enflammer. Si l'huile de boîte de vitesses automatique a coulé sur le tuyau d'échappement, n'oubliez pas d'essuyer pour éliminer l'huile répandue.

## ■ Huile recommandée

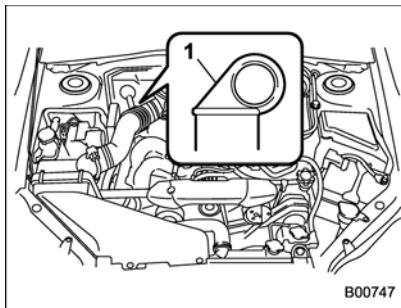
Reportez-vous à "Huile de boîte de vitesses automatique" 12-7.

## REMARQUE

L'utilisation d'un liquide de transmission automatique autre qu'une de celles indiquées ci-dessus risque d'endommager les organes internes de la boîte de vitesses. Lors du remplacement de l'huile de boîte de vitesses automatique, n'utilisez qu'un des types d'huile prescrits.

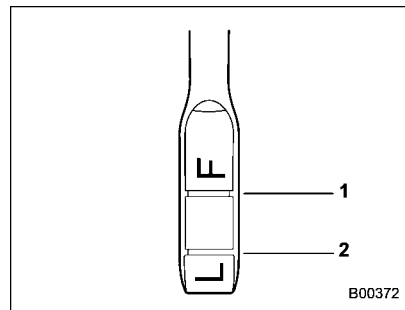
## Huile du différentiel avant (modèles BVA)

### ■ Contrôle du niveau d'huile



1) Tirette de couleur jaune

1. Garez le véhicule sur un sol horizontal et arrêtez le moteur.
2. Tirez la jauge de niveau, essuyez-la et remettez-la en place.



- 1) Niveau supérieur
- 2) Niveau inférieur

3. Tirez de nouveau la jauge de niveau et lisez le niveau d'huile. S'il n'atteint pas le repère inférieur, rajoutez de l'huile jusqu'au repère supérieur.

**ATTENTION**

Veillez à ne pas répandre de l'huile du différentiel avant pendant le remplissage. L'huile répandue sur le tuyau d'échappement risque de produire une mauvaise odeur et de la fumée et peut même s'enflammer. Si l'huile a coulé sur le tuyau d'échappement, n'oubliez pas d'essuyer pour éliminer l'huile répandue.

### ■ Qualité et viscosité d'huile recommandées

Chaque fabricant a sa propre formule pour l'huile de base et utilise ses propres additifs. Ne mélangez jamais des huiles de marques différentes. Pour le détail, reportez-vous à "Boîte de vitesses manuelle, huile du différentiel avant et arrière" 12-7.

### Huile du différentiel arrière

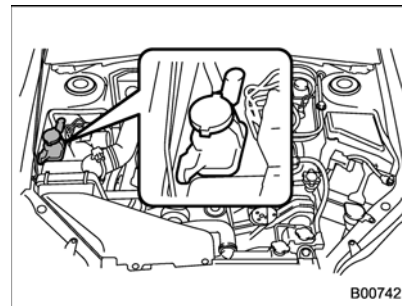
Il n'y a pas de jauge de niveau d'huile du différentiel arrière. Pour vérifier le niveau d'huile du différentiel arrière, faites inspecter par le concessionnaire SUBARU.

### ■ Qualité et viscosité d'huile recommandées

Chaque fabricant a sa propre formule pour l'huile de base et utilise ses propres additifs. Ne mélangez jamais des huiles de marques différentes. Pour le détail, reportez-vous à "Boîte de vitesses manuelle, huile du différentiel avant et arrière" 12-7.

### Huile de direction assistée

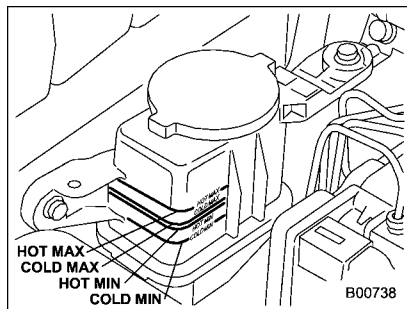
#### ■ Contrôle du niveau d'huile



L'huile de direction assistée se dilate fortement quand sa température augmente et le niveau dépend donc de la température de l'huile. Pour cette raison, deux plages de contrôle de niveau sont indiquées sur le réservoir; utilisez celle qui convient, selon que l'huile est chaude ou froide.

Contrôlez le niveau d'huile de direction assistée une fois par mois.

1. Garez le véhicule sur un sol horizontal et arrêtez le moteur.



2. Contrôlez le niveau d'huile dans le réservoir.

Quand l'huile est chaude après que le véhicule a roulé: Vérifiez que le niveau se situe entre les repères "HOT MIN" et "HOT MAX" contre le réservoir.

Quand l'huile est froide avant que le véhicule ne roule: Vérifiez que le niveau se situe entre les repères "COLD MIN" et "COLD MAX" contre le réservoir.

3. Si le niveau est plus bas que le repère "MIN" correspondant, ajoutez du liquide de la qualité préconisée pour faire remonter le niveau entre les repères "MIN" et "MAX".

Un niveau très bas peut signifier qu'il y a une fuite. Le cas échéant, faites contrôler le véhicule par un concessionnaire

SUBARU.

**⚠ DANGER**

Attention aux brûlures car l'huile peut être chaude.

**⚠ ATTENTION**

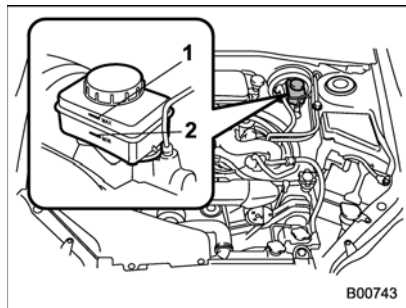
- Lorsque vous ajoutez de l'huile de direction assistée, n'utilisez que de l'huile propre et veillez à n'introduire aucune impureté dans le réservoir. De plus, il ne faut jamais mélanger des huiles de marques différentes.
- Évitez de répandre de l'huile en dehors du réservoir en faisant l'appoint.
- Veillez à ne pas répandre de l'huile de direction assistée pendant le remplissage. De l'huile de direction assistée répandue sur le tuyau d'échappement risque de produire une mauvaise odeur et de la fumée et peut même s'enflammer. Si l'huile de direction assistée a coulé sur le tuyau d'échappement, n'oubliez pas d'essuyer l'huile répandue.

## ■ Huile recommandée

Reportez-vous à "Huile de direction assistée" 12-8.

## Liquide de frein

### ■ Contrôle du niveau d'huile



B00743

- 1) Repère de limite supérieur "MAX"
- 2) Repère de limite inférieur "MIN"

Contrôlez le niveau d'huile une fois par mois.

Contrôlez le niveau de liquide de l'extérieur du réservoir. Si le niveau se situe en dessous du repère "MIN", ajoutez du liquide de frein de la qualité recommandée jusqu'au repère "MAX".

N'utilisez que du liquide de frein provenant d'un récipient hermétiquement bouché.

**⚠ DANGER**

- Évitez soigneusement tout contact du liquide de frein avec

les yeux car ce liquide est agressif pour les yeux. En cas de pénétration dans les yeux, rincez-vous les yeux immédiatement et abondamment avec de l'eau propre. Pour la sécurité, il est recommandé de porter des lunettes de protection en effectuant ce travail.

- Exposé à l'air, le liquide de frein absorbe l'humidité de l'air. La présence d'humidité dans le liquide de frein cause une dangereuse perte d'efficacité au freinage.
- S'il est nécessaire d'ajouter fréquemment du liquide, il y a vraisemblablement une fuite. Le cas échéant, faites contrôler le véhicule chez un concessionnaire SUBARU.

**⚠ ATTENTION**

- En ajoutant du liquide de frein, prenez grand soin de ne pas introduire d'impuretés dans le réservoir.
- Veillez à ne pas répandre du liquide de frein sur les peintures ou les pièces en caoutchouc.

L'alcool contenu dans le liquide de frein peut les endommager.

- Veillez à ne pas répandre du liquide de frein pendant le remplissage. Le liquide de frein répandu sur le tuyau d'échappement risque de produire une mauvaise odeur et de la fumée et peut même s'enflammer. Si le liquide de frein a coulé sur le tuyau d'échappement, n'oubliez pas d'essuyer pour éliminer le liquide répandu.

### ■ Liquide de frein recommandé

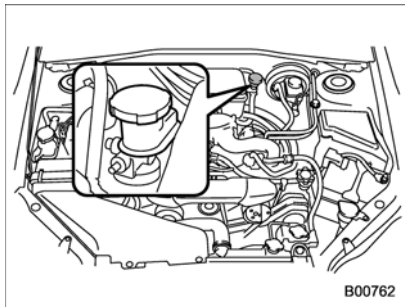
Reportez-vous à "Liquide de frein et liquide d'embrayage" 12-8.

**⚠ ATTENTION**

Ne mélangez jamais des liquides de frein de marques différentes. Évitez également de mélanger des liquides de frein DOT 3 et DOT 4, même s'ils sont de marque identique.

## Liquide d'embrayage (modèles B/M)

### ■ Contrôle du niveau d'huile



Contrôlez le niveau de liquide de l'extérieur du réservoir. Si ce niveau est au-dessous de "MIN", ajoutez du liquide d'embrayage pour l'amener jusqu'à "MAX".

N'utilisez que du liquide d'embrayage provenant d'un récipient bien étanche.

### ▲ DANGER

Évitez soigneusement tout contact du liquide d'embrayage avec les yeux car ce liquide est agressif pour les yeux. En cas de pénétration dans les yeux, rincez-les immédia-

tement et abondamment avec de l'eau propre. Pour la sécurité, il est recommandé de porter des lunettes de protection en effectuant ce travail.

### ▲ ATTENTION

- Le liquide d'embrayage absorbe l'humidité de l'air. Toute humidité absorbée peut causer un mauvais fonctionnement de l'embrayage.
- S'il est nécessaire d'ajouter fréquemment du liquide, il y a vraisemblablement une fuite. Le cas échéant, faites contrôler le véhicule chez un concessionnaire SUBARU.
- Ne mélangez jamais des liquides d'embrayage de marques différentes.
- En faisant l'appoint de liquide, veillez à ne pas faire pénétrer de saleté dans le réservoir.
- Veillez à ne pas répandre du liquide d'embrayage sur les peintures ou les pièces en caoutchouc. L'alcool contenu dans le liquide d'embrayage peut les endommager.

- Veillez à ne pas répandre du liquide d'embrayage pendant le remplissage. Le liquide d'embrayage répandu sur le tuyau d'échappement risque de produire une mauvaise odeur et de la fumée et peut même s'enflammer. Si le liquide d'embrayage a coulé sur le tuyau d'échappement, n'oubliez pas d'essuyer pour éliminer le liquide répandu.

### ■ Liquide d'embrayage recommandé

Reportez-vous à "Liquide de frein et liquide d'embrayage" 12-8.

### ▲ ATTENTION

Ne mélangez jamais des liquides d'embrayage de marques différentes. Évitez également de mélanger des liquides de frein DOT 3 et DOT 4, même s'ils sont de marque identique.

## Servofrein

Si le servofrein ne fonctionne pas comme il est décrit au cours des vérifications ci-après, faites-le contrôler par un concessionnaire SUBARU.

1. Avec le moteur arrêté, appuyez à plusieurs reprises sur la pédale de frein avec une force égale. La course de la pédale doit rester la même.

2. Tout en tenant la pédale de frein enfoncée, mettez le moteur en marche. La pédale doit descendre légèrement vers le plancher.

3. Tout en tenant la pédale de frein enfoncée, arrêtez le moteur. Maintenez la pédale enfoncée pendant 30 secondes. La hauteur de la pédale ne doit pas changer.

4. Mettez le moteur en marche et laissez-le tourner une minute environ avant de l'arrêter. Appuyez à plusieurs reprises sur la pédale de frein pour contrôler le fonctionnement du servofrein. Le servofrein fonctionne normalement si la course de la pédale diminue à chaque pression.

### REMARQUE

**Sur les modèles équipés du système d'assistance au freinage, une pression forte ou soudaine sur la pédale de frein**

entraîne le phénomène suivant. Ces phénomènes ne sont pas signe de défaut; le système assistance au freinage fonctionne correctement.

- Vous pouvez avoir l'impression que l'actionnement de la pédale de frein demande moins de force, et que la force de freinage est supérieure.

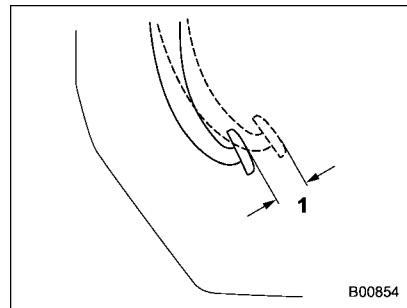
- Il se peut que vous entendiez le bruit de l'ABS en action venant du compartiment moteur.

**Le système d'assistance au freinage n'augmente pas la capacité de freinage du véhicule au-delà de ses limites.**

## Pédale de frein

Contrôlez la course libre et la garde de la pédale de frein quand cela est indiqué dans le programme d'entretien inclus dans le "Livret de Garantie et d'Entretien".

### ■ Contrôle de la course libre de la pédale de frein



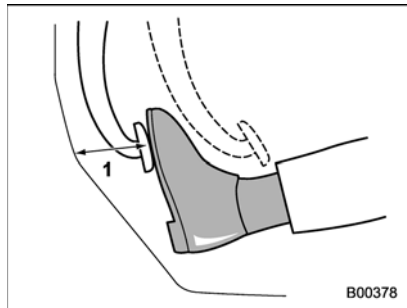
1) 0,5 à 2,0 mm (0,02 à 0,08 in)

Arrêtez le moteur et appuyez fortement sur la pédale de frein à plusieurs reprises. Levez légèrement la pédale de frein avec un doigt pour contrôler la course libre sans exercer une force supérieure à 10 N (1 kgf, 2 lbf).

Si la course libre est hors prescription, adressez-vous à un concessionnaire

SUBARU.

### ■ Contrôle de la garde de la pédale de frein



1) 65 mm (2,56 in) au moins

Appuyez sur la pédale de frein avec une force d'environ 294 N (30 kgf, 66 lbf) et mesurez la distance entre le dessus du patin de pédale et le plancher.

Si la mesure est inférieure à la valeur prescrite, ou bien si la manœuvre de la pédale n'est pas souple, adressez-vous à un concessionnaire SUBARU.

### Pédale d'embrayage (modèles B/M)

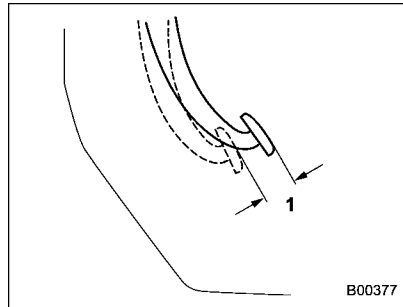
Contrôlez la course libre et la garde de la pédale d'embrayage quand cela est indiqué dans le programme d'entretien inclus dans le "Livret de Garantie et d'Entretien".

### ■ Contrôle du fonctionnement de l'embrayage

Vérifiez que le mécanisme embraye et débraye normalement.

1. Avec le moteur tournant au ralenti, vérifiez qu'il n'y a pas de bruits anormaux lorsque vous enfoncez la pédale d'embrayage et que le passage en première ou en marche arrière s'effectue en douceur.
2. Embrayez lentement pour mettre le véhicule en marche. Vérifiez que le moteur et la boîte de vitesses entrent en prise en douceur sans patinage.

### ■ Contrôle de la course libre de la pédale d'embrayage



1) 4,0 à 11,0 mm (0,16 à 0,43 in)

Appuyez légèrement du doigt sur la pédale d'embrayage jusqu'au point de résistance et mesurez la course libre.

Si la course libre est hors prescription, adressez-vous à un concessionnaire SUBARU.

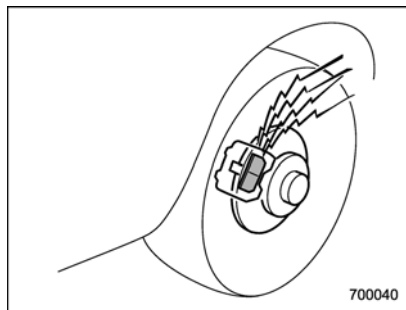
## Système d'assistance de démarrage en côte (modèles B/M)

Vérifiez le bon fonctionnement du système d'assistance pour démarrage en côte dans les conditions suivantes:

1. Arrêtez le véhicule en côte dans le sens de la montée en appuyant en même temps sur la pédale de frein et sur la pédale d'embrayage. Laissez le moteur en marche.
2. Vérifiez que le véhicule ne recule pas lorsque vous lâchez la pédale de frein.
3. Vérifiez que le démarrage en côte est possible par la méthode de démarrage normale.

Si le système d'assistance pour démarrage en côte ne semble pas fonctionner normalement, adressez-vous à un concessionnaire SUBARU.

## Remplacement des plaquettes et garnitures de frein



Le frein à disque avant et le frein à disque arrière sont équipés des indicateurs sonore d'usure des plaquettes. Si l'usure des plaquettes de frein est proche de la limite de service, ces indicateurs émettent un couinement caractéristique et bien audible quand vous appuyez sur la pédale de frein.

Si vous entendez ce couinement chaque fois que vous appuyez sur la pédale de frein, faites contrôler les plaquettes de frein par un concessionnaire SUBARU le plus tôt possible.



**ATTENTION**

Continuer à utiliser le véhicule avec des indicateurs d'usure des plaquettes de frein qui couinent entraînera ensuite une intervention coûteuse pour la réparation ou le remplacement des rotors de frein.

### ■ Rodage des plaquettes et garnitures de frein neuves

Pour le remplacement des plaquettes et garnitures de frein, n'utilisez que des pièces de rechange SUBARU d'origine. Après la mise en place, les pièces neuves doivent être rodées en procédant comme suit.

#### ▼ Plaquettes et garnitures de frein

Tout en roulant à une vitesse entre 50 et 65 km/h (30 et 40 mph), appuyez légèrement sur la pédale de frein. Répétez cette opération au moins cinq fois.

#### ▼ Garnitures de frein de stationnement

1. Roulez à une vitesse de 35 km/h (22 mph) environ.
2. Tout en appuyant sur le bouton de déverrouillage du frein de stationnement, tirez le levier de frein de stationnement

LENTEMENT et EN DOUCEUR (tirez avec une force d'environ 147 N [15 kgf, 33 lbf]).

3. Roulez ainsi sur une distance de 200 mètres (220 yards) environ.

4. Attendez 5 à 10 minutes pour laisser le frein de stationnement refroidir. Recommencez la même opération.

5. Contrôlez la course du frein de stationnement. Si la course est hors prescription, réglez-la en tournant l'écrou de réglage qui se trouve sur le levier du frein de stationnement.

**Course du frein de stationnement:**

7 – 8 crans / 200 N (20,4 kgf, 45 lbf)

**▲ DANGER**

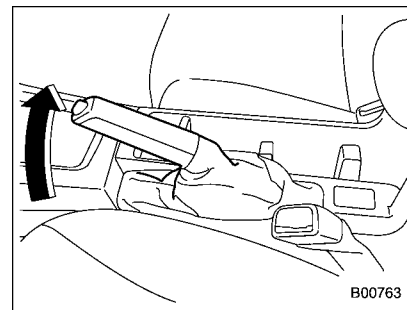
**Pour le rodage du frein de stationnement, choisissez un endroit sans danger.**



**ATTENTION**

**Vous risqueriez de bloquer les roues arrière en tirant sur le levier de frein de stationnement trop énergiquement. Pour éviter cela, tirez le levier progressivement et en douceur.**

## Course du frein de stationnement



Vérifiez la course du frein de stationnement quand cela est indiqué dans le programme d'entretien inclus dans le "Livret de Garantie et d'Entretien". Lorsque le frein de stationnement est convenablement réglé, la puissance de freinage maximale s'applique lorsque le levier est tiré vers le haut lentement mais fermement de 7 à 8 crans (force à exercer: 200 N [20,4 kgf, 45 lbf] environ). Si la course du levier de frein de stationnement est hors prescription, faites-le contrôler et régler par un concessionnaire SUBARU.

## Roues et pneus

### ■ Types de pneus

Vous devez bien connaître le type de pneus dont votre véhicule est équipé.

Les pneus montés en usine sont des pneus toutes saisons.

#### ▼ Pneus toutes saisons

Les pneus toutes saisons sont conçus pour assurer de bonnes performances de traction, de tenue de route et de freinage tout au long de l'année, et ils peuvent être utilisés sur routes enneigées ou verglacées. Toutefois, sur la neige fraîche ou dense et sur le verglas, les pneus toutes saisons n'ont pas des performances de traction aussi bonnes que les pneus hiver (pneus neige).

Les pneus toutes saisons se reconnaissent à l'inscription "ALL SEASON" et/ou "M+S" (boue et neige) qu'ils portent sur le flanc.

#### ▼ Pneus été

Les pneus été sont conçus pour les vitesses élevées et conviennent particulièrement bien à la conduite sur autoroute par temps sec.

Les pneus été sont inadaptés à la conduite sur chaussée glissante, sur routes enneigées ou verglacées par

exemple.

Si vous devez conduire sur routes enneigées ou verglacées, nous vous recommandons vivement d'utiliser des pneus hivers (pneus neige).

Quand vous montez des pneus hiver, vous devez en monter sur les quatre roues.

#### ▼ Pneus hiver (pneus neige)

Les pneus hiver sont les mieux adaptés à la conduite sur routes enneigées ou verglacées. Toutefois, sur les routes qui ne sont ni enneigées ni verglacées, les pneus hiver n'ont pas des performances aussi bonnes que les pneus été ou les pneus toutes saisons.

### ■ Système de surveillance de la pression des pneus (TPMS) (modèles spécification des États-Unis)

Le système de surveillance de la pression des pneus avertit le conducteur en cas de baisse sensible de la pression d'un pneu, chaque roue étant équipée d'un capteur qui émet un signal de pression. Le système de surveillance de la pression des pneus ne fonctionne que pendant que le véhicule roule. En outre, le système ne peut pas toujours réagir immédiatement en cas de baisse soudaine de la pression

(par exemple l'éclatement du pneu causé par un objet pointu ou tranchant).

Si vous réglez la pression des pneus dans un garage chauffé et roulez ensuite par temps très froid, il peut en résulter une baisse de la pression des pneus suffisante pour causer l'allumage du témoin avertisseur de basse pression des pneus. Pour éviter ce problème, quand vous réglez la pression des pneus dans un garage chauffé, gonflez les pneus à une pression plus élevée que la valeur prescrite sur l'étiquette d'information sur les pneus. À savoir, la pression de gonflage doit être augmentée de 6,9 kPa (0,07 kgf/cm<sup>2</sup>, 1 psi) pour chaque écart de 5,6°C (10°F) entre la température du garage et la température extérieure. À titre d'illustration, la table ci-après indique les pressions de gonflage requises pour certaines températures extérieures en supposant que la température du garage est de 15,6°C (60°F).

#### Exemple:

Taille: P215/65R16 96H

Pressions de gonflage standard:

Avant: 210 kPa (2,1 kgf/cm<sup>2</sup>, 30 psi)

Arrière: 200 kPa (2,0 kgf/cm<sup>2</sup>, 29 psi)

Température du garage: 15,6°C (60°F)

Température extérieure	Pression corrigée (kPa [kgf/cm <sup>2</sup> , psi])	
	Avant	Arrière
-1°C (30°F)	230 (2,3, 33)	230 (2,3, 33)
-12°C (10°F)	240 (2,4, 35)	240 (2,4, 35)
-23°C (-10°F)	255 (2,55, 37)	255 (2,55, 37)

**Exemple:**

Taille: P225/55R17 95H

Pressions de gonflage standard:

Avant: 220 kPa (2,2 kgf/cm<sup>2</sup>, 32 psi)

Arrière: 210 kPa (2,1 kgf/cm<sup>2</sup>, 30 psi)

Température du garage: 15,6°C (60°F)

Température extérieure	Pression corrigée (kPa [kgf/cm <sup>2</sup> , psi])	
	Avant	Arrière
-1°C (30°F)	240 (2,4, 35)	230 (2,3, 33)
-12°C (10°F)	255 (2,55, 37)	240 (2,4, 35)
-23°C (-10°F)	270 (2,7, 39)	255 (2,55, 37)

Quand vous avez réglé la pression des pneus dans un garage chauffé, si le témoin avertisseur de basse pression des pneus s'allume quand vous roulez

par temps froid, regonflez vos pneus à la valeur corrigée selon la méthode décrite ci-dessus. Augmentez ensuite la vitesse du véhicule jusqu'à 32 km/h (20 mph) au moins, puis vérifiez que le témoin avertisseur de basse pression des pneus s'éteint au bout de quelques minutes. Si le témoin ne s'éteint pas, il est possible que le système de surveillance de la pression des pneus ne fonctionne pas normalement. Le cas échéant, faites contrôler le système par un concessionnaire SUBARU le plus tôt possible.

Quand le véhicule roule, le frottement entre les pneus et la chaussée produit un certain échauffement des pneus. Lorsque vous roulez avec le témoin avertisseur de basse pression des pneus allumé, une remontée de la température atmosphérique ou l'échauffement normal des pneus dû au roulage peuvent entraîner une élévation de pression des pneus suffisante pour causer l'extinction du témoin avertisseur.

Il est nécessaire de procéder à une réinitialisation du système quand on change les roues (par exemple, pour chauffer des pneus neige), et il faut installer sur les nouveaux pneus de nouvelles valves TPMS. Suite à un remplacement des roues, faites exécuter cette

opération par un concessionnaire SUBARU.

Certaines jantes du commerce peuvent être incompatibles avec les valves TPMS. Quand vous changez vos roues (par exemple, pour chauffer des pneus neige), utilisez des jantes portant le même numéro de pièces que les jantes d'origine. En l'absence de valves/capteurs TPMS appropriés sur l'ensemble des quatre roues, le système TPMS du véhicule ne peut pas fonctionner et le témoin avertisseur du tableau de bord reste allumé après avoir clignoté pendant environ une minute.

Quand vous remplacez un pneu, des réglages sont nécessaires pour que le système de surveillance de la pression des pneus continue à fonctionner normalement. Lors d'un changement de roue, vous devez donc faites exécuter cette opération par un concessionnaire SUBARU.

**DANGER**

Si le témoin de faible pression des pneus ne s'allume pas du tout lors de la mise sur ON du contacteur d'allumage, ou s'il reste allumé après avoir clignoté pendant environ 1 minute, faites contrôler le système de surveillance de pression des pneus par un concessionnaire SUBARU le plus tôt possible.

Si le témoin s'allume pendant la conduite, ne freinez jamais brusquement et continuez à rouler en ligne droite en réduisant progressivement votre vitesse. Quittez la route et garez le véhicule dans un endroit sûr. Faute de quoi, vous courez le risque d'un accident avec d'importants dégâts matériels et des blessures graves.

Si le témoin se rallume une fois la pression des pneus réglée, l'un des pneus est probablement en mauvais état et perd rapidement son air. Dès que vous avez des raisons de croire qu'un pneu ne tient pas l'air, remplacez cette roue par la roue de secours.

Quand on a installé la roue de secours ou si on a remplacé une jante sans faire transférer le capteur

manométrique/transmetteur, le témoin avertisseur de basse pression des pneus reste allumé après avoir clignoté pendant environ 1 minute. C'est le signe que le système de surveillance de la pression des pneus (TPMS) ne peut pas surveiller l'ensemble des quatre roues. Contactez un concessionnaire SUBARU dès que possible pour faire remplacer la roue et le capteur et/ou réinitialiser le système. Si le témoin reste allumé après avoir clignoté pendant environ 1 minute, contactez rapidement un concessionnaire SUBARU pour faire contrôler le véhicule.

**■ Inspection des pneus**

Vérifiez quotidiennement que les pneus ne présentent ni dommages graves visibles, ni incrustations de clous ou de pierre. Vérifiez en même temps que les pneus ne présentent pas une usure anormale.

En cas de problème, consultez immédiatement un concessionnaire SUBARU.

**REMARQUE**

- Si les jantes et les pneus heurtent des bordures de trottoir ou sont mis à

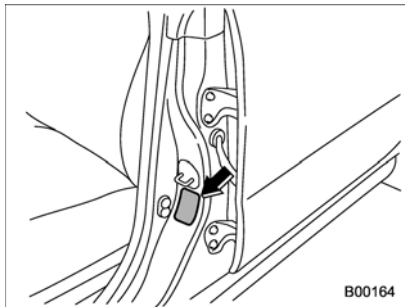
rude épreuve comme lors de la conduite sur route défoncée, les blessures qui leur sont ainsi infligées ne sont pas toujours visibles à l'œil nu. De telles dégradations ne se manifestent parfois qu'après un certain temps. Évitez de franchir des bordures de trottoir ou de passer sur des nids-de-poule ou autres irrégularités de terrain. Si vous ne pouvez l'éviter, faites-le à une vitesse aussi réduite ou inférieure que celle d'un piéton, et abordez la bordure de trottoir perpendiculairement. En outre, quand vous garez le véhicule, veillez à ce que les pneus ne soient pas écrasés contre la bordure de trottoir.

- En roulant, si vous ressentez des vibrations inhabituelles ou s'il est difficile de maintenir le véhicule en ligne droite, cela peut provenir de l'endommagement de l'un des pneus ou de l'une des jantes. Roulez lentement jusque chez un concessionnaire agréé SUBARU le plus proche, et faites contrôler le véhicule.

**■ Pression et usure des pneus**

Maintenir les pneus à la pression de gonflage correcte en prolonge la durée de service et est indispensable à une bonne tenue de route du véhicule. Vérifiez

et, si nécessaire, ajustez la pression de tous les pneus (roue de secours comprise) au moins une fois par mois (par exemple, lors d'un ravitaillement en carburant) et avant chaque long trajet.



Contrôlez la pression de gonflage quand les pneus sont froids. Utilisez un gonfleur à manomètre pour ajuster la pression à la valeur indiquée sur la plaque d'information à propos des pneus. Cette plaque est apposée contre le montant de la portière du côté du conducteur.

Même si le véhicule a peu roulé, les pneus sont chauds, et leur pression est plus élevée qu'à froid. La pression des pneus dépend aussi de la température extérieure. Le mieux est de contrôler la pression des pneus à l'extérieur, avant que le véhicule n'ait roulé.

Quand un pneu se réchauffe, l'air qu'il renferme se dilate et cela augmente la pression du pneu. Il ne faut donc pas dégonfler un pneu chaud pour en réduire la pression.

### REMARQUE

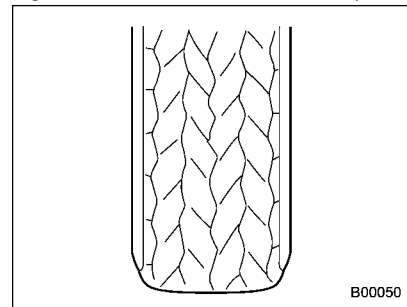
- La pression de l'air dans un pneu augmente d'environ 30 kPa (0,3 kgf/cm<sup>2</sup>, 4,3 psi) quand le pneu se réchauffe.
- On peut considérer que les pneus sont froids lorsque le véhicule n'a pas roulé depuis au moins 3 heures, ou s'il a roulé moins de 1,6 km (1 mile).

### ⚠ DANGER

**Ne dégonflez pas des pneus chauds pour régler la pression. Il en résulterait une pression de gonflage trop basse.**

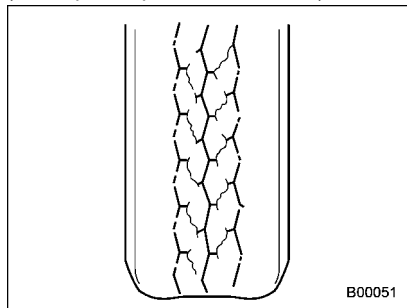
Une pression de gonflage incorrecte nuit à une bonne tenue de route du véhicule et au confort, et elle entraîne une usure anormale des pneus.

- **Pression de gonflage correcte** (usure régulière de la bande de roulement)



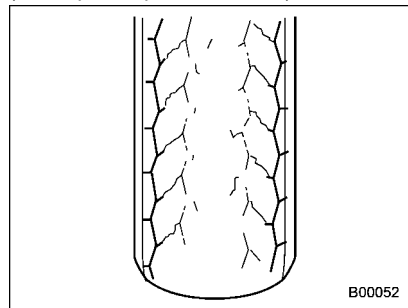
La tenue de route et le contrôle de la direction sont bons. La résistance au roulement est faible, ce qui réduit la consommation de carburant.

- **Pression de gonflage trop basse**  
(usure plus rapide sur les bords)



La résistance au roulement est forte et la consommation de carburant est donc plus élevée.

- **Pression de gonflage trop forte**  
(usure plus rapide au centre)



Le confort routier est médiocre. L'effet des irrégularités de la chaussée est amplifié par les pneus, ce qui peut endommager le véhicule.

Si la plaque de renseignements sur les pneus indique les pressions de gonflage à appliquer lorsque le véhicule est à pleine charge, réglez la pression de gonflage à la valeur correspondant aux conditions d'utilisation du véhicule.

 **DANGER**

**Rouler à grande vitesse avec des pneus trop peu gonflés entraîne une déformation importante et un échauffement rapide des pneus.**

**Une brusque élévation de la température d'un pneu peut entraîner le décollement de la bande de roulement et la destruction du pneu. Il en résulterait une perte de contrôle du véhicule avec risque d'accident.**

### ■ Équilibrage des roues

Chacune des roues était correctement équilibrée quand votre véhicule était neuf mais, à l'usage, les pneus s'usent et cela entraîne un défaut d'équilibrage des roues. Un défaut d'équilibrage des roues se traduit par des vibrations du volant de direction à certaines vitesses de déplacement, et nuit à la stabilité du véhicule en ligne droite. Cela peut aussi provoquer des problèmes de direction et de suspension du véhicule, et une usure anormale des pneus. Si vous pensez que les roues de votre véhicule ne sont pas correctement équilibrées, faites-les contrôler et régler par un concessionnaire SUBARU. Faites aussi rééquilibrer vos roues après permutation et après réparation d'une crevaillon.

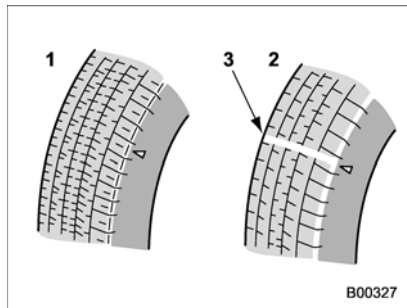
### REMARQUE

**Un défaut de géométrie du train de roulement\* entraîne une usure irrégulière des pneus et une moins bonne**

**tenue de route du véhicule. Si vous constatez une usure anormale des pneus de votre véhicule, contactez un concessionnaire SUBARU.**

\*: La suspension est conçue de manière à maintenir une certaine géométrie du train de roulement (c'est-à-dire une position déterminée de chacune des roues par rapport aux autres roues et à la route) pour une bonne stabilité en ligne droite et des performances en virage optimales.

### ■ Indicateurs d'usure



- 1) Bande de roulement neuve
- 2) Bande de roulement usée
- 3) Indicateur d'usure de bande de roulement

Chaque pneu incorpore un indicateur d'usure qui devient apparent quand la profondeur des dessins de la bande de roulement est réduite à moins de 1,6 mm (0,063 in). Un pneu dont l'indicateur d'usure est visible tout autour de la bande de roulement doit être remplacé.

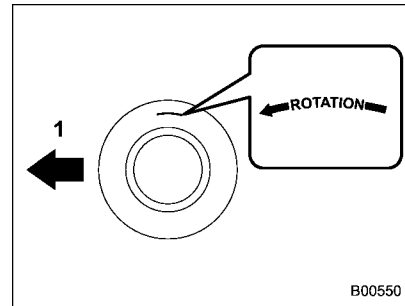
### ⚠ DANGER

**Quand l'indicateur d'usure de la bande de roulement d'un pneu est apparent, le pneu est usé au-delà de la limite acceptable, et il doit être immédiatement remplacé. Avec un pneu dans cet état, rouler à grande vitesse par temps de pluie peut faire partir le véhicule en aquaplanage. Il peut en résulter un accident par perte de contrôle du véhicule.**

### REMARQUE

**Pour la sécurité, inspectez régulièrement la bande de roulement des pneus de votre véhicule, et remplacez les pneus avant que les indicateurs d'usure ne soient apparents.**

### ■ Repère de sens de rotation des pneus



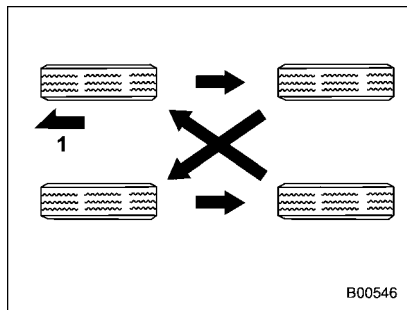
**Exemple de repère de sens de rotation des pneus**

- 1) Avant

Lorsque le sens de rotation du pneu est spécifique, il est indiqué par un repère situé sur son flanc.

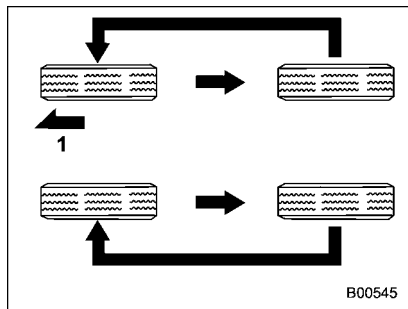
Lors de l'installation d'un pneu possédant un repère de sens de rotation, veillez à ce que ce dernier soit orienté vers l'avant.

## ■ Permutation des roues



Modèles équipés de quatre pneus non unidirectionnels

1) Avant



Modèles équipés de pneus unidirectionnels

1) Avant

L'usure des pneus est variable d'une roue à l'autre. Pour obtenir la meilleure longévité possible de chacun des pneus et assurer l'usure uniforme des pneus, il est recommandé de permuter les roues tous les 12.000 km (7.500 miles). À chaque rotation de pneu, déplacez les pneus dans les positions illustrées.

Au moment de la permutation des roues, remplacez tout pneu endommagé ou présentant une usure inégale. Après permutation, réglez la pression de gonflage des pneus et vérifiez que les écrous de roue sont correctement serrés.

Après avoir roulé 1.000 km (600 miles),

contrôlez à nouveau le serrage des écrous de roue, et resserrez si nécessaire.

## ■ Remplacement des pneus

Les jantes et les pneus forment partie importante et intégrante de votre véhicule et ne doivent pas être remplacés arbitrairement. Les pneus montés en équipement standard sont les mieux adaptés aux caractéristiques de votre véhicule, et ils ont été choisis pour concilier de manière optimale les exigences de performance, de confort et de longévité. Il est essentiel que chacun des pneus utilisés soit de la taille et de la structure indiquées sur la plaque de renseignements sur les pneus, et qu'il porte un symbole de vitesse et un indice de charge identiques à ceux indiqués sur la plaque de renseignements sur les pneus.

L'utilisation de pneus d'une taille autre que la taille prescrite nuit à la maniabilité, au confort de conduite, aux performances de freinage et à la précision du compteur totalisateur et du compteur journalier. Elle entraîne en outre un débattement incorrect entre les pneus et la carrosserie et modifie la garde au sol.

Les quatre pneus doivent être identiques en termes de fabricant, de marque (motif

de bande de roulement), de structure et de taille. Il est conseillé de remplacer les pneus par des pneus neufs identiques à ceux montés sur le véhicule en équipement standard.

Pour utiliser ce véhicule en toute sécurité, SUBARU recommande de remplacer les quatre pneus en même temps.

### DANGER

- Les quatre pneus doivent être identiques en termes de fabricant, de marque (motifs de bande de roulement), de structure, de degré d'usure, de symbole de vitesse, d'indice de charge et de taille. Mélanger des pneus différents en type, en taille ou en degré d'usure risque d'endommager le train propulseur du véhicule. L'emploi de pneu différent en type ou en taille peut nuire gravement à la maîtrise du véhicule et aux performances de freinage et risque de causer un accident.
- Utilisez des pneus radiaux uniquement. N'utilisez pas des pneus radiaux en même temps que des pneus à structure ceinturée croisée et/ou des pneus à

**structure diagonale. Cela peut réduire dangereusement la maniabilité du véhicule et être à l'origine d'un accident.**

### ■ Remplacement des jantes

Si vous devez remplacer des jantes, parce qu'elles sont endommagées par exemple, vérifiez que les jantes de rechange ont les mêmes caractéristiques que celles montées en équipement standard. Des jantes de rechange sont disponibles chez les concessionnaires SUBARU.

### DANGER

**N'utilisez pas des jantes autres que celles prescrites pour votre véhicule. Des jantes non conformes aux spécifications risquent d'empêcher le bon fonctionnement des étriers de frein, et les pneus de frotter contre les logements de roue dans les virages. Il en résulterait une perte de contrôle du véhicule avec risque d'accident.**

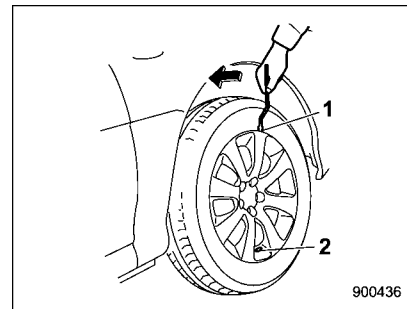
### REMARQUE

Après permutation des roues, ainsi que chaque fois qu'une roue a été déposée

et remise en place en cas de crevaison, etc., vérifiez toujours le serrage des écrous de roue après avoir parcouru 1.000 km (600 miles) environ. Tout écrou mal serré doit être resserré au couple spécifié.

### ■ Enjoliveurs (selon modèles)

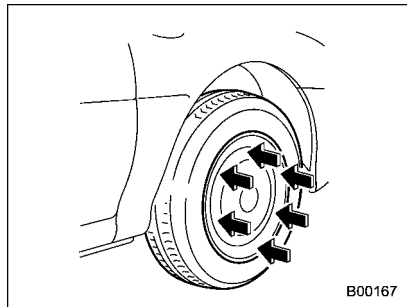
#### ▼ Dépose des enjoliveurs



- 1) Encoche
- 2) Découpe de valve

Insérez l'outil de retrait d'enjoliveur dans l'encoche située en face de la découpe de valve et détachez l'enjoliveur pour le retirer.

▼ **Pose d'un enjoliveur**



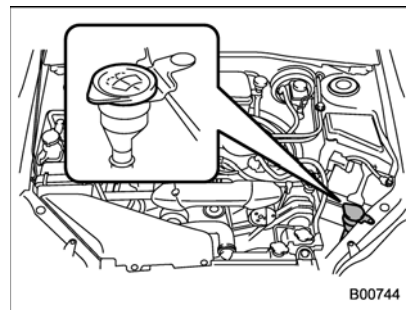
Présentez l'enjoliveur contre la roue avec la découpe de la valve en face de la valve et tapez régulièrement avec la main tout autour de l'enjoliveur pour lui faire prendre sa place.

## **Jantes en aluminium**

Les jantes en aluminium peuvent se rayer et s'endommager facilement. Prenez-en soin pour qu'elles conservent leur aspect, leurs performances et leur résistance.

- Après permutation des roues, ainsi que chaque fois qu'une roue a été déposée et remise en place en cas de crevaison, etc., vérifiez toujours le serrage des écrous de roue après avoir parcouru 1.000 km (600 miles) environ. Tout écrou mal serré doit être resserré au couple spécifié.
- N'huilez jamais les parties filetées, les écrous de roue ou les portées coniques des jantes.
- Ne laissez jamais les roues frotter contre des bosses ou bordures de trottoir.
- Lorsque vous remplacez les écrous de roue, les masselottes d'équilibrage ou l'enjoliveur central, utilisez des pièces SUBARU d'origine spéciales pour jantes en aluminium.

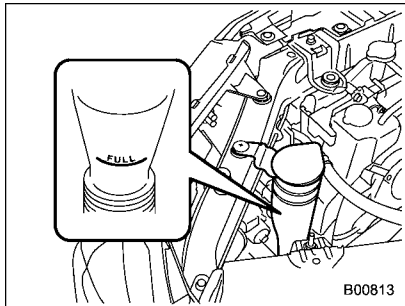
## **Liquide de lave-glace de pare-brise**



Si le lave-glace ne débite pas assez de liquide de lavage quand vous l'actionnez, contrôlez le niveau de liquide dans le réservoir de lave-glace.



Jauge de niveau de liquide de lave-glace



Ouvrez le bouchon de remplissage du réservoir de lave-glace et contrôlez le niveau de liquide sur la jauge de niveau (fixée au bouchon). Si le niveau est proche de la marque "Low" (bas), ajoutez

du liquide jusqu'à la marque "Hi" (haut), ou jusqu'au repère "FULL" (plein) sur la paroi du réservoir.

N'utilisez que du liquide spécial pour lave-glace. Utilisez de l'eau douce lorsque le liquide pour lave-glace n'est pas disponible.

Dans les régions froides, utilisez en hiver un liquide de lave-glace de type antigel. En termes de volume, le liquide de lave-glace SUBARU contient 58,5% d'alcool méthylique et 41,5% d'agent de surface. Selon la concentration de la solution dans l'eau, la température de congélation est indiquée dans le tableau ci-après.

Concentration de la solution	Température de congélation
30%	-12° C (10,4° F)
50%	-20° C (-4° F)
100%	-45° C (-49° F)

**ATTENTION**

**N'employez jamais du liquide de refroidissement pour moteur comme liquide de lave-glace, car cela pourrait endommager la peinture du véhicule.**

Pour éviter que le liquide de lavage ne

gèle, ajustez la concentration du liquide en fonction de la température extérieure sur la base des indications du tableau ci-dessus.

Quand vous remplissez le réservoir avec un liquide de lavage plus concentré que celui que vous utilisiez précédemment, purgez l'ancien liquide qui subsiste dans la canalisation entre le réservoir et les gicleurs en faisant fonctionner le lave-glace un certain temps. Faute de quoi, si le liquide qui se trouve dans la canalisation n'est pas assez concentré pour la température extérieure, il risque de geler et de boucher les gicleurs.

**ATTENTION**

**Ajustez la concentration du liquide de lavage en fonction de la température extérieure. Si le liquide n'est pas assez concentré, il risque d'obscurcir la vision en gelant contre le pare-brise, et aussi de geler dans le réservoir.**

## Remplacement des balais d'essuie-glace

La graisse, la cire, les insectes et toute autre substance adhérant au pare-brise et aux balais d'essuie-glace rendent le fonctionnement des essuie-glaces irrégulier et forment des marques sur la vitre. Si vous ne parvenez pas à éliminer ces impuretés simplement en actionnant le lave-glace, ou si le mouvement des essuie-glaces est irrégulier, nettoyez les balais d'essuie-glaces et la face externe du pare-brise en frottant avec une éponge ou un chiffon doux imbibé de détergent neutre ou faiblement abrasif. Après nettoyage, rincez la vitre et les raclettes d'essuie-glace à l'eau propre. La vitre est propre s'il ne s'y forme pas d'auréoles pendant le rinçage à l'eau.



### ATTENTION

- **Ne nettoyez pas les balais d'essuie-glace avec de l'essence ou du solvant (diluants à peinture, benzène, etc.). Ces produits endommagent les balais d'essuie-glace.**
- **Lors du retrait de balais d'essuie-glaces des bras d'essuie-glaces, ne remettez pas les bras d'es-**

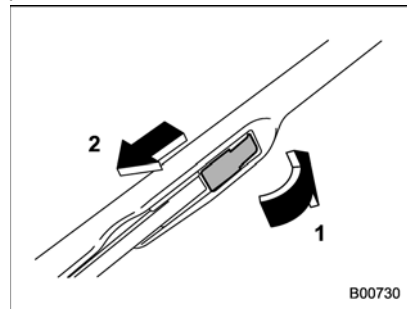
suie-glaces à la position d'origine. Autrement, la surface du pare-brise serait rayé.

- **Lors de la remise des bras d'essuie-glaces à la position d'origine, remettez les bras d'essuie-glaces sur le pare-brise en les soutenant par la main. Vous ne devez pas remettre les bras d'essuie-glaces au pare-brise par seul saut de retour. Autrement, les bras d'essuie-glaces seraient déformés et/ou la surface de pare-brise serait rayé.**

Si vous ne parvenez pas à éliminer les marques par lavage selon la méthode ci-dessus, remplacez les raclettes d'essuie-glace, en procédant comme indiqué ci-après.

## ■ Ensemble balais d'essuie-glace de pare-brise

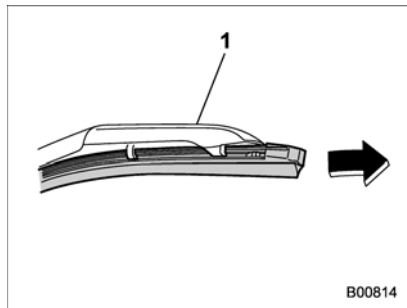
1. Écartez le bras d'essuie-glace du pare-brise.



B00730

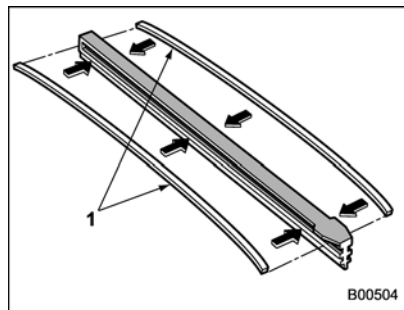
- 1) Ouvrez le couvercle
  - 2) Tirez le balais d'essuie-glace vers le bas
2. Démontez l'ensemble balai d'essuie-glace en ouvrant le couvercle et en le tirant vers le bas dans le sens illustré.
  3. Installez l'ensemble balai d'essuie-glace sur le bras d'essuie-glace. Vérifiez qu'il s'est correctement verrouillé en position.
  4. Tenez le bras d'essuie-glace à la main et abaissez-le doucement en position.

## ■ Caoutchouc de balai d'essuie-glace de pare-brise



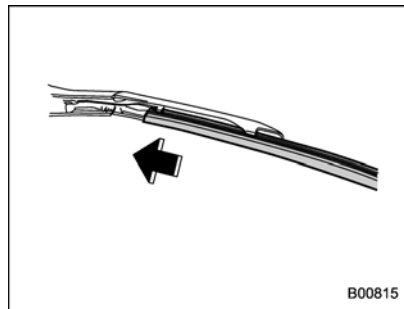
1) Support

1. Saisissez l'ensemble caoutchouc de balai par le bout prisonnier, et tirez avec force pour libérer les butées du caoutchouc du support métallique.

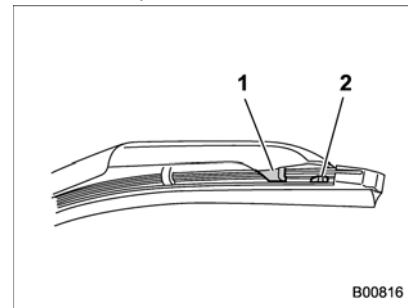


1) Joncs métalliques

2. Si le nouveau caoutchouc de raclette est livré sans les deux joncs métalliques, récupérez les joncs métalliques sur l'ancien caoutchouc de raclette pour les installer sur le nouveau.



3. Placez les griffes du support métallique en face des rainures du caoutchouc et faites glisser le caoutchouc dans le support métallique jusqu'à ce qu'il se verrouille en position.

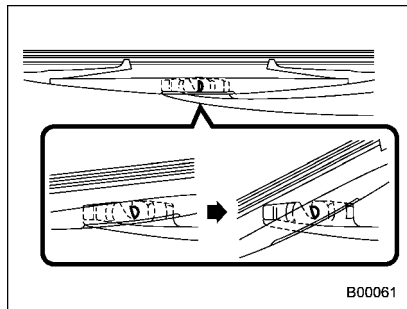


1) Ergot  
2) Butée

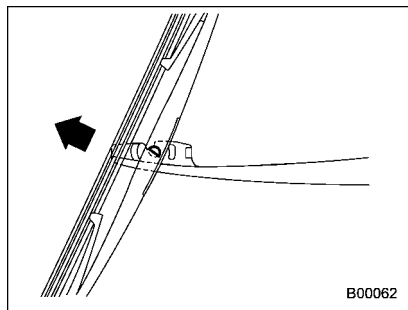
4. Veillez à placer les griffes du bout du support métallique entre les butées du caoutchouc comme indiqué sur l'illustration. Si le caoutchouc n'est pas maintenu correctement, le métal du balai risque de rayer le pare-brise.

### ■ Ensemble balais d'essuie-glace de lunette arrière

1. Relevez le balai d'essuie-glace pour l'écarter de la lunette arrière.

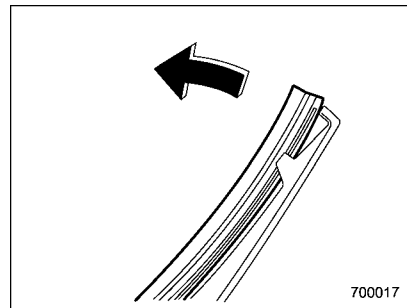


2. Inclinez l'ensemble balais d'essuie-glace en tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

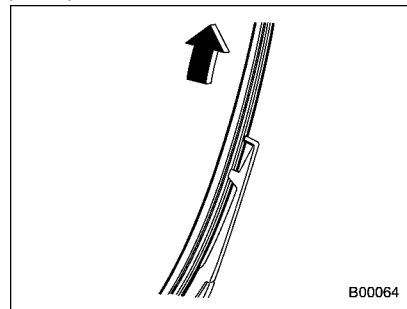


3. Tirez l'ensemble balais d'essuie-glace vers vous pour le séparer du bras d'essuie-glace.
4. Installez l'ensemble balais d'essuie-glace sur le bras d'essuie-glace. Vérifiez qu'il s'est correctement verrouillé en position.
5. Tenez le bras d'essuie-glace à la main et abaissez-le doucement en position.

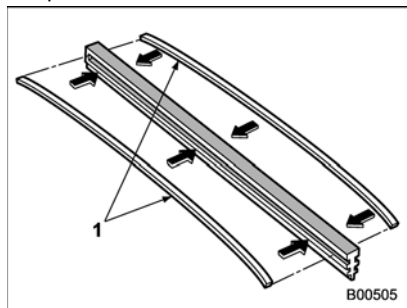
### ■ Caoutchouc de balai d'essuie-glace de lunette arrière



1. Tirez sur la partie en caoutchouc du balai pour la décoller du support en plastique.

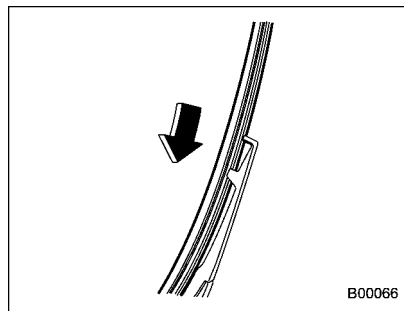


2. Tirez la partie en caoutchouc hors du support en plastique jusqu'à séparation complète.

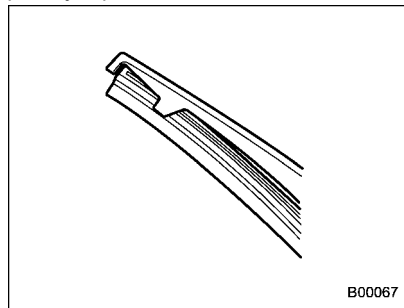


1) Joncs métalliques

3. Si le nouveau caoutchouc de balai est livré sans les deux joncs métalliques, récupérez les joncs métalliques sur l'ancien caoutchouc de raclette pour les installer sur le nouveau.



4. Engagez les ergots du support en plastique dans les rainures du caoutchouc du balai, puis glissez le caoutchouc en place jusqu'au bout.



Immobilisez soigneusement les extrémités du caoutchouc dans les butées sur le

support en plastique. Si le caoutchouc n'est pas maintenu correctement, le métal du balai risque de rayer le pare-brise.

## Batterie

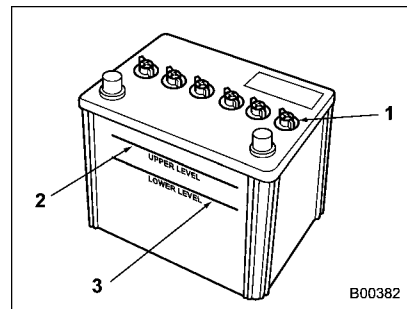


- Chaque fois que vous travaillez sur ou près d'une batterie, éteignez tout cigarette, allumette ou briquet. N'exposez jamais une batterie à une flamme vive ou à des étincelles. Les batteries dégagent des gaz inflammables et explosifs.
- Pour la sécurité, en prévision d'une explosion, portez toujours des lunettes de protection ou protégez-vous les yeux lorsque vous vous approchez d'une batterie. Ne vous penchez jamais au-dessus d'une batterie.
- Évitez absolument tout contact entre le liquide de batterie et les yeux, la peau, les vêtements ou la peinture du véhicule, car le liquide de batterie est un acide très corrosif. En cas de contact avec la peau ou les yeux, lavez-vous immédiatement à grande eau. Si le liquide de batterie a pénétré dans les yeux, consultez un médecin de toute urgence.  
Au cas où le liquide de batterie

aurait été avalé accidentellement, il faut immédiatement boire une grande quantité de lait ou d'eau et se faire immédiatement soigner par un médecin.

- Pour limiter le risque de production d'étincelles, enlevez vos bagues, votre montre à bracelet métallique et tout autre bijou métallique. Ne laissez jamais un outil métallique toucher **SIMULTANÉMENT** la borne positive de la batterie ou tout autre objet en contact avec cette borne tant que vous êtes vous-même en contact avec une autre partie métallique quelconque du véhicule, car cette situation produirait un court-circuit.
- Ne laissez personne, et surtout pas les enfants, s'approcher de la batterie.
- Mettez la batterie à la charge dans un endroit bien aéré.
- Les plots et cosses de batteries et les accessoires associés contiennent du plomb et des composés de plomb, substances reconnues par l'État de Californie comme cancérigènes et susceptibles de causer des défauts de

reproduction. Les batteries renferment aussi d'autres produits chimiques reconnues comme cancérigènes par l'État de Californie. *Lavez-vous les mains après y avoir touché.*



- 1) Bouchon
- 2) Niveau supérieur
- 3) Niveau inférieur

Il n'est en principe pas nécessaire de contrôler périodiquement le niveau du liquide dans la batterie ou de rajouter de l'eau distillée.

Cependant, si le niveau de liquide de batterie est inférieur au niveau bas, retirez le capuchon. Remplissez jusqu'au niveau supérieur avec de l'eau distillée.

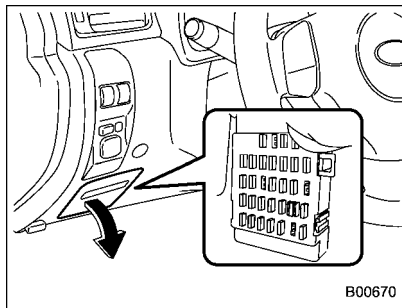
**ATTENTION**

Ne rechargez jamais la batterie avec un courant de charge de plus de 10 ampères car cela nuit à la longévité de la batterie.

**Fusibles****ATTENTION**

Ne remplacez jamais un fusible par un autre de plus forte intensité ou par un corps conducteur quelconque car cela pourrait causer de sérieux dégâts ou un incendie.

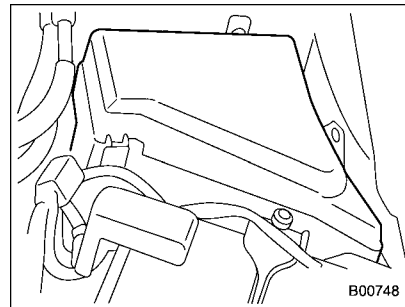
Les fusibles sont prévus pour fondre en cas de surcharge des circuits électriques pour protéger les fils et équipements électriques. Les fusibles sont répartis entre deux boîtes à fusibles.



B00670

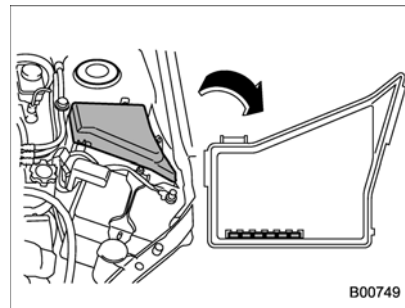
L'une se trouve sous le tableau de bord au dos du couvercle de la boîte à fusibles du côté du siège du conducteur. Pour retirer

le couvercle, sortez-le en tirant.



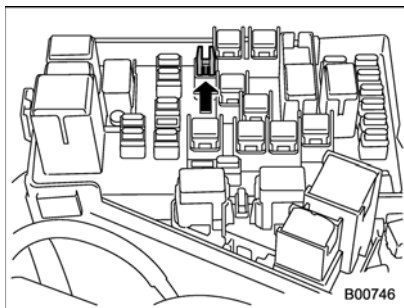
B00748

L'autre se trouve dans le compartiment moteur.

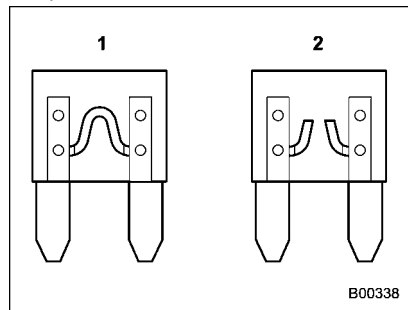


B00749

Les fusibles de rechange se trouvent au revers du couvercle de la boîte à fusibles principale dans le compartiment moteur.



L'extracteur de fusible se trouve au revers de la boîte à fusibles principale dans le compartiment moteur.

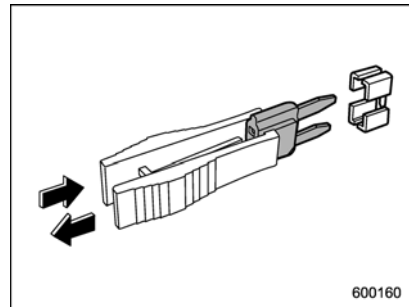


- 1) Bon état
- 2) Fondu

Lorsqu'une lumière, un accessoire ou une

commande électrique ne fonctionne pas, commencez par examiner le fusible correspondant. Remplacez-le s'il est fondu.

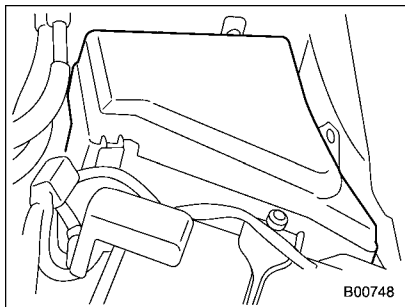
1. Mettez le contacteur d'allumage en position "LOCK" et éteignez tous les équipements électriques.
2. Enlevez le couvercle.
3. Localisez le fusible qui pourrait être grillé. Regardez l'arrière de chaque couvercle de boîte à fusible et reportez-vous à "Fusibles et circuits" 12-10.



4. Enlevez le fusible au moyen de l'extracteur de fusible.
5. Examinez le fusible. S'il est fondu, remplacez-le par un fusible de rechange de même intensité.
6. Si le même fusible fond à nouveau, c'est le signe qu'il y a une anomalie dans

le circuit. Faites réparer par un concessionnaire SUBARU.

## Fusible principal



### Boîte à fusibles principaux

Les fusibles principaux sont conçus pour fondre en cas de surcharge avant que le câblage et les équipements électriques ne soient endommagés. Si un équipement électrique (autre que le démarreur) ne fonctionne pas alors que tous les autres fusibles sont en bon état, examinez les fusibles principaux. Tout fusible principal grillé doit être remplacé. Si un fusible principal a grillé, remplacez-le par un fusible principal de même intensité. Si le nouveau fusible principal fond aussi, faites inspecter les circuits électriques du véhicule par le concessionnaire SUBARU le plus proche.

## Installation d'accessoires

Avant d'installer des phares antibrouillards ou tout autre accessoire électrique sur votre véhicule, il est indispensable que vous consultiez un concessionnaire SUBARU. De tels accessoires risquent de perturber le fonctionnement des systèmes électroniques du véhicule s'ils n'ont pas été installés correctement ou s'ils sont d'un type incompatible avec le véhicule.

## Remplacement des ampoules

**⚠ DANGER**

Les ampoules pourraient être extrêmement chaudes lorsqu'elles sont allumées. Avant de remplacer les ampoules, éteignez les ampoules et attendez que les ampoules refroidissent. À défaut, vous risqueriez de vous brûler.

**⚠ ATTENTION**

Pour remplacer une ampoule, il faut toujours utiliser une nouvelle ampoule de même puissance que l'ancienne. L'utilisation d'une ampoule de puissance différente peut être à l'origine d'un feu. Pour la puissance spécifique de chaque ampoule, reportez-vous à "Ampoules électriques" 12-14.

■ **Phares (modèles avec phares HID)**

**⚠ DANGER**

Les feux de croisement des phares sont équipés d'ampoules à décharge de forte intensité (HID). Ces ampoules HID sont alimentées en très haute tension. Pour éviter de vous électrocuter et de subir de graves blessures, suivez les précautions suivantes.

- Ne remplacez pas les ampoules de phares (pour feux de route et feux de croisement) par vous-même.
- N'enlevez/restaurez pas les ensembles phare par vous-même.
- N'enlevez/restaurez pas les composants des ensembles phare par vous-même.

Pour le remplacement, contactez votre concessionnaire SUBARU.

■ **Phares (modèles sans phares HID)**

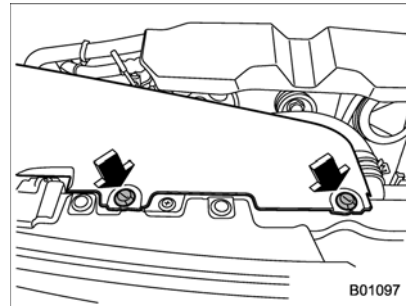
**⚠ ATTENTION**

Les ampoules de phare à halogène chauffent fortement lorsqu'elles sont allumées. Ne touchez pas ces ampoules à main nue ou avec des gants gras même quand elles sont froides. Les empreintes digitales ou les corps gras déposés sur le verre font casser l'ampoule lorsqu'elle chauffe. Pour éliminer les empreintes digitales ou la graisse, frottez le verre de l'ampoule avec un chiffon doux imbibé d'alcool.

**REMARQUE**

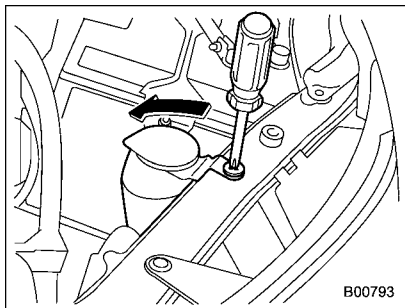
- S'il est nécessaire de régler les axes optiques des phares, demandez à un concessionnaire SUBARU d'effectuer ce travail pour que le réglage soit correctement fait.
- Ces ampoules sont difficiles à remplacer. Faites remplacer les ampoules par votre concessionnaire SUBARU si nécessaire.

▼ **Ampoules des feux de croisement**

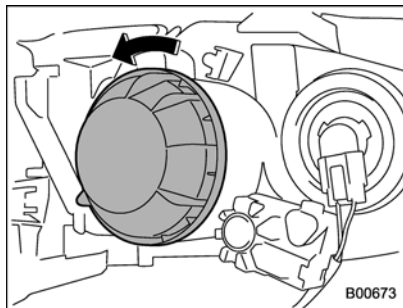


Côté droit

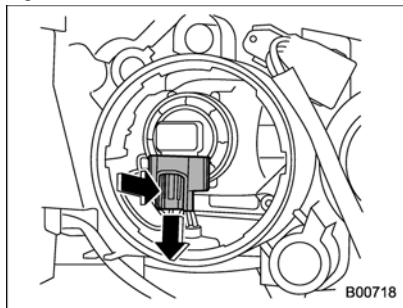
1. Libérez les agrafes sur la gaine d'admission d'air à l'aide d'un tournevis, puis retirez la gaine d'admission d'air (côté droit).

**Côté gauche**

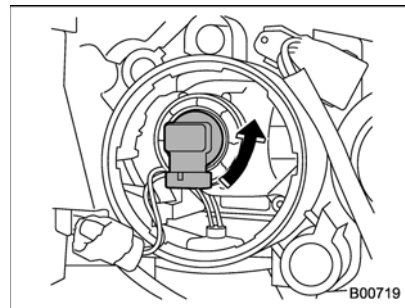
2. Utilisez un tournevis pour retirer l'agrafe de fixation du réservoir de liquide de lave-glace. Afin d'accéder plus facilement à l'ampoule, déplacez le réservoir de liquide de lave-glace dans le sens horizontal (côté gauche).



3. Libérez le capuchon de l'ampoule en la tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.



4. Débranchez le connecteur électrique côté ampoule.



5. Sortez l'ampoule de l'ensemble phare en la tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

6. Remplacez l'ampoule par une neuve. Pour ce faire, veillez à ne pas toucher à l'ampoule.

7. Pour mettre l'ampoule en place sur l'ensemble phare, tournez dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à enclenchement.

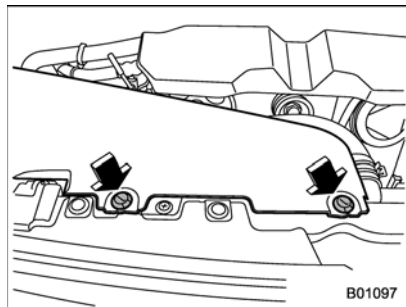
8. Rebranchez le connecteur électrique.

9. Remettez le capuchon de l'ampoule en place.

10. Installez la conduite d'admission d'air avec des agrafes (côté droit).

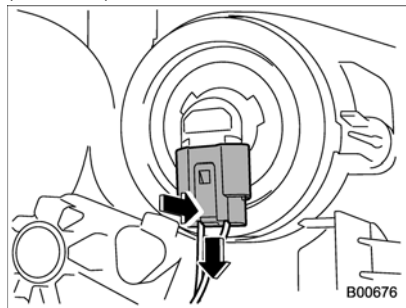
11. Remplacez le réservoir de liquide de lave-glace dans sa position d'origine et fixez-le à l'aide de l'agrafe (côté gauche).

▼ **Ampoules des feux de route**

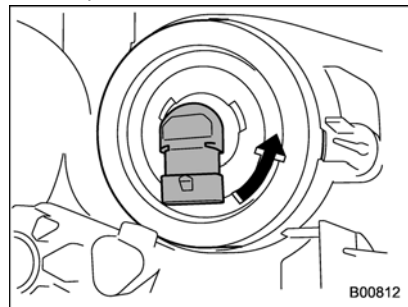


**Côté droit**

1. Libérez les agrafes sur la gaine d'admission d'air à l'aide d'un tournevis, puis retirez la gaine d'admission d'air (côté droit).



2. Débranchez le connecteur électrique côté ampoule.



3. Sortez l'ampoule de l'ensemble phare en la tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

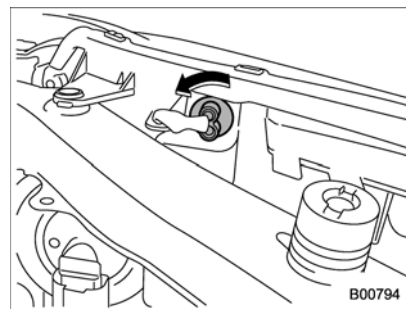
4. Remplacez l'ampoule par une neuve. Pour ce faire, veillez à ne pas toucher à l'ampoule.

5. Pour mettre l'ampoule en place sur l'ensemble phare, tournez dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à enclenchement.

6. Rebranchez le connecteur électrique.

7. Installez la conduite d'admission d'air avec des agrafes (côté droit).

■ **Feu de position**



1. Tournez la douille d'ampoule dans le sens contraire des aiguilles d'une montre, puis extrayez-la.

2. Sortez l'ampoule de la douille en tirant.

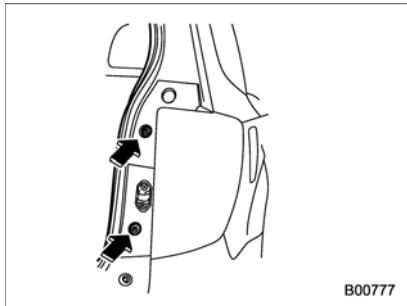
3. Installez une ampoule neuve à la place.

4. Remettez la douille en place en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.

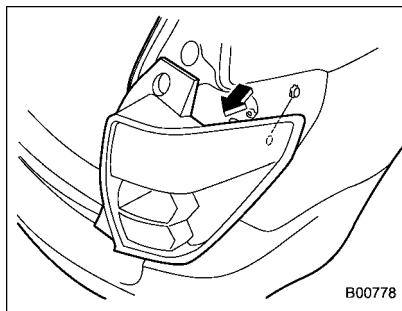
### ■ Clignotant de direction avant

Ces ampoules sont difficiles à remplacer. Faites remplacer les ampoules par votre concessionnaire SUBARU si nécessaire.

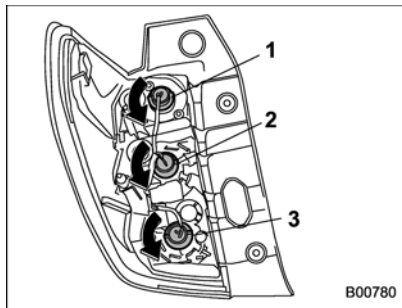
### ■ Feux combinés arrière



1. A l'aide d'un tournevis cruciforme, enlevez les vis supérieure et inférieure de l'ensemble feux combinés arrière.



2. Faites coulisser l'ensemble feu combiné arrière vers l'arrière et retirez-le du véhicule.

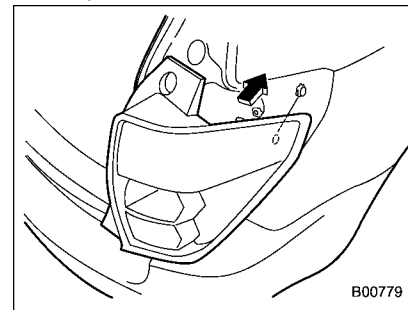


- 1) Feu stop/arrière
- 2) Clignotant de direction arrière
- 3) Phare de recul

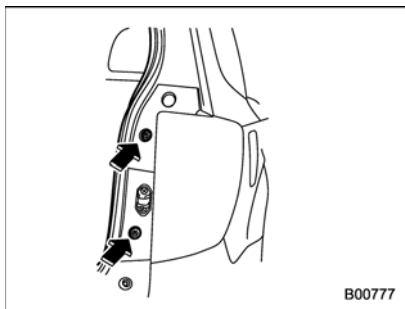
3. Séparez la douille d'ampoule de l'ensemble feu combiné arrière en la tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.

4. Sortez l'ampoule de sa douille et remplacez-la par une neuve.

5. Introduisez la douille d'ampoule dans l'ensemble feux combinés arrière et tournez-la dans le sens des aiguilles d'une montre pour verrouiller.

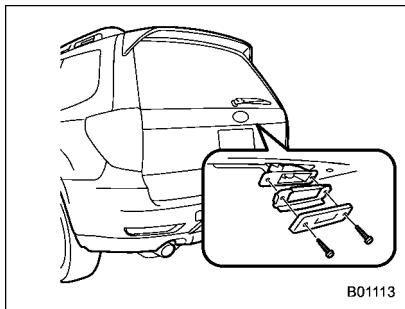


6. Remettez l'ensemble feux combinés arrière en place en alignant l'agrafage avec le guide côté véhicule.



7. Serrez les vis de fixation en haut et en bas.

■ **Éclairage de plaque d'immatriculation**



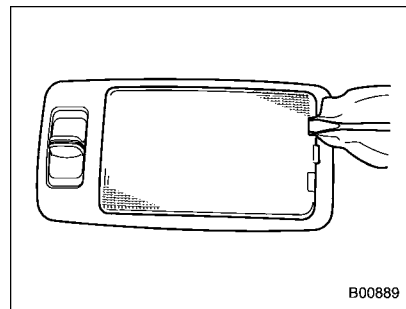
1. Avec un tournevis cruciforme, enlevez les vis de fixation.
2. Retirez la protection et le verre.
3. Sortez l'ampoule de la douille en tirant.
4. Installez une ampoule neuve à la place.
5. Remontez la protection et le verre.
6. Serrez les vis de fixation.

■ **Plafonnier, lampe de lecture, éclairage de l'espace de chargement et lampe de marche-pied de portière**

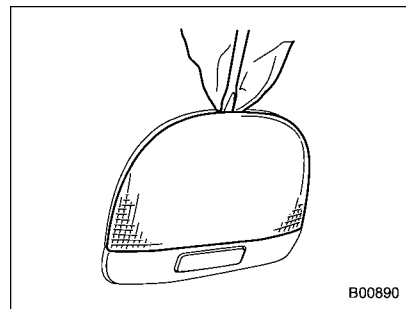


**ATTENTION**

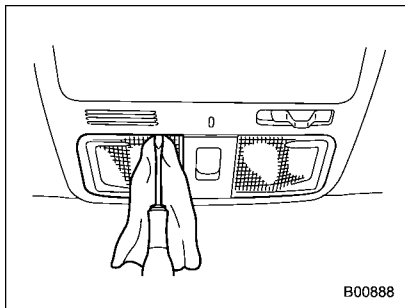
Lorsque la portière est ouverte, la lampe de lecture s'allume et devient très chaude. Lors du remplacement de la lampe de lecture, fermez la portière, et veillez à ne pas vous brûler.



Plafonnier (type A)

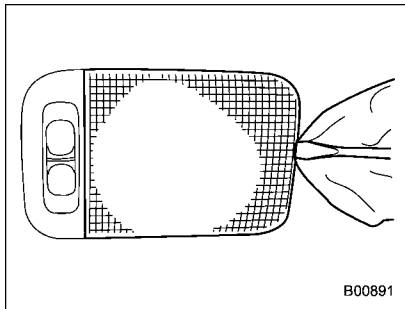


Plafonnier (type B)



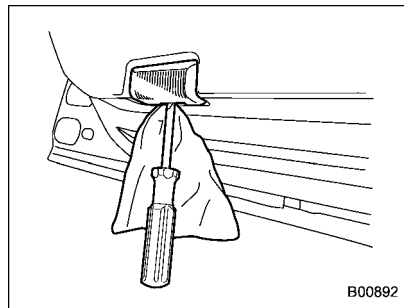
B00888

#### Lampe de lecture



B00891

#### Éclairage de l'espace de chargement



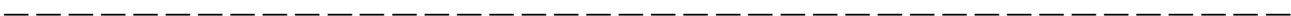
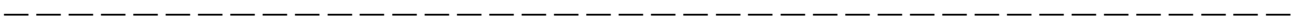
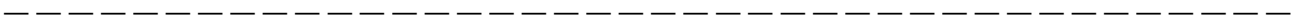
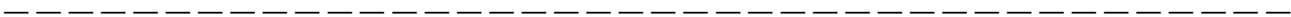
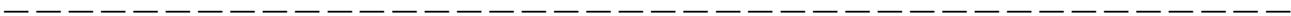
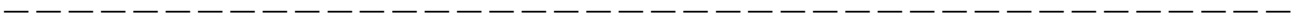
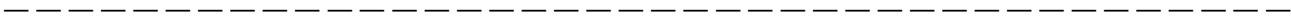
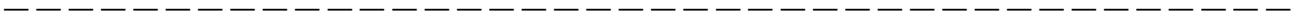
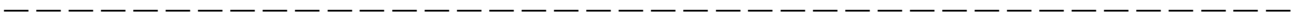
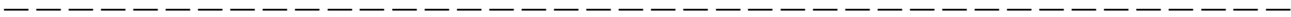
B00892

#### Lampe de marche-pied de portière

1. Enlevez le verre diffuseur en faisant levier avec un tournevis à lame plate glissé sous le bord du verre.
2. Sortez l'ampoule de la douille en tirant.
3. Installez une ampoule neuve à la place.
4. Remettez le verre diffuseur en place.

#### ■ Autres ampoules

Ces ampoules sont difficiles à remplacer. Faites remplacer les ampoules par votre concessionnaire SUBARU si nécessaire.



<b>Caractéristiques techniques</b> .....	12-2	<b>Fusibles et circuits</b> .....	12-10
<b>Dimensions</b> .....	12-2	Boîte à fusibles située dans l'habitacle .....	12-10
<b>Moteur</b> .....	12-3	Boîte à fusibles située dans le compartiment	
<b>Électricité</b> .....	12-3	moteur .....	12-12
<b>Contenances et caractéristiques</b> .....	12-4	<b>Ampoules électriques</b> .....	12-14
<b>Pneus</b> .....	12-9	<b>Identification du véhicule</b> .....	12-17
<b>Géométrie du train de roulement</b> .....	12-9		

## Caractéristiques techniques

Ces caractéristiques sont sujets à modifications sans préavis.

### ■ Dimensions

Rubrique		mm (in.)	
		Modèles sans turbo	Modèles avec turbo
Longueur hors-tout		4.560 (179,5)	
Largeur hors-tout		1.780 (70,1)	
Hauteur hors-tout	sans rails de toit	1.675 (65,9)	
	avec rails de toit	1.700 (66,9)	
Empattement		2.615 (103,0)	
Bande de roulement	Avant	1.530 (60,2)	
	Arrière	1.530 (60,2)	
Garde au sol*1		220 (8,7)	225 (8,9)

\*1: Mesuré avec le véhicule vide

## ■ Moteur

Modèle du moteur	FB25B (2,5 litres, DOHC, sans turbo)	EJ255 (2,5 litres, DOHC, avec turbo)
Type du moteur	Moteur à essence à 4 temps, 4 cylindres opposés horizontaux, refroidi par liquide	
Cylindrée cm <sup>3</sup> (cu-in.)	2.498 (152)	2.457 (150)
Alésage × Course mm (in.)	94,0 × 90,0 (3,7 × 3,5)	99,5 × 79,0 (3,9 × 3,1)
Taux de compression	10,0 : 1	8,4 : 1
Ordre d'allumage	1 – 3 – 2 – 4	

## ■ Électricité

Type de batterie et capacité (5HR)	B/M	12 V-48 AH (55D23L)
	BVA	12 V-52 AH (65D23L)
Alternateur		12 V-110 A
Bougies d'allumage	Moteur sans turbo	SILZKAR7B11 (NGK)
	Moteur avec turbo	SILFR6A (NGK)

BVA: Boîte de vitesses automatique

B/M: Boîte de vitesses manuelle

**■ Contenances et caractéristiques****REMARQUE**

Chaque quantité n'est donnée ici qu'à titre indicatif. La quantité nécessaire au remplacement est susceptible de varier légèrement en fonction de la température et d'autres facteurs.

**▼ Carburant****REMARQUE**

Le moteur est conçu pour fonctionner avec de l'essence sans plomb.

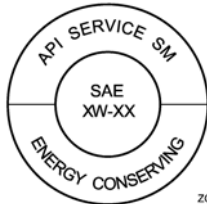

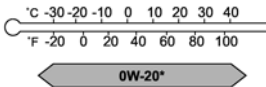
Modèle	Prescription concernant le carburant	Contenances du réservoir de carburant
Sans turbo	87 AKI (90 RON) ou plus	64 litres (16,9 US gal, 14,1 Imp gal)
Turbo	91 AKI (95 RON) ou plus* <sup>1</sup>	

\*1: Si de l'essence sans plomb avec un indice d'octane égal ou supérieur à 91 AKI (95 RON) n'est pas disponible, de l'essence sans plomb avec un indice d'octane égal ou supérieur à 87 AKI (90 RON) peut être utilisé temporairement. Pour le détail, reportez-vous à "Carburant" 7-3.

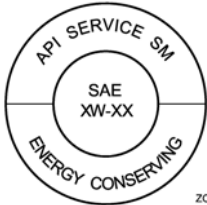

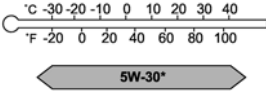
▼ **Huile du moteur**

Pour les procédures de vérification, de remplissage et de remplacement, ou tout autre détail, reportez-vous à "Huile du moteur" 11-9.

▽ **Modèles sans turbo**

Qualité d'huile	N° de viscosité SAE et température atmosphérique	Contenances en huile moteur
<div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div style="text-align: center;">  <p>ZOM0297</p> <p>Classe SM ou SN selon API comportant la mention "ENERGY CONSERVING" ou "RESOURCE CONSERVING"</p> </div> <div style="text-align: center;"> <p>ou</p>  <p>ZOM0293</p> <p>ILSAC GF4 ou GF5, reconnaissable à la marque d'estampille ILSAC (emblème étoilé)</p> </div> </div>	<p>L'huile <b>synthétique 0W-20</b> est l'huile recommandée pour des performances optimales du moteur.</p> <p>*: De l'huile normale 5W-30 ou 5W-40 peut être utilisée si un remplissage est nécessaire mais devrait être changé pour de l'huile synthétique 0W-20 au prochain changement d'huile.</p> <div style="text-align: center;">  <p>ZOM0294</p> </div>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Ajouter de l'huile du niveau L au niveau F: 1,0 litre (1,1 US qt, 0,9 Imp qt)</li> <li>- Changer l'huile et le filtre à huile: 5,2 litres (5,5 US qt, 4,6 Imp qt)</li> </ul>

## ▽ Modèles avec turbo

Qualité d'huile	N° de viscosité SAE et température atmosphérique	Contenances en huile moteur
<div style="display: flex; align-items: center; justify-content: space-around;"> <div style="text-align: center;">  <p>ZOM0287</p> </div> <p>ou</p> <div style="text-align: center;">  <p>ZOM0293</p> </div> </div> <p>Classe SM ou SN selon API comportant la mention "ENERGY CONSERVING" ou "RESOURCE CONSERVING"</p> <p>ILSAC GF4 ou GF5, reconnaissable à la marque d'estampille ILSAC (emblème étoilé)</p>	<p>De l'huile <b>synthétique 5W-30</b> est recommandée pour des performances et une protection optimales du moteur.</p> <p>*: De l'huile normale 5W-30 ou 5W-40 peut être utilisée si un remplissage est nécessaire mais devrait être changé pour de l'huile synthétique 5W-30 au prochain changement d'huile.</p> <div style="text-align: center;">  <p>ZOM0296</p> </div>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Ajouter de l'huile du niveau L au niveau F: 1,0 litre (1,1 US qt, 0,9 Imp qt)</li> <li>- Changer l'huile et le filtre à huile: 4,2 litres (4,4 US qt, 3,7 Imp qt)</li> </ul>

**▼ Boîte de vitesses manuelle, huile du différentiel avant et arrière**

	Qualité d'huile	N° de viscosité SAE et température atmosphérique	Contenances en huile
Boîte de vitesses manuelle	GL-5 dans la classification de l'API		3,5 litres (3,7 US qt, 3,1 Imp qt)
Huile du différentiel avant (modèles BVA)			1,2 litres (1,3 US qt, 1,1 Imp qt)
Différentiel arrière			0,8 litre (0,8 US qt, 0,7 Imp qt)

Pour les procédures de vérification, de remplissage et de remplacement, ou tout autre détail, reportez-vous à "Huile de boîte de vitesses manuelle" 11-21, "Huile du différentiel avant (modèles BVA)" 11-23, "Huile du différentiel arrière" 11-24.

**▼ Huile de boîte de vitesses automatique**

Type de liquide	Contenances en liquide
SUBARU ATF IDEMITSU ATF HP	9,3 litres (9,8 US qt, 8,2 Imp qt)

Pour les procédures de vérification, de remplissage et de remplacement, ou tout autre détail, reportez-vous à "Huile de boîte de vitesses automatique" 11-22.

**▼ Liquide de frein et liquide d'embrayage**

Type de liquide
Liquide de frein frais DOT 3 ou DOT 4, selon FMVSS N° 116

Pour les procédures de vérification, de remplissage et de remplacement, ou tout autre détail, reportez-vous à "Liquide de frein" 11-26, "Liquide d'embrayage (modèles B/M)" 11-27.

**▼ Huile de direction assistée**

Type de liquide	Contenances en liquide
SUBARU ATF IDEMITSU ATF HP Liquide de transmission automatique de type "Dexron III"	0,7 litre (0,7 US qt, 0,6 Imp qt)

Pour les procédures de vérification, de remplissage et de remplacement, ou tout autre détail, reportez-vous à "Huile de direction assistée" 11-24.

**▼ Liquide de refroidissement du moteur**

Modèle	Type de liquide de refroidissement	Contenances du liquide de refroidissement
Sans turbo	Boîte de vitesses manuelle	7,1 litres (7,5 US qt, 6,2 Imp qt)
	Boîte de vitesses automatique	7,0 litres (7,4 US qt, 6,2 Imp qt)
Turbo	Liquide de refroidissement Super SUBARU	8,0 litres (8,5 US qt, 7,0 Imp qt)

Pour les procédures de vérification, de remplissage et de remplacement, ou tout autre détail, reportez-vous à "Système de refroidissement" 11-13.

## ■ Pneus

Taille des pneus		P215/65R16 96H		P225/55R17 95H	
Taille des jantes		16 × 6 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> J	16 × 6 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> JJ	17 × 7 J	17 × 7 JJ
Pression	Avant	210 kPa (2,1 kgf/cm <sup>2</sup> , 30 psi)		220 kPa (2,2 kgf/cm <sup>2</sup> , 32 psi)	
	Arrière	200 kPa (2,0 kgf/cm <sup>2</sup> , 29 psi)		210 kPa (2,1 kgf/cm <sup>2</sup> , 30 psi)	
	Arrière lors de traction de remorque	240 kPa (2,4 kgf/cm <sup>2</sup> , 35 psi)		250 kPa (2,5 kgf/cm <sup>2</sup> , 36 psi)	
Roue de secours de type provisoire	Taille	T155/70 D17			
	Pression	420 kPa (4,2 kgf/cm <sup>2</sup> , 60 psi)			
Couple de serrage d'écrou de roue		100 N·m (10 kgf·m, 72 lbf·ft)*			

\*: Ce couple équivaut à exercer une force de 40 à 50 kgf (88 à 110 lbf) au bord de la clé à écrous de roue. Si vous avez personnellement serré les écrous de roue, faites vérifier le couple de serrage auprès du garage le plus proche dès que possible.

## REMARQUE

**Pour les modèles destinés à l'Amérique latine, une roue de secours conventionnelle est rangée sous le plancher de l'espace de chargement.**

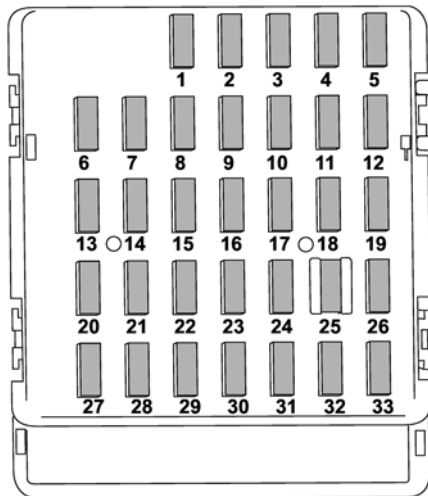
## ■ Géométrie du train de roulement

Pincement	Avant	0 ± 3 mm (0 ± 0,12 in.), Angle de pincement (somme des deux roues): 0° ± 0°15'
	Arrière	0 ± 3 mm (0 ± 0,12 in.), Angle de pincement (somme des deux roues): 0° ± 0°15'
Carrossage*	Avant	0°00' ± 0°45'
	Arrière	0°00' ± 0°45'

\*: La différence entre le carrossage droit et gauche doit être égale ou inférieure à 45'.

## Fusibles et circuits

### ■ Boîte à fusibles située dans l'habitacle



C00123

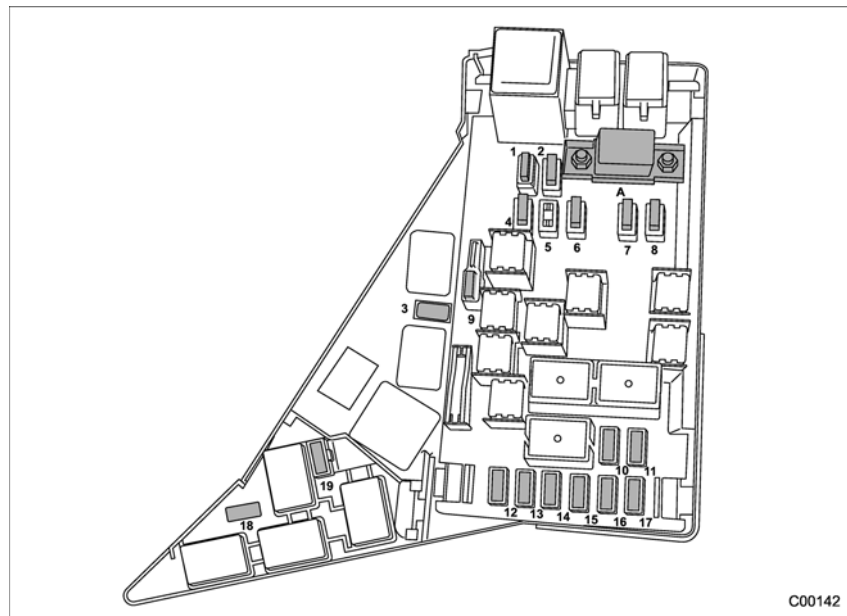
Emplacement du fusible	Intensité	Circuit
1	20 A	● Remorque
2	Vide	
3	15 A	● Verrouillage des portières
4	10 A	● Relais de dégivreur d'essuie-glace avant
5	10 A	● Instruments de bord
6	7,5 A	● Rétroviseurs arrière télécommandés ● Relais de sièges chauffants
7	15 A	● Instruments de bord ● Module des fonctions intégrées
8	20 A	● Feu stop
9	15 A	● Dégivreur d'essuie-glace avant
10	7,5 A	● Alimentation électrique (batterie)
11	7,5 A	● Clignotant de direction ● Horloge

Emplacement du fusible	Intensité	Circuit
12	15 A	<ul style="list-style-type: none"> <li>Boîte de vitesses automatique</li> <li>Bloc de commande du moteur</li> <li>Module des fonctions intégrées</li> </ul>
13	20 A	<ul style="list-style-type: none"> <li>Prise de courant pour accessoire (console centrale)</li> </ul>
14	15 A	<ul style="list-style-type: none"> <li>Feu de position</li> <li>Feux arrière</li> <li>Feu combiné arrière</li> </ul>
15	Vide	(Connecteur FWD pour les modèles BVA AWD)
16	10 A	<ul style="list-style-type: none"> <li>Lumières</li> </ul>
17	15 A	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sièges chauffants</li> </ul>
18	10 A	<ul style="list-style-type: none"> <li>Phare de recul</li> </ul>
19	Vide	
20	10 A	<ul style="list-style-type: none"> <li>Prise de courant pour accessoire (tableau de bord)</li> </ul>
21	7,5 A	<ul style="list-style-type: none"> <li>Relais de démarreur</li> </ul>
22	15 A	<ul style="list-style-type: none"> <li>Climatiseur</li> <li>Relais de la bobine du désembueur de lunette arrière</li> </ul>

Emplacement du fusible	Intensité	Circuit
23	15 A	<ul style="list-style-type: none"> <li>Essuie-glace de lunette arrière</li> <li>Lave-glace de lunette arrière</li> </ul>
24	15 A	<ul style="list-style-type: none"> <li>Appareil audio</li> <li>Horloge</li> </ul>
25	15 A	<ul style="list-style-type: none"> <li>Système des coussins de sécurité SRS</li> </ul>
26	7,5 A	<ul style="list-style-type: none"> <li>Relais de lève-vitre électrique</li> <li>Relais de ventilateur principal de radiateur</li> <li>Relais d'éclairage de feux arrière</li> </ul>
27	15 A	<ul style="list-style-type: none"> <li>Soufflante de chauffage</li> </ul>
28	15 A	<ul style="list-style-type: none"> <li>Soufflante de chauffage</li> </ul>
29	15 A	<ul style="list-style-type: none"> <li>Feu antibrouillard</li> </ul>
30	30 A	<ul style="list-style-type: none"> <li>Essuie-glace avant</li> </ul>
31	7,5 A	<ul style="list-style-type: none"> <li>Chauffage/climatisation automatique</li> <li>Module des fonctions intégrées</li> </ul>
32	Vide	

Emplacement du fusible	Intensité	Circuit
33	7,5 A	<ul style="list-style-type: none"> <li>Freins antiblocage (ABS)/ Système du Contrôle de Dynamique du Véhicule</li> </ul>

■ Boîte à fusibles située dans le compartiment moteur



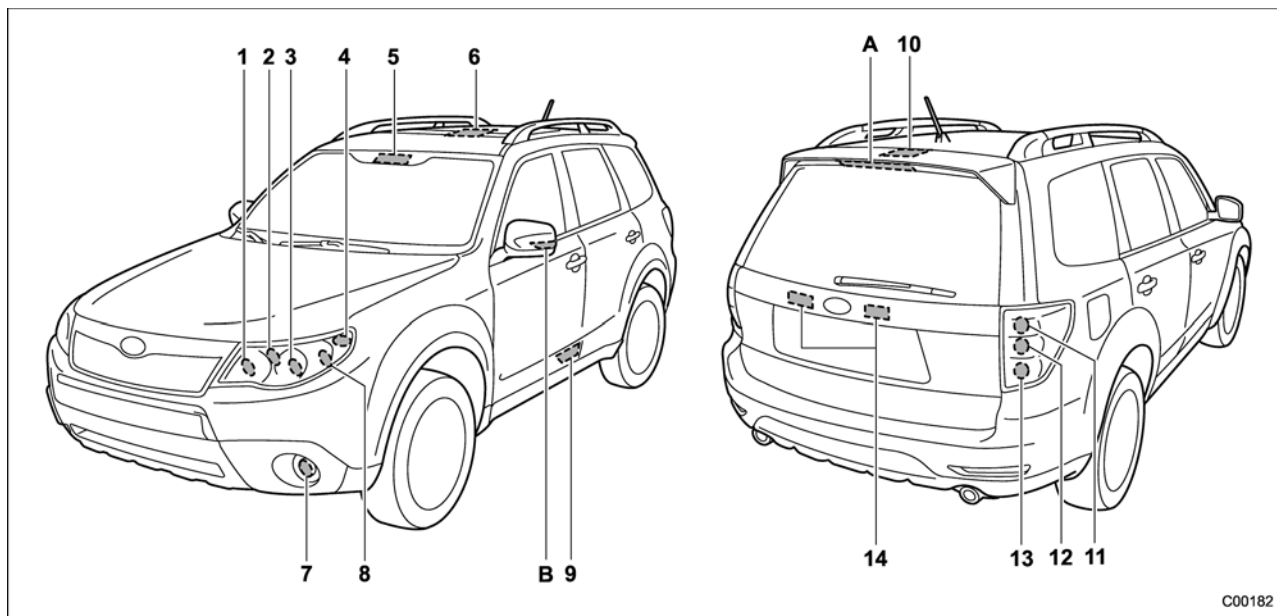
C00142

A) Fusible principal

Emplacement du fusible	Intensité	Circuit
1	30 A	<ul style="list-style-type: none"> <li>Freins antiblocage (ABS)</li> <li>Système du Contrôle de Dynamique du Véhicule</li> </ul>
2	25 A	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ventilateur principal (ventilateur)</li> </ul>
3	10 A	<ul style="list-style-type: none"> <li>Volet d'air secondaire (modèles avec turbo)</li> </ul>
4	25 A	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ventilateur auxiliaire (ventilateur)</li> </ul>
5	Vide	
6	10 A	<ul style="list-style-type: none"> <li>Équipement audio</li> </ul>
7	30 A	<ul style="list-style-type: none"> <li>Phare (feux de croisement)</li> </ul>
8	15 A	<ul style="list-style-type: none"> <li>Phare (feux de route)</li> </ul>
9	20 A	<ul style="list-style-type: none"> <li>Feu de recul</li> </ul>
10	15 A	<ul style="list-style-type: none"> <li>Avertisseur sonore</li> </ul>
11	25 A	<ul style="list-style-type: none"> <li>Désembueur de lunette arrière</li> <li>Dégivreur de rétroviseur extérieur</li> </ul>
12	15 A	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pompe à carburant</li> </ul>
13	10 A	<ul style="list-style-type: none"> <li>Bloc de commande de la boîte de vitesses automatique</li> </ul>

Emplacement du fusible	Intensité	Circuit
14	7,5 A	● Bloc de commande du moteur
15	15 A	● Centrale de clignotement des clignotants de direction et feux de détresse
16	15 A	● Relais d'éclairage de feux arrière
17	7,5 A	● Alternateur
18	15 A	● Phare (côté droit)
19	15 A	● Phare (côté gauche)

## Ampoules électriques



C00182

Les éclairages A et B sont de type LED (diode électroluminescente). Pour leur remplacement, adressez-vous à un concessionnaire SUBARU.

	Puissance	N° d'ampoule
1) Feu de route	12 V-60 W	9005 (HB3)
2) Feu de position	12 V-5 W	168 (W5W)
3) Feu de croisement		
Modèles avec phares HID	12 V-35 W	D2R
Modèles avec phare à halogène	12 V-55 W	H11
4) Feu de gabarit avant sur flanc	12 V-5 W	168 (W5W)
5) Lampe de lecture	12 V-8 W	–
6) Plafonnier	12 V-8 W	–
7) Feu antibrouillard avant	12 V-51 W	9006 (HB4)
8) Clignotant de direction avant	12 V-21 W	(WY21W)
9) Lampe de marche-pied de portière	12 V-5 W	–
10) Éclairage de l'espace de chargement	12 V-13 W	–
11) Feu stop/arrière	12 V-21/5 W	7443 (W21/5W)
12) Clignotant de direction arrière	12 V-21 W	(WY21W)
13) Phare de recul	12 V-21 W	7440
14) Éclairage de plaque d'immatriculation	12 V-5 W	168 (W5W)
A) Feu stop surélevé	–	–
B) Clignotant latéral (selon modèles)	–	–


**DANGER**

- Les ampoules pourraient être extrêmement chaudes lorsqu'elles sont allumées. Avant de remplacer les ampoules, éteignez les ampoules et attendez que les ampoules refroidissent. À défaut, vous risqueriez de vous brûler.
- Pour les modèles avec feux de croisement HID, suivez les précautions suivantes. Autrement, vous risqueriez de vous électrocuter et de subir de graves blessures car ces ampoules HID sont alimentées en très haute tension.
  - Ne remplacez pas les ampoules de phares (pour feux de route et feux de croisement) par vous-même.
  - N'enlevez/restaurez pas les ensembles phare par vous-même.
  - N'enlevez/restaurez pas les composants des ensembles phare par vous-même.

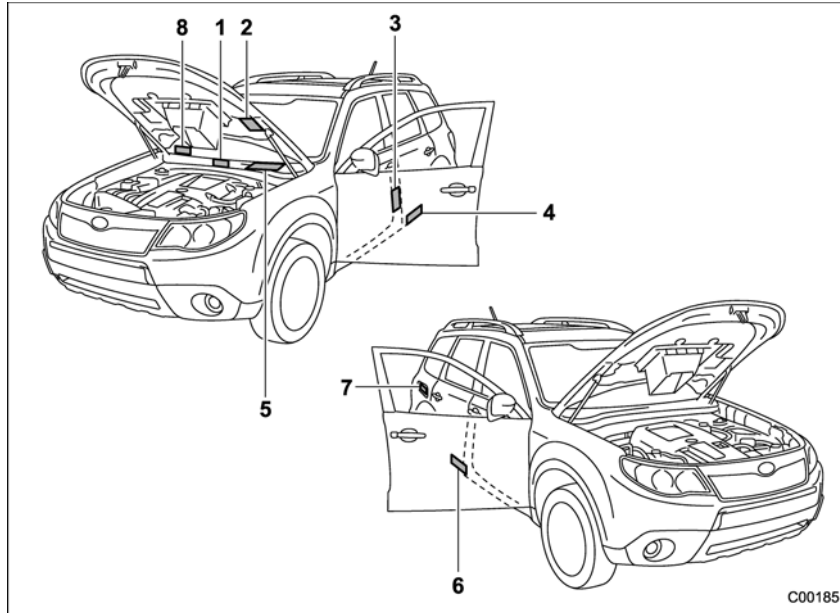
Pour le remplacement, contactez votre concessionnaire SUBARU.



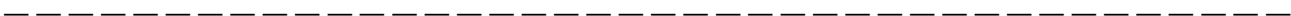
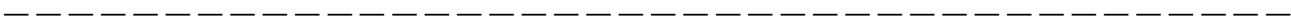
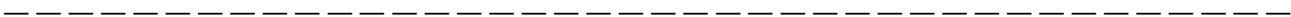
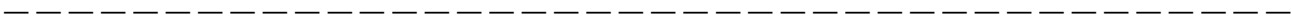
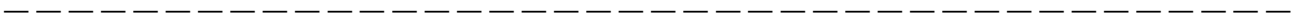
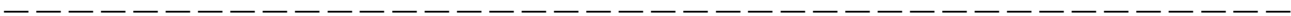
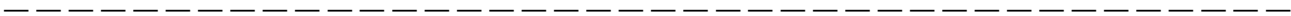
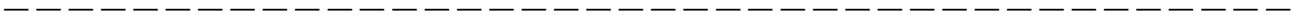
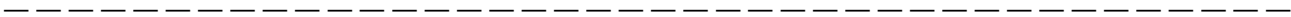
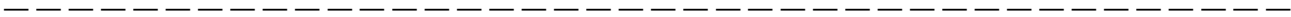
**ATTENTION**

Pour remplacer une ampoule, il faut toujours utiliser une nouvelle ampoule de même puissance que l'ancienne. L'utilisation d'une ampoule de puissance différente peut être à l'origine d'un feu.

## Identification du véhicule



- 1) Numéro d'identification du véhicule
- 2) Étiquette des renseignements antipollution
- 3) Étiquette de pression de gonflage des pneus
- 4) Sceau de certification
- 5) Plaque de numéro d'identification du véhicule
- 6) Étiquette du numéro de modèle
- 7) Étiquette de carburant
- 8) Étiquette de climatisation



## ***Informations au consommateur et déclaration en cas de défaut de sécurité***

---

<b>Pour les États-Unis</b> .....	13-2	<b>Conséquences sur la sécurité d'une surcharge du véhicule (comportement, arrêt, pneus, etc.)</b> .....	13-15
<b>Informations sur les pneus</b> .....	13-2	<b>Étapes de détermination de la limite de charge correcte</b> .....	13-15
<b>Marquage des pneus</b> .....	13-2	<b>Notation standardisée de la qualité des pneus</b> .....	13-16
<b>Pression de gonflage recommandée des pneus</b> .....	13-4	<b>Usure de la bande de roulement</b> .....	13-16
<b>Glossaire des termes relatifs aux pneus</b> .....	13-5	<b>Note de traction (AA, A, B, C)</b> .....	13-17
<b>Soins des pneus – entretien et pratiques de sécurité</b> .....	13-10	<b>Note de température (A, B, C)</b> .....	13-17
<b>Limite de charge du véhicule – comment la déterminer</b> .....	13-11	<b>Déclaration en cas de défaut de sécurité (pour les États-Unis d'Amérique)</b> .....	13-18
<b>Pour déterminer la compatibilité entre capacités de charge et pneus du véhicule</b> .....	13-14		

## **Pour les États-Unis**

Les informations suivantes sont présentées en conformité avec le Code des Règlements Fédéraux "Titre 49, Alinéa 575".

## **Informations sur les pneus**

### ■ **Marquage des pneus**

Diverses indications (comme la taille des pneus, le Numéro d'Identification des Pneus ou TIN) sont inscrites sur le flanc des pneus par les fabricants de pneumatiques. Ces indications fournissent d'utiles informations sur les pneus que vous utilisez.

### ▼ **Taille des pneus**

Votre véhicule est équipé de pneus dont la taille est exprimée en notation P-Metric. Pour choisir des pneus qui conviennent à votre véhicule, il est important de comprendre le système d'indication de taille. Voici une rapide présentation du système d'indication de taille des pneus pour vous permettre d'interpréter les informations fournies.

### ▽ **Notation P-Metric**

En notation P-Metric, la largeur de section est donnée en millimètres.

Pour convertir les millimètres en pouces, il faut diviser par 25,4. Le rapport de forme (ou rapport H/L; Hauteur divisée par Largeur de la section du pneu) est une information supplémentaire sur la taille et la forme du pneu.

### **Exemple:**

**P**   **205** / **55**   **R**   **16**  
(1)   (2)   (3)   (4)   (5)

(1) P = Signifie qu'il s'agit d'un pneu pour véhicules légers, comme les voitures de tourisme

(2) Largeur de la section en millimètres

(3) Rapport H/L (hauteur de la section divisée par largeur de la section)

(4) R = Signifie qu'il s'agit d'un pneu à carcasse radiale

(5) Diamètre de la jante en pouces

### ▽ **Indices de charge et de vitesse**

Les indications concernant les prescriptions de charge et de vitesse

apparaissent à la suite des indications de taille.

Elles fournissent deux informations importantes concernant le pneu. La première indication (chiffre) est l'indice de charge du pneu. La deuxième (lettre) est l'indice de vitesse du pneu.

**Exemple:**

**P 205 / 55 R 16 89 V**  
 Indications de taille (6) (7)

(6) Indice de charge: Ce code numérique indique la charge maximale que peut supporter le pneu à la vitesse maximale correspondant à l'indice de vitesse, à la pression de gonflage maximale.

Par exemple, "90" signifie 600 kg (1.323 lbs), "89" signifie 580 kg (1.278 lbs).



**DANGER**

**L'indice de charge concerne uniquement le pneu, et non pas le véhicule. Monter des**

**pneus d'un indice de charge donné sur un véhicule ne signifie pas qu'on pourra charger ce véhicule jusqu'à la charge nominale correspondant à l'indice de charge des pneus.**

(7) Indice de vitesse: Ce code alphabétique indique quelle est la vitesse maximale à laquelle le pneu est conçu pour rouler.

Par exemple, "V" signifie 240 km/h (149 mph).



**DANGER**

**• L'indice de vitesse concerne uniquement le pneu, et non pas le véhicule. Monter des pneus d'un indice de vitesse donné sur un véhicule ne signifie pas qu'on pourra rouler avec ce véhicule jusqu'à la vitesse nominale correspondant à l'indice de vitesse des pneus.**

**• L'indice de vitesse n'a plus aucune valeur significative dans le cas de pneus très usés ou endommagés, ou de pneus qui ont été réparés ou rechapés ou dont l'état original a été altéré d'une manière quelconque. Des pneus réparés, rechapés ou altérés d'une manière quelconque ne peuvent plus être considérés comme conformes aux indices de charge et de vitesse d'origine.**

**▼ Numéro d'identification de pneu (TIN)**

Le numéro d'identification de pneu (TIN) est inscrit sur le flanc du pneu à placer vers l'extérieur. Le numéro TIN se compose de quatre indications. Les indications contenues dans un numéro TIN s'interprètent comme suit.

**DOT** XX XX XXX XXXX  
(1) (2) (3) (4)

- (1) Identification du fabricant
- (2) Taille du pneu
- (3) Code du type de pneu
- (4) Date de fabrication

Les deux premiers chiffres correspondent à la semaine, "01" étant la première semaine complète de l'année calendaire; les deux chiffres suivants indiquent l'année. Par exemple, l'indication 0101 signifie que le pneu a été fabriqué la première semaine de l'année 2001.

#### ▼ Autres inscriptions

Le flanc du pneu porte aussi les inscriptions suivantes.

#### ▽ Pression de gonflage maximale admissible

C'est la pression maximale à laquelle le pneu peut être gonflé à froid. Exemple d'inscription: "300 kPa (44 PSI) MAX. PRESS"

#### ▽ Indice de charge maximale

C'est la charge maximale admissible exprimée en poids maximal que peut supporter le pneu. Exemple d'inscription: "MAX. LOAD 580 kg (1279 LBS) @ 300 kPa (44 PSI) MAX. PRESS."



**La charge maximale concerne uniquement le pneu, et non pas le véhicule. Monter des pneus d'un indice de charge donné sur un véhicule ne signifie pas qu'on pourra charger ce véhicule jusqu'à la charge nominale correspondant à l'indice de charge des pneus.**

#### ▽ Type de structure

Indication du type structurel du pneu.

Par exemple, "TUBELESS STEEL BELTED RADIAL" (pneu sans chambre, à carcasse radiale et

ceinture métallique)

#### ▽ Structure

Indication du nom générique des matériaux des câbles composant les nappes du pneu (sur les flancs et sur la bande de roulement).

Par exemple, "PLIES: TREAD 2 STEEL + 2 POLYESTER SIDE-WALL 2 POLYESTER"

#### ▽ Classe de qualité normalisée du pneu (UTQG)

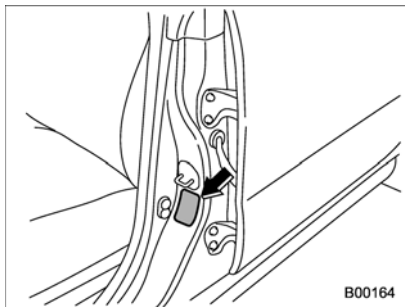
Pour le détail, reportez-vous à "Notation standardisée de la qualité des pneus" 13-16.

#### ■ Pression de gonflage recommandée des pneus

#### ▼ Pression de gonflage recommandée des pneus à froid

Pour connaître la pression de gonflage recommandée pour les pneus de votre véhicule, reportez-vous à "Pneus" 12-9.

### ▼ Plaque du véhicule



La plaque du véhicule est fixée contre le montant B, du côté du conducteur.

### Exemple:

TIRE AND LOADING INFORMATION RENSEIGNEMENTS SUR LES PNEUS ET LE CHARGEMENT			
SEATING CAPACITY / NOMBRE DE PLACES : TOTAL X ;		FRONT X / REAR X AVANT X / ARRIERE X	
The combined weight of occupants and cargo should never exceed XXXkg or XXXlbs. Le poids total des occupants et du chargement ne doit jamais dépasser XXXkg ou XXXlbs.			
TIRE PNEU	SIZE DIMENSIONS	COLD TIRE PRESSURE PRESSION DES PNEUS À FROID	SEE OWNER'S MANUAL FOR ADDITIONAL INFORMATION
FRONT AVANT	PXXXXXXRXX	XXXKPA, XXPSI	VOIR LE MANUEL DE L'USAGER POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS
REAR ARRIÈRE	PXXXXXXRXX	XXXKPA, XXPSI	
SPARE DE SECOURS	TXXXXXDXX	XXXKPA, XXPSI	

D00155

La plaque du véhicule indique la taille des pneus d'origine, la pression de gonflage recommandée pour chacun des pneus à froid pour le véhicule chargé à la charge maximale, le nombre de places et la charge autorisée.

### ▼ Conséquences sur la sécurité d'une pression de gonflage des pneus insuffisante

Si on roule à grande vitesse avec une pression de gonflage des pneus excessivement basse, les pneus sont soumis à une déformation importante qui entraîne un échauffement rapide. Une forte élévation de la température d'un pneu peut entraîner l'arrachement de la bande de roulement et l'éclatement du pneu. Il peut en résulter un accident par perte de contrôle du véhicule.

### ▼ Mesure et réglage de la pression pour maintenir une pression de gonflage adéquate

Contrôlez et, si nécessaire, réglez la pression des pneus (roue de

secours comprise) au moins une fois par mois et avant chaque long trajet. Contrôlez la pression de gonflage quand les pneus sont froids. Utilisez un manomètre pour régler la pression de chaque pneu à la valeur prescrite. Même si le véhicule a peu roulé, les pneus sont chauds, et leur pression est plus élevée qu'à froid. La pression des pneus dépend aussi de la température extérieure. Le mieux est de contrôler la pression des pneus à l'extérieur, avant que le véhicule n'ait roulé. Quand un pneu se réchauffe, l'air qu'il renferme se dilate et cela augmente la pression du pneu. Il ne faut donc pas dégonfler un pneu chaud pour en réduire la pression.

### ■ Glossaire des termes relatifs aux pneus

#### ● Poids des accessoires

Poids total (en plus des équipements standards remplaçables) de la transmission automatique, du

servodirection, du freinage assisté, des vitres électriques, des sièges à réglages électriques, de la radio et du radiateur, dans la mesure où ces articles sont disponibles comme options montées en usine (qu'ils soient installés ou non).

- **Talon**

Partie du pneu faite de fils en acier, entourée ou renforcée par des couches de câbles, modelée pour s'adapter à la jante.

- **Séparation du talon**

Rupture du lien entre les composants du talon.

- **Déviatation des couches du pneu**

Pneu pneumatique au niveau duquel les couches de fils câblés qui se prolongent aux talons sont disposées en angles alternés nettement inférieurs à 90 degrés par rapport au centre de la bande de roulement du pneu.

- **Carcasse**

Structure du pneu, exceptée le caoutchouc de la bande de roulement et celui du flanc du pneu, qui

lorsqu'il est gonflé, supporte la charge.

- **Arrachement**

Détachement des pièces de la bande de roulement ou du flanc du pneu.

- **Pression des pneus à froid**

Pression dans un pneu de véhicule ayant roulé moins de 1,6 km (1 mile) ou à l'arrêt depuis au moins trois heures.

- **Fil câblé**

Fils formant des couches dans le pneu.

- **Séparation de fil câblé**

Séparation entre les fils câblés et les composants adjacents en caoutchouc.

- **Craquelure**

Toute séparation interne de la bande de roulement, du flanc ou du prolongement de la chemise intérieure du pneu vers le matériau du fil câblé.

- **Poids en ordre de marche**

Poids du véhicule à moteur avec son équipement standard, y

compris le plein de carburant, d'huile et de liquide de refroidissement et, si installés, le poids supplémentaire de la climatisation et du moteur en option.

- **Pneu à charge élevée**

Pneu conçu pour supporter des charges et une pression de gonflage plus élevées que celles du pneu standard équivalent.

- **Sillon**

Espace entre deux stries adjacentes de bande de roulement de pneu.

- **Chemise intérieure**

Couche(s) formant la surface interne d'un pneu sans chambre à air, qui contient le milieu de gonflement du pneu.

- **Séparation de la chemise intérieure**

Séparation entre la chemise intérieure et le composant du fil câblé dans la carcasse.

- **Flanc prévu pour l'extérieur**

(1) Flanc du pneu renfermant une bande blanche, des inscrip-

tions (nom du fabricant, nom de marque et/ou de modèle) en lettres blanches ou en relief ou en creux plus haut ou plus profond que les mêmes inscriptions sur l'autre flanc du pneu, ou

(2) Dans le cas des pneus asymétriques, le flanc qui doit obligatoirement être monté du côté extérieur du véhicule.

- **Pneu pour camion léger (LT, Light Truck)**

Pneu conçu en première intention pour être utilisé sur des camions de poids légers ou des véhicules de tourisme à usages multiples.

- **Indice de charge**

Charge maximale qu'un pneu peut supporter pour une pression de gonflage donnée.

- **Pression de gonflage maximale**

Maximum de pression à ne pas dépasser lorsqu'on gonfle un pneu à froid.

- **Indice de charge maximale**

Indice de charge maximale pour un

pneu à la pression maximale de gonflage admissible.

- **Poids du véhicule à la charge maximale**

La somme de:

- (a) Poids en ordre de marche
- (b) Poids des accessoires
- (c) Charge utile du véhicule
- (d) Poids des options de production

- **Pression de gonflage maximale admissible**

Maximum de pression à ne pas dépasser lorsqu'on gonfle un pneu à froid.

- **Jante graduée**

Jante sur laquelle le pneu est monté pour répondre aux spécifications physiques.

- **Poids normal des occupants**

68 kg (150 lbs) multiplié par le nombre d'occupants indiqué dans la deuxième colonne du Tableau 1 ajouté à la fin de cette section.

- **Répartition des occupants**

Répartition des occupants dans un véhicule conformément à la troi-

sième colonne du Tableau 1 ajouté à la fin de cette section.

- **Raccord ouvert**

Toute séparation au niveau du raccordement d'une bande de roulement, d'un flanc, d'une chemise intérieure de pneu, qui s'étend au composant du fil câblé.

- **Diamètre externe**

Diamètre total d'un pneu neuf gonflé.

- **Largeur hors-tout**

Distance linéaire entre les extérieurs des flancs d'un pneu gonflé, y compris les élévations liées à l'étiquetage, aux décorations, aux bandes ou stries protectrices.

- **Pneu d'un véhicule de tourisme**

Pneu destiné à l'utilisation sur des véhicules de tourisme, des véhicules de tourisme à usages multiples et des camions qui ont un poids nominal brut du véhicule (GVWR, gross vehicle weight rating) de 4.535 kg (10.000 lbs) ou moins.

- **Couches**

Couche de fils câblés parallèles

enrobés de caoutchouc.

- **Séparation des couches**

Séparation du composé en caoutchouc entre les couches adjacentes.

- **Pneu pneumatique**

Dispositif mécanique fait de caoutchouc, de composant chimique, de métal et d'acier ou d'autres matériaux qui, monté sur une roue d'automobile, génère une traction et retient le gaz ou le liquide qui supporte la charge.

- **Poids des options de production**

Poids total des options de production ordinaires effectivement installées, entraînant un surpoids de plus de 2,3 kg (5,1 lbs) par rapport aux équipements standard qu'ils remplacent, et qui n'ont pas été précédemment pris en compte dans le poids en ordre de marche ou dans le poids des accessoires, incluant les freins pour véhicules lourds, les niveleurs de conduite, le support de toit, la batterie pour véhicules lourds et la finition spéciale.

- **Pneu avec couches radiales**

Pneu pneumatique au niveau duquel les nappes de fils câblés qui se prolongent aux talons sont disposées en angles d'environ 90 degrés par rapport au centre de la bande de roulement du pneu.

- **Pression de gonflage recommandée**

Pression de gonflage à froid recommandée par le constructeur du véhicule.

- **Pneu renforcé**

Pneu conçu pour supporter des charges et une pression de gonflage plus élevées que celles du pneu standard équivalent.

- **Jante**

Métal de soutien de pneu ou assemblage de tube et de pneu sur lequel reposent les talons du pneu.

- **Diamètre de la jante**

Diamètre nominal du siège du talon.

- **Désignation de la taille de la jante**

Largeur et diamètre de la jante.

- **Désignation du type de jante**

Les fabricants utilisent un style ou un code pour désigner la jante.

- **Largeur de la jante**

Distance nominale entre les brides de la jante.

- **Largeur de la section**

Distance linéaire entre les extérieurs des flancs d'un pneu gonflé, non-compris les élévations liées à l'étiquetage, aux décorations ou aux bandes protectrices.

- **Flanc**

Portion du pneu comprise entre la bande de roulement et le talon.

- **Séparation du flanc**

Séparation entre le composé en caoutchouc et le composant du fil câblé dans le flanc.

- **Jante d'essai**

Jante sur laquelle est monté un pneu pour le test et ce qui peut être toute jante jugée apte à l'utilisation avec ce pneu.

- **Bande de roulement**

Portion du pneu qui entre en contact avec la route.

- **Strie de la bande de roulement**

Section de la bande roulant en circonférence autour d'un pneu.

- **Séparation de la bande de roulement**

Détacher la bande de roulement de la carcasse du pneu.

- **Indicateurs d'usure de la bande de roulement (TWI, Treadwear indicators)**

Les projections des sillons principaux sont conçues pour donner une indication visuelle sur le niveau d'usure de la bande.

- **Charge utile du véhicule**

Charge de marchandises et bagages homologuée, plus 68 kg (150 lbs), multiplié par la capacité en places recommandé pour le véhicule.

- **Charge maximale du véhicule par pneu**

Charge supportée par un pneu, qui se détermine par répartition sur

chaque essieu du poids du véhicule à la charge maximale et en divisant cette charge à l'essieu par 2.

- **Charge normale du véhicule par pneu**

Charge supportée par un pneu, qui se détermine par répartition sur chaque essieu du total du poids du véhicule en ordre de marche, du poids des accessoires et du poids normal d'un occupant (distribué conformément au Tableau 1 qui est ajouté à la fin de cette section) et en divisant cette charge à l'essieu par 2.

- **Équipement de maintien de la roue**

Équipement utilisé pour maintenir fermement l'assemblage pneu et roue pendant l'essai.

Tableau 1 — Répartition de la charge et des occupants pour la charge normale du véhicule, pour la capacité en places recommandée

Nombre de place recommandées, nombre d'occupants	Charge normale du véhicule, nombre d'occupants	Répartition des occupants dans un véhicule normalement chargé
2 à 4	2	2 à l'avant.
5 à 10	3	2 à l'avant, 1 dans le deuxième siège.
11 à 15	5	2 à l'avant, 1 dans le deuxième siège, 1 dans le troisième siège, 1 dans le quatrième siège.
16 à 22	7	2 à l'avant, 2 dans le deuxième siège, 2 dans le troisième siège, 1 dans le quatrième siège.

**■ Soins des pneus – entretien et pratiques de sécurité**

- Vérifiez quotidiennement que les pneus ne présentent ni dommages graves visibles, ni incrustations de clous ou de pierre. Vérifiez en même temps que les pneus ne présentent pas une usure anormale.
- Inspectez régulièrement la bande de roulement des pneus, et remplacez les pneus avant que les indicateurs d'usure de la bande de roulement ne deviennent visibles. Quand l'indicateur d'usure de la bande de roulement d'un pneu est apparent, le pneu est usé au-delà de la limite acceptable, et il doit être immédiatement remplacé. Avec un pneu dans cet état, la conduite par temps de pluie même à petite vitesse peut faire partir le véhicule en aquaplanage. Il peut en résulter un accident par perte de contrôle du véhicule.

- Pour obtenir la meilleure longévité possible de chacun des pneus et assurer l'usure uniforme des pneus, il est recommandé de permuter les roues tous les 12.000 km (7.500 miles). Pour des informations relatives à l'ordre de rotation des pneus, reportez-vous à "Permutation des roues" ¶ 11-38.

Au moment de la permutation des roues, remplacez tout pneu endommagé ou présentant une usure inégale. Après permutation, réglez la pression de gonflage des pneus et vérifiez que les écrous de roue sont correctement serrés. Pour des informations sur le couple de serrage et l'ordre de serrage des écrous de roue, reportez-vous à "Crevaisons" ¶ 9-6.

### ■ Limite de charge du véhicule – comment la déterminer

La charge admissible de votre véhicule est déterminée par le poids, et non pas par l'espace disponible. La limite de charge de

votre véhicule est indiquée sur la plaque de véhicule fixée au montant B du côté du conducteur. Sur cette plaque, vous trouverez l'indication: "Le total du poids des occupants et du poids du chargement ne doit jamais dépasser XXX kg ou XXX lbs".

La plaque de véhicule indique aussi le nombre de places assises de votre véhicule.

La capacité de charge totale comprend le poids total du conducteur et de passagers, de leurs effets personnels, du chargement et tous les équipements en option tels que d'attelage, galerie de toit, porte-bicyclettes, etc., augmenté de la charge imposée par le triangle d'attelage de la remorque. La capacité de chargement peut se calculer par la formule suivante:

Capacité de chargement = Limite de charge – (poids total d'occupants + poids total d'équipements en option + charge du triangle d'attelage de la remorque [le cas

échéant])

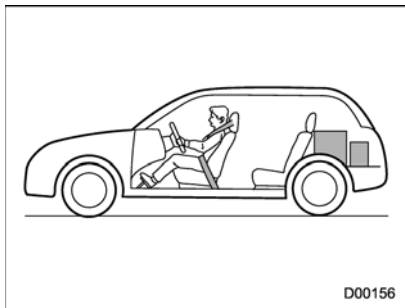
Pour de plus amples informations sur le chargement du véhicule, reportez-vous à "Chargement du véhicule" ¶ 8-14.

Pour toute information sur les capacités de remorquage et limitations de poids de remorque, reportez-vous à "Traction de remorque" ¶ 8-20.

### ▼ Calcul de la charge totale et de la capacité de charge selon la configuration en occupants

Calculons la capacité de charge disponible dans le cas des exemples suivants:

### Exemple 1A



La charge utile du véhicule est de 408 kg (900 lbs), ce qui est indiqué sur la plaque du véhicule qui porte la mention "Le total du poids des occupants et du poids du chargement ne doit jamais dépasser 408 kg ou 900 lbs".

Par exemple, le véhicule transporte une personne pesant 70 kg (154 lbs), plus un chargement de 300 kg (662 lbs).

1. Calculons le poids total.

#### Poids total

$$= \frac{70 \text{ kg (154 lbs)}}{\text{(occupant)}} + \frac{300 \text{ kg (662 lbs)}}{\text{(chargement)}}$$

$$= \mathbf{370 \text{ kg (816 lbs)}}$$

2. Calculons la capacité de charge encore disponible. Pour cela, il faut soustraire le poids total ci-dessus de la charge utile du véhicule de 408 kg (900 lbs).

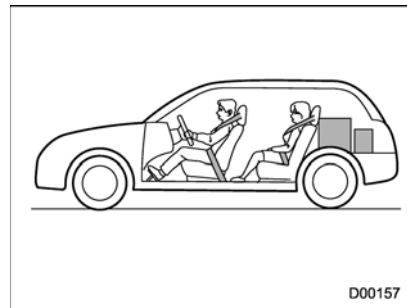
#### Capacité de charge disponible

$$= \frac{408 \text{ kg (900 lbs)}}{\text{(charge utile du véhicule)}} - \frac{370 \text{ kg (816 lbs)}}{\text{(poids total)}}$$

$$= \mathbf{38 \text{ kg (84 lbs)}}$$

3. Du calcul de l'étape 2, il résulte qu'on pourrait encore transporter un chargement supplémentaire de 38 kg (84 lbs).

### Exemple 1B



Supposons qu'une personne pesant 80 kg (176 lbs) monte maintenant à bord du même véhicule (ce qui porte le nombre d'occupants à deux). Les calculs s'établissent alors comme suit.

1. Calculons le poids total.

#### Poids total

$$= \frac{70 \text{ kg (154 lbs)}}{\text{(occupant)}} + \frac{80 \text{ kg (176 lbs)}}{\text{(occupant)}}$$

$$+ \frac{300 \text{ kg (662 lbs)}}{\text{(chargement)}}$$

$$= \mathbf{450 \text{ kg (992 lbs)}}$$

2. Calculons la capacité de charge encore disponible.

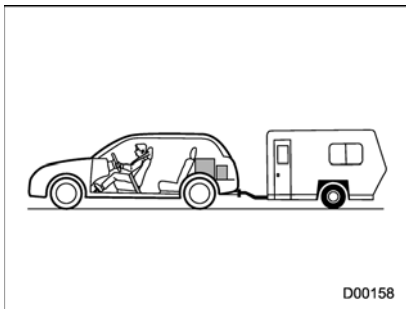
**Capacité de charge disponible**

$$= \frac{408 \text{ kg (900 lbs)}}{\text{(charge utile du véhicule)}} - \frac{450 \text{ kg (992 lbs)}}{\text{(poids total)}}$$

$$= -42 \text{ kg (-92 lbs)}$$

3. Le poids total excède maintenant la charge utile de 42 kg (92 lbs), et il va donc falloir réduire le poids du chargement d'au moins 42 kg (92 lbs).

**Exemple 2A**



D00158

La charge utile du véhicule est de

408 kg (900 lbs), ce qui est indiqué sur la plaque du véhicule qui porte la mention "Le total du poids des occupants et du poids du chargement ne doit jamais dépasser 408 kg ou 900 lbs".

Par exemple, le véhicule transporte une personne pesant 75 kg (165 lbs), plus un chargement de 170 kg (375 lbs). En outre, le véhicule est équipé d'un crochet d'attelage pesant 10 kg (22 lbs) et une remorque pesant 800 kg (1.764 lbs). 10% du poids de la remorque s'exerce sur le triangle d'attelage [c'est-à-dire que la charge du triangle d'attelage est de 80 kg (176 lbs)].

1. Calculons le poids total.

**Poids total**

$$= \frac{75 \text{ kg (165 lbs)}}{\text{(occupant)}} + \frac{170 \text{ kg (375 lbs)}}{\text{(chargement)}}$$

$$+ \frac{10 \text{ kg (22 lbs)}}{\text{(crochet d'attelage)}} + \frac{80 \text{ kg (176 lbs)}}{\text{(charge du triangle d'attelage)}}$$

$$= 335 \text{ kg (738 lbs)}$$

2. Calculons la capacité de charge encore disponible.

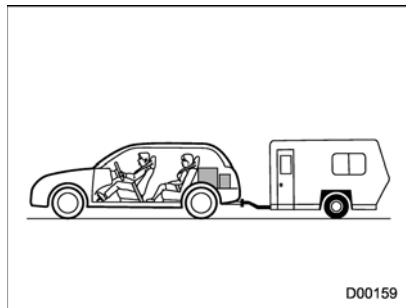
**Capacité de charge disponible**

$$= \frac{408 \text{ kg (900 lbs)}}{\text{(charge utile du véhicule)}} - \frac{335 \text{ kg (738 lbs)}}{\text{(poids total)}}$$

$$= 73 \text{ kg (162 lbs)}$$

3. Du calcul de l'étape 2, il résulte qu'on pourrait encore transporter un chargement supplémentaire de 73 kg (162 lbs).

## Exemple 2B



Supposons qu'une personne pesant 65 kg (143 lbs) et qu'un enfant pesant 18 kg (40 lbs) montent maintenant à bord du même véhicule (ce qui porte le nombre d'occupants à trois), et qu'on installe pour l'enfant un siège d'enfant d'un poids de 5 kg (11 lbs). Les calculs s'établissent alors comme suit.

1. Calculons le poids total.

**Poids total**

$$= \frac{75 \text{ kg (165 lbs)} + 65 \text{ kg (143 lbs)}}{\text{(occupant)}}$$

$$+ \frac{18 \text{ kg (40 lbs)}}{\text{(occupant)}}$$

$$+ \frac{5 \text{ kg (11 lbs)}}{\text{(siège d'enfant)}} + \frac{170 \text{ kg (375 lbs)}}{\text{(chargement)}}$$

$$+ \frac{10 \text{ kg (22 lbs)}}{\text{(crochet d'attelage)}} + \frac{80 \text{ kg (176 lbs)}}{\text{(charge du triangle d'attelage)}}$$

$$= \mathbf{423 \text{ kg (932 lbs)}}$$

2. Calculons la capacité de charge encore disponible.

**Capacité de charge disponible**

$$= \frac{408 \text{ kg (900 lbs)}}{\text{(charge utile du véhicule)}} - \frac{423 \text{ kg (932 lbs)}}{\text{(poids total)}}$$

$$= \mathbf{-15 \text{ kg (-32 lbs)}}$$

3. Le poids total excède maintenant la charge utile de 15 kg (32 lbs), et il va donc falloir réduire le poids du chargement d'au moins 15 kg (32 lbs).

### ■ Pour déterminer la compatibilité entre capacités de charge et pneus du véhicule

La somme des charges maximales admissibles des quatre pneus doit être supérieure au poids nominal brut du véhicule ("GVWR"). De plus, la somme des charges maximales admissibles des deux pneus avant et des deux pneus arrière doit être supérieure au poids nominal brut sur l'essieu ("GAWR"). Les pneus d'origine équipant le véhicule sont conçus pour remplir ces conditions.

Le poids nominal brut du véhicule est appelé en anglais Gross Vehicle Weight Rating (GVWR). La somme des charges maximales admissibles par chaque essieu est appelé poids nominal brut sur l'essieu, soit en anglais Gross Axle Weight Rating (GAWR). Le GVWR et le GAWR de chacun des essieux sont indiqués sur l'étiquette de certification du véhicule apposée contre la portière du conducteur.

Pour la détermination du GVWR et du GAWR des essieux avant et arrière, il est tenu compte non seulement de la charge maximale admissible des pneus, mais aussi des capacités de charge de la suspension, des essieux et d'autres éléments de la caisse du véhicule.

Autrement dit, on ne peut pas considérer que la charge du véhicule peut toujours aller jusqu'à la charge maximale admissible indiquée sur le flanc des pneus.

### ■ Conséquences sur la sécurité d'une surcharge du véhicule (comportement, arrêt, pneus, etc.)

Surcharger un véhicule peut affecter son comportement routier et les distances d'arrêt, ainsi que les performances du véhicule et des pneus, comme indiqué ci-après. Il peut en résulter un accident, avec risque de graves blessures personnelles.

- La stabilité du véhicule est compromise.
- Les charges lourdes ou placées en hauteur augmentent le risque de retournement du véhicule.
- Les distances d'arrêt augmentent.
- Les freins risquent de surchauffer et de ne plus fonctionner.
- La suspension, les roulements, les essieux et d'autres éléments de la caisse du véhicule risquent de casser et subissent une usure et un vieillissement accélérés.
- Les pneus risquent d'éclater.
- Les bandes de roulement des pneus risquent de se séparer des pneus.
- Les pneus risquent de se séparer de leur jante.

### ■ Étapes de détermination de la limite de charge correcte

1. Sur la plaque de votre véhicule, consultez l'indication "Le total du poids des occupants et du poids du chargement ne doit jamais dépasser

ser XXX livres".

2. Calculez le poids total du conducteur et des passagers qui seront dans le véhicule.

3. Soustrayez ce total de la valeur XXX kilogrammes ou XXX livres.

4. Le résultat de cette soustraction est le poids maximum de marchandises et bagages que vous pourrez transporter. Par exemple, si la valeur "XXX" est 635 kg (1.400 lbs) et qu'il y aura 5 personnes de 68 kg (150 lbs) à bord du véhicule, vous disposez d'une capacité de charge de 650 lbs de marchandises ou bagages.  $(1.400 - 750 (5 \times 150) = 650 \text{ lbs})$

5. Calculez le poids total des marchandises et bagages que vous avez l'intention de charger dans le véhicule. Pour la sécurité, ce poids ne doit pas dépasser la capacité de charge que vous avez calculée à l'étape 4 ci-dessus.

6. Si vous tractez une remorque avec votre véhicule, il faut tenir compte de la charge que la re-

morque impose au véhicule. Consultez les informations correspondantes du présent manuel pour savoir de combien la capacité de charge disponible pour vos marchandises et bagages s'en trouve réduite.

### **Notation standardisée de la qualité des pneus**

Cette rubrique traite des performances des pneus de voiture de tourisme en ce qui concerne l'usure de la bande de roulement, la traction et la résistance à l'échauffement. Elle vise à aider le consommateur dans son choix lors d'un achat de pneumatiques.

Les pneus portent une note de qualité inscrite sur le flanc entre l'épaulement de la bande de roulement et la partie large du talon. Par exemple:

#### **Usure bande de roulement 200 Traction AA Température A**

Ces notes de qualité concernent les pneus neufs utilisés sur les véhicules de tourisme. Elles ne sont toutefois applicables ni aux pneus à sculptures profondes, ni aux pneus neige pour l'hiver et aux pneus à encombrement réduit pour roues de secours à usage tempo-

raire, ni aux pneus pour diamètre nominal de jante inférieur ou égal à 12 pouces, ni à certains pneus de production limitée.

En plus de cette note de qualité, tous les pneus pour véhicules de tourisme doivent être conformes aux Federal Safety Requirements (prescriptions de sécurité fédérales).

#### **■ Usure de la bande de roulement**

La note d'usure de la bande de roulement établit une comparaison entre des pneus soumis à des essais dans les conditions strictement déterminées d'un circuit d'essai officiel.

Par exemple, sur ce circuit d'essai officiel, un pneu noté 150 s'use une fois et demie (1-1/2) moins vite qu'un pneu noté 100. Dans la pratique, il est difficile de comparer les performances des pneus car elles dépendent pour une large mesure des conditions d'utilisation

et varient de façon appréciable en fonction des habitudes de conduite, de la nature et de l'état des routes et du climat.

### ■ Note de traction (AA, A, B, C)

Pour la traction, les notes attribuées sont, de la plus haute à la plus basse, AA, A, B et C. Ces notes représentent l'aptitude du pneu à s'arrêter sur revêtement humide, telle qu'elle a été mesurée au cours d'essais effectués dans des conditions déterminées sur des surfaces d'essais officielles en béton et en asphalte. Un pneu noté C risque de présenter de médiocres performances de traction.



**DANGER**

**La note de traction attribuée à un pneu est déterminée au terme d'essais de freinage en ligne droite et ne présume pas des performances de traction en accélération, en virage, en situation d'aquaplanage ou en**

**pointe.**

### ■ Note de température (A, B, C)

Les notes de température sont A (la plus haute), B et C. Elles représentent la résistance du pneu à la génération de chaleur et son aptitude à dissiper la chaleur, ces qualités ayant été appréciées en laboratoire dans des conditions déterminées au moyen d'une roue d'essai. Une température élevée persistante peut entraîner la dégradation du matériau et la réduction de la durée de service du pneu et une température excessive peut entraîner une défaillance soudaine. La note C correspond au niveau de performances que tous les pneus de véhicules de tourisme doivent atteindre selon les Normes fédérales de sécurité des véhicules automobiles (FMVSS N° 109). Les notes B et A sont attribuées aux pneumatiques qui, sur la roue d'essai en laboratoire, présentent

un niveau de performances supérieur au minimum exigé par la loi.



**DANGER**

**La note de température attribuée à un pneu est significative pour un pneu convenablement gonflé et qui n'est pas en état de surcharge. La vitesse excessive, le gonflage insuffisant et l'état de surcharge, isolément ou en combinaison, peuvent provoquer l'échauffement et la défaillance du pneu.**

### **Déclaration en cas de défaut de sécurité (pour les États-Unis d'Amérique)**

---

Si vous avez des raisons de croire que votre véhicule présente un défaut de nature à causer un grave accident avec danger de blessure ou de mort, il faut en avertir l'Administration Nationale de la Sécurité Routière (NHTSA), en plus de la réclamation que vous ferez auprès de Subaru of America Inc.

Si la NHTSA reçoit d'autres plaintes similaires, elle peut ouvrir une enquête et, s'il s'avère qu'une série de véhicules présente un défaut de sécurité, elle peut exiger le rappel et la modification de ces véhicules. La NHTSA n'est toutefois pas habilitée à intervenir dans les différends entre Subaru of America Inc., ses concessionnaires et ses clients. Pour entrer en contact avec le service Sécurité

Automobile de la NHTSA, vous pouvez téléphoner en utilisant la ligne directe à appel libre 1-888-327-4236 (TTY: 1-800-424-9153) allez sur <http://www.safercar.gov>; ou adressez-vous à: Administrator, NHTSA, 1200 New Jersey Avenue, SE, West Building, Washington, DC 20590. Vous pouvez également obtenir de plus amples informations concernant la sécurité des véhicules à moteur sur <http://www.safercar.gov>.



**A**

ABS (système de freins antiblocage) .....	7-28
Accessoires .....	5-4, 11-49
Accoudoir .....	1-8, 6-6
Aérateurs .....	4-2
Aérateurs centraux et latéraux .....	4-3
Affichage d'informations .....	3-29
Ajustement de la hauteur du coussin de siège (siège du conducteur) .....	1-4
Alcool et conduite .....	7
Ampoules électriques .....	12-14
Ancrage de longe supérieure .....	1-35
Animaux de compagnie à bord du véhicule .....	9
Appels de phares .....	3-33
Appui-tête actif .....	1-6
Arrêt du moteur .....	7-12
Attelage de remorque .....	8-23
Attelage de remorque (option concessionnaire) .....	8-18
Audio Bluetooth® (audio de type C et D) .....	5-43
Avant de prendre la route .....	7-9
Avertisseur sonore .....	3-53

**B**

Balancement du véhicule .....	8-13
Batterie .....	11-46
Boîte à gants .....	6-6
Boîte à monnaie .....	6-8
Boîte de vitesses automatique .....	7-19
Boîte de vitesses manuelle .....	7-17
Bougies d'allumage .....	11-19
Bougies d'allumage recommandées .....	11-19

Bouton du climatiseur .....	4-4
-----------------------------	-----

**C**

Caméra de visualisation arrière .....	6-17
Capitons en simili-cuir .....	10-6
Capot moteur .....	11-5
Capteurs d'impact .....	2-21
Caractéristiques techniques .....	12-2
Carburant .....	7-3
Ceintures de sécurité .....	5, 1-12
Cendrier .....	6-12
Chaînes antidérapantes .....	8-13
Charge utile du véhicule .....	8-15
Chargement du véhicule .....	8-14
Circuits de frein .....	7-27
Clés .....	2-2
Clignotant de direction avant .....	11-53
Climatiseur .....	4-7
Commande d'essuie-glace et de lave-glace de pare-brise .....	3-38
Commande d'essuie-glaces et de lave-glace de lunette arrière .....	3-39
Commande de désactivation du Contrôle de Dynamique du Véhicule .....	7-33
Commande de réglage des lumières .....	3-32
Commande de rétroviseurs électriques rabattables .....	3-49
Commande des feux antibrouillard .....	3-36
Commutateurs de verrouillage électrique des portières .....	2-7
Compte-tours .....	3-10
Compteur totalisateur/Compteur journalier .....	3-9
Compteurs et jauges .....	3-6

Conduite à l'étranger .....	8-5
Conduite en hiver .....	8-9
Conduite sur route goudronnée et hors-route .....	8-6
Conduite sur routes enneigées et verglacées .....	8-10
Conseils à propos des ceintures de sécurité .....	1-12
Conseils de conduite .....	7-18
Conseils de conduite pour les modèles AWD .....	8-5
Conseils de stationnement .....	7-36
Conseils pour économiser le carburant .....	8-2
Conseils pour la traction d'une remorque .....	8-26
Console centrale .....	6-6
Console de plafond .....	6-7
Contacteur d'allumage .....	3-3
Contenances et caractéristiques .....	12-4
Contrôle de la course libre de la pédale d'embrayage .....	11-29
Contrôle de la course libre de la pédale de frein .....	11-28
Contrôle de la garde de la pédale de frein .....	11-29
Contrôle du fonctionnement de l'embrayage .....	11-29
Contrôle du niveau d'huile .....	11-9, 11-21, 11-22, 11-23, 11-24, 11-26, 11-27
Contrôle du niveau de liquide de refroidissement .....	11-14
Convertisseur catalytique .....	8-3
Courroies d'entraînement .....	11-20
Course du frein de stationnement .....	11-31
Coussin de sécurité latéral SRS et rideau de sécurité SRS .....	1-53
Coussins de sécurité SRS (coussins de sécurité du Système de Retenue Supplémentaire) .....	5, 1-37
Couverture de l'espace de chargement .....	6-14
Crevaisons .....	9-6
Crochet pour sac à provisions .....	6-13

Crochets d'arrimage de la charge .....	6-16
Crochets de remorquage et d'arrimage .....	9-14

**D**

Démarrage à l'aide de câbles volants .....	9-10
Démarrage du moteur .....	7-10
Désembueur et dégivreur .....	3-50
Dessous de l'espace de chargement .....	9-5
Dimensions .....	12-2
Direction assistée .....	7-26
Dispositif de maintien pour démarrage en côte (véhicules à boîte de vitesses manuelle) .....	7-37, 11-30
Dispositif de réglage automatique de portée des phares (modèles avec phares HID) .....	3-34
Dispositifs de maintien en tension des ceintures de sécurité avant .....	1-21

**E**

EBD (répartition électronique de la force de freinage) .....	3-23, 7-29
Éclairage à l'accès .....	2-10
Éclairage de l'espace de chargement .....	6-3
Éclairage de plaque d'immatriculation .....	11-54
Éclairage du contacteur d'allumage .....	3-5
Éclairage intérieur .....	6-2
Électricité .....	12-3
Élément du filtre à air .....	11-17
Émission d'une alarme d'appel au secours .....	2-11
Encaustiquage et polissage .....	10-3
Enjoliveurs .....	11-39
Enrouleur à blocage automatique/d'urgence (A/ELR) .....	1-14

Enrouleur à blocage d'urgence (ELR).....	1-14
Ensemble balais d'essuie-glace de lunette arrière .....	11-44
Ensemble balais d'essuie-glace de pare-brise .....	11-42
Entretien des ceintures de sécurité.....	1-21
Entretien du système des coussins de sécurité SRS .....	1-65
Équilibrage des roues.....	11-36
Équipement audio .....	5-4
Espace de rangement .....	6-5
Essai d'émission de polluants (États-Unis seulement).....	7-8
Essuie-glaces de pare-brise .....	3-38
Essuie-glaces et lave-glaces .....	3-36
<b>F</b>	
Fatigue, sommeil et conduite.....	8
Feu de position.....	11-52
Feux combinés arrière .....	11-53
Feux de détresse.....	3-6, 9-2
Filtre à huile .....	11-10
Fonction de prévention de déchargement de la batterie ....	2-6
Fonction de verrouillage du levier sélecteur.....	7-22
Frein de stationnement .....	7-36
Freinage .....	7-26
Fusible principal.....	11-49
Fusibles.....	11-47
Fusibles et circuits .....	12-10
<b>G</b>	
Garanties .....	1
Garanties et entretien .....	8-20
GAWR (poids nominal brut sur l'essieu).....	8-15

Gaz d'échappement du moteur (monoxyde de carbone).....	7, 8-3
Géométrie du train de roulement .....	12-9
GVWR (poids nominal brut du véhicule).....	8-15

**H**

Hayon .....	2-26
Hayon – s'il est impossible d'ouvrir le hayon.....	9-18
Horloge .....	3-28
Huile de boîte de vitesses automatique .....	11-22
Huile de boîte de vitesses manuelle.....	11-21
Huile de direction assistée.....	11-24
Huile du différentiel arrière.....	11-24
Huile du différentiel avant (modèles BVA).....	11-23
Huile du moteur.....	11-9
Huile recommandée.....	11-23, 11-25

**I**

Identification du véhicule .....	12-17
Inclinaison du dossier .....	1-3, 1-10
Indicateur de niveau de carburant.....	3-11
Indicateur de température extérieure .....	3-30
Indicateur de vitesse .....	3-8
Indicateurs d'usure .....	11-37
Indicateurs d'usure des plaquettes de frein à disque .....	7-28
Inspection des pneus.....	11-34
Inspections périodiques .....	8-4
Installation d'un système de retenue pour enfant au moyen des ancrages inférieurs et ancrages de longe (LATCH).....	1-32

Installation des systèmes de retenue au moyen de la ceinture de sécurité A/ELR.....	1-27
Installation du siège rehausseur.....	1-31
Inverseur feux de route/feux de croisement (moins lumineux).....	3-33

**J**

Jantes en aluminium.....	11-40
Jauge de température (modèles équipés d'un instrument de bord de type A).....	3-12
Jauge ECO (modèles équipés d'un instrument de bord de type A).....	3-12

**L**

Lampe de lecture.....	6-3
Lavage.....	10-2
Levier sélecteur.....	7-20
Levier sélecteur et indicateur de la position du rapport engagé (modèles BVA).....	3-27
Limites de charge.....	8-20
Liquide d'embrayage (modèles B/M).....	11-27
Liquide d'embrayage recommandé.....	11-27
Liquide de frein.....	11-26
Liquide de frein recommandé.....	11-26
Liquide de lave-glace de pare-brise.....	11-40
Liquide de refroidissement du moteur.....	11-14

**M**

Manette de clignotants de direction.....	3-34
Médicaments et conduite.....	8
Miroir de courtoisie.....	6-5

Mises en garde concernant la sécurité.....	2
Mode d'emploi de la radio FM/AM.....	5-13
Mode d'emploi de la radio satellite.....	5-18
Mode d'emploi du chauffage.....	4-5
Mode d'emploi du lecteur CD.....	5-23
Mode parking gardé.....	2-19
Mode SPORT.....	7-25
Molette de commande de débit d'air.....	4-4
Moniteur du système du Contrôle de Dynamique du Véhicule.....	7-32
Moulure de toit et traverses.....	8-16

**N**

Nettoyage de l'habitacle.....	10-5
Nettoyage de la grille de prise d'air.....	4-18
Nettoyage des jantes en aluminium.....	10-4

**O**

Outils d'entretien.....	9-4
-------------------------	-----

**P**

Pare-soleil.....	2-29, 6-5
Pédale d'embrayage.....	11-29
Pédale de frein.....	11-28
Permutation des roues.....	11-38
Phares.....	3-33, 11-50
Pictogrammes utilisés sur le véhicule.....	4
Plafonnier.....	6-2
Plafonnier, lampe de lecture, éclairage de l'espace de chargement et lampe de marche-pied de portière.....	11-54
Plaque d'identité de sécurité.....	2-4

Plaque de numéro de clé .....	2-2
Plaquettes et garnitures de frein .....	11-30
Plateau de chargement .....	10-6
Plateau de rangement sous plancher .....	6-17
Pneus .....	12-9
Pneus hiver (pneus neige) .....	11-32
Pneus neige .....	8-12
Porte-bouteilles .....	6-9
Porte-gobelet des passagers arrière .....	6-9
Porte-gobelet du passager avant .....	6-8
Porte-gobelets .....	6-8
Portemanteau .....	6-14
Pour armer le système d'alarme .....	2-17
Pour attacher votre ceinture de sécurité .....	1-14
Pour atteler une remorque .....	8-18
Pour désarmer le système d'alarme .....	2-19
Précautions concernant l'entretien .....	11-3
Précautions concernant les modifications apportées aux véhicules .....	1-23, 1-66
Précautions de sécurité pendant la conduite .....	5
Prescriptions concernant le carburant .....	7-3
Pression et usure des pneus .....	11-34
Prise d'entrée auxiliaire .....	5-31
Prise de courant pour accessoire .....	6-10
Programme d'entretien .....	11-3
Protection contre la corrosion .....	10-4

**Q**

Qualité et viscosité d'huile recommandées .....	11-12, 11-21, 11-24
--	---------------------

**R**

Rail de toit .....	8-16
Ravitaillement .....	7-5
Réglage d'intensité lumineuse .....	3-35
Réglage des appuis-tête .....	1-5, 1-9
Réglage vers l'avant et vers l'arrière .....	1-3
Régulateur de vitesse constante .....	7-39
Remarques d'ordre général sur le freinage .....	7-26
Remorquage .....	9-14
Remorquage avec les quatre roues au sol .....	9-17
Remplacement d'une roue crevée .....	9-6
Remplacement de l'élément du filtre à air .....	11-17
Remplacement de la pile .....	2-12
Remplacement des ampoules .....	11-49
Remplacement des balais d'essuie-glace .....	11-42
Remplacement des clés .....	2-4
Remplacement des jantes .....	11-39
Remplacement des piles de la télécommande .....	7-15
Remplacement des plaquettes et garnitures de frein .....	11-30
Remplacement des pneus .....	11-38
Remplacement des télécommandes perdues .....	2-13
Rétroviseur d'atténuation automatique/boussole .....	3-41
Rétroviseur d'atténuation automatique/boussole avec HomeLink® .....	3-42
Rétroviseur intérieur .....	3-40
Rétroviseurs .....	3-40
Rétroviseurs extérieurs .....	3-49
Rétroviseurs télécommandés .....	3-49
Rodage d'un véhicule neuf .....	8-2
Rodage des plaquettes et garnitures de frein neuves .....	11-30
Roue de secours de type provisoire .....	9-2

Roues et pneus .....	11-32
Routes enneigées et verglacées .....	8-10

**S**

Sécurité des enfants.....	6
Sélection des sorties d'air .....	4-2
Sélection du mode manuel.....	7-23
Serrures de portière .....	2-5
Servofrein .....	7-27, 11-28
Siège à réglage électrique.....	1-4
Siège arrière rabattable .....	1-11
Sièges à réglages manuels .....	1-3
Sièges arrière.....	1-8
Sièges avant .....	1-2
Sièges chauffants .....	1-7
Sièges en cuir .....	10-5
Sièges en tissu.....	10-5
Signal sonore de rappel de clé .....	3-5
Soins extérieurs.....	10-2
Stationnement du véhicule .....	7-36
Sur un camion à plate-forme .....	9-17
Surchauffe du moteur .....	9-13
Surveillance du système des coussins de sécurité SRS .....	1-64
Symbole de sécurité.....	3
Système d'alarme .....	2-16
Système d'antenne .....	5-3
Système d'assistance au freinage .....	7-27
Système d'éclairage pour conduite de jour.....	3-34
Système d'entrée sans clé par télécommande.....	2-8
Système de climatisation automatique .....	4-8

Système de climatisation manuelle .....	4-3
Système de démarrage à distance du moteur (option concessionnaire) .....	7-12
Système de filtration d'air .....	4-19
Système de freins antiblocage (ABS) .....	7-28
Système de refroidissement.....	11-13
Système de surveillance de la pression des pneus (TPMS) (modèles spécification des États-Unis).....	7-34, 9-9, 11-32
Système de verrou électronique .....	2-3
Système de Contrôle de Dynamique du Véhicule .....	7-31
Système SUBARU de coussin de sécurité frontal perfectionné.....	1-41
Système téléphonique mains libres.....	5-45
Systèmes de retenue pour enfant.....	1-24

**T**

Tablette centrale de siège arrière.....	6-7
Tapis de sol .....	6-13
Téléphone de voiture/cellulaire et conduite .....	8
Témoin avertisseur d'anomalie moteur CHECK ENGINE/ Témoin indicateur d'anomalie de fonctionnement.....	3-17
Témoin avertisseur d'assistance de démarrage en côte (modèles B/M) .....	3-24
Témoin avertisseur d'assistance pour démarrage en côte .....	7-38
Témoin avertisseur d'ouverture de portière .....	3-24
Témoin avertisseur de bas niveau de carburant .....	3-12, 3-23
Témoin avertisseur de basse pression des pneus (modèles spécification des États-Unis).....	3-20
Témoin avertisseur de charge .....	3-19
Témoin avertisseur de pression d'huile.....	3-19

Témoin avertisseur de surchauffe de l'huile de boîte de vitesses automatique AT OIL TEMP (modèles BVA) ....	3-19
Témoin avertisseur de traction intégrale.....	3-24
Témoin avertisseur des freins antiblocage (ABS) ...	3-21, 7-29
Témoin avertisseur du Contrôle de Dynamique du Véhicule .....	3-24, 3-26
Témoin avertisseur du dispositif de réglage automatique de portée des phares .....	3-24
Témoin avertisseur du système de coussin de sécurité SRS .....	3-16
Témoin avertisseur du système des freins.....	3-22
Témoin avertisseur et carillon de ceinture de sécurité.....	1-14, 3-14
Témoin de fonctionnement du Contrôle de Dynamique du Véhicule .....	3-25
Témoin indicateur de fonctionnement du Contrôle de Dynamique du Véhicule .....	3-24
Témoin indicateur de mode SPORT (modèles BVA) .....	3-27
Témoin indicateur de réglage du régulateur de vitesse ...	7-42
Témoin indicateur de réglage du régulateur de vitesse constante .....	3-28
Témoin indicateur de régulateur de vitesse .....	7-42
Témoin indicateur de régulateur de vitesse constante .....	3-28
Témoin indicateur de température basse du liquide de refroidissement/Témoin avertisseur de température élevée du liquide de refroidissement.....	3-18
Témoin indicateur des feux de route.....	3-27
Témoin indicateur des phares.....	3-28
Témoin indicateur des phares antibrouillard avant.....	3-28
Témoin indicateur du système de sécurité.....	2-4, 3-26
Témoins avertisseurs et indicateurs.....	3-13
Témoins indicateurs des clignotants de direction.....	3-27

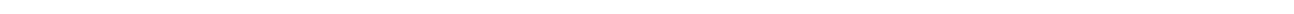
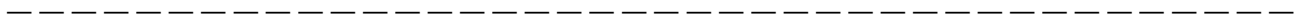
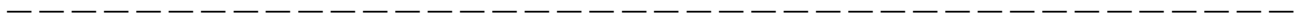
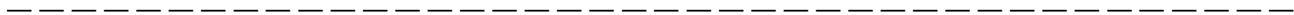
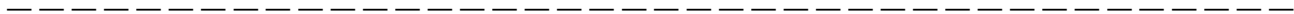
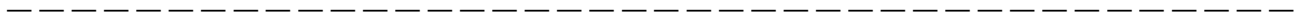
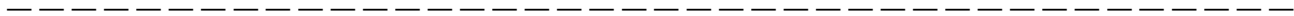
Toit ouvrant opaque .....	2-27
Toit ouvrant opaque – si le toit ouvrant opaque ne fonctionne pas .....	9-19
Touches de commande audio .....	5-40
Traction de remorque.....	8-20
Tuyaux et raccords .....	11-13
Types de pneus .....	11-32

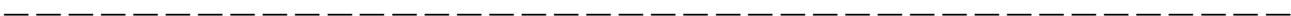
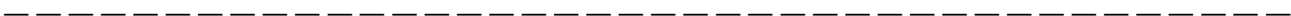
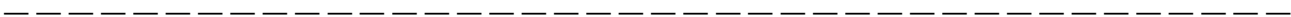
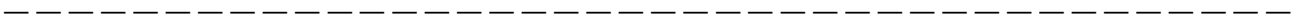
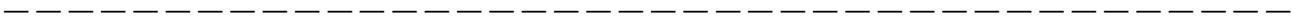
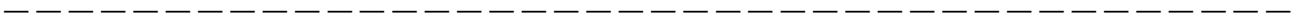
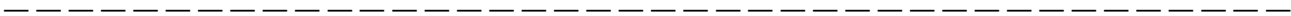
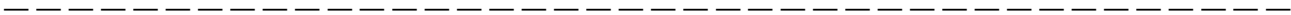
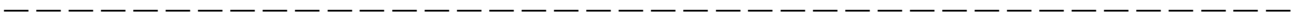
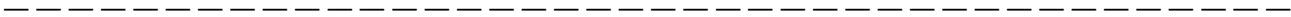
**U**

Utilisation d'une clé USB/d'un iPod® (audio de type C et D).....	5-34
--	------

**V**

Verrous de sécurité pour enfants .....	2-22
Vidange de l'huile et remplacement du filtre .....	11-10
Vidange du liquide de refroidissement.....	11-15
Vitres .....	2-22
Volant de direction à inclinaison réglable/télescopique.....	3-52
Volet et bouchon du réservoir de carburant.....	7-5
Vue d'ensemble du compartiment moteur .....	11-7





## RÉFÉRENCES POUR LA STATION-SERVICE

### ■ Carburant:

#### ▼ Modèles sans turbo

Utilisez uniquement de l'essence sans plomb avec l'indice d'octane égal ou supérieur à 87 AKI (90 RON).

#### ▼ Modèles avec turbo

Utilisez de l'essence sans plomb de qualité supérieure avec l'indice d'octane égal ou supérieur à 91 AKI (95 RON). Si de l'essence sans plomb de première qualité avec un indice d'octane égal ou supérieur à 91 AKI (95 RON) n'est pas disponible, de l'essence sans plomb ordinaire avec un indice d'octane égal ou supérieur à 87 AKI (90 RON) peut être utilisé temporairement. Pour des performances de moteur et une souplesse optimales, il est nécessaire d'utiliser de l'essence sans plomb de qualité supérieure ayant un indice d'octane égal ou supérieur à 91 AKI (95 RON).

### ■ Indice d'octane des carburants:

L'indice d'octane à laquelle nous faisons référence est la moyenne entre l'indice d'Octane Recherche et l'indice d'Octane Moteur. On l'appelle aussi couramment "indice anti-cliquetis" ou AKI (de l'anglais "Anti-Knock Index"). Reportez-vous à "Indice d'octane des carburants" 7-2.

### ■ Contenance du réservoir de carburant:

64 litres (16,9 US gal, 14,1 Imp gal)

### ■ Huile moteur:

Utilisez uniquement les huiles suivantes.

- ILSAC GF4 ou GF5, reconnaissable à la marque d'estampille ILSAC (emblème étoilé)
- ou classe SN ou SM selon API comportant la mention "ENERGY CONSERVING"

Reportez-vous à "Huile du moteur" 12-5 pour des informations complètes sur les niveaux de viscosité.

### ■ Contenance en huile moteur:

Modèles sans turbo: 5,2 litres (5,5 US qt, 4,6 Imp qt)

Modèles avec turbo: 4,2 litres (4,4 US qt, 3,7 Imp qt)

### ■ Pression des pneus à froid:

Reportez-vous à "Pneus" 12-9.

Publié en juillet 2010  
Imprimé 08/10  
2011A

フランス語



A81608F



FUJI HEAVY INDUSTRIES LTD.  
TOKYO, JAPON

